



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Informazioni su questo libro

Si tratta della copia digitale di un libro che per generazioni è stato conservata negli scaffali di una biblioteca prima di essere digitalizzato da Google nell'ambito del progetto volto a rendere disponibili online i libri di tutto il mondo.

Ha sopravvissuto abbastanza per non essere più protetto dai diritti di copyright e diventare di pubblico dominio. Un libro di pubblico dominio è un libro che non è mai stato protetto dal copyright o i cui termini legali di copyright sono scaduti. La classificazione di un libro come di pubblico dominio può variare da paese a paese. I libri di pubblico dominio sono l'anello di congiunzione con il passato, rappresentano un patrimonio storico, culturale e di conoscenza spesso difficile da scoprire.

Commenti, note e altre annotazioni a margine presenti nel volume originale compariranno in questo file, come testimonianza del lungo viaggio percorso dal libro, dall'editore originale alla biblioteca, per giungere fino a te.

## Linee guida per l'utilizzo

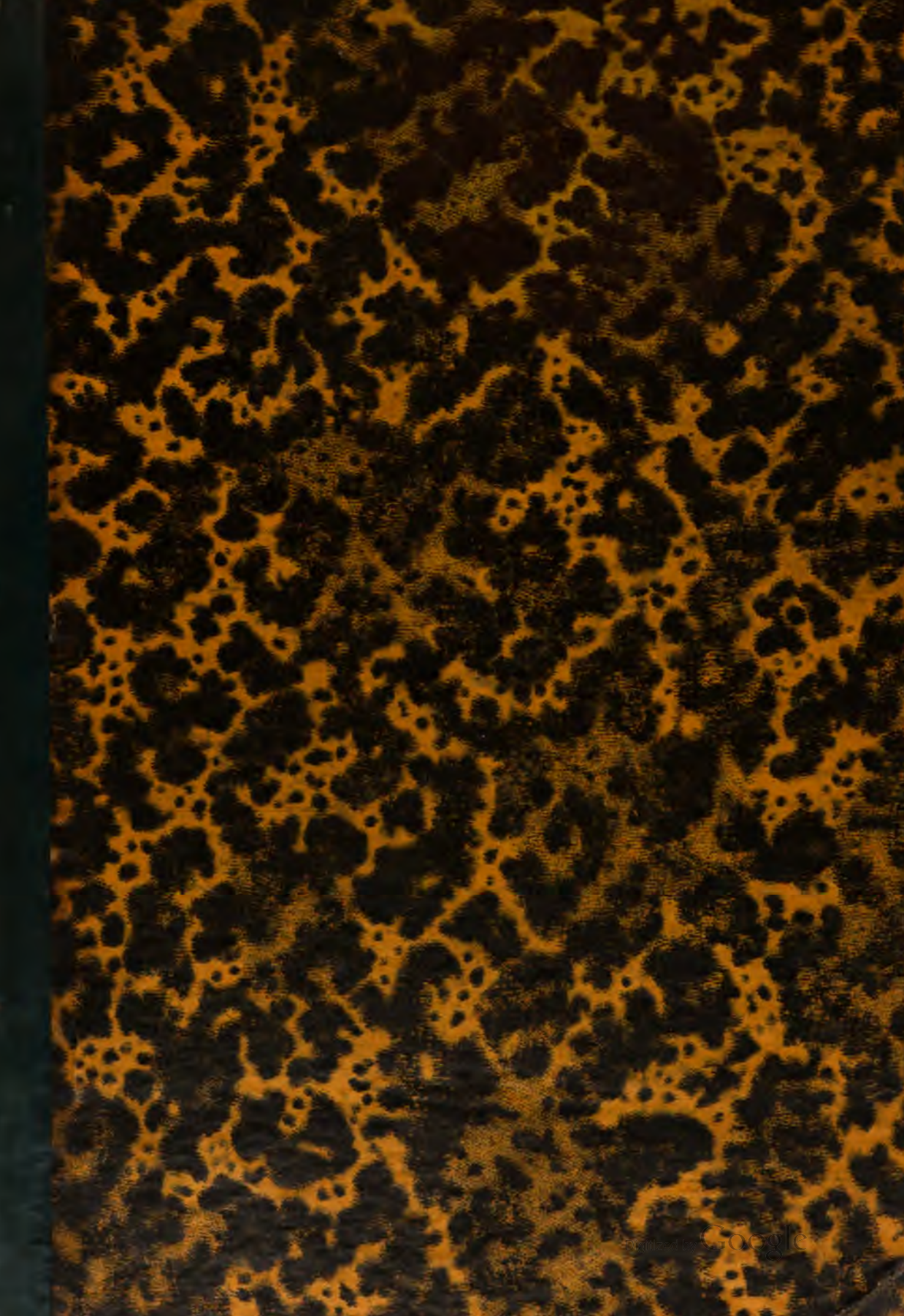
Google è orgoglioso di essere il partner delle biblioteche per digitalizzare i materiali di pubblico dominio e renderli universalmente disponibili. I libri di pubblico dominio appartengono al pubblico e noi ne siamo solamente i custodi. Tuttavia questo lavoro è oneroso, pertanto, per poter continuare ad offrire questo servizio abbiamo preso alcune iniziative per impedire l'utilizzo illecito da parte di soggetti commerciali, compresa l'imposizione di restrizioni sull'invio di query automatizzate.

Inoltre ti chiediamo di:

- + *Non fare un uso commerciale di questi file* Abbiamo concepito Google Ricerca Libri per l'uso da parte dei singoli utenti privati e ti chiediamo di utilizzare questi file per uso personale e non a fini commerciali.
- + *Non inviare query automatizzate* Non inviare a Google query automatizzate di alcun tipo. Se stai effettuando delle ricerche nel campo della traduzione automatica, del riconoscimento ottico dei caratteri (OCR) o in altri campi dove necessiti di utilizzare grandi quantità di testo, ti invitiamo a contattarci. Incoraggiamo l'uso dei materiali di pubblico dominio per questi scopi e potremmo esserti di aiuto.
- + *Conserva la filigrana* La "filigrana" (watermark) di Google che compare in ciascun file è essenziale per informare gli utenti su questo progetto e aiutarli a trovare materiali aggiuntivi tramite Google Ricerca Libri. Non rimuoverla.
- + *Fanne un uso legale* Indipendentemente dall'utilizzo che ne farai, ricordati che è tua responsabilità accertarti di farne un uso legale. Non dare per scontato che, poiché un libro è di pubblico dominio per gli utenti degli Stati Uniti, sia di pubblico dominio anche per gli utenti di altri paesi. I criteri che stabiliscono se un libro è protetto da copyright variano da Paese a Paese e non possiamo offrire indicazioni se un determinato uso del libro è consentito. Non dare per scontato che poiché un libro compare in Google Ricerca Libri ciò significhi che può essere utilizzato in qualsiasi modo e in qualsiasi Paese del mondo. Le sanzioni per le violazioni del copyright possono essere molto severe.

## Informazioni su Google Ricerca Libri

La missione di Google è organizzare le informazioni a livello mondiale e renderle universalmente accessibili e fruibili. Google Ricerca Libri aiuta i lettori a scoprire i libri di tutto il mondo e consente ad autori ed editori di raggiungere un pubblico più ampio. Puoi effettuare una ricerca sul Web nell'intero testo di questo libro da <http://books.google.com>





57  
76.4



HARVARD LAW LIBRARY

*Gift of*  
*James Munson Barnard*  
*and*  
*Augusta Barnard*

RECEIVED OCT 14 1921







# BOLLETTINO CONSOLARE

PUBBLICATO PER CURA

DEL

*Italy*  
MINISTERO PER GLI AFFARI ESTERI,

DI S. M.

IL RE D'ITALIA

---

Volume XIX — Parte I.

1883

---

ROMA

—  
LIBRERIA DEI FRATELLI BOCCA

Corso 216.



OCT 14 1927

---

Ippolito Sciolla, Tipografo del Ministero degli Affari Esteri.

**RAPPORTO**  
SULLA  
**ESPOSIZIONE NAZIONALE BAVARESE**  
**d'industria, arti e mestieri**  
IN NORIMBERGA

—  
1882  
—

**del Cav. TEODORO SCHILLING**

R. Console a Norimberga.

---

(Dicembre 1882).

Uno de' fatti più grandiosi e più importanti per il Regno della Baviera si compì quest'anno, una mostra generale dei prodotti bavaresi d'industria, arti e mestieri, che durò dal 15 di Maggio sino al 15 d'Ottobre.

**Storia dell'Esposizione**

L'Esposizione nazionale bavarese d'industria, arti e mestieri — 1882 — nacque dal bisogno dell'industria bavarese. Dopochè differenti circoli d'industriali e professionisti ebbero dato la spinta in proposito al *Bayerische Gewerbe Museum* (Museo di arti e mestieri bavaresi): sembrò al suo direttore, Dr<sup>e</sup> C. Stegmann, un obbligo inerente ai doveri del Museo stesso di indagare, se, quando ed in quale proporzione si potesse effettuare una tale mostra nazionale con utile ed avvantaggio per l'industria bavarese. La prima domanda venne già affermata considerando i risultati ottenuti in altre esposizioni dell'Impero Germanico, in particolar modo però a cagione delle grandiose trasformazioni che dopo l'ultima esposizione nazionale bavarese,

40 anni fa, ebbero luogo nell'intera vita industriale in Germania e che la Baviera da uno stato per la massima parte agricolo era divenuto uno stato industriale, le cui forze e mezzi importanti, la cui grande operosità, erano però in tutto e per tutto assai poco conosciuti in generale. Le Camere bavaresi di Commercio ed Industria, le quali anzitutto furono interpellate come organi su di ciò più competenti, andarono tutte d'accordo di tenere una Mostra nazionale bavarese; avuto riguardo ai risultati benefici da sperarsi per l'industria del paese, come pure salutarono con piacere questa risoluzione tutte le Società operaie, ed anche il Regio Governo si mostrò benevolo e disposto alla medesima.

In una radunanza di rappresentanti delle Camere di Commercio ed Industria, tenuta il 30 Novembre 1879 in Norimberga, alla quale presero pur parte delegati del Regio Governo, ad unanimità fu riconosciuta e deliberata la necessità ed utilità che quest'Esposizione dovesse aver luogo nel 1882 e per l'appunto in Norimberga. Riguardo all'estensione dell'Esposizione, prevalse il pensiero che la Baviera in questa sua prima Mostra nazionale grandiosa avesse non solo, a dimostrare quanto fossero in grado di fornire le sue arti ed industrie, ma ad apprestare anche una rassegna generale sopra i mezzi del paese a disposizione dell'industria, e sopra quei potenti fattori, col mezzo dei quali la nostra vita industriale aveva acquistato, di fronte a quelli di prima, un'impronta differente esterna ed interna. Si stabilì quindi, chesi avessero ad esporre, oltre ai prodotti dell'industria, anche le materie greggie del paese servibili ai medesimi, e che i mezzi di comunicazione e le macchine, il perfezionamento dell'industria artistica e le arti del disegno vi prendessero necessariamente parte.

In questa stessa radunanza venne pure costituito un Comitato Nazionale, che in seguito ad adesioni fu rinforzato e raggiunse il numero di 96 membri.

Il Comitato Nazionale sottopose tutte le risoluzioni al Regio Ministero di Stato, e presentossi a S. M. il Re Lodovico II coll'umile preghiera di voler benignamente accettare il protettorato dell'Esposizione Nazionale bavarese. A questa dimanda non solo fu graziosamente corrisposto, ma sì S. M. compiacquesi di assegnare 25,000 marchi per facilitare il piccolo commercio a prendervi parte.

Intanto il Consiglio d'amministrazione del *Bayer. Gewerbe Museum*



costituitosi in Comitato locale per Norimberga, rinforzato da ajuti aveva formato delle Commissioni speciali, di costruzione, finanze, trasporto e comunicazioni, d'inaugurazione della festa, per provvedere agli alloggi e alle trattorie, ed anzitutto aveva procurato un fondo di garanzia di più di un mezzo milione di marchi per la più parte di Norimberga, per poter render sicura l'impresa anche pecuniariamente.

Il *Bayer. Gewerbe-Museum* invitò le più importanti società operaie dell'Unione Bavarese, delle società operaie con esso in relazione a voler formare dei Comitati locali da costituirsi nelle seguenti città: Freising, Ingolstadt, Monaco, Rosenheim, Deggendorf, Landshut, Passau, Straubing, Amberg, Regensburg, Weiden, Bamberg, Bayreuth, Hof, Kulmbach, Ansbach, Dinkelsbühl, Erlangen, Fürth, Nürnberg, Rothenburg, Schwabach; Weisseburg, Würzburg (per tutta la provincia); Augusta, Kaufbeuren, Kempten, Lindau, Memmingen e Nördlingen.

In una seduta del Comitato nazionale del 19 Maggio 1880, venne discusso ed accettato il programma dell'Esposizione, secondo il progetto del *Bayer. Gewerbe-Museum*; in un'altra seduta del 28 Dicembre vennero stabilite le disposizioni per gli espositori.

Gli ulteriori lavori preparatorii, la trasmissione dei biglietti d'annuncio, la costruzione dei fabbricati, gli allestimenti per il Giuri dei premi, la disposizione degli oggetti da esporre, ecc. occuparono tutto l'anno 1881. Il *Bayer. Gewerbe-Museum* aveva sul luogo dell'Esposizione eretto un'apposito ufficio e nel Museo stesso un ufficio di disegno, dove gli espositori prendevano consiglio e dal quale ricevevano dei piani, tanto riguardo ai loro oggetti da esporre, come sul modo di esporli e circa le località dell'Esposizione; un'istituzione che si è dimostrata assai benefica per gli espositori.

Il giorno 15 di Maggio 1882 ebbe luogo la solenne inaugurazione dell'Esposizione col mezzo del Rappresentante di S. M. il Re, il Principe Leopoldo di Baviera. L'Esposizione presentò fino nei suoi più minuti particolari un quadro compiuto, e lo stesso giorno erano pure messi in vendita i cataloghi ed i piani.

L'Esposizione trascorse senza alcun incidente. Una grandiosa festa ebbe luogo il giorno onomastico e natalizio di S. M. il Re, nel quale giorno fu tenuta la solenne distribuzione dei premi agli espo-

sitori, fatta dal Ministro dell'Interno, Barone di Feilitzsch. Il 15 Ottobre lo stesso Ministro chiudeva l'Esposizione.

La frequenza dell'Esposizione oltrepassò ogni aspettativa; essa giunse ad un milione, ancorchè il tempo fosse stato cattivo quasi tutto l'estate. Anche il risultato finanziario fu soddisfacente, inquantochè ne derivò un sopravanzo considerevole (circa 300,000 marchi).

### **Il luogo dell'Esposizione.**

Fra tutte le Esposizioni tenute da quasi cent'anni in poi, forse nessun'altra fu così fortunata nel poter servirsi di un sito così magnifico per estensione come l'Esposizione nazionale bavarese. Il campo di Massimiliano: (Maxfeld) a nord-est della città, posto in tutta sua prossimità, è un parco di 120,000 metri quadrati di superficie, ricco di una bellissima e vetusta piantagione di tigli, castani e betule, ameno passeggio dei Norimberghesi, i quali all'ombra di quelle piante vanno cercando refrigerio, in grandissimo numero. Colla cessione di questo luogo per l'Esposizione da parte del Magistrato di Norimberga, si poté trasformarlo ed abbellirlo in modo artistico corrispondente alla moderna nostra arte del giardinaggio. Ben inteso che la pietà risparmiò tutti gli alberi ed i boschetti più grandi e distribui i nuovi impianti in modo da poterli accomodare senz'essere di detrimento a quanto già esisteva. Colla più gran cura possibile si evitò ogni guasto ai giardini pubblici, anzi i fabbricati furono adattati a quelli nel loro disegno e costruzione. A tal uopo si dovette anzitutto tener calcolo esatto dell'altezza e circonferenza d'ogni albero, e prese queste in considerazione, si poté dar principio alla disposizione dei fabbricati il cui piano generale fu armonizzato coi già esistenti giardini pubblici. Due grandi piazze libere furono destinate ai fabbricati atti a contenere le Belle Arti, l'arte grafica, come pure i mezzi di comunicazione e quelli di perfezionamento dell'industria artistica; la parte più spaziosa, priva d'alberi, fu destinata al fabbricato principale, ed una superficie situata alla parte opposta, scelta per la sala delle macchine.

Questa distribuzione dei fabbricati per l'esposizione dimostrossi necessaria a due fini. Da un lato si diè con ciò campo ai frequentatori dell'esposizione di maggiormente concentrare la loro attenzione e di

meglio orientarsi nello studio degli oggetti esposti e coll'aver messa la sala delle macchine nella parte più esposta nord-est del piazzale impedire, senza parlare della maggior sicurezza pegli altri fabbricati in caso d'incendio, che l'inevitabile rumore prodotto dal movimento delle macchine avesse a distogliere e disturbare lo studio e l'attenzione nelle altre sale; d'altra parte i grandi gruppi d'alberi dei quali erano circondati i fabbricati evitarono uno sfarzo più grande nelle facciate. Per cui i fabbricati qui non figurano come in tutte le altre esposizioni, dominatori dell'intero luogo, bensì come edifici d'ornamento e di necessità ai giardini pubblici; e formavano coi gruppi d'alberi un tutto artistico, a ciò appositamente calcolato e destinato. Fatte le strade principali d'accesso e le crociere di viali ed eretti i fabbricati, il parco fu tutto trasformato fino alla parte degli alberi più grandi, in una opera di vera arte del giardinaggio. Si piantarono dei boschetti attorno ai fabbricati, i singoli gruppi di boschetti vennero distribuiti sul piazzale avuto riguardo ad un favorevole effetto dell'insieme, e messi in armonia cogli alberi esistenti e coi fabbricati, con in mezzo verdi praticelli producenti una prospettiva pittoresca. Giacchè un parco senz'acqua manca della miglior attrattiva, si scavò un laghetto, si costruì una fontana davanti al fabbricato principale, e furono erette delle fontanelle sul davanti e nell'interno dei fabbricati dei condotti d'acqua.

A viemmeglio abbellire il piazzale dell'esposizione, si invitarono le società di giardinaggio bavaresi a tenere delle esposizioni di tale arte, per quanto queste potevano esser di ornamento alla piazza della Mostra. Si annunciarono quindi 41 partecipanti; di somma importanza fu la partecipazione dei giardini reali.

I differenti oggetti esposti, distribuiti sul piazzale dell'Esposizione erano propriamente disposti in modo di tener accurato calcolo delle piante riguardo a luce ed ombra, di maniera che queste armonizzavano completamente a decorare il tutto. Oltreciò le società di giardinaggio bavaresi tennero tre esposizioni temporanee che ebbero luogo nei periodi del 15-23 Maggio, del 15-23 Luglio e del 1°-15 d'Ottobre, che misero fuori a lor volta una flora incantevole e dei legumi e frutta periodiche.



### I fabbricati sul sito dell'Esposizione.

Il primo fabbricato che all'entrata nel gran portale sud ci si affacciava era il *fabbricato di ricevimento*, costruito in un aggravo stile di villa con due torrette agli angoli che racchiudevano un'atrio a colonne, dietro al quale trovavasi una vasta sala di ricevimento, decorata in stile orientale con disegni del Direttore della scuola di Belle Arti, Gnauth, ed altri piccoli locali per gli uffici. Il tutto in un'estensione di 300 metri quadrati.

A dritta del viale principale più d'avvicino all'edificio di ricevimento, v'era il *padiglione delle Belle Arti* visibile da lungi per la sua cupola. Egli era costruito in ferro e mattoni. Il piano di situazione formava nell'essenziale un rettangolo di 37 metri di larghezza e 55 metri di lunghezza con una piccola aggiunta rettangolare sul davanti, nel quale era pure una rotonda del diametro di 17 metri. Nel mezzo stava il locale principale con luce dall'alto, misurante 13,53 metri in quadrato, che venne trasformato dall'artista Schraudolf in una special pomposa sala d'onore. Ai due lati di questa sala principale eranvi dei cortili, in essi dei fiori, in ambi i lati di questi cortili erano delle sale con luce dall'alto, mentre gli altri locali avevano luce laterale.

Con un gusto particolare venne decorata la rotonda le cui pareti erano addobbate con degli arazzi (*gobelins*) della R. Residenza in Monaco, che rappresentano un valore di 150,000 marchi. La superficie intiera occupata dal padiglione di Belle Arti misurava 3,800 metri quadrati.

Lungo un corridoio coperto che univa assieme tutti i fabbricati della Esposizione, si perveniva al *padiglione per il perfezionamento dell'industria artistica e dei mezzi di comunicazione*. Esso era in forma di una croce con prolungata navata longitudinale e navata trasversale allargata e misurava nella sua estensione 110 metri di lunghezza e 49 metri di larghezza media. In mezzo al fabbricato stava un cortile con una fontana. A sinistra di questo cortile, dall'entrata principale, v'era il gabinetto di lettura dell'Esposizione. Più indietro trovavansi gli uffici di posta, telegrafi e quello ove si distribuivano i biglietti della ferrovia per il bisogno, ed a maggior

comodità del pubblico dell'Esposizione. L'estensione occupata da questo padiglione misurava 3,500 metri quadrati.

Nella prolungazione del corridoio coperto si arrivava poi alla *sala delle vetture* che stava in rapporto diretto col padiglione dei mezzi di comunicazione, nella quale furono esposti fra altri i vagoni di ferrovie e dei tramway. La sala delle vetture, un edificio semplice di legno, era lungo 87 metri e largo 11,40 metri, aveva quindi un'estensione di 991 metri.

Questa s'univa all'est colla *sala-macchine*, che fu fatta venire dalla scorsa Esposizione in Düsseldorf, e qui accresciuta di un relativo atrio al portale; aveva la forma di un rettangolo di 95,20 metri di lunghezza e 41,60 metri di larghezza, quindi una superficie di 3,960 metri quadrati.

Alla parte esteriore della sala-macchine e con essa unita da due corridoi coperti, eravi una *sala aperta per le macchine ed attrezzi agrarii*.

Essa era lunga 53 70 metri e larga 16 metri ed aveva quindi una superficie di 856 metri quadrati.

Fuori della sala dei vagoni, in continuazione del corridoio coperto si perveniva finalmente al *fabbricato principale* col suo grandioso atrio, alto 35 metri. La pianta del fabbricato principale era pressochè quadrata, 140 metri lunga e 120 metri larga.

Il fabbricato principale oltre dell'atrio al portale, aveva ancora due aggiunte e cioè all'est per l'arte ecclesiastica, al nord pei caloriferi centrali. Dietro quest'aggiunta trovavasi la rimessa delle casse per la conservazione del materiale d'imballaggio, della grandezza di 1,200 metri quadrati. Due altri locali d'esposizione erano le sale per le botti in vicinanza delle birrerie, una di 80 metri quadrati eretta da M. Wellhöfer in Heidingsfeld, l'altra 141 metri quadr. costrutta dall'Esposizione e destinata a contenere le botti.

L'intera superficie coperta dal fabbricato principale, misurava 17,600 metri quadr.; tutti i fabbricati della Esposizione davano una superficie di 31,667 metri quadr. cui sono da aggiungersi 1,600 metri quadr. per i corridoi di comunicazione.

Quali fabbricati di ristoro e di riposo sono da nominarsi :

la grande Trattoria,

il Caffè,

la Panatteria,

l'Osteria bavarese di vino, costrutta e decorata tutta nello stile antico tedesco,

la cucina delle salsiccie in stile antico germanico con birreria ed altre otto birrerie,

Oltreciò sono da citarsi tre padiglioni per la musica,

Fuori di questi edifici, furono eretti sul piazzale dell'Esposizione degli appositi fabbricati da una gran quantità di espositori, fra i quali sono da noverarsi:

un grandioso edificio in cemento della ditta Dyckerhoff & Widmann, qui

un padiglione costruito in ferro cilindrico della ferriera Kaiserslautern.

un grandioso fabbricato corrispondente alla sua importanza, della ferriera Maximilianshütte,

un corpo ferroviario con casella da guardiano ecc. della Direzione delle R. Poste, Telegrafi e strade ferrate bavaresi,

differenti gruppi pittoreschi di granito e di sasso calcareo di ditte di Wunsiedel e di Bayreuth,

il padiglione nel quale veniva redatta, composta e coi caratteri stereotipi, stampata la Gazzetta dell'Esposizione,

una conserva di fiori ed altri piccoli padiglioni.



### Statistica del concorso all'Esposizione.

Sopra il concorso all'Esposizione ci dà un prospetto la seguente statistica:

| GRUPPI  | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Franconia | Media<br>Franconia | Bassa<br>Franconia | Svevia | TOTALE |
|---|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------|--------|
| <b>I. GRUPPO.</b>   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Farine, paste, amido e siroppo<br>d'amido, panetteria, confet-<br>teria, fabbricati di cacao e<br>di cioccolata . . . . . | 3               | »                | 2                   | 8                  | 5                 | 64                 | 9                  | 4      | 95     |
| Zucchero . . . . .  | »               | »                | 2                   | »                  | »                 | »                  | »                  | »      | 2      |
| Surrogati di caffè . . . . .  | 4               | »                | »                   | »                  | »                 | 3                  | »                  | 1      | 8      |
| Carni, preparazione dei formaggi,<br>latte condensato . . . . .   | 2               | »                | »                   | »                  | 3                 | 8                  | »                  | 2      | 15     |
| Acque minerali artificiali, vini.   | »               | »                | 17                  | »                  | »                 | 1                  | 27                 | 1      | 46     |
| Birra, orzo ed orzo tallito, lu-<br>polo, catrame . . . . .   | 6               | »                | »                   | 4                  | 3                 | 26                 | 5                  | 3      | 47     |
| Acquavite, lievito, aceto, le-<br>gumi, conserve, senape . .  | 10              | 1                | 4                   | »                  | 5                 | 8                  | 14                 | 3      | 45     |
| Tabacco . . . . .   | »               | 3                | 1                   | »                  | »                 | 7                  | 2                  | 1      | 14     |
| Sale, carbon fossile, torba, car-<br>boni . . . . .   | 1               | »                | »                   | »                  | 1                 | »                  | 1                  | »      | 3      |
| Olii, profumi, saponi . . . . .   | 4               | 1                | »                   | 1                  | 1                 | 9                  | 3                  | 2      | 21     |
| Materie infiammabili . . . . .  | »               | 3                | »                   | »                  | »                 | 1                  | »                  | 1      | 5      |
| Estintori, disinfezione, canaliz-<br>zazione e ventilazione, calo-<br>riferi . . . . .                                    | 4               | »                | »                   | »                  | »                 | 3                  | 1                  | »      | 8      |
|   | 34              | 8                | 26                  | 13                 | 18                | 130                | 62                 | 18     | 309    |

| GRUPPI   | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Francia | Media<br>Francia | Bassa<br>Francia | Svevia | TOTALE |
|--|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-----------------|------------------|------------------|--------|--------|
| <b>II. GRUPPO.</b>   |                 |                  |                     |                    |                 |                  |                  |        |        |
| Lavori di paglia, lavori di<br>cordame (sellajo), reti, vele,<br>secchi . . . . .  | 4               | 1                | 2                   | 1                  | 4               | 5                | 5                | 8      | 30     |
| Calzetteria . . . . .  | »               | »                | »                   | »                  | 3               | 5                | »                | 1      | 9      |
| Industria delle tele di lino . . .   | 1               | 4                | »                   | »                  | 2               | 3                | 1                | 2      | 13     |
| Industria del cotone . . . . .   | »               | 1                | 2                   | »                  | 9               | 2                | »                | 16     | 30     |
| Industria delle lane . . . . .   | 1               | 1                | 14                  | »                  | 40              | 3                | 4                | 8      | 71     |
| Industria delle sete . . . . .   | »               | 1                | 2                   | »                  | »               | »                | 3                | »      | 6      |
| Ricami, merletti, biancheria,<br>passamenteria, fili d'oro e<br>d'argento . . . . .  | 5               | 1                | »                   | 1                  | 5               | 34               | 8                | 2      | 56     |
| Abiti, aghi, macchine da cucire,<br>mode, fiori artificiali, fabbri-<br>cazione di capelli e di ber-<br>rette, spazzole e pennelli . . . | 2               | 2                | 7                   | 5                  | 5               | 33               | 5                | 3      | 62     |
|  | 13              | 11               | 27                  | 7                  | 68              | 85               | 26               | 40     | 277    |
| <b>III. GRUPPO.</b>  |                 |                  |                     |                    |                 |                  |                  |        |        |
| Carte compresse, carte dorate<br>ed argentate, fabbricazione<br>di carte colorate, fabbrica-<br>zione di tappeti . . . . .               | 2               | »                | 1                   | »                  | »               | 5                | 2                | 1      | 11     |
| Cartonami, recipienti vuoti a<br>forma di sacco, buste . . . .   | 2               | »                | »                   | »                  | »               | 17               | 1                | 1      | 21     |
| Cartapesta, botti di carta . . .   | 3               | »                | 1                   | »                  | »               | 2                | »                | 1      | 7      |
| Paste farinose, carte . . . . .  | 4               | 3                | 2                   | 1                  | 1               | »                | 2                | 3      | 16     |
|  | 11              | 3                | 4                   | 1                  | 1               | 24               | 5                | 6      | 55     |

| GRUPPI   | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Franconia | Media<br>Franconia | Bassa<br>Franconia | Svevia | TOTALE |
|--|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------|--------|
| <b>IV. GRUPPO.</b>   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Lavori di pellicceria, calzoleria<br>fabbricazione di guanti . .   | 26              | 4                | 17                  | 4                  | 10                | 25                 | 5                  | 7      | 98     |
| Valigiai, sellai, borsai, fabbri-<br>canti di astucci e di porta-<br>fogli, legatura di libri . .  | 3               | »                | »                   | »                  | 3                 | 16                 | 4                  | 1      | 27     |
| Pelli, concia delle pelli . . .  | 3               | 11               | 1                   | 1                  | »                 | 8                  | 8                  | 4      | 36     |
| Cautsciuc, guttaperca . . .  | 1               | »                | »                   | »                  | »                 | 1                  | »                  | »      | 2      |
|  | 38              | 15               | 18                  | 5                  | 13                | 50                 | 17                 | 12     | 168    |
| <b>V. GRUPPO.</b>  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Avorio, corno, tartaruga, ma-<br>dreperla, schiuma di mare,<br>ambra, celluloidi . . . . .   | 4               | 1                | 1                   | »                  | 3                 | 40                 | 3                  | 1      | 53     |
| <b>VI. GRUPPO.</b>   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Vetro, materia greggia pel vetro   | 3               | 6                | »                   | 1                  | 2                 | 56                 | »                  | 1      | 69     |
| Perle di vetro . . . . .   | »               | »                | »                   | »                  | 2                 | »                  | »                  | »      | 2      |
| Vetri ottici . . . . .   | 5               | »                | »                   | »                  | 1                 | 8                  | 3                  | »      | 17     |
|  | 8               | 6                | »                   | 1                  | 5                 | 64                 | 3                  | 1      | 88     |
| <b>VII. GRUPPO.</b>  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Fabbricazione di tegole, lavori<br>di pentolaio, stufe di testi,<br>industria di maiolica, di por-<br>cellana, fonolite, creta re-<br>sistente al fuoco, materiale<br>greggio ed articoli di argilla | 11              | 6                | 10                  | 12                 | 11                | 14                 | 5                  | 4      | 78     |

| GRUPPI  | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Franconia | Media<br>Franconia | Bassa<br>Franconia | Svevia | TOTALE |
|---|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------|--------|
| <b>VIII. GRUPPO.</b>  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Pietre, fabbricazione del cemento,<br>gesso, spato fusibile, steatite | 12              | 6                | 2                   | 6                  | 11                | 63                 | 18                 | 8      | 126    |
| <b>IX. GRUPPO.</b>  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Lavori in oro, argento . . . . .                                      | 10              | 2                | 2                   | 1                  | 2                 | 11                 | »                  | 2      | 30     |
| Cannoni, campane, rame, bronzo<br>ed ottone . . . . .                 | 5               | »                | 2                   | 1                  | »                 | 13                 | 3                  | 6      | 30     |
| Crogiuoli . . . . .   | »               | 2                | 1                   | »                  | »                 | 3                  | »                  | »      | 6      |
| Getti di stagno e zinco, miniere<br>di piombo e di giallamine.        | 2               | 2                | »                   | 2                  | 2                 | 12                 | 1                  | »      | 21     |
| Getti di ferro, minerale di ferro,<br>articoli di fabbro e ferraio.   | 21              | 2                | 8                   | 9                  | 12                | 33                 | 18                 | 19     | 122    |
| Armi da fuoco . . . . .   | 1               | »                | »                   | 1                  | 1                 | 6                  | 6                  | »      | 15     |
| Articoli di latta, di filo di ferro                                   | 16              | 2                | 1                   | 4                  | 9                 | 69                 | 8                  | 7      | 116    |
| Galvanoplastica . . . . .   | 2               | »                | »                   | 1                  | »                 | 4                  | »                  | 2      | 9      |
| Orologi . . . . .   | 6               | »                | »                   | »                  | »                 | 10                 | 4                  | 1      | 21     |
| Istrumenti scientifici . . . . .                                      | 4               | 2                | »                   | »                  | 1                 | 9                  | »                  | 2      | 18     |
| Istrumenti chirurgici . . . . .                                       | 4               | »                | »                   | »                  | »                 | 13                 | 1                  | 2      | 20     |
| Istrumenti di musica . . . . .  | »               | »                | »                   | 1                  | »                 | 2                  | 1                  | »      | 4      |
|   | 71              | 12               | 14                  | 20                 | 27                | 185                | 42                 | 41     | 412    |
| <b>X. GRUPPO.</b>   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Industria, articoli di cesti e di<br>legno massiccio . . . . .        | »               | 7                | »                   | »                  | 5                 | 3                  | 4                  | »      | 19     |
| Lavori da bottaio . . . . .   | 1               | »                | 1                   | »                  | 1                 | 3                  | 3                  | 1      | 10     |

| GRUPPI   | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Franconia | Media<br>Franconia | Bassa<br>Franconia | Svevia | TOTALE |
|--|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------|--------|
| Generi da tornitore e da intagliatore di legno, perfezione dei lavori da intaglio in legno . . . . . | 48              | 3                | 2                   | 3                  | 4                 | 79                 | 5                  | 6      | 150    |
| Fabbricazione di mobili . . . .  | 16              | 3                | 3                   | 3                  | 9                 | 50                 | 10                 | 13     | 107    |
| Lavori da falegname, cultura boschiva . . . . .  | 1               | »                | »                   | 1                  | »                 | 7                  | »                  | »      | 9      |
| Istrumenti di musica . . . . .   | 15              | 2                | 1                   | 3                  | 5                 | 4                  | 7                  | 6      | 43     |
|  | 81              | 15               | 7                   | 10                 | 24                | 146                | 29                 | 26     | 338    |
| XI. GRUPPO.  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Ammobigliamenti di stanze, pittura decorativa, pittura sul vetro . . . . .                           | 17              | 1                | 2                   | 1                  | 14                | 34                 | 6                  | 13     | 88     |
| Colori a vernice e di prov. minerale . . . . .   | 2               | 1                | 2                   | 1                  | »                 | 3                  | 6                  | »      | 15     |
|  | 19              | 2                | 4                   | 2                  | 14                | 37                 | 12                 | 13     | 103    |
| XII. GRUPPO.   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Arti del disegno . . . . .   | 232             | »                | »                   | »                  | »                 | 30                 | 3                  | 1      | 266    |
| Giornali d'arti e mestieri . . .   | 5               | »                | »                   | »                  | »                 | 7                  | »                  | 1      | 13     |
| Stampa di libri, xilografia e stampe su lastre metalliche e litografia . . . . .                     | 19              | »                | 2                   | 2                  | 2                 | 45                 | 7                  | 6      | 83     |
| Fotografie . . . . .   | 12              | »                | 1                   | 1                  | 2                 | 6                  | 4                  | 1      | 27     |
| Utensili di pittura, di disegno e per scrivere . . . . .   | 3               | »                | »                   | »                  | »                 | 32                 | »                  | 2      | 37     |
|  | 271             | »                | 3                   | 3                  | 4                 | 120                | 14                 | 11     | 426    |

| GRUPPI  | Alta<br>Baviera | Bassa<br>Baviera | Basso<br>Palatinato | Alto<br>Palatinato | Alta<br>Franconia | Media<br>Franconia | Bassa<br>Franconia | Svevia | TOTALE |
|---|-----------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------|--------|
| <b>XIII. GRUPPO.</b>                                  |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Perfezionamento dell'industria<br>artistica . . . . . | 22              | 3                | 6                   | 5                  | 4                 | 20                 | 7                  | 2      | 69     |
| <b>XIV. GRUPPO.</b>                                   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Ferrovie, navigazione, poste e<br>telegrafi . . . . . | 12              | 3                | »                   | »                  | 4                 | 4                  | »                  | »      | 23     |
| Costruzione di vagoni, di navi                        | 8               | 1                | 4                   | 1                  | 4                 | 13                 | 2                  | 5      | 35     |
| Telegrafia casalinga, telefono, ec.                   | 1               | »                | »                   | »                  | »                 | 5                  | »                  | 2      | 8      |
|   | 21              | 4                | 1                   | 1                  | 8                 | 22                 | 2                  | 7      | 66     |
| <b>XV. GRUPPO.</b>                                    |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Macchine . . . . .                                    | 6               | 5                | 17                  | 7                  | 5                 | 57                 | 12                 | 16     | 125    |
| <b>XVI. GRUPPO.</b>                                   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Macchine agrarie . . . . .                            | 2               | »                | »                   | 1                  | 7                 | 6                  | »                  | 2      | 18     |
| Apicoltura . . . . .                                  | »               | »                | »                   | 2                  | »                 | 3                  | 2                  | »      | 7      |
|   | 2               | »                | »                   | 3                  | 7                 | 9                  | 2                  | 2      | 25     |
| <b>XVII. GRUPPO</b>                                   |                 |                  |                     |                    |                   |                    |                    |        |        |
| Giardinaggio . . . . .                                | 9               | 2                | 2                   | 3                  | »                 | 30                 | 6                  | 2      | 54     |
| Totale . . . . .                                      | 628             | 99               | 142                 | 99                 | 223               | 1,096              | 265                | 210    | 2,762  |



### Notizie generali.

Gli espositori erano tenuti a pagare per nolo de' locali

|              |  |
|--------------|--|
| Marchi 20. — | per metro quadr. di superficie nell'interno. |
| » 15. —      | » » dalla parete.                            |
| » 10. —      | » » all'aperto.                              |

I prezzi d'entrata erano stabiliti come segue:

#### I. Prezzi della giornata.

1. Un biglietto d'entrata per la festa d'inaugurazione Marchi 5.
2. Un biglietto del giorno per entrar una sola volta:
  - a) dalle ore 8 antim. alle 10 pom. . . . . Marchi 2
  - b) dalle » 10 » » 10 » . . . . . » 1
  - c) dalle » 6 » » 6 » . . . . . »
- il martedì e venerdì . . . . . » 50
- gli altri giorni . . . . . » 30

#### II. Prezzi d'abbonamento.

1. Un biglietto per tutta la stagione, valevole per l'entrata il 16 Maggio sino alla chiusura dell'Esposizione per la persona alla quale fu rilasciato, portante la rispettiva fotografia, dalle 10 ant. alle 10 pom. Marchi 20.

2. Un libretto di marche, contenente 20 marche, fuori del martedì e del venerdì ogni marca era valevole per l'entrata, una sola, dalle 10 ant. alle 10 pom.; ogni due marche per entrar dalle 8 ant. alle 10 pom. e costava il libretto, Marchi 16.

A facilitare la frequenza dell'Esposizione ai Membri di Istituti più grandi, scuole, ecc. fu ridotto il prezzo d'entrata del 50 %, e le rispettive marche munite del contrasegno, *Massenbesuch* (Visite di masse).

Fra le pubblicazioni dell'Esposizione sono da noverarsi:  
il catalogo ufficiale comparso in tre parti comprendenti:

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| la 1 <sup>a</sup> sui Gruppi | I — XI     |
| la 2 <sup>a</sup> » »        | XII — XIII |
| la 3 <sup>a</sup> » »        | XIV — XVII |

Oltreciò comparve anche un catalogo illustrato portante le opere delle Arti del disegno. Prezzo della 1<sup>a</sup>, 2<sup>a</sup>, e 3<sup>a</sup> parte M. 1 cadauna. Per il Catalogo illustrato M. 1,50.

La guida ufficiale per l'Esposizione, il cui prezzo era pure di M. 1.

La gazzetta che quotidianamente veniva redatta, composta e coi caratteri stereotipi, stampata nel preaccennato padiglione.

Alla Esposizione venne pure unita una lotteria; furono distribuiti 400,000 biglietti di M. 1, e dal risultato ottenuto con essi, s'adoperarono M. 250,000 per l'acquisto di oggetti convenienti, dall'Esposizione.

A ciò furono destinati i seguenti premii:

|                                   |   |        |
|-----------------------------------|---|--------|
| 1 premio principale del valore di | Marchi  | 25,000 |
| 1 premio del valore di . . . .    | »   | 10,000 |
| 2 premii »                        | Marchi  | 5,000  |
| 2 » »                             | »   | 4,000  |
| 3 » »                             | »   | 3,000  |
| 4 » »                             | »   | 2,000  |
| 5 » »                             | »   | 1,500  |
| 8 » »                             | »   | 1,000  |
| 12 » »                            | »   | 800    |
| 25 » »                            | »   | 700    |
| 35 » »                            | »   | 500    |
| 40 » »                            | »   | 300    |
| 45 » »                            | »   | 200    |
| 55 » »                            | »   | 150    |
| 100 » »                           | »   | 100    |
| 250 » »                           | »   | 50     |
| 375 » »                           | »   | 40     |
| 500 » »                           | »   | 30     |
| 1,000 » »                         | »   | 20     |
| 1,537 »                           | (de' quali però nessuno sotto il valore<br>di M. 10 per un totale di 18,150). |        |

4,000 Premi del valore totale di Marchi 250,000.

L'estrazione ebbe luogo il 15 Novembre 1882 nel *Bayer. Gewerbe-Museum* in Norimberga.

La vendita di tutti i biglietti se l'assunse la Ditta bancaria B. Magnus in Annover.

Furono distribuite 167 medaglie d'oro, 408 medaglie d'argento, 578 grandi di bronzo, 461 piccole di bronzo.

### **Passeggiate nel recinto dell'Esposizione.**

Facciamo un giro nell'Esposizione con alla mano il Catalogo e c'incontriamo anzitutto ne' *prodotti commestibili, atti al nutrimento*.

Fra i prodotti del macinato tiene il primo posto l'esposizione collettiva della Società locale bavarese facente parte dell'unione dei mugnai germanici. Con amido son comparsi 4 espositori del Basso Palatinato, dell'Alta Franconia e della Media Franconia; in paste vi erano pure 4 espositori. In una panetteria sul piazzale dell'Esposizione facevano del pane 33 panattieri norimberghesi che si eran uniti in un'esposizione collettiva. I confetti erano abbondantemente rappresentati; vi presero parte nientemeno di 21 espositori: anzitutto meritau menzione speciale le esposizioni di Haeberlein e Metzger di Norimberga rappresentanti grandiosi edifici molto ben fatti; ai confetti seguivano le ostie da sigillo, il miele e dei modelli per confettiere, come pure dei colori per la fabbricazione dello zucchero, ecc.

L'articolo zucchero era rappresentato dalle due grandi fabbriche Frankenthal con una grandiosa piramide e Friedensau nel Basso Palatinato. Surrogati di caffè e caffè furono esposti da fabbriche dell'Alta Baviera e della Media Franconia. Fra le esposizioni nell'articolo carni, è da segnalarsi particolarmente quella di Sauermann in Blaich. Le specialità in salsiccie norimberghesi ed in salsiccie wunderburghesi, eran da gustarsi la prima, nella cucina delle salsiccie norimberghesi e la seconda nelle cantine della birra. Eran pure esposte differenti macchine per far salsiccie in genere, formaggi e burro, anche burro e grasso artefatto, proveniente da Monaco e da Norimberga.

In acque minerali preparate comparvero due espositori, in vino

all'incontro si sono distinte le due provincie vinicole del paese, il Basso Palatinato; e la Bassa Franconia con due grandiose esposizioni collettive. La birra bavarese ha mandato rappresentanti da tutte le provincie ad eccezione della Bassa Baviera e del Basso Palatinato; le più grandiose esposizioni sono quelle dell'Alta Baviera e della Media Franconia; la nota birra di Kulmbach veniva servita in un fabbricato apposito, assai originale. Qui è da osservarsi che era data particolar occasione al visitatore dell'Esposizione di gustare la bontà dei cibi e delle bevande. In luppolo era principalmente di molto rappresentata la media Franconia. Vi si trovavano liquori di Monaco, Albersweiler, Hof, Kulmbach, Ansbach, Norimberga ed Ashaffenburg, conserve di Monaco e particolarmente dei contorni della Bassa Franconia, provincia assai ricca di frutta. A questi articoli facevano sequela fra altri i turaccioli e le macchinette per turar le bottiglie, capsule di metallo e degli armadii pel ghiaccio.

Il tabacco era rappresentato da 7 espositori della Media Franconia, da 3 della Bassa Baviera, da 2 della Bassa Franconia e da 1 cad. del Basso Palatinato e della Svevia. Il sale è stato esposto dalla R. Amministrazione delle Miniere e Saline in un modo assai grandioso; all'incontro poco rappresentate erano le case bavaresi in carbon fossile, ad eccezione di quelle de Swaine, le quali fornirono in parte il combustibile per le caldaie motrici nell'esposizione delle macchine.

Nell'industria degli olii son comparsi, la Bassa Baviera, l'Alto Palatinato, Alta e Bassa Franconia, in quella del sapone Monaco, Norimberga, Rhotenburg, Schwabach, Uffenheim, Würzburg ed Augusta. In ceramica era particolarmente rappresentata Monaco, i rinomati lumini da notte di Norimberga-Fürth eran rappresentati da due espositori. In zolfanelli sono da citarsi anzitutto i fratelli Buz di Augusta. La retroguardia di questo gruppo formavano gli *estintori* i mezzi di disinfezione, di ventilazione, piani e progetti di canalizzazione, condotti d'acqua e caloriferi centrali, infine le colossali esposizioni del Ministero dell'Interno e del Municipio di Norimberga. Il primo era rappresentato dall'Ufficio Tecnico per condotti d'acqua, dalla Camera d'assicurazione contro gli incendi, dalla commissione di stazatura normale, dall'Ufficio superiore delle Miniere e dall'Autorità superiore d'edilizia, il secondo metteva sott'occhio esposizioni grafiche; fra altro, rapporti civici, canalizzazione, condotti d'acqua ed edilizia, ecc.

### **Lavori in fili vegetali ed animali.**

I lavori di paglia e le corde eran rappresentati da 30 espositori, nella prima di queste industrie facevano parte specialmente degli espositori della Svevia, dove Lindenberg gode il nome di centro di quest'industria.

In cordami erano rappresentate tutte le provincie ad eccezione del Basso Palatinato. La calzettaria, una volta assai importante in Erlangen e Schwabach contava soltanto 7 espositori; all'incontro l'industria di lini era rappresentata da 13 espositori, de' quali 4 erano della Bassa Baviera, 3 della Media Franconia e 2 cad. della Svevia e dell'Alta Franconia ed 1 cad. dell'Alta Baviera e della Bassa Franconia.

Una splendida parte dell'Esposizione formavano i cotoni e le lane. Nell'industria de' cotoni si distinsero anzitutto la provincia della Svevia e dell'Alta Franconia. La prima ha presentato una grandiosa esposizione collettiva in tessuti di industriali di Augusta, nella qual città questo articolo ha la sua sede centrale, dei 30 che esposero in questo gruppo, vi furon 16 espositori della Svevia e 9 dell'Alta Franconia.

L'industria delle lane era rappresentata da 71 espositori, de' quali 40 dell'Alta Franconia, 14 del Basso Palatinato ed 8 della Svevia. L'Alta Franconia aveva spedito in due grandi esposizioni collettive, i suoi eccellenti articoli in lane e cotoni delle fabbriche di Münchberg ed in num. di 12, risp. 11 della vallata superiore di Selbitz; anche i fabbricanti di panni di Lambrecht si erano uniti con un esposizione collettiva. L'industria di tappeti era convenientemente rappresentata da fabbriche di Nördlingen.

Di grandiosa importanza è la preparazione dei colori per tingere tessuti, specialmente dei colori artificiali, ovvero di catrame. La fabbrica più importante in questo genere e nell'istesso tempo l'unica in Baviera, la fabbrica Bad. di Anilino e Soda in Ludwigshafen, ha presentato in un separato padiglione una collezione grandiosa ed assai importante de' propri prodotti.

L'industria delle sete, non tanto estesa in Baviera, era rappresentata da 6 espositori; il ricamo da 56. In ricamo danno materiale

principale i fabbricanti di veri ed imitati fili e lanetta cosidetta *di Leone*. Quest'industria ha la sua sede principalmente qui in Baviera, nella Media Franconia. Essa era rappresentata da 20 espositori.

In vesti ed abiti, mode, fiori artificiali, capelli, ecc., eran comparsi 45 espositori, con pennelli e spazzole 17. La più parte degli'espositori spetta alla media Franconia (33) poi al Basso Palatino (7) all'Alta e Bassa Franconia (5 cad.). Meritano particolar menzione in questo gruppo le macchine a cucire, che furono esposte da 2 fabbricanti del Basso Palatinato, le macchine da stirare e manganare la biancheria, e la grandiosa esposizione di Arnold in Norimberga in abiti puliti e tinti.

### Lavori in carta.

Il gruppo carte ci presenta un'importante specialità bavarese, nelle carte dorate ed inargentate, che vengono fabbricate in Norimberga, Fürth, Monaco ed Augusta e spedite in tutte le parti del mondo.

Un'altra specialità è la fabbricazione di carte colla sua sede in Aschaffenburg ed era splendidamente rappresentata da due espositori di colà, Dessauer e Nees. L'industria della tappezzeria, poco estesa in Baviera contava un solo espositore. Molto più esteso era il genere cartoni, ecc. di biglietti, d'etichette, di buste, cappelletti di lampade, giocattoli, principalmente di Norimberga e Fürth; anche la nuova invenzione delle botti di carta trova molta assiduità e cura in Baviera, come lo dimostrò l'esposizione di Wölflé di Monaco. In carta pesta era vastamente rappresentata la nota ditta Adt in Ensheim. La ditta Fleischmann in Norimberga, ben conosciuta in questo articolo ha esposto i suoi prodotti, parte in un apposito gabinetto, parte nella Sezione delle scuole. In carte ordinarie e paste farinose, son comparsi 16 espositori, fra i quali sono da menzionarsi principalmente Haindl di Augusta, la Società azionista per la fabbricazione della carta, Monaco, Dachau di Monaco e la fabbrica meccanica passaviese in Erlau. Molto interessanti erano le esposizioni di materie greggie e mezzi fabbricati, di stoffe di paglia, cellulosa, ecc. In questo gruppo vi erano in tutto 55 espositori, de' quali 24 toccavano



alla Media Franconia, 11 all'Alta Baviera, 6 alla Svevia e 5 alla Bassa Franconia.

### **Lavori in pelle.**

L'industria in pelle contò in tutto 161 espositori. Di questi spettano alla pellicceria, alla calzatura ed alla fabbricazione de' guanti 98, ai lavori di valigiajo, di sellaio, di legatore di libri ed ai lavori in portafogli 27, in pelli 36 espositori. La pellicceria era rappresentata in modo speciale dai fratelli Bauer di Fürth e Schröder di Norimberga; tre grandi esposizioni collettive presentavano dei lavori di scarpe delle Società dei calzolai di Monaco; dei calzolai di Pirmasens e della Società dei calzolai di Norimberga. Ai lavori di scarpe seguivano le forme per scarpe, i legni per stivali ed utensili da calzolaio e lucido per scarpe, ecc. La fabbricazione di guanti era rappresentata da 5 espositori, di Regensburg, Erlangen, Norimberga e di Augusta. In lavori di portafogli è da noterarsi un'esposizione collettiva di Fürth, e specialmente la superba esposizione della ditta F. G. Kugler di Norimberga.

Nella legatura di libri si distinsero i bei volumi di Wildbrett di Augusta. Fra gli espositori in pelli, devesi in prima linea noterarsi la Società per la fabbricazione di pelli di Monaco, dopo questa viene un'esposizione collettiva della Società dei conciatori di pelli della Bassa Baviera con 11 partecipanti. Interessante era una collezione dei fratelli Fahr di Pirmasens di tutte le materie finora conosciute per la concia di pelli. Di un'importanza affatto speciale e del più grande interesse, era l'esposizione di Metzeler & Comp. di Monaco in oggetti di gomma.

### **Lavori in avorio e schiuma di mare, in ossa e corna, ed anzitutto piccoli lavori cosidetti Galanterie.**

Dei 53 espositori rappresentanti questo gruppo già 40 spettano alla Media Franconia dove quest'industria vien coltivata in modo assai speciale, particolarmente in Norimberga ed in Fürth. Sono distinti i lavori di Behl di Norimberga e di Frank di Fürth; a questi

seguiva una gran serie d'espositori, i cui prodotti furono più o meno degni di menzione all'esposizione. Osservansi principalmente i pettini d'avorio di Rücking d'Erlangen, i diversi lavori in bottoni, specialmente i bottoni di tartaruga con intarsiature in metallo ed altro, di Schlegel di Norimberga, le pipe, Bruyer di Ott di Norimberga. I più eccellenti erano incontestabilmente i bei lavori in avorio di Diessel di Monaco.

### **L'industria del vetro.**

Per quanto riguarda la partita vetro vuoto, la meglio rappresentata tanto per la quantità che per la perfezione dell'articolo, era la fabbrica di cristallo di Theresienthal. La seguivano le esposizioni dei due Stangl, di Carlo Neumark e dei fratelli Neumark di Norimberga. La fabbrica di vetro di Schliersee produsse dell'eccellente vetro, cosidetto, *Kathedralsglas*. L'industria del vetro per specchi, era rappresentata in modo grandioso da due esposizioni collettive dei fabbricanti di vetri da specchi di Fürth e della Società industriale di Fürth. Grandi ed eccellenti fogli di stagno hanno esposto Bauereis e Müller di Norimberga e la Società d'azioni per la fabbricazione del vetro da specchi e fogli di stagno di Fürth. In quest'intero gruppo erano rappresentati 69 espositori, de' quali 56 della Media Franconia. L'industria di perle di vetro, una specialità dell'Alta Franconia era rappresentata da due espositori. La fabbricazione di vetri ottici, che in Baviera tiene un posto eminente, ci fu messa innanzi negli oggetti portati da 17 espositori, dei quali 5 sono della Baviera Alta, 8 della Media Franconia e 3 della Bassa Franconia.

### **Lavori di argilla.**

Di un'importanza speciale è l'industria Bavarese in lavori di terra-creta, che era rappresentata all'Esposizione da 73 espositori. Anzitutto sono da menzionarsi i diversi generi di mattoni che furono esposti in modo grandioso, specialmente dalla fornace di Kolbermoor, dalla fornace a vapore di Boxdorf e da Siegler di Würzburg. Una cura speciale trovasi nelle stufe di terra esposte in maniera eccellente

da Hansleitter di Norimberga. In oggetti di maiolica si distinse la fabbrica di V. Schwarz di Norimberga. Oggetti di creta resistenti al fuoco, di majolica e vasi di majolica, furono il Palatinato, l'Alto Palatinato la Bassa Franconia, l'Alta e la Bassa Baviera che li introdussero. Nell'industria delle porcellane si distinse fra tutte la fabbrica di Hutschenreuther in Selb.

Assai importante fu l'esposizione di Lenk in Passau, di Kük in Amberg; altri oggetti di questo genere furono esposti dall'Alto Palatinato, da Monaco, Passau, Norimberga e da Augusta.

Nel gruppo, pietre, cemento e gesso, eran rappresentati 126 espositori. Anzitutto sono qui da menzionarsi le lastre di pavimento di Solenhofen e dintorni. Eccellenti lavori in marmo hanno esposto fra altri, Zwisler e Baumeister di Monaco e Funk di Norimberga. Meritano particolar menzione i graniti di Wölfel e Herold di Bayreuth, le pietre di Ackermann in Weissenstadt. Diversi industriali d'edilizia si sono uniti a costruire all'aperto due padiglioni indipendenti; altri avevano eretto delle fontane nei giardini dell'esposizione, come Wölfel e Herold; Ackermann, Kerber in Kittmühl avevano fornito degli oggetti d'esposizione per la costruzione dei fabbricati. Interessante era l'esposizione delle steatiti di Lauböck e Hilpert in Wunsiedel. Degni di menzione sono i pavimenti di asfalto di Schlichtegroll, d'Erlangen, di Specht e Hutzelsieder d'Augusta e non meno le differenti prove e campioni di pietre per la costruzione di strade. Una parte importante è il cemento che fra altri era esposto in modo eccellente da Kuaps in Blieskastel, da Dyckerhoff e Widmann in Norimberga, da Knoblauch in Norimberga, dalla fabbrica di cemento di Staudach. Getti di gesso hanno esposto in modo degno d'imitazione Kreittmayr in Monaco e Schwabe in Norimberga. Quest'ultimo ha disposto una collezione estesa delle sue figure modellate per iscopi d'arti e mestieri.

### **Lavori in metallo.**

Straordinariamente ricco è stato il gruppo di lavori in metallo; lo rappresentavano nientemeno di 412 espositori de' quali 185 della Media Franconia. In oreficeria ed argenteria, Monaco sta sopra di tutti e di 30 espositori ne contava 10 essa sola. In getti di bronzo

e di ottone sono da menzionarsi, oltre eccellenti lavori di Monaco, particolarmente quelli stati spediti dalla Media Franconia e dalla Svevia. Estesa rappresentanza aveva la fonderia di campane. In crogiuoli, così necessarii per la fonderia, erano rappresentati la Bassa Baviera, la Media Franconia ed il Palatinato. Della prima di queste Provincie era comparsa la vecchia ditta Kaufmann di Obernzell, già esistente dal 1683. Di una perfezione sorprendente presentaronsi i prodotti della fonderia di stagno, fra i quali avvene di pregevolissimi. Anche i giocattoli di stagno tennero un degno posto; in ciò si distinse particolarmente la ditta Heinrichsen di Norimberga. Con getti di ghisa, lavori di fabbro-ferraio comparvero 122 espositori. Nel fabbricato principale si notavano anzitutto le costruzioni della Società azionista per la costruzione di macchine di Norimberga, di Aupach e Förderreuther in Norimberga, di Kustermann in Monaco. Coi lavori in ghisa e ferro si schieravano le cucine economiche e le stufe. Particolar interesse trovarono le cosiddette stufe americane di Reissmann e Riessner in Norimberga. Scrigni di ferro (casce) erano esposte in gran quantità, e quasi tutti portavano l'impronta di una perfezione più o meno grande. Molti bei lavori di fabbro erano provenienti specialmente da Monaco, Kölbl Sohn, Sirch, Soller, ecc., da Norimberga, da Augusta, da Aschaffenburg ecc. Di Norimberga eravi una bella balconata, da Augusta e d'Aschaffenburg graziose inferriate, i lavori di Monaco per casa sono quasi oggetti d'arte. Armi da fuoco d'ogni sorta e rispettivi utensili erano esposti da 15 Ditte. Molto ricca e variata è l'industria bavarese di latta in unione con oggetti di filo di ferro. Dei 116 espositori appartenevano 69 alla Media Franconia e 16 alla Baviera Alta. Da Monaco giunsero pregevoli lavori in fogli di zinco, e fra questi schieravansi molto bene i vasi ed i bacini da bagno, utensili di casa e di cucina, segnatamente rappresentati dai fratelli Bing in Norimberga e Baumann d'Amberga, e finalmente i conosciutissimi giocattoli di latta di Norimberga, Fürth, che hanno esito in tutte le parti del mondo. Si distinse la ditta Distel di Norimberga colla produzione de' suoi famosi uncini. Qui facciamo pure menzione delle così dette punte di Parigi della fabbrica Klett & C. di Norimberga, che furon esposte accuratamente nella sala centrale.

Opere galvanoplastiche furono presentate lodatissime dal *Baye-rische Gewerbe Museum*.

L'orologeria è rappresentata anzitutto con orologi di campanile della rinomata fabbrica di Manhardt e Nehr di Monaco. Anche Norimberga ne ha prodotto alcuni. Istrumenti scientifici furon portati da 18 espositori, istrumenti chirurgici, stoffe per fasciature, ecc. da 20; con istrumenti di musica comparvero 4 espositori.

### Lavori in legno.

Il gruppo degli oggetti in legno incominciava coi lavori da cestai che provengono specialmente dalla Media ed Alta Franconia. Anche un piccolo villaggio della selva Bavarese (Bassa Baviera) e la scuola de' cestaj di Schaidt hanno spedito consimili oggetti di un certo interesse; provenienti dal Palatinato furono piantate nel parco dell'Esposizione dei salici molto belli che mettono in buona luce la cura di questa coltivazione nel Palatinato.

I lavori da bottaio furon disposti in due sale vicino alle birrerie; in questo articolo comparvero 10 espositori.

Assai importanti sono i lavori da tornitore e da intagliatore in legno, rappresentati da 150 espositori in tutto. Dell'Alta Baviera havvi in prima linea Berchtesgaden che in una bellissima e molto ben ordinata esposizione collettiva, diè prova di una vecchia industria casareccia, spinta di nuovo a perfezione con una scuola eretta negli ultimi tempi. Questa produzione di Berchtesgaden formò una ricchezza particolare dell'Esposizione Nazionale, e spiace che altri luoghi dove i lavori d'intaglio in legno forniti pure da un industria casareccia, sian stati rappresentati solamente nella sezione-scuole. Nella Media Franconia quest'industria concentrasi a Norimberga, Fürth ed è grande nel produrre più o meno grandi oggetti, cosidetti oggetti di galanteria, scatole, forzieri, cassette, *necessaires*, che erano rappresentati in modo assai ricco e variato. Oltre ai lavori da tornitore e da intagliatore, eran i lavori d'indoratore che formavano una parte principale di questo gruppo. Questi oggetti furon esposti principalmente in gran varietà da Monaco, da Norimberga e Fürth. Da queste due ultime città era pure eccellentemente rappresentato il metallo in foglie, materiale assai importante per gli indoratori, come anche

in questa fabbricazione la Media Franconia occupa in tutta la Germania un posto eminente.

Molto interessante è la fabbricazione dei mobili. Tutte le provincie presero parte a quest'esposizione, specialmente la Media Franconia, l'Alta Baviera, la Svevia, la Bassa ed Alta Franconia. Quasi tutti questi mobili prodotti da 107 espositori si distinsero per lavoro esatto e forme artistiche, e faceva meraviglia e piacere veder dei lavori finissimi provenienti persino da piccoli e più remoti villaggi. Di strumenti di musica vi erano 43 espositori; da menzionarsi le belle chitarre, gli organi ed *armonium* da Oettingen e Bayreuth, poi un gran numero di pianoforti.

Una ricchezza essenziale della nostra Esposizione formavano le stanze completamente ammobigliate, delle quali se ne contavano nientemeno di 20. Maggiormente rappresentata era Norimberga con Fürth che fornirono da sole 10 mobigli. Dell'Alta Franconia ve ne erano tre, dell'Alta Baviera, della Bassa Franconia e della Svevia due cadauna e del Palatinato una. La maggior parte di questi mobigli erano in esposizioni collettive e di molta importanza artistica. La ditta A. W. Fleischmann di Norimberga aveva essa pure unito in una stanza riccamente addobbata le sue copie d'antichi oggetti d'arte; la Mayer'sche Kunstanstalt in Monaco aveva eretta ed ammobigliata una cappella.

In pitture sul vetro son comparsi anzitutto Monaco e Norimberga, le antiche sedi dove viene coltivata quest'arte. A queste fanno seguito interessanti pitture di decorazione, e per ultimo i colori nella cui preparazione la Baviera a giusto titolo gode di una grande rinomanza. Nel percorrere ancor una volta l'intiero fabbricato principale col suo ricco contenuto, ci convincemmo, che l'industria bavarese è grandiosa e di molta importanza e va del pari con quella d'altri paesi, e che la nostra Esposizione influirà a render vieppiù nota l'importanza dell'industria e dell'operosità bavarese.

### Macchine.

Una parte degna del contenuto del fabbricato principale dell'Esposizione qui sopra descritta, si è la sala delle Macchine, che come quello dà prova che anche la costruzione di macchine è copiosa ed

importante nella Baviera, ed in alcune specie offre, persino quanto havvi di migliore, p. e., nella costruzione di macchine a vapore dei quali 4 delle più grandi nel sistema Compound furono esposte dalle fabbriche di macchine di Augusta, Zweibrücken, Norimberga e Riedinger d'Augusta. Molto più grande che quello di queste macchine Compound, è naturalmente il numero delle macchine a vapore con un solo cilindro e senza condensazione, delle quali ultime 5 erano in movimento e di cui una fu messa in unione colla macchina dinamo-elettrica di Schuckert. Eccellenti locomobili avevano esposto la ditta Scharrer e Gross di Norimberga e Krauss & C. di Monaco, turbine Friedr. Haag e la Società d'azioni per la costruzione di macchine di Norimberga. Fra le altre molteplici macchine in movimento, delle quali tutte il trattar qui sarebbe impossibile, vo' parlar soltanto delle diverse macchine per fabbriche di birra in cui la Baviera offre incontrastabilmente quanto havvi di migliore. Questo gruppo è perciò anche ricchissimo e per lo più grandiosamente rappresentato da 40 espositori. Le macchine ed attrezzi agrarii, forestali e per la coltura dei giardini erano rappresentate da 22 espositori, inclusivamente 6 espositori d'attrezzi per l'apicoltura. Questo non è un numero grande perchè la Baviera è un paese molto agrario, però havvi fra questi molti con fabbriche assai capaci, le cui macchine trovano esito oltre i confini della Germania e che presero parte all'Esposizione in modo eminente.

Grandiosi, interessanti ed istruttivi, come finora in nessun'altra Esposizione, furono qui, grazie alla partecipazione della Direzione Generale delle R. Poste, Telegrafi e Ferrovie Bavaresi che sorpassò ogni aspettativa, i mezzi di comunicazione (Verkehrswesen). Tutto quanto può aver il benchè minimo rapporto coll'esercizio delle ferrovie, poste e telegrafi, poi colla navigazione sul lago di Costanza, fu qui messo sottocchi in modo assai chiaro e visibile in realtà, in modello, disegno, oppure in esposizione tabellaria, senza risparmio di fatica e di tempo.

Un degno compendio a ciò formava una gran serie di oggetti portati in questo gruppo all'Esposizione dalle più importanti Ditte del paese. Così tre altre locomotive della fabbrica Krauss & C. di Monaco, una locomotiva del Gottardo ed un rullo a vapore per l'appiattamento della ghiaja sulle strade, di Maffei di Monaco, le quali



macchine furono eseguite in maniera che onora il costruttore corrisponde al vanto che gode questa Ditta; oltreccì una serie di vagoni di ferrate per differente uso, tra i quali tre destinati per ferrovie spagnuole: ed una vettura *tramway* di un'eseguimento imparagonabile, proveniente dalla Società azionista per la costruzione di macchine (Maschinenbau-Actien-Gesellschaft) di Norimberga; regione vantaggiosamente conosciuta oltre i confini della Germania.

Altri vagoni per ferrovie e *tramway*, di magnifico eseguimento presentò la fabbrica di vagoni di Ludwigshafen, poi Nöll in Wurzburgo la qual'ultima Ditta inoltre vi prese parte con delle pese, ecc. Di particolar eccellenza nella costruzione ed eseguimento erano i cavalletti per alzar locomotive, argani a gru, in generale attrezzi per alzare, e cambi; fra le altre, della rinomata e capacissima fabbrica di macchine e fonderia di Späth in Dutzendteich.

Anche i veicoli privati, carrozze e slitte, per la maggior parte di costruzione molto piacevole e pratica, come pure singole parti d'esse furono rappresentati da una, ventina di espositori; velocipedi d'assai bell'eseguimento da un espositore e barche da due. Telegrafi e telefoni funzionanti, per la maggior parte molto ben eseguiti; furon esposti da due, carboni galvanizzati da tre Ditte.

Il lato Sud del Padiglione dei mezzi di comunicazione, era occupato dai mezzi di perfezionamento dell'industria artistica. In capo ad esso sta l'esposizione della Scuola Tecnica Superiore di Monaco; con questa si schieravano le scuole d'industria, le scuole di professioni in genere e scuole d'arti e mestieri, esposizioni permanenti di mestieri, ginnasii e scuole reali, le scuole di perfezionamento di mestieri, scuole di lavori femminili e le scuole private di mestieri. Questa sezione ha voluto fare una semplice prova all'Esposizione; offri però un quadro magnifico, non solo dello assiduo studio dei rispettivi istituti, ma anche della loro benefica influenza sulle singole professioni economico-artistiche.

La sezione Belle-Arti conteneva una grande e squisita scelta di quadri, statue e gruppi, di piani d'architettura di stampe e d'incisioni in rame. Alle opere delle arti del disegno facevano seguito le arti geografiche, della stampa di libri, della xilografia, della litografia e della fotografia. Come specialità particolarmente interessanti, menzioniamo la Decalcomania e le stampe colorite, come la riproduzione di

pitture ad olio. Oltre agli oggetti finiti, erano rappresentati estesamente anche i mezzi di produzione, restauro e di perfezione, lastre, pietre, vetri ottici, colori. Di un'interesse particolare era una raccolta di fogli componenti la storia della fotografia e comprovanti che già avanti la comparsa di Daguerre in Monaco s'ottennero delle figure coll'esposizione dell'oggetto alla luce del giorno.

Chiudevano questa sezione i mezzi per scrivere, disegnare e dipingere, fra quali i lapis e i compassi, specialità notissima di Norimberga.

Il giudizio unanime di tutti gli esperti e dell'intero giornalismo circa l'Esposizione Nazionale Bavarese oramai si può riepilogare con le seguenti parole, cioè che nessun'altra Esposizione Nazionale si presentò più splendida nella sua comparsa e così solida nel suo contenuto. I vantaggi di quest'Esposizione già si fanno scorgere nel modo il più benefico e non è troppa l'affermazione, che dopo quest'Esposizione, incominciò una nuova era di sviluppo per l'industria Bavarese.

---



**NAVIGAZIONE E COMMERCIO**  
**DEL PORTO DI CARDIFF**  
nel 1882

---

**RAPPORTO**  
**del Signor Avv. LUDOVICO GIOJA**  
R. Vice Console a Cardiff  
**comunicato dal Cav. Avv. BERNARDO BERIO**

R. Console generale a Liverpool

---

(Gennaio 1883).

**I.**

**Incremento locale.**

Se si considera che non più di quarant'anni or sono il Porto di Cardiff era ancora pressochè sconosciuto, non solo all'estero, ma negli stessi grandi centri commerciali d'Inghilterra, ed ora è diventato il primo per la esportazione del carbon fossile ed il terzo per il movimento della navigazione, non si può a meno di non rimaner colpiti di meraviglia per tanto cammino compiuto in tempo relativamente così breve. I fattori di una tanta e sì rapida prosperità furono la lavorazione intrapresa su vasta scala del ricchissimo bacino carbonifero del South Wales, che partendo da Merthyr a Settentrione, scende sin quasi a Cardiff, allargandosi per ben venticinque miglia a levante e a ponente, la situazione eccezionalmente favorevole di questa città alla foce del fiume Taff ed in prossimità delle vallate più ricche del prezioso combustibile, ma più che tutto l'opera ad un tempo preveggen- te e munifica del defunto marchese di Bute, che utilizzando

gran tratti di terreni in prossimità del mare che fino allora erano rimasti infruttuosi, e tra i fanghi escavando uno spazioso canale d'ingresso, coll'impiego di considerevoli capitali fece sorgere quei *Docks* che ancora in oggi sono la maraviglia degli intelligenti, tanto per la loro disposizione, che per la grandiosità e solidità della loro costruzione.

Dal giorno che i *Bute Docks* accolsero nei loro ampi bacini le grandi navi, ed offersero loro oltre a un sicuro ricetto, modi solleciti e perfezionati per lo scarico della zavorra e delle merci e pel carico del carbone, si può veramente dire che data lo sviluppo veramente eccezionale di questo porto.

Dapprima tutto il movimento commerciale era limitato al carico del poco carbone che scendeva pel canale di Glamorgan, e nello allora modestissimo porto non davano fondo che navi inferiori alle 200 tonnellate di registro. Nel 1840, dopo l'apertura del primo *Dock*, ossia del *West Bute Dock* la quantità di carbone imbarcato fu di tonnellate 5,651. Nel 1882 l'esportazione del carbone superò i sei milioni di tonnellate, per un valore di oltre tre milioni di lire sterline. Nel 1840 le navi entrate furono 492 con tonnellate 41,593 di registro, nel 1881 furono 12,380 con tonn. di registro 3,998,704, e nel 1882, benchè manchino ancora i dati ufficiali, si può ritenere che quella cifra già notevolissima sia stata superata.

Che se dal Porto si passa a considerare la trasformazione subita dalla città, è degno di nota come mentre Cardiff al principio del secolo contava appena 7,000 abitanti circa, in oggi accolga una popolazione di circa 100,000, come in essa siano sorte industrie di prim'ordine ed in via di grande aumento, oltre a musei, biblioteche pubbliche, società scientifiche e politiche, istituzioni di beneficenza, per lo più dotate dalla generosità dei privati, ed infine come si manifesti una vita morale, politica e materiale che di già assume i caratteri propri dei grandi centri.

Eppure la fede in un ben maggiore sviluppo della vita commerciale di questa città è tanta, da far dire ad uomini competenti ed esperti, trovarsi Cardiff tuttora nella stato d'infanzia in proporzione di ciò che potrà essere tra altri pochi anni!

Da molto tempo si vanno facendo tentativi affinchè Cardiff, oltre un gran porto di esportazione, diventi pure centro di rilevanti im-

portazioni. E quei tentativi ottennero già uno splendido successo nella importazione dei legnami, per la quale questo porto nel 1881 venne in ragione d'importanza, classificato il quarto tra tutti gli altri del Regno. E notisi che se il porto avesse offerto sufficiente spazio, si sarebbe importato probabilmente tanto legname da superare le quantità sbarcate in qualsiasi altro punto.

Da questi felici indizi si deduce che Cardiff, meglio forse di qualsiasi altro centro marittimo, riunisca le condizioni volute per divenire un gran porto d'importazione, e ciò essenzialmente: 1° perchè offre ai consumatori di tutto il mondo la miglior qualità di carbon fossile e a miglior prezzo; 2° perchè vi si possono sempre trovare pieni carichi di ritorno a preferenza di qualunque altro porto; 3° perchè di facile accesso con qualsiasi tempo; 4° per le comodità offerte dagli ampj *docks* per lo scarico ed il carico delle merci. Quindi si viene a concludere col domandare, perchè tutte le materie alimentari d'origine americana che attualmente sono sbarcate a Bristol o altrove, in destino del South Wales o delle Contee centrali, non vengano invece importate qui, in punto assai più prossimo ai consumatori? Perchè le navi che in numero tanto considerevole partono di qui con carico di carbone per l'Oriente, non debbano di là far ritorno direttamente in questo porto con i preziosi carichi di quei paesi, invece che scaricare a Londra, a Liverpool o altrove, e poi venire qui in zavorra? Si domanda ancora, perchè gli armatori locali, in luogo di far costruire i loro piroscafi nei cantieri della Clyde, non debbano costruir sul luogo dove si offre spazio convenientissimo nei tratti incolti di terreno tra Cardiff e Newport lungo il canale di Bristol, e si possono avere le lastre di ferro e quanto altro occorra fabbricato nel paese stesso.

Tali idee ottime e pratiche, furono pubblicamente svolte ed acclamate in un recente banchetto della locale Camera di Commercio, e si può star certi che una volta popolarizzate, troveranno prontamente quel concorso morale e materiale di cui abbisognano per entrare nel campo della realtà,

Alcune statistiche desunte da dati ufficiali indicheranno il progresso di questo porto e la posizione che occupa attualmente rispetto ai principali altri porti del Regno Unito.

MOVIMENTO *generale della navigazione nel 1881.*

| PORTI                  | ENTRATI |                        | USCITI |                        | TOTALE |                        |
|------------------------|---------|------------------------|--------|------------------------|--------|------------------------|
|                        | Navi    | Tonnellate di registro | Navi   | Tonnellate di registro | Navi   | Tonnellate di registro |
| Londra . . . . .       | 49,718  | 10,355,947             | 18,551 | 5,931,975              | 68,269 | 16,287,922             |
| Liverpool . . . . .    | 16,824  | 7,414,760              | 16,284 | 7,357,531              | 33,108 | 14,772,291             |
| Porti della Tyne . . . | 16,459  | 5,915,251              | 17,060 | 6,218,223              | 33,518 | 12,133,474             |
| Cardiff . . . . .      | 12,380  | 3,998,704              | 12,801 | 4,350,559              | 25,181 | 8,349,263              |

MOVIMENTO *della navigazione da o per l'Estero*  
(*escluso il cabotaggio*).

| PORTI               | ENTRATI |                        | USCITI |                        | TOTALE |                        |
|---------------------|---------|------------------------|--------|------------------------|--------|------------------------|
|                     | Navi    | Tonnellate di registro | Navi   | Tonnellate di registro | Navi   | Tonnellate di registro |
| Londra . . . . .    | 10,765  | 5,810,043              | 8,081  | 4,478,260              | 18,846 | 10,288,303             |
| Liverpool . . . . . | 5,003   | 4,940,548              | 4,729  | 4,796,671              | 9,732  | 9,737,219              |
| Cardiff . . . . .   | 3,807   | 2,012,775              | 5,948  | 3,645,454              | 9,755  | 5,658,229              |
| Newcastle . . . . . | 4,807   | 1,874,535              | 7,191  | 3,198,166              | 11,998 | 5,072,701              |



TABELLA delle navi iscritte a certi porti fino a tutto il 1881.

| PORTI                     | Num. di navi | Tonn. di registro |
|---------------------------|--------------|-------------------|
| Liverpool . . . . .       | 2,497        | 1,629,921         |
| Londra . . . . .          | 2,709        | 1,118,579         |
| Glasgow . . . . .         | 1,258        | 827,435           |
| Greenok . . . . .         | 444          | 219,216           |
| Newcastle . . . . .       | 517          | 211,276           |
| Hull . . . . .            | 865          | 196,039           |
| Sunderland . . . . .      | 421          | 191,692           |
| North Shields . . . . .   | 373          | 125,776           |
| West Hartlepool . . . . . | 164          | 116,235           |
| Aberdeen . . . . .        | 200          | 109,471           |
| Cardiff . . . . .         | 244          | 102,668           |

*N.B.* Si crede probabile che a tutto il 1882, Cardiff essendosi accresciuto di altri vapori, verrà ad occupare l'ottavo posto nella lista che precede.

Per il valore delle esportazioni, Cardiff fra tutti i porti del Regno Unito, è classificato il settimo, cioè per L.st. 4,243,893. Per le importazioni invece è il ventiduesimo, cioè per L.st. 1,858,603.

Rispetto alla popolazione, Cardiff tiene il tredicesimo fra gli altri porti; che se si tien conto anche di Penarth e di Llandaff che sono praticamente suoi sobborghi, la sua popolazione invece di essere di 86,364 abitanti, come è indicato nella tabella seguente, potrebbe invece calcolarsi a circa cento mila.

## CENSIMENTO DEL 1881.

| PORTI               | Popolazione | Aumento percentuale<br>sui 1871 |
|---------------------|-------------|---------------------------------|
| Londra . . . . .    | 3,832,421   | 17 %                            |
| Liverpool . . . . . | 552,425     | 12 %                            |
| Glasgow . . . . .   | 487,948     | 2 %                             |
| Dublino . . . . .   | 249,486     | 1 %                             |
| Belfast . . . . .   | 207,671     | 19 %                            |
| Bristol . . . . .   | 206,508     | 13 %                            |
| Hull . . . . .      | 154,250     | 25 %                            |

| PORTI                | Popolazione | Aumento percentuale<br>sul 1871 |
|----------------------|-------------|---------------------------------|
| Newcastle . . . . .  | 145,228     | 13 %                            |
| Dundee . . . . .     | 140,054     | 17 %                            |
| Portsmouth . . . . . | 127,953     | 13 %                            |
| Sunderland . . . . . | 116,202     | 11 %                            |
| Aberdeen . . . . .   | 105,054     | 19 %                            |
| Cardiff . . . . .    | 86,364      | 48 %                            |

*SUPERFICIE dei Docks nei principali porti.*

| PORTI               | Estensione espressa<br>in acri | Osservazioni   |
|---------------------|--------------------------------|--|
| Liverpool . . . . . | 565                            | Comprese le recenti aggiunte   |
| Londra . . . . .    | 560                            | Non compresi i <i>Tilbury Docks</i> , sanzionati nel 1882.   |
| Barrow . . . . .    | 133                            | La maggior parte a sponde inchinate.   |
| Newcastle . . . . . | 117                            | Esclusi i <i>Coble Dene Docks</i> in costruzione.  |
| Cardiff . . . . .   | 111                            | Non compresa l'estensione di <i>Penarth Dock</i> di 5 $\frac{1}{2}$ acri e di <i>Roath Dock</i> di 35 acri già sanzionate. |
| Hull . . . . .      | 102                            |  |

Notisi che l'estensione di *Penarth Dock* va procedendo rapidamente. Il termine assegnato per la costruzione del nuovo *Bute Dock* è di cinque anni, ma probabilmente sarà compiuto in tre. Cardiff allora prenderà il terzo posto nella tabella che precede.

TRAFFICO COLL'ITALIA.

Il fatto già noto della nostra, si può dire, povertà in fatto di produzione di carbon fossile, almeno allo stato attuale delle ricerche e induzioni geologiche, ebbe nuova conferma dalle notizie raccolte dalla Commissione d'Inchiesta sulla marina mercantile. Ora, dato il consumo richiesto non solo dalle nostre industrie e dai nostri trasporti terrestri e marittimi allo stato loro attuale, ma quello ben maggiore che domanderà il loro successivo sviluppo, si può predire che se in oggi siamo tribu-

tari dell'Inghilterra per oltre un milione e ottocento mila tonnellate di carbone, fra dieci anni, colla proporzione di aumento verificatosi nell'ultimo quinquennio, lo saremo di tre milioni circa, tanto più che il carbone inglese sembra destinato ad essere sempre il preferito per la sua ottima qualità e pel suo buon mercato. Questa massa di prodotti inglesi, destinati a riversarsi annualmente nei nostri porti in sempre crescente quantità, deve di necessità condur seco un aumento progressivo nel movimento della navigazione tra i due paesi, ma specialmente col porto di Cardif, che per la sua situazione e per la qualità di carbone che fornisce, specialmente adatto al consumo delle macchine a vapore, sarà sempre il preferito. Già nel 1881, oltre un terzo del totale di carbone caricato nei diversi porti del Regno Unito per l'Italia, venne imbarcato a Cardiff, e se si istituisce un paragone in questo senso per un periodo di sette anni, scorgesi come l'esportazione da questo porto vada aumentando in proporzione di gran lunga superiore a tutti gli altri porti.

|   | 1876      | 1877      | 1878      | 1879      | 1880      | 1881      | 1882      |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Totale carbone<br>spedito dal-<br>l'Inghilterra<br>in Italia . T. | 1,213,614 | 1,072,928 | 1,131,169 | 1,370,630 | 1,534,765 | 1,727,829 | 1,824,601 |
| Parte spedita<br>da Cardiff. T.                                   | 374,984   | 377,392   | 345,415   | 503,614   | 555,197   | 633,971   | 677,191   |

Finora la nostra marina non ha preso che una parte, per così dire, occasionale al trasporto di sì rilevante quantità di carboni, principalmente per mancanza di materiale di trasporto adatto all'uopo. In vero, se nel 1881 delle 633,971 tonn. imbarcate per l'Italia, solo tonn. 176,440 lo furono su navi nazionali, anche nel 1882 di tonn. 677,191 spedite in Italia, solo tonn. 128,161 partirono sotto la nostra bandiera.

Nell'instituire simile confronto, non intendo già concludere che debbansi destinare esclusivamente tanti piroscafi quanti occorran<sup>o</sup>

pel trasporto di sì notevoli quantità di prodotti. Il nolo del carbon fossile che da qualche anno si mantiene basso e non accenna per ora ad aumento di sorta, fa sì che attualmente non lo si possa essenzialmente considerare che quale carico di ritorno, che fornisce alle navi dopo avere scaricato in altri luoghi, una eccellente occasione per far ritorno in Mediterraneo o in Mar-nero o altrove nei punti caricatori. La caratteristica della merce che in tanta abbondanza si offre in questo porto, è segnatamente quella di poter essere portata in qualunque parte; dacchè il carbon fossile nei nostri tempi è diventato una necessità mondiale, e dove non va ad alimentare le industrie, va ad accumularsi in spiagge remote, nei mari più lontani, per rinnovare le provviste dei piroscafi nelle lunghe navigazioni.

Ciò che si può e si deve fare da noi, si è di impiegare un centinaio almeno di piroscafi in quel traffico tra il Mediterraneo e l'Europa Settentrionale che con ottimo successo vanno principalmente sfruttando i numerosi vapori inglesi. Questi, il più spesso con carico di carbone, si recano o in Italia, o in Egitto, o in Spagna, e da quegli stessi paesi, o dalle coste della Turchia d'Asia, o dai porti graniferi della Russia meridionale, prendono un carico pel Nord Europa o per un porto d'Inghilterra, per poi ripetere un giro equivalente a seconda delle convenienze.

Se tali piroscafi danno attualmente dal 15 al 18 % di profitto netto, che pure è da considerarsi basso, poichè in tempi più favorevoli potrebbe salire anche al 20 e 25 %; vi è tutta la probabilità di credere che piroscafi nazionali darebbero un pari se non maggior profitto, per le minori spese cui sarebbero soggetti in fatto di equipaggi, di viveri, ecc. Però per intraprendere tale traffico nelle condizioni più vantaggiose, conviene impiegare piroscafi specialmente costruiti, aventi una portata netta dalle 1,500 alle 2,000 tonnellate di carico, dotati di macchine perfezionate che consumino la minor quantità possibile di carbone, con una velocità media dalle 9  $\frac{1}{2}$ , alle 10  $\frac{1}{2}$ , miglia all'ora, con la zavorra ad acqua, particolare importante per l'economia del tempo, e, in una parola, tutti quei moderni perfezionamenti che meglio li porranno in grado di poter vincere la concorrenza dei vapori esteri.

Se, come è da augurarsi nell'interesse della nostra marina mercantile, le conclusioni della Commissione d'Inchiesta saranno tradotte

in pratica in ordine ai sussidi da conferirsi ai piroscafi, giova sperare, poichè già ne appaiono gli indizi, che vedremo sorgere ben presto piroscafi del tipo accennato, senza parlare di più spaziosi per i commerci asiatici e transoceanici, e i nostri armatori avranno allora il mezzo di prendere quella parte che loro dovrebbe spettare nel commercio marittimo tra il Mediterraneo e l'Europa Settentrionale, ora in massima parte esercitato dalle bandiere estere.

Ed è in vista di tali risultati che torna utile segnalare l'avvenire cui in modo speciale è chiamato il porto di Cardiff, per la estensione che si intende dargli, per l'aumento costante della sua esportazione, ed infine per le importazioni che finirà coll'attrarre a sè.

#### INGRANDIMENTO DEL PORTO.

Nel rapporto commerciale pel 1881 ho già accennate le basi principali del progetto di costruzione di un nuovo e grandioso *Dock* che si chiamerà il *Roat Bute Dock*. Orbene, è già da alcuni mesi che il Parlamento lo ha approvato; i lavori relativi vennero già appaltati ed è imminente l'inaugurazione del loro inizio. Però quando il progetto stava davanti al Parlamento per la occorrente approvazione, sorse una certa opposizione intorno ad alcune clausole, che il marchese di Bute concessionario volle stipulate, per una tassa da riscuotersi in suo favore pel carico e stivaggio del carbone, operazioni che prima erano lasciate esercitare liberamente dai noleggiatori e che d'ora innanzi egli vorrebbe invece eseguite da operai apposti sotto la sua sorveglianza e dipendenza.

Parecchi noleggiatori di navi e proprietari di miniere si ritennero lesi da tali clausole, tanto più che esse dovevano estendersi anche agli altri *Docks* del marchese di Bute, e nonostante che avessero ottenuto alcune modificazioni nel senso da essi desiderato, formularono in pari tempo un contro progetto di costruzione di un nuovo *Dock* alla Isola di Barry, al Sud-Ovest di Cardiff ed alla distanza di circa sei miglia in linea retta.

Benchè non siano ancora stati superati tutti gli ostacoli che si frappongono all'effettuazione di tale disegno, gioverà tuttavia il darne una descrizione sommaria.

Tra la menzionata Isola di Barry e la terraferma, intercede uno spazio acqueo quasi a guisa di canale che si riconobbe utilizzabile per uso di *Dock*, che appunto si decise di costruirvi. Il *Dock* progettato sarà di marea e le sue porte a levante dell'Isola. Esternamente saranno costruite delle gettate formanti tra esse un porto di marea per i rimorchiatori e per le barche dei piloti, dove i bastimenti potranno entrare ad attendervi l'apertura delle porte del *Dock*. A levante e fino a *Sully Island*, cioè per una distanza di due miglia circa, havvi un buon ancoraggio, ben protetto, per cui le navi vi potrebbero stanziare in piena sicurezza. Fra le gettate sarà escavato, un canale d'ingresso che condurrà al *Dock*. Questo comprenderà da prima un bacino di 650 piedi di lunghezza con un area di nove acri circa, che sarà pure utilizzato per ricevere macchine caricatori di carbone. Quindi seguirà il bacino principale di forma semicircolare, di 3,000 piedi di lunghezza e 600 di larghezza, con chiusure alle due estremità di levante e ponente, e con uno sviluppo di sponde di 7,000 piedi circa, le quali saranno in parte perpendicolari e in parte inclinate. Quel *Dock* potrà dar ricetto alle più grandi navi, e sarà munito di numero tale di macchine da potere imbarcare annualmente oltre due milioni di tonnellate di carbone. Attiguo al *Dock* verrà formato un gran stagno per i legnami galleggianti, oltre a tutte le altre opere richieste. Il nuovo *Dock* sarà posto in comunicazione diretta coi punti produttori di carbone per mezzo di varie ferrovie. Il capitale occorrente venne fissato a franchi 37,500,000 in 150,000 azioni di franchi 250 cadauna, e si crede a quest'ora già interamente sottoscritto.

Alcuni pretendono che il *Dock* da costruirsi all'Isola di Barry possa cagionare un pregiudizio al commercio di Cardiff. La generalità però opina l'opposto, e sono persuasi che quella nuova opera sarà nè più nè meno di un appendice di questo porto come è già tale il *Dock* di Penarth, che i commercianti, mediante rapide e spese comunicazioni ferroviarie, telegrafiche e telefoniche, potranno di qui stesso dirigere le operazioni di carico e scarico; e che anzi il *Dock* ideato finirà per aumentare la potenza e la capacità commerciale di Cardiff con beneficio di tutti.

## AUMENTO DELLE IMPORTAZIONI.

*Il minerale di ferro.*

Le più rilevanti importazioni in Cardiff sono finora il minerale di ferro, i legnami ed il grano.

Cominciando dal minerale di ferro, conviene ammettere che esso costituisce il ramo principale delle importazioni. Dacchè la produzione locale si manifestò insufficiente a rispondere ai bisogni delle numerose officine del South-Wales, si ebbe ricorso principalmente al minerale che in tanta copia ritraesi dalla Biscaglia, per modo che in breve tra i porti di Bilbao e Cardiff sorse un traffico estesissimo, al quale si destinarono piroscafi esclusivamente costruiti, con eccellente profitto degli armatori. Secondo le ultime statistiche pubblicate, il minerale di ferro importato in tutto il Regno Unito ascese:

|                  |           |
|------------------|-----------|
| Nel 1876 a Tonn. | 672,235   |
| » 1880 »         | 2,632,801 |
| » 1881 »         | 2,450,698 |

La quantità importata, specialmente in Cardiff fu:

|                |         |
|----------------|---------|
| Nel 1876 Tonn. | 187,693 |
| » 1880 »       | 573,034 |
| » 1881 »       | 446,392 |
| » 1882 »       | 608,741 |

Se nel 1881 si avverò una diminuzione, fuvi però sempre un grande aumento in confronto del 1876.

La importazione del 1881 venne così distribuita fra i vari porti:

| PORTI                | Tonnellate | Valore        |
|----------------------|------------|---------------|
| Newport . . . . .    | 532,266    | L.st. 458,538 |
| Cardiff . . . . .    | 446,392    | » 376,084     |
| Middlesborough . . . | 389,093    | » 362,087     |
| Newcastle . . . . .  | 252,817    | » 237,960     |

| PORTI   | Tonnellate       | Valore                 |
|---|------------------|------------------------|
| Glasgow . . . . .                             | 197,804          | L.st. 241,441          |
| Swansea . . . . .                             | 94,194           | » 88,201               |
| Stockton . . . . .                            | 85,179           | » 76,821               |
| Sunderland . . . . .                          | 75,309           | » 75,309               |
| Chester . . . . .                             | 43,738           | » 48,689               |
| Ardrossan . . . . .                           | 42,209           | » 44,680               |
| Hull . . . . .                                | 38,492           | » 48,221               |
| Fleetwood . . . . .                           | 31,045           | » 30,240               |
| Liverpool . . . . .                           | 30,225           | » 39,119               |
| South Shields . . . .                         | 29,203           | » 27,387               |
| Hartlepool . . . . .                          | 20,656           | » 21,550               |
| Altri porti sotto le<br>ventimila tonn. . . . | 89,291           | » 98,565               |
| <b>Totale . . . . .</b>                       | <b>2,449,591</b> | <b>L.st. 2,349,411</b> |

In detto anno Cardiff ha dovuto cedere il primato a Newport in conseguenza della incapacità di questo porto a ricevere una quantità maggiore di minerale, ed i noleggiatori piuttosto che far perdere tempo alle navi coll'attendere la loro volta, le mandarono a scaricare in quel porto vicino.

Frattanto il fatto di veder deviare da Cardiff un certo numero di navi, fu nuovo stimolo ai proprietari dei *Docks* di affrettare i lavori di ampliamento, ed ai commercianti di escogitare nuovi mezzi per far affluire qui la maggior corrente della importazione dei minerali.

È già stato ventilato il disegno dell'impianto nelle adiacenze dei *Docks* di una gigantesca intrapresa per la fusione e lavorazione del ferro, simile a quella di Palmer sulla Tyne, dove il minerale importato sarebbe lavorato e trasformato per la costruzione di piroscafi da una sola Compagnia. E così i considerevoli capitali che dovettero finora versarsi ai costruttori della Clyde per ottenerne in scambio piroscafi, sarebbero spesi sul luogo con vantaggio inestimabile delle industrie locali. Invero Cardiff, al pari dei vicini porti di Newport e Swansea, è specialmente atto alle costruzioni marittime. Mentre il minerale di ferro vi affluisce a preferenza degli altri porti, nei dintorni di queste tre città del South-Wales esistono di già molte officine che



possono somministrare i materiali occorrenti per la costruzione di piroscafi, nella stessa guisa che ora forniscono ruotaje di acciaio.

Ma per questo porto specialmente, tornerebbe proficua la fabbricazione di piroscafi sul luogo, dacchè gli armatori locali sono chiamati dallo sviluppo progressivo del commercio d'importazione ed esportazione, ad aumentare mano mano il materiale galleggiante.

Già a tutto 1881 il tonnellaggio delle navi registrate a questo porto era il seguente:

|                   | Vellieri |          | Piroscafi |          |
|-------------------|----------|----------|-----------|----------|
|                   | Num.     | Tonnell. | Num.      | Tonnell. |
| Sotto le 50 tonn. | 38       | 892      | 42        | 652      |
| da 50 a 100       | 8        | 541      | 14        | 998      |
| » 100 » 200       | 7        | 987      | 5         | 714      |
| » 200 » 300       | 2        | 462      | 2         | 511      |
| » 300 » 400       | 3        | 983      | 4         | 1,439    |
| » 400 » 500       | 1        | 487      | 11        | 5,049    |
| » 500 » 600       | —        | —        | 15        | 8,163    |
| » 600 » 700       | 1        | 636      | 14        | 9,136    |
| » 700 » 800       | 5        | 3,904    | 18        | 13,671   |
| » 800 » 1,000     | 4        | 3,757    | 31        | 26,990   |
| » 1,000 » 1,200   | 3        | 3,242    | 9         | 9,681    |
| » 1,200 » 1,500   | 2        | 2,450    | 4         | 5,560    |
| » 1,500 » 2,000   | —        | —        | 1         | 1,763    |
| - Totale . . . .  | 74       | 18,941   | 170       | 84,327   |

Totale generale . Navi 244; Tonn. 102,668

Nel 1882 si aggiunsero oltre 20,000 tonnellate di registro.

### *I legnami.*

Ho già accennato nel rapporto dello scorso anno come al nuovo *Roath Dock* sarà pure aggiunto un gran stagno dell'area di 18 acri ad uso dei legnami galleggianti. Ciò basti per indicare quanto si attenda dal successivo sviluppo di codesto ramo d'importazione.

Di tutti i porti del Regno Unito, Cardiff nel 1881 fu il quarto per la quantità dei legnami importati cioè:

|                        |            |           |
|------------------------|------------|-----------|
| 1° Londra . . . . .    | tonnellate | 1,404,793 |
| 2° Liverpool . . . . . | »          | 524,404   |
| 3° Hull . . . . .      | »          | 364,831   |
| 4° Cardiff . . . . .   | »          | 283,182   |

Dalle statistiche pubblicate dal *Timber Trades Journal*, appare che il legname importato nel Regno Unito nel 1881 aveva le provenienze seguenti:

|                           |       |                 |
|---------------------------|-------|-----------------|
| Dalla Svezia e Norvegia . | Tonn. | 2,637,000       |
| » America Inglese .       | »     | 1,505,000       |
| » Russia . . . . .        | »     | 1,397,000       |
| » Germania . . . . .      | »     | 278,000         |
| Da altri paesi . . . . .  | »     | 757,000         |
| Totale . .                |       | Tonn. 6,205,000 |

Ora si opina che pei legnami provenienti dall'America Inglese, il porto di Cardiff si presenti come il più vantaggiosamente situato, come pure in relazione a Pensacola, Honduras, Messico, ed altri paesi occidentali produttori di legnami.

Quanto alla qualità dei legnami importati in questo porto, le principali nell'ultimo quadriennio furono le seguenti:

|                            | <u>1878</u> | <u>1879</u> | <u>1880</u> | <u>1881</u> |
|----------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Puntelli da mina . . Tonn. | 145,243     | 148,447     | 188,101     | 173,048     |
| Legname segato . . . »     | 37,935      | 38,551      | 65,525      | 83,315      |
| Id. squadrato . . . »      | 17,146      | 16,303      | 29,550      | 25,448      |

Dalle cifre che precedono si rileva che il legname in maggior aumento è quello segato o in tavole.

Il legname da mine (*pitwood*) provenne per una metà circa dalla Francia, e per l'altra metà dalla Svezia e Norvegia, Spagna, Irlanda ed altri paesi.

Coll'estendersi del commercio del carbone, va aumentando di pari passo la richiesta del legname occorrente per sostegni alle mine, e quindi si può attendere colle nuove facilitazioni che si preparano pel

suo scarico e deposito, un ulteriore avanzamento in questa classe di importazioni.

### *Il grano.*

Nell'importazione del grano, Cardiff ha già conquistato un posto rilevante, ma tuttavia lontano da quel grado di sviluppo che a buon diritto se ne ripromette. Nelle vallate cosparse di miniere e di officine che si riannodano a questo porto con diverse linee ferroviarie, pullula una popolazione densa, continuamente in aumento, la quale dai prodotti locali non può tarre quanto le occorre per la sua alimentazione, e quindi fa ricorso ai grani come alle carni d'America.

Questi prodotti, finora per la maggior parte qui trasportati da altri punti del Regno, si conta che fra non molto dai porti di carico saranno direttamente spediti a Cardiff, dove le navi trovano facilità uniche per noli di ritorno,

Le quantità di grano importato in Cardiff dal 1875 al 1881, furono le seguenti:

|            |      |           |
|------------|------|-----------|
| 1875 . . . | Cwts | 400,000   |
| 1876 . . . | »    | 700,000   |
| 1877 . . . | »    | 700,000   |
| 1878 . . . | »    | 1,000,000 |
| 1879 . . . | »    | 1,000,000 |
| 1880 . . . | »    | 900,000   |
| 1881 . . . | »    | 800,000   |

In sette anni l'importazione ha duplicato.

La diminuzione nel 1880 e 1881 fu generale in tutto il Regno Unito: infatti nel 1880 la importazione fu di Cwts 133,000,000, ma nel 1881 scese a 125,000,000.

## II.

### **Le miniere del South-Wales.**

Nel Glamorganshire, ossia nella Contea di cui Cardiff è il capoluogo, il numero delle miniere in attività nel 1881 era di 289 contro 298 nel precedente anno. Nonostante che nove miniere sieno rimaste oziose, il prodotto fu di tonnellate 15,987,516 di carbone, verso

15,519,362, ossia più di 300,000 tonn. del 1880, e circa tre quarti della produzione totale del South-Wales che fu di tonn. 22,207,176.

Instituendo un paragone colla produzione degli altri distretti inglesi, appare che il South-Wales produsse un ottavo circa della totalità del carbone estratto in tutto il Regno Unito:

| ANNI           |       | Regno Unito | South-Wales |
|----------------|-------|-------------|-------------|
| 1876 . . . . . | Tonn. | 133,844,766 | 16,473,321  |
| 1877 . . . . . | »     | 134,610,763 | 16,985,120  |
| 1878 . . . . . | »     | 132,607,866 | 17,416,515  |
| 1879 . . . . . | »     | 134,008,228 | 17,866,737  |
| 1880 . . . . . | »     | 146,818,622 | 21,364,112  |
| 1881 . . . . . | »     | 154,184,300 | 22,234,176  |

#### ESPORTAZIONE comparativa.

|                |       |            |           |
|----------------|-------|------------|-----------|
| 1876 . . . . . | Tonn. | 15,690,402 | 4,800,776 |
| 1877 . . . . . | »     | 14,880,899 | 5,060,312 |
| 1878 . . . . . | »     | 14,998,527 | 5,571,184 |
| 1879 . . . . . | »     | 15,740,082 | 5,663,667 |
| 1880 . . . . . | »     | 17,891,181 | 6,805,846 |
| 1881 . . . . . | »     | 18,759,991 | 7,429,257 |

Quanto al ferro in pani nel Wales se ne produssero nel 1881 tonn. 957,798, contro 947,550 nell'anno precedente. Di esse, tonnellate 383,688, lo furono nella sola contea del Glamorgan.

A Cyfartha e Blaenavon sono poi in corso di costruzione grandiose officine per la manifattura dell'acciaio.

#### LA RICCHEZZA CARBONIFERA DEL SOUTH-WALES.

Il bacino carbonifero del South-Wales, secondo l'opinione del signor E. Hull, autore della pregiata opera intitolata *The Coal fields of Great Britain*, è, dopo quello della Clyde, il più esteso del Regno Unito. Egli calcola che vi siano ancora disponibili 32,166 milioni di tonnellate di carbon fossile, e che se nel 1878 la quantità di carbone prodotta dal bacino del South-Wales fu di 17,416,515 tonn., procedendo colla stessa proporzione, la produzione potrebbe durare per altri 1,800

anni. Secondo l'opinione di altri la durata di tale deposito sarebbe invece di 900 o di 700 anni, ma ad ogni modo è una questione oziosa ai nostri giorni di calcolare sulla probabilità del prossimo esaurimento del carbon fossile in questa parte del Regno Unito, come lo sarà ancora per parecchie generazioni avvenire.

E ciò che si dice del South-Wales si può applicare a tutto il Regno Unito. Dal 1855 in poi la produzione del carbone nel Regno aumentò del 140 %, circa, e nel Nottinghamshire l'aumento fu del 600 %. Quella rapida proporzione di aumento colpì il professore Jevons, il quale or sono quindici anni coll'appoggio di statistiche profetizzò che i depositi del paese sarebbero andati esauriti in 110 anni. Ma da calcoli e da ispezioni fattesi successivamente, si provarono erronee le sue asserzioni, e si riconobbe che se alcuni bacini non potranno produrre carbone che per altri 200 anni, vi sono ancora intatti da 138 miliardi di tonnellate di carbone fino ad una profondità di 4,000 piedi. Il South-Wales in particolare, ha tutt'ora una grande provvista non ancor tocca, come pure il Yorkshire. È da notarsi poi, come vi siano poche regioni che al pari del South-Wales si trovino così riccamente dotate di quel prodotto e che diano tante speranze pel futuro. Altro vantaggio di questo bacino carbonifero è di trovarsi in posizione piuttosto isolata e lontano dai grandi centri di popolazione. Non vi ha quel movimento d'attrazione che le grandi città esercitano sui territori circostanti, e quindi vi è una offerta costante di mano d'opera. Ciò imprime al commercio del carbone in questa contrada un carattere di stabilità sconosciuto nelle altre parti. Oltrechè il vigente sistema delle *sliding scales* ha impedito quelle interruzioni di lavoro che accaddero in altri distretti dove le agitazioni dei minatori turbarono la produzione.

In tutto il South-Wales il numero delle persone applicate alla estrazione del carbone fu un poco al disopra delle cinquantamila.

In fatto però il lavoro è quasi esclusivo di questa contea del Glamorgan, che sopra una popolazione totale di 511,700, ha 47,200 persone dedicate ai lavori delle miniere.

## III.

**Movimento generale del Porto di Cardiff nel 1882  
e quadri relativi.**

Mentre nel 1881 la produzione del carbon fossile nel Regno Unito fu di 154 milioni di tonnellate, tutto lascia credere che nell'anno ora compiuto quella cifra sia stata ancora oltrepassata, vuoi perchè già si conosca come l'esportazione per l'estero sia stata superiore di oltre un milione, vuoi pel maggior consumo fattone dalle grandi industrie locali e dalla sempre crescente marina a vapore.

Ciò che a noi più interessa in questo ramo colossale del commercio Britannico; si è la quantità assorbita dall'esportazione.

Orbene, mentre nel 1881 furono esportati milioni 19,591,598 tonnellate, nel 1882 l'esportazione è giunta a tonn. 20,968,824. Di questo considerevole totale, circa un terzo venne esportato esclusivamente da Cardiff.

Nel 1881 l'esportazione da questo porto era stata di tonn. 5,647,847, nel 1882 fu di tonn. 5,920,985.

In complesso, mentre il commercio del carbone ha progredito in tutto il Regno, nel South-Wales in particolare, ricevette un grande impulso, sia nella produzione che nella esportazione, ed il porto di Cardiff ha viemmeglio confermata la sua supremazia come porto esportatore di carbone.

Le statistiche che seguono indicano ne' suoi particolari il movimento di importazione ed esportazione di Cardiff nell'anno 1882, paragonato, quando si ravvisa opportuno, con quello dei precenti anni.

**ESPORTAZIONE dai porti principali del Regno Unito.**

| PORTI                   | 1881      | 1882      |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Cardiff . . . . . Tonn. | 5,647,847 | 5,920,985 |
| Newcastle . . . . . »   | 4,244,368 | 4,291,312 |
| Newport . . . . . »     | 1,158,418 | 1,365,105 |
| Sunderland . . . . . »  | 1,150,819 | 1,207,545 |
| Swansea . . . . . »     | 771,482   | 937,275   |

| PORTI                     | 1881    | 1882    |
|---------------------------|---------|---------|
| Hull . . . . . Tonn.      | 594,048 | 634,035 |
| Liverpool . . . . . »     | 708,786 | 632,837 |
| Hartlepool . . . . . »    | 557,692 | 532,951 |
| South-Shields . . . . . » | 464,693 | 429,187 |
| North-Shields . . . . . » | 313,814 | 373,193 |
| Grimsby . . . . . »       | 302,786 | 374,050 |

*I porti del South-Wales comparati fra loro.*

| PORTI                   | 1880      | 1881      | 1882      |
|-------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Cardiff . . . . . Tonn. | 4,897,440 | 5,617,847 | 5,920,985 |
| Newport . . . . . »     | 1,032,572 | 1,158,418 | 1,365,105 |
| Swansea . . . . . »     | 796,761   | 771,482   | 937,275   |
| Llanelly . . . . . »    | 77,333    | 59,215    | 66,318    |

L'esportazione del carbone, del *Patent fuel*, coke, ferro, rame, ecc., durante il 1882, distribuita secondo i differenti paesi di destinazione, risulta dal seguente quadro:

| PAESE                  | Carbone | Patent Fuel | Coke   | Ferro  | Rame | Latta | Diversi |
|------------------------|---------|-------------|--------|--------|------|-------|---------|
| Argentina (Repubblica) | 44,251  | —           | 22     | 212    | —    | —     | 60      |
| Austria-Ungheria . .   | 6,638   | 5,419       | —      | —      | —    | —     | —       |
| Belgio . . . . .       | 5,491   | —           | —      | 130    | —    | —     | —       |
| Brasile . . . . .      | 198,872 | 7,889       | 250    | 10,360 | —    | —     | —       |
| Chili . . . . .        | 23,446  | 650         | 10,309 | 430    | 64   | —     | —       |
| China . . . . .        | 1,417   | —           | —      | 108    | —    | —     | —       |
| Danimarca . . . . .    | 13,301  | —           | —      | 100    | —    | —     | —       |
| Id. Poss. d'America .  | 35,714  | —           | —      | —      | —    | —     | —       |
| Egitto . . . . .       | 506,941 | 2,000       | 375    | 139    | —    | —     | —       |

| PAESI                                       | Carbone   | Patent Fuel | Coke  | Ferro  | Rame | Latta | Diversi |
|---|-----------|-------------|-------|--------|------|-------|---------|
| Francia . . . . .                           | 1,253,009 | 2,697       | 245   | —      | 315  | —     | 250     |
| Id poss. d'Asia . . .                       | 1,160     | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Id. id. d'Africa . .                        | 25,069    | 11,022      | —     | —      | —    | —     | —       |
| Id. id. d'America . .                       | 21,646    | 180         | —     | —      | —    | —     | —       |
| Id. id. d'Oceania . .                       | 682       | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Germania . . . . .                          | 8,425     | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Giappone . . . . .                          | 5,700     | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Gran Bretagna (poss.<br>nel Mediterraneo) . | 876,020   | —           | —     | 4,579  | —    | —     | —       |
| Id. id. in Asia . . .                       | 742,367   | 5,442       | 1,030 | 17,023 | —    | —     | —       |
| Id. id. in Africa . .                       | 175,610   | 2,170       | —     | 1,300  | —    | —     | —       |
| Id. id. in America . .                      | 53,108    | 10,211      | 81    | 12,375 | 100  | —     | —       |
| Id. id. in Australia .                      | —         | —           | —     | 2,100  | —    | —     | —       |
| Grecia . . . . .                            | 46,172    | —           | 70    | 573    | —    | 45    | —       |
| Haiti . . . . .                             | 1,920     | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Isole Sandwich . . .                        | 1,100     | —           | —     | —      | —    | —     | —       |
| Italia . . . . .                            | 677,191   | 19,033      | 182   | 9,778  | 3    | —     | 186     |
| Messico . . . . .                           | 13,770    | 26,544      | —     | 8,596  | —    | —     | —       |
| Olanda . . . . .                            | 28,330    | —           | —     | 1,536  | 292  | —     | —       |
| Id. poss. in Asia . .                       | 83,733    | —           | —     | 600    | —    | —     | —       |
| Id. id. in America .                        | 519       | —           | —     | —      | —    | —     | —       |



| PAESE                 | Carbone          | Patent Fuel    | Coke          | Ferro          | Rame       | Latta        | Diversi    |
|-----------------------|------------------|----------------|---------------|----------------|------------|--------------|------------|
| Perù . . . . .        | 6,885            | 11,176         | —             | 2,318          | —          | —            | —          |
| Persia . . . . .      | 1,200            | —              | —             | 150            | —          | —            | —          |
| Portogallo . . . . .  | 42,694           | —              | 353           | 897            | —          | 45           | —          |
| Id. Colonie . .       | 131,179          | —              | —             | —              | —          | —            | 92         |
| Rumenia . . . . .     | 68,270           | —              | —             | 1,994          | —          | 20           | —          |
| Russia . . . . .      | 142,880          | 32,152         | —             | 1,070          | —          | 500          | —          |
| Siam . . . . .        | 595              | —              | —             | —              | —          | —            | —          |
| Spagna . . . . .      | 241,979          | 22,075         | 3,528         | 3,872          | —          | —            | —          |
| Id. poss. in Asia . . | 8,985            | —              | —             | —              | —          | —            | —          |
| Id. id. in America .  | 15,424           | —              | —             | —              | —          | —            | —          |
| Id. id. in Africa . . | 96,590           | 451            | —             | 1,870          | —          | —            | —          |
| Stati Uniti d'America | 21,986           | 413            | 12,581        | 44,447         | —          | 6,561        | 35         |
| Id. id. di Colombia . | 10,254           | 1,025          | —             | —              | —          | —            | —          |
| Svezia e Norvegia . . | 27,684           | —              | 70            | 918            | —          | —            | —          |
| Turchia . . . . .     | 137,326          | —              | 17            | 2,396          | —          | —            | —          |
| Tunisia . . . . .     | 5,291            | —              | —             | —              | —          | —            | —          |
| Uruguay . . . . .     | 98,676           | —              | —             | 217            | —          | —            | 64         |
| Zanzibar . . . . .    | 10,494           | 1,268          | —             | —              | —          | —            | —          |
| <b>Totali . . . .</b> | <b>5,920,985</b> | <b>161,817</b> | <b>29,113</b> | <b>129,888</b> | <b>774</b> | <b>7,171</b> | <b>687</b> |

**IMPORTAZIONE GENERALE *distinta secondo le varie bandiere  
con cui venne eseguita.***

| BANDIERA                   | Pirescafi    |                  |                  | Velleri      |                  |                  | TOTALE       |                  |                  |
|----------------------------|--------------|------------------|------------------|--------------|------------------|------------------|--------------|------------------|------------------|
|                            | Numero       | Registro         | Carico           | Numero       | Registro         | Carico           | Numero       | Registro         | Carico           |
|                            |              | Tonn.            | Tonn.            |              | Tonn.            | Tonn.            |              | Tonn.            | Tonn.            |
| Austro-Un-<br>garica . .   | 2            | 1,748            | 2,901            | 76           | 41,563           | 59,149           | 78           | 44,311           | 62,050           |
| Belga . . .                | 21           | 27,772           | 41,765           | 3            | 1,376            | 1,988            | 24           | 26,148           | 43,753           |
| Chinese . .                | 1            | 544              | 108              | —            | —                | —                | 1            | 544              | 108              |
| Chilena . .                | —            | —                | —                | 1            | 1,045            | 1,545            | 1            | 1,045            | 1,545            |
| Danese . .                 | 26           | 22,131           | 35,544           | 26           | 5,608            | 7,922            | 52           | 27,739           | 43,466           |
| Francese . .               | 253          | 193,304          | 336,140          | 450          | 64,088           | 93,498           | 703          | 257,392          | 429,638          |
| Germanica .                | 62           | 50,071           | 88,056           | 140          | 104,740          | 145,633          | 202          | 154,811          | 233,689          |
| Greca . . .                | 29           | 23,753           | 43,600           | 32           | 13,417           | 21,582           | 61           | 37,170           | 65,182           |
| Inglese . .                | 2,966        | 2,382,245        | 3,808,400        | 849          | 429,686          | 649,156          | 3,815        | 2,811,931        | 4,457,556        |
| Italiana . .               | 22           | 21,057           | 35,951           | 413          | 233,839          | 365,877          | 435          | 254,896          | 401,828          |
| R. <sup>a</sup> di Liberia | —            | —                | —                | 1            | 1,382            | 2,064            | 1            | 1,382            | 2,064            |
| Norvegiana .               | 56           | 40,445           | 63,227           | 341          | 152,755          | 201,456          | 397          | 193,200          | 464,683          |
| Olandese . .               | 6            | 5,015            | 7,618            | 24           | 16,023           | 21,887           | 30           | 21,038           | 29,505           |
| Portoghese .               | 1            | 702              | 1,200            | 3            | 1,313            | 1,645            | 4            | 2,015            | 2,845            |
| Russa . . .                | 2            | 1,122            | 1,466            | 35           | 20,926           | 28,269           | 37           | 22,048           | 29,735           |
| Spagnuola .                | 11           | 10,317           | 7,833            | 55           | 13,865           | 20,660           | 66           | 24,182           | 28,493           |
| Stati Uniti .              | —            | —                | —                | 56           | 68,441           | 93,820           | 56           | 68,441           | 93,820           |
| Svedese . .                | 18           | 11,540           | 16,654           | 67           | 33,807           | 42,467           | 85           | 45,347           | 59,121           |
| Turca . . .                | —            | —                | —                | 2            | 866              | 1,354            | 2            | 866              | 1,354            |
| <b>Totali</b> .            | <b>3,476</b> | <b>2,788,766</b> | <b>4,490,463</b> | <b>2,574</b> | <b>1,204,740</b> | <b>1,759,972</b> | <b>6,050</b> | <b>3,993,506</b> | <b>6,254,435</b> |

QUADRO GENERALE *delle importazioni, distinte le loro  
provenienze.*

| PROVENIENZE  | Minerale       | Legname        | Grano<br>e<br>cereali | Patate        | Sparto        | Diversi      |
|--|----------------|----------------|-----------------------|---------------|---------------|--------------|
| Danimarca . . . . .                                  | —              | 762            | —                     | —             | —             | —            |
| Egitto . . . . .                                     | —              | —              | 2,220                 | —             | —             | —            |
| Francia . . . . .                                    | 1,477          | 146,647        | 370                   | 14,981        | —             | 4,069        |
| Id. Algeria. . . . .                                 | 20,624         | —              | —                     | —             | 5,231         | 50           |
| Germania . . . . .                                   | —              | 10,469         | 300                   | 305           | —             | 113          |
| Grecia . . . . .                                     | 1,200          | —              | —                     | —             | —             | —            |
| Gran Bretagna (possedi-<br>dimenti d'Asia) . . . . . | —              | —              | 4,288                 | —             | —             | —            |
| Id. America . . . . .                                | —              | 32,782         | 300                   | —             | —             | —            |
| Italia . . . . .                                     | 4,046          | —              | —                     | —             | —             | 1,200        |
| Olanda . . . . .                                     | 1,470          | —              | —                     | —             | —             | 280          |
| Rumenia . . . . .                                    | —              | —              | 1,600                 | —             | —             | —            |
| Russia . . . . .                                     | —              | 14,288         | 12,050                | —             | —             | 300          |
| Spagna . . . . .                                     | 579,914        | 19,782         | —                     | —             | 710           | 92           |
| Stati Uniti . . . . .                                | —              | 10,895         | 2,904                 | —             | —             | 1,100        |
| Svezia e Norvegia. . . . .                           | 10             | 70,724         | 1,817                 | —             | —             | 300          |
| Turchia . . . . .                                    | —              | —              | 2,650                 | —             | —             | —            |
| Tripoli . . . . .                                    | —              | —              | —                     | —             | 9,037         | —            |
| Tunisia . . . . .                                    | —              | —              | —                     | —             | 1,650         | —            |
| <b>Totali . . . . .</b>                              | <b>608,741</b> | <b>306,349</b> | <b>28,559</b>         | <b>15,286</b> | <b>16,628</b> | <b>7,554</b> |

*QUADRO GENERALE delle importazioni,  
distinte secondo le varie bandiere con cui vennero eseguite.*

| BANDIERA                | Piroscafi  |                | Vellori      |                | TOTALE       |                |
|-------------------------|------------|----------------|--------------|----------------|--------------|----------------|
|                         | Num.       | Tonnell.       | Num.         | Tonnell.       | Num.         | Tonnell.       |
| Austro-Ungarica . . . . | 1          | 1,160          | 29           | 14,424         | 30           | 15,584         |
| Belga . . . . .         | 1          | 1,000          | —            | —              | 1            | 1,000          |
| Danese . . . . .        | 2          | 825            | 4            | 1,080          | 6            | 1,905          |
| Francese . . . . .      | 42         | 48,419         | 390          | 55,558         | 432          | 103,977        |
| Germanica . . . . .     | 4          | 5,080          | 80           | 16,202         | 34           | 21,282         |
| Greca . . . . .         | 3          | 2,850          | 3            | 1,678          | 6            | 4,528          |
| Inglese . . . . .       | 641        | 609,750        | 228          | 59,970         | 869          | 669,720        |
| Italiana . . . . .      | 2          | 2,400          | 96           | 43,620         | 98           | 46,020         |
| Norvegiana . . . . .    | 16         | 15,473         | 157          | 64,578         | 173          | 80,051         |
| Olandese . . . . .      | 2          | 870            | 1            | 90             | 3            | 960            |
| Russa . . . . .         | 1          | 300            | 14           | 5,000          | 15           | 5,300          |
| Spagnuola . . . . .     | 1          | 800            | 52           | 13,940         | 53           | 14,740         |
| Svedese . . . . .       | 4          | 2,542          | 30           | 15,008         | 34           | 17,550         |
| Turca . . . . .         | —          | —              | 1            | 500            | 1            | 500            |
| <b>Totali . .</b>       | <b>720</b> | <b>691,469</b> | <b>1,035</b> | <b>291,648</b> | <b>1,755</b> | <b>983,117</b> |

## IV.

**Marina nazionale e commercio coll'Italia.**

Il movimento della Marina italiana nello scorso anno ha presentato una diminuzione in confronto del precedente, cioè si ebbero 26 navi in meno in arrivo e 27 in partenza.

Se da ciò si deducesse che la nostra marina comincia a distogliersi da questo porto si cadrebbe in errore. Una causa puramente accidentale ha concorso in gran parte a rendere minore il numero degli approdi. Parecchi grandi velieri dopo aver scaricato nel nord Europa, essendo noleggiati per le Indie, onde non perdere il periodo della stagione favorevole, rinunziarono a venire qui a prendere un carico di carbone, e veleggiarono direttamente in zavorra per Rangon, Singapore, ecc. Con ciò però non è da negarsi una certa diminuzione già manifestatasi nel 1881, in conseguenza della riduzione cui a poco a poco va soggetta la nostra marina, specialmente nelle navi dalle 300 alle 600 tonnellate, che improprie alle lunghe navigazioni, trovano nei viaggi tra il Mediterraneo e l'Europa settentrionale ben scarso profitto, e non possono competere coi piroscafi.

Ma a questi dati poco confortanti fa contrapposto l'aumento verificatosi nella marina a vapore, come si scorgerà dai quadri in appresso. E codesto indizio così lieto per tutti coloro che hanno a cuore gli interessi della nostra marina mercantile, che credo bene di far premettere una tabella particolareggiata degli arrivi e partenze dei nostri piroscafi.

| NOME                     | Equipaggi | Tonnellate<br>di<br>registro | Tonnellate<br>di carico<br>in arrivo | Tonnellate<br>di carico<br>in partenza |
|--------------------------|-----------|------------------------------|--------------------------------------|--|
| Barletta . . . . .       | 19        | 696                          | —                                    | 1,200                                  |
| Iniziativa . . . . .     | 33        | 1,296                        | —                                    | 3,108                                  |
| Elisa Anna . . . . .     | 23        | 1,032                        | —                                    | 1,380                                  |
| Amedeo . . . . .         | 36        | 1,356                        | —                                    | 2,750                                  |
| Ausonia . . . . .        | 23        | 594                          | —                                    | 1,100                                  |
| Rio Plata . . . . .      | 32        | 1,052                        | —                                    | 1,300                                  |
| Genova . . . . .         | 41        | 1,159                        | —                                    | 1,550                                  |
| Centro America . . . . . | 32        | 997                          | —                                    | 1,500                                  |
| Ausonia . . . . .        | 23        | 594                          | —                                    | 950                                    |
| Genova . . . . .         | 34        | 1,159                        | 1,600                                | 1,550                                  |

| NOME                    | Equipaggi  | Tonnellate di registro | Tonnellate di carico in arrivo | Tonnellate di carico in partenza |
|-------------------------|------------|------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Ausonia . . . . .       | 23         | 594                    | 800                            | 950                              |
| Camilla . . . . .       | 35         | 869                    | —                              | 1,500                            |
| Maria . . . . .         | 38         | 925                    | —                              | 1,320                            |
| Faro . . . . .          | 29         | 735                    | —                              | 1,150                            |
| Genova . . . . .        | 36         | 1,159                  | —                              | 1,600                            |
| Ausonia . . . . .       | 25         | 594                    | —                              | 945                              |
| Iniziativa . . . . .    | 34         | 1,513                  | —                              | 3,250                            |
| Scrvia . . . . .        | 37         | 1,653                  | —                              | 3,500                            |
| Calabria . . . . .      | 27         | 920                    | —                              | 1,300                            |
| Atlantico . . . . .     | 33         | 712                    | —                              | 900                              |
| Jonio . . . . .         | 29         | 623                    | —                              | 1,148                            |
| Maria . . . . .         | 40         | 925                    | —                              | 1,800                            |
| <b>Totali . . . . .</b> | <b>682</b> | <b>21,057</b>          | <b>2,400</b>                   | <b>35,951</b>                    |

Il movimento di arrivo e partenza delle navi si riassume nei seguenti quadri:

*Navi in arrivo.*

|                     | Num.       | Equipag.     | Carichi   | In zavorra | Tonn. di registro | Tonn. di carico |
|---------------------|------------|--------------|-----------|------------|-------------------|-----------------|
| Piroscafi . . . . . | 22         | 682          | 2         | 20         | 21,057            | 2,400           |
| Vellieri . . . . .  | 408        | 5,099        | 96        | 312        | 229,558           | 43,620          |
| <b>Totale . .</b>   | <b>430</b> | <b>5,781</b> | <b>98</b> | <b>332</b> | <b>250,615</b>    | <b>46,020</b>   |

*Navi in partenza.*

|                     | Num.       | Equipag.     | Carichi    | In zavorra | Tonn. di registro | Tonn. di carico |
|---------------------|------------|--------------|------------|------------|-------------------|-----------------|
| Miroscafi . . . . . | 22         | 674          | 22         | —          | 21,057            | 35,951          |
| Velieri . . . . .   | 413        | 5,350        | 413        | —          | 233,839           | 365,877         |
| <b>Totale . .</b>   | <b>435</b> | <b>6,024</b> | <b>435</b> | <b>—</b>   | <b>254,896</b>    | <b>401,828</b>  |

Secondo il compartimento marittimo cui sono iscritte, le navi nazionali giunte nel 1882 si dividono nel modo seguente:

| Compartimento d'iscrizione | Num.       | Tonn. di reg.  |
|----------------------------|------------|----------------|
| Castellamare . . . . .     | 10         | 4,752          |
| Catania . . . . .          | 2          | 639            |
| Gaeta . . . . .            | 2          | 788            |
| Genova . . . . .           | 346        | 203,737        |
| Livorno . . . . .          | 2          | 1,728          |
| Messina . . . . .          | 1          | 255            |
| Napoli . . . . .           | 12         | 5,792          |
| Palermo . . . . .          | 4          | 2,708          |
| Porto Maurizio . . . . .   | 2          | 980            |
| Savona . . . . .           | 14         | 10,137         |
| Spezia . . . . .           | 30         | 18,274         |
| Trapani . . . . .          | 1          | 210            |
| Venezia . . . . .          | 4          | 1,615          |
| Gaeta . . . . .            | 2          | 788            |
| <b>Totale . .</b>          | <b>430</b> | <b>250,615</b> |

Il *tonnellaggio di registro* delle navi in arrivo fu il seguente confrontato coi due precedenti anni:

| Bastimenti di tonnellate |      | 1880 | 1881 | 1882 |
|--------------------------|------|------|------|------|
| Da 100 a 200 . . . .     | Num. | 5    | 1    | 3    |
| » 201 » 300 . . . .      | »    | 12   | 8    | 9    |
| » 301 » 400 . . . .      | »    | 53   | 48   | 48   |
| » 401 » 500 . . . .      | »    | 146  | 113  | 131  |
| » 501 » 600 . . . .      | »    | 104  | 89   | 84   |
| » 601 » 700 . . . .      | »    | 72   | 59   | 47   |
| » 701 » 800 . . . .      | »    | 46   | 53   | 49   |
| » 801 » 900 . . . .      | »    | 35   | 45   | 23   |
| » 901 » 1,000 . . . .    | »    | 15   | 26   | 19   |
| Oltre le 1,000 . . . .   | »    | 10   | 11   | 17   |
| Totale . . Num.          |      | 498  | 456  | 430  |

Il movimento d'imbarco e sbarco degli *equipaggi* durante il 1882 fu il seguente:

|                                       | 1881       |       | 1882       |       |
|---------------------------------------|------------|-------|------------|-------|
| Totale equipaggi delle navi approdate | Num. 6,032 |       | Num. 5,781 |       |
| Marinai nazionali sbarcati . . . .    | 620        | 1,900 | 535        | 1,153 |
| Id. id. imbarcati . . . .             | 680        |       | 618        |       |
| Marinai esteri sbarcati . . . .       | 182        | 469   | 324        | 564   |
| Id. id. imbarcati . . . .             | 287        |       | 240        |       |
| Totale dei movimenti . . . .          | 1,769      |       | 1,717      |       |



**PROVENIENZE e qualità delle merci IMPORTATE  
colle navi nazionali.**

| PAESI                     | Minerale      | Sparte        | Legname      | Diversi      |
|---------------------------|---------------|---------------|--------------|--------------|
| America inglese . . . . . | —             | —             | 1,330        | —            |
| Francia . . . . .         | 250           | —             | 3,910        | 450          |
| Id. Algeria . . . . .     | 3,322         | 3,607         | —            | 50           |
| Germania . . . . .        | —             | —             | 1,203        | —            |
| Italia . . . . .          | 4,046         | —             | —            | 1,200        |
| Irlanda . . . . .         | 470           | —             | —            | —            |
| Olanda . . . . .          | 500           | —             | —            | 90           |
| Spagna . . . . .          | 15,266        | 220           | —            | —            |
| Stati Uniti . . . . .     | —             | —             | 2,790        | —            |
| Tripoli . . . . .         | —             | 6,934         | —            | —            |
| Tunisi . . . . .          | —             | 380           | —            | —            |
| <b>Totali . . . . .</b>   | <b>23,854</b> | <b>11,141</b> | <b>9,235</b> | <b>1,790</b> |

**DESTINAZIONE e qualità delle merci ESPORTATE  
dalle navi nazionali.**

| PAESI                           | Carbon<br>fossile | Detto<br>in<br>mattonelle | Coke       | Ferro      | Diversi    |
|---------------------------------|-------------------|---------------------------|------------|------------|------------|
| Argentina (Repubblica) . . .    | 33,100            | —                         | —          | 212        | 60         |
| Brasile . . . . .               | 2,392             | —                         | —          | —          | —          |
| Chili . . . . .                 | 4,341             | —                         | 520        | —          | 64         |
| Egitto . . . . .                | 1,550             | —                         | —          | —          | —          |
| Francia . . . . .               | 2,429             | —                         | —          | —          | —          |
| Id. possed. d'Africa . . .      | 1,466             | —                         | —          | —          | —          |
| Id. id. d'America . . .         | 1,172             | —                         | —          | —          | —          |
| Grecia . . . . .                | 1,666             | —                         | —          | —          | —          |
| Gran Bretagna, poss. d'Africa . | 54,863            | —                         | —          | —          | —          |
| Id. id. d'Asia . . .            | 70,786            | —                         | —          | —          | —          |
| Italia . . . . .                | 128,161           | 1,380                     | —          | 109        | 27         |
| Olanda, possed. d'Asia . . .    | 5,205             | —                         | —          | —          | —          |
| Portogallo . . . . .            | 536               | —                         | —          | —          | —          |
| Id. Colonie . . . . .           | 47,385            | —                         | —          | —          | 92         |
| Russia . . . . .                | 2,530             | —                         | —          | —          | —          |
| Spagna . . . . .                | 11,150            | —                         | 45         | —          | —          |
| Turchia . . . . .               | 3,846             | —                         | —          | —          | —          |
| Tunisia . . . . .               | 5,291             | —                         | —          | —          | —          |
| Uruguay . . . . .               | 21,374            | —                         | —          | 12         | 64         |
| <b>Totali. . . . .</b>          | <b>399,243</b>    | <b>1,380</b>              | <b>565</b> | <b>333</b> | <b>307</b> |

*RIASSUNTO dell'esportazione fatta PER L'ITALIA sia da navi  
nazionali che estere.*

| BANDIERA            | Piroscafi  |                |                | Vellieri   |               |                | TOTALE     |                |                |
|---------------------|------------|----------------|----------------|------------|---------------|----------------|------------|----------------|----------------|
|                     | Numero     | Tonnellate     |                | Numero     | Tonnellate    |                | Numero     | Tonnellate     |                |
|                     |            | Registro       | Carico         |            | Registro      | Carico         |            | Registro       | Carico         |
| Austro-Ungarica. .  | 2          | 1,750          | 2,901          | 1          | 517           | 807            | 3          | 2,267          | 3,708          |
| Danese . . . . .    | 6          | 5,012          | 7,603          | 2          | 322           | 490            | 8          | 5,334          | 8,093          |
| Francese . . . . .  | 13         | 11,061         | 16,071         | 1          | 218           | 325            | 14         | 11,279         | 16,396         |
| Germanica . . . . . | 6          | 4,838          | 7,635          | —          | —             | —              | 6          | 4,838          | 7,635          |
| Greca . . . . .     | 1          | 623            | 1,470          | 2          | 637           | 1,160          | 3          | 1,260          | 2,630          |
| Inglese . . . . .   | 350        | 347,774        | 519,045        | 15         | 3,331         | 5,069          | 365        | 351,105        | 524,114        |
| Italiana . . . . .  | 18         | 17,449         | 30,701         | 126        | 65,678        | 98,976         | 144        | 83,127         | 129,677        |
| Olandese . . . . .  | 2          | 1,608          | 2,060          | —          | —             | —              | 2          | 1,608          | 2,060          |
| Russa . . . . .     | —          | —              | —              | 4          | 1,359         | 2,036          | 4          | 1,359          | 2,036          |
| Svezia e Norvegia . | 9          | 5,734          | 8,495          | 3          | 1,052         | 1,526          | 12         | 6,786          | 10,021         |
| <b>Totali . . .</b> | <b>407</b> | <b>395,849</b> | <b>595,981</b> | <b>154</b> | <b>73,114</b> | <b>110,389</b> | <b>561</b> | <b>468,963</b> | <b>706,370</b> |

## PORTI ITALIANI ai quali fu diretta l'esportazione.

| PORTI<br>DI DESTINAZIONE  | Carbon<br>fossile | Detto<br>in<br>mattonelle | Ferro        | Diversi    |
|---------------------------|-------------------|---------------------------|--------------|------------|
| Ancona . . . . .          | 15,857            | —                         | —            | —          |
| Bari . . . . .            | 5,932             | 900                       | —            | —          |
| Brindisi . . . . .        | 68,523            | 4,527                     | —            | —          |
| Cagliari . . . . .        | 8,535             | —                         | —            | 128        |
| Civitavecchia . . . . .   | 2,165             | —                         | —            | —          |
| Carloforte . . . . .      | 958               | —                         | —            | —          |
| Castellamare . . . . .    | 2,610             | —                         | 730          | 5          |
| Catania . . . . .         | —                 | —                         | 260          | —          |
| Gaeta . . . . .           | 2,500             | —                         | —            | —          |
| Genova . . . . .          | 291,968           | —                         | 3,674        | 26         |
| Licata . . . . .          | 669               | —                         | —            | —          |
| Livorno . . . . .         | 20,550            | —                         | —            | —          |
| Messina . . . . .         | 25,289            | 1,500                     | —            | —          |
| Molfetta . . . . .        | 1,200             | —                         | —            | —          |
| Napoli . . . . .          | 53,378            | —                         | —            | —          |
| Palermo . . . . .         | 46,467            | 1,158                     | 923          | —          |
| Porto Empedocle . . . . . | 595               | —                         | —            | —          |
| Porto Torres . . . . .    | 1,700             | —                         | —            | 30         |
| Reggio . . . . .          | 800               | —                         | —            | —          |
| Savona . . . . .          | 99,214            | 260                       | 1,757        | 150        |
| Spezia . . . . .          | 5,471             | —                         | 170          | —          |
| Taranto . . . . .         | 3,550             | 3,850                     | 109          | —          |
| Terranova . . . . .       | 1,720             | —                         | 1,755        | 29         |
| Trani . . . . .           | 210               | —                         | —            | —          |
| Trapani . . . . .         | 226               | —                         | —            | —          |
| Venezia . . . . .         | 17,554            | 7,543                     | 400          | —          |
| <b>Totali . . . . .</b>   | <b>677,191</b>    | <b>19,033</b>             | <b>9,778</b> | <b>471</b> |

## V.

**Prezzi e noli del carbon fossile nel 1882.**

In media il [prezzo del carbon fossile fu più basso che non nel precedente anno. Se per una parte la domanda di quel prodotto fu grandissima, fu altresì assai copiosa la produzione, per cui i prezzi non solo non hanno potuto alzarsi, ma subirono una depressione.

Per la primissima qualità di carbone, la media dell'anno fu da 10 a 11 scellini: per la prima qualità da 9 a 10 scellini, per qualità inferiore da 8 a 9; pel *Patent fuel* 10/9.

Tornerà qui opportuno il far seguire una tabella della media dei prezzi del Carbon fossile a Cardiff, posto franco a bordo, dal 1840 a tutt'oggi. Avvertasi però che da tali prezzi convien dedurre il solito sconto del 2 1/2 %, per avere il prezzo netto di vendita:

|          | s. | d.   |          | s. | d. |
|----------|----|------|----------|----|----|
| 1840 . . | 10 | —(*) | 1862 . . | 8  | 7  |
| 1841 . . | 10 | —    | 1863 . . | 8  | 9  |
| 1842 . . | 10 | —    | 1864 . . | 8  | 9  |
| 1843 . . | 9  | —    | 1865 . . | 8  | 9  |
| 1844 . . | 9  | —    | 1866 . . | 8  | 6  |
| 1845 . . | 8  | 9    | 1867 . . | 8  | 6  |
| 1846 . . | 9  | 6    | 1868 . . | 8  | —  |
| 1847 . . | 9  | 6    | 1869 . . | 8  | 6  |
| 1848 . . | 9  | 3    | 1870 . . | 9  | 3  |
| 1849 . . | 8  | 9    | 1871 . . | 10 | 6  |
| 1850 . . | 8  | 6    | 1872 . . | 15 | —  |
| 1851 . . | 8  | 3    | 1873 . . | 23 | —  |
| 1852 . . | 8  | —    | 1874 . . | 16 | 6  |
| 1853 . . | 10 | 6    | 1875 . . | 16 | —  |
| 1854 . . | 11 | —    | 1876 . . | 10 | 3  |
| 1855 . . | 10 | 6    | 1877 . . | 9  | 5  |
| 1856 . . | 9  | 6    | 1878 . . | 9  | 1  |
| 1857 . . | 9  | 3    | 1879 . . | 8  | 5  |
| 1858 . . | 8  | 9    | 1880 . . | 8  | 6  |
| 1859 . . | 8  | 3    | 1881 . . | 9  | 6  |
| 1860 . . | 8  | 3    | 1882 . . | 9  | —  |
| 1861 . . | 8  | 6    |          |    |    |

(\*) La tonnellata.

*MEDIA dei noli del carbone negli anni 1881-82.*

| PORTI                    | 1881<br>—<br>scellini | 1882<br>—<br>scellini | PORTI                         | 1881<br>—<br>scellini | 1882<br>—<br>scellini |
|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Aden . . . . .           | 18/-                  | 16/-                  | Livorno . . . . .             | 13/6                  | 13/-                  |
| Alessandria . . . . .    | 13/9                  | 13/-                  | Madera . . . . .              | 10/6                  | 12/6                  |
| Ancona . . . . .         | 13/6                  | 13/-                  | Malaga . . . . .              | 12/-                  | 12/-                  |
| Atene . . . . .          | 14/-                  | 13/-                  | Malta . . . . .               | 11/9                  | 10/6                  |
| Avana . . . . .          | 11/6                  | 16/-                  | Maranham . . . . .            | 17/6                  | 18/6                  |
| Bahia . . . . .          | 19/-                  | 19/-                  | Martinica . . . . .           | 11/6                  | 12/6                  |
| Barbadoes . . . . .      | 12/6                  | 14/-                  | Maurizio . . . . .            | 21/6                  | 22/6                  |
| Batoum . . . . .         | 15/6                  | 15/-                  | Marsiglia . . . . .           | 12/9                  | 11/3                  |
| Barcellona . . . . .     | 17/-                  | 16/-                  | Messina . . . . .             | 13/6                  | 12/6                  |
| Bermuda . . . . .        | 11/6                  | 14/-                  | Montevideo . . . . .          | 22/-                  | 21/6                  |
| Bombay . . . . .         | 18/-                  | 17/-                  | Nuova York . . . . .          | 9/-                   | 12/-                  |
| Brindisi . . . . .       | 12/6                  | 11/6                  | Napoli . . . . .              | 13/6                  | 12/-                  |
| Cadice . . . . .         | 10/6                  | 11/-                  | Nuova Orleans . . . . .       | 10/6                  | 11/6                  |
| Calcutta . . . . .       | 15/-                  | 15/6                  | Odessa . . . . .              | 13/6                  | 11/6                  |
| Callao . . . . .         | 23/6                  | 24/-                  | Oporto . . . . .              | 9/6                   | 9/6                   |
| Cagliari . . . . .       | 12/6                  | 12/-                  | Padang . . . . .              | 22/6                  | 22/-                  |
| Cape Town . . . . .      | 21/6                  | 21/6                  | Palermo . . . . .             | 13/9                  | 12/-                  |
| Cartagena . . . . .      | 14/-                  | 12/-                  | Penang . . . . .              | 19/6                  | 19/6                  |
| Colombo . . . . .        | 18/-                  | 18-6                  | Pernambuco . . . . .          | 17/6                  | 19/6                  |
| Colon . . . . .          | 17/6                  | 17/-                  | Porto Said . . . . .          | 13/6                  | 12/6                  |
| Costantinopoli . . . . . | 14/-                  | 12/6                  | Reunione . . . . .            | 30/-                  | 27/6                  |
| Corfù . . . . .          | 13/6                  | 12/-                  | Rio Grande do Sul . . . . .   | 33/6                  | 41/6                  |
| Demerara . . . . .       | 15/-                  | 18/-                  | Rio Janeiro . . . . .         | 21/6                  | 20/-                  |
| Galatz . . . . .         | 15/-                  | 13/-                  | Savona . . . . .              | 13/6                  | 13/-                  |
| Galle . . . . .          | 19/-                  | 18/6                  | San Vincenzo . . . . .        | 12/-                  | 13/-                  |
| Genova . . . . .         | 12/9                  | 12/-                  | San Francisco . . . . .       | 15/6                  | 15/-                  |
| Gibilterra . . . . .     | 9/-                   | 9/-                   | San Paolo di Loanda . . . . . | 26/-                  | 28/-                  |
| Giava . . . . .          | 20/6                  | 20/3                  | San Thomas . . . . .          | 11/6                  | 14/-                  |
| Giamaica . . . . .       | 11/6                  | 14/-                  | Santos . . . . .              | 24/-                  | 24/6                  |
| Hong-Kong . . . . .      | 22/6                  | 22/-                  | Siviglia . . . . .            | 19/6                  | 19/-                  |
| Iquique . . . . .        | 21/-                  | 21/-                  | Smirne . . . . .              | 14/6                  | 13/-                  |
| Lisbona . . . . .        | 9/-                   | 9/6                   | Spezia . . . . .              | 13/6                  | 13/-                  |

## CARDIFF

.67

| PORTI               | 1881     | 1882     | PORTI              | 1881     | 1882     |
|---------------------|----------|----------|--------------------|----------|----------|
| —                   | scellini | scellini | —                  | scellini | scellini |
| Tarragona . . . .   | 14/6     | 14/-     | Venezia . . . . .  | 14/6     | 14/-     |
| Teneriffa . . . . . | 11/6     | 13/-     | Yokohama . . . .   | 23/6     | 23/-     |
| Trieste . . . . .   | 13/6     | 12/-     | Zanzibar . . . . . | 23/-     | 23/-     |
| Valparaiso . . . .  | 21/-     | 22/-     |                    |          |          |

---





# STATISTICA

## DELLA

# COLONIA DELL'ALGERIA

comunicata dal Comm. IPPOLITO GARROU

R. Console generale in Algeri

---

(Gennaio 1883).

---

Da una recente pubblicazione ufficiale e col cortese concorso del collega inglese, il nostro egregio Console generale ebbe il modo di raccogliere i copiosi ed utili ragguagli che contiene la presente relazione.

---

### RILIEVI GENERALI

Il Governo Generale, i tre Dipartimenti e ciascun Comune hanno bilanci particolari.

Il primo diede nel triennio:

|      |                        |   |                       |
|------|------------------------|---|-----------------------|
| 1878 | Entrata fr. 36,081,657 | - | Uscita fr. 32,066,322 |
| 1879 | » » 37,181,872         | - | » » 35,630,590        |
| 1880 | » » 38,987,525         | - | » » 32,733,203        |

con aumento di 2,805,868 di entrata sull'egual periodo anteriore, e di 7,669,371 partendo dal 1872.

I Bilanci dipartimentali diedero le entrate parziali seguenti:

|      | Algeri    | Orano     | Costantina |
|------|-----------|-----------|------------|
| 1878 | 4,106,816 | 2,463,502 | 5,069,117  |
| 1879 | 5,111,751 | 2,643,053 | 5,596,386  |
| 1880 | 4,999,086 | 2,699,513 | 5,473,796  |

con progresso anch'essi sul periodo anteriore, il quale è in aumento dal 1871 in poi.

I bilanci comunali diedero nel 1881 le Entrate seguenti :

| nel Dipartimento d'Algeri | d'Orano   | di Costantina |
|---------------------------|-----------|---------------|
| —                         | —         | —             |
| 5,289,544                 | 4,115,646 | 7,109,320     |

Gli Europei non pagano altre tasse municipali che quelle che gravano le materie alimentari, le quali sono pure l'unica rendita dei Municipii.

Essendo insufficienti a coprire le spese, per Decreto del 25 Settembre 1880, modificata la tariffa de' Dazii di consumo, furono cresciuti quelli già esistenti in proporzioni che variarono dal 10 al 100 %, altri articoli vi furono compresi, e fra questi i materiali da costruzione, le acque minerali, i vetrami, ecc.

#### A) Colonizzazione.

##### INSEGNAMENTO AGRICOLO.

È principalmente pratico, e lo comparte in ogni dipartimento un professore speciale che visitando i Comuni e lo stato della coltura, per letture e conferenze, dà ammaestramenti agli agricoltori a ciò convocati.

V'hanno pure poderi-scuole per l'insegnamento pratico, e scuole nazionali d'agricoltura, ov'è ad un tempo pratica e teorica.

##### SITUAZIONE DELLA COLONIZZAZIONE.

Sin al 31 Dicembre 1881 furono concessi 457,120 ettari di terre, di cui 334,897 ad individui, il rimanente ai Comuni, al Demanio ed ai Dipartimenti. Il valore è di fr. 41,589,923. Le famiglie che rimanevano su terreni concessi loro, ascendevano a 7,339 con 27,981 persone. Rimanevano 558 lotti disponibili, della estensione di 12,390 ettari.

## VIABILITÀ

Vi sono nella Colonia:

|                                       |                      |
|---------------------------------------|----------------------|
| Strade Nazionali . . . . .            | Chilometri 2,983,000 |
| » Dipartimentali . . . . .            | » 1,316,020          |
| Vie di grandi comunicazioni . . . . . | » 4,982,328          |
| » d'interesse comunale . . . . .      | » 1,298,573          |

Totale, chilometri 10,579,921

Le ferrovie che alla fine del 1876 avevano 759 chilometri, ne avevano 1,426 alla fine del 1881.

## STATISTICA AGRARIA.

Ritiensi in Algeria che per riuscire remunerativa, la coltura del grano deve dare 9 quintali metrici per ettare.

Dal 1876 al 1880 la media variò però tra 2,33 a 6,21; e nell'anno 1881, per effetto della prolungata siccità che distrusse i raccolti, e per la mancanza di pasto fece perire gran numero di capi di bestiame, i risultati furono disastrosi. Coinciserò le rivolte nel Sud de' Dipartimenti di Orano ed Algeri e le vicende della Tunisia che influirono in quello di Costantina; lo che, aggravando gli effetti della penuria nella popolazione agricola, oltre di altri soccorsi di origine varia, decisero il Governo di sostenerla con due milioni di franchi, che a tal fine furono messi a sua disposizione per Legge del 21 Luglio 1881.

Al chiudersi del detto anno la Statistica, indica che:

a) La popolazione agraria *Europea* ascendente a 46,657 persone (8,147 in più del 1878), possedeva:

1,061,876 ettari di terreno (66,543 in più del 1878).

71,482 istrumenti agrari valenti fr. 13,813,529.

529,660 capi di bestiame.

ha dissodato 222,834 ettari di cespugli e 66,681 di palma nana (*palmier nain*).

ha piantato 2,191,525 alberi fruttiferi a foglia caduca.

|   |           |   |                                    |
|---|-----------|---|------------------------------------|
| » | 500,453   | » | di agrumi.                         |
| » | 713,895   | » | di ulivi innestati.                |
| » | 192,970   | » | di gelsi.                          |
| » | 5,077,034 | » | resinosi, forestali o d'ornamento. |

---

Totale 8,675,877 alberi.

---

ha attivati 7,554 alveari.

e coltiva sopra l'estensione di

Ettari 6,918, gli ortaggi ed i legumi di cui manda le primizie in Europa.

|   |  |
|---|--|
| » | 4,922, le patate.                                      |
| » | 7,002, la prateria artificiale.                        |
| » | 2,081, le piante e radici pel nutrimento del bestiame. |
| » | 62, la robbia.   |
| » | 14, l'indaco e la cocciniglia.                         |

8,892 coltivatori si sono dati specialmente alla viticoltura, e sulla superficie di 27,338 ettari hanno prodotto 286,219 ettolitri di vino nell'annata.

1,219 » su 1,894 ettari, hanno prodotto 2,120,260 chilog. di foglia di tabacco.

340 mulini con motori diversi hanno incettato 992,855 chilog. d'ulive ed estrattone 20,327 ettol. d'olio.

346 coltivatori su 706 ettari, hanno prodotto 22,944 chilog. di stelo (*paille*) - 433,982 di seme, e 1,122 di stoppa di lino di Riga, e su 1,808 ettari, 552,948 del primo, 1,054,900 del secondo, e 29,500 del terzo prodotto del lino d'Italia.

su 165 ettari di terreno si sono raccolti 711 quintali metrici di colza, ricino ed arachidi.

13 coltivatori su 7,625 ettari hanno avuto 386 chilog. di cotone sgranato e

173 educatori di bachi, con poco più di 17,5 chilog. di seme hanno conseguito 21,066 chilog. di bozzoli dei quali 17,727 furono venduti per estrarne la seta, e 2,296 pel seme: i prezzi di vendita essendo stati di fr. 4,42 per la prima specie, e 5,50 per la seconda.

La popolazione *Indigena* data all'agricoltura alla stessa epoca, cioè al 31 Dicembre 1881 era di

2,365,691 persone possedenti 15,240,154 ettari - 10,478,943 capi di bestiame e 254,057 istrumenti agrarii del valore di fr. 3,275,614 - aveva dissodati 380,380 ettari di cespugli e 78,246 di palma nana - piantato 2,361,539 alberi fruttiferi a foglia caduca - 174,721 di agrumi e banani - 1,245,552 d'ulivi innestati - 2,204,855 di gelsi - 10,229,507 di alberi resinosi e di ornamento, in tutto 16,216,174 alberi.

26,796 apicoltori possedevano 180,591 alveari.

su 22,340 ettari coltivavano gli ortaggi ed i legumi.

- » 2,199 » » le patate.
- » 3,961 » » il prato artificiale.
- » 11,753 » » le piante e radici pel pasto del bestiame.

11,210 viticoltori indigeni, su 3,144 ettari raccolsero 2,386 ettolitri di vino.

9,622 piantatori di tabacco, su 6,437 ettari, ebbero 3,193,338 chilog. di foglia.

3,727 mulini a vapore o a maneggio, incettarono 7,297,364 chilog. d'ulive e ne trassero 71,267 ettolitri d'olio.

35 coltivatori di lino su 12 ettari ottennero 220 chilog. di steli e 3,010 di seme della qualità Riga; e su 38 ettari 76,950 chilog. di seme qualità Italia.

Gli indigeni non produssero nè semi oleosi nè cotone, e solo un bachicoltore con 120 grammi di seme conseguì chilog. 1,50 di bozzoli, che vendette come gli Europei, a 4,50 il chilogramma.

| CULTORI        | ANNO | Grano                             |                                       |                                   |                                       | Segala                    |                           | Orzo                      |          |
|----------------|------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------|
|                |      | TENERO                            |                                       | DURO                              |                                       | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto |
|                |      | Superficie<br>coltivata<br>ettari | Prodotto rac-<br>colto<br>quintali m. | Superficie<br>coltivata<br>ettari | Prodotto rac-<br>colto<br>quintali m. |                           |                           |                           |          |
| Europei .....  | 1879 | 98,580                            | 901,657                               | 107,066                           | 659,195                               | 705                       | 5,368                     | 90,173                    | 67       |
| Indigeni ..... | »    | 45,553                            | 311,401                               | 1,012,876                         | 3,686,421                             | 8                         | 35                        | 1,236,761                 | 6,626    |
| Totale .....   |      | 144,083                           | 1,213,058                             | 1,119,942                         | 4,347,616                             | 713                       | 5,398                     | 1,356,934                 | 7,297    |
| Europei .....  | 1880 | 112,457                           | 1,021,824                             | 119,872                           | 917,217                               | 721                       | 6,172                     | 96,630                    | 911      |
| Indigeni ..... | »    | 58,759                            | 383,491                               | 1,047,938                         | 4,507,768                             | 9                         | 38                        | 1,314,447                 | 7,142    |
| Totale .....   |      | 171,216                           | 1,405,315                             | 1,167,810                         | 5,425,003                             | 730                       | 6,210                     | 1,411,127                 | 8 054    |
| Europei .....  | 1881 | 118,075                           | 468,580                               | 123,785                           | 537,918                               | 578                       | 1,905                     | 94,146                    | 416      |
| Indigeni ..... | »    | 63,669                            | 177,225                               | 1,017,084                         | 3,026,321                             | 2                         | 6                         | 1,343,216                 | 3,906    |
| Totale .....   |      | 181,744                           | 645,805                               | 1,140,819                         | 3,564,239                             | 580                       | 1,911                     | 1,442,362                 | 4,413    |

## Prodotti.

| Avena                     |                           | Maie                      |                           | Fave                      |                           | Miglio                    |                           | TOTALE                    |                           |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali | Superficie<br>—<br>ettari | Prodotto<br>—<br>quintali |
| 77,842                    | 250,257                   | 4,745                     | 31,076                    | 5,006                     | 44,566                    | 7,522                     | 54,261                    | 941,679                   | 2,627,307                 |
| 95                        | 9,562                     | 14,908                    | 58,666                    | 50,376                    | 326,046                   | 38,880                    | 313,076                   | 2,430,297                 | 11,383,064                |
| 28,327                    | 269,819                   | 19,653                    | 80,741                    | 55,472                    | 370,612                   | 46,352                    | 367,337                   | 2,771,976                 | 12,961,301                |
| 77,459                    | 373,473                   | 4,042                     | 33,168                    | 6,058                     | 50,965                    | 5,053                     | 49,223                    | 372,722                   | 3,372,163                 |
| 1,066                     | 12,653                    | 11,501                    | 67,021                    | 41,741                    | 256,100                   | 29,962                    | 263,766                   | 2,505,413                 | 12,634,364                |
| 28,515                    | 386,126                   | 16,143                    | 100,189                   | 47,779                    | 315,485                   | 35,015                    | 312,968                   | 2,376,185                 | 16,006,537                |
| 29,37                     | 280,221                   | 4,383                     | 27,76                     | 5,957                     | 30,489                    | 6,114                     | 18,000                    | 382,523                   | 1,762,945                 |
| 1,378                     | 12,977                    | 9,825                     | 37,129                    | 47,577                    | 133,880                   | 29,681                    | 165,384                   | 2,516,933                 | 7,549,806                 |
| 30,715                    | 273,198                   | 13,906                    | 64,865                    | 53,584                    | 164,309                   | 35,795                    | 183,984                   | 2,890,455                 | 9,312,151                 |

## FORESTE.

La foreste, che sono una delle ricchezze dell'Algeria, non sono tuttavia rette da una medesima Amministrazione, nè col medesimo regime. Frequentemente van danneggiate da incendi, non raramente dolosi; per il che la legge tiene ora responsabili i Comuni in cui seguono (1).

Una parte ne è convertita in proprietà definitiva, altra è concessa temporaneamente per lungo tempo.

Tutto il suolo occupato dalle foreste demaniali e comunali si calcolava al 31 dicembre 1881 della estensione di 2,045,062 ettari, così suddivisi:

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| Quercia - Sughero . . . . . | Ettari 277,886. |
| » Verde . . . . .           | » 604,953       |
| » Zéen. . . . .             | » 62,585        |
| Pino d'Aleppo . . . . .     | » 813,664       |
| » Marittimo . . . . .       | » 536           |
| Cedro . . . . .             | » 42,882        |
| Tuya . . . . .              | » 24,039        |
| Essenze varie . . . . .     | » 218,513       |

BESTIAME *alla fine del 1881.*

| POSSEDUTI<br>DA | Caval   | Muli    | Asini   | Camelli | Bov       | Pecore    | Capre     | Majali | TOTALE     |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|--------|------------|
| Europei.....    | 23,469  | 15,604  | 8,998   | 87      | 134,980   | 230,860   | 64,163    | 51,499 | 529,680    |
| Indigeni.....   | 125,579 | 110,778 | 196,424 | 216,448 | 976,975   | 5,764,035 | 3,079,885 | 8,819  | 10,478,943 |
| Totale..        | 149,048 | 126,382 | 205,422 | 216,535 | 1,111,955 | 5,994,895 | 3,144,048 | 60,318 | 11,008,603 |

(1) Nel 1880 gli Indigeni ne distrussero 20,860 ettari, con danno di 368,243 franchi.



**B) Commercio.**

**VALORE (in franchi) delle IMPORTAZIONI ed ESPORTAZIONI**  
*nell'ultimo decennio 1872 a 1881.*

| Anni | Importazioni | Esportazioni |
|------|--------------|--------------|
| 1872 | 197,044,977  | 161,603,634  |
| 1873 | 206,737,200  | 152,216,966  |
| 1874 | 196,255,214  | 149,352,895  |
| 1875 | 192,358,426  | 143,932,422  |
| 1876 | 213,532,396  | 166,530,581  |
| 1877 | 216,589,241  | 133,601,898  |
| 1878 | 236,006,813  | 131,069,818  |
| 1879 | 272,126,102  | 151,918,421  |
| 1880 | 303,434,641  | 168,835,136  |
| 1881 | 342,252,660  | 143,534,603  |

STATO COMPARATIVO del valore delle principali merci importate nella Colonia.

| QUALITÀ DELLE MERCI                              | UNITÀ    | 1879       |                     | 1880       |                     | 1881       |                     |
|--|----------|------------|---------------------|------------|---------------------|------------|---------------------|
|  |          | quantità   | valori<br>ufficiali | quantità   | valori<br>ufficiali | quantità   | valori<br>ufficiali |
| Carni salate.....                                | chilog.  | 985,055    | 654,546             | 1,118,555  | 782,989             | 1,472,109  | 1,081,176           |
| Formaggi d'ogni sorta.....                       | >        | 1,319,721  | 1,063,805           | 1,704,787  | 1,193,851           | 1,898,918  | 1,322,943           |
| Strutto.....                                     | >        | 814,240    | 448,982             | 1,941,268  | 682,711             | 1,387,300  | 723,015             |
| Pesci di mare, secchi, salati e affumicati.....  | >        | 1,147,200  | 229,440             | 1,452,464  | 283,493             | 1,646,516  | 339,308             |
| Farine d'ogni specie.....                        | >        | 13,754,500 | 4,814,775           | 6,672,982  | 2,385,512           | 16,390,711 | 5,739,899           |
| Riso in grano.....                               | >        | 2,381,880  | 1,152,752           | 2,750,370  | 1,100,148           | 4,068,677  | 1,687,470           |
| Patate.....                                      | >        | 11,945,456 | 680,727             | 11,898,688 | 713,921             | 12,985,088 | 778,110             |
| Legumi secchi e loro farine.....                 | >        | 2,904,993  | 728,246             | 2,633,641  | 653,410             | 3,453,163  | 883,291             |
| Frutti da mensa, freschi.....                    | >        | 1,501,993  | 571,378             | 1,502,020  | 689,257             | 875,561    | 415,490             |
| > secchi.....                                    | >        | 4,567,682  | 2,740,609           | 5,591,455  | 3,354,873           | 5,663,909  | 3,401,245           |
| > oleaginosi.....                                | >        | 1,312,693  | 994,680             | 1,411,017  | 1,072,881           | 1,149,206  | 906,606             |
| > canditi.....                                   | >        | 86,191     | 88,533              | 183,212    | 192,644             | 220,021    | 219,462             |
| Zuccheri greggio.....                            | >        | 1,343,556  | 966,134             | 1,892,270  | 1,165,382           | 2,470,545  | 1,422,303           |
| > raffinato.....                                 | >        | 10,068,600 | 12,114,720          | 10,783,378 | 12,940,055          | 11,334,453 | 13,601,843          |
| Caffè.....                                       | >        | 3,654,529  | 5,850,446           | 3,696,960  | 5,887,196           | 4,585,590  | 7,382,944           |
| Pepe e pimento.....                              | >        | 372,294    | 521,212             | 512,472    | 717,461             | 299,680    | 419,532             |
| Tabacco in foglia.....                           | >        | 1,720,710  | 3,957,683           | 1,494,177  | 3,430,807           | 1,354,575  | 3,116,212           |
| Olio d'uliva.....                                | >        | 1,265,129  | 1,012,108           | 1,940,260  | 1,557,000           | 1,980,941  | 1,584,279           |
| > di semi oleaginosi.....                        | >        | 3,054,427  | 2,443,542           | 4,535,940  | 3,627,152           | 3,535,505  | 2,822,404           |
| Legname per costruzione, grezzo o squadrato..... | sterl    | 31,070     | 770,750             | 33,754     | 848,850             | 21,230     | 607,250             |
| > segato.....                                    | m. long. | 4,594,988  | 2,252,518           | 7,698,647  | 3,900,044           | 10,936,567 | 5,446,288           |

| LUGLIO                             |         | 40,800     | 40,720      |  |             |  |             |  |  |
|------------------------------------|---------|------------|-------------|--|-------------|--|-------------|--|--|
|                                    | valore  |            | 9,165,662   |  | 7,145,913   |  | 2,045,478   |  |  |
| Materiali d'ogni specie.....       | quint.  | 1,098,359  | 1,542,809   |  | 1,467,438   |  | 1,328,018   |  |  |
| Carbon fossile.....                | chilog. | 14,578,197 | 8,766,819   |  | 15,762,745  |  | 21,940,760  |  |  |
| Ghisa, ferro ed acciaio.....       |         | 6,378,479  | 8,397,097   |  | 5,870,319   |  | 6,975,521   |  |  |
| Sapone (non da profumeria).....    |         | 949,141    | 4,745,705   |  | 1,244,988   |  | 988,451     |  |  |
| Acido stearico lavorato.....       |         | 131,618    | 842,823     |  | 208,782     |  | 188,149     |  |  |
| Tabacco manifatturato.....         | Etol.   | 280,023    | 7,190,878   |  | 253,260     |  | 288,778     |  |  |
| Bibite { Vini d'ogni specie.....   |         | 98,798     | 1,648,140   |  | 42,493      |  | 44,471      |  |  |
| { Spiriti ed acquavite.....        |         | 1,745,198  | 823,416     |  | 1,850,719   |  | 1,252,405   |  |  |
| Vasellame - terra ordinaria.....   | chilog. | 1,241,712  | 1,167,871   |  | 1,785,684   |  | 975,913     |  |  |
| Majolica e porcellana.....         |         |            | 2,940,744   |  | 2,310,180   |  | 2,745,900   |  |  |
| Vetrami e cristalli.....           | valore  |            | 66,980,063  |  | 67,757,948  |  | 59,516,597  |  |  |
| { Cotone.....                      |         |            | 8,724,764   |  | 10,002,489  |  | 9,323,174   |  |  |
| { Canape.....                      |         |            | 11,360,391  |  | 16,182,086  |  | 18,822,253  |  |  |
| { Lana.....                        |         |            | 2,867,142   |  | 2,688,779   |  | 8,289,886   |  |  |
| { Seta.....                        |         |            | 4,982,018   |  | 4,910,473   |  | 7,463,523   |  |  |
| Carta e cartone.....               | chilog. | 2,458,363  | 9,975,770   |  | 2,572,691   |  | 2,922,927   |  |  |
| Pelli preparate e lavorate.....    | valore  |            | 638,556     |  | 909,782     |  | 842,739     |  |  |
| Cordami e reti.....                | chilog. | 639,682    | 2,854,029   |  | 2,851,898   |  | 4,870,616   |  |  |
| Macchine e meccanismi.....         | valore  |            | 9,300,497   |  | 8,289,078   |  | 10,178,985  |  |  |
| Lavori di metalli.....             |         |            | 3,324,022   |  | 3,186,068   |  | 2,909,853   |  |  |
| Mercerie.....                      |         |            | 3,103,363   |  | 1,555,975   |  | 1,897,964   |  |  |
| Lavori di legno d'ogni specie..... |         |            | 1,698,868   |  | 1,589,066   |  | 2,194,142   |  |  |
| Mobili.....                        |         |            | 16,498,090  |  | 10,509,226  |  | 15,702,176  |  |  |
| Effetti d'uso.....                 |         |            | 49,372,007  |  | 65,550,997  |  | 95,394,668  |  |  |
| Altre merci.....                   |         |            |             |  |             |  |             |  |  |
| Totale.....                        |         |            | 272,126,102 |  | 303,434,641 |  | 362,252,660 |  |  |

STATO COMPARATIVO del Valore delle principali merci esportate dalla Colonia.

| QUALITÀ DELLE MERCI                                   | UNITÀ      | 1878      |                     | 1880      |                     | 1881      |                     |
|---|------------|-----------|---------------------|-----------|---------------------|-----------|---------------------|
|   |            | quantità  | valori<br>ufficiali | quantità  | valori<br>ufficiali | quantità  | valori<br>ufficiali |
| Bestie da soma.....                                   | N. di capi | 4,717     | 1,550,655           | 4,514     | 1,574,700           | 14,942    | 4,115,560           |
| » bovine.....   | »          | 58,559    | 10,515,220          | 20,507    | 4,076,200           | 28,407    | 5,617,565           |
| » lanute.....   | »          | 791,725   | 14,384,500          | 470,810   | 9,406,200           | 474,699   | 9,493,980           |
| Sanguisughe.....                                      | migliajo   | 900       | 27,000              | 219       | 6,570               | 195       | 5,850               |
| Pelli greggie d'ogni specie.....                      | chilog.    | 2,051,701 | 1,414,530           | 2,898,460 | 5,607,908           | 2,628,181 | 4,525,390           |
| Lane in massa.....                                    | »          | 7,317,518 | 12,835,648          | 7,549,609 | 13,211,921          | 8,868,548 | 6,709,950           |
| Sete d'ogni specie.....                               | »          | 11,968    | 234,065             | 22,364    | 182,111             | 8,298     | 137,750             |
| Cora vergine.....                                     | »          | 30,087    | 60,174              | 38,193    | 72,398              | 23,175    | 46,350              |
| Sago greggio.....                                     | »          | 171,506   | 94,328              | 163,256   | 89,791              | 194,550   | 109,102             |
| Pesci di mare, salati, secchi, affumicati.....        | »          | 2,514,634 | 1,506,780           | 2,199,621 | 1,319,778           | 1,074,084 | 644,400             |
| Corallo grezzo (V. dettaglio al quadro speciale)..... | »          | 17,878    | 536,380             | 10,791    | 823,780             | 20,112    | 608,860             |
| Ossa, ugne e corna.....                               | »          | 1,181,148 | 215,920             | 1,454,970 | 227,066             | 1,859,055 | 259,968             |
| Frumento.....   | quintali   | 798,973   | 20,960,300          | 1,063,615 | 27,973,675          | 510,448   | 13,424,782          |
| Segala.....   | »          | 6         | 90                  | »         | »                   | 25        | 375                 |
| Cereali { Orzo.....                                   | »          | 637,222   | 12,744,440          | 905,537   | 18,110,740          | 328,767   | 6,775,340           |
| » Avena.....  | »          | 97,008    | 2,479,877           | 161,487   | 4,116,644           | 49,384    | 1,279,867           |
| » Farine d'ogni specie.....                           | »          | 40,712    | 814,840             | 37,850    | 757,000             | 33,041    | 680,820             |
| Pane e galletta.....                                  | chilog.    | 10,478    | 2,619               | 798       | 199                 | 63,124    | 15,781              |
| Legumi secchi ed in farina.....                       | »          | 4,222,424 | 1,005,606           | 4,712,743 | 1,178,180           | 2,483,080 | 620,257             |
| Frutta fresche.....                                   | »          | 2,880,991 | 1,461,272           | 2,495,322 | 1,578,418           | 6,012,778 | 2,488,516           |
| » secche.....   | »          | 2,092,087 | 1,501,148           | 6,728,925 | 4,923,090           | 5,663,116 | 2,770,889           |
| Tabacco - foglie e coste.....                         | »          | 2,481,218 | 2,481,218           | »         | »                   | »         | »                   |

|   |                               |                                   |                                |                                     |                                   |
|---|-------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Olio d'ulivo.....                                 | 8,008,708                     | 8,008,708                         | 5,006,705                      | 8,008,708                           | 4,019,880                         |
| Sughero greggio.....                              | 6,006,329                     | 7,941,594                         | 7,941,594                      | 5,909,080                           | 8,919,734                         |
| Giunchi e canne (Alfa) (V. quadro speciale) ..... | 62,535,418                    | 9,389,314                         | 9,389,314                      | 13,184,879                          | 80,641,950                        |
| Semi di lino .....                                | 1,913,338                     | 910,026                           | 910,026                        | 1,866,181                           | 1,949,486                         |
| Cotone in 50.....                                 | 8,647                         | 17,264                            | 17,264                         | 24,500                              | 59,380                            |
| Foglie di palma nana.....                         | 121,481                       | 16,222                            | 16,222                         | 94,725                              | 81,149                            |
| Crino vegetale.....                               | 9,559,279                     | 2,389,920                         | 2,389,920                      | 9,318,160                           | 2,382,856                         |
| Robbia.....                                       | 1,970                         | 147,750                           | 80                             | 9,360                               | 9,685                             |
| Scorie per concie.....                            | 12,660,047                    | 2,532,009                         | 13,437,267                     | 2,867,457                           | 15,450,968                        |
| Legumi freschi.....                               | 2,921,707                     | 363,356                           | 2,948,188                      | 387,280                             | 298,778                           |
| Foraggi.....                                      | 5,739,181                     | 228,587                           | 6,905,268                      | 278,212                             | 4,649,788                         |
| Stracci.....                                      | »                             | 479,975                           | »                              | 674,508                             | 289,889                           |
| Marmo - blocchi e lastre.....                     | 191,228                       | 18,386                            | 198,374                        | 9,756                               | 18,785                            |
| Minerali { ferro<br>rame<br>piombo.....           | 4,878,824<br>29,450<br>24,680 | 7,005,918<br>284,500<br>1,100,600 | 5,984,092<br>149,043<br>44,569 | 9,542,547<br>1,490,430<br>2,066,505 | 9,538,560<br>368,760<br>4,728,960 |
| Piombo greggio.....                               | 186                           | 8,370                             | 154                            | 6,880                               | 984,760                           |
| Tabacco manifatturato.....                        | 146,945                       | 896,608                           | 292,600                        | 1,293,768                           | 1,378,817                         |
| Vini d'ogni sorta.....                            | 10,755                        | 257,497                           | 49,064                         | 432,975                             | 18,719                            |
| Lavori di legno.....                              | »                             | 1,485,469                         | »                              | 424,338                             | 1,968,015                         |
| Oggetti di collezione (fuori commercio).....      | »                             | 186,864                           | »                              | 928,194                             | 532,971                           |
| Altre merci.....                                  | »                             | 23,539,300                        | »                              | 26,792,228                          | 35,569,094                        |
| Totale.....                                       | 151,918,421                   | 168,585,136                       | 151,918,421                    | 168,585,136                         | 151,918,421                       |

ESPORTAZIONE DELL'ALFA (*Sparto*). Dal 1867 al 1878 inclusi, l'Algeria esportò 530,000 tonnellate di Alfa, rappresentante un valore mercantile di più di 66,000,000 di franchi.

|                           | NEL TRIENNIO |        |        | TOTALE  |
|---------------------------|--------------|--------|--------|---------|
|                           | 1879         | 1880   | 1881   |         |
| Francesi..... tonnellate  | 1,262        | 2,777  | 4,214  | 8,248   |
| Inglese..... >            | 47,761       | 63,318 | 58,788 | 169,862 |
| Spagnuoli..... >          | 11,600       | 12,947 | 14,545 | 39,092  |
| Portoghesi..... >         | 1,182        | 1,063  | 1,850  | 3,555   |
| Belgi..... >              | 874          | 643    | 1,174  | 2,601   |
| D'altri Stati..... >      | 17           | 147    | 769    | 963     |
| <b>Ne spedi nei Porti</b> |              |        |        |         |
| Totale..... tonnellate    | 62,596       | 80,865 | 80,865 | 224,366 |

## SUNTO per Provenienza.

| PAESI DI PROVENIENZA              |               | IMPORTAZIONI |             |             |
|-----------------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------|
|                                   |               | 1879         | 1880        | 1881        |
| Francia                           | consumo.....  | 204,425,672  | 239,351,925 | 258,526,981 |
|                                   | deposito..... | 14,855,840   | 18,401,585  | 14,553,121  |
| Inghilterra.....                  |               | 17,946,347   | 16,481,196  | 21,683,482  |
| Spagna.....                       |               | 7,415,498    | 8,960,958   | 8,607,185   |
| Svezia-Norvegia.....              |               | 825,274      | 943,568     | 1,323,092   |
| Turchia.....                      |               | 3,070,593    | 1,606,384   | 5,040,008   |
| Stati Barbereschi.....            |               | 9,859,670    | 12,042,669  | 7,668,821   |
| Austria.....                      |               | 1,023,690    | 1,304,987   | 1,040,804   |
| Gran pesca.....                   |               | 3,541        | 10,149      | 10,029      |
| Porti d'Algeria non occupati..... |               | 150          | 51          | 6,342       |
| Allemagna.....                    |               | 928,266      | 846,228     | 1,340,986   |
| Italia.....                       |               | 3,147,446    | 4,556,231   | 6,343,128   |
| Belgio.....                       |               | 3,705,915    | 531,401     | 10,865,821  |
| Origine non giustificata.....     |               | 62,672       | 77,407      | 94,830      |
| Colonie francesi.....             |               | 12,893       | 14,984      | 45,031      |
| Stati Uniti.....                  |               | 3,562,364    | 1,467,485   | 4,059,127   |
| Egitto.....                       |               | 9,163        | 107,764     | 226,280     |
| Costa Orientale africana.....     |               | 35,867       | 1,415       | »           |
| » Occidentale ».....              |               | 1,957        | 841         | 67          |
| Messico.....                      |               | »            | »           | »           |
| Russia.....                       |               | 767,298      | 17,340      | 3,882,579   |
| Portogallo.....                   |               | 311,424      | 717,537     | 225,665     |
| Grecia.....                       |               | 10,682       | 750         | 705,156     |
| China e Giappone.....             |               | 27,069       | 578         | 137         |
| Svizzera.....                     |               | 245,339      | 631,898     | 788,268     |
| Paesi bassi.....                  |               | 311,137      | 358,126     | 133,404     |
| Brasile.....                      |               | 20,080       | 6,744       | 43,031      |
| Danimarca.....                    |               | »            | »           | »           |
| Totall.....                       |               | 272,126,102  | 308,434,641 | 342,252,660 |

## SUNTO per Destinazioni.

| PAESI DI DESTINAZIONE             | ESPORTAZIONI       |                    |                    |
|-----------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                   | 1879               | 1880               | 1881               |
| Francia.....                      | 106,128,812        | 115,558,566        | 90,240,837         |
| Spagna.....                       | 11,577,787         | 8,868,747          | 11,880,530         |
| Inghilterra.....                  | 17,386,450         | 27,810,315         | 23,052,288         |
| Italia.....                       | 4,015,386          | 4,022,026          | 2,301,064          |
| Portogallo.....                   | 1,162,010          | 541,208            | 468,207            |
| Stati Barbareschi.....            | 2,861,370          | 1,167,001          | 4,331,883          |
| Messico.....                      | »                  | »                  | »                  |
| Belgio.....                       | 2,044,791          | 1,128,381          | 1,332,941          |
| Turchia.....                      | 2,387,690          | 3,075,183          | 4,075,586          |
| Porti d'Algeria non occupati..... | »                  | »                  | »                  |
| Austria.....                      | 263,165            | 294,086            | 170,970            |
| Allemagna.....                    | 144,308            | 182,094            | 191,567            |
| Paesi Bassi.....                  | 206,808            | 544,193            | 740,174            |
| Russia.....                       | 1,388,643          | 1,508,101          | 515,035            |
| Stati Uniti.....                  | 1,220,089          | 2,702,870          | 2,799,499          |
| Svezia-Norvegia.....              | »                  | 854,668            | 339,156            |
| Biskra.....                       | 449,829            | 127,814            | 543,900            |
| Senegal.....                      | »                  | 90,100             | 46,800             |
| Egitto.....                       | 8,942              | 1,926              | 43,750             |
| China-Cocincina.....              | »                  | »                  | »                  |
| Grecia.....                       | 20,128             | 188,065            | 19,440             |
| Danimarca.....                    | 10,000             | »                  | »                  |
| Costa Occidentale africana.....   | »                  | »                  | »                  |
| » Orientale ».....                | 632,207            | 294,302            | 67,621             |
| Brasile.....                      | »                  | »                  | »                  |
| Svizzera.....                     | »                  | »                  | 255                |
| Rumenia.....                      | »                  | »                  | 24,000             |
| <b>Totali.....</b>                | <b>151,918,421</b> | <b>168,685,136</b> | <b>143,584,808</b> |



## C Navigazione

STATO COMPARATIVO delle navi entrate.

| BANDIERA           | 1879            |                   |                | 1880            |                   |                | 1881            |                   |                |
|--------------------|-----------------|-------------------|----------------|-----------------|-------------------|----------------|-----------------|-------------------|----------------|
|                    | Basti-<br>menti | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggi | Basti-<br>menti | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggi | Basti-<br>menti | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggi |
| Francese.....      | 1,606           | 864,282           | 43,944         | 1,723           | 1,101,518         | 53,082         | 1,904           | 1,195,180         | 60,867         |
| Russa.....         | 17              | 2,077             | 259            | 12              | 4,136             | 124            | 10              | 8,784             | 118            |
| Svedese.....       | 6               | 2,105             | 55             | 13              | 5,457             | 146            | 11              | 4,264             | 122            |
| Norvegiana....     | 45              | 17,584            | 490            | 54              | 21,518            | 617            | 44              | 18,228            | 484            |
| Allemanna.....     | 10              | 3,356             | 110            | 10              | 6,770             | 208            | 16              | 11,165            | 281            |
| Inglese.....       | 433             | 376,505           | 9,232          | 576             | 411,228           | 12,605         | 565             | 429,289           | 12,848         |
| Portoghese.....    | 88              | 2,477             | 913            | 50              | 3,124             | 453            | 37              | 8,592             | 301            |
| Austriaca.....     | 86              | 14,966            | 423            | 63              | 24,591            | 709            | 56              | 22,648            | 609            |
| Italiana.....      | 596             | 56,889            | 4,424          | 574             | 57,785            | 4,896          | 638             | 60,090            | 5,068          |
| Spagnuola.....     | 1,191           | 86,691            | 11,051         | 912             | 76,366            | 8,099          | 1,045           | 108,439           | 10,745         |
| Greca.....         | 14              | 4,049             | 184            | 16              | 4,282             | 117            | 99              | 25,987            | 958            |
| Turca.....         | 2               | 251               | 16             | 1               | 149               | 11             | 1               | 182               | 6              |
| Stati Barbereschi  | 99              | 3,224             | 724            | 63              | 1,567             | 435            | 53              | 1,424             | 345            |
| Danese.....        | 5               | 916               | 37             | 2               | 951               | 25             | 4               | 1,449             | 46             |
| Olandese.....      | 1               | 327               | 11             | 2               | 746               | 21             | 6               | 2,605             | 69             |
| Americana.....     | 5               | 3,040             | 57             | 3               | 2,343             | 44             | 1               | 429               | 10             |
| Belga.....         | 11              | 111,007           | 252            | 8               | 7,215             | 203            | 17              | 15,331            | 364            |
| Egiziana.....      | 2               | 157               | 17             | »               | »                 | »              | »               | »                 | »              |
| <b>Totali.....</b> | <b>4,046</b>    | <b>1,354,868</b>  | <b>70,949</b>  | <b>4,086</b>    | <b>1,729,639</b>  | <b>82,305</b>  | <b>4,569</b>    | <b>1,903,326</b>  | <b>93,206</b>  |

## D) Pesca del Corallo.

STATO COMPARATIVO per anni e bandiere.

| ANNI | BANDIERA |          |          |         | TOTALE | AMMONTARE degli esercizi | Osservazioni   |
|------|----------|----------|----------|---------|--------|--------------------------|--|
|      | Francese | Italiana | Spagnola | Diverse |        |                          |  |
| 1845 | 1        | 164      | »        | 1       | 166    | 127,200                  | I corallari italiani che avevano abbandonato le coste dell'Algeria per pescare sui banchi nuovamente scoperti sulle coste di Sicilia, sono ritornati in numero abbastanza grande nel 1881; d'onde l'aumento nel rendimento delle patenti. — Il numero dei battelli francesi ha diminuito per contro considerevolmente; 139 in luogo di 143 battelli hanno esercitata la pesca quest'anno (1881). Il prodotto è stato nondimeno più soddisfacente del passato e l'esportazione si è elevata da 10,791 chilog. a 20,112. Gli è ai mercati di Livorno e Genova che n'è stata diretta la più gran parte. |
| 1850 | 2        | 119      | »        | »       | 121    | 99,200                   |  |
| 1853 | 9        | 58       | 7        | 1       | 73     | 53,600                   |  |
| 1860 | 26       | 139      | 26       | »       | 204    | 155,200                  |  |
| 1861 | 49       | 167      | 22       | »       | 238    | 178,000                  |  |
| 1863 | 74       | 130      | 26       | »       | 230    | 151,200                  |  |
| 1863 | 113      | 130      | 40       | 8       | 296    | 181,200                  |  |
| 1864 | 186      | 118      | 23       | »       | 327    | 100,800                  |  |
| 1865 | 194      | 118      | 15       | 10      | 337    | 62,400                   |  |
| 1866 | 202      | 106      | 38       | »       | 341    | 68,800                   |  |
| 1867 | 145      | 68       | 4        | »       | 213    | 27,800                   |  |
| 1868 | 129      | 70       | 8        | »       | 202    | 80,400                   |  |
| 1869 | 135      | 65       | 5        | »       | 225    | 38,000                   |  |
| 1870 | 148      | 84       | 1        | »       | 233    | 34,400                   |  |
| 1871 | 162      | 55       | 3        | »       | 220    | 28,600                   |  |
| 1872 | 82       | 49       | »        | »       | 131    | 21,200                   |  |
| 1873 | 313      | 75       | »        | »       | 388    | 80,000                   |  |
| 1874 | 228      | 69       | »        | »       | 297    | 27,600                   |  |
| 1875 | 216      | 66       | »        | »       | 282    | 26,400                   |  |
| 1876 | 164      | 61       | 1        | »       | 226    | 22,800                   |  |
| 1877 | 202      | 76       | »        | »       | 278    | 30,400                   |  |
| 1878 | 172      | 61       | »        | »       | 233    | 26,400                   |  |
| 1879 | 204      | 8        | »        | »       | 212    | 2,800                    |  |
| 1880 | 135      | 8        | »        | »       | 143    | 3,600                    |  |
| 1881 | 98       | 36       | 8        | 2       | 139    | 12,400                   |  |

## E) STATO COMPARATIVO della popolazione dell' Algeria.

|  | NEGLI ANNI       |                  | DIFFERENZA      |              |
|--|------------------|------------------|-----------------|--------------|
|  | 1881             | 1876             | in più          | in meno      |
| <i>Nel Dipartimento di Algeri</i>                      |                  |                  |                 |              |
| Francesi .....   | 93,807           | 82,973           | 15,834          | »            |
| Israeliti naturalizzati .....                          | 11,582           | 12,083           | »               | 481          |
| Musulmani (sudditi francesi) .....                     | 1,062,156        | 928,948          | 153,218         | »            |
| Spagnuoli .....  | 42,043           | 34,660           | 7,383           | »            |
| Italiani .....   | 8,480            | 5,802            | 2,678           | »            |
| Anglo-Maltesi .....                                    | 3,738            | 3,557            | 181             | »            |
| Alemanni .....   | 1,186            | 1,628            | »               | 437          |
| Altri stranieri .....                                  | 3,671            | 2,896            | 775             | »            |
| <i>Nel Dipartimento d'Orano</i>                        |                  |                  |                 |              |
| Francesi .....   | 70,575           | 56,486           | 14,089          | »            |
| Israeliti naturalizzati .....                          | 14,588           | 12,496           | 2,092           | »            |
| Musulmani (sudditi francesi) .....                     | 594,708          | 510,481          | 84,227          | »            |
| Spagnuoli .....  | 68,888           | 55,877           | 12,506          | »            |
| Italiani .....   | 4,140            | 3,680            | 460             | »            |
| Anglo-Maltesi .....                                    | 477              | 426              | 51              | »            |
| Alemanni .....   | 2,017            | 3,516            | »               | 1,499        |
| Altri Stranieri .....                                  | 12,425           | 10,263           | 2,162           | »            |
| <i>Nel Dipartimento di Costantina</i>                  |                  |                  |                 |              |
| Francesi .....   | 64,555           | 56,883           | 5,222           | »            |
| Israeliti naturalizzati .....                          | 9,495            | 8,950            | 545             | »            |
| Musulmani (sudditi francesi) .....                     | 1,174,002        | 1,037,567        | 136,435         | »            |
| Spagnuoli .....  | 3,894            | 3,501            | 393             | »            |
| Italiani .....   | 21,055           | 16,740           | 4,135           | »            |
| Anglo-Maltesi .....                                    | 11,187           | 10,330           | 857             | »            |
| Alemanni .....   | 998              | 1,374            | »               | 375          |
| Altri Stranieri .....                                  | 6,232            | 4,043            | 2,189           | »            |
| <b>Totali .....</b>                                    | <b>3,310,394</b> | <b>2,867,526</b> | <b>442,868</b>  | <b>2,793</b> |
| Differenza in più a favore del 1881 per bilancio ..... |                  |                  | <b>442,868.</b> |              |

## RICAPITOLAZIONE GENERALE della popolazione nella Colonia.

|  | NEL              |                  | DIFFERENZA     |              |
|--|------------------|------------------|----------------|--------------|
|  | 1881             | 1876             | in più         | in meno      |
| Francesi.....                                    | 238,937          | 198,772          | 36,145         | »            |
| Israeliti naturalizzati.....                     | 85,665           | 83,506           | 2,159          | »            |
| Musulmani (sudditi francesi).....                | 2,850,868        | 2,476,941        | 373,926        | »            |
| Spagnuoli.....                                   | 114,320          | 94,088           | 20,232         | »            |
| Italiani.....                                    | 83,676           | 26,222           | 7,453          | »            |
| Anglo-Maltesi.....                               | 15,402           | 14,313           | 1,089          | »            |
| Alemanni.....                                    | 4,201            | 6,513            | »              | 2,312        |
| Altri stranieri.....                             | 22,328           | 17,201           | 5,127          | »            |
| <b>Totali generali.....</b>                      | <b>3,210,394</b> | <b>2,867,526</b> | <b>442,868</b> | <b>2,312</b> |
| Differenza per Bilancio a profitto del 1881..... |                  |                  | 442,868        |              |

Sont cioè, nel 1884:

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Indigeni . . . . .        | 2,850,868 |
| Israeliti naturalizzati . | 85,665    |
| Francesi . . . . .        | 233,937   |
| Stranieri . . . . .       | 189,926   |
|                           | <hr/>     |
|                           | 3,310,394 |

*NOTA del testo alla statistica della popolazione.* — L'aumento che segna il censimento del 1881 è dovuto quanto agli europei (36,145 francesi e 31,557 stranieri — cifra inesatta) al movimento dell'immigrazione e dall'eccedenza delle nascite sulle morti, ed in quanto agli indigeni, per la ragione che il territorio civile fu dilatato nell'intervallo, ed il censimento per nomi si è esteso ad un più gran numero d'individui che sfuggivano anteriormente. Tale aumento si era già notato nel 1876, ma in minore proporzione.

## F) Naturalizzazioni

(La naturalizzazione si acquista per legge con tre anni di residenza).

| NAZIONALITÀ               | NE FURONO CONCESSE NEGLI ANNI |            |            |            |            |            |            |            |            | TOTALI       |
|---------------------------|-------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
|                           | 1865<br>1a<br>1873            | 1874       | 1875       | 1876       | 1877       | 1878       | 1879       | 1880       | 1881       |              |
| Alemanni .....            | 510                           | 91         | 101        | 44         | 60         | 32         | 151        | 218        | 208        | 1,420        |
| Americani .....           | 1                             | 1          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | 2          | 4            |
| Anglo-Malteai.....        | 33                            | 9          | 17         | 7          | 9          | 7          | 10         | 17         | 21         | 130          |
| Austro-Ungari.....        | 8                             | 3          | 4          | 3          | 2          | 1          | 1          | 2          | 1          | 25           |
| Belgi.....                | 95                            | 12         | 15         | 5          | 11         | 6          | 7          | 10         | 9          | 170          |
| Egiziani .....            | 6                             | »          | 4          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | 10           |
| Spagnuoli.....            | 230                           | 63         | 105        | 104        | 84         | 56         | 89         | 99         | 169        | 999          |
| Greci.....                | 8                             | »          | 1          | »          | 1          | »          | 1          | »          | 1          | 7            |
| Olandesi .....            | 7                             | 1          | »          | 1          | »          | 1          | »          | 1          | 7          | 18           |
| Italiani.....             | 611                           | 56         | 146        | 100        | 75         | 80         | 73         | 101        | 149        | 1,391        |
| Israeliti indigeni....    | 200*                          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | 200          |
| Lussemburghesi.....       | 7                             | 1          | »          | »          | 3          | »          | 2          | 9          | 1          | 23           |
| Marocchini.....           | 196                           | 4          | 20         | 5          | 6          | 6          | 12         | 3          | 3          | 254          |
| Messicani .....           | 2                             | »          | »          | »          | »          | »          | 1          | »          | »          | 3            |
| Musulmani indigeni..      | 211                           | 36         | 124        | 17         | 17         | 23         | 30         | 18         | 30         | 506          |
| Portoghesi.....           | »                             | »          | »          | »          | »          | »          | 1          | »          | »          | 1            |
| Russi e Polonesi.....     | 22                            | »          | 3          | 2          | 6          | 4          | 4          | 3          | 6          | 50           |
| Svedesi .....             | 1                             | »          | »          | 1          | 1          | 1          | »          | 1          | »          | 5            |
| Svizzeri.....             | 50                            | 6          | 28         | 17         | 15         | 8          | 17         | 26         | 22         | 189          |
| Siriaci.....              | 3                             | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | 3            |
| Tripolitani.....          | 1                             | 1          | »          | »          | »          | »          | 2          | »          | »          | 4            |
| Tunisini.....             | 117                           | 7          | 14         | 8          | 4          | 2          | 6          | 18         | 11         | 187          |
| Turchi.....               | 7                             | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | »          | 7            |
| <b>Totali generali...</b> | <b>2,321</b>                  | <b>291</b> | <b>562</b> | <b>314</b> | <b>294</b> | <b>227</b> | <b>417</b> | <b>525</b> | <b>635</b> | <b>5,606</b> |

(\*) Prima del 1870.



# STATISTICHE

DEL

## MOVIMENTO COMMERCIALE FRA LA GRAN BRETAGNA E L'ITALIA

compiute dal Sig. **ROBERTO FROELICH**

R. Agente Consolare a Manchester

e comunicate dal Cav. Avv. **BERNARDO BERIO**

R. Console Generale a Liverpool

---

(Dicembre 1882)

- I. Importazioni dall'Italia negli anni 1877-1881.
- II. Id. id. nell'anno 1881.
- III. Esportazioni per l'Italia negli anni 1877-1881. (Prodotti coloniali ed esteri e manifatture).
- IV. Esportazioni per l'Italia negli anni 1877-1881. (Prodotti e manifatture del Regno Unito).
- V. Esportazioni per l'Italia nell'anno 1881. (Prodotti e manifatture del Regno Unito).
- VI. Esportazioni per l'Italia nell'anno 1881. (Generi di produzione estera e coloniale).
- VII. Manifatture di cotone esportate nei diversi Stati pel mese di Settembre 1882 paragonate allo stesso mese dei due anni precedenti.
- VIII. Ammontare delle importazioni durante i nove mesi terminati col 30 Settembre 1882, paragonate con quelle degli stessi mesi, anni 1880 e 1881.
- IX. Filati di cotone esportati per i diversi Stati durante il mese di Settembre 1882, paragonato allo stesso mese, anni 1880 e 1881.

| MERCİ PRINCIPALI E ARTICOLI DIVERSI    |                                | Q         |           |           |      |
|--|--------------------------------|-----------|-----------|-----------|------|
|  |                                | 1877      | 1878      | 1         |      |
| Opere d'arte (quadri esclusi).....     | —                              | »         | »         |           |      |
| Scorza per concia e tintoria.....      | Cwts.                          | 32,970    | 5,553     |           |      |
| Margheritine.....                      | Libb.                          | 685,082   | 942,682   |           |      |
| Ossa (eccettuate di balena).....       | Tonn.                          | 6 578     | 4,108     |           |      |
| Zolfo.....                             | Cwts.                          | 1,064,591 | 849,025   | 8         |      |
| Prodotti e manifatture chimiche.....   | —                              | »         | »         |           |      |
| Minerale di rame.....                  | Tonn.                          | 10,944    | 10,459    |           |      |
| Granaglie                              | Frumento.....                  | Cwts.     | 390,798   | 200       |      |
|  | Orzo.....                      | Id.       | 30        | 2,904     |      |
|  | Piselli e fagiuoli.....        | Id.       | 185,778   | 113,087   |      |
|  | Granturco.....                 | Id.       | 4,270     | »         |      |
| Cotone crudo.....                      | Id.                            | 802       | 611       |           |      |
| Prodotti per concia e tintoria.....    | Id.                            | 31,655    | 40,119    | 4         |      |
| Farine diverse.....                    | —                              | »         | »         |           |      |
| Pesce salato.....                      | Cwts.                          | 7,983     | 5,748     |           |      |
| Lino.....                              | Id.                            | 990       | 2,488     |           |      |
| Frutta                                 | Mandorle.....                  | Id.       | 6,609     | 23,810    | 1    |
|  | Aranci e limoni.....           | Stala     | 601,729   | 612,904   | 71   |
|  | Conservate senza zucchero..... | Libb.     | 6,827,601 | 4,285,839 | 8,59 |
| Calci da fucili.....                   | Cwts.                          | 7,110     | 3,306     |           |      |
| Canapa.....                            | Id.                            | 215,711   | 256,775   | 231       |      |
| Minerale di ferro.....                 | Tonn.                          | 86,301    | 48,771    | 43        |      |
| Id. di piombo.....                     | Id.                            | 6,505     | 8,287     | 10        |      |
| Liquirizia.....                        | Cwts.                          | 12,318    | 8,505     | 8         |      |
| Robbia.....                            | Id.                            | »         | 411       | »         |      |
| Id. (radice di).....                   | Id.                            | 11,489    | 2,025     | »         |      |
| Garancine (sostanze per tintoria)..... | Id.                            | 922       | 340       | »         |      |



can 1877-1881.

|          |            | Valore  |         |         |         |         |
|----------|------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|          | 1881       | 1877    | 1878    | 1879    | 1880    | 1881    |
|          |            | L.      | L.      | L.      | L.      | L.      |
|          | >          | 32,487  | 43,402  | 31,010  | 27,044  | 32,052  |
| 18,648   | 6,537      | 10,882  | 1,994   | 3,112   | 3,678   | 1,361   |
| 649,354  | 1,176,303  | 31,701  | 42,314  | 31,428  | 69,696  | 81,533  |
| 2,538    | 2,754      | 39,815  | 25,164  | 11,691  | 14,280  | 16,159  |
| 890,075  | 794,912    | 307,181 | 230,312 | 194,770 | 236,328 | 233,899 |
|          | >          | 242,087 | 204,972 | 188,822 | 254,150 | 290,844 |
| 12,338   | 12,456     | 85,948  | 73,004  | 58,195  | 69,518  | 82,136  |
| 13,730   | >          | 255,501 | 170     | >       | 3,280   | >       |
|          | 25,308     | 12      | 905     | >       | >       | 10,365  |
| 125,575  | 28,885     | 55,347  | 48,680  | 17,704  | 65,558  | 12,804  |
| 70       | >          | 18,486  | >       | >       | 19      | >       |
| 44       | 3,787      | 2,356   | 1,802   | 360     | 717     | 10,385  |
| 2,729    | 10,299     | 19,094  | 34,529  | 33,111  | 26,068  | 13,833  |
|          | >          | 32,428  | 29,851  | 34,743  | 33,762  | 39,072  |
| 5,702    | 6,854      | 26,895  | 17,460  | 20,479  | 17,888  | 23,329  |
| 4,465    | 25         | 1,760   | 4,620   | 4,437   | 9,090   | 40      |
| 23,071   | 32,289     | 22,265  | 36,727  | 62,476  | 99,226  | 118,345 |
| 645,291  | 345,215    | 342,937 | 244,409 | 252,940 | 242,233 | 303,802 |
| 5,75,535 | 10,234,974 | 67,918  | 25,002  | 52,089  | 45,701  | 64,836  |
| 226      | 4,500      | 12,450  | 6,360   | 8,564   | 205     | 7,780   |
| 139,254  | 163,716    | 428,307 | 498,700 | 404,475 | 236,357 | 292,630 |
| 176,750  | 100,586    | 86,896  | 46,104  | 49,713  | 182,556 | 110,489 |
| 6,406    | 5,878      | 102,225 | 108,210 | 113,435 | 68,996  | 61,087  |
| 11,501   | 10,870     | 42,764  | 31,352  | 32,301  | 41,102  | 35,086  |
| >        | 124        | >       | 396     | >       | >       | 248     |
| 4,222    | 1,328      | 11,755  | 2,143   | >       | 2,017   | 1,089   |
| 30       | >          | 1,124   | 1,360   | >       | 90      | >       |

| MERCİ PRINCIPALI E ARTICOLI DIVERSI         |       | Qu      |         |     |
|---|-------|---------|---------|-----|
|   |       | 1877    | 1878    | 18  |
| Ollo d'oliva.....                           | Tonn. | 16,002  | 9,362   |     |
| Oliti chimici, volatili ed essenze.....     | Libb. | 187,597 | 190,384 | 2   |
| Quadri e fotografie.....                    | Id.   | »       | »       |     |
| Frutta e legumi sotto sale.....             | Id.   | »       | »       |     |
| Mercurio.....                               | Id.   | 196,495 | 275,416 | 26  |
| Stracci ed altre materie per far carta..... | Tonn. | 1,469   | 382     |     |
| Lino e semi di lino.....                    | Quar. | 4,099   | 4,445   |     |
| Sommacco.....                               | Tonn. | 11,994  | 12,731  | 11  |
| Seta cruda.....                             | Libb. | 36      | 20,571  | 3   |
| Id. in organzini.....                       | Cwts. | 49      | »       |     |
| Pelli di pecora.....                        | N.º   | 151,020 | 120,516 | 137 |
| Pietre segate o gregge.....                 | Tonn. | 19,797  | 22,916  | 15  |
| Zucchero non raffinato.....                 | Cwts. | »       | »       | »   |
| Vini.....                                   | Gall. | 726,405 | 635,418 | 507 |
| Mobili in legno.....                        | Tonn. | 4,185   | 1,514   | 7   |
| Lana di pecore e d'agnelli.....             | Cwts. | 64,676  | 45,535  | 42  |
| Stracci di lana.....                        | Tonn. | 179     | 57      |     |
| Minerale di zinco.....                      | Id.   | 9,901   | 4,916   | 7   |
| Altri articoli.....                         | —     | »       | »       | »   |
| Totale.....                                 |       |         |         |     |

|         |         | Valore    |           |           |           |           |
|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|         | 1884    | 1877      | 1878      | 1879      | 1880      | 1881      |
|         |         | L.        | L.        | L.        | L.        | L.        |
| 15,228  | 10,054  | 796,989   | 487,580   | 768,450   | 688,487   | 452,126   |
| 170,728 | 220,507 | 75,72     | 68,080    | 62,586    | 58,919    | 80,267    |
| >       | >       | 13,288    | 11,865    | 9,001     | 5,904     | 6,865     |
| >       | >       | 41        | 409       | 180       | 877       | 1,807     |
| 222,500 | 307,247 | 20,408    | 25,174    | 23,618    | 22,062    | 26,344    |
| 192     | 1,100   | 16,195    | 5,044     | 3,189     | 2,898     | 7,171     |
| 2,698   | 6,047   | 12,158    | 12,172    | 19,184    | 17,128    | 17,915    |
| 14,572  | 12,388  | 205,648   | 213,664   | 161,638   | 133,249   | 151,711   |
| 24,642  | 40,040  | 36        | 24,358    | 39,220    | 46,100    | 49,571    |
| 84      | 606     | 991       | >         | 518       | 1,773     | 10,588    |
| 20,751  | 79,786  | 11,059    | 8,547     | 9,864     | 2,911     | 6,043     |
| 16,616  | 18,091  | 131,659   | 149,864   | 102,476   | 108,842   | 114,161   |
| 4,023   | >       | >         | >         | >         | 3,636     | >         |
| 564,285 | 588,014 | 143,678   | 123,822   | 104,714   | 162,408   | 110,551   |
| 1,730   | 2,433   | 29,086    | 10,782    | 19,108    | 12,054    | 15,419    |
| 220,632 | 43,947  | 4,749     | 2,661     | 1,497     | 14,165    | 2,092     |
| 86      | 122     | 4,545     | 1,868     | 1,485     | 1,970     | 3,180     |
| 11,088  | 9,109   | 44,875    | 21,257    | 32,981    | 42,887    | 37,789    |
| >       | >       | 306,169   | 269,655   | 276,650   | 380,892   | 353,402   |
|         |         | 4,100,812 | 3,252,459 | 3,233,594 | 3,385,109 | 3,274,881 |



IMPORTAZIONI *dall'Italia nel 1881.*

| DESCRIZIONE                                   |                                | QUANTITÀ  | VALORE     |         |
|---|--------------------------------|-----------|------------|---------|
| <i>Articoli liberi di dazio.</i>              |                                |           |            |         |
| Opere d'arte (quadri esclusi).....            | —                              | »         | 32,063     |         |
| Scorza per concia e tintoria.....             | Cwts.                          | 6,537     | 1,361      |         |
| Margheritine.....                             | Libb.                          | 1,176,308 | 61,533     |         |
| Zolfo.....                                    | Cwts.                          | 794,912   | 233,899    |         |
| Prodotti e manifatture chimiche.....          | —                              | »         | 290,344    |         |
| Confetture.....                               | Cwts.                          | 5,711     | 12,233     |         |
| Minerale di rame.....                         | Tonn.                          | 12,456    | 32,136     |         |
| Rame vecchio per seconda fabbricazione.....   | —                              | 338       | 10,622     |         |
| Droghe (inclusi preparati medicinali).....    | —                              | »         | 14,337     |         |
| Ingredienti per concia e tintoria.....        | Cwts.                          | 10,299    | 13,833     |         |
| Sostanze farinacee e manifatture da esse..... | —                              | »         | 39,072     |         |
| Pesce salato.....                             | Id.                            | 6,854     | 23,329     |         |
| Frutta {                                      | Mandorle.....                  | Id.       | 32,269     | 118,345 |
|   | Noci.....                      | —         | »          | 14,063  |
|   | Aranci e limoni.....           | Staia.    | 845,215    | 308,802 |
|   | Conservate senza zucchero..... | Libb.     | 10,234,974 | 64,836  |
| Calci per armi da fuoco.....                  | Cwts.                          | 4,500     | 7,730      |         |
| Canapa.....                                   | Id.                            | 24,107    | 50,191     |         |
| Id. greggia od imbianchita.....               | Id.                            | 122,836   | 230,795    |         |
| Stoppa.....                                   | Id.                            | 16,773    | 21,644     |         |

| DESCRIZIONE  |                        | QUANTITÀ | VALORE  |        |
|--|------------------------|----------|---------|--------|
| Minerale di ferro.....   | Tonn.                  | 100,586  | 110,489 |        |
| Id. di piombo.....   | Id.                    | 5,878    | 61,087  |        |
| Liquirizia.....  | Cwts.                  | 10,870   | 35,086  |        |
| Concime, ossa per concime.....   | Tonn.                  | 2,754    | 16,159  |        |
| Olio d'oliva.....  | Bott.                  | 10,054   | 452,125 |        |
| Olii chimici, volatili ed essenze.....   | Libb.                  | 220,507  | 80,287  |        |
| Quadri e fotografie.....   | —                      | »        | 6,865   |        |
| Mercurio.....  | Libb.                  | 807,227  | 26,344  |        |
| Riso.....  | Cwts.                  | 19,460   | 17,628  |        |
| Lino e semi di lino.....   | Quart.                 | 6,047    | 17,915  |        |
| Semi da giardino.....  | Libb.                  | 36,408   | 3,218   |        |
| Sommacco.....  | Tonn.                  | 12,388   | 151,711 |        |
| Seta in organzini.....   | Cwts.                  | 606      | 10,598  |        |
| Id. cruda.....   | Libb.                  | 40,048   | 49,371  |        |
| Pietre, marmo, lavagna e pietre di altra specie, sia segate, greggie o lavorate..... | Tonn.                  | 18,091   | 114,161 |        |
| Dolci (compresivi frutta ed altri vegetali canditi)....                              | Cwts.                  | 5,827    | 17,773  |        |
| Legno, legname e mobili in legno duro intarsiati....                                 | Tonn.                  | 2,438    | 15,419  |        |
| Minerale di zinco.....   | Id.                    | 9,109    | 37,789  |        |
| Prodotti non manifatturati.....  | —                      | »        | 90,894  |        |
| Id. manifatturati.....   | —                      | »        | 41,008  |        |
| Granaglie {  | Orzo.....              | Cwts.    | 25,808  | 10,281 |
|  | Piselli e fagioli..... | Id.      | 28,835  | 12,604 |

| DESCRIZIONE                                 |       | QUANTITÀ | VALORE    |
|---|-------|----------|-----------|
| Cotone crudo.....                           | Cwts. | 8,787    | 10,885    |
| Lino.....                                   | Id.   | 25       | 40        |
| Robbia.....                                 | Id.   | 124      | 248       |
| Id. (radice di).....                        | Id.   | 1,328    | 1,089     |
| Frutti e legumi sotto sale.....             | —     | »        | 1,307     |
| Stracci ed altre materie per far carta..... | Tonn. | 1,100    | 7,171     |
| Pelli di pecora.....                        | N.º   | 72,736   | 6,048     |
| Lana di pecore ed agnelli.....              | Libb. | 48,947   | 2,062     |
| Stracci di lana.....                        | Tonn. | 122      | 8,130     |
| Altri articoli.....                         | —     | »        | 129,521   |
| <i>Articoli soggetti a dazio.</i>           |       |          |           |
| Vino rosso (*). .....                       | —     | 55,717   | 12,581    |
| Id. bianco.....                             | —     | 482,297  | 97,970    |
| Totale in Galloni.....                      | ..... | 538,014  | 110,551   |
| Totale generale.....                        | ..... | .....    | 8,274,881 |

(\*) Diritto di Dazio a seconda della legge 9 maggio 1888:

Contenente meno di 26 gradi d'Alcool..... s. l. d. 0 per Gallone.

Id. 26 e meno di 45 gradi d'Alcool..... » 2, » 6 »

Da aggiungersi per ogni grado di forza al di là del più

alto summenzionato..... — 3 »

ESPORTAZIONI *per*

| PRODOTTI COLONIALI  |       |           |           |     |
|---|-------|-----------|-----------|-----|
| MERCI PRINCIPALI E ARTICOLI DIVERSI                               |       | Quantità  |           |     |
|   |       | 1877      | 1878      | 18  |
| Scorza peruviana.....   | Cwts. | 1,224     | 1,524     |     |
| Cacao.....  | Libb. | 505,360   | 671,413   | 2   |
| Caffè.....  | Cwts. | 73,414    | 81,272    |     |
| Cotone crudo.....   | Id.   | 52,677    | 33,194    | 4   |
| Sostanze per concia e tintoria.....                               | Id.   |           | »         | 1   |
| Indaco.....   | —     | 2,942     | 2,188     |     |
| Guano.....  | Tonn. | 725       | 379       |     |
| Gomme d'ogni specie.....  | Cwts. | 2,038     | 2,164     |     |
| Cuoi crudi.....   | Id.   | 39,002    | 32,825    | 2   |
| Metalli: Rame non lavorato, in parte lavorato e rame vecchio..... | Id.   | 38        | 32        |     |
| Stagno in pani e verghe.....                                      | Id.   | 5,231     | 5,311     | 1   |
| Salnitro cubiforme.....   | Id.   | 30,232    | 16,777    | 3   |
| Semi oleosi.....  | Tonn. | 123       | 66        |     |
| Riso.....   | Cwts. | 192,723   | 165,311   | 30  |
| Spezierie e pepe.....   | Libb. | 2,367,900 | 1,697,484 | 851 |
| Id. d'altre specie.....   | Id.   | 520,560   | 473,986   | 417 |
| Spiriti d'ogni specie non addolciti.....                          | Gall. | 65,637    | 90,925    | 80  |
| Zucchero raffinato o no.....                                      | Cwts. | 18,169    | 13,073    | 7   |
| Tabacco non manifatturato.....                                    | Libb. | 1,068,814 | 2,067,226 | 161 |
| Lana di pecora ed agnello.....                                    | Id.   | 54,100    | 28,700    | 227 |
| Altri articoli.....   | —     | »         | »         | »   |
| Totale.....   |       |           |           |     |



TOTAL 1877-1881.

## FABRIC MANIFATTURE

|           |           | Valore    |           |           |         |         |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|---------|
| 1880      | 1881      | 1877      | 1878      | 1879      | 1880    | 1881    |
|           |           | L.        | L.        | L.        | L.      | L.      |
| 5,028     | 5,028     | 19,928    | 18,007    | 88,887    | 34,408  | 49,316  |
| 294,553   | 294,553   | 14,609    | 18,452    | 9,159     | 16,227  | 8,322   |
| 48,796    | 48,796    | 299,990   | 306,580   | 281,939   | 232,770 | 163,748 |
| 12,765    | 12,765    | 142,905   | 98,460    | 106,213   | 61,114  | 36,117  |
| "         | "         | "         | "         | "         | "       | "       |
| 2,869     | 2,869     | 79,592    | 55,699    | 56,487    | 58,371  | 69,819  |
| 11        | 11        | 10,180    | 5,299     | 13,961    | 7,962   | 140     |
| 2,981     | 2,981     | 6,475     | 6,342     | 4,762     | 6,819   | 10,975  |
| 32,454    | 32,454    | 134,687   | 100,958   | 86,776    | 64,958  | 118,255 |
| 24        | 24        | 2,998     | 2,307     | 7,874     | 2,985   | 1,599   |
| 7,496     | 7,496     | 18,494    | 16,587    | 9,871     | 18,872  | 34,190  |
| 44,791    | 44,791    | 20,628    | 12,602    | 27,806    | 29,799  | 32,423  |
| 15        | 15        | 8,858     | 1,897     | 18,000    | 1,620   | 401     |
| 276,520   | 276,520   | 121,417   | 108,202   | 181,698   | 150,068 | 134,098 |
| 569,359   | 569,359   | 41,865    | 25,229    | 13,292    | 29,128  | 12,530  |
| 1,101,824 | 1,101,824 | 15,056    | 15,279    | 15,874    | 12,775  | 28,969  |
| 44,350    | 44,350    | 8,812     | 11,559    | 10,049    | 6,097   | 6,356   |
| 4,499     | 4,499     | 29,654    | 18,598    | 8,577     | 16,456  | 5,854   |
| 20        | 20        | 32,852    | 47,180    | 3,878     | 1       | "       |
| 73,100    | 73,100    | 4,096     | 2,247     | 7,974     | 3,368   | 4,615   |
| "         | "         | 123,104   | 214,406   | 159,086   | 146,509 | 169,163 |
|           |           |           |           |           |         |         |
|           |           | 1,130,725 | 1,080,828 | 1,056,102 | 900,882 | 886,875 |

ESPORTAZIONI *per l'*

| PRODOTTI E MANIFATTI  |       |            |            |        |
|---|-------|------------|------------|--------|
| MERCI PRINCIPALI E ARTICOLI DIVERSI                           |       | Qua        |            |        |
|   |       | 1917       | 1918       | 1919   |
| Alcali.....   | Cwts. | 127,441    | 135,856    | 15     |
| Abiti e mercerie.....   | —     | »          | »          | 1      |
| Armi, munizioni e provviste militari.....                     | —     | »          | »          | 1      |
| Sacchi e valigie.....   | Dozz. | 98,771     | 120,482    | 8      |
| Prodotti e preparati chimici.....                             | —     | »          | »          | »      |
| Carbone, cenere e legna.....                                  | Tonn. | 1,072,928  | 1,181,169  | 1,37   |
| Id. fossile e prodotti affini, quali nafta, paraf. e petrolio | —     | »          | »          | »      |
| Filati di cotone.....   | Libb. | 24,525,120 | 18,987,600 | 11,99  |
| Tessuti id. ....  | Jard. | 81,536,590 | 70,813,900 | 67,60  |
| Id. id. in valore.....  | Id.   | »          | »          | »      |
| Terraglia e porcellana.....                                   | —     | »          | »          | »      |
| Pesce d'ogni specie.....                                      | —     | »          | »          | »      |
| Chincaglierie e coltellami diversi.....                       | Jard. | »          | »          | »      |
| Juta manifatturata in pezza.....                              | —     | 3,782,826  | 6,184,300  | 3,88   |
| Cuoi lavorati o no.....                                       | Libb. | »          | »          | »      |
| Filati di lino.....   | Jard. | 1,118,300  | 985,900    | 855    |
| Tessuti id. ....  | Id.   | 2,491,236  | 2,722,600  | 2,18   |
| Id. id. in valore.....  | —     | »          | »          | »      |
| Macchine a vapore.....  | —     | »          | »          | »      |
| Id. diverse.....  | —     | »          | »          | »      |
| Metalli { Ferro lavorato o no.....                            | Tonn. | 77,046     | 79,129     | 104    |
| { Rame id. ....   | Cwts. | 39,053     | 36,880     | 35     |
| Semi oleosi.....  | Gall. | 2,379,864  | 2,037,200  | 1,177  |
| Colori da pittura.....  | —     | »          | »          | »      |
| Sapone.....   | Cwts. | 8,775      | 10,066     | 11     |
| Zucchero raffinato.....                                       | Id.   | 189,235    | 160,478    | 189    |
| Filati di lana.....   | Libb. | 75,535     | 137,800    | 165    |
| Tessuti id. ....  | Jard. | 11,768,530 | 12,268,300 | 13,639 |
| Id. id. in valore.....  | —     | »          | »          | »      |
| Articoli diversi.....   | —     | »          | »          | »      |
| Totale.....   |       |            |            |        |

i anni 1877-1881.

## L REGNO UNITO

| Valore     |            |           |           |           |           |           |
|------------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1880       | 1881       | 1877      | 1878      | 1879      | 1880      | 1881      |
|            |            | L.        | L.        | L.        | L.        | L.        |
| 131,387    | 186,900    | 49,115    | 45,580    | 51,250    | 62,872    | 60,111    |
| "          | "          | 19,423    | 21,004    | 22,710    | 26,133    | 23,426    |
| "          | "          | 18,978    | 38,308    | 6,081     | 7,723     | 41,636    |
| 6,739      | 54,847     | 32,501    | 40,297    | 29,140    | 18,233    | 19,084    |
| "          | "          | 47,260    | 39,520    | 54,590    | 58,167    | 63,651    |
| 1,524,765  | 1,727,829  | 518,520   | 510,968   | 569,020   | 629,477   | 723,685   |
| "          | "          | 16,392    | 20,113    | 20,050    | 19,383    | 24,928    |
| 10,530,300 | 21,632,300 | 1,126,940 | 781,077   | 542,590   | 495,765   | 963,405   |
| 67,631,700 | 95,023,000 | 1,270,532 | 1,069,937 | 941,030   | 881,471   | 1,304,115 |
| "          | "          | 72,619    | 74,412    | 73,119    | 77,533    | 108,441   |
| "          | "          | 17,637    | 16,343    | 14,030    | 10,997    | 12,487    |
| "          | "          | 110,458   | 64,454    | 93,193    | 113,734   | 102,313   |
| "          | "          | 51,770    | 44,840    | 39,560    | 36,457    | 43,845    |
| 4,501,900  | 4,597,900  | 56,572    | 95,752    | 59,540    | 74,732    | 63,955    |
| "          | "          | 9,550     | 9,106     | 9,271     | 12,435    | 14,273    |
| 828,900    | 986,600    | 73,342    | 63,830    | 49,770    | 45,773    | 51,904    |
| 2,163,700  | 2,942,900  | 100,351   | 108,865   | 87,340    | 87,478    | 112,248   |
| "          | "          | 5,558     | 7,995     | 9,040     | 11,921    | 17,717    |
| "          | "          | 153,705   | 57,399    | 101,680   | 247,453   | 189,700   |
| "          | "          | 210,035   | 281,570   | 188,570   | 213,789   | 263,097   |
| 102,125    | 129,844    | 604,129   | 563,895   | 696,249   | 772,009   | 807,810   |
| 29,880     | 40,971     | 147,451   | 128,447   | 110,534   | 96,221    | 136,342   |
| 1,975,800  | 1,069,600  | 298,394   | 250,133   | 130,890   | 217,990   | 115,525   |
| "          | "          | 29,057    | 31,421    | 29,350    | 36,224    | 34,499    |
| 1,883      | 13,284     | 10,391    | 12,165    | 13,830    | 14,442    | 15,580    |
| 198,511    | 199,087    | 296,729   | 191,324   | 203,350   | 230,262   | 246,433   |
| 157,100    | 162,000    | 10,580    | 17,975    | 18,976    | 20,293    | 19,037    |
| 12,857,300 | 15,594,100 | 615,712   | 547,738   | 569,577   | 581,305   | 681,621   |
| "          | "          | 18,751    | 21,825    | 22,210    | 16,220    | 22,056    |
| "          | "          | 252,576   | 258,157   | 286,981   | 318,518   | 337,700   |
| .....      | .....      | 6,218,612 | 5,363,838 | 4,983,676 | 5,432,908 | 6,630,556 |

## ARTICOLI di esportazione per l'Italia.

Prodotti e manifatture del Regno Unito nell'anno 1881.

| DESCRIZIONE  |       | QUANTITÀ   | VALORE  |
|--|-------|------------|---------|
| Alcali.....  | Cwts. | 186,900    | 60,111  |
| Abiti e mercerie.....  | —     | »          | 8,818   |
| Armi, munizioni e provvisioni militari.....  | —     | »          | 18,636  |
| Armi, munizioni e provvisioni d'arti.....  |       |            |         |
| Cannoni e mortai.....  | Cwts. | 1,709      | 26,000  |
| Valigie e sacchi.....  | Dozz. | 54,847     | 19,034  |
| Ingredienti da imbiancare.....   | Cwts. | 48,400     | 10,567  |
| Libri stampati.....  | Id.   | 810        | 2,576   |
| Manifatture d'ottone, eccetto per artiglieria.....   | Id.   | 8,244      | 29,030  |
| Manifatture in caucciù.....  | —     | »          | 12,504  |
| Prodotti e preparati chimici non interamente classificati.....                                   | —     | »          | 63,651  |
| Creta.....   | Tonn. | 5,027      | 5,977   |
| Id. manifatturata.....   | Cwts. | 96,400     | 4,735   |
| Carbone, ceneri e carboni.....   | Tonn. | 1,614,368  | 660,184 |
| Id. coke e ceneri.....   | Id.   | 32,618     | 20,510  |
| Id. legna da ardere.....   | Id.   | 80,858     | 43,001  |
| Id. (prodotti di) compressivi nafta, paraf., petrolio, pece dura e liquida ed altre sostanze.... | —     | »          | 24,928  |
| Rame lavorato in verghe, grandi e piccole.....   | Cwts. | 14,132     | 46,800  |
| Id. misto o metallo giallo in lamina.....  | Id.   | 17,127     | 53,145  |
| Id. non classificato.....  | Id.   | 9,712      | 36,897  |
| Cordami: gomene e funi di canapa.....  | Id.   | 2,838      | 6,023   |
| Cotone ritorto e cotone filato.....  | Libb. | 21,632,300 | 963,405 |
| Id. manifatturato e in pezze.....  | Jard. | 50,553,300 | 591,590 |
| Id. id. id. stampata.....  | Id.   | 43,962,900 | 690,987 |
| Id. id. id. tessuto misto (cotone predominante).....   | Id.   | 1,106,800  | 21,538  |
| Id. merletti e tulli.....  | —     | »          | 61,416  |
| Id. calzettaria.....   | —     | »          | 3,348   |
| Id. filo da cucire.....  | Libb. | 228,000    | 26,917  |
| Id. altre manifatture non classificate.....  | —     | »          | 16,760  |

| DESCRIZIONE   |       | QUANTITÀ  | VALORE  |
|---|-------|-----------|---------|
| Terraglie e porcellane (vasellame).....                                       | —     | »         | 12,487  |
| Aringhe .....   | Botti | 47,554    | 50,256  |
| Salacche.....   | Id.   | 14,870    | 51,616  |
| Altri pesci.....  | —     | »         | 446     |
| Mobili da casa e tappezzeria.....   | —     | »         | 5,684   |
| Grasso, sia per vagoni da ferrovia, sia per carri.....                        | Cwts. | 4,254     | 8,777   |
| Mercerie, compresi ricami, lavori ad ago ed altre manifatture femminili.....  | —     | »         | 14,613  |
| Chincaglieria e coltelleria non specificata.....                              | Cwts. | 10,671    | 48,845  |
| Ferro vecchio per seconda fabbricazione.....                                  | Tonn. | 6,200     | 22,898  |
| Id. in lastre.....  | Id.   | 45,970    | 118,461 |
| Id. in barre.....   | Id.   | 20,385    | 181,599 |
| Id. angolarino.....   | Id.   | 497       | 2,980   |
| Id. in cortorci, spranghe, ecc.....   | Id.   | 1,554     | 10,462  |
| Id. ruotale da ferrovia e pezzi da congiuntura...                             | Id.   | 25,064    | 169,324 |
| Id. ruotale da ferrovia, ruote e raggi.....                                   | Id.   | 598       | 9,278   |
| Id. ruotale da ferrovia non classificate.....                                 | Id.   | 617       | 8,050   |
| Id. galvanizzato (eccetto filo e manifatture di filo)                         | Id.   | 771       | 11,691  |
| Id. cerchi.....   | Id.   | 6,059     | 42,400  |
| Id. lastre di stagno.....   | Id.   | 8,714     | 63,679  |
| Id. ancore, ancorotti e cavi sottomarini.....                                 | Id.   | 1,015     | 14,540  |
| Id. tubi lavorati.....  | Id.   | 2,152     | 26,594  |
| Id. in getto o lavorato e ogni altra manifattura eccetto per artiglieria..... | Id.   | 13,737    | 116,331 |
| Id. acciaio in verghe d'ogni qualità.....                                     | Id.   | 1,115     | 81,907  |
| Id. manifatture d'acciaio e di ferro od acciaio misti                         | Id.   | 506       | 27,296  |
| Cuoio conciato o no.....  | —     | »         | 14,278  |
| Filati di lino e di juta.....   | Libb. | 986,600   | 51,904  |
| Manifatture di lino e di juta, juta in pezze imbiancate o no.....             | Jard. | 2,790,800 | 109,916 |
| Id. non classificate.....   | Id.   | 52,100    | 20,049  |
| Id. di juta.....  | Id.   | 4,597,900 | 66,955  |
| Macchine a vapore per fabbriche semplici o parte di esse - locomobili.....    | Id.   | »         | 24,842  |
| Id. a vapore o parte di esse.....   | —     | »         | 164,868 |

| DESCRIZIONE   |            | QUANTITÀ  | VALORE    |
|---|------------|-----------|-----------|
| Macchine per agricoltura ed altri usi.....          | —          | »         | 41,514    |
| Id. diverse di qualsiasi specie.....                | —          | »         | 221,868   |
| Concimi non classificati.....                       | —          | »         | 18,913    |
| Medicine.....                                       | —          | »         | 20,487    |
| Olio: eccetto per essenze o medicinali - semi.....  | Gall.      | 1,089,800 | 115,525   |
| Id. altre specie.....                               | —          | »         | 5,574     |
| Colori ed ingredienti per pittura ro. numerati..... | —          | »         | 34,489    |
| Carta per tappezzare muri.....                      | Cwts.      | 2,369     | 6,857     |
| Lastre d'argento.....                               | Ounc.      | 2,172     | 1,009     |
| Provviste per famiglia.....                         | —          | »         | 6,511     |
| Salini ro.....                                      | Cwts.      | 2,513     | 3,383     |
| Manifatture di seta - merletti.....                 | —          | »         | 5,247     |
| Sapone.....   | Cwts.      | 18,284    | 15,560    |
| Zucchero raffinato e candito.....                   | Id.        | 199,067   | 216,433   |
| Stagno non lavorato.....                            | Id.        | 2,940     | 14,140    |
| Lana di pecore e d'agnelli.....                     | Libb.      | 150,000   | 14,880    |
| Filati di lana e filati di stame.....               | Id.        | 162,000   | 19,037    |
| Manifatture di lana e misti.....                    | —          | »         | »         |
| Panno per vestimenta, tutta lana.....               | 408,530    | 478,700   | 96,848    |
| Id. misto.....                                      | »          | »         | »         |
| Id. vario.....                                      | 1,487,800  | 1,600,400 | 193,296   |
| Stoffe cardate.....                                 | 18,254,500 | 2,505,300 | 335,107   |
| Tappeti.....  | 175,800    | 258,900   | 19,507    |
| Coperte e coltroni.....                             | »          | 54,664    | 10,281    |
| Calzetteria.....                                    | »          | »         | 4,862     |
| Manifatture di lana mista.....                      | 60,000     | »         | 149,942   |
| Totale generale L. st.....                          |            |           | 6,630,859 |

## ARTICOLI DI ESPORTAZIONE per l'Italia nell'anno 1881.

## Generi di produzione estera e coloniale.

| DESCRIZIONE  | QUANTITÀ      | VALORE  |
|--|---------------|---------|
| Scorza peruviana .....   | Cwts. 5,088   | 49,316  |
| Oitone, bronzo verniciato .....  | Id. 1,296     | 4,256   |
| Caucciù. ....  | Id. 1,162     | 15,750  |
| Cacao .....  | Libb. 294,553 | 8,522   |
| Caffè .....  | Cwts. 48,796  | 163,748 |
| Cotone grezzo .....  | Id. 12,765    | 36,117  |
| Droghe non specificate .....   | — »           | 8,237   |
| Estratti di scorza ed altre sostanze vegetali per uso di concia e tintoria ..... | — »           | 4,143   |
| Frutta conservate senza zucchero .....   | Libb. 438,724 | 3,181   |
| Guano .....  | Tonn. 11      | 140     |
| Gomme d'ogni specie .....  | Cwts. 2,931   | 10,975  |
| Pelli non conciate (secche) .....  | Id. 28,726    | 109,935 |
| Id. (molli) .....  | Id. 8,678     | 8,920   |
| Indaco .....   | Id. 2,869     | 69,819  |
| Ferro: manifatture di ferro ed acciaio .....                                     | Id. 47,739    | 27,322  |
| Metalli: rame non lavor., in parte lavor. e rame vecchio .....                   | Tonn. 24      | 1,599   |
| Nitro (Sal) cubiforme .....  | Cwts. 44,791  | 32,423  |
| Olio di palma .....  | Id. 8,793     | 12,885  |
| Id. (semi di) .....  | Tonn. 15      | 401     |
| Riso .....   | Cwts. 276,520 | 184,088 |
| Semi d'olio non classificati .....   | Quar. 2,015   | 4,343   |
| Spezie: pepe .....   | Libb. 569,359 | 12,530  |
| Id. altre specie .....   | Id. 1,101,824 | 28,959  |
| Spiriti: Rum .....   | Gall. 30,200  | 4,527   |
| Id. altre specie non indolciti .....   | Id. 44,350    | 6,356   |
| Zucchero raffinato o no della quantità di .....                                  | Cwts. 4,489   | 5,854   |
| Denti di elefante, di cavallo e di vacca marina .....                            | Id. 79        | 4,853   |
| Stagno in pani, verghe, sbarre ed angolarino .....                               | Id. 7,486     | 34,190  |
| Tabacco non manifatturato .....  | Libb. 20      | »       |
| Lana di pecore ed agnelli .....  | Id. 78,100    | 4,615   |
| Altri articoli .....   | — »           | 79,686  |
| Totale generale L. st. ....  | .....         | 886,575 |

*Manifatture di cotone esportate.*

(La seguente tavola dà le esportazioni dei tessuti di cotone per i diversi Stati pel mese di Settembre 1882, paragonato allo stesso mese dei due anni precedenti).

| STATI                              | 1880       | 1881       | 1882       |
|------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                    | Jarde      | Jarde.     | Jarde      |
| Germania.....                      | 8,174,500  | 8,029,700  | 2,535,400  |
| Olanda.....                        | 2,740,300  | 3,216,500  | 2,053,200  |
| Francia.....                       | 4,558,300  | 5,014,200  | 3,983,700  |
| Portogallo, Azzorre e Madera.....  | 5,125,200  | 4,245,200  | 3,506,600  |
| Italia.....                        | 6,162,900  | 7,090,000  | 5,981,900  |
| Impero d'Austria.....              | 680,100    | 605,900    | 521,700    |
| Grecia.....                        | 6,811,600  | 5,369,600  | 4,294,700  |
| Turchia.....                       | 52,667,400 | 29,947,000 | 29,426,700 |
| Egitto.....                        | 15,145,100 | 8,359,000  | 2,368,400  |
| Costa Ovest d'Africa (estera)..... | 4,774,800  | 2,875,500  | 2,782,500  |
| Stati Uniti.....                   | 4,625,300  | 5,513,900  | 4,451,100  |
| Indie occidentali non inglesi..... | 10,441,500 | 10,710,500 | 9,708,900  |
| Messico.....                       | 1,666,000  | 7,679,500  | 6,346,400  |
| America Centrale.....              | 4,822,300  | 6,567,900  | 5,685,600  |
| Stati Uniti di Colombia.....       | 4,567,300  | 5,674,800  | 5,041,070  |
| Brasile.....                       | 22,705,700 | 24,999,800 | 23,566,300 |
| Uruguay.....                       | 2,441,600  | 2,310,800  | 3,230,000  |
| Repubblica Argentina.....          | 3,962,600  | 7,284,900  | 7,256,600  |
| Chili.....                         | 3,715,900  | 10,243,000 | 9,269,300  |
| Perù.....                          | 164,800    | 3,125,700  | 1,928,800  |



| STATI  | 1880        | 1881        | 1882        |
|--|-------------|-------------|-------------|
|  | Jarde       | Jarde       | Jarde       |
| China e Hongkong .....                         | 86,788,700  | 40,118,200  | 81,788,000  |
| Giappone.....                                  | 4,788,600   | 7,686,000   | 8,809,400   |
| Possessioni olandesi nelle Indie.....          | 5,294,500   | 7,088,000   | 7,654,200   |
| Isole Filippine.....                           | 3,446,600   | 4,884,500   | 3,470,100   |
| Gibilterra .....                               | 2,941,100   | 1,145,100   | 2,344,200   |
| Malta.....                                     | 4,235,500   | 1,787,400   | 2,270,500   |
| Costa Ovest d'Africa (Inglese).....            | 2,637,500   | 1,587,300   | 3,102,000   |
| America inglese.....                           | 2,180,800   | 3,251,000   | 3,085,000   |
| Indie occidentali inglesi e Guiana.....        | 2,999,400   | 3,418,700   | 5,230,000   |
| Possessi inglesi nell'Africa del Sud.....      | 2,598,700   | 2,788,000   | 1,987,700   |
| Indie inglesi.....                             | "           | "           | "           |
| Bombay.....                                    | 56,786,500  | 47,581,500  | 37,392,000  |
| Madras.....                                    | 9,257,500   | 4,894,600   | 7,143,700   |
| Bengala.....                                   | 94,784,900  | 85,087,200  | 99,019,000  |
| Colonie inglesi nella Melanesia.....           | 8,687,800   | 10,858,800  | 10,886,900  |
| Ceylan.....                                    | 2,487,200   | 1,102,500   | 1,741,600   |
| Australia.....                                 | 3,287,900   | 4,056,800   | 4,588,400   |
| Altri paesi.....                               | 23,947,700  | 23,125,200  | 21,825,400  |
| Totale grezzo e imbianchito.....               | 280,800,500 | 283,239,100 | 257,740,300 |
| Totale stampato.....                           | 148,905,300 | 116,668,100 | 118,435,400 |
| Totale misto (cotone per la maggior parte..... | 2,498,800   | 3,980,000   | 4,010,400   |
| Totale.....                                    | 427,204,600 | 408,887,200 | 380,186,100 |

AMMONTARE DELLE IMPORTAZIONI *durante i nove mesi terminati col 30 sett. 1882,*  
*paragonate con quelle degli stessi mesi: anni 1880 e 1881.*

|                              |          | 1880          | 1881          | 1882          |
|------------------------------|----------|---------------|---------------|---------------|
| <i>Importazioni</i>          |          |               |               |               |
| Cotone .....                 | Q. ingl. | 10,408,405    | 11,457,161    | 11,182,770    |
| <i>Esportazioni</i>          |          |               |               |               |
| Cotone .....                 | Q. ingl. | 1,470,010     | 1,360,381     | 1,551,085     |
| Filati di cotone .....       | Libbre   | 154,843,600   | 188,714,700   | 178,088,800   |
| Tessuti di cotone .....      | Jarde    | 3,303,214,300 | 3,562,312,000 | 3,241,385,100 |
| Ferro ed acciaio .....       | Tonn.    | 3,022,498     | 2,822,417     | 3,314,518     |
| Tessuti di juta .....        | Jarde    | 129,168,200   | 148,158,800   | 155,388,900   |
| Filati di lino .....         | Libbre   | 12,028,000    | 13,254,500    | 14,081,100    |
| Tessuti id. ....             | Jarde    | 181,101,500   | 183,808,600   | 189,586,300   |
| Manifatture di seta .....    | Valore   | 1,515,609     | 1,897,621     | 2,150,920     |
| Lana inglese ..              | Libbre   | 14,817,700    | 9,103,700     | 10,061,100    |
| Id. estera e coloniale ..... | Id.      | 182,788,555   | 199,414,163   | 202,485,354   |
| Filati di lana .....         | Id.      | 20,446,300    | 20,739,600    | 23,659,700    |
| Tessuti id. ....             | Jarde    | 38,503,400    | 41,732,800    | 63,520,700    |
| Stoffe id. ....              | Id.      | 152,243,400   | 145,908,000   | 118,785,000   |
| Flanelle id. ....            | Id.      | 3,940,400     | 5,397,400     | 6,886,800     |
| Tappeti id. ....             | Id.      | 7,632,100     | 7,298,500     | 8,961,200     |
| Coperte id. ....             | Id.      | 874,820       | 849,240       | 955,400       |

## FILATI di cotone esportati.

(La seguente tavola dà le esportazioni dei filati di cotone per i diversi Stati durante il mese di settembre 1882, paragonato con lo stesso mese: anni 1880 e 1881).

| STATI                                    | 1880       | 1881       | 1882       |
|--|------------|------------|------------|
|  | Libbre     | Libbre     | Libbre     |
| Russia.....                              | 794,300    | 580,900    | 312,100    |
| Germania.....                            | 2,769,800  | 2,920,100  | 2,990,400  |
| Olanda.....                              | 3,008,000  | 2,757,700  | 2,486,200  |
| Belgio.....                              | 487,100    | 1,304,500  | 1,275,800  |
| Francia.....                             | 454,400    | 600,300    | 450,300    |
| Italia.....                              | 1,304,900  | 1,229,100  | 1,167,700  |
| Impero d'Austria.....                    | 250,000    | 198,800    | 168,900    |
| Rumania.....                             | 518,900    | 680,000    | 634,100    |
| Turchia.....                             | 1,601,400  | 1,546,200  | 1,150,700  |
| Egitto.....                              | 326,600    | 191,300    | 88,800     |
| China e Hongkong.....                    | 1,682,200  | 1,895,100  | 1,136,700  |
| Giappone.....                            | 1,733,800  | 2,188,500  | 1,067,700  |
| Indie inglesi.....                       | »          | »          | »          |
| Bombay.....                              | 1,618,800  | 966,200    | 989,900    |
| Madras.....                              | 1,658,000  | 789,500    | 1,439,900  |
| Bengala.....                             | 1,253,700  | 1,507,300  | 1,061,900  |
| Possessioni inglesi nella Melanesia..... | 259,300    | 240,200    | 120,200    |
| Ceylan.....                              | 4,000      | 14,800     | 27,300     |
| Altri Paesi.....                         | 1,378,100  | 1,750,000  | 1,644,700  |
| Totale.....                              | 21,043,300 | 21,920,500 | 18,163,300 |



# RAPPORTO

SUL

COMMERCIO E MOVIMENTO DELLA NAVIGAZIONE A FIUME

nel 1882

del Cav. Avv. FERDINANDO dei Conti BERTONE DI SAMBUY

Regio Console a Fiume

(Gennaio 1883).

Spedisco le tabelle riassuntive del movimento delle navi italiane in arrivo ed in partenza in questo porto durante l'anno 1882.

Confrontando le cifre di queste con quelle delle tabelle del 1881 trovasi un notevole aumento pel 1882. Difatti:

|          |                    |     |                       |        |
|----------|--------------------|-----|-----------------------|--------|
| Nel 1881 | gli approdi furono | 797 | con tonn. di registro | 33,680 |
| » 1882   | »                  | 930 | »                     | 37,023 |
| Nel 1881 | le partenze furono | 794 | »                     | 31,736 |
| » 1882   | »                  | 937 | »                     | 37,566 |

Siffatto aumento si riferisce specialmente, in quanto all'esportazione, all'articolo legnami, di cui le navi italiane caricarono metri cubi 62,478 quasi tutto a destinazione della Francia; ed in quanto all'importazione, all'articolo mattoni e tegole di cui le navi italiane importarono qui pezzi 4,200,700 provenienti per lo più dalle fabbriche delle provincie di Udine e Ravenna.

## Materiali in terra cotta italiani.

A questo proposito un riputato ingegnere mi diceva, non ha guari, che i materiali di terra cotta di fabbrica italiana fanno qui ottima

prova per la solidità e leggerezza in confronto a quelli di fabbriche francesi e locali, e sono perciò assai ricercati. Egli deplorava che non esista qui un grande e ben assortito deposito di questi materiali i quali, stante le crescenti richieste, e la circostanza che spesso si presenta di dover costruire rapidamente magazzini ed altri edificii, sarebbero smerciati a prezzi assai alti con vantaggio dei venditori e pur anche dei compratori, a cui tocca talora di far venire materiali da più lontane provenienze.

È bensì vero che v'ha qui un deposito di questo genere, ma è giudicato insufficiente al bisogno.

In quanto alle fabbriche locali basti il dire, che or fa più d'un anno, essendo stata distrutta da un incendio la più grande fabbrica di mattoni di questi dintorni, i proprietari non stimarono che valesse la spesa di riedificarla. Ciò dipende in gran parte dalla cattiva qualità dell'argilla di cui qui si dispone.

#### **Pietre da selciare (Vesuviane).**

In pari tempo uno speculatore italiano potrebbe, credo, importare qui con profitto delle pietre da selciare della qualità detta *Vesuviana*. Difatti la parte nuova di questa città è tuttora priva di selciato, e per poco che piova, trovasi in uno stato così orribile che certamente le autorità locali dovranno quanto prima provvedervi. Ma le pietre che possono fornire le cave locali ed istriane, sono poco resistenti alle intemperie ed al carriaggio, e perciò darebbero un cattivissimo selciato; mentre invece le pietre vesuviane con cui, a titolo di prova, vennero selciati alcuni tratti di via, hanno dato un ottimo risultato; cosicchè si darebbe certamente la preferenza a queste pietre, qualora il prezzo non ne fosse troppo accresciuto dalle spese di trasporto.

Orbene, se si considera che durante l'anno 1882 ben 354 navi italiane vennero qui in zavorra, sembra che un accorto speculatore potrebbe con lieve spesa, facendole caricare come zavorra, formare qui un deposito di tali pietre che non mancherebbero di trovar presto un utile smercio.

Il momento attuale parmi opportuno per chi voglia stabilire relazioni d'affari con questa piazza, il cui movimento commerciale col-

l'interno e coll'estero è in via di positivo sviluppo, tanto a riguardo delle antiche come delle nuove industrie.

Ne passerò brevemente in rivista alcune fra le principali.

### Riso.

A ponente della città, in riva al mare, è stato costruito in pochi mesi per opera di una Società ungherese, un grandioso stabilimento per la brillatura del riso e la fabbricazione dell'amido.

Esso è organizzato in guisa da poter sgusciare da cento a centocinquantamila quintali di riso all'anno.

La forza meccanica è fornita da un motore a vapore costruito a Praga, della potenza di 600 cavalli nominali, servita da 6 caldaie.

Gli operai sono in numero di 150.

Lo stabilimento lavora per lo più nel riso importato direttamente dalle Indie, di una specie alquanto più piccola del riso comune italiano.

Smercia tre qualità di riso brillato, e due qualità di amido, ossia l'amido comune e la colla d'amido. Inoltre produce la cosiddetta *polvere di riso* per uso della toeletta.

Dalla manipolazione dell'amido ricavasi ancora un residuo glutinoso che lo stabilimento spera di poter smerciare fra gli agricoltori, quando sapranno apprezzarne l'utilità pel nutrimento del bestiame.

### Farine

Lo stabilimento commerciale di farine, detto del molino di Zakaly che nell'ottobre del 1881 aveva sospeso il suo esercizio, viene ora rimesso in attività da una nuova Società ricostituitasi all'uopo. La sua produzione pel passato era di circa 130 mila ettolitri di frumenti macinati all'anno; vi è ragione di sperare che per l'avvenire sarà ben maggiore.

### Carta.

La fabbrica di carta fondata nel 1827 a levante di questa città dai signori Smith e Meynier, e premiata con otto e più medaglie

nelle varie esposizioni, è troppo nota nel mondo commerciale perchè, non ostante la sua importanza, se ne debba discorrere a lungo.

Mercè l'eccellente direzione del suo capo signor Enrico Meynier, e del chimico ed ingegnere signor Frémond, lo stabilimento è in via di continuo progresso.

Utilizzando, mediante grandiosi lavori, le acque del torrente Riecina e della sorgente purissima detta Zvir che insieme sboccano presso questo porto sotto il nome di Fiumara, la cartiera dispone di una forza di oltre 400 cavalli nominali prodotta da motori idraulici; inoltre possiede otto macchine a vapore della complessiva forza di 500 cavalli, con cui si può supplire anche alle maggiori deficienze dell'acqua nella calda stagione.

Queste forze danno moto giorno e notte a sessanta cilindri per tritare e sbianchire i cenci e ridurli in pasta, ed agli altri numerosi apparecchi di fabbricazione, fra cui cinque grandi macchine da carta alla *Didot*, che lavorano con vera perfezione.

Lo stabilimento possiede un gazometro speciale, e speciali laboratori per le riparazioni delle sue macchine.

Vi lavorano più di 800 operai, cioè circa 550 donne e 250 uomini, fra cui una decina di cittadini italiani.

Un fondo speciale è destinato per soccorrere gli operai ammalati e pensionare quelli invecchiati al servizio, od eventualmente le loro vedove od orfani.

Lo stabilimento produce carte e cartoni delle più svariate qualità che smercia nell'interno della Monarchia, in Inghilterra (dove viene poi esportato come prodotto inglese) e specialmente negli scali di Levante, e vi impiega annualmente oltre a 18 mila quintali di stracci di ogni provenienza.

### **Mobiglie in legno curvato.**

La casa Chevallier Frères (ora Charles Chevallier) di Lione che da molto tempo esercitava qui il commercio del legname, ha fondato or sono pochi anni, presso questa città, una manifattura di mobiglie in legno massiccio curvato a vapore; per essere questa un'industria nuova e chiamata a grande sviluppo, mi sembra meritevole di particolare menzione.



Questa fabbrica di mobili (per lo più sedie, seggioloni e canapè di varie foggie) sorge a levante della città presso la Fiumara.

Un'intelligente e minuta divisione del lavoro permette di produrre articoli solidi, belli, e leggeri a prezzi relativamente molto miti.

Ecco le principali operazioni della manifattura.

Le seghe a vapore squadrano il legno (per lo più faggio o frasinino scelto possibilmente di fibra dritta e senza nodi) e lo foggiano in aste rettilinee quadrangolari, di circa sei centimetri di lato, e lunghe da 1 a 3 metri.

Un tornio a vapore arrotonda automaticamente in pochi secondi quelle aste, dando loro nei vari punti la dimensione voluta dal disegno prestabilito.

Così preparate, le aste vengono introdotte in un apparecchio pel quale la casa Chevallier ha speciale *brevetto*. Esso consiste in un cilindro di circa un metro di diametro, lungo circa 3 metri, roteante a volontà dell'operaio, sul proprio asse, e nel quale sono praticate otto o più cavità cilindriche parallele all'asse, simili (salve le proporzioni) a quelle del tamburo d'un *revolver*; in ciascuna di queste cavità viene introdotta una delle dette aste.

Entro il cilindro circola il vapore ad una pressione di 3 atmosfere, e vi mantiene un'elevata temperatura, mediante cui le aste vi acquistano in breve tempo una sorprendente flessibilità. Ciascun asta, appena di là estratta, viene afferrata da quattro operai che in pochi secondi, a forza di braccia, la costringono ad entrare in un modello di ferro avente la voluta curvatura e nel quale l'assicurano con delle morse.

Costrette in tal guisa nei modelli, le aste sono depositate per parecchie ore in una camera la cui atmosfera mantenuta calda ed asciutta, fa sì che esse acquistino stabilmente la forma loro data dal modello.

Seguono quindi molteplici operazioni per lisciare, forare e tingere il legno che, a piacere dei committenti, può ricevere il colore del mogano, del noce o del palissandro; fra queste operazioni noterò quella che consiste nel connettere colle viti le varie parti di un mobile; il che si compie in pochi istanti da un'operaio solo, mediante un ingegnossissimo ordigno articolato e mosso dal vapore, fabbricato

da una speciale officina della Casa Chevallier, il quale guidato dall'operaio serve a volta a volta di succhiello e di cacciavite.

I fondi e gli schenali dei mobili sono per lo più di giunco intrecciato a mano dalle operaie della manifattura; questo giunco proviene da Bombay già ridotto in sottilissime striscie.

Invece del giunco si usano pure dei fondi fatti con tre sottili foglie di legno compresso a vapore (specialità di una fabbrica di Nuova-York).

Questa manifattura possiede una macchina a vapore della forza di 20 cavalli nominali ed impiega qui circa 150 operai fra cui una ventina di donne.

Ma tanta è la somma delle commissioni che riceve la Casa Chevallier che essa, sebbene già producesse circa 1,500 mobili al mese, ha dovuto crearsi delle succursali in Croazia, nei villaggi di Cavle e di Grobniko, ove fin dallo scorso anno, lavorano a domicilio 200 e più operai; e nel corso di quest'anno aprirà una grande officina in altro villaggio croato detto *Vrata-Fuzine* dove funzionerà una macchina a vapore della forza di 100 cavalli, ed avranno lavoro, parte nell'officina, parte a domicilio, quasi mille operai.

Quando quell'officina sarà in piena attività, è probabile che la Casa Chevallier stabilisca in Venezia una succursale per la fabbricazione di mobili di cui le fornirebbe il materiale, cioè il legno grezzo già curvato.

L'Italia, la Francia, la Spagna sono, cogli scali di Levante, i principali luoghi ove la Casa Chevallier smercia i suoi prodotti.

La mano d'opera è pagata in questo stabilimento con un sistema che è una specie di cottimò. La casa fornisce all'operaio tanto materiale che gli occorre in legno, ferri, viti, vernice, ecc. per compire quella data operazione, e lo paga con una somma prestabilita per ogni cento pezzi di mobile presentati dall'operaio dopo compiuto il suo lavoro, ma deducendone il prezzo del materiale fornito. In questo modo si ottiene che senza una speciale sorveglianza, gli operai producono la maggior somma di lavoro possibile col minor spreco possibile del materiale, ed il guadagno di ciascuno viene equamente aumentando in ragione della sua maggiore abilità ed attività.

### Petrolio.

Va prendendo sempre maggiori proporzioni su questa piazza il movimento d'importazione del petrolio grezzo direttamente dall'America, e la sua esportazione nell'interno della Monarchia.

Da un lavoro statistico testè comparso, rilevo che durante il 1882 furono importati a Fiume 124,400 barili e 37,000 cassette di petrolio e ne furono esportati 126,800 barili, e 37,300 cassette, locchè rappresenterebbe approssimativamente un aumento del 44 % nell'importazione, e dell'85 % nell'esportazione in confronto all'anno 1881.

Ora sta già per essere impiantata da una Società ungherese una nuova industria che darà certamente maggiore incremento a questo ramo di commercio, cioè una raffineria di petrolio.

Questo stabilimento sorgerà a ponente della città, accanto alla già mentovata fabbrica del riso.

### Opere portuali.

Il R. Governo Ungherese da parte sua nulla trascura per favorire lo sviluppo di queste industrie. Oltre ai lavori d'ingrandimento del porto in corso d'esecuzione; dei quali già ebbi a trattare in precedenti miei rapporti, è stato ora posto mano alla creazione di un nuovo piccolo porto davanti allo stabilimento pella brillatura del riso ed alla futura raffineria di petrolio, al cui servizio è specialmente destinato, per evitare le gravi spese che occasionerebbe il trasportare attraverso la città i generi che importano od esportano per via di mare.

Questo piccolo porto avrà, come il grande, la bocca rivolta a nord-ovest, in modo da offrire un sicuro riparo contro i marosi spinti dal scirocco che è qui il vento più temibile.

La sua ampiezza sarà tale da permettere che quattro piroscafi grandi possano contemporaneamente ormeggiarsi col fianco lungo la riva e dar subito principio alle operazioni di carico o scarico.

### Magazzini.

Fra gli altri lavori portuali in corso, o già in parte compiuti, meritano speciale menzione i nuovi magazzini.

Il magazzino n. 5 sul Molo Zichy è ormai terminato, ed è già in attività di servizio la prima parte del grande magazzino n. 6 che sorgerà sull'attigua riva.

A differenza dei primi quattro magazzini che hanno solo due piani ed un sotterraneo cieco valevole soltanto pel carbone, questi nuovi hanno tre piani oltre alle ben areggiate cantine, il cui suolo è abbastanza elevato per non temere l'infiltrazione dell'acqua di mare.

### Cantine pel vino.

Queste cantine servono al deposito dell'olio e del vino. Il movimento di quest'ultimo genere va prendendo notevole sviluppo, e consiste nella importazione dalle vicine coste e dall'interno dell'Ungheria, e nell'esportazione per lo più verso la Francia che per causa della flossera ne patisce difetto.

Appunto per soddisfare alle esigenze del commercio francese, si va qui adottando il sistema di travasare il vino dai fusti originari, assai imperfetti, in fusti all'uso di *Bordeaux*. In pari tempo vi si addiziona tanto alcool che basti a raggiungere i 12 gradi, che sono il *minimum* richiesto in Francia, e che questi vini di rado possiedono.

Le cantine del magazzino n. 6 sono già provviste di pompe rotative e d'altri apparecchi per queste operazioni.

I piani superiori sono destinati alle granaglie, farine ed altri generi che non sopportano l'umidità. Pel movimento di questi, verranno stabiliti nei vani interni delle scale appositi elevatori idraulici.

Senonchè per ciò fare si presenta una difficoltà. L'acqua di sorgente è assai abbondante a Fiume, ma, stante la natura permeabile degli strati superiori del suolo, essa sgorga assai bassa, talvolta fin sotto il livello del mare; cosicchè sarebbe troppo costosa la creazione dell'alimentazione di un grande serbatoio abbastanza elevato per dare la dovuta pressione.

Ciò stante, vi è il progetto di supplire al grande serbatoio con un piccolo di forma cilindrica, da costruirsi nelle cantine stesse, ove sarebbe alimentato da una pompa a vapore, e nel quale la voluta pressione si otterrebbe artificialmente mediante una specie di stantuffo caricato di un considerevole peso morto e premente sulla superficie dell'acqua.

Intorno ai magazzini, oltre ai binari comuni pei vagoni ferroviari, sono stati collocati binari speciali su cui circoleranno delle gru mobili a vapore. Frattanto già sorge all'estremità del molo Zichy una grande gru fissa adoperabile a mano della forza di 10,000 chilog.

In conclusione si può dire che l'avvenire commerciale di Fiume presenta oggi assai lusinghiere prospettive. Se la marina mercantile è in decadenza per le cause ormai troppo note e comuni a quelle di altri Stati, ciò non impedisce l'incremento del commercio che naturalmente dà la preferenza alla marina a vapore.

La Società ungherese di Navigazione *Adria* che già possiede 7 vapori in esercizio, riconoscendone l'insufficienza, spera di potere entro il corso di questo anno raddoppiarne il numero, parte colle proprie risorse, parte coll'aiuto governativo.

Intanto tra i suoi piroscafi e quelli del Lloyd e quelli di bandiera inglese (in parte sovvenzionati) questo porto in cui l'arrivo d'un vapore or sono pochi anni, era quasi un avvenimento, vede ora non di rado 10 o 12 grandi piroscafi contemporaneamente ormeggiati lungo le ampie sue rive.

Un punto nero soltanto preoccupa il ceto commerciale, ed è l'abolizione dei porti franchi di Fiume e di Trieste, che secondo le voci corse di questi giorni, sarebbe imminente. Ma se tale notizia è vera, è probabile che secondando i reclami dei negozianti, i rispettivi governi Austriaco ed Ungherese prenderanno misure preventive atte per lo meno, a mitigare la temporanea perturbazione d'interessi che la progettata soppressione non mancherebbe di cagionare.

---

BASTIMENTI NAZIONALI ARRIVATI *nel*

| Trimestre | Numero delle navi | Carichi | Vuoti | Tonnellaggio | Tipo delle navi |                   |            |                    |         |            |            |       |            |       |       |        |
|-----------|-------------------|---------|-------|--------------|-----------------|-------------------|------------|--------------------|---------|------------|------------|-------|------------|-------|-------|--------|
|           |                   |         |       |              | Piroscalo       | Brigantino a Palo | Brigantino | Brigantino Goletta | Goletta | Trabaccolo | Bilancella | Grano | Formentone | R. so | Orzo  | Farina |
|           |                   |         |       |              |                 |                   |            |                    |         |            |            | Tonn. | Tonn.      | Tonn. | Tonn. | Tonn.  |
| I.        | 211               | 136     | 75    | 7,806        | 2               | 2                 | 1          | 2                  | »       | 203        | 1          | 153   | 192        | 135   | 42    | 1      |
| II.       | 239               | 129     | 110   | 9,113        | »               | 1                 | 3          | 6                  | 1       | 229        | 5          | 86    | 117        | 76    | 2     | »      |
| III.      | 273               | 176     | 97    | 14,367       | »               | 9                 | 11         | 5                  | 1       | 238        | 9          | 54    | 245        | 66    | »     | 1      |
| IV.       | 207               | 135     | 72    | 5,797        | »               | 2                 | »          | »                  | »       | 202        | 3          | 302   | 1,155      | 178   | »     | »      |
| Totale    | 930               | 576     | 354   | 37,023       | 2               | 14                | 15         | 13                 | 2       | 868        | 18         | 595   | 1,709      | 455   | 44    | 2      |

*Fiume durante l'anno 1882.*

| Qualità e quantità delle merci importate |         |       |        |        |       |          |        |            |           |                  |           |         |               |
|--|---------|-------|--------|--------|-------|----------|--------|------------|-----------|------------------|-----------|---------|---------------|
| Frutta                                   | Erbaggi | Pasta | Olio   | Vino   | Zolfo | Petrolio | Sabbia | Legname    | Materiali | Pietre da lavoro | Terraglie | Carbone | Merci diverse |
| Onn.                                     | Tonn.   | Tonn. | Ettol. | Ettol. | Tonn. | Barili   | Tonn.  | Metri cubi | Pezzi     | Pezzi            | Pezzi     | Tonn.   | Tonn.         |
| 17                                       | 19      | 9     | 180    | 185    | 76    | 130      | 1,154  | »          | 1,274,500 | 2,061            | 600       | 420     | 83            |
| 21                                       | 21      | 1     | 621    | 119    | 62    | 1,820    | 80     | 97         | 1,226,609 | 570              | 1,600     | 148     | 288           |
| 213                                      | 91      | 4     | 327    | 110    | 50    | »        | 90     | 411        | 973,609   | 100              | 2,800     | 392     | 70            |
| 12                                       | 54      | 2     | 358    | 143    | 110   | »        | 20     | 16         | 728,000   | 331              | 3,100     | 60      | 156           |
| 378                                      | 185     | 16    | 1,486  | 556    | 298   | 1,950    | 1,344  | 524        | 4,200,700 | 3,052            | 8,100     | 1,021   | 597           |

BASTIMENTI NAZIONALI PARTITI *dal 1*

| Trimestre | Numero delle navi |     | Cerichi | Vuoti  | Tonnellaggio | Tipo delle navi |                   |            |                    |         |            |            |       |            |             |        |        |
|-----------|-------------------|-----|---------|--------|--------------|-----------------|-------------------|------------|--------------------|---------|------------|------------|-------|------------|-------------|--------|--------|
|           |                   |     |         |        |              | Piroscalo       | Brigantino a Palo | Brigantino | Brigantino Goletta | Goletta | Trabaccolo | Bilancella | Grano | Formentone | Riso e orzo | Farina | Senola |
|           |                   |     |         |        |              |                 |                   |            |                    |         |            |            | Tonn. | Tonn.      | Tonn.       | Tonn.  | Tonn.  |
| I.        | 212               | 153 | 59      | 7,263  | 2            | 2               | 1                 | 1          | »                  | 206     | »          | 75         | »     | »          | »           | »      | »      |
| II.       | 246               | 207 | 39      | 9,690  | »            | 2               | 4                 | 5          | 1                  | 228     | 6          | 35         | 94    | »          | »           | »      | »      |
| III.      | 264               | 227 | 37      | 12,309 | »            | 5               | 7                 | 8          | 1                  | 235     | 8          | 84         | »     | 82         | »           | 98     | »      |
| IV.       | 215               | 153 | 62      | 8,324  | »            | 5               | 5                 | »          | »                  | 201     | 4          | »          | 40    | 86         | »           | 802    | »      |
| Totale    | 937               | 740 | 197     | 37,586 | 2            | 14              | 17                | 14         | 2                  | 870     | 18         | 194        | 134   | 168        | »           | 900    | »      |



*Fiume durante l'anno 1882.*

| Qualità e quantità delle merci importate |        |        |       |          |        |       |            |           |           |         |                  |               |
|--|--------|--------|-------|----------|--------|-------|------------|-----------|-----------|---------|------------------|---------------|
| Pasta                                    | Olio   | Vino   | Zolfo | Petrolio | Sabbia | Gesso | Legname    | Materiali | Terraglie | Carbone | Pietre da lavoro | Merci diverse |
| q. Tonn.                                 | Ettol. | Ettol. | Tonn. | Barili   | Tonn.  | Tonn. | Metri cubi | Pezzi     | Pezzi     | Tonn.   | Pezzi            | Tonn.         |
| 8  | »      | »      | »     | »        | »      | »     | 11,694     | »         | »         | 1,252   | »                | 711           |
| »  | »      | 16     | »     | »        | »      | »     | 17,792     | »         | »         | 190     | »                | 54            |
| 19                                       | »      | 4      | 25    | »        | »      | 50    | 20,845     | 4,000     | »         | 385     | 3,762            | 912           |
| 56                                       | »      | »      | 8     | »        | 263    | »     | 12,147     | »         | 1,600     | 117     | »                | 115           |
| 83                                       | »      | 20     | 33    | »        | 263    | 50    | 62,478     | 4,000     | 1,600     | 1,944   | 3,762            | 1,792         |



**MOVIMENTO**  
**DELLA**  
**NAVIGAZIONE NAZIONALE ALL' ESTERO**  
**durante l'anno 1882.**

---



**MOVIMENTO della Navigazione italiana nel Distretto consolare di Cadice durante l'anno 1882, del Cav. ALCON RAMON, Regio Console a Cadice.**

**STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di bandiera italiana arrivati nel porto di Cadice durante l'anno 1882.**

**Arrivi.**

| Numero | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri |
|--------|--------------|------------|------------|
| 98     | 51,079       | 1,832      | 125        |

**Provenienza indiretta.**

|                         |      |                               |       |
|-------------------------|------|-------------------------------|-------|
| Da Gibilterra . . . . . | N. 8 | Da Nuova Orleans. . . . .     | N. 1  |
| » Nuova York . . . . .  | » 7  | » Villareal . . . . .         | » 1   |
| » Siviglia . . . . .    | » 4  | » Nizza . . . . .             | » 1   |
| » Barcellona . . . . .  | » 3  | » Villanueva Geltru . . . . . | » 1   |
| » Marsiglia . . . . .   | » 2  | » S. Croce Tenerife . . . . . | » 1   |
| » Amburgo . . . . .     | » 2  | » Terranova . . . . .         | » 1   |
| » Valenza . . . . .     | » 1  | » Smirna . . . . .            | » 1   |
| » Pensacola . . . . .   | » 1  | » Cetta . . . . .             | » 1   |
| » Gambia . . . . .      | » 1  |                               |       |
|                         |      | Totale . . . . .              | N. 37 |

**Provenienza diretta.**

|                                  |       |                      |       |
|----------------------------------|-------|----------------------|-------|
| Da Genova . . . . .              | N. 42 | Da Fezzano . . . . . | N. 1  |
| » Savona . . . . .               | » 10  | » Trapani . . . . .  | » 1   |
| » S. Margherita Ligure . . . . . | » 2   | » Termini . . . . .  | » 1   |
| » Carrara . . . . .              | » 1   | » Spezia . . . . .   | » 1   |
| » Catania . . . . .              | » 1   | » Cagliari . . . . . | » 1   |
|                                  |       | Totale . . . . .     | N. 61 |

Provenienza indiretta. . . . . N. 37

Id. diretta . . . . . » 61

Totale . . . . . N. 98

**STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di bandiera italiana  
partiti dal porto di Cadice durante l'anno 1882.**

**Partenze.**

| Numero   | Tonnellaggio | Equipaggio  | Passeggeri |
|----------|--------------|-------------|------------|
| <hr/> 97 | <hr/> 50,509 | <hr/> 1,816 | <hr/> 395  |

**Destinazione indiretta.**

|                          |       |                       |      |
|--------------------------|-------|-----------------------|------|
| Per Montevideo . . . . . | N. 54 | Per Corogna . . . . . | N. 1 |
| » Buenos-Ayres . . . . . | » 8   | » Marsiglia . . . . . | » 1  |
| » Siviglia . . . . .     | » 4   | » Cartagena . . . . . | » 1  |
| » Nuova York . . . . .   | » 3   | » Huelva . . . . .    | » 1  |
| » Boston . . . . .       | » 3   | » Pensacola . . . . . | » 1  |
| » Malta . . . . .        | » 2   | » S. Croce . . . . .  | » 1  |
| » Rio Grande . . . . .   | » 2   | » Capo Town . . . . . | » 1  |
| <hr/>                    |       | <hr/>                 |      |
| Totale . . . . .         |       | N. 83                 |      |

**Destinazione diretta.**

|                      |      |
|----------------------|------|
| Per Genova . . . . . | N. 8 |
| » Savona . . . . .   | » 5  |
| » Livorno . . . . .  | » 1  |
| <hr/>                |      |
| Totale . . . . .     |      |
| <hr/>                |      |
| N. 14                |      |

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Destinazione indiretta . . . . . | N. 83 |
| Id. diretta . . . . .            | » 14  |
| <hr/>                            |       |
| Totale . . . . .                 |       |
| <hr/>                            |       |
| N. 97                            |       |

**STATO ricapitolativo delle merci importate dai 98 bastimenti  
di bandiera italiana, arrivati nel porto di Cadice durante l'anno 1882.**

**Merchi importate da provenienza indiretta.**

|                   |                 |                          |               |
|-------------------|-----------------|--------------------------|---------------|
| Doghe . . . . .   | Num. 764,200    | Merchi diverse . . . . . | Chilog. 2,132 |
| Calcina . . . . . | Chilog. 730,000 | Acquavita . . . . .      | Litri 32,000  |
| Grano . . . . .   | » 692,600       | Vino . . . . .           | » 7,296       |
| Tabacco . . . . . | » 543,984       | Legname . . . . .        | Num. 289,508  |

**Merci importate da provenienza diretta.**

|                     |                 |                            |             |
|---------------------|-----------------|----------------------------|-------------|
| Marmo . . . . .     | Chilog. 507,660 | Merci diverse . . . . .    | Chilog. 653 |
| Grano . . . . .     | » 460,460       | Barili vuoti . . . . .     | Num. 565    |
| Ceci . . . . .      | » 238,000       | Pipe » . . . . .           | » 55        |
| Zolfo . . . . .     | » 203,000       | Cerchi per detti . . . . . | Fasci 375   |
| Pistre. . . . .     | » 15,000        | Doghe » . . . . .          | » 74        |
| Provviste . . . . . | » 10,000        |                            |             |

**STATO ricapitolativo delle merci esportate dai 97 bastimenti  
di Bandiera Italiana, partiti dal porto di Cadice durante l'anno 1882.**

**Merci esportate per destinazione indiretta.**

|                         |                 |                    |                |
|-------------------------|-----------------|--------------------|----------------|
| Sale . . . . .          | Ettol. 588,275  | Ceci . . . . .     | Chilog. 10,400 |
| Vino . . . . .          | Litri 242,668   | Olio . . . . .     | » 8,120        |
| Liquirizia . . . . .    | » 150,000       | Mandorle . . . . . | » 9,125        |
| Uva passa . . . . .     | Chilog. 199,635 | Carta . . . . .    | » 7,203        |
| Olive . . . . .         | » 157,430       | Stracci . . . . .  | » 2,500        |
| Minerale. . . . .       | » 300,000       | Sapone . . . . .   | » 2,500        |
| Tonno. . . . .          | » 106,300       | Diversi. . . . .   | » 15,045       |
| Olio di tonno . . . . . | » 12,000        |                    |                |

**Merci esportate per destinazione diretta.**

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Ferro vecchio . . . . . | Chilog. 2,445,000 |
| Tonno. . . . .          | » 1,155,343       |
| Olio di tonno . . . . . | » 10,800          |
| Vino . . . . .          | » 1,600           |

**STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di Bandiera italiana  
arriovati nel porto di Siviglia durante l'anno 1882.**

**Arrivi.**

| Numero | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri |
|--------|--------------|------------|------------|
| 30     | 8,908        | 291        | »          |

**Provenienza indiretta.**

|                         |       |                           |              |
|-------------------------|-------|---------------------------|--------------|
| Da Nuova York . . . . . | N. 15 | Da Cipro . . . . .        | N. 1         |
| » Alicante . . . . .    | » 1   | » Malta . . . . .         | » 1          |
| » Marsiglia . . . . .   | » 1   | » Philippeville . . . . . | » 1          |
|                         |       | <b>Totale . . . . .</b>   | <b>N. 20</b> |

**Provenienza diretta.**

|                     |      |                            |       |
|---------------------|------|----------------------------|-------|
| Da Avenza . . . . . | N. 5 | Da Termini . . . . .       | N. 1  |
| » Licata . . . . .  | » 2  | » Forte di marmi . . . . . | » 1   |
| » Spezia . . . . .  | » 1  |                            |       |
|                     |      | Totale . . . . .           | N. 10 |

Provenienza indiretta . . . . . N. 20

Id. diretta . . . . . » 10

Totale . . . . . N. 30

*STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di bandiera italiana  
partiti dal porto di Siviglia durante l'anno 1882.*

**Partenze.**

| Numero | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri |
|--------|--------------|------------|------------|
| 24     | 6,589        | 225        | »          |

**Destinazione indiretta.**

|                          |      |                      |       |
|--------------------------|------|----------------------|-------|
| Per Nuova Jork . . . . . | N. 8 | Per Moguer . . . . . | N. 1  |
| » Cadice . . . . .       | » 4  | » Almeria . . . . .  | » 1   |
| » Marsiglia . . . . .    | » 3  | » Huelva . . . . .   | » 1   |
| » Philippeville. . . . . | » 1  | » Malaga . . . . .   | » 1   |
| » Lisbona . . . . .      | » 1  |                      |       |
|                          |      | Totale . . . . .     | N. 21 |

**Destinazione diretta.**

|                      |      |
|----------------------|------|
| Per Napoli . . . . . | N. 1 |
| » Spezia . . . . .   | » 1  |
| » Cagliari . . . . . | » 1  |
| Totale . . . . .     | N. 3 |

Destinazione indiretta . . . . . N. 21

Id. diretta . . . . . » 3

Totale . . . . . N. 24

*STATO ricapitolativo delle merci importate dai 30 bastimenti  
di bandiera italiana arrivate nel porto di Siviglia durante l'anno 1882.*

**Merci importate da provenienza indiretta.**

|                    |                   |                   |                   |
|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Doghe . . . . .    | Num. 100,800      | Orzo . . . . .    | Chilog. 1,032,600 |
| Petrolio . . . . . | Chilog. 3,123,370 | Tabacco . . . . . | » 906,000         |
| Grano . . . . .    | » 2,076,500       | Mattoni . . . . . | » 170,000         |



**Merol importate da provenienza diretta.**

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| Marmo . . . . | Chilog. 1,185,000 |
| Orzo . . . .  | » 500,000         |
| Fave . . . .  | » 362,000         |
| Zolfo . . . . | » 210,000         |

*STATO ricapitolativo delle merci esportate da 24 bastimenti  
di bandiera italiana partiti dal porto di Siviglia, durante l'anno 1882.*

**Merol esportate per destinazione indiretta.**

|                       |                 |                 |                |
|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------|
| Minerale . . . .      | Chilog. 600,000 | Radice . . . .  | Chilog. 22,800 |
| Noccioli di oliva . . | » 474,000       | Olio . . . .    | » 12,092       |
| Olive . . . .         | » 306,715       | Stracci . . . . | » 11,000       |
| Zughero . . . .       | » 332,674       | Diversi . . . . | » 13,000       |
| Turaccioni . . . .    | » 42,923        | Vino . . . .    | Litri 17,000   |
| Pasta di Liquirizia . | » 32,709        | Aceto . . . .   | » 11,000       |
| Sapone . . . .        | » 32,000        |                 |                |

**Merol esportate per destinazione diretta.**

Zavorra.

*STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di bandiera italiana  
arrivati nel porto di Huelva durante l'anno 1882.*

**Arrivi.**

| Numero | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri |
|--------|--------------|------------|------------|
| 11     | 4,035        | 112        | »          |

**Provenienza indiretta,**

|                     |      |                         |       |
|---------------------|------|-------------------------|-------|
| Da Siviglia . . . . | N. 4 | Da Mostaganem . . . .   | N. 1  |
| » Orano . . . .     | » 2  | » Philippeville . . . . | » 1   |
| » Lisbona . . . .   | » 1  | » Cadice . . . .        | » 1   |
|                     |      | Totale . . . .          | N. 10 |

**Provenienza diretta.**

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| Da Palermo . . . .            | N. 1  |
| Provenienza indiretta . . . . | N. 10 |
| Id. diretta . . . .           | » 1   |
| Totale . . . .                | N. 11 |

**STATO ricapitolativo dei bastimenti mercantili di bandiera italiana  
partiti dal porto di Huelva durante l'anno 1882.**

**Partenze.**

| Numero    | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri |
|-----------|--------------|------------|------------|
| <u>11</u> | <u>4,035</u> | <u>112</u> | <u>»</u>   |

**Destinazione Indiretta.**

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Per Nuova York . . . . . | N. 6  |
| » Malta . . . . .        | » 4   |
| » Orano . . . . .        | » 1   |
| <u>Totale . . . . .</u>  |       |
|                          | N. 11 |

**STATO ricapitolativo delle merci importate dagli 11 bastimenti  
di bandiera italiana, arrivati nel porto di Huelva durante l'anno 1882.**

**Merol importate da provenienza indiretta.**

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Orzo. . . . .     | Chilog. 535,600 |
| Zughero . . . . . | » 85,000        |

**Merol importate da provenienza diretta.**

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| Fave . . . . . | Chilog. 161,000 |
|----------------|-----------------|

**STATO ricapitolativo delle merci esportate dagli 11 bastimenti  
di bandiera italiana partiti dal porto di Huelva durante l'anno 1882.**

**Merol esportate per destinazione indiretta.**

|                      |                   |
|----------------------|-------------------|
| Minerale . . . . .   | Chilog. 3,465,000 |
| Sughero . . . . .    | » 8,000           |
| Sapone . . . . .     | Casse 124         |
| Turaccioli . . . . . | Sacchi 25         |

---

**TABELLA dei vapori e bastimenti a vela nazionali entrati ed usciti da questo porto e da quelli di questo distretto Consolare durante l'anno 1882, del CAV. G. L. AVEZZANA, R. Console in Gibilterra.**

### VAPORI ARRIVATI

N. 89 con un tonnellaggio di 103,570 Equipaggio 3,970 Facenti Op. Comm. 27 in Ril. Vol. 62.

### VELIERI ARRIVATI

N. 68 con un tonn. di 27,390 Equip. 914 Facenti Op. Comm. 14 in ril. vol. 51 in ril. for. 8

### RIASSUNTO TOTALE DEI VAPORI E DEI VELIERI

|           |       |               |              |                      |                 |                 |
|-----------|-------|---------------|--------------|----------------------|-----------------|-----------------|
| Vapori    | N. 89 | Tonn. 103,570 | Equip. 3,970 | Facenti op. Comm. 27 | in ril. vol. 62 | in ril. for. 00 |
| Vellieri  | » 68  | » 27,390      | » 914        | » 14                 | » 51            | » 8             |
|           |       |               |              |                      |                 |                 |
| Tot. gen. | 157   | » 130,960     | » 4,884      | » 41                 | » 113           | » 8             |

La tabella delle partenze è identica a quella degli arrivi, perchè tutti i legni arrivati son partiti poco tempo dopo.

N. B. I legni facenti operazioni commerciali hanno scaricato tabacco, farina, pozzolana, riso, salciccioni, paste ed altri commestibili.

Dei 68 vellieri, sette sono arrivati e partiti in rilascio volontario dal porto di Algeiras.

### CONFRONTO tra il 1881-82 dei legni nazionali arrivati e partiti.

### VAPORI

|           |                       |                     |                  |
|-----------|-----------------------|---------------------|------------------|
| Anno 1881 | Arrivati e partiti 54 | Tonnellaggio 73,748 | Equipaggio 2,816 |
| » 1882    | » 89                  | » 103,570           | » 3,970          |

Dif. in più nel 1882 Arrivati e partiti 35 Tonnellaggio 29,822 Equipaggio 1,154

## VELIERI

|           |                    |    |              |        |            |       |
|-----------|--------------------|----|--------------|--------|------------|-------|
| Anno 1881 | Arrivati e partiti | 77 | Tonnellaggio | 31,305 | Equipaggio | 1,381 |
| » 1882    | »                  | »  | 68           | »      | 27,396     | » 914 |

---

Diff. in meno nel 1882 Arrivati e partiti 9 Tonnellaggio 4,005 Equipaggio 467

Dalla presente Tabella si deduce con chiarezza che la nostra Marina mercantile a vela ha avuto una forte decrescenza in questo porto nel 1882 in confronto dell'anno anteriore, mentre poi quella a vapore è in rapido aumento, e ci fa vedere con fatti che la vela va ad essere sostituita dal vapore con molta rapidità.

**RISTRETTO del movimento dei legni nazionali a vela ed a vapore col numero complessivo dei loro equipaggi e dei passeggeri, arrivati e partiti durante l'anno 1882, come risulta dai Registri del Regio Consolato in Malta e Valletta.**

| QUALITÀ<br>dei<br>Legni | <b>Arrivati.</b>   |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
|-------------------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|--------------------|--------------|-------------------------------|-----------------------------|
|                         | Per operazioni     |              | In rilascio        |              | TOTALE             |              | NUMERO<br>dello<br>Equipaggio | NUMERO<br>dei<br>passeggeri |
|                         | N.<br>dei<br>Legni | Tonnellaggio | N.<br>dei<br>Legni | Tonnellaggio | N.<br>dei<br>Legni | Tonnellaggio |                               |                             |
|                         |                    |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
| A vela . .              | 977                | 33,335       | 104                | 21,978       | 1,082              | 55,333       | 6,567                         | 373                         |
| A vapore .              | 243                | 111,557      | 9                  | 7,135        | 252                | 118,692      | 8,602                         | 4,541                       |
|                         | 1,220              | 144,892      | 113                | 29,113       | 1,334              | 174,025      | 15,169                        | 4,914                       |
|                         | <b>Partiti.</b>    |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
|                         |                    |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
|                         |                    |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
|                         |                    |              |                    |              |                    |              |                               |                             |
| A vela . .              | 990                | 39,309       | 107                | 22,856       | 1,097              | 74,332       | 3,934                         | 137                         |
| A vapore .              | 243                | 111,557      | 9                  | 7,135        | 252                | 118,692      | 8,602                         | 4,541                       |
|                         | 1,233              | 150,866      | 116                | 29,991       | 1,349              | 193,024      | 12,536                        | 4,678                       |



**TABELLA dimostrativa dei bastimenti entrati ed usciti dal porto di Madera durante l'anno 1882, del signor G. CAMINATA. R. Console in Madera.**

## ENTRATI

| Num. | QUALITÀ                    | Tonnellagg. | MERCI SBARcate  |           |
|------|----------------------------|-------------|-----------------|-----------|
|      |                            |             | Qualità         | Quantità  |
| 2    | Nave-Goletta <i>Sirena</i> | 318,95/100  | Carbone fossile | 536 tonn. |

## USCITI

| Num. | QUALITÀ                    | Tonnellagg. | MERCI IMBARcate |          |
|------|----------------------------|-------------|-----------------|----------|
|      |                            |             | Qualità         | Quantità |
| 2    | Nave-Goletta <i>Sirena</i> | 318,95/100  | »               | »        |

1. The first part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

2. The second part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

3. The third part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

4. The fourth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

5. The fifth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

6. The sixth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

7. The seventh part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

8. The eighth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

9. The ninth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation

10. The tenth part of the paper is devoted to the study of the properties of the function  $f(x)$  defined by the equation



*STATO RIASSUNTIVO dei legni italiani arrivati e partiti dal porto di Bengasi durante l'anno 1882.*

## ARRIVI

| Numero | Tipo del naviglio | Tonnellaggio | Carico                | Valore |
|--------|-------------------|--------------|-----------------------|--------|
| 9      | Piroscafi . .     | 2,507        | Merci varie . . . . . | »      |
| 2      | Legni a vela      | 331          | Pentole . . . . .     | »      |

## PARTENZE

| Numero | Tipo del naviglio | Tonnellaggio | Carico                      | Valore |
|--------|-------------------|--------------|-----------------------------|--------|
| 9      | Piroscafi . .     | 2,507        | Bovi . . . . .              | »      |
|        |                   |              | Montoni . . . . .           | »      |
|        |                   |              | Penne di Struzzo . . . .    | «      |
|        |                   |              | Avorio ed altre varie merci | »      |
| 2      | Legni a vela      | 331          | Sale . . . . .              | »      |

## RICAPITOLAZIONE

## Arrivi

N° 11, Tonnellate 2,838.

## Partenze

N° 11, Tonnellate 2,838



## NOTIZIE VARIE

---

**SOFIA.** — Da un rapporto del R. Agente e Console generale rileviamo come gli si sia stato testè notificato da quel Governo principesco che il dazio di consumo, stabilito dal Municipio di Sofia, è stato soppresso per le mercanzie provenienti dagli Stati che hanno trattati di commercio in vigore per il Principato di Bulgaria.

---

**CADICE.** 26 Gennaio 1883 — L'anno agricolo è cominciato sotto i migliori auspici. I lavori della seminazione alquanto difficili per la mancanza di acque, si sono fatti in buone condizioni coll'aiuto delle abbondanti piogge di questi ultimi giorni, che mutarono le aride campagne in prati verdeggianti. L'erba è abbondantissima, ma ciò cagionerà dei sacrifici pecuniari o pregiudicherà il risultato del raccolto dei grani in quantità e qualità.

Il bestiame trovasi in cattivissime condizioni come conseguenza naturale dell'ultimo scarso raccolto e della pertinace siccità che ha continuato sino al principio dell'inverno, rincarando i prezzi dei pascoli come non si è mai veduto in questo paese. I prezzi attuali del bestiame sono elevatissimi, sopra tutto il bovino.

Il raccolto delle olive fu buonissimo e rese il doppio più di quello dell'anno scorso. La qualità non è tanto superiore per le conserve come per la macinazione.

La esportazione trovasi incagliata e poichè l'affluenza sui mercati è importante, i prezzi si mantengono in ribasso.

Le speculazioni dei vini si sono animate: i prezzi si rialzano e mancano i vini nuovi.

Nelle provincie di questo Distretto Consolare non si è finora presentata la flossera, che disgraziatamente si propaga nelle altre contrade vinicole della Spagna.

Ecco i prezzi dei cereali:

Frumento del paese, manca: L'estero si vende, Bombay N. 4 fr. 16 la *fanega* di 43 Chilog.

Orzo del paese, manca; L'estero di Smyrne e Danubio, P.<sup>te</sup> 7,50 *fanega* di 33 Chil.

Avena, senza *stock*.

|                     |                  |      |                     |         |
|---------------------|------------------|------|---------------------|---------|
| Grano turco estero, | P. <sup>te</sup> | 13   | <i>fanega</i> di 48 | Chil.   |
| Fave                | id               | »    | 13                  | » 44 »  |
| Ceci del paese      | »                | 24   | »                   | 52 »    |
| Olio commestibile   | »                | 8,50 | <i>arroba</i>       | 11,50 » |

WASHINGTON. — *Dati statistici sul commercio degli Stati Uniti.*

Abbiamo da Washington in data 16 Gennaio:

Il commercio degli Stati Uniti va prendendo sempre più maggiore sviluppo; prova ne sono i dati statistici seguenti.

Il movimento generale del commercio estero, cioè l'insieme delle importazioni e delle esportazioni d'ogni sorta di merci, non eccettuati l'oro, l'argento e le monete, salì durante l'anno fiscale 1881-82 a dollari 1,567,071,700, mentre cinque anni or sono non salì che a dollari 1,195,478,737, e venti anni fa, cioè nel 1863, soltanto a dollari 521,040,978. Questo aumento però non è sempre costante, e difatti vediamo in quest'anno una differenza in meno di dollari 107,952,618 nell'esercizio dell'anno precedente. Tale diminuzione è dovuta in massima parte alle raccolte meno favorevoli che ebbero luogo in parecchi Stati.

Comparando le esportazioni de' prodotti agricoli negli anni decorsi dal 1820 in poi, si vede che questi prodotti entrano quasi sempre nella medesima proporzione nel movimento generale dell'esportazione; essi difatti non discesero mai sotto al 72,63 % e mai non oltrepassarono l'83,25 % del totale delle esportazioni.

L'esportazione degli oggetti manifatturati che nel 1860 non era che di dollari 45,658,873, nell'ultimo esercizio fu di dollari 103,132,481.

Lo sviluppo dell'industria agricola e l'aumento delle esportazioni de' prodotti agricoli, sono dovuti all'accrescimento ed al miglioramento de' mezzi di trasporto, e segnatamente delle ferrovie, che abbassarono pure le loro tariffe.

Le importazioni durante l'anno fiscale 1881-82 salirono a dollari 724,639,574, somma non mai raggiunta finora; l'aumento delle importazioni sull'esercizio precedente fu di dollari 81,974,946. Questo aumento è dovuto specialmente alla maggiore importazione dello zucchero, non che delle lane, delle sete e de' cottoni manifatturati.

Nel movimento del commercio estero l'Inghilterra entra per il 40,94  $\%$ , la Francia per il 9,42  $\%$  e la Germania pel 7,50  $\%$ . L'Italia non viene che in duodecima linea, cioè dopo il Brasile, la Cina, il Belgio, ecc., non entrandovi che per l'1,44  $\%$ .

Il valore totale delle importazioni e delle esportazioni di mercanzie nel commercio degli Stati Uniti coll'Italia, salì durante l'anno fiscale ultimo a dollari 21,190,518. Il valore delle merci esportate dall'Unione in Italia fu di dollari 9,076,297, mentre quello delle merci importate dall'Italia agli Stati Uniti fu di dollari 12,114,221, sicchè vi fu una differenza di dollari 3,037,924 tra le importazioni e le esportazioni.

Questi dati statistici furono desunti dal rapporto annuale sul Commercio Estero pubblicato dal dipartimento del Tesoro.

---

LIMA. — *Linea di navigazione a vapore tra la Spagna ed il Pacifico.* — Dal nostro Ministro residente a Lima, comm. G. B. Viviani, in data 13 dicembre, abbiamo la seguente notizia:

Il noto armatore spagnuolo signor marchese Del Campo, alle linee di navigazione a vapore già da lui esercitate, altra testè ne aggiunse che dalla Spagna va sino al Pacifico, toccando i più importanti porti della costa chilena e peruviana.

I vapori di questa nuova linea che, nel Mediterraneo fa capo a

Genova, giungono fino a Panamá coincidendo a Colon con altra linea della stessa Compagnia.

Abbiamo così oggi in queste acque quattro linee di navigazione a vapore, una inglese, che è la maggiore e la più antica di tutte; una germanica, una francese ed una spagnuola, le quali hanno tutte il loro punto di partenza in Europa, e, dopo aver approdato a più importanti empori americani dell'Atlantico, entrano, per lo stretto di Magellano nel Pacifico, spingendosi fino a Panamá.

---

## DISPOSIZIONI CONSOLARI

---

### Personale di 1<sup>a</sup> categoria.

**MACCIÒ** comm. **LICURGO**, Console generale di 2<sup>a</sup> classe a Tunisi, traslocato al Montenegro (R. D. 29 gennaio 1883).

**DURANDO** Cav. **CESARE**, promosso Console generale di 2<sup>a</sup> classe e traslocato a Trieste (R. D. 29 gennaio ed 11 febbraio 1883).

**BRUNENGHI** Cav. **Domenico**, Console di 1<sup>a</sup> classe a Buenos-Ayres, nominato ufficiale del Ss. Maurizio e Lazzaro (R. D. 16 gennaio 1883).

**REVEST** Cav. **NICOLA**, Console di 2<sup>a</sup> classe a Galatz, nominato Cav. del Ss. Maurizio e Lazzaro (id. id.).

**MACHIAVELLI** Cav. **GIO. BATT.** Console di 2<sup>a</sup> classe in Alessandria, nominato Cav. del Ss. Maurizio e Lazzaro (id. id.).

**MEDANA** Avv. **AUGUSTO**, Applicato volontario, nominato Vice console di 3<sup>a</sup> classe (D. R. 29 dicembre 1882).

### Personale di 2<sup>a</sup> categoria.

**PROVENZAL** Cav. **RAIMONDO**, R. Console a Bordeaux, nominato Cav. del Ss. Maurizio e Lazzaro (R. D. 16 gennaio 1883).

### Uffizi.

*Surabaya.* — Soppresso il Consolato, aggregatone il distretto giurisdizionale a quello del Consolato in Batavia (R. D. 25 gennaio 1883, ed istituitosi un'Agenzia alla dipendenza del Consolato predetto (D. M. 26 gennaio 1883).

*S. Louis.* — Istituita un'Agenzia consolare alla dipendenza del R. Consolato di Gorea (D. M. 22 gennaio 1883).

---





# DELLA COLTIVAZIONE DELLA VITE

E

## DELL'IMPORTAZIONE DEL VINO IN EGITTO

per ciò che specialmente riguarda i prodotti italiani

---

### MEMORIA

dell'Avv. GHERARDO PIO DI SAVOJA

R. Vice Console in Algeri

comunicata dal Comm. IPPOLITO GARROU

R. Console generale in Algeri

---

(Gennaio 1883).

### I.

*La coltura della vite nella remota antichità egiziana; Erodoto, Ateneo, Strabone. — Virgilio, Orazio. — Maometto. — Seguaci di Maometto. — Il vino e lo spirito moderno dei popoli Musulmani.*

La coltura della vite in Egitto risale alla più remota antichità (1). Ne fanno fede non solo le pietrificazioni di ceppi di vigna trovati a cento chilometri dal Cairo e i bassorilievi delle antiche necropoli egiziane in molti dei quali sono riprodotte scene della vita campestre, ma le testimonianze eziandio di molti storici: di Erodoto, fra questi, che, come è noto, per scrivere la sua storia si valse delle notizie raccolte dai preti di Menfi, le quali perciò risalgono anche a tempi assai più lontani (2); di Ateneo, che con molto profitto potrebbesi consultare sulle diverse qualità di vini prodotti dall'antico Egitto (3); di Strabone infine, che in più punti della sua *Geografia* ci dà in

questa materia interessantissimi ragguagli. Da quest'ultimo, che pare non fosse privo di un certo umore satirico, impariamo, p. es., che la contrada che si stendeva da Alessandria a Paretonio, era molto povera di vigneti; che nelle botti de' suoi abitatori entrava più acqua salmastra che succo di vite, e che il vino libico, il quale con una specie di birra formava la principale bevanda del popolo alessandrino, era oggetto di disprezzo da parte dei buongustai del tempo.

Da tutto ciò ci sembra già di potere argomentare che in altre località la vite ed il vino egiziani erano maggiormente pregiati. Infatti lo stesso Strabone ci dice che intorno al lago Marea (l'attuale palude mareotide) si spremeva dall'uva un succo dolce, fragrante e leggiero che si poteva conservare a lungo nei vasi.

Venendo a tempi meno remoti, troviamo Virgilio che nelle sue *Georgiche* (4) fa menzione delle eccellenti uve bianche che maturavano nei campi egizii; ed Orazio Flacco, il poeta epicureo, nella sua ode agli amici commensali, ci dipinge la regina Cleopatra, fra le braccia di Antonio e i fumi del vino narcotico, sopraffatta di repente da vana ed ebbra costernazione, tristo presentimento, che poi giustifica e cambia in timore vero e reale l'arrivo di Cesare vendicatore (5).

Oggi lungo la valle del Nilo e in tutto quel grande triangolo che si estende fra il Cairo a mezzodì, Alessandria ad occidente e Porto-Said a levante, è un succedersi continuo di campi coltivati a cotone, i più belli forse che possano vedersi, di grano, di fave, di zucchero, di trifoglio, con boschi di palme di tratto in tratto, paludi, risaie, ma campi vitiferi punto. E questo esilio della vite dall'Egitto, in grandissima parte almeno, lo si deve ai precetti della religione musulmana, sebbene non propriamente a Maometto. « V'interrogheranno, dice il profeta, sul vino e sul giuoco. Rispondete che sì nell'uno come nell'altro, stanno vantaggi e si celano mali per gli uomini, ma che il male è maggiore dei vantaggi che essi procurano (6). »

E altrove :

« Credenti, il vino, i giuochi di azzardo, le statue e i sortilegi sono abominazioni inventate da Satana; astenetene e sarete contenti. Satana si compiace di seminare l'odio e l'inimicizia fra voi

col vino e col giuoco per allontanarvi dal pensiero di Dio e dalla preghiera. Non ve ne asterrete voi dunque? (7) »

Maometto, grande e sereno legislatore, ben si vede, non colpiva il vino di un anatema più severo di quanto facessero gli altri legislatori religiosi e civili che lo precedettero. Anzi nel Corano il vino figura come una delle tante delizie promesse ai fedeli, non appena saranno usciti da questa terra e sfuggiti quindi alle tentazioni di Satana. « Ecco, dice il Profeta, ecco il quadro promesso agli uomini pii; ruscelli di latte di gusto inalterabile, ruscelli d'acqua incorruttibile, ruscelli di vino, delizia di quelli che ne bevanno (8). »

Di poi l'esaltazione religiosa, lo zelo per la propagazione di un culto che aveva già conquistato terreno, alterarono, esagerandolo, il pensiero del Profeta. « Iddio ed il suo profeta — così si legge in uno degli apostoli, o per dir meglio, de' seguaci di Maometto e pretesi continuatori del suo concetto — hanno maledetto i bevitori di vino, e quelli che lo annacquano; e quelli che lo vendono, e quelli che lo fanno, e quelli che lo rivendono. Si racconta ancora che il profeta ordinasse agli angioli di maledire il bevitore di vino presso la sua tomba, fino al giorno della risurrezione.

I motivi di tanta esagerazione possono intendersi facilmente. E poichè in essi è notevole quella saggezza, o per lo meno, quella logica che sta ai principî di tutte le confessioni religiose, li indicheremo.

Ne' paesi caldi, quali l'Arabia e l'Egitto, l'uso del vino e dei liquori non solo non è necessario, ma forse neppure utile (agli indigeni almeno), non avendo i corpi bisogno per scaldarsi del carbonio che si sviluppa dallo zucchero e dall'alcool che si trovano nelle bevande fermentate, e che del resto si trovano pure negli aromi, nei datteri, nella canna dello zucchero ed in molti altri prodotti di cui si fa quotidiano consumo dagli abitatori di quei paesi.

Forse e più di tutto colla proibizione del vino si ebbero in vista i pericoli morali provenienti dall'abuso di quella bevanda. Per la stessa ragione Moisè la proibiva in modo assoluto ai leviti. E si noti, che se nella vita chiesastica l'abuso e persino l'uso del vino possono essere di tanto pericolo per la dignità e pel prestigio della casta, nella vita domestica, data la costituzione della famiglia musulmana, sono davvero pericolosissimi. E valga il vero, sotto un tetto dove

con un uomo vivono maritalmente più donne, e altre più ancora senza vincolo maritale, l'ordine e la felicità della famiglia sarebbero, nonchè difficili, impossibili, se il capo non fosse sorretto da uno spirito giusto e inalterabilmente sereno.

Finalmente non è forse estranea alla proibizione di cui si tratta, l'intenzione di stabilire una differenza di più tra musulmani e non musulmani, e togliere questa ragione di contatto e di commerci fra fedeli ed infedeli: e questo è tanto più probabile, inquantochè nella religione e nel culto musulmano si trovano qua e là precetti e pratiche le quali sfiderebbero ogni altra interpretazione, e che l'Islam per espandersi non ha mai contato sulla predicazione, le missioni, la persuasione, il contatto cogli altri popoli, la comunanza di abitudini, di rito e di costumi, ecc., ma soltanto sulla scimitarra.

In seguito, inflacchito lo spirito religioso, il Corano, il libro per eccellenza, è diventato pur esso un codice della più grande elasticità. E così, anche in occasione degli ultimi avvenimenti che funestarono la terra dei Faraoni e dei Tolomei, abbiamo veduto gli ulema servirsene, ora per inneggiare alla ribellione di Arabi, ed ora per maledirla, ora per assolvere ed ora per condannare, il tutto a seconda delle mobili vicende e degli umori.

Comunque sia, e restringendo la nostre considerazioni all'Egitto, questo paese adesso non è più quello dei tempi di Maometto, nè quello dei Califfi ommiadi, abbassiti o fatimiti e neppure dei mame-lucchi. Il Corano, come gli altri testi religiosi, ha dovuto venire a transazione colla civiltà e col progresso dei tempi nuovi penetrati in Oriente, e tollerare che il vecchio Bacco risollevi le sue pretese pagane.

E non se ne trovano malcontenti i musulmani bevitori di vino!

## II.

*Il terreno egiziano è adatto alla coltura della vite. — Il D. Couvidon. — Sperimenti. — Progetto di formare una Società italiana per la coltura della vite in Egitto. — Condizioni di clima, ecc., ecc..*

È fuori di dubbio che una gran parte del terreno egiziano, la parte semi-sabbiosa, è adatto mirabilmente alla coltura della vite.

A provarlo basterebbero, da una parte, le notizie storiche più sopra riportate, e dall'altra, la considerazione che le condizioni di clima ed di suolo dell'Egitto contemporaneo, non paiono aver subito notevoli modificazioni. Il Nilo continua ad essere come ai tempi di Giuseppe Ebreo l'unico fecondatore, il grande regolatore dell'agricoltura egiziana. Lo provano altresì le viti che qua e là si veggono nei giardini, rigogliose e cariche di grappoli di meravigliosa bellezza, soprattutto nel Fajoum, regione a mezzodi di Cairo; poichè nè Maometto nè i suoi seguaci hanno pronunciato alcun anatema contro la pianta e contro il frutto. Non potrebbero invece servire di prova gli splendidi risultati ottenuti dai viticoltori in Algeria, stante la configurazione topografica e le condizioni telluriche ben diverse di queste due regioni, sebbene africane entrambe.

Il Dr<sup>e</sup> Couvidon, persona competente nella materia, in una riunione tenuta al Cairo addì 8 dicembre 1880 dalla Società Egiziana di Agricoltura, si esprimeva in questi termini:

« Ho creduto fino al 1868 che la vigna dovesse ridursi a non essere altro in Egitto che un arbusto d'ornamento, produttivo di buona frutta da tavola, ma non atto alla fabbricazione del vino commerciale. La mia convinzione resta sempre la stessa per ciò che riguarda il Delta. L'alluvione del Nilo non ha infatti alcuna di quelle qualità che costituiscono un terreno vitifero; la vite vi cresce in virgulti disordinati che la potatura non arriva a sopprimere; l'uva poi vi matura con una irregolarità rovinosa, lo stesso ceppo portando ad un tempo il fiore, l'agresto ed il grappolo maturo. Migliaia di emigranti che hanno voluto fare del vino negli Stati Uniti, hanno dovuto desistere di fronte a questa difficoltà contro la quale è inutile la lotta.

« Al contrario nel deserto, o per dir meglio dove il terreno è magro, la vite si mostra ciò che è in Francia, in Italia, in Algeria, in Ispagna, nella Grecia, nella Siria, dappertutto insomma dove trova il suolo che le conviene, l'arbusto più docile e remunerativo. L'uva vi matura tutta ad un tempo durante il luglio che è il mese più favorevole alla vinificazione; la potatura vi è facile ed efficace; non vi sono più rami infecondi; tutto è previsto e regolato. La fecondità della pianta vi è meravigliosa; ho potuto seguire i progressi di molti ceppi di qualità differenti in parecchi giardini

privati, nei poderi della Compagnia del Canale Marittimo, a Bir-abou-ballah e nel mio proprio podere, ed ho potuto assicurarmi che dopo il terzo anno dalla piantagione ogni ceppo produce in media sei chilogrammi di buona uva. »

Le informazioni che chi scrive non ha mancato di assumere da altre persone competenti, e fra queste dal comm. E. Vecchi, direttore dell'ufficio di agricoltura al Ministero dei lavori pubblici in Cairo, e dal signor Carlo Mazzetti, R. Agente consolare d'Italia a Zagazig, confermano, in parte almeno, le osservazioni e le idee del dott. Couvidon.

È sempre vero però che mancano ancora gli esperimenti in grande, i quali solo possono ispirare fiducia alla speculazione dei privati.

E qui non voglio dimenticare di dire che il prelodato sig. Mazzetti, in vista soprattutto della coltivazione della vite, aveva parecchi anni or sono tentato di costituire in Egitto una Società agricola italiana della quale il compianto avv. Domenico Gatteschi (9) aveva già redatto gli statuti; ma poi, come al solito delle imprese italiane, il progetto, sebbene giudicato pratico da molti e competenti agricoltori, fu posto in dimenticanza, malgrado il buon volere del promotore e le platoniche promesse di qualche nostro capitalista. Una parte delle terre che dovevano essere comperate dalla Società italiana, lo furono invece dal signor Nourisson-bey, cittadino svizzero, che mise in atto, sebbene in piccola scala, i progetti della Società stessa. Ed ecco in proposito cosa scrive al signor Mazzetti un agricoltore italiano stabilito da parecchi anni a Raz-el-Ouadi (prov. di Zagazig):

« Ho visitato nella proprietà del signor Nourisson-bey un vigneto di quattro anni, di bellezza veramente meravigliosa, con tralci carichi di uva, distesi lungo fili di ferro a cordone orizzontale. È questo forse il più bel vigneto dell'Egitto. Anche qui nel piccolo giardino Atanasi ci sono varie piante di vite che coprono lunghi tratti di terreno, addossate a pali di legno, ed in bellissima vegetazione. Finalmente io pure ho fatto venire dall'Italia delle barbatelle di due anni, e già al primo anno mi diedero qualche grappolo; ho piantato di poi delle talee tolte dalle piante formate colle barbatelle suindicate, e debbo confessare che le talee di un anno superano sotto tutti i rapporti le barbatelle di due anni.

« Del resto, credo, è inutile fare nuove sperienze; le vecchie bastano per dimostrare ad evidenza quello che si può attendere dalla viticoltura in Egitto, ove sorga chi ne applichi in questa contrada i metodi più razionali. »

I grandi nemici contro i quali hanno principalmente a lottare i viticoltori sono: il gelo che dissecca la vite; le grandi piogge di autunno che fanno marcire il grappolo; l'oïdium, la flossera e gli altri parassiti. Ma l'Egitto anche nel cuore dell'inverno non è mai visitato dal gelo e l'uva vi arriva a perfetta maturazione molto prima delle piogge autunnali; l'oïdium poi può facilmente combattersi collo zolfo come dappertutto; e in ultimo, in nessuna contrada del mondo più che nella valle del Nilo, può aversi ricorso all'acqua, solo rimedio efficace per combattere la flossera, pure ommettendo di dire che questo parassita non può vivere nella sabbia e nei terreni nella composizione de' quali essa predomina. Per l'opposto sarebbe grave minaccia per la vite il vento del deserto, l'infuocato Kamsim: ma a questo pericolo potrebbe facilmente ovviarsi con apposite siepi di canna come usano i beduini per altri vegetali (10).

Mi restano a fare le seguenti osservazioni.

Il terreno che la vite predilige essendo il magro o semi-sabbioso, e però quello che meno è adatto alla altre coltivazioni, se ne potrebbe fare l'acquisto in condizioni molto vantaggiose.

Quanto alla sicurezza, malgrado gli ultimi avvenimenti, può dirsi che nel basso e medio Egitto essa è piena, e che il colono europeo non vi corre alcun pericolo.

Dove non sono strade, trattandosi di paese piano o appena ondulato, è facile il farne, ovvero per mezzo di cammelli o di giumenti, di cui è gran copia nella contrada, condurre i prodotti alla strada.

È inutile poi che si faccia notare che la posizione geografica dell'Egitto, ove questa regione riuscisse a prendere posto fra i paesi vitiferi, sarebbe una delle più favorevoli che possano immaginarsi per lo spaccio de' suoi prodotti.

Durante la guerra dell'America, il Delta egiziano, dove prima la pianta del cotone era, si può dire, una curiosità, è diventato uno dei grandi paesi cotoniferi, e con operosità quasi incredibile ha continuato e continua ad esportare cotone per decine e decine di milioni (11).

Adesso, mentre la filossera ha distrutto i più bei vigneti della Francia e minaccia di portare le sue devastazioni nel resto dell'Europa, è venuto il momento opportuno di piantare la vite in Egitto, dove attualmente, come una volta la pianta del cotone, è quasi una curiosità.

Sarà un danno pel nostro paese? È discutibile. Ad ogni modo questa considerazione non cambierà per nulla la natura delle cose e l'andamento dei fatti. Quello che importa è, che se la coltura della vite in Egitto ha un qualche avvenire, non siano gli Italiani gli ultimi a profittarne.

### III.

#### *Fabbricazione del vino in Egitto.*

Mancando l'uva in Egitto è impossibile parlare della fabbricazione del vino.

Se prestiamo fede agli autori citati nel primo capitolo, alcuni vini egiziani dei tempi antichi dovevano essere eccellenti. E in vero ai Romani, bevitori di Cecubo e di Falerno, sembra che non debba negarsi fede in questo argomento come in tanti altri. Del resto la qualità delle uve, anche ammesso che in Egitto non vi algnino che le specie inferiori, coi progressi che si sono fatti nella manipolazione dei vini, è diventata una questione secondaria. Oggidi non si fa più il vino come ai tempi di Noè; lo si fabbrica, e qualche volta, lo si crea. La scienza e l'esperienza hanno insegnato come se ne correggano i difetti e come se ne sviluppino le qualità, per modo che la cosa più importante, la sola veramente importante, è di avere la materia prima.

Ad ogni modo giova notare che non si è mancato di fare alcuni piccoli esperimenti, e che, per quanto affermano il dott. Couvidon ed il signor Mazzetti più volte citati, sono pienamente riusciti.

« Ho ottenuto, dice il primo, un vino bianco e un vino rosso che assomigliano molto ai vini di Francia e si avvicinano come tipo a quelli del Perigord, del Quercy e del Bordolese. Segnano 9 1/2 °/o di alcool e possono viaggiare per terra e per mare. Ponendo cura



alla vendemmia dovrebbero segnare ben 11 o 12 % d'alcool, che è il grado massimo dei buoni tipi francesi. »

E Mazzetti:

« Il vino fatto a Raz-el-Ouadi è riuscito di gusto squisito, bene alcoolizzato e di ottimo colore. »

#### IV.

*Commercio vinicolo. — Posto che occupa il vino fra i principali prodotti d'importazione in Egitto. — Punti verso i quali si dirige l'importazione vinicola. — Esportazione. — In che misura l'Italia e gli altri paesi contribuiscono all'importazione vinicola. — Attendibilità relativa dei dati statistici presentati.*

La coltivazione della vite e la fabbricazione del vino in Egitto riguardano in qualche guisa l'avvenire, poichè la speculazione agricola ed industriale ha ancora tutto da fare, tutto da tentare in questo campo.

Non si dica così del commercio del vino.

Ecco infatti il posto che, secondo l'ultima statistica pubblicata nel 1879 dal cav. Amici-bey, occupa il vino fra i principali articoli d'importazione nel periodo dal 1874 al 1878 inclusivi (12):

|   |                               |             |             |
|---|-------------------------------|-------------|-------------|
| 1. Manifatture in cotone . . .                                | Piastre Egiz. <sup>(15)</sup> | 128,486,027 | media annua |
| 2. Carbon fossile . . . . .                                   | »                             | 72,345,407  | »           |
| 3. Abiti fatti . . . . .                                      | »                             | 82,007,649  | »           |
| 4. Provvigioni alimentari . . .                               | »                             | 17,999,828  | »           |
| 5. Manifatture in lana . . . .                                | »                             | 17,273,319  | »           |
| 6. Indaco . . . . .   | »                             | 15,559,616  | »           |
| 7. Ferro lavorato e greggio . .                               | »                             | 12,948,007  | »           |
| 8. Fili diversi . . . . .                                     | »                             | 12,576,408  | »           |
| 9. Zucchero raffin. . . . .                                   | »                             | 12,143,825  | »           |
| 10. Legni diversi . . . . .                                   | »                             | 12,080,773  | »           |
| 11. Vino, liquori e spiriti (birra<br>non compresa) . . . . . | »                             | 11,337,912  | »           |
| 12. Manifatture in tela . . . .                               | »                             | 10,331,943  | »           |
| 13. Calzature . . . . .                                       | »                             | 8,364,761   | »           |

Seguono gli altri prodotti.

Il vino dunque, insieme coi liquori e cogli spiriti (14) occupa l'undecimo posto fra i principali prodotti che vengono importati in Egitto.

Esso viene consumato quasi esclusivamente dai novantamila stranieri circa, per la massima parte europei, che dimorano in quel paese, e dalle navi che si provvedono di viveri, soprattutto recandosi alle Indie (15).

I punti principali dell'Egitto verso i quali si dirige l'importazione del vino, liquori e spiriti, come del resto di tutte le altre mercanzie, sono: Alessandria, che continua da tempo remotissimo ad essere il grande emporio commerciale del paese, e dalla quale parte la grande linea ferroviaria che mena al Cairo e di là a Suez, cui alla lor volta si congiungono le altre minori; Porto-Said che si trova sulla strada delle Indie e che è centro di una colonia europea abbastanza considerevole; Suez che è per i bastimenti che si recano dalle Indie in Europa quello che è Porto-Said per quelli che percorrono la strada inversa; Damietta infine.

All'importazione dell'articolo di cui ci occupiamo, nonchè degli spiriti e liquori (sempre però non compresa la birra, nel periodo 1874-1878 inclusivi, hanno contribuito i paesi seguenti nella misura delle cifre contro-indicate, che rappresentano il valore della merce in piastre egiziane (16) :

|                                       | 1874       | 1875       | 1876       | 1877      | 1878       | TOTALE     |
|---------------------------------------|------------|------------|------------|-----------|------------|------------|
| Austria-Ungheria.                     | 558,553    | 1,407,574  | 1,231,753  | 930,950   | 870,608    | 4,999,438  |
| Francia . . . . .                     | 9,042,603  | 8,535,433  | 7,401,592  | 6,756,977 | 7,601,706  | 39,338,311 |
| Grecia . . , . .                      | 147,638    | 248,048    | 660,083    | 399,764   | 552,246    | 2,007,779  |
| Inghilterra . . .                     | 614,900    | 511,608    | 566,435    | 635,459   | 775,125    | 3,103,527  |
| Italia . . . . .                      | 1,013,716  | 1,579,620  | 1,432,031  | 854,367   | 1,132,308  | 6,012,042  |
| India, China, Giap-<br>pone . . . . . | 26,612     | 22,855     | 1,156      | 10,105    | 18,041     | 78,769     |
| Turchia . . . . .                     | 390,671    | 651,597    | 88,337     | 51,889    | 642,955    | 1,825,449  |
| Paesi diversi . .                     | 20,474     | 14,787     | 148,181    | 46,638    | 94,447     | 324,527    |
|                                       | 11,815,167 | 12,971,522 | 11,529,568 | 9,686,149 | 11,687,436 | 57,689,842 |

Sebbene a grande distanza, secondo le statistiche di Amici-bey, l'Italia terrebbe il primo posto dopo la Francia. Nel mentre quest'ultima nell'intero periodo 1874-1878 inclusivi avrebbe importato per la somma complessiva di piastre egiziane 39,338,311, e cioè in media annua piastre egiziane 7,867,662, l'Italia nello stesso periodo avrebbe importato per piastre egiziane 6,012,042, e cioè in media annua, piastre egiziane 1,202,408, che vuol dire meno di un sesto di quanto ha importato la Francia. E mentre quest'ultima nel 1878, per prendere la data meno lontana, figura nell'importazione generale dell'annata per 65 % circa, l'Italia non arriva al 10 %. Tralasciamo di fare altri confronti che troppi ancora se ne potrebbero stabilire.

Prima di proseguire giova notare che i dati statistici surriferiti hanno un valore soltanto relativo, e contengono molte e gravi inesattezze, per non dire di più, che si spiegano soltanto nell'imperfezione dell'ordinamento amministrativo egiziano. Così per esempio, abbiamo veduto, che il vino figura unito coi liquori e cogli spiriti; se ne determina la nazionalità secondo la bandiera del bastimento che lo ha trasportato, e via dicendo.

Tali inesattezze ed errori si fanno sempre più manifesti quando si esaminano le statistiche ufficiali del Regno. Secondo queste, durante l'ultimo decennio sarebbero state spedite in Egitto dal Regno le quantità di vino qui appresso:

|                    |           |        |
|--------------------|-----------|--------|
| nel 1872 . . . . . | Ettolitri | 4,406  |
| » 1873 . . . . .   | »         | 1,644  |
| » 1874 . . . . .   | »         | 1,801  |
| » 1875 . . . . .   | »         | 8,179  |
| » 1876 . . . . .   | »         | 6,043  |
| » 1877 . . . . .   | »         | 11,873 |
| » 1878 . . . . .   | »         | 5,306  |
| » 1879 . . . . .   | »         | 17,139 |
| » 1880 . . . . .   | »         | 11,584 |
| » 1881 . . . . .   | »         | 8,195  |

Si veda dunque, e a mo' d'esempio, che nel mentre secondo la statistica ufficiale, nel periodo 1874-1878, l'anno nel quale l'esportazione dall'Italia per l'Egitto fu maggiore è il 1877, secondo la statistica pub-

blicata nel Vice-Reame, sarebbe appunto quello in cui l'Egitto importò meno dall'Italia.

Si potrebbero moltiplicare gli esempi a volontà. Ricordiamoci però del proverbio francese: *la plus belle fille de France ne peut donner que ce qu'elle a*.

In ogni modo poi, da tutti questi dati [riuniti, risulta chiaramente quale sia l'importanza dell'importazione vinicola in Egitto, e, ad un dipresso, la parte assoluta e relativa che vi prendono i nostri prodotti.

All'esportazione (dall'Egitto), per le ragioni esposte nei capitoli precedenti, il vino ed i liquori non figurano punto.

## V.

### *Concorrenti del vino italiano in Egitto.*

I principali rivali che il vino italiano incontra sul mercato egiziano sono: il vino francese fino e da pasto, ed il vino greco ordinario.

È inutile quasi di dire che la tavola del ricco straniero, in generale, ha dato lo sfratto ai nostri prodotti vinicoli. Tutti quelli che hanno vissuto all'estero lo sanno, e meglio ancora lo sanno i nostri fabbricanti; e, checchè si dica da noi, per un palato educato aristocraticamente, la differenza fra una bottiglia di Borgogna o di Bordeaux ed una di Chianti o di Barbera, oppure, passando ai vini bianchi e di fin di tavola, fra una bottiglia di *Champagne* ed una di vino d'Asti, non ha bisogno di essere dimostrata (17). Ad ogni modo sta di fatto, che oltralpe ed oltremare, gli è appena se non s'ignora l'esistenza dei vini italiani suindicati; e infine, supposto anche che tutti errino nell'apprezzamento de' nostri prodotti, e che, secondo la vecchia e ridicola pretesa, chi è più povero e beve peggio possa giudicare meglio di chi è più ricco, e non badando a spendere, ha potuto educarsi a maggiore squisitezza di gusto, anche di questo errore, poichè universale, avrebbe a tenersi il conto dovuto (18).

Oltre la minore squisitezza, altro guaio dei nostri vini di lusso,

chiamati a concorrere coi francesi, è la mancanza di un tipo unico o di pochi tipi ben distinti.

Le tre famiglie di vini nostrani più conosciuti sono, nessuno lo ignora, la toscana, la piemontese e la meridionale; ma non v'ha ingegno d'uomo che possa tracciare l'albero genealogico di ciascheduna di esse, tanto è numerosa, varia, discutibile la parentela dei singoli membri. Ogni cantina contiene centinaia di esemplari diversi, ogni bottiglia o botte ha tendenze e caratteri individuali così spiccati, che più non si trova nè è possibile trovare la caratteristica comune, chè chi dice enologia italiana, in generale e almeno per ora, dice anarchia. Intanto il consumatore resta del tutto confuso e meravigliato, quando provvedendosi dallo stesso produttore, della stessa qualità di vino, o per meglio dire, di vino portante la stessa carta, fabbricato coi medesimi processi, coll'uva medesima, nei medesimi luoghi, un anno lo riceve dolce e l'altro brusco, ora grosso ed ora frizzante, quest'anno bene alcoolizzato e profumato, l'anno di poi senza alcool e senza profumo.

Così stando le cose è impossibile formare, e, formata, impossibile conservare stabilmente una buona clientela.

In generale il fabbricante italiano, impotente coi suoi processi imperfetti a produrre un articolo veramente eccellente, e soprattutto impotente a ridurre ad unità e stabilità di tipo i suoi prodotti, crede di chiudere la bocca alla critica affermando che il suo vino è spremuto dall'uva e non fabbricato con droghe; ma questo argomento non ha presa sugli animi dei consumatori, i quali sono come quell'imperatore romano, che trovava ugualmente buone le monete che il popolo pagava per le imposte ordinarie, quanto quelle che sborsava per un'altra più strana e che ha lasciato una certa eco nella storia. E poi, nella pratica difficoltà di stabilire se un vino sia puro o alterato, la sua mediocrità non è una ragione perchè debba inferirsi che è puro, o viceversa, la sua eccellenza perchè debba indursene che è alterato.

Quanto al prezzo infine, trattandosi di vini di lusso, e finora abbiamo parlato soltanto di questi, la questione è secondaria, perchè il ricco non bada a spendere un franco di più o di meno per procacciarsi una buona bottiglia. D'altra parte non è detto neppure che una bordeaux di eccellente Borgogna costi più, o per lo meno, sensibil-

mente più, di una botte di vino piemontese di uguale contenenza e di uguali pretensioni.

Lo stesso si dica, o a un dipresso, della concorrenza che fanno ai nostri prodotti i buoni vini francesi da pasto.

Quanto ai vini ordinari ed ordinarissimi che i nostri vicini di Occidente fabbricano colle loro uve più scadenti e con quelle che comprano qua e là un pò' dappertutto fuori del loro paese, sono quanto vi ha di meno eletto; il più delle volte hanno quel sapore particolare che i francesi chiamano di *terroir*, e sono il prodotto di manipolazioni altrettanto ingegnose quanto strane, e non di raro nocive alla salute. Eppure anche questa terza categoria di vini gareggia coi nostri sul mercato egiziano come sugli altri, e il più delle volte li vince per la mitezza dei prezzi, dipendente dall'ordinamento dell'industria vinicola in Francia, favorita dalla tenuità dei noli delle navi; per le facilità ed il credito accordati dai negozianti francesi ai committenti; per la speditezza, la regolarità e la cura nelle spedizioni; per la stabilità dei prezzi mantenuta talora anche con qualche sacrificio; e finalmente per quella mancanza di grettezza che è la caratteristica dei commerci poderosi, ed onde della restituzione di una botte o di poche bottiglie vuote non si fa una questione di tribunali e di interminabili liti.

I vini greci anch'essi fanno strenua concorrenza agli italiani in Egitto pel loro grande buon mercato e perchè mirabilmente servono al taglio de' vini troppo aspri o altrimenti difettosi, e a quei molti intrugli di cui sono vittima i bevitori meno agiati (19).

Dei nostri prodotti, quelli che trovano spaccio maggiore in Egitto sono i toscani, i piemontesi e i meridionali, napoletani e siciliani; quelli dei Castelli Romani, del Veneto, delle Marche e dell'Emilia, tanto ordinari che fini, quali il Valpolicella, il Ghemme, il Sorbara, ecc., commercialmente parlando, sono affatto sconosciuti nella terra de' Faraoni. Sono spediti in fusti di dimensioni varie, irregolari; i più fini in bottiglie (20) spesso mal turate e sempre senza eleganza; i toscani in flaschi. Tutti poi indistintamente sono consumati, in grandissima parte almeno, dalla colonia italiana, onde in un certo senso appena si può considerare l'Egitto come mercato estero. Si tratta piuttosto di una parte della grande famiglia italiana che consuma fuori d'Italia ciò che a un dipresso avrebbe consumato in

paese. Infatti, posto che secondo le statistiche ufficiali del Regno, nello scorso 1881 venivano esportati dall'Italia per l'Egitto circa 8,195 ettolitri di vino, e posto che secondo i dati statistici raccolti dai RR. Consolati, la popolazione italiana nel Vice-Reame alla fine dell'anno stesso sarebbe ascesa a circa ab. 16,000, dovrebbe inferirsi che il nostro vino importato in quell'anno neppure sopperiva ai bisogni della nostra colonia, essendo difficilmente ammissibile che in media ogni individuo abbia consumato soli 51 litri circa nel corso di un anno, ed anzi meno, una parte dei nostri prodotti servendo, come si è detto, a provvedere le navi (21).

Questo carattere paesano, la consumazione del vino italiano in Egitto lo ha in modo spiccato. Così in Alessandria vedrai delle osterie tenute da napoletani con prodotti e consumatori quasi esclusivamente napoletani e calabresi. I vini piemontesi, alla loro volta, sono quasi esclusivamente ricercati dai Piemontesi; i toscani dai Toscani.

I vini greci arrivano dalle isole (Candia, Samo, Creta, Cumi e Cipro) e in questi ultimi anni dai Dardanelli, sovra piccoli velieri, in fusti di piccola contenenza e in condizione d'ordine e di pulitezza infelicissima.

Puri o mescolati fra di loro o con vini di altre provenienze, sono consumati dalla colonia greca che in Egitto è di gran tratto la più numerosa, e dalle famiglie meno agiate delle altre colonie; fra queste moltissime italiane.

Passando ai vini francesi, all'infuori dei vini di lusso, gli altri sono principalmente spediti da Marsiglia, Cette, Versier e Bordeaux. Arrivano in ottime condizioni, in bordolesi di 200, 210 o 215 litri, e trovato un terreno neutro, s'impongono e si fanno preferire per le ragioni sovra esposte. Negli alberghi, nelle trattorie e *restaurants* d'ogni maniera, non però nelle osterie che sono il ritrovo ciascuna di gente di una speciale nazionalità, il vino, il solo vino che si beve è il francese.

## VI.

*Dogana e noli.*

I diritti di dogana che il governo Kediviale percepisce sul vino rappresentano all'incirca l'8 % del valore di stima della merce. Se l'ufficiale governativo stima la merce più del suo valore, o se tale è l'opinione della parte interessata, è permesso a questa di pagare in natura.

Quanto ai prezzi dei noli per il trasporto dei vini, essi sono governati dalle leggi ordinarie della domanda e dell'offerta, quindi variabilissimi volta per volta.

Le principali compagnie di navigazione e viaggi periodici però hanno de' prezzi stabili, governati dalla concorrenza che si fanno fra di loro e per ciò appunto tendenti ad equilibrarsi.

La *Compagnie des Messageries Maritimes* riscuote fr. 3 per cento chilogrammi da Marsiglia e da Napoli per Alessandria, e 5 all'incirca da Genova e Livorno a causa dei trasbordi, più, in ogni caso, le piccole spese.

Credo che la Compagnia *Fraissinet* faccia gli stessi prezzi.

La *Peninsular and Oriental Steam Navigation Company* riscuote invece fr. 2.50 per peso uguale da Brindisi ad Alessandria, e fr. 3 da Ancona.

Finalmente la Compagnia Florio-Rubattino prende fr. 3 da Genova, Napoli e Messina, e fr. 4 da Livorno, sempre, ben inteso, per la stessa quantità di merce e per la destinazione di Alessandria. A questi prezzi devesi aggiungere il 5 % cappa, più il 2 % per cambio marittimo, se i noli sono pagabili a destino.

Come si vede, i noli delle merci in genere, del vino in ispecie, non sono fissati unicamente in proporzione delle distanze, ma altresì in ragione della concorrenza, degli usi di piazza e di altre circostanze ancora, come i trasbordi. Perciò la Compagnia Florio-Rubattino che a Genova deve lottare coi prezzi fatti da altre Compagnie, esige prezzi più moderati che altrove, p. es. a Livorno, malgrado la mag-



giore distanza. Anzi a Marsiglia i noli della sullodata Società sono al disotto anche di quelli che si pagano a Genova, e cioè di fr. 2.50 e persino 2.25, per poter lottare con le diverse Compagnie che affluiscono in quel porto per la destinazione di Alessandria.

Qui dunque s'incontra una di quelle tante difficoltà che pullulano nel campo economico, onde il vantaggio che si raccoglie da una parte va perduto dall'altra. Interessa al paese che le nostre Compagnie di navigazione sieno forti e prospere, e piace quindi di vederle in porti non italiani far concorrenza a Compagnie non italiane; è doloroso però che il commercio straniero sia il primo a profittare della mitezza de' loro prezzi, e che il negoziante italiano che carica il suo vino a Genova o a Livorno, valgasi della compagnia Florio-Rubattino o delle Compagnie straniere, sia costretto a pagare un nolo maggiore di quello che paga il negoziante francese per caricare il suo vino, negli stessi bastimenti, per la stessa destinazione, e sebbene la distanza sia notevolmente maggiore.

## VII.

### *Alcune osservazioni generali e alcune altre particolari all'Egitto.*

Ne' brevi capitoli che precedono ho cercato di raccogliere quel maggior numero di notizie che ho potuto sulla coltivazione della vite e sull'importazione del vino in Egitto, non tralasciando in proposito di manifestare qua e là la mia debole opinione, quale ho potuto farmela durante la mia dimora in quell'interessantissima contrada. Possa qualcuna di queste notizie essere utile al negoziante italiano, se pure non è esagerata la speranza di avere avuto un lettore.

Quello che risulta dai fatti in ordine all'importazione de' nostri vini in Egitto, come altrove del resto, è che l'agricoltura, l'industria ed il commercio italiani hanno ancora quasi tutto da fare, onde il nostro vino possa trionfare della concorrenza straniera, o per lo meno, sostenerla.

L'agricoltura, ho detto, perocchè il problema enologico comincia nei campi. Molto sventuratamente in Italia, meno qualche eccezione, non si ha ancora un'idea della cura, anzi dell'amore col quale si

coltiva la vite specialmente in Francia, sul Reno, in Svizzera e nell'Ungheria. Mentre da noi non si pensa ad essa che alla stagione della potagione e della vendemmia, ne' paesi precitati la vite non si perde di vista in nessun momento dell'anno, nè la distanza che dagli uomini di scienza separa quello dei campi è così grande da impedire a quest'ultimo di consultare il chimico sulla natura dei terreni vitiferi, il botanico e il naturalista sull'organismo, sulle malattie e quant'altro riguarda l'arbusto generoso. Ho l'onore di conoscere un chimico francese che trae di che campare largamente la vita col solo provento delle sue consultazioni e delle analisi dei terreni e dei loro prodotti. Invece, ed è questa una grave sciagura, i nostri uomini di studio stanno, almeno in generale, abbarbicati alla cattedra come le ostriche allo scoglio; in perpetuo divorzio coi campi, coll'aria, colla luce, essi studiano la natura fuori della natura: ne scrutano i misteri sui libri degli altri. E così il loro lavoro si riduce ad una sterile ed imperfetta assimilazione del lavoro altrui, punita dal disprezzo dell'agricoltore che non sa indovinarne lo scopo, e che stando dietro la siepe del suo campo si fa beffe di loro e delle loro teorie. Ne consegue, che perduta ogni fiducia nella scienza e però ogni fede nell'esistenza di leggi naturali inviolabili, si coltivano i campi empiricamente, colla legge del *costi si è sempre fatto*.

In Francia, e qui non parrà strano che si citi con insistente preferenza il primo mercato vinicolo del mondo, il compito di allevare la vite, di poterla, di affidarla ai pali, di maritarla cogli olmi, di stenderla in ispalliera e via dicendo, è affidato alle mani del più abile fra i membri della famiglia, ed essere *vigneron* vuol dire aver varcato il *ponte dell'asino* dell'agricoltura. Da noi invece, appena arrivano i primi venti di primavera, la famiglia rustica esce tutta dalle stalle e si spande pei campi; tutti, uomini e donne, giovani e vecchi, tagliano, rompono, menano colpi a destra e a sinistra senza sapere precisamente quello che fanno, e colla preoccupazione immediata di far più legna che si può. Questo da noi si chiama potazione. Così dicasi del resto.

In peggiori condizioni si trova l'industria o la fabbricazione del vino.

È inutile, anche in questo proposito, di ripetere quello che tutti sanno, e ciò che è più caratteristico, che i nostri buoni agri-

coltori ripetono con una specie di compiacenza e di orgoglio: che cioè l'uva per fare il buon vino l'abbiamo, ma che siamo noi stessi che non sappiamo farlo.

Con saggio consiglio il Governo e le Provincie hanno promosso la formazione di Società enologiche, ma finora i risultati non hanno corrisposto alle speranze concepite, ai magnifici programmi ed alla altitonanza dei nomi e dei titoli dei presidenti, vice-presidenti, amministratori, ecc.. Molte sono nate e quindi morte dopo pochi mesi di vita stentata, e delle altre quasi tutte si può dire colla scimmia della favola: « *O quanta species,..... cerebrum non habet!* »

Forse per la necessità di dare a tali Società serie garanzie di onestà, delle cariche principali sono ordinariamente rivestite persone stimabilissime per ogni rapporto, sebbene il più delle volte incompetenti. Questo è un guaio, perchè la prima moralità quando si tratta di fare è la capacità, e per fare del vino, presiedere, amministrare, dirigere una società enologica valgono meglio uomini tecnici, proprietari o negozianti interessati al buon esito della società stessa che un metafisico per quanto commendatore, o principe o duca per quanto possessore di migliaia di ettari di terreno incolti come steppe della Siberia. L'interesse, ecco la vera base delle imprese industriali in genere, della vinicola in ispecie. E perchè la corrente degli interessi sia potente e vivificante, i soci devono essere pochi e i capitali considerevoli. Le grandi società anonime per l'industria e il commercio del vino, con centinaia e centinaia di azioni, non riescono fuori, e peggior prova ancora faranno in Italia dove è così difficile costituire una direzione ed una amministrazione capaci, attive ed oneste.

Il modo infine come si esercita da noi il commercio vinicolo non vale meglio del modo come si coltiva la vite o si fabbrica il vino.

Lo spirito d'iniziativa è così poco svegliato che non abbiamo neppure saputo profittare delle mille favorevoli circostanze che la fortuna ci ha suscitate, e principalissima fra queste la filossera che nel 1879 soprattutto, ha devastato i più bei vigneti della Francia. È vero che la nostra esportazione vinicola negli anni ne' quali infieriva quel terribile flagello è aumentato, ma non siamo noi che abbiamo profittato del danno de' Francesi, ma piuttosto costoro che hanno profittato della nostra buona ventura, e che per non perdere

i loro clienti si sono serviti della nostra materia prima. Nel frattempo noi non abbiamo saputo iniziare stabili rapporti commerciali coll'estero. Nel 1879 la nostra esportazione per l'Egitto era salita a Ett. 17,139, ma nel 1880 scendeva a 11,584, e nel 1881 piombava a 8,195.

In occasione degli avvenimenti della state passata, si è molto parlato de' sedici o ventimila Italiani residenti in Egitto, de' nostri colossali interessi commerciali periclitanti, ma con buona venia di chi opina diversamente, cosa rappresentano queste cifre? Che utile abbiamo saputo tirare da una colonia così numerosa per la prosperità de' nostri traffici? Ed in ispecie per ciò che riguarda il nostro vino, che propaganda hanno saputo e potuto fargli in quel paese i nostri ventimila connazionali?

Se dico questo gli è perchè quantunque sia vero che non si può fare accettare all'estero quello che non si sa fabbricare in casa, sono convinto, che, date anche le ragioni d' inferiorità dei nostri prodotti, si avrebbe potuto fare assai più, ove i nostri commercianti fossero stati più intelligenti.

Ho già fatto cenno della speditezza, della cura, della regolarità colla quale i Francesi spediscono i loro vini; della stabilità che cercano di mantenere ne' prezzi; delle facilitazioni che fanno ai comitenti, e della mancanza di grettezza che si osserva ne' rapporti commerciali ch'essi sanno stabilire. Queste qualità e questa disciplina commerciale a noi mancano. V'ha di più. Ad un grande produttore romano, che, malgrado le buone qualità del suo vino, non era riuscito a farlo, nonchè attecchire ma conoscere in Egitto, lo scrivente dava il consiglio di stabilire in Cairo ed in Alessandria dei *Banchi* o *Depositi* vinicoli, affidati ad una intelligente direzione. Questo infatti sarebbe l'unico mezzo per mettere in mostra e far conoscere una merce che merita realmente di essere conosciuta; perocchè chi una volta, per caso, vede la marca di una casa commerciale, passa e non bada, ma chi l'ha costantemente sotto gli occhi è portato a interessarsene, a provarla, a confrontarla, in una parola, ad imparare a conoscerla. Pretendere invece di mandare una botticella di vino di una data specie e che dopo poche settimane possa scrivervisi sopra: « *veni, vidi, vici* » è una singolare pretesa davvero, Pretendere poi che un terzo, che ha già il suo commercio avviato, si interessi all'avvenire

dei nostri prodotti, cerchi di farli preferire a quelli che riceve da altra parte, e che forse esita con maggiore vantaggio, pretendere, se occorre, la restituzione della botte vuota, l'anticipazione del prezzo o di una parte, una promessa in un senso, un'obbligazione in un altro, è cosa da fare esclamare con Orazio: *Risum teneatis, amici.....!*

Tale è la nostra opinione, e la persona intelligente incaricata dal produttore romano suaccennato, ha dovuto convincersi coll'esperienza che non si aveva torto.

---

## NOTE

---

(1) Vedi la relazione del signor Giacomo Russi nel *Bollettino Consolare* del mese di ottobre 1881, Vol. VII, fasc. 10. Comincia colle stesse parole.

(2) Lib. II, § XXXVII.

(3) Lib. I, Cap. XXV.

(4) Lib. II.

(5) Lib. I delle Odi. Ode XXXVII.

(6) *Corano*, Cap. II, versetto 216.

(7) *Corano*, Cap. V. versetti 92 e 93.

(8) *Corano*, Cap. XLVII, versetto 16.

(9) Morto addì 15 gennaio 1882, illustrazione del foro di Alessandria, autore di parecchie opere sul diritto musulmano ed in ispecie di un *Manuale di Diritto Pubblico e Privato Ottomano*.

(10) Osservazioni del dott. Couvidon alla riunione tenuta al Cairo addì 8 dicembre 1880 dalla Società Egiziana di Agricoltura.

(11) Vedi le statistiche redatte da Amici-bey per conto del Governo ke-diviale.

(12) Le statistiche del cav. Amici-bey (cittadino italiano, nativo di Bologna) sono le migliori, anzi le sole, pubblicate in Egitto per conto del Governo Egiziano. Le cifre vi sono desunte dai numerosi documenti ufficiali che la burocrazia egiziana ha posto a disposizione dell'autore; non sono del tutto

attendibili, ma infine hanno qualche valore, soprattutto quelle che riguardano l'importazione e l'esportazione, il servizio della dogana essendo fatto da egregi impiegati europei, fra i quali il nostro cav. Michelangelo Bellandi, direttore locale della dogana di Alessandria.

(13) La piastra egiziana è il centesimo della lira egiziana d'oro, il cui valore è di fr. 26.

(14) Nella statistica dell'Amici, il vino è sempre unito ai liquori ed agli spiriti, ciò che è certamente un grave inconveniente.

(15) Secondo il censimento del 31 dicembre 1877, che è l'ultimo che si conosce, la popolazione non indigena in Egitto si fa ascendere a 68,653 abitanti delle seguenti nazionalità:

|                      |        |                         |        |
|----------------------|--------|-------------------------|--------|
| Greci . . . . .      | 29,963 | Russi . . . . .         | 358    |
| Italiani : . . . . . | 14,524 | Americani (S. U.) . . . | 139    |
| Francesi . . . . .   | 14,310 | Belgi . . . . .         | 127    |
| Inglese . . . . .    | 3,795  | Neerlandesi . . . . .   | 119    |
| Austriaci . . . . .  | 2,480  | Danesi . . . . .        | 74     |
| Spagnuoli , . . . .  | 1,003  | Brasiliiani . . . . .   | 50     |
| Germani . . . . .    | 879    | Svedo-Norvegesi . . .   | 44     |
| Persiani . . . . .   | 752    | Portoghesi . . . . .    | 36     |
|                      |        | Totale                  | 68,653 |

Credo utile d'indicare come si ripartivano questi 68,653 europei, al tempo suindicato, nelle varie città e provincie dell'Egitto; infatti cosa deve interessare di più al produttore ed al commerciante che di sapere il numero di clienti che può avere in tale o tal altra località?

|  |     |        |        |        |          |
|--|-----|--------|--------|--------|----------|
| Calro . . . . .  | ab. | 15,758 | di cui | 4,079  | Italiani |
| Alessandria . . . . .  | »   | 42,884 | »      | 8.993  | »        |
| Porto Said . . . . .   | »   | 3,136  | »      | 764    | »        |
| Suez . . . . .   | »   | 1,094  | »      | 175    | »        |
| Ismailia . . . . .   | »   | 624    | »      | 188    | »        |
| Damietta . . . . .   | »   | 258    | »      | 32     | »        |
| Qua e là dispersi nelle varie Provincie . . . . .                      | »   | 3,214  | »      | 293    | »        |
| Francesi che si sa essere in Egitto ma non precisamente dove . . . . . | »   | 1,685  |        |        |          |
| Totale   |     | 68,653 |        | 14,524 |          |

Non si conoscono ancora (e chi sa quando si conosceranno) i dati precisi del censimento del 31 dicembre 1881, ma è opinione generale di chi si occupa di siffatte materie, che gli stranieri dimoranti in Egitto non siano meno di novantamila.

Gli Italiani sarebbero ascesi, secondo il censimento fatto per cura dei RR. Consolati, alla bella cifra circa, cioè aumentati di più di 1/9.

In proporzione non minore debbono essere aumentati i Francesi ed i Greci.

L'esodo provocato dalle gesta di Arabi deve aver portate gravi modificazioni alle cifre suindicate, ma debbono ritenersi transitorie, almeno per ciò che riguarda la nostra colonia, come gli avvenimenti stessi che le hanno occasionate.

(16) La birra importata in Egitto nel periodo 1874-1878 inclusivi, rappresenta un valore abbastanza rilevante.

Vedasi la tabella statistica seguente.

| PAESI                     | Birra importata nel |                  |                  |                  |                  |
|---------------------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                           | 1874                | 1875             | 1876             | 1877             | 1878             |
|                           | Piastre Eg.         | Piastre Eg.      | Piastre Eg.      | Piastre Eg.      | Piastre Eg.      |
| Inghilterra . . . . .     | 1,018,851           | 839,210          | 5,102,899        | 559,932          | 653,971          |
| Austria-Ungheria . . .    | 2,096,410           | 2,221,946        | 2,011,561        | 2,181,058        | 2,054,791        |
| Francia . . . . .         | »                   | »                | 55,029           | 68,596           | 103,644          |
| Grecia . . . . .          | »                   | »                | 3,000            | 100              | »                |
| India, China, Giappone. . | »                   | 935              | 1,064            | 1,006            | »                |
| Italia . . . . .          | »                   | »                | 19,732           | 12,486           | 35,746           |
| Turchia . . . . .         | »                   | »                | »                | 267              | 80,270           |
| Paesi diversi . . . . .   | 6,420               | 3,200            | 2,528            | 1,872            | 15,448           |
| <b>Totale . . . . .</b>   | <b>3,121,681</b>    | <b>3,065,291</b> | <b>7,195,807</b> | <b>2,825,319</b> | <b>2,943,872</b> |

Arroge che in Cairo è stata aperta, credo nel 1881, una fabbrica di birra o per lo meno di un liquido che si spaccia con quel nome.

(17) Si legge ne' giornali che il vino di Chianti comincia ad essere conosciuto favorevolmente dalla migliore società inglese.

(18) Il conte Edoardo Caprara nell'inverno 1861-62, di ritorno dall'Italia, fece provvista di parecchie casse de' più accreditati vini italiani di lusso, all'oggetto di fare propaganda ai nostri prodotti, li prodigò nelle sue feste ai suoi invitati promiscuamente coi vini francesi e renani, ma dopo vari tentativi non riusciti, dovette risolversi a non ingombrarne più le tavole inutil-

mente. Gli stessi Italiani li posponevano agli altri vini, e non del tutto a torto, poichè la sede del patriottismo non è il palato.

Il cav. Fiore Antonio, negoziante italiano in Alessandria si provvede di vino quasi esclusivamente piemontese; mi ha confessato però che le poche bottiglie di vino fino, Asti, Barbera, Barolo, ecc., che gli viene fatto di vendere, sono comperate da famiglie piemontesi, o quanto meno, italiane.

(19) Il prezzo del vino greco, introdotto in Alessandria è di circa fr. 0,35 al litro in media. Nello spaccio al minuto, oscilla secondo la qualità, fra centesimi 70 e 25.

Il prezzo dei vini francesi da pasto, non scelti, oscilla fra fr. 1 e fr. 0.50; quello dei nostri fra 1,25 e 0,50.

Così, secondo le informazioni che ho assunte da un buon numero di negozianti.

Non si deve dimenticare però di dire che queste medie, o per meglio dire, i prezzi estremi da cui sono dedotte, sono variabilissimi, poichè il mercato egiziano, più che dai paesi produttivi, prende regola dall'ingombro maggiore o minore delle merci alla dogana e nei *docks*

(20) A qualcuno può interessare di sapere cosa avvenga delle molte bottiglie vuote che il commercio dei vini, liquori, spiriti, birra ed acque minerali importa in Egitto, dove poi non possono servire all'imbottigliamento del vino, dacchè non ne viene fabbricato.

Nei soli primi undici mesi dell'anno 1881 venivano importate 18,792 dozzine di bottiglie di vino.

Una volta, le bottiglie vuote, uso *Champagne*, venivano da alcuni piccoli industriali toscani mandate in gran parte a Genova, ma poi in seguito alla elevazione dei diritti doganali, presero altra via. In Egitto non hanno quasi alcun valore. Quelle uso Bordeaux, vengono adoperate nelle fabbriche di liquori esistenti nel paese e però sono alquanto ricercate. Si vendono in media a 18 franchi il cento.

(21) Cinquantun litri di consumo annuo a testa, sarebbe già a considerarsi come una media elevata se entrassero nel conto molti fanciulli, donne ed ammalati, o se nel paese il lavoro fosse scarsamente retribuito. Ma è appunto il contrario.

---



# TRAFFICO GENERALE TRA L'INDIA E L'ITALIA

DURANTE L'ULTIMO QUINQUENNIO

---

## RAPPORTO

del Cav. G. GALLIAN

Regio Console Generale a Calcutta

---

(18 Gennaio 1883).

Da recenti pubblicazioni ufficiali di questo Governo, la cui esattezza non è punto contestata, risulta che il traffico generale, tra l'India e l'Italia, durante l'anno fiscale ed amministrativo, Indo-Britannico (1° aprile 1881 al 31 marzo 1882), ascese, per le sole merci, non compresi i valori metallici e monetari, a rupie 36,268,144, in confronto a R. 27,746,782 dell'anno precedente 1880-81, che a lire 2. 15 per rupia, media nell'anno, del cambio coll'Italia, formano lire italiane metalliche 77,976,509. 60.

La summenzionata cifra si divide: in rupie 5,244,334, ovvero, lire 11,275,318. 10 di merci importate all'India dall'Italia; e di rupie 31,023,810, o lire 66,701,191. 50 di prodotti del suolo indiano importati dall'India in Italia, in grandissima parte per la via di Bombay e di Calcutta.

I principali articoli, che l'Italia mandò in India, furono, come al solito: coralli, conterie, ossia margheritine e perle false, seterie,

filati e tessuti di cotone, i quali, in maggior parte, provengono dalla Svizzera e dalla Germania, transitando per la nostra penisola; sale, luppolo, vestiario, rame, marmi e lanerie.

Le cifre de' coralli e delle seterie, furono in aumento da quelle degli anni precedenti; non così però delle cotonerie, rame e spiriti. Ciò ch'è arrecò una diminuzione nel totale dell'importazione, in confronto di quella dell'anno 1880-81, di rupie 518,935, pari a lire 1,115,710.25.

I prezzi correnti de' coralli sono ora di molto inferiori ai corsi degli anni addietro. Uno de' principali importatori di Calcutta mi assicurò che la differenza ascende a quasi 50 %. Secondo lui, vi sarebbe ancora probabilità di maggior consumo locale, ma con nuovi ribassi.

Nell'esportazione per altro dall'India in Italia, che si compone per lo più di cotone in fiocco e che formò il quasi 65 % del suo valore totale, di pellami greggi, grano, indaco, juta, semi oleosi e di seta greggia; l'aumento fu nell'ultimo anno in confronto al penultimo di R. 3,277,028 pari a lire 7,045,610.20, cifra alquanto rilevante.

La tabella del resto, indicante con precisione le cifre dell'ultimo quinquennio che fo seguire, mostra gli aumenti e le diminuzioni che i vari articoli subirono in tale periodo.

Dalle cifre suindicate, risulta sempre più che il traffico generale tra le due penisole, va d'anno in anno notevolmente aumentando; e mentre nel 1874-75, primo anno in cui le statistiche ufficiali Indo-Britanniche separarono le cifre riguardanti l'Italia da quelle di qualche altro Stato del bacino Mediterraneo, colle quali erano unite in passato, non ascendeva che a rupie 13,920,557, ossia milioni trentuno, circa, di lire, si elevò in un settennio a settantotto milioni di lire, ben più del doppio.

Ciò viene sempre più a conferma di quanto riferii ripetutamente al R. Governo, sulla necessità di un istituto di credito italiano all'India; od almeno, d'una casa commerciale importante, avente qualche milione di proprio capitale, come del resto suggerii sino dal 1877 col mio rapporto a cotesto R. Ministero, del 25 marzo, N. 2.

L'oro e l'argento monetato ed in verghe importato all'India dall'Italia, nell'ultimo quinquennio, ascese per l'anno:

|         |         |           |                        |
|---------|---------|-----------|------------------------|
| 1877-78 | a rupie | 856,200   | di solo argento        |
| 1878-79 | »       | 100,000   | di solo oro            |
| 1879-80 | »       | 3,371,344 | di cui sole 30 in oro  |
| 1880-81 | »       | 9,987,200 | di cui sole 200 in oro |
| 1881-82 | »       | 3,922,384 | di cui sole 174 in oro |

L'esportazione dall'India per l'Italia fu nel:

|         |                           |
|---------|---------------------------|
| 1877-78 | di 900, di cui 400 in oro |
| 1878-79 | nulla                     |
| 1879-80 | »                         |
| 1880-81 | »                         |
| 1881-82 | di 2,000 in argento.      |

Da informazioni attinte a buone fonti, sembrerebbe che i citati valori metallici provengano, come già dissi altre volte, dall'Austria e dalla Germania, transitando per Venezia, ond'essere imbarcati sui vapori della Peninsulare.

Però, a datare da quest'anno, essendo stabilito che questa linea si prolunghi sino a Trieste, è da credere che il transito delle predette specie metalliche; non avrà più luogo per Venezia.

Navi 104 italiane approdaron nei porti dell'Indostan, durante l'anno 1877-78 delle quali 23 a vapore, di tonnellate 23,709, ed 81 a vela, di 61,178 tonnellate. Delle 104, arrivarono cariche 35, e 69 in zavorra.

59 nel 1878-79; delle quali 16 a vapore, di tonnellate 16,896, 48 a vela, di tonnellate 33,870. Delle 59, erano cariche 21, in zavorra 38.

51 nel 1879-80; delle quali 20 a vapore, di tonnellate 33,878, 31 a vela, di tonnellate 24,990. Delle 51, erano cariche 28, ed in zavorra 23.

70 nel 1880-81; delle quali 15 a vapore, di tonnellate 25,576, e 55 a vela, di tonnellate 46,339. Delle 70, erano cariche 32, ed in zavorra 38.

125 nel 1881-82; delle quali 17 a vapore, di tonnellate 33,012, e 108 a vela, di tonnellate 83,382. Delle 125, erano cariche 84, in zavorra 41.

Le navi estere ed italiane che approdaron ne' porti dell'Indostan, provenienti da porti italiani, furono nel:

1877-78 di 59, di cui 46 a vapore, di tonnellate 61,066, 13 a vela, di tonnellate 10,016. Delle quali 59, erano cariche 51, in zavorra 8.

1878-79 di 44, di cui 42 a vapore di tonnellate 55,797; 2 a vela, di tonnellate 2,519. Tutte cariche.

1879-80 di 46, di cui 45 a vapore di tonnellate 66,704; 1 a vela di 756. Delle quali 45 erano cariche, 1 in zavorra.

1880-81 di 49; di cui 44 a vapore di tonnellate 72,123, 5 a vela di tonnellate 4,574. Delle 49 erano cariche 47, 2 in zavorra.

1881-82 di 54, di cui 51 a vapore di tonnellate 77,295; 3 a vela di tonnellate 2,142. Delle 54, erano cariche 34, e 20 in zavorra.

(26 Gennaio)

Nella fretta di mandare coll'ultima valigia postale il rapporto sul traffico generale tra l'India e l'Italia, pel recente quinquennio, ho dimenticato osservare: 1° che la valuta de' coralli dovrebbe aumentare di altre 200 a 300 mila lire, transitanti per l'Egitto, e da questa dogana iscritti, come se fossero veramente provenienti da Alessandria; e 2° che, ove citansi gli approdi ne' porti dell'Indostan, conveniva aggiungere « e della Birmania inglese » perchè, delle 104 navi italiane ivi indicate per l'anno fiscale:

1877-78. 6 vapori e due velieri della portata di tonnellate 6,698, approdaron in Calcutta; 15 vapori e 3 velieri di tonnellate 19,547 in Bombay; un veliero di tonnellate 567 in Curraci, nello Sind; e 75 velieri di tonnellate 56,428 ne' porti di Rangoon, Akyab e Moulmein.

Delle 59 pel 1878-79. 4 vapori ed un veliero di tonnellate 3,859 in Calcutta; 12 vapori ed 1 veliero di tonnellate 14,011 in Bombay; un veliero di tonnellate 955 in Madras; e 40 velieri di tonnellate 31,941 in Rangoon ed altri porti della Birmania.

Delle 51 pel 1879-80. 5 vapori ed un veliero di tonnellate 7,841 in Calcutta; 14 vapori di tonnellate 23,784 in Bombay; un vapore di tonnellate 2,825 in Curraci; e 30 velieri di tonnellate 24,418 in Rangoon.

Delle 70 pel 1880-81, 4 vapori di 4,250 tonnellate in Calcutta; 11 di 21,326 tonnellate in Bombay : 55 velieri di 46,339 tonnellate in Rangoon.

Delle 125 pel 1881-82. 5 vapori ed un veliero di tonnellate 6,998 in Calcutta; 12 vapori di 26,555 tonnellate in Bombay; 1 di 535 a Madras, e 103 velieri di 80,989 tonnellate a Rangoon.

Il rapido aumento di provenienze di navi nazionali ne' porti della Birmania, nell'ultimo anno, in confronto di quelle ne' precedenti; io non posso spiegarlo altrimenti che alla pubblicità data dal R. Ministero al mio rapporto del marzo 1881, col quale si avvisavano i nostri naviganti che de' velieri di 400 a 600 tonnellate avrebbero trovato facile noleggio, facendo il cabotaggio tra il litorale dell'India inglese, il Birmano ecc.

## MERCI IMPORTATE

| QUALITÀ   | Qua     |         |      |
|---|---------|---------|------|
|   | 1877-78 | 1878-79 | 1879 |
| <i>Coralli</i> . . . . . libbre di 453 grammi                                       | 45,156  | 73,167  | 61   |
| <i>Seta</i> - Manifatture in pezze. Jarde di 92 cent.                               | 189,253 | 235,313 | 154  |
| Id. miste con altre materie .   | 16,931  | 37,314  | 24   |
| <i>Vetrami</i> - Lastre . . . . .   | 446     | »       | »    |
| Margaritine e perle false. Cwt: o quintali di 50 chilog. . . . .                    | 9,789   | 11,771  | 11   |
| Vario genere. . . . . Valore  | »       | »       | »    |
| <i>Cotonerie</i> - Filati. Libbre da 2 1/2 il chilog.                               | 246,590 | 186,711 | 370  |
| Tessuti grigi non imbiancati. . Jarde   | 612,438 | 29,801  | 29   |
| Id. bianchi imbiancati . . id.  | 421,107 | 444,911 | 661  |
| Id. coloriti stampati o tinti id.   | 303,373 | 813,782 | 578  |
| Scialli e fazzoletti in pezze . Num.  | 255,846 | 235,254 | 93   |
| Trine. . . . . Jarde  | 7,881   | 12,296  | 15   |
| Calzetteria . . . . . Valore  | »       | »       | »    |
| Altre specie . . . . . id.  | »       | »       | »    |
| <i>Sale</i> . . . . . Tonn.   | 10,254  | 7,935   | 7    |
| <i>Spiriti</i> - Brandy. Galloni imp. di 4 litri e <sup>453</sup> / <sub>1000</sub> | 26,633  | 42,711  | 52   |
| Altre specie id.  | 400     | 254     | 2    |
| <i>Vini e liquori</i> - Vino nero o Bordeaux. Gall.                                 | 9,673   | 10,549  | 9    |
| Altre qualità . . . . . id.   | 6,081   | 3,925   | 4    |
| <i>Metalli</i> - Ottone lavorato. Cwt. di quintali 50                               | 374     | 169     | 2    |
| Rame lavorato . . . . . Cwt.  | 1,219   | 1,096   | 2    |
| Ferro lavorato . . . . . id.  | »       | 163     | 9    |
| id.   | 18      | 463     | 1    |

*Alia in India.*

|         |         | Valore  |         |           |           |           |
|---------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|
| 180-81  | 1881-82 | 1877-78 | 1878-79 | 1879-80   | 1880-81   | 1881-82   |
| 05,851  | 149,542 | 560,585 | 753,818 | 1,180,691 | 1,313,246 | 1,782,518 |
| 36,970  | 537,209 | 401,111 | 446,059 | 223,884   | 510,058   | 786,110   |
| 23,415  | 31,244  | 11,193  | 34,075  | 17,055    | 20,866    | 21,724    |
| 9,650   | 2,900   | 119     | "       | "         | 2,060     | 608       |
| 12,700  | 13,024  | 390,086 | 441,305 | 431,615   | 512,021   | 522,181   |
| "       | "       | 5,552   | 16,515  | 7,427     | 26,994    | 19,295    |
| 290,530 | 90,230  | 305,916 | 222,979 | 421,556   | 289,913   | 86,326    |
| 127,600 | 353,609 | 68,642  | 8,173   | 10,161    | 12,505    | 54,787    |
| 409,086 | 709,711 | 141,513 | 131,855 | 173,821   | 311,440   | 254,593   |
| 118,892 | 732,736 | 75,090  | 174,840 | 112,188   | 218,746   | 146,528   |
| 81,482  | 76,880  | 30,205  | 30,797  | 12,455    | 19,867    | 34,960    |
| 77,246  | 69,715  | 5,497   | 6,612   | 9,123     | 43,662    | 41,122    |
| "       | "       | 13,064  | 3,671   | 14,281    | 6,523     | 5,183     |
| "       | "       | 9,741   | "       | 6,437     | 1,309     | 240       |
| 12,549  | 11,669  | 185,228 | 126,368 | 139,283   | 243,205   | 195,998   |
| 37,218  | 21,080  | 272,669 | 324,686 | 410,742   | 303,079   | 161,782   |
| 223     | 345     | 3,645   | 1,807   | 2,904     | 1,243     | 2,071     |
| 13,117  | 8,951   | 53,739  | 48,238  | 53,307    | 70,060    | 43,526    |
| 6,538   | 5,212   | 48,007  | 28,889  | 31,841    | 55,457    | 50,118    |
| 260     | 45      | 47,851  | 21,282  | 23,216    | 32,375    | 5,848     |
| 1,367   | 613     | 261,749 | 238,335 | 247,800   | 303,248   | 146,844   |
| 1,786   | 367     | "       | 1,060   | 5,001     | 9,988     | 2,881     |
| 375     | 657     | 10,896  | 20,792  | 40,891    | 25,483    | 22,937    |

| QUALITÀ   | Qual    |         |      |
|---|---------|---------|------|
|   | 1877-78 | 1878-79 | 1879 |
| <i>Vestuario</i> ; comprese le mercerie ed oggetti di crestaia; esclusa però la calzetteria. Valore | "       | "       | "    |
| <i>Lavori d'arte</i> . . . . . id.  | "       | "       | "    |
| <i>Libri e stampati</i> ; comprese le mappe. Cwt.   | 19      | 20      |      |
| <i>Materiali da fabbricazione</i> - Cemento id.   | 105     | 5,429   | 5    |
| <i>Forniture da gabinetto</i> . . . . . Valore  | "       | "       | "    |
| <i>Prodotti chimici</i> - Alume . . . . . Cwt.  | "       | "       | "    |
| Zolfo . . . . . id.   | 150     | "       |      |
| <i>Pendole ed orologi</i> . . . . . Num.  | 333     | 1,370   | 1,   |
| <i>Carbone</i> . . . . . Tonn.  | 597     | 5,480   | 3,   |
| <i>Turaccioli</i> . . . . . Cwt.  | 88      | 145     |      |
| <i>Droghe e medicinali</i> ; escluse le chimiche. Val.  | "       | "       | "    |
| <i>Tinte e materiali coloranti</i> - Anilina: tinta d'indaco . . . . . Once                         | "       | 199,532 | 392, |
| Altre specie . . . . . Cwt.   | 8       | 4       |      |
| <i>Frutta e vegetabili</i> . . . . . Valore   | "       | "       | "    |
| <i>Chincaglierie e coltellerie</i> . . . . . id.  | "       | "       | "    |
| <i>Luppolo</i> . . . . . Cwt.   | "       | 181     | 9    |
| <i>Istrumenti</i> - Musicali . . . . . Valore   | "       | "       | "    |
| Scientifici . . . . . id.   | "       | "       | "    |
| <i>Gioielleria</i> - Pietre preziose e perle id.  | "       | "       | "    |
| Oreficeria . . . . . id.  | "       | "       | "    |
| Argenteria . . . . . id.  | "       | "       | "    |
| <i>Liquori</i> - Ala, birra e porter . . . Galloni  | 572     | 1,844   | 4    |
| <i>Coleri</i> . . . . . Cwt.  | 85      | 106     | 1,   |
| <i>Carla e carbone</i> . . . . . Valore   | "       | "       | "    |



|         |         | Valore  |         |         |         |         |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 1880-81 | 1881-82 | 1877-78 | 1878-79 | 1879-80 | 1880-81 | 1881-82 |
|         |         | 129,997 | 156,785 | 156,250 | 183,844 | 112,224 |
|         |         | 34,443  | 57,237  | 36,223  | 36,015  | 12,623  |
| 42      | 17      | 2,187   | 2,642   | 1,324   | 10,827  | 2,100   |
| 3,837   | 758     | 169     | 14,627  | 9,693   | 9,213   | 1,841   |
|         |         | 4,597   | 5,338   | 6,415   | 5,445   | 8,603   |
| 3       | 7,249   |         |         |         | 25      | 35,188  |
| 412     | 2,149   | 1,005   |         | 445     | 2,373   | 12,205  |
| 4,383   | 2,980   | 4,570   | 17,414  | 23,909  | 56,872  | 43,710  |
| 6,789   | 1,764   | 10,371  | 100,737 | 68,639  | 122,808 | 27,672  |
| 121     | 54      | 7,553   | 19,757  | 15,389  | 23,338  | 10,710  |
|         |         | 969     | 1,065   | 6,276   | 4,187   | 5,365   |
| 417,433 | 301,680 | 71,287  | 46,102  | 83,525  | 82,827  | 58,302  |
| 7       | 64      | 3,025   | 1,625   | 9,258   | 55      | 9,018   |
|         |         | 1,435   | 58,930  | 10,525  | 9,113   | 1,507   |
|         |         | 16,158  | 12,668  | 23,709  | 29,623  | 40,609  |
| 1,282   | 524     |         | 11,750  | 121,507 | 109,854 | 55,714  |
|         |         | 19,287  | 15,850  | 10,413  | 13,281  | 14,616  |
|         |         | 5,789   | 3,577   | 5,149   | 8,144   | 8,389   |
|         |         | 1,759   | 2,555   | 7,419   | 22,575  | 6,271   |
|         |         | 1,378   | 4,814   | 15,884  | 25,037  | 31,400  |
|         |         |         |         | 1,202   | 400     | 143     |
| 56      | 138     | 2,222   | 6,649   | 1,282   | 140     | 255     |
| 146     | 72      | 8,543   | 4,507   | 3,844   | 5,305   | 5,069   |
|         |         | 49,355  | 74,542  | 67,216  | 93,416  | 40,616  |

| QUALITÀ                                    |        | Quantità |         |       |
|--|--------|----------|---------|-------|
|  |        | 1877-78  | 1878-79 | 1879- |
| <i>Materiali da stampa e da litografia</i> | Valore | »        | »       | »     |
| <i>Viveri</i> . . . . .                    | Cwt.   | 228      | 196     |       |
| <i>Oggetti da cartolaio</i> . . . . .      | Valore | »        | »       | »     |
| <i>Marmi e pietre</i> . . . . .            | Cwt.   | 14,879   | 6,451   | 8,1   |
| <i>Giocattoli</i> . . . . .                | Valore | »        | »       | »     |
| <i>Legnami - Da costruzione</i> . . . . .  | Tonn.  | 155      | »       |       |
| <i>Lavori in legno</i> . . . . .           | Valore | »        | »       | »     |
| <i>Lana - Tessuti</i> . . . . .            | Jarde  | 6,649    | 15,589  | 59.5  |
| <i>Scialli</i> . . . . .                   | Num.   | »        | 65      |       |
| <i>Vari altri articoli - Non manifatt.</i> | Valore | »        | »       | »     |
| <i>Manifatturati</i> . . , . . . . .       | id     | »        | »       | »     |

|         |         | Valore    |           |           |           |           |
|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1881-82 | 1881-82 | 1877-78   | 1878-79   | 1879-80   | 1880-81   | 1881-82   |
|         |         | 415       | 689       | 1,040     | 2,001     | 10,654    |
| 672     | 404     | 10,910    | 10,522    | 21,119    | 26,206    | 21,672    |
|         |         | 1,678     | 5,609     | 15,920    | 19,060    | 5,617     |
| 18,232  | 18,311  | 90,255    | 45,122    | 61,606    | 169,072   | 115,351   |
|         |         | 5,152     | 6,277     | 10,822    | 10,112    | 13,866    |
|         | 14      | 5,516     |           | 803       |           | 2,137     |
|         |         |           | 640       | 1,765     | 3,359     | 2,752     |
| 96,273  | 68,108  | 8,520     | 19,477    | 59,072    | 227,747   | 79,153    |
| 1,507   | 6,700   |           | 300       | 15        | 2,984     | 11,604    |
|         |         | 2,184     | 5,016     | 3,736     | 4,741     | 6,231     |
|         |         | 20,417    | 29,320    | 49,846    | 81,764    | 37,499    |
|         |         | 3,492,286 | 3,830,139 | 4,496,055 | 5,763,269 | 5,244,334 |

## MERCİ ESPORTATE

| QUALITÀ   |                    | Quan    |         |        |
|---|--------------------|---------|---------|--------|
|   |                    | 1877-78 | 1878-79 | 1879-  |
| <i>Pellami e vitelli greggi</i>                     | Cwt. di 50 chilog. | 50,229  | 65,185  | 62,4   |
| Id.   | Num.               | 666,226 | 835,705 | 836,4  |
| Conciati . . . . .                                  | Cwt.               | 623     | 91      |        |
| Id. . . . .   | Num.               | 8,028   | 1,449   | 3      |
| Vitelli greggi . . . . .                            | Cwt.               | 1,026   | 547     | 1,1    |
| Id. . . . .   | Num.               | 60,400  | 28,350  | 49,7   |
| Vitelli conciati . . . . .                          | Cwt.               | 170     | 650     | 5      |
| Id. . . . .   | Num.               | 17,953  | 75,355  | 53,7   |
| <i>Semi pleosi - Ricino</i> . . . . .               | Cwt.               | 2,701   | 53,226  | 65,2   |
| Lino . . . . .                                      | id.                | 44,103  | 45,873  | 5,0    |
| Rapa . . . . .                                      | id.                | 16,350  | 5,907   | 6      |
| Sesame . . . . .                                    | id.                | 127,914 | 168,256 | 232,9  |
| Altre specie . . . . .                              | id.                | »       | 340     | 4,8    |
| <i>Cotone - greggio</i> . . . . .                   | Cwt.               | 434,012 | 364,348 | 494,4  |
| Manifatturato: tessuti . . . .                      | Jarde              | »       | »       | »      |
| <i>Grani e legumi - Riso vagliato</i> . .           | Cwt.               | 44      | »       | 88,3   |
| Grano . . . . .                                     | id.                | 24,126  | »       | 25,5   |
| <i>Juta - greggia</i> . . . . .                     | id.                | 3,721   | 7,022   | 32,0   |
| Sacchi . . . . .                                    | Num.               | 33,750  | 14,006  | 33,16  |
| Tessuti di juta . . . . .                           | Jarde              | 106,218 | »       | 5,10   |
| <i>Seta - greggia</i> . . libbre (2 1/2 al chilog.) |                    | 265,415 | 223,285 | 253,75 |
| Manifatturata . . . . .                             | Valore             | »       | »       | »      |
| <i>Materiali coloranti - Indaco</i> . . . .         | Cwt.               | 1,392   | 837     | 38     |

*dia in Italia.*

|         |         | Valore     |            |            |            |            |
|---------|---------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 80-81   | 1881-82 | 1877-78    | 1878-79    | 1879-80    | 1880-81    | 1881-82    |
| 63,365  | 62,877  | 1,715,642  | 1,866,985  | 1,810,483  | 2,106,532  | 2,307,730  |
| 42,799  | 837,970 |            |            |            |            |            |
| ,       | 21      |            |            |            |            |            |
| ,       | 272     | 36,191     | 4,867      | 1,289      | ,          | 1,456      |
| 1,157   | 399     | 46,282     | 24,529     | 50,164     | 48,029     | 25,447     |
| 44,339  | 18,004  |            |            |            |            |            |
| 679     | 552     |            |            |            |            |            |
| 73,904  | 50,370  | 17,758     | 71,834     | 62,774     | 77,825     | 52,894     |
| 47,760  | 65,116  | 17,174     | 863,379    | 385,653    | 296,848    | 350,776    |
| 63,310  | 94,044  | 286,170    | 297,750    | 32,482     | 435,220    | 605,821    |
| 11,746  | 14,042  | 109,723    | 38,274     | 4,150      | 76,410     | 76,695     |
| 209,998 | 311,587 | 943,161    | 1,824,127  | 1,748,913  | 1,632,001  | 2,047,299  |
| 8,696   | 11,031  | 103        | 2,350      | 32,430     | 45,209     | 53,015     |
| 633,891 | 761,801 | 11,990,160 | 10,162,092 | 14,532,122 | 18,810,176 | 20,151,929 |
| 484     | 102,744 | ,          | ,          | ,          | 92         | 10,012     |
| 52,761  | 50,240  | 270        | ,          | 325,306    | 233,899    | 138,308    |
| 136,526 | 359,318 | 109,280    | ,          | 145,703    | 688,315    | 1,677,135  |
| 46,403  | 82,308  | 25,107     | 48,615     | 231,590    | 347,079    | 632,384    |
| 16,192  | ,       | 9,020      | 3,213      | 3,844      | 4,060      | ,          |
| 6,008   | 11,459  | 11,617     | ,          | 561        | 700        | 1,810      |
| 225,977 | 200,307 | 2,188,026  | 1,774,724  | 1,943,463  | 2,083,757  | 1,839,884  |
| ,       | ,       | 114        | 4,690      | 1,851      | 1,708      | 24,483     |
| 1,656   | 1,717   | 469,622    | 305,071    | 144,736    | 525,837    | 595,026    |

| QUALITÀ                                      | Qua       |         |         |
|--|-----------|---------|---------|
|  | 1877-78   | 1878-79 | 1879    |
| Mirabolani . . . . . Cwt.                    | 1,013     | «       | »       |
| Zafferano . . . . . id.                      | 3,111     | 100     | »       |
| Altre specie . . . . . id.                   | »         | «       | »       |
| Lacche - Gomme . . . . . id.                 | 1,921     | 571     | »       |
| Caffè . . . . . id.                          | 2,474     | 3,547   | 2       |
| Droghe medicinali - Cincona (cortec.) Libbre | »         | »       | »       |
| Altre specie . . . . . Valore                | »         | »       | »       |
| Frutta e vegetabili . . . . . id.            | »         | »       | »       |
| Terra del Giappone e Gambier . . Cwt.        | 3,518     | 2       | »       |
| Corna . . . . . id.                          | 1         | »       | »       |
| Curiosità - Gingilli . . . . . Valore        | »         | »       | »       |
| Olj - Vegetabile . . . . . Galloni           | 6,264     | 34,071  | 59,8    |
| Commestibili . . . . . Cwt.                  | 893       | 3,672   | 7,7     |
| Salnitro . . . . . id.                       | 10,768    | 2,554   | 15,8    |
| Spezie . . . . . Libbre                      | 2,902     | »       | 28,0    |
| Zucchero raffinato e candito . . . Cwt.      | 19,468    | 6       | »       |
| Sego . . . . . id.                           | 2,265     | 258     | »       |
| Tabacco in foglie . . . . . Libbre           | 1,888,900 | 812,512 | 1,736,8 |
| Legno - Teack . . . . . Tonn. cub.           | »         | 3       | »       |
| Altri articoli - non manifatturati . Valore  | »         | »       | »       |
| Manifatturati . . . . . id.                  | »         | »       | »       |

|         |         | Valore     |            |            |            |            |
|---------|---------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 180-81  | 1881-82 | 1877-78    | 1878-79    | 1879-80    | 1880-81    | 1881-82    |
| »       | »       | 3,626      | »          | »          | »          | »          |
| 888     | 669     | 22,338     | 562        | 850        | 4,071      | 3,015      |
| »       | 3       | »          | »          | »          | »          | 30         |
| 663     | 2,832   | 56,537     | 15,543     | 15,203     | 43,776     | 139,883    |
| 195     | 580     | 99,790     | 148,817    | 125,858    | 6,662      | 18,391     |
| 10      | 30,578  | »          | »          | »          | 11         | 34,998     |
| »       | »       | 50         | 24         | 18         | »          | »          |
| »       | »       | 18,723     | 32,164     | 71,205     | »          | 175        |
| 1,727   | 145     | 35,304     | 20         | »          | 26,348     | 2,150      |
| »       | 111     | 50         | 15         | 13,350     | 7          | 2,617      |
| »       | »       | 270        | 2,637      | 30         | 1,214      | 12,698     |
| 51,211  | 22,468  | 8,667      | 42,165     | 78,835     | 51,573     | 27,016     |
| 8,352   | 13,163  | 3,154      | 16,636     | 45,693     | 47,720     | 49,645     |
| 9,041   | 1,420   | 104,085    | 21,911     | 140,318    | 82,674     | 11,303     |
| »       | 100,984 | 501        | »          | 5,251      | »          | 21,984     |
| »       | 4       | 217,448    | 149        | 3,800      | »          | 50         |
| »       | 440     | 42,518     | 4,712      | »          | »          | 9,000      |
| 907,528 | 612,000 | 77,355     | 66,240     | 97,718     | 49,164     | 51,000     |
| 9       | 307     | »          | 380        | »          | 890        | 27,900     |
| »       | »       | 4,357      | 4,945      | 3,231      | 3,228      | 6,106      |
| »       | »       | 6,711      | 35,424     | 15,991     | 16,327     | 13,745     |
|         |         | 18,676,904 | 16,684,154 | 22,080,865 | 27,746,782 | 31,023,810 |





# RAPPORTO

## COMMERCIALE E FINANZIARIO DELL'IRLANDA

PER L'ANNO 1882

del Signor GUSTAVO CORVINI

R. Vice console, reggente il R. Consolato a Dublino

---

(Febbraio 1883).

Il commercio dell'anno passato non fu certamente brillante; però neppure tanto depresso quanto generalmente venne caratterizzato; ed anzi una rivista della storia commerciale del 1882, ci dà qualche ragione per non esserne scontenti.

Se da un lato vi furono inquieti elementi, d'altra parte non mancarono felici speculazioni; ed il solo ravvivamento, che principiò circa tre anni sono, si mantenne in luogo di diminuire.

In faccia a considerevoli tentazioni nelle speculazioni, la comunità mercantile, ha però mostrato una grande e sana cautela nelle varie sue transazioni; e con questo mezzo riuscì a misurarsi a seconda delle circostanze durante l'anno in cui la perplessità ed i dubbi non furono pochi.

In primo luogo vi furono le questioni del prezzo del denaro e dell'incertezza del raccolto, tanto qui che all'estero.

Il versamento dell'oro in America, durante l'ultima parte del 1881, fu seguito da un considerabile ritiro per la Francia, in conseguenza del fallimento dell'*Union Générale*.

L'interesse della Banca si alzò fino al 6 per cento; ed i commercianti non conoscendo quanto potesse essere estensiva la ramificazione del disastro francese, si preparavano a sostenere ciò che credevano dovere essere un tristo anno.

Fortunatamente però questo timore non si verificò, poichè già verso la metà di febbraio l'oro principiò a ritornare da Parigi; il bisogno cessato, e l'interesse della Banca riabbassò.

Il periodo per lo sviluppo della vegetazione in questo paese fu lungo, per cui anche ansioso e difficile, e vi era ragione da credere che si sarebbe dovuto nuovamente dipendere dalle risorse dell'estero per il provvedimento del consumo; e siccome le notizie dall'America non davano molto a sperare; così i commercianti vedevano già una probabilità di carestia, con alto prezzo del denaro.

Se non che gli arrivi dalla Russia e dalle Indie, supplendo grandemente alla deficienza dell'America, unitamente al nostro raccolto, che quantunque in ritardo, riuscì poi buono, delusero totalmente le aspettative di non pochi egoistici mercanti.

Altri elementi di perturbamento contribuirono ad accrescere le perplessità del commercio in generale, cioè: la mala riuscita delle negoziazioni per il rinnovellamento del trattato di commercio colla Francia; la guerra egiziana e la questione irlandese; per modo che non vi potevano al certo essere grandi movimenti nelle speculazioni; ed infatti i negozianti adottarono la cautela di commerciare, per così dire, alla giornata, per non esporsi a troppo grandi rischi; e se vi furono molti affari stipulati, furono fatti però tutti in piccole porzioni.

Il commercio coll'estero, sebbene inferiore in ragione dell'attuale proporzione, paragonato con quello del 1881; pure mostra un costante progresso.

Il valore delle importazioni, per gli undici mesi, cioè fino a tutto il 30 dicembre 1882, comparato con quello dell'anno scorso, è stato un poco minore e l'esportazione alquanto maggiore.

Per ciò che riguarda la prosperità del paese, vi fu un vantaggio nella riduzione dei prezzi dei generi (i quali si mantennero generalmente bassi in tutto l'anno); perchè estendendosi tale ribasso alle manifatture inglesi consumate nel Regno; ha procurato alle classi lavoratrici considerabile economia, tanto più in quanto che il loro salario non soffrì una corrispondente diminuzione.

Anche il prezzo delle granaglie è stato più basso di quello dell'anno 1881; e ciò è dovuto alle importazioni dalla Russia e dalle Indie, unitamente al tardo ma buon raccolto in Irlanda.

Il commercio interno dell'Irlanda è stato piuttosto animato, quantunque si pretese sostenere il contrario.

La statistica degli indigenti, le somme circolate nei Banchi, ed i rendiconti delle casse di risparmio, tutto tende a mostrare una aumentata prosperità; ed anche l'impiego del lavoro è certo più esteso; ed il languore di quando in quando sperimentatosi in commercio, ebbe origine dalla già riferita cautela dei mercanti, cioè di lavorare in piccole proporzioni.

Gli affari per il ferro furono anche remunerativi e molti, come anche quelli nei cotonei, tanto nell'interno che per l'esportazione.

L'interesse delle Banche, durante l'anno, non superò mai il sei per cento.

Vi furono molte profittevoli operazioni sui fondi Francesi, Egiziani, Italiani ed Ungheresi, ed anche Spagnuoli.

Le strade ferrate del paese, nel 1882, hanno dato minor profitto dell'anno 1881; ma vi fu un buon utile, per quelli che investirono il denaro nelle strade ferrate Messicane, le quali giunsero quasi al 50 per cento.

I fondi inglesi si mantennero attivi in tutto l'anno.

*Prezzo dei prodotti agricoli d'Irlanda  
per gli anni 1880, 1881 e 1882.*

| PRODOTTI            | 1880      |           | 1881      |           | 1882      |              |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
|                     | Scellini  | Sterlini  | Scellini  | Sterlini  | Scellini  | Sterlini     |
| Grano per 112 lib.  | 9/        | 9/8       | 8/9       | 11/7      | 8/4       | 11/2         |
| Avena »             | 7/        | 8/        | 5/8       | 10/8      | 5/6       | 8/10         |
| Orzo »              | 7/        | 8/8       | 6/6       | 9/        | 6/6       | 9/3          |
| Lino »              | 50/       | 80/       | 24/       | 84/       | 32/       | 80/          |
| Butirro »           | 80/       | 140/      | 50/       | 143/      | 56/       | 160/         |
| Carnedi bus »       | 60/       | 70/       | 50/       | 77/6      | 56/       | 81/          |
| Castrato »          | 65/4      | 84/       | 65/       | 84/       | 65/       | 98/          |
| Maiale »            | 56/       | 58/       | 50/       | 60/       | 50/       | 62/          |
| Patate »            | 2/6       | 3/8       | 2/6       | 5/6       | 1/8       | 5/6          |
| Lana per libbra     | 1/2       | 1/5       | 0/11      | 1/2       | 0/9       | 1/0          |
| Fieno per 112 libb. | 3/        | 4/6       | 2/        | 6/8       | 2/        | 5/           |
| Paglia »            | 1/4       | 2/6       | 1/4       | 5/        | 1/4       | 3/4          |
| Uova per n° 120     | 5/10      | 10/       | 5/6       | 14/       | 5/6       | 12/6         |
| Vacche da latte     | Lst. 12 — | Lst. 22 — | Lst. 13 — | Lst. 25 — | Lst. 16 — | Lst. 25.10.0 |
| Vitello da 2 anni   | » 9.10.0  | » 15.0.0  | » 9 —     | » 15 —    | » 10 —    | » 15.10.0    |
| » da 1 anno         | » 5.0.0   | » 11.15.0 | » 5.10    | » 10.0    | » 5.0.0   | » 11.0.0     |
| Agnello             | 27/       | 44/       | 20/       | 48/       | 30/       | 58/          |

*NUMERO degli animali esportati dall'Irlanda in Inghilterra,  
durante l'anno 1881; ed i Porti d'imbarco in Irlanda.*

| PORTI D'IMBARCO  | Bovì    | Pecore  | Maiali  | Capretti | Cavalli | Mule | Asini | TOTALE  |
|------------------|---------|---------|---------|----------|---------|------|-------|---------|
| Ballina . . . .  | 1,258   | 9,964   | 276     | 2        | 34      | »    | 1     | 11,535  |
| Belfast . . . .  | 72,830  | 13,618  | 28,888  | 524      | 7,066   | 2    | 66    | 122,994 |
| Cork . . . . .   | 61,930  | 74,343  | 43,915  | 53       | 2,538   | 2    | 218   | 182,999 |
| Drogheda . . . . | 55,850  | 70,881  | 20,185  | 42       | 650     | »    | 2     | 147,615 |
| Dublino . . . .  | 222,455 | 259,077 | 138,993 | 63       | 12,097  | 15   | 17    | 632,717 |
| Dundalk . . . .  | 17,671  | 18,418  | 28,206  | 1,925    | 2,097   | »    | 7     | 68,324  |
| Dundrum . . . .  | 2,459   | »       | 648     | 138      | 8       | 1    | 6     | 3,260   |
| Greenove . . . . | 9,184   | 20,572  | 14,307  | 1,092    | 2,066   | 3    | 4     | 47,248  |
| Larne . . . . .  | 19,196  | 2,811   | 3,234   | 108      | 1,118   | »    | 2     | 26,469  |
| Limerick . . . . | 4,627   | 1,694   | 259     | »        | 7       | »    | 3     | 6,590   |
| Londonderry . .  | 41,072  | 16,254  | 17,850  | 33       | 938     | 2    | 14    | 77,063  |
| Newry . . . . .  | 5,783   | 4,125   | 5,697   | 45       | 430     | »    | 3     | 16,083  |
| Portrush . . . . | 3,088   | 1,273   | 32      | 3        | 42      | »    | 1     | 4,439   |
| Sligo . . . . .  | 4,591   | 11,478  | 5,160   | 1        | 130     | 1    | 2     | 21,363  |
| Warrenpoint . .  | 441     | 999     | 869     | 16       | 3       | »    | »     | 2,328   |
| Waterford . . .  | 40,725  | 55,954  | 59,222  | 12       | 4,544   | 4    | 4     | 160,465 |
| Westport . . . . | 126     | 120     | »       | »        | 6       | 1    | 4     | 247     |
| Wexford . . . .  | 7,381   | 16,041  | 15,254  | 5        | 22      | 1    | 25    | 38,729  |

**ESTENSIONE TOTALE di terreno coltivato a raccolto,  
pei seguenti prodotti, nell'anno 1882.**

|                    | 1881      | 1882      | Aumento<br>1882 | Diminuz.<br>1882 |
|--------------------|-----------|-----------|-----------------|------------------|
|                    | —         | —         | —               | —                |
|                    | Acri      | Acri      |                 |                  |
| Grano . . . . .    | 153,794   | 152,720   | —               | 1,074            |
| Avena . . . . .    | 1,393,312 | 1,397,304 | 3,992           | —                |
| Orzo . . . . .     | 210,093   | 187,443   | —               | 22,650           |
| Fave e piselli . . | 11,914    | 11,218    | —               | 696              |
| Patate . . . . .   | 855,293   | 837,919   | —               | 17,374           |

**NUMERO dei giorni di pioggia in Irlanda,  
dal mese di Ottobre 1881, al Settembre 1882.**

| Ottobre | Novembre | Dicembre | Gennaio | Febbraio | Marzo | Aprile | Maggio | Giugno | Luglio | Agosto | Settembre | TOTALE |
|---------|----------|----------|---------|----------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|
| 19      | 27       | 25       | 18      | 21       | 26    | 24     | 13     | 24     | 29     | 21     | 21        | 268    |

# EMIGRAZIONE DALL' IRLANDA

**durante il 1881**

---

## RAPPORTO

**del Signor GUSTAVO CORVINI**

**R. Vice console, reggente il R. Consolato a Dublino**

---

(Febbraio 1883).

L'Irlanda non è paese d'immigrazione, ed è impossibile di dare notizie abbastanza esatte del movimento degli Italiani in quest'isola, perchè i nostri connazionali, omettono invariabilmente di farsi inscrivere sul registro tenuto in questo R. Ufficio, e soltanto si presentano quando hanno bisogno di assistenza.

Il numero degli Italiani sparsi per l'Irlanda è soltanto di poche decine, e sono: suonatori d'organo, fabbricatori di figure in gesso, alcuni maestri di musica e di lingua italiana e pochi agenti marittimi; ma non c'è alcun mercante fra essi di qualche importanza.

Il carattere dell'emigrazione dall'Irlanda non è che permanente; ed i maggiori contingenti sono dati dalle Provincie di Ulster e Munster; ed è prodotta dalla grande miseria, e mai avviata in condizioni prospere, e spinta dalle triste condizioni economiche di quasi tutto il paese, le quali tendono a mantenere l'emigrazione stabile, e da quelle Provincie donde parte il maggior numero di emigranti, i quali sono: contadini, braccianti, artigiani ed affittaiuoli, e molti di essi partono a famiglie intere.

I canoni d'affitto, da un anno fa, vennero diminuiti, essendo

ora regolati da una Corte, alla quale gli affittaiuoli chiedono regresso contro le esagerate pretese dei possidenti.

La Corte procede alla stima del terreno, e conseguentemente ne stabilisce l'annuo canone.

Ciò ebbe luogo dopo il grande movimento della lega agraria e dopo il manifesto di Parnell, col quale instigava di non più pagare il fitto ai proprietari dei terreni.

Il numero degli emigranti partiti dai porti irlandesi nel 1881, fu di 78,719; ciò che mostra una diminuzione di 17,138, paragonato coll'anno 1880; il numero degli uomini essendo 40,317, cioè: 9,872 meno dell'anno passato; ed il numero delle donne 38,402; cioè, 7,266 di meno dell'anno 1880.

Del numero di 78,719 emigranti nel 1881; 78,417 furono nativi d'Irlanda e 302 erano persone appartenenti ad altre nazioni.

La seguente tavola mostra il numero degli emigranti da ciascuna Provincia, per gli anni 1880 e 1881; il loro sesso e la diminuzione in quest'ultimo anno.

| PROVINCIE                        | UOMINI        |               | DONNE         |               | TOTALE        |               |
|----------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                  | 1880          | 1881          | 1880          | 1881          | 1880          | 1881          |
| Leinster . . . . .               | 8,405         | 8,418         | 7,764         | 7,814         | 16,169        | 16,232        |
| Munster . . . . .                | 16,352        | 11,656        | 14,302        | 10,096        | 30,654        | 21,752        |
| Ulster . . . . .                 | 15,241        | 12,377        | 12,881        | 11,724        | 28,122        | 24,101        |
| Connaught . . . . .              | 9,906         | 7,655         | 10,611        | 8,677         | 20,519        | 16,332        |
| Contee non specificate           | 31            | »             | 22            | »             | 53            | »             |
| <b>Totale nativi d'Irlanda .</b> | <b>49,937</b> | <b>40,106</b> | <b>45,580</b> | <b>38,311</b> | <b>95,517</b> | <b>78,417</b> |
| <b>Persone d'altre Nazioni .</b> | <b>252</b>    | <b>211</b>    | <b>88</b>     | <b>91</b>     | <b>340</b>    | <b>302</b>    |
| <b>Totale generale .</b>         | <b>50,189</b> | <b>40,317</b> | <b>45,668</b> | <b>38,402</b> | <b>95,857</b> | <b>78,719</b> |
| <b>Diminuzione nel 1881 .</b>    | <b>9,872</b>  |               | <b>7,266</b>  |               | <b>17,138</b> |               |



Delle 78,417 persone native d'Irlanda, che partirono nel 1881, 16,232 o 12.7 per 1000 della popolazione della Provincia nel 1881, furono da Leinster; 21,752 o 16.4 per 1000 da Munster; 24,101 o 13.9 per 1000 da Ulster; e 16,332 o 20.0 per 1000 da Connaught; il total numero essendo eguale al 15.2 per 1000 della popolazione dell'Irlanda nel 1881.

Comparando il 1881 coll'anno 1880, Leinster mostrò un aumento di 63; mentre Munster ha una diminuzione di 8,902, Ulster di 4,021 e Connaught di 4,187 persone.

Il numero totale degli emigranti (nativi d'Irlanda), che partirono dai porti Irlandesi dal 1° di maggio 1851, fino al 31 dicembre 1881, fu di 2,715,604; cioè 1,446,582 uomini, 1,269,022 donne. Nel 1851 vi furono 152,060 emigranti; e fino all'anno 1876 (in cui venne registrato il minor numero di 37,587) la media degli emigranti fu di circa 81,385 per anno; quando dal 1876 in poi, seguì un aumento come qui appresso:

|     |      |           |        |
|-----|------|-----------|--------|
| Nel | 1877 | emigranti | 38,503 |
| »   | 1878 | »         | 41,124 |
| »   | 1879 | »         | 47,065 |
| »   | 1880 | »         | 95,517 |
| »   | 1881 | »         | 78,417 |

La seguente tavola mostra il numero e il sesso degli emigranti da ciascuna Provincia d'Irlanda, dal 1° di maggio 1851, fino a tutto il 31 dicembre 1881; col rapporto delle popolazioni secondo i censi del 1851, 1861, 1871 e 1881.

| PROVINCIE                         | Popolazione<br>stimata | EMIGRANTI DAL 1 MAGGIO 1881 AL 31 DICEMBRE 1881 |           |           |  |
|-----------------------------------|------------------------|---|-----------|-----------|--|
|                                   |                        | Uomini  | Donne     | TOTALE    | Emigranti<br>per ogni 100<br>popolazione |
| Leinster : . . . . .              | 1,439,599              | 266,366   | 244,017   | 510,403   | 35 5                                     |
| Munster . . . . .                 | 1,524,138              | 487,962   | 451,130   | 939,092   | 61 6                                     |
| Ulster . . . . .                  | 1,875,221              | 453,887   | 348,762   | 802,649   | 42 8                                     |
| Connaught . . . . .               | 897,256                | 176,581   | 176,211   | 352,792   | 39 3                                     |
| Contee non specificate . . . . .  | »                      | 61,766  | 48,902    | 110,668   | »  |
| Totale nativi d'Irlanda . . . . . | »                      | 1,446,582                                       | 1,269,022 | 2,715,604 | 47 3                                     |
| Emigranti d'altri paesi . . . . . | »                      | 23,163  | 10,616    | 33,779    | »  |
| Totale generale . . . . .         | 5,736,214              | 1,469,745                                       | 1,279,638 | 2,749,383 | »  |

**TAVOLA dimostrante il numero ed età degli emigranti  
da ciascuna Provincia d'Irlanda, durante l'anno 1881.**

| ETA                 | Leinster             |                                      | Munster              |                                      | Ulster               |                                      | Connaught            |                                      | N. delle persone appartenenti ad altre Nazioni | TOTALE               |                                      |
|---------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------------------|--|----------------------|--------------------------------------|
|                     | Numero delle persone | Proporz. 0/0 a ciascun periodo d'età | Numero delle persone | Proporz. 0/0 a ciascun periodo d'età | Numero delle persone | Proporz. 0/0 a ciascun periodo d'età | Numero delle persone | Proporz. 0/0 a ciascun periodo d'età |  | Numero delle persone | Proporz. 0/0 a ciascun periodo d'età |
| Sotto 1 anno        | 106                  | 0.7                                  | 67                   | 0.3                                  | 335                  | 1.4                                  | 127                  | 0.8                                  | 1  | 636                  | 0.8                                  |
| Sotto 5 anni        | 654                  | 4.0                                  | 799                  | 3.7                                  | 1,767                | 7.4                                  | 465                  | 2.9                                  | 9  | 3,694                | 4.7                                  |
| 5 anni sotto 15     | 1,335                | 8.2                                  | 1,796                | 8.3                                  | 2,850                | 11.8                                 | 1,227                | 7.5                                  | 13   | 7,221                | 9.2                                  |
| 15 » » 25           | 9,243                | 56.9                                 | 12,972               | 59.6                                 | 11,778               | 48.9                                 | 10,766               | 65.9                                 | 78   | 44,837               | 56.9                                 |
| 25 » » 35           | 3,457                | 21.3                                 | 4,309                | 19.8                                 | 4,608                | 19.1                                 | 2,529                | 15.5                                 | 142  | 15,145               | 19.1                                 |
| 35 » » 45           | 823                  | 5.1                                  | 1,066                | 4.9                                  | 1,544                | 6.8                                  | 604                  | 3.7                                  | 36   | 4,173                | 5.3                                  |
| 45 » » 55           | 424                  | 2.6                                  | 494                  | 2.3                                  | 849                  | 3.5                                  | 347                  | 2.1                                  | 20   | 2,134                | 2.7                                  |
| 55 » » 60           | 104                  | 0.7                                  | 133                  | 0.9                                  | 121                  | 0.5                                  | 88                   | 0.5                                  | 1  | 447                  | 0.6                                  |
| 60 » in su          | 84                   | 0.5                                  | 115                  | 0.5                                  | 148                  | 0.6                                  | 85                   | 0.5                                  | 2  | 434                  | 0.6                                  |
| Età non specificate | 2                    | »                                    | 1                    | »                                    | 1                    | »                                    | 94                   | 0.6                                  | »  | 98                   | 0.1                                  |
| Totale. .           | 16,232               | 100.                                 | 21,752               | 100.                                 | 24,101               | 100.                                 | 16,332               | 100.                                 | 302  | 78,719               | 100.                                 |

***Destinazione degli emigranti.***

Delle 78,417 persone native d'Irlanda, che emigrarono nel 1881, 67,794 (cioè 86.5 per cento) partirono per le Colonie o per paesi stranieri; e 10,623 persone (cioè 13.5 per cento) partirono per il Regno Unito.

Gli Stati Uniti dell'America, nel 1881, assorbito 61,459 (cioè 78.4 per cento) dell'intero numero di emigranti, comparato in una media di 31,184; o 56.1 per cento dei quattro precedenti anni.

Il numero delle persone partite per la Nuova Zelanda, (che aveva aumentato più del doppio fino dal 1876, essendo in quell'anno 1,558, e 3,166 nel 1879), diminuì fino a 492 persone nel 1881.

L'emigrazione al Canada, mostra una diminuzione di 136 persone, comparata coll'anno 1880; ma si scorge un grande aumento, paragonato colla media dei quattro anni precedenti; il numero essendo di 2,916 nel 1881, contro la media di 1,456 persone nei quattro precedenti anni.

Il numero delle persone che emigrarono in Australia nel 1881 fu di 2,795; contro 2,576 nel 1880; 3,052 nel 1879; 4,251 nel 1878; e 3,527 nel 1877.

Delle 132 persone partite per paesi forestieri, 86 emigrarono per Buenos-Ayres; 18 pel sud d'Africa; 22 in varie parti di Europa; 5 per l'Asia ed 1 per il Messico.

Delle 61,459 persone partite per gli Stati Uniti nel 1881; la Provincia di Munster contribuì per 16,862; Ulster 15,831; Connaught 15,242 e Leinster 13,974.

Delle 2,795 persone che partirono per l'Australia; la Provincia di Munster contribuì per 1,062; non che 314 persone delle 492 che partirono per la Nuova Zelanda.

La provincia di Ulster (come per lo passato) ha fornito il maggior numero di emigranti pel Canada; cioè 2,001 del total numero di 2,916.

Come già si disse di sopra: 10,623 persone partirono dall'Irlanda nel 1881, colla volontà di stabilirsi permanentemente nella Gran Bretagna; e di quelle 5,713 partirono per Inghilterra e Galles; e 4,910 per la Scozia; la media per i quattro anni precedenti essendo 9,846 e 7,145 rispettivamente, prova in ciascun caso una notevole diminuzione.

La Provincia di Munster ha fornito 3,185 persone, cioè più della metà del numero delle persone che partirono per l'Inghilterra e Galles; mentre la Provincia di Ulster ha fornito non meno di 4,565 persone, del totale di 4,910 che partirono per la Scozia; ed il rimanente di 1,462 furono nativi della Contea di Antrim.

Segue una Tavola dimostrante la destinazione degli emigranti nativi d'Irlanda, che partirono durante gli anni 1877, 1878, 1879, 1880 e 1881; come pure la popolazione nel 1881; la proporzione degli emigranti in riguardo alla popolazione, e la proporzione degli emigranti per ciascuna destinazione.

| ANNI                   | Alle Colonie e Paesi stranieri |           |                  |        |             |        | Alla Gran Bretagna      |        |        | TOTALE<br>GENERALE | POPOLAZIONE         | Proporzione<br>degli emigranti<br>per 1000<br>della popolazione |
|------------------------|--------------------------------|-----------|------------------|--------|-------------|--------|-------------------------|--------|--------|--------------------|---------------------|---|
|                        | America<br>Stati Uniti         | Australia | Nuova<br>Zelanda | Canada | Altri Paesi | TOTALE | Inghilterra<br>e Galles | Scozia | TOTALE |                    |                     |   |
| 1877                   | 12,018                         | 3,527     | 2,070            | 490    | 127         | 18,232 | 11,573                  | 8,698  | 20,271 | 38,503             | 5,412,977<br>(1871) | 7.1   |
| 1878                   | 14,720                         | 4,351     | 2,524            | 660    | 321         | 22,476 | 10,965                  | 7,683  | 18,648 | 41,124             |                     | 7.6   |
| 1879                   | 23,361                         | 3,052     | 3,166            | 1,622  | 366         | 31,567 | 9,107                   | 6,391  | 15,498 | 47,065             |                     | 8.7   |
| 1880                   | 74,636                         | 2,576     | 1,477            | 3,052  | 227         | 81,968 | 7,741                   | 5,808  | 13,549 | 95,517             |                     | 17.6  |
| 1881                   | 61,459                         | 2,795     | 492              | 2,916  | 132         | 67,794 | 5,713                   | 4,910  | 10,623 | 78,417             | 5,159,839<br>(1881) | 15.2  |
| Proporzione per cento. |                                |           |                  |        |             |        |                         |        |        |                    |                     |   |
| 1877                   | 31.2                           | 9.2       | 5.4              | 1.3    | .3          | 47.4   | 30.1                    | 22.5   | 52.6   | 100                | »                   | »   |
| 1878                   | 35.8                           | 10.3      | 6.2              | 1.6    | .8          | 54.7   | 26.6                    | 18.7   | 45.3   | »                  | »                   | »   |
| 1879                   | 49.8                           | 6.5       | 6.7              | 3.5    | .8          | 67.1   | 19.3                    | 13.6   | 32.9   | »                  | »                   | »   |
| 1880                   | 79.1                           | 2.7       | 1.6              | 3.2    | .2          | 85.8   | 8.1                     | 6.1    | 14.2   | »                  | »                   | »   |
| 1881                   | 78.4                           | 3.6       | .6               | 3.7    | .2          | 86.5   | 7.3                     | 6.2    | 13.5   | »                  | »                   | »   |



# IMMIGRAZIONE

NEGLI STATI UNITI DELL'AMERICA SETTENTRIONALE

---

CENNI STATISTICI TOLTI DA DOCUMENTI UFFICIALI

del March. ALESSANDRO DALLA VALLE DI MIRABELLO

R. Incaricato d'affari a Washington

---

(Gennaio 1883).

Parlerò dell'immigrazione in generale, anzichè della sola immigrazione italiana, poichè di questa i regi consoli avranno dato, o daranno, non ne dubito, ragguagli assai particolareggiati e precisi. Per quanto concerne la piccola colonia italiana stabilita nel distretto di Colombia, egli è superfluo di farne parola, perchè essa consta di soli 300 individui incirca, tutti dati all'industria ed al piccolo commercio. Essa è soggetta a modificazioni di poco momento per ciò che si riferisce al numero de' suoi componenti.

Durante l'anno fiscale scorso, che ebbe termine col 30 giugno 1882, il numero totale degli immigranti agli Stati Uniti fu di 788,992. Questo numero non fu mai raggiunto finora, ma è da prevedersi che sarà superato nell'anno corrente; indizio ne è l'aumentare costante dell'immigrazione in questi ultimi anni. Difatti nel 1879 non si ebbero qui che 177,826 immigranti, mentre nel 1880 se ne ebbero 457,257 e nel 1881: 669,431. La differenza in più tra il 1882 ed il 1881 è dunque di 119,561:

Dal 1856 in poi gli Stati Uniti ricevettero già 7,662,000 d'immigranti propriamente detti, poichè fra questi non sono annoverati,

come di ragione, i numerosissimi viaggiatori, che qui vengono o per diletto o per affari, e che, a mo' d'esempio, nell'ultimo anno fiscale furono 816,292, numero pure mai raggiunto fino ad oggi.

Non tutti gl'immigranti sono coltivatori; fra essi si contano numerosissime persone date alle varie industrie. Anzi questo fatto destò l'attenzione del Comitato Direttore delle *Trades Unions*, associazioni operaie, come è noto, sparse su tutti gli Stati Uniti. Scopo di tale Comitato sarebbe di monopolizzare il lavoro per gli americani; e però esso si adombra della concorrenza che gli operai europei fanno agli indigeni.

Gl'immigranti già s'impossessarono del campo industriale in parecchi Stati dell'ovest, e ora stanno pure invadendo gli Stati manifatturieri della Pensilvania, di Nuova-York, dell'Ohio, dell'Illinois e del Massachussets.

Sul numero totale di 788,992 immigranti, di cui 502,071 sbarcarono a Nuova-York, 39,579 erano cinesi; 250,630 tedeschi; 64,607 svedesi; 29,101 norvegesi; 6,003 francesi; 82,394 inglesi; 76,432 irlandesi; 18,937 scozzesi; 13,619 austriaci; 29,101 olandesi; 16,321 russi; 10,844 svizzeri e 32,159 italiani; gli altri appartenevano a differenti Stati d'Europa non menzionati qui, ovvero provenivano dalle altre parti del mondo.

Dall'Europa vennero in tutto 646,764 immigranti; dall'Asia ne vennero 39,629; dall'Africa 32; dagli altri Stati dell'America 100,063; dalle varie isole dell'Atlantico 1,488; dalle isole del Pacifico 889 e da altre differenti isole finalmente 127.

Dalle cifre qui sopra citate emerge che l'immigrazione tedesca è la più abbondante; essa fornì nel 1881-82 circa 40,000 immigranti di più che nell'anno precedente, nonostante tutte le leggi restrittive create in Germania contro l'emigrazione, e forma da essa sola quasi il terzo del totale dell'immigrazione. Ciò porta a credere che l'emigrazione è un movimento naturale, costante in tutti i tempi ed in tutti i luoghi. Il diritto di locomozione essendo un'emanazione della libertà individuale, egli è logico che chi non trova di che vivere nel proprio paese, vada altrove a guadagnarsi il necessario alla propria vita. Lo Stato può quindi difficilmente porre un freno all'emigrazione; ma certo esso ha il dovere di prendere le misure necessarie



tanto per proteggere gli emigranti, quanto per mettere in guardia le popolazioni contro gli agenti di mala fede che abusano dell'ignoranza de' popolani, per indurli con false promesse a lasciare la loro patria per recarsi in paesi a loro ignoti, dove non trovano che fame e miseria.

Sul totale degl'immigranti il 32 % provenne dalla Germania; il 23 % dalla Gran Bretagna, compresavi l'Irlanda; il 12 % dalla Scandinavia ed il 33 % dagli altri paesi insieme riuniti.

È bene notare che l'immigrazione italiana agli Stati Uniti aumentò in quest'ultimo anno fiscale del 109 % in paragone all'anno precedente; difatti se nel 1880-81 si ebbero qui 15,387 immigranti italiani, nel 1881-82 se ne ebbero, come già dissi, 32,159. Non so se si debba attribuire questo enorme aumento al fatto che gl'italiani, mutando consiglio, propendano ora ad emigrare piuttosto al nord che al sud dell'America, ma qualora la cosa fosse così, crederei che essi ciò facciano per ignoranza de' luoghi, anziché per proprio loro vantaggio. Ed invero parmi che l'emigrazione al sud dell'America, specialmente al Brasile, dove gl'immigranti trovano migliori trattamenti e sono bene accolti, debba essere raccomandata di preferenza; poichè l'affinità di razza e la facilità della lingua rendono più agevole la vita agl'italiani in quei paesi, ove i nostri concittadini già trovansi in gran numero, che agli Stati Uniti, dove la concorrenza dei tedeschi e degli irlandesi, non che la difficoltà della lingua, creano ostacoli non lievi al benessere dei poveri nostri immigranti.

Per non dilungarmi in altri particolari, credo utile di qui unire un quadro statistico relativo all'immigrazione agli Stati Uniti, che varrà a dare un'idea più precisa della sua importanza.

Egli è vero che la legge emanata contro l'immigrazione cinese, farà scemare nell'avvenire di non poco il numero degli immigranti asiatici; ma questa diminuzione sarà ampiamente compensata dal progressivo aumento dell'immigrazione europea, che non sarebbe improbabile dovesse raggiungere entro quest'anno o entro due anni al più, il milione d'individui.

Noterò ancora, prima di chiudere questo mio rapporto, che sul numero totale di 788,992 immigranti venuti agli Stati Uniti nell'ultimo anno fiscale, vi furono 498,814 maschi e 290,178 femmine; per

quanto concerne gl'italiani sul totale di 32,159 persone, vi furono 27,488 maschi e 4,671 femmine. Infine sui 788,992 immigranti, 171,021 non avevano 15 anni; 540,677 erano tra i 15 ed i 40 anni d'età, e 77,294 avevano più di 40 anni; 578 di essi morirono durante il tragitto.

Nel primo trimestre di quest'anno fiscale (luglio, agosto e settembre 1882) giunsero agli Stati Uniti 161,501 immigranti, di cui 2,896 italiani.

---

*QUADRO degli immigranti, secondo la loro nazionalità,  
giunti agli Stati Uniti durante l'anno fiscale 1881-82.*

| PAESI D'ORIGINE                                 | MASCHI         | FEMMINE       | TOTALE         |
|---|----------------|---------------|----------------|
| Inghilterra . . . . .                           | 51,575         | 30,819        | 82,394         |
| Irlanda . . . . .                               | 40,980         | 35,452        | 76,432         |
| Scozia. . . . .                                 | 12,108         | 6,829         | 18,937         |
| Wales . . . . .                                 | 1,097          | 559           | 1,656          |
| Isola di Man . . . . .                          | 8              | 1             | 4              |
| <b>Totale delle Isole Britanniche . . . . .</b> | <b>105,763</b> | <b>73,660</b> | <b>179,423</b> |
| Austria . . . . .                               | 8,372          | 5,247         | 13,619         |
| Belgio . . . . .                                | 892            | 539           | 1,431          |
| Boemia . . . . .                                | 3,565          | 3,037         | 6,602          |
| Danimarca . . . . .                             | 7,517          | 4,101         | 11,618         |
| Francia . . . . .                               | 3,892          | 2,111         | 6,003          |
| Germania . . . . .                              | 148,466        | 102,164       | 250,630        |
| Gibilterra . . . . .                            | 7              | »             | 7              |
| Grecia . . . . .                                | 125            | 1             | 126            |
| Ungheria . . . . .                              | 6,753          | 2,176         | 8,929          |
| Italia . . . . .                                | 27,488         | 4,671         | 32,159         |
| Corsica . . . . .                               | 1              | »             | 1              |
| Malta . . . . .                                 | 2              | 1             | 3              |
| Olanda . . . . .                                | 5,620          | 3,897         | 9,517          |
| Norvegia . . . . .                              | 17,929         | 11,172        | 29,101         |
| Portogallo. . . . .                             | 26             | 10            | 42             |
| Rumania . . . . .                               | 44             | 21            | 65             |
| Russia . . . . .                                | 11,154         | 5,167         | 16,321         |
| Finlandia . . . . .                             | 485            | 112           | 597            |

| PAESI D'ORIGINE                                    | MASCHI  | FEMMINE | TOTALE  |
|--|---------|---------|---------|
| Polonia . . . . .                                  | 3,419   | 1,253   | 4,672   |
| Spagna . . . . .                                   | 293     | 85      | 378     |
| Svezia . . . . .                                   | 41,335  | 23,272  | 64,607  |
| Svizzera . . . . .                                 | 7,047   | 3,797   | 10,844  |
| Turchia Europea . . . . .                          | 52      | 17      | 69      |
| Totale dell'Europa, eccetto le Isole Britanniche . | 294,484 | 172,857 | 467,341 |
| Totale dell'Europa . . . . .                       | 400,247 | 246,517 | 646,764 |
| Arabia . . . . .                                   | 6       | »       | 6       |
| Armenia . . . . .                                  | 7       | 4       | 11      |
| Cina . . . . .                                     | 39,463  | 116     | 39,579  |
| India . . . . .                                    | 6       | 4       | 10      |
| Giappone . . . . .                                 | 5       | »       | 5       |
| Persia . . . . .                                   | 1       | »       | 1       |
| Turchia Asiatica . . . . .                         | 11      | 1       | 12      |
| Altri paesi asiatici (non specificati) . . . .     | 5       | »       | 5       |
| Totale dell'Asia . . . . .                         | 39,504  | 125     | 39,629  |
| Algeria . . . . .                                  | 11      | 4       | 15      |
| Egitto . . . . .                                   | 3       | 1       | 4       |
| Liberia . . . . .                                  | 1       | »       | 1       |
| Marocco . . . . .                                  | 3       | »       | 3       |
| Africa Meridionale . . . . .                       | 1       | 2       | 3       |
| Altri paesi d'Africa (non specificati) . . .       | 5       | 1       | 6       |
| Totale dell'Africa . . . . .                       | 24      | 8       | 32      |
| Quebec ed Ontario . . . . .                        | 45,604  | 33,655  | 79,259  |
| Manitoba . . . . .                                 | 652     | 512     | 1,164   |

| PAESI D'ORIGINE                                   | MASCHI | FEMMINE | TOTALE |
|---|--------|---------|--------|
| Nuova Scozia . . . . .                            | 7,305  | 6,012   | 13,317 |
| Nuovo Brunswick . . . . .                         | 1,463  | 889     | 2,352  |
| Isola del <i>Prince Edward</i> . . . . .          | 593    | 935     | 1,528  |
| Colombia inglese . . . . .                        | 398    | 91      | 489    |
| Newfoundland . . . . .                            | 72     | 114     | 186    |
| Totale delle provincie inglesi del Nord America . | 56,087 | 42,208  | 98,295 |
| Messico . . . . .                                 | 292    | 74      | 366    |
| Honduras inglese . . . . .                        | 4      | 1       | 5      |
| America Centrale (non specificati) . . . .        | 8      | 7       | 15     |
| Totale dell'America Centrale . . . . .            | 12     | 8       | 20     |
| Repubblica Argentina . . . . .                    | 5      | 4       | 9      |
| Brasile . . . . .                                 | 15     | 8       | 23     |
| Chili . . . . .                                   | 1      | »       | 1      |
| Equatore . . . . .                                | 1      | »       | 1      |
| Gujana . . . . .                                  | 5      | 5       | 10     |
| Stati Uniti di Colombia . . . . .                 | 4      | 4       | 8      |
| Venezuela . . . . .                               | 15     | 4       | 19     |
| Perù . . . . .                                    | 5      | 1       | 6      |
| America del Sud (non specificati) . . . .         | 10     | 4       | 14     |
| Totale dell'America del Sud . . . . .             | 61     | 30      | 91     |
| Antigua . . . . .                                 | 13     | 1       | 14     |
| Bahamas . . . . .                                 | 198    | 225     | 423    |
| Barbadoes . . . . .                               | 17     | 12      | 29     |
| Cuba . . . . .                                    | 491    | 186     | 677    |
| Curacao . . . . .                                 | 7      | »       | 7      |

| PAESI D'ORIGINE   | MASCHI  | FEMMINE | TOTALE  |
|---|---------|---------|---------|
| Martinica . . . . .                                       | 1       | »       | 1       |
| Hayti . . . . .   | 3       | 3       | 6       |
| Giamaica . . . . .  | 22      | 18      | 40      |
| Porto Rico . . . . .                                      | 7       | 3       | 10      |
| St. Croix . . . . .                                       | 11      | 11      | 22      |
| St. Thomas . . . . .                                      | 1       | »       | 1       |
| Trinità . . . . .   | 3       | 1       | 4       |
| Indie Occidentali (non specificati) . . . . .             | 36      | 21      | 57      |
| Totale delle Indie Occidentali . . . . .                  | 810     | 481     | 1,291   |
| Totale dell'America . . . . .                             | 57,262  | 42,801  | 100,063 |
| Isole Azorre . . . . .                                    | 890     | 504     | 1,394   |
| » Bermude . . . . .                                       | 61      | 5       | 66      |
| Capo Verde . . . . .                                      | 15      | 13      | 28      |
| Totale delle Isole dell'Atlantico . . . . .               | 966     | 522     | 1,488   |
| Australia . . . . .                                       | 740     | 136     | 876     |
| Isole Hawajane . . . . .                                  | 3       | 2       | 5       |
| Nuova Zelanda . . . . .                                   | »       | 2       | 2       |
| Isole del Pacifico (non specificati) . . . . .            | 4       | 2       | 6       |
| Totale delle Isole del Pacifico . . . . .                 | 747     | 142     | 889     |
| Greenland e Iceland . . . . .                             | 19      | 9       | 28      |
| Nati in mare durante il tragitto . . . . .                | 45      | 54      | 99      |
| Totale di tutti gli altri paesi non specificati . . . . . | 64      | 63      | 127     |
| Totale degli immigranti . . . . .                         | 498,814 | 290,178 | 788,992 |

**RIEPILOGO.**

| PAESI D'ORIGINE                       | MASCHI  | FEMMINE | TOTALE  |
|---------------------------------------|---------|---------|---------|
| Europa . . . . .                      | 400,247 | 246,517 | 646,764 |
| Asia . . . . .                        | 39,504  | 125     | 39,629  |
| Africa . . . . .                      | 24      | 8       | 32      |
| America . . . . .                     | 57,262  | 42,801  | 100,063 |
| Isole dell'Atlantico . . . . .        | 966     | 522     | 1,488   |
| » del Pacifico . . . . .              | 747     | 142     | 889     |
| Altri paesi non specificati . . . . . | 64      | 63      | 127     |





# MOVIMENTO COMMERCIALE

del porto di Giaffa

---

## RAPPORTO

dell'Avv. GIUSEPPE CAMILLO MINA, R. Vice Console

Reggente il R. Consolato a Gerusalemme

---

(Gennaio 1883).

A complemento della mia relazione sullo stato agricolo della Palestina (rapporto in data 18 scorso dicembre) aggiungo qui uniti i prospetti del movimento commerciale e marittimo del porto di Giaffa durante il 1882.

Tale movimento, che si presenta con cifre abbastanza rilevanti, non riassume per altro tutto, nè esclusivamente, il commercio della Palestina coll'estero. Debbo avvertire che una notevole quantità di grano ed una maggiore di orzo viene esportata dal porto di Gaza, intorno al quale non mi è possibile fornire alcun dato statistico; e d'altra parte i prodotti della pianura di Esdrelon (capo luogo, Nazareth) e del distretto di Naplusa, preferiscono siccome più breve la via di Giaffa a quella di Caifa, che sarebbe lo sbocco della loro circoscrizione amministrativa, perchè quelle due località, quantunque formanti parte della Palestina propriamente detta, pure sono fuori dell'Eyalet di Gerusalemme. E per la stessa ragione si scaricano a Giaffa le merci d'importazione destinate per Nazareth e per Naplusa.

A giudicare poi della importanza commerciale di Giaffa, è d'uopo ancora tener conto dello stato di quella rada, che è la più cattiva

e malsicura di tutta la costa della Soria. D'inverno, infatti, gli stessi vapori in servizio regolare, talora approdano senza poter eseguire le operazioni di scarico, e non poche fiate sono obbligati di passare al largo e di trasbordare sia a Beirut, sia a Porto Said i colli, i passeggeri e la posta, diretti a questa volta.

Epperò se, come qui si dà per certo, sta realmente per entrare in via di attuazione il progetto di una linea ferroviaria fra Acri e Tiberiade, progetto che ha per iscopo di fornire uno sbocco al mare più facile ed economico ai ricchi prodotti dell'Hauran, diverrebbe cosa assai probabile la costruzione di un secondo tronco ferroviario fra Giaffa e Caifa (che può considerarsi come un sol porto con Acri); ed allora il commercio della Palestina non tarderebbe ad abbandonare l'ingrata e difficile rada della prima.

---

## MOVIMENTO dei bastimenti nella rada di Giaffa durante l'anno 1882.

| QUALITÀ<br>dei bastimenti   | BANDIERA          | NUMERO | TONNELLAG. | CARICO ALL'ARRIVO<br>Importazione                                      | CARICO ALLA PARTENZA<br>Esportazione   |
|-----------------------------|-------------------|--------|------------|--|--|
| Vapori in viaggio regolare. | Francese . . .    | 50     | 67,568     | Colli 25,000.  | Frumento, kilé 120,000. Sesame, oche 840,090. Colli diversi, 10,864.   |
|                             | Austriaca . . .   | 104    | 115,671    | Zuccheri, sacchi 10,900. Legnami, tavole 62,800. Colli diversi 16,900. | Aranci, casse 81,750. Frumento, kilé 7,790. Durra, kilé 13,680. Saponi, sacchi 5,890. Sesame, oche 296,900. Colli, diversi 6,700.  |
|                             | Russa . . . . .   | 51     | 74,516     | Colli diversi 56,889.  | Aranci, casse 29,000. Frumento, kilé 19,866. Sesame, oche 55,384. Durra, kilé 360. Saponi, sacchi 4,690. Stuoie, balle 455. Frutta fresche, ceste 2,860. Barili olio, 120. Colli diversi, 1,012. |
| Vapori straordinari.        | Francese . . .    | 205    | 257,755    | N. 11 vapori in zavorra; N. 4 carichi di pellegrini.                   | N. 1, in zavorra; N. 4, pellegrini; N. 10, le seguenti merci:<br>Sesame, oche 1,002,940. Frumento, kilé 160,014. Fave, kilé 9,500. Lenti, kilé 8,798. Luppoli, kilé 34,500.                      |
|                             |                   | 15     | 14,011     |  |  |
|                             | Inglese . . . . . | 22     | 16,582     | Colli diversi 1,278.   | Durra, kilé 83,912. Stracchi, balle 1,820. Ossa, tonn. 400. Frumento, kilé 10,285. Aranci, casse 5,600. Lenti, kilé 6,716. Fave, kilé 1,200. Sesame oche 12,320. Luppoli, kilé 1,122.            |
|                             |                   | 242    | 288,318    |  |  |

*Movimento dei bastimenti nella rada di Giaffa, durante l'anno 1882.*

| QUALITÀ<br>dei bastimenti | BANDIERA  | NUMERO | TONNELLAC. | CARICO ALL'ARRIVO<br>Importazione   | CARICO ALLA PARTENZA<br>Esportazione  |
|---------------------------|---|--------|------------|---|---|
| Velieri                   | Italiana . . . .                                | 6      | 1,322      | N. 3 in zavorra e N. 3 carichi di tegole.   | N. 3 partiti in zavorra e 3 hanno caricato:<br>Sesame, oche 58,500. Durra, kilé 25,000. Frumento, kilé 14,174.  |
|                           | Greca . . . . .                                 | 7      | 1,115      | N. 4 in zavorra; 1 carico di tegole e 2 scaricarono 2,287 oche di sale.   | N. 5 in zavorra; 1 con carico di aranci e l'altro con 17,200 kilé di Durra.   |
|                           | Austro-Ungar.<br>Francese . . . .<br>(protetti) | 4<br>5 | 986<br>250 | In zavorra.<br>Riso, caffè, 543; petrolio, legno e generi diversi; 1 in zavorra.  | Frumento, kilé 57,182.<br>2 in zavorra; 1 carico di aranci; 1 di pastecche ed uno di generi diversi.  |
|                           | Ottomand . . .                                  | 760    | 23,575     | Generi principali: legname (bastimenti 15 con 1,625 tonnellate); riso, (bastimenti 95 con 2,940 tonnellate); carbone (bastimenti 9 con 279 tonn.); sale (bastimenti 14 con 832 tonn.); in zavorra, bastimenti 361 con tonnellate 12,598). | Generi principali: Aranci (bastimenti 160 aventi 5,012 tonn.); cereali (bastimenti 47 con 1,477 tonn.); pastecche e frutta fresche (bastimenti 217 con 6,608 tonn.); in zavorra, 200 bastimenti con 6,373 tonn.). |

Il porto di Giaffa diede quindi nel 1882 un movimento di:

|                     |     |                     |         |
|---------------------|-----|---------------------|---------|
| Vapori . . . . .    | 242 | con tonnellaggio di | 288,348 |
| Velieri . . . . .   | 782 | , ,                 | 27,248  |
| <b>Totale</b> 1,024 |     | <b>Totale</b>       | 315,596 |

*MOVIMENTO delle navi da guerra nella rada di Giaffa,  
durante l'anno 1882.*

| BANDIERA                | QUALITÀ                  | Numero<br>delle navi<br>secondo<br>la qualità | Num. totale<br>delle navi<br>per ogni<br>bandiera |
|-------------------------|--------------------------|---|---|
| Inglese . . . . .       | Fregate . . . . .        | 2   | 11  |
|                         | Corvette . . . . .       | 5   |   |
|                         | Yacht . . . . .          | 2   |   |
|                         | Avviso e trasporti . . . | 2   |   |
| Francese . . . . .      | Corazzata . . . . .      | 1   | 2   |
|                         | Corvetta . . . . .       | 1   |   |
| Italiana . . . . .      | Corvetta . . . . .       | 1   | 2   |
|                         | Avviso . . . . .         | 1   |   |
| Austro-Ungarica . . . . | Fregata . . . . .        | 1   | 1   |
| Russa . . . . .         | Corvetta . . . . .       | 2   | 2   |
| Germanica . . . . .     | Corvetta . . . . .       | 1   | 1   |
| Americana . . . . .     | Corvetta . . . . .       | 1   | 1   |
| Spagnuola . . . . .     | Corvetta . . . . .       | 1   | 1   |
|                         |                          |   | 21  |

*NB.* Questo insolito movimento di navi da guerra nel porto di Giaffa durante l'anno 1882, devesi attribuire al timore di disordini che, in seguito agli avvenimenti dell'Egitto, avrebbero potuto scoppiare in Palestina.

*STATO ricapitolativo dei principali articoli d'importazione ed  
esportazione della rada di Giaffa durante l'anno 1882.*

**Esportazione.**

|  |        |           |           |       |         |             |
|--|--------|-----------|-----------|-------|---------|-------------|
| Frumento . . . . .                             | kilé   | 492,911   | a franchi | 4 —   | franchi | 1,971,644 — |
| Durra . . . . .                                | »      | 143,302   | »         | 3 —   | »       | 429,906 —   |
| Luppini . . . . .                              | »      | 58,498    | »         | 2. 20 | »       | 128,695. 60 |
| Fave . . . . .                                 | »      | 10,700    | »         | 3. 55 | »       | 37,985 —    |
| Lenti . . . . .                                | »      | 15,509    | »         | 2. 80 | »       | 43,425. 20  |
| Orzo . . . . .                                 | »      | 18,270    | »         | 2. 30 | »       | 42,021 —    |
| Sesame . . . . .                               | oche   | 2,292,844 | »         | 0. 50 | »       | 1,146,422 — |
| Aranci . . . . .                               | casce  | 116,350   | »         | 10 —  | »       | 1,163,500 — |
| Sapone esportato da soli<br>bastimenti europei | sacchi | 10,580    | »         | 100 — | »       | 1,058,000 — |

**Importazione.**

|                      |        |           |           |       |         |             |
|----------------------|--------|-----------|-----------|-------|---------|-------------|
| Riso d' Egitto . . . | coffe  | 32,883    | a franchi | 35 —  | franchi | 1,150,905 — |
| Sale di Bengasi. . . | oche   | 1,316,418 | »         | 0. 10 | »       | 181,641. 80 |
| Zucchero . . . . .   | sacchi | 10,900    | »         | 80 —  | »       | 872,000 —   |

L'importazione da tutta l'Europa di prodotti manifatturieri d'ogni qualità, può valutarsi in circa tre milioni di lire annue.

---

NOTA. — 78 oche equivalgono a 100 chilogr. — Il kilé è una misura di volume; il kilé di frumento pesa da 28 a 29 chilogr.; il kilé di durra pesa circa 25 chilogr. ed egualmente per le fave. — L'orzo dà un peso per kilé di 18 chilogr. circa; le lenti di 30 kilogr., i luppini di 29 chilogr. circa. — Una cassa di aranci conta 200 frutti. Un sacco di zucchero pesa 80 chilogr., uno di sapone da 100 a 110 chilogr.; una coffa di riso pesa 95 kilogr. circa.

*Osservazioni.* — I bastimenti ottomani fanno il commercio, sia d'importazione che d'esportazione, esclusivamente col Levante. — Il durra (mais

bianco) si esporta per intiero in Inghilterra. — Il sesame, il frumento, i lupini, le fave e le lenti che si caricano su bastimenti europei, sono quasi tutti per la destinazione di Marsiglia; i cereali caricati invece su velieri ottomani, sono destinati per la Turchia, per l'Egitto e in generale per il Levante. — Una piccola quantità di Durra è esportata per l'Italia, la quale però esercita un commercio più attivo di grani con S. Giovanni d'Acri, che ne fornisce di qualità superiore. Il legname importato da navi europee proviene da Trieste o dalla Transilvania, per la via del Danubio e di Odessa; quello importato da velieri ottomani, proviene dalla Caramania. — Gli aranci caricati su velieri, sono a destinazione dei porti di Levante; quelli in casse, parte parimenti pel Levante ed il resto per la Russia, per Trieste, per la via del Danubio, e per l'America (via Messina). — Il riso è principalmente importato dall'Egitto. — I bastimenti inglesi caricano esclusivamente per l'Inghilterra.

---





## PREZZI MEDII

dei principali generi esportati ed importati nel porto di Bombay

NEL 4° TRIMESTRE 1882

Movimento della navigazione italiana nei porti della Presidenza di Bombay

DAL 1° GENNAIO AL 31 DICEMBRE 1882

## RAPPORTO

del signor F. BOZZONI

R. Console a Bombay

(Dicembre 1882).

PREZZI CORRENTI dei principali generi di esportazione.

| GENERI                                 | Unità<br>in<br>chilog. | Prezzi<br>in<br>Rupie | GENERI                          | Unità<br>in<br>chilog. | Prezzi<br>in<br>Rupie |
|--|------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <i>Mirabolani</i> .....                | 266.44                 | 20 a 28               | <i>Cardamomi</i> .....          | 17                     | 80 a 120              |
| <i>Conchiglie di madre perla</i> ..... | 355.25                 | 250 a 350             | » <i>Compta.</i> .....          |                        | 140 a 160             |
| <i>Oppio, Malwa</i> ...                | 68.50                  | 1175                  | <i>Grano bian. tenero</i> ..... | 253.75                 | 31                    |
| <i>Pepe Butheolt</i> ...               |                        | 168 a 170             | <i>Garofani</i> .....           | 50.75                  | 12 a 13               |
| » <i>Malabar</i> ...                   | 266.44                 | 154 a 155             | <i>Caffè. Moka</i> .....        | 18.62                  | 12 a 13               |
| <i>Semi. Lino</i> .....                | 50.75                  | 5.3 a 5.3/2           | » <i>Malabar</i> ...            |                        | 9.8 a 10              |
| » <i>Ravizzone</i> ..                  |                        | 7.9                   | <i>Gomma Arabica</i> ..         |                        | 16 a 17               |
| » <i>Sesamo</i> ...                    |                        | 32 a 36               | » <i>Belzuino</i> ..            | 50.75                  | 30 a 60               |
| » <i>Noci di terra</i> ..              | 253.75                 | 27 a 27.8             | » <i>Animi</i> ...              |                        | 100 a 120             |
| » <i>Ricino</i> .....                  |                        | 24.8 a 25             | » <i>Olibano</i> ..             |                        | 18 a 21               |
| <i>Senna</i> ..                        |                        | 5 a 6                 | <i>Canapa Raypore</i> ..        |                        | 34 a 36               |
| <i>Bevo raffinato</i> ...              | 50.75                  | 23                    | » <i>Calicut</i> ..             | 279.12                 | 37 a 38               |
| » <i>non raffinato</i> ..              |                        | 20                    | » <i>Salsee</i> ...             |                        | 32 a 33               |
| <i>Lana. Meckran</i> ..                |                        | 110 a 130             | <i>Pelli. Bufalo</i> ....       |                        | 2.8 a 2.12            |
| » <i>Khorassan</i> ..                  |                        | 135 a 150             | » <i>Vacca</i> .....            | 2.05                   | 1.1 a 1.2             |
| » <i>Cutch</i> .....                   | 266.44                 | 180 a 200             | » <i>Pecora</i> ....            |                        | 0.9 a 0.10            |
| » <i>Pathan</i> ...                    |                        | 185 a 200             | <i>Corna. Bufalo</i> ...        | 50.75                  | 20 a 30               |
| » <i>Muscat</i> ...                    |                        | 100 a 110             | » <i>Cervo</i> ....             | 355.25                 | 115 a 140             |
| » <i>Joria</i> .....                   |                        | 210 a 240             | <i>Aorio grosso</i> ...         |                        | 265 a 275             |
|  |                        |                       | » <i>medio</i> ....             | 17                     | 245 a 250             |

PREZZI CORRENTI *dei principali generi di importazione*

| GENERI   | Unità di misura          | Prezzi in Rupie                       | Diritto doganale |
|--|--------------------------|---------------------------------------|------------------|
| <b>Filati.</b>   |                          |                                       |                  |
| Mule n.° 30 . . . . .                                    | libb. inglese            | 0.7 $\frac{3}{4}$ a 0.8 $\frac{1}{4}$ |                  |
| » » 40 . . . . .   | »                        | 0.8 — a 0.8 $\frac{1}{2}$             |                  |
| » » 50 . . . . .   | »                        | 0.10 — a 0.10 $\frac{1}{4}$           |                  |
| » » 60 . . . . .   | »                        | 0.11 — a 0.11 $\frac{1}{2}$           |                  |
| » » 70 . . . . .   | »                        | 0.12 $\frac{1}{2}$ a 0.13 —           |                  |
| » » 80 . . . . .   | »                        | 0.14 $\frac{1}{2}$ a 0.15 —           |                  |
| » » 90 . . . . .   | »                        | 1.6 — a 1.8 —                         |                  |
| » » 100 . . . . .  | »                        | 1.2 — a 1.3 —                         |                  |
| Water n.° 30 . . . . .                                   | »                        | 0.8 $\frac{1}{4}$ a 0.8 $\frac{1}{2}$ |                  |
| » » 40 . . . . .   | »                        | 0.9 $\frac{1}{2}$ a 0.10 —            |                  |
| Turkey Red dal n.° 40 al 60<br>(Rosso Adrianopoli) . . . | »                        | 0.12 $\frac{1}{2}$ a 0.18 —           |                  |
| <b>Metalli.</b>  |                          |                                       |                  |
| Rame in foglio . . . . .                                 | cantaro inglese          | 48 — a 50 —                           |                  |
| Metallo giallo . . . . .                                 | »                        | 38 — a 40 —                           |                  |
| Ferro Svedese, bar. . . . .                              | 746 $\frac{1}{2}$ libbre | 43 — a 45 —                           |                  |
| » Inglese, bar . . . . .                                 | »                        | 25 — a 26 —                           |                  |
| » in lastre . . . . .                                    | cantaro inglese          | 4.12 — a 5.4 —                        |                  |
| Piombo in pani . . . . .                                 | »                        | 9 — a — —                             |                  |
| » in lastre . . . . .                                    | »                        | 10 — a — —                            |                  |
| <b>Generi diversi.</b>                                   |                          |                                       |                  |
| Carbone West Hartley . . .                               | tonnell. inglese         | 17 — a 17 $\frac{1}{2}$               |                  |
| » Cardiff . . . . .                                      | »                        | 22 — a 23 —                           |                  |
| » Australia . . . . .                                    | »                        | — — a — —                             |                  |

Il movimento commerciale nel 4° trimestre non può chiamarsi molto soddisfacente, tanto meno se paragonato al trimestre corrispondente nel 1881. La guerra d'Egitto, ed in conseguenza i timori sul Canale, avevano quasi interamente paralizzato ogni transazione commerciale. Non più richiesti i servizi del contingente Indiano, i quaranta piroscafi noleggiati pel trasporto di quella truppa si ridussero quasi contemporaneamente a Bombay, producendo un ribasso rovinoso nei noli. Ne trassero profitto i possessori di grano; di modochè, tutta quella quantità destinata ad alimentare l'esportazione del trimestre, venne spedita in un sol mese.

Il cambio della rupia a due franchi, ha sullo scorcio del trimestre impedito l'importazione in generale; nè si spera che il cambio possa migliorare da un giorno all'altro. Intanto le notizie delle campagne sono favorevolissime, specialmente sul cotone e conviene lusingarsi in un risveglio negli affari col principiare dell'anno nuovo.

La salute pubblica non lascia nulla a desiderare.

## MOVIMENTO della navigazione italiana nel pa

## Arrivi

| Denominazione | NOME         | Tonnellaggio<br>e registro netto | Provenienza         | Data<br>dell'arrivo | Tonnellate<br>di carico | Specificazione del Ca                     |
|---------------|--------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------|---|
| Piroscafo     | Manilla .    | 2,836 27                         | Genova              | Genn. 18            | 440                     | Vino, cognac, mar<br>greggio.             |
| »             | Sumatra .    | 1,382 —                          | »                   | Febb. 21            | 712                     | Vino, cognac, allun<br>marmo lavorato.    |
| »             | Singapore.   | 2,418 2                          | »                   | Marzo 20            | 695                     | Vino, cognac, mar<br>greggio, allume, zo  |
| »             | Manilla .    | 2,836 27                         | »                   | Aprile 16           | 597                     | Vino, cognac, allun<br>marmo, zolfo, piom |
| »             | Giava . .    | 2,037 94                         | »                   | —                   | navetta                 |   |
| »             | Sumatra .    | 1,382 —                          | »                   | Magg. 16            | 496                     | Vino, cognac, allun<br>marmo, zolfo.      |
| »             | Singapore.   | 2,418 2                          | »                   | Giug. 14            | 538                     | Vino, cognac, mar<br>zolfo, cemento.      |
| »             | Birmania .   | 1,803 57                         | »                   | Luglio 18           | 381                     | Vino, cognac, mar<br>zolfo.               |
| »             | China . .    | 2,996 3                          | Newcastle<br>Genova | Ag. 15              | 2,934                   | Ruotale, carbone e col                    |
| »             | Abissinia .  | 2,040 —                          | Genova              | Sett. 18            | 382                     | Vino, cognac, zolf<br>marmo, piombo.      |
| »             | Singapore.   | 2,418 2                          | »                   | Ott. 18             | 280                     | Vino, cognac, mar<br>zolfo.               |
| »             | China . .    | 2,996 3                          | »                   | Nov. 16             | 401                     | Vino, cognac, mar<br>allume.              |
| »             | Manilla .    | 2,836 27                         | Newcastle           | Nov. 28             | 3,200                   | Carbone.                                  |
| »             | R. Rubattino | 3,044 40                         | Newcastle<br>Genova | Dic. 17             | 3,400                   | Carbone, vino, cogn<br>zolfo.             |

i Bombay dal 1° Gennaio al 31 Dicembre 1882.

**Partenze.**

| Denominazione | NOME        | Tonnellaggio<br>e registro netto | Destinazione   | Data<br>di partenza | Tonnellate<br>di carico | Specificazione del Carico                                 |
|---------------|-------------|----------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---|
| oscafo        | Singapore,  | 2,418 20                         | Porti d'Italia | 1° Genn.            | 4,651                   | 5,100 balle cotone.<br>35,134 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Manilla .   | 2,836 27                         | »              | 1° Febb.            | 4,884                   | 6,705 balle cotone.<br>32,000 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Sumatra .   | 1,382 —                          | »              | 1° Marzo            | 1,868                   | 3,350 balle cotone,<br>11,350 sacchi grano.               |
| »             | Singapore.  | 2,418 2                          | »              | 1° Aprile           | 4,561                   | 6,330 balle cotone.<br>32,000 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Manilla .   | 2,836 27                         | »              | 1° Magg.            | 4,988                   | 9,300 balle cotone.<br>26,000 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Giava . .   | 2,037 94                         | »              | 15 Magg.            | 3,619                   | 5,700 balle cotone<br>21,800 sacchi grano.                |
| »             | Sumatra .   | 1,382 —                          | »              | 1° Giug.            | 1,938                   | 5,000 balle cotone.<br>7,400 sacchi grano e<br>semenze.   |
| »             | Singapore.  | 2,418 2                          | »              | 1° Luglio           | 4,505                   | 8,290 balle cotone.<br>28,300 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Birmania .  | 1,803 57                         | »              | 1° Agosto           | 3,024                   | 6,100 balle cotone.<br>16,600 sacchi grano.               |
| »             | China . .   | 2,996 3                          | »              | 1° Sett.            | 4,673                   | 4,300 balle cotone.<br>40,000 sacchi grano.               |
| »             | Abissinia . | 2,040 —                          | »              | 1° Ottob.           | 3,520                   | 2,170 balle cotone.<br>29,500 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | Singapore.  | 2,418 2                          | »              | 1° Nov.             | 4,513                   | 2,150 balle cotone.<br>37,150 sacchi grano e<br>semenze.  |
| »             | China . .   | 2,996 3                          | »              | 1° Dic.             | 5,142                   | 3,000 balle cotone.<br>41,000 sacchi, 160 tonn.<br>ferro. |
| »             | Manilla .   | 3,044 40                         | »              | 15 Dic.             | 5,163                   | 2,800 balle cotone.<br>41,000 sacchi grano.               |



# RAPPORT SUR LE SÉNÉGAL

par M. JEAN GUIRAUD

Consul Royal d'Italie à Gorea

---

(Janvier 1889)

*Relations de Gorée avec l'Europe et la Côte.* — Gorée, grâce à sa position géographique et à sa franchise de port, a un intérêt commercial considérable et qui augmente tous les ans ; la navigation à vapeur nous met en rapports très-suivis avec divers points de l'Europe: les paquebots et vapeurs de la Compagnie des *Messageries Maritimes*, de la *C<sup>e</sup> British and African Steam Navigation*, de la *C<sup>e</sup> du Sénégal* de Marseille, des *Maisons Maurel e H. Prom* de Bordeaux, et *C. Woermann* de Hambourg nous mettent en fréquentes relations avec Bordeaux, Marseille, Liverpool et Hambourg.

L'île de Gorée ne produit rien par elle-même, mais elle sert d'entrepôt à tous les comptoirs du Sud, situés entre Dakar et Sierra-Leone: c'est le centre de direction des principales maisons de commerce établies sur ces divers points.

## COMMERCE.

*Arachides.* — Une branche principale du commerce au Sénégal est l'arachide. Cette culture a subi un grand développement depuis quelques années, mais ces deux dernières les récoltes n'ont pas été très-abondantes, à cause de l'insuffisance de pluies: Saint-Louis et Rufisque sont les deux marchés principaux; le bon état de leurs terrains donne aux graines de ces environs une préférence marquée

et justifiée dans les marchés de l'Europe ; elles produisent de l'huile surfine dont une partie est expédiée en Hollande pour servir à la fabrication du beurre artificiel.

Le Sénégal, la Gambie et la Cazamance produisent annuellement une récolte moyenne de 30,000,000 de kilogrammes d'arachides.

Voici les résultats de la récolte de 1882 :

|  |      |            |                         |
|--|------|------------|-------------------------|
| Rufisque . . . . .                           | kil. | 12,000,000 | arachides               |
| de Rufisque à la rivière du Saloum . . . . . | »    | 7,000,000  |                         |
| Cazamance . . . . .                          | »    | 3,000,000  |                         |
| Rio-Grande (Guinée portugaise) . . . . .     | »    | 6,000,000  |                         |
|  |      | <hr/>      |                         |
|  | kil. | 28,000,000 |                         |
| Cazamance . . . . .                          | kil. | 1,000,000  | amandes de palme        |
| Rio-Grande (Guinée portugaise) . . . . .     | »    | 1,500,000  | »                       |
|  |      | <hr/>      |                         |
|  | kil. | 2,500,000  |                         |
| Cazamance . . . . .                          | kil. | 4,000      | peaux de bœufs          |
| Rio-Grande (Guinée portugaise) . . . . .     | »    | 10,000     | »                       |
|  |      | <hr/>      |                         |
|  | kil. | 14,000     |                         |
| Cazamance . . . . .                          | kil. | 100,000    | graines de touloucounas |

Les arachides cultivées sur les points compris entre la rivière de Gambie et la Guinée portugaise, sont de qualité détestable depuis quelques années et il est difficile de les placer en France, à cause de la concurrence des arachides décortiquées de l'Inde.

On fait également un commerce assez important d'oiseaux empaillés et autres objets de collection.

*Corail d'Italie.* — Depuis quelque temps les pacotilleurs italiens occupent une place importante sur les marchés du Sénégal, c'est un article de luxe que les indigènes recherchent dans les années d'abondantes récoltes ; j'estime que la consommation annuelle s'élève au moins à un million de francs.

*Riz du Piémont.* — Le riz est un article de grande consommation dans la colonie ; on en importe annuellement 2,500 à 3,000 tonnes, chiffres qui peuvent être dépassés, si la récolte du mil manque :



ce qui arrive généralement une année sur deux. L'Inde approvisionne les marchés du Sénégal; actuellement les prix d'achat à Bordeaux varient de 20 à 25 les 100 kilos, suivant la qualité; autrefois le Piémont en fournissait à Marseille, il serait utile de faciliter l'importation de cette denrée à la Côte d'Afrique; comme qualité le riz du Piémont peut rivaliser avec succès contre celui de l'Inde; il est seulement plus tendre et sa conservation plus difficile.

*Pourguères.* — On essaie des plantations de pourguères, mais les indigènes témoignent de la mauvaise volonté pour cette culture, sans doute qu'ils n'ont pas de grands besoins et que la récolte ne peut être faite comme l'arachide trois mois après la semence.

*Trafic.* — Les affaires se font de différentes manières; à Rufisque, on achète les produits contre argent (gourdes pièce de 5). En Cazamance, à Boulam et dans le Rio-Nunez, les produits se traitent contre marchandises; la Guinée facilite extrêmement ces échanges, ainsi que l'eau-de-vie de Hambourg ou de Marseille, le rhum et le tabac d'Amérique.

### NAVIGATION.

Par suite des maladies, le port de Gorée est en suspicion, et malgré ses relations avec le Sud de l'Afrique, le mouvement navale de 1882 a été inférieur à celui de 1881; il faut ajouter aussi que les mauvaises récoltes des produits ont contribué à réduire ce mouvement.

Le mouvement de la navigation italienne du port de Gorée pendant l'année 1882 atteint 31 navires 2,616 T.

Le taux du fret varie suivant les destinations; pour Rufisque, on le cote de 40 à 50 le tonneau; Gambie de 50 à 52; Cazamance et Boulam de 55 à 60.

*Régime douanier.* — Gorée, on ne saurait assez le répéter, doit sa prospérité à sa franchise de port et à sa magnifique rade qui permet de recevoir les navires du plus fort tonnage. Ni droits d'ancrage, ni droits de phare, ni droits sanitaires ne sont prélevés

sur aucun navire; en compensation, la commune a frappé des droits d'octroi sur diverses marchandises et liquides. Dans tous les autres ports, on paie des droits d'ancrage réglés par l'Arrêté du Gouverneur du Sénégal en date du 16 juin 1880.

« Les droits d'ancrage des navires français et étrangers admis  
« dans les ports du Sénégal, fixés par l'article trois de l'arrêté du  
« 15 mai 1837, à 0.50 centimes pour les navires français et à un  
« franc pour les navires étrangers, perçus jusqu'à présent à S. Louis  
« seulement, seront étendus à tous les ports de la colonie, Gorée  
« exceptée.

« Il ne sera payé qu'une seule fois par chaque voyage, quelque  
« soit le nombre des escales du navire dans la colonie.

« Seront exempts des droits d'ancrage :

- « 1° Les paquebots français et étrangers à services réguliers ;
- « 2° Les navires en relâche forcée ;
- « 3° Les bâtiments à vapeur ne touchant sur un point quel-  
« conque de la colonie que dans le seul but de s'y approvisionner  
« de charbon ;
- « 4° Les navires en essai de marché et qui ne font aucune  
« opération commerciale. »

## INDUSTRIE.

Le Sénégal est pauvre en fait d'industrie ; les naturels qui avoisinent la côte, se livrent à la pêche, car le poisson est très-abondant par ici ; d'autres qui se trouvent dans l'intérieur s'occupent de l'agriculture et de l'élevage des bestiaux ; les tisserands confectionnent des *pagnes* très-recherchés qui servent de vêtements aux indigènes.

Ils cultivent le *mil*, l'arachide, la canne à sucre, le maïs, le riz, les ignâmes, les patates ; au Rio-Nunez, un peu de café dont la qualité est très-appréciée.

*Chemin de fer de Dakar à S. Louis.* — Les travaux qui devaient commencer le 1<sup>er</sup> 9<sup>bre</sup> ont subi un peu de retard, à cause de l'état sanitaire de Dakar ; ils vont être repris avec activité ; les ingénieurs et leur personnel sont dans la colonie depuis un mois. Le

roi du Cayor est hostile à ce chemin de fer qui amoindrirait son prestige, et surtout au point de vue de l'esclavage qui disparaîtrait inévitablement: les cultivateurs se grouperont autour des gares pour être assurés de la protection du pavillon français; on espère que dans l'intervalle de 3 à 4 années, S. Louis sera relié à Dakar par la voie ferrée.

*Etat sanitaire.* — L'année 1882 a été malheureuse pour la colonie: la fièvre jaune a éclaté à Gorée le 24 juillet et n'a disparu que le 22 septembre. A Dakar, le fléau a paru le 25 9<sup>bre</sup> à bord de l'avis de l'Etat *Albatros* qui l'a communiqué à la ville; le dernier décès constate sur ce dernier point date du 22 décembre.

Les communications sont rétablies depuis le 21 janvier 1883 entre tous les points de la colonie.

*Etat Civil.* — Aucun fait à signaler à l'attention du Gouvernement.

---



**EMIGRAZIONE DAI PORTI**  
DI  
**AMBURGO, BREMA E STETTINO**  
**durante il 1882**  

---

**DA UN RAPPORTO**  
**della Regia Ambasciata a Berlino**  

---

(Gennaio 1883).

Come negli anni precedenti il Governo Imperiale ha presentato testè al Parlamento tedesco il rapporto per l'anno 1882 del Commissario Imperiale per la sorveglianza della emigrazione nei porti di Amburgo, Brema e Stettino.

Il Commissario Imperiale assicura che, in seguito alle visite da lui operate unitamente alle autorità locali allo scopo di constatare che le navi fossero atte alla navigazione e rispondessero ai bisogni dei passeggeri quanto a ventilazione, illuminazione, località per ospedale ed altro e che i viveri fossero sufficienti e di buona qualità, egli soltanto in pochi casi ebbe a verificare contravvenzioni di poco conto, specialmente, sulla bontà dei viveri.

Dopochè nell'anno scorso il *Lloyd della Germania del Nord* in Brema ha introdotto il sistema di fornire gratuitamente ai passeggeri di sotto coverta un materasso ed un origliere riempiti di paglia per ciascuno di essi, anche due Compagnie di navigazione di Amburgo hanno seguito tale esempio e distribuiscono materassi ed origlieri riempiti di erbe marine.

In seguito alle nuove leggi emanate negli Stati Uniti dell'Ame-

rica del Nord sulle navi che servono al trasporto degli emigranti, quelle che eseguiscano tale trasporto per i porti dell'America settentrionale, hanno portato a due piedi inglesi la larghezza dei letti destinati ai passeggeri di sotto-coverta, mentre lo spazio destinato ad essi per passeggiare è stato considerevolmente ristretto. Inoltre sono state anche introdotte ne' luoghi di sotto-coverta, tavole da pranzo e panche da sedere. Sulle navi tedesche tale mobilia o non esisteva od era messa fuori uso, poichè i capitani o altri preposti alle navi avevano fatta l'esperienza che i passeggeri, piuttosto che sulle tavole, preferivano prendere i loro pasti sovra-coverta o seduti sulle loro casse o valigie.

I frequenti incendi accaduti nelle locande dove in grande numero alloggiano gli emigranti, hanno dato occasione alle Autorità di polizia della città di Brema di emanare alcune ordinanze per la sicurezza della vita degli emigranti. In siffatte locande, le scale ed i corridoi debbono essere illuminati durante la notte in modo sufficiente, ed in quelle dove alloggiano più di 20 persone, l'albergatore deve stabilire una guardia per invigilare il locale. Si danno parimenti prescrizioni sul sistema di serratura degli usci delle camere, affinchè ne riesca facile l'apertura così dal di dentro, come dal di fuori.

In Amburgo avendo la Commissione per l'emigrazione fatta una visita a tali locande per vedere se provvedimenti dello stesso genere fossero necessari, ha trovato che in esse vi era di già sufficiente guarentigia contro i pericoli temuti, tanto che ulteriori ordinanze sarebbero state inutili.

Il Senato di Amburgo ha pure cercato di porre rimedio ad un inconveniente sovente lamentato per le linee che fanno il viaggio arrestandosi a porti inglesi.

Accadeva spesso che emigranti venuti dall'interno del paese e che avevano l'intenzione di recarsi direttamente in America, avessero comprati, come si suole, nella loro patria dagli agenti locali, dei *biglietti provvisori* (*Interimsscheine*), credendo che essi fossero validi pel viaggio diretto, poichè dal loro contenuto non risultava che bisognasse toccare i porti inglesi. Solo al loro arrivo ad Amburgo, nel concludere il contratto definitivo di noleggio, si accorgevano dell'errore. Di qui reclami e litigi decisi dai tribunali favorevolmente agli spedizionieri ed agenti, non risultando dalle ordinanze di Amburgo

che per i viaggi per linee indirette sia necessaria l'enumerazione nei biglietti provvisori di tutte le condizioni essenziali del contratto di noleggio. Riconoscendosi però la necessità di un rimedio legale, il Senato di Amburgo ha presentato alla Camera (*Bürgerschaft*) una proposta di ordinanza, secondo la quale gli agenti e spedizionieri sono obbligati ad enumerare i porti intermedi non solo nei biglietti provvisori, ma anche in tutti gli annunci, prospetti e circolari per viaggi indiretti. Non v'è dubbio che tale proposta sarà accettata dalla Camera.

Nel corso dell'anno 1882 quattro navi tedesche, appartenenti a diverse Società, e destinate al trasporto degli emigranti ebbero a soffrire sinistri marittimi, senza però che in essi si avessero a deplorare vittime umane. In seguito però di essi, la Società di navigazione Amburgo-Americana ha prescritto pei suoi vapori una rotta determinata, cioè che essi debbano passare il 50° grado di longitudine occidentale non più al nord del 45° grado di latitudine; ed il *Nord-deutsche Lloyd* ha dato una prescrizione somigliante, stabilendo che i suoi vapori nel passaggio del Capo Race non debbano accostarsi ad esso per più di 50 miglia marine.

Come negli anni precedenti, l'emigrazione dai porti tedeschi ebbe luogo quasi esclusivamente su battelli a vapore, eccettuata una sola nave a vela diretta per le isole Haway, e le navi portanti persone che viaggiano sole, le quali navi non possono considerarsi come destinate al trasporto degli emigranti.

Non mancarono reclami da parte degli emigranti, sia pel trattamento a bordo, sia contro gli agenti e spedizionieri, ma la massima parte furono trovati infondati e gli altri ebbero soddisfazione.

Il rapporto del Commissario Imperiale si chiude con alcuni dati statistici relativi al numero degli emigranti, al loro sesso, età, luogo di destinazione, viaggio tenuto se diretto o indiretto, al numero delle navi sulle quali furono imbarcati ed alle Compagnie a cui esse appartenevano.

La cifra totale dell'emigrazione nel decorso anno fu di 232,210, persone, delle quali 168,454, erano sudditi tedeschi. Di esse 113,221 (di cui 71,164 tedeschi) partirono dal porto di Amburgo; 117,249 (di cui 96,116 tedeschi) da quello di Brema; e 1,740 (di cui 1,174 tedeschi) da quello di Stettino.

Quanto al sesso ed all'età, dalle cifre riportate nella relazione risulta che sugli emigranti, calcolato per quote percentuali, il numero delle donne è di 40.79 % e quello degli uomini di 59.20 %; il numero degli adulti raggiunge il 74.95 %, quello dei fanciulli al disotto dei 10 anni il 18.92 %, e quello dei poppanti solo il 6.12 %.

Degli emigranti 85 su cento seguirono il viaggio diretto.

Quanto alla direzione dell'emigrazione, come negli anni precedenti, fu in massima parte verso gli Stati Uniti dell'America del Nord, e per l'America del Sud, ma in proporzioni infinitamente minori, verso il Brasile.

Un fatto degno di nota è la proporzione nel decorso anno presa dall'emigrazione degli Israeliti russi. Dal solo porto di Amburgo ne partirono 10,474 per l'America, ed altri 7,972, non compresi però nella cifra totale di emigrazione riportata sopra, s'imbarcarono per l'Inghilterra per farvi una prima sosta.

Per l'imbarco degli Israeliti si dovettero prendere speciali provvedimenti, specialmente in rapporto ai viveri ed al modo di prepararli.

Dai porti di oltremare s'imbarcarono per i porti di Amburgo e Brema nel decorso anno 22,027 emigrati di ritorno in Europa.

Comparata a quella dell'anno precedente, l'emigrazione dai porti tedeschi nel 1882, la quale, a giudicarne dalle cifre avute al principio dell'anno, si credeva avrebbe subito un sensibile aumento, ha invece avuta una diminuzione, il numero degli emigranti nel 1881 essendo stato di 247,346, di cui 184,369 tedeschi.

Dal 1869 al 1872, eccettuato il 1870 a causa della guerra, la emigrazione dai porti tedeschi è stata sempre in aumento, e dal 1873 al 1877 in diminuzione. La diminuzione quindi avveratasi nel decorso anno, lascia desumere che il punto massimo del movimento ascendente di questo periodo di emigrazione si sia avuto appunto nel 1881, e che adesso essa sia di nuovo in linea discendente. Si prevede dunque anche per l'anno in corso una diminuzione di essa.

---



**EMIGRAZIONE**  
**ITALIANA E STRANIERA NEL CANTON TICINO**  
**durante il biennio 1881-82**

---

**RAPPORTO**  
**dell' Ing. Cav. FRANCESCO GRECCHI**  
R. Console a Lugano

---

(Febbraio 1883).

Per rispondere del mio meglio all'invito che S. E. il Ministro degli Affari esteri mi faceva con la sua circolare del 25 ottobre 1882, procurerò di riunire qui appresso tutti quei dati e quelle indicazioni che possono riferirsi all'emigrazione italiana e straniera nel Cantone Ticino dal 1880 a questa parte, ossia negli ultimi due anni.

Devo però premettere come mancando affatto di pubblicazioni ufficiali del paese in questa materia, non mi riesca agevole di riunire cifre e note precise che solo possono servire di base scientifica ad un lavoro statistico, e sia costretto a procedere per approssimazione.

E per partire da un punto sicuro qualunque, mi conviene risalire ai risultati del censimento federale del 1° dicembre 1880 concernenti il Cantone Ticino.

Dai medesimi si rileva come in quel tempo, 20,471 fossero gli esteri che si trovavano nel Cantone, ripartiti come segue negli otto distretti, e cioè :

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| distretto di Bellinzona . . . . . | 1,955 |
| » Blenio . . . . .                | 297   |
| » Leventina . . . . .             | 6,460 |
| » Locarno . . . . .               | 2,918 |
| » Lugano . . . . .                | 5,131 |
| » Mendrisio . . . . .             | 2,781 |
| » Riviera . . . . .               | 698   |
| » Vallemaggia . . . . .           | 231   |

---

Totale N. 20,471

Deducendo dal totale degli esteri il numero di coloro che parlano altra lingua all'infuori dell'italiana, si può avere approssimativamente il numero degli italiani (regnicoli) che si trovavano nel Cantone Ticino al 1° dicembre 1880; avuto riguardo che i 336 abitanti del Comune di Bosco in Vallemaggia, dove si parla tedesco, possono compensare i pochi attinenti della parte italiana dei Grigioni o del Tirolo italiano che potevano allora essere in paese. E siccome si riscontrarono nell'insieme 1,054 individui la cui lingua materna era la tedesca, 212 la francese, 39 la Romancia e 63 altre lingue, così si può ritenere che 19,100 circa fossero i regnicoli dimoranti a quel tempo nel Cantone, e cioè:

|       |                             |
|-------|-----------------------------|
| 1,700 | nel distretto di Bellinzona |
| 200   | » Blenio                    |
| 6,200 | » Leventina                 |
| 2,700 | » Locarno                   |
| 4,800 | » Lugano                    |
| 2,700 | » Mendrisio                 |
| 600   | » Riviera                   |
| 200   | » Vallemaggia               |

---

Totale N. 19,100

Fa d'uopo notare però che al 1° dicembre 1880 fervevano ancora, per quanto lo comportasse l'inclemenza della stagione, i lavori della ferrovia del Gottardo, e quindi nei distretti di Leventina e di Riviera figurano i numerosi operai che lavoravano al tronco Biasca-Airolo, come nei distretti di Lugano, Bellinzona e Locarno, i non pochi occupati

sulle linee del Montecenerie di Cadenazzo-Pino. Nel successivo anno 1881, di mano in mano che le singole opere di costruzione andavano compendosi, e più ancora nel 1882, quando la gran rete fu terminata, gli operai italiani che vi erano occupati, in parte rimpatriarono ed in parte transmigrarono in cerca di altri lavori oltremonte, in ispecie al traforo dell'Arlberg; di guisa che non crederei andare lontano dal vero, asserendo che sulla fine dell'anno scorso la nostra colonia nel Cantone Ticino fosse ridotta presso a poco a 13,000 individui ripartiti come segue :

|       |                  |             |
|-------|------------------|-------------|
| 1,400 | nel distretto di | Bellinzona  |
| 200   | »                | Blenio      |
| 2,000 | »                | Leventina   |
| 2,000 | »                | Locarno     |
| 4,200 | »                | Lugano      |
| 2,700 | »                | Mendrisio   |
| 300   | »                | Riviera     |
| 200   | »                | Vallemaggia |

---

Totale N. 13,000

Nel Cantone Ticino quindi, sopra una popolazione di fatto di 130,394 abitanti, la nostra colonia, ridotta com'era alla fine del 1882 a condizioni pressochè normali, rappresentava sempre il 10 % della popolazione, e nel Sottoceneri, ossia nei distretti di Lugano e Mendrisio, su di una popolazione di fatto di 59,133 abitanti vi figurava ancora nella proporzione del 12 %.

Nell'ultimo censimento fatto per cura di questo Consolato, che fu quello del 1871, i regnicoli dimoranti nel Cantone Ticino risultarono 8,342, per cui essi sarebbero notevolmente accresciuti nel periodo di 11 anni. E ciò non può sorprendere quando si pensi, che buona parte di coloro che vi furono attratti dagli straordinari ed avventizi lavori del Gottardo, vi incontrarono per diverse ragioni interessi tali da consigliar loro una più stabile dimora in paese.

Le condizioni materiali della colonia durante lo scorso anno si mantennero abbastanza buone, perchè i lavoranti, specialmente minatori e terrazzieri che cessarono di lavorare alla costruzione delle linee ferroviarie, trovarono facilmente occupazione in altri lavori sia all'estero che all'interno.

D'altronde, se non di gente ricca, essa si compone in generale di gente la quale col proprio lavoro, specialmente manuale, sa facilmente guadagnarsi di che vivere discretamente. La grande tendenza del ticinese ad emigrare oltremare, fa sì che spesso mancano le braccia per le industrie di prima necessità, e segnatamente per la coltivazione della terra. È noto infatti come i lavoranti sarti, calzolari e parrucchieri, i giardinieri, i contadini e i boscaioli costituiscano la grande maggioranza degli italiani residenti nel Cantone Ticino, e come preferibilmente vi trovi occupazione il lavoro delle mani che non abbia troppe pretese di retribuzione.

Le condizioni morali della colonia vanno sempre più migliorando, dopo che per mezzo dell'istituzione di Società di mutuo soccorso e beneficenza, si è tentato di riunirne le sparse membra con un nuovo vincolo di solidarietà fraterna sul terreno nazionale. L'idea di soccorrersi l'un l'altro nel santo nome della patria, solleva e nobilita i nostri concittadini ai loro stessi occhi; si ricordano di essere italiani e cominciano ad avere la coscienza di quello che sono. La Società italiana di Lugano con sezioni a Bellinzona, Mendrisio e Morcote, fondata sul principio del 1878 e generalmente sussidiata anche dal Governo del Re, procede nelle più prospere condizioni di vita e possiede già un fondo di riserva di ben 10,000 lire. Quella di Locarno, quantunque in proporzioni più ristrette, rende anch'essa da cinque anni dei preziosi servigi sia agli italiani là residenti come ai passanti.

Per ciò che si riferisce alle emigrazioni straniere nel Cantone Ticino, esse furono quasi sempre di poco momento, e nel decorso degli ultimi anni non si determinò nessuna nuova corrente che potesse cambiare lo stato delle cose sotto questo rapporto, se si toglie la apertura del Gottardo che deve aver condotto in paese qualche suddito germanico di più. Del resto, come ho riferito più sopra, al 1° dicembre 1880 vi erano in tutto il Cantone soltanto 1,054 che parlavano tedesco, 212 che parlavano francese, 39 che parlavano il romancio (tutti svizzeri) e 63 che parlavano altre lingue che non fosse l'italiana; e se a questo insieme di 1,368 persone leviamo 336 abitanti del comune di Bosco, che come ho già notato parlano tedesco e 824 attinenti ad altri Cantoni della Svizzera, ossia in totale 1,160 persone, non restano più che 208 persone straniere al paese che non fossero italiane, la maggior parte delle quali di passaggio negli alberghi.

---

# EMIGRAZIONE ITALIANA ED ESTERA

## nel Montenegro

---

DA UN RAPPORTO  
del Cav. Avv. CESARE DURANDO

R. Incaricato d'affari a Cettigne

---

(Gennaio 1883).

Per quanto spetta all'emigrazione italiana nel principato di Montenegro poco o nulla è a dirsi. In uno Stato siccome è il Montenegro, tutto sasso; ove le industrie e le produzioni sono limitate, e molte affatto deficienti, è facile arguire che non vi debba essere esuberanza di lavoro; e perciò niuna attrattiva per la nostra emigrazione. Tuttavia anche qui arrivano alcuni pochi italiani, non di proposito, ma come sbalestrati dopo avere vagato in cerca di lavoro nelle finitime contrade. La media, desumendola dal criterio che mi son fatto dal 1879 in poi di mia residenza in Montenegro, non giunge alla decina annuale. I più sono muratori: fanno una campagna nella buona stagione, perchè in inverno la rigidezza del clima interrompe ogni lavoro di costruzione, e ripartono per non più ritornarvi. Le spese di sussistenza sono tali in Montenegro, che non lasciano margine ad un equo risparmio sul salario guadagnato. Il rimanente della decina si ferma talora più lungamente in Cettigne stando a servizio domestico. Oltrechè la loro condizione è per sè precaria; gli usi, il clima, contribuiscono assai a sloggiarli.

L'emigrazione estera è composta in parte di gente della vicina Dalmazia, specialmente delle Bocche di Cattaro; e in parte di albanesi cristiani, per lo più cattolici, del *Vilajet* di Scutari e di Kossovo.

I Dalmati sono falegnami, calzolai, qualche muratore, qualche impiegato nelle amministrazioni governative montenegrine, qualche

persona di servizio per casa: e sovente chi ha un mestiere ne esercita pure gli affini più o meno male.

L'emigrazione Dalmata in Montenegro è più fissa della microscopica italiana. L'affinità di razza, la comunanza della lingua e fino a un certo punto anche delle abitudini, la vicinanza, ne spiegano il motivo. Tutto compreso, tra emigrazione stabile e annuale la Dalmata può calcolarsi ad un centinaio d'individui d'ogni sesso.

Gli albanesi si danno al commercio di compra e vendita all'ingrosso ed al minuto, ed al mestiere di oreficeria e di sartoria: e parecchi sono stabiliti colle proprie famiglie. Il numero degli individui di residenza fissa o temporanea può ascendere a poco più di 150.

Non è a tenersi conto dell'emigrazione di Bosnia, di Erzegovina, e di alcuni luoghi montani di Dalmazia, quali il *Krivoscie* sopra le Bocche di Cattaro e il *Pobori* nel Distretto di Budua; la quale è attualmente numerosa in Montenegro (oltre 10,000 persone d'ogni sesso ed età) a seguito degli ultimi avvenimenti politici in quelle contrade. L'emigrazione ordinaria dalle medesime in Montenegro non potrebbe essere che di agricoltori, non essendo atta ad altro. Ma di cotestoro non ve ne ha punto bisogno; poichè il lavoro agrario anzi difetta grandemente per gli stessi natii del Principato.

Ogni anno sono migliaia di montenegrini (da due o tre mille) che per campare la vita sono obbligati a cercare altrove lavoro. La maggior parte sono agricoltori: vanno in Serbia, in Turchia d'Europa e d'Asia, in Egitto, in Russia. Altri sono terrazzieri, manovali, guardiani di giardini o di magazzini. Nell'autunno scorso il Governo montenegrino si adoperò a farne impiegare presso la Compagnia del taglio dell'istmo di Corinto; e ne inviò colà circa duemila. Da poco tempo costoro si sono dati anche al mestiere di minatore: sembra che riescano bene.

Gli emigranti montenegrini di regola, ritornano al paese, appena che abbiano raggranellato la somma d'un centinaio o due di lire Italiane, che è per loro un peculio già considerevole, o quando la nostalgia li sospinge. La nostalgia, che è uno spasimo frequente per gli abitatori montani, attacca forse i montenegrini ancora più fortemente, malgrado che il loro paese sia tanto aspro ed inospito. Intanto l'andirivieni dà un movimento che si può ritenere essere circa del 3% della popolazione del Principato: proporzione considerevole.

---

# IMMIGRAZIONE NELL' ARGENTINA

durante il 1881

---

DA UN RAPPORTO  
del Comm. ENRICO COVA

R. Ministro a Buenos-Ayres

---

(Novembre 1882).

Dal Rapporto del Commissario generale d'immigrazione al Ministero argentino dell'interno concernente l'anno 1881, testè fatto di pubblica ragione, si desume che la cifra approssimativa degli immigranti nella Repubblica Argentina nel predetto anno, fu di 28,424 venuti direttamente d'oltremare e di 4,393 giunti pella via di Montevideo, un totale cioè di 32,817; essi furono trasportati da 237 vapori e da un solo bastimento a vela, 17,658 furono sbarcati a spese del Governo. Siffatta spesa si può calcolare ad uno scudo circa per individuo, visto il pessimo stato della rada.

Nel ristretto e pessimo edificio governativo, detto *Hôtel degli immigranti*, furono alloggiati 11,206 di essi, non potendovisi ricoverare più di 300 persone alla volta, che si succedono man mano che vengono spediti nei varî punti dell'interno del paese.

Il rapporto citato del signor don Samuel Navarro, calcola l'immigrazione italiana nell'Argentina per l'anno 1881 nella cifra di 20,506 individui, sopra quella totale sovra menzionata di 32,817, cioè quasi i due terzi. Senonchè l'immigrazione italiana penetrando in paese per tutti i punti accessibili di esso, se ne può aumentare il predetto calcolo d'un tremila individui di più.

Il signor Commissario generale si esprime in tale suo scritto in termini lusinghieri pei nostri connazionali che approdano alle rive platensi. La immigrazione italiana, egli scrive, è nella Repubblica Argentina quello che è la tedesca negli Stati Uniti, cioè la più numerosa, la preponderante nell'ordine industriale, commerciale e sociale. La immigrazione italiana prende parte in tutti i rami della agricoltura, dell'industria e del commercio, dalle più inferiori alle più elevate sue condizioni; è quella che presenta maggiori valori nella proprietà, domina nelle arti belle, delle quali alcune monopolizza; è padrona si può dire della marina mercantile e del servizio dell'imbarcazioni minori in tutti i porti della Repubblica. Costituisce del pari la maggioranza nelle colonie, specie in quelle ufficiali. Gli italiani posseggono nella capitale 17 sodalizi filantropici e di mutuo soccorso, numerose scuole sovvenzionate anche dal patrio Governo ed un magnifico Ospedale, come pure in alcune Provincie ed in talune località della campagna di Buenos Ayres.

Il signor Navarro opina non sia mestieri di stimoli o di maggiore impegno per parte del Governo Argentino per attrarre qui l'immigrazione italiana, la quale, secondo lui, vi è allettata già per sé stessa dai rilevanti interessi che la vincolano alla vita economica ed alla civiltà di questo paese.

Il signor Navarro poi non può non riconoscere e lamentare egli stesso, come si deduce dall'esame del suo rapporto, dei gravi inconvenienti e delle mende nella importante materia e nel servizio a cui è preposto, quali in ispecie la scelta pur che sia di agenti di immigrazione all'estero e dei commissari provinciali nell'interno.

Gli Stati Uniti con ogni specie di previdenti disposizioni traggono colà l'enorme esodo annuo di emigranti europei — nel 1881 si calcola a meglio di 600 mila. Non così si può affermare per l'Argentina, massimamente per quanto riguarda la promessa e la distribuzione delle terre che dovrebbe essere coscienziosa e provvida. Quindi la cifra in sostanza mediocre dell'immigrazione totale sul vasto territorio di questa Repubblica.

---



**MOVIMENTO**  
**DELLA**  
**NAVIGAZIONE NAZIONALE ALL' ESTERO**  
**durante l'anno 1882**

---



STATO delle importazioni fatte dalla marina nazionale, nei porti dell'Olanda meridionale e della Zelanda, e delle esportazioni fatte dal distretto consolare di Rotterdam durante l'anno 1882, comunicato dal Cav. G. Hudig, R. Console a Rotterdam.

### Importazione.

| MERCANZIE      | Luoghi di provenienza |                |                      |                |                      |                |                      |                |                      |                |
|----------------|-----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|
|                | Regi Stati            |                | Russia               |                | Stati Uniti          |                | America del Sud      |                | Colonie Inglesi      |                |
|                | Quantità<br>Tonnell.  | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire |
| Vino . . . .   | 180                   | 180,000        | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              |
| Mandorle .     | 80                    | 80,000         | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              |
| Olio d'oliva   | 109                   | 87,000         | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              |
| Frumento .     | »                     | »              | 1,674                | 435,000        | 1,973                | 513,000        | 776                  | 201,000        | »                    | »              |
| Semellino .    | »                     | »              | 660                  | 175,000        | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              |
| Segala . .     | »                     | »              | 1,577                | 250,000        | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              |
| Petrolio . .   | »                     | »              | »                    | »              | 2,230                | 148,000        | »                    | »              | »                    | »              |
| Legname .      | »                     | »              | »                    | »              | 400                  | 80,000         | »                    | »              | »                    | »              |
| Resina . . .   | »                     | »              | »                    | »              | 2,779                | 460,000        | »                    | »              | »                    | »              |
| Guano . . .    | »                     | »              | »                    | »              | »                    | »              | 2,430                | 600,000        | »                    | »              |
| Sego . . . .   | »                     | »              | »                    | »              | »                    | »              | 920                  | 920,000        | »                    | »              |
| Salnitro . .   | »                     | »              | »                    | »              | »                    | »              | 1,186                | 360,000        | »                    | »              |
| Corna . . . .  | »                     | »              | »                    | »              | »                    | »              | 8                    | 6,000          | »                    | »              |
| Riso . . . . . | »                     | »              | »                    | »              | »                    | »              | »                    | »              | 12,500               | 2,500,000      |
|                | 369                   | 347,000        | 3,911                | 860,000        | 7,382                | 1,201,000      | 5,320                | 2,087,000      | 12,500               | 2,500,000      |
|                |                       |                |                      |                |                      |                |                      |                | 29,482               | 6,993,000      |

## Esportazione.

| MERCANZIE              | Luoghi di destinazione: |                |                      |                |                      |                |   |                                       |
|------------------------|-------------------------|----------------|----------------------|----------------|----------------------|----------------|---|---------------------------------------|
|                        | Regi Stati              |                | Inghilterra          |                | Stati Uniti          |                | TOTALE  |                                       |
|                        | Quantità<br>Tonnell.    | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire | Quantità<br>Tonnell. | Valore<br>Lire | delle quantità<br>delle mercanzie<br>Tonnell. | del valore<br>delle mercanzie<br>Lire |
| Zucchero . . . . .     | 15                      | 12,000         | „                    | „              | „                    | „              | 15  | 12,000                                |
| Paglia . . . . .       | „                       | „              | 100                  | 12,000         | „                    | „              | 100   | 12,000                                |
| Barili vuoti . . . . . | „                       | „              | „                    | „              | 160                  | 27,000         | 160   | 27,000                                |
| Ferro . . . . .        | „                       | „              | „                    | „              | 714                  | 28,000         | 714   | 28,000                                |
| Rotaie . . . . .       | „                       | „              | „                    | „              | 690                  | 138,000        | 690   | 138,000                               |
| Spirito . . . . .      | „                       | „              | „                    | „              | 12                   | 7,000          | 12  | 7,000                                 |
|                        | 15                      | 12,000         | 100                  | 12,000         | 1,576                | 200,000        | 1,691   | 224,000                               |

## **MOVIMENTO**

**della Marina mercantile italiana nel porto di Buenos-Ayres, durante l'anno 1882**

**COMUNICATO**

**DAL CAV. D. BRUNENGHI**

**Regio Console generale a Buenos-Ayres**

---

## MOVIMENTO della Marina mercantile in

| PROVENIENZE         | MERCİ IMPORTATE   | BASTIMENTI ARRIVATI |            | Totale<br>Tonn.  |
|---------------------|---|---------------------|------------|------------------|
|                     |   | a<br>vapore         | a<br>vela  |                  |
|                     | <b>A vela</b>   |                     |            |                  |
| Genova . . . . .    | Comestibili, marmi, vini, liquori,<br>manifatture, olio . . . . . |                     | 5          |                  |
| Trapani . . . . .   | Sale . . . . .  |                     | 3          |                  |
| Cabotaggio . . . .  | Legnami, carbone di legna . . . .                                 |                     | 54         |                  |
| Inghilterra . . . . | Carbone, manifatture, merci . . . .                               |                     | 72         |                  |
| Nord America . . .  | Legnami, macchine petrolio . . . .                                |                     | 24         |                  |
| Spagna . . . . .    | Vino sale . . . . .   |                     | 29         |                  |
| Francia . . . . .   | Merci, manifatture, vini, liquori, olio                           |                     | 16         |                  |
| Uruguay . . . . .   | Zavorra . . . . .   |                     | 2          |                  |
|                     | <b>Totale arrivi a vela . . . .</b>                               |                     | <b>205</b> | <b>Tonn. 71</b>  |
|                     | <b>A vapore</b>   |                     |            |                  |
| Genova . . . . .    | Comestibili, merci, manifatture,<br>olio, vino, ecc. . . . .      | 37                  |            |                  |
| Cabotaggio . . . .  | Lana . . . . .  | 1                   |            |                  |
| Uruguay . . . . .   | Zavorra . . . . .   | 1                   |            |                  |
|                     | <b>Totale arrivi a vapore . . . .</b>                             |                     | <b>39</b>  | <b>Tonn. 4</b>   |
|                     | <b>Bastimenti arrivati nel 1882 . . . .</b>                       |                     | <b>244</b> | <b>Tonn. 121</b> |

*il porto di Buenos Ayres, durante l'anno 1882.*

| DESTINAZIONI                   | MERCİ ESPORTATE   | BASTIMENTI PARTITI |        | Tonnellaggio complessivo |
|--------------------------------|---|--------------------|--------|--------------------------|
|                                |   | a vapore           | a vela |                          |
| A vela                         |   |                    |        |                          |
| Genova . . . . .               | Lana, ossa, pelli, cuoia, nero animale, cereali, ecc. . . . . |                    | 6      |                          |
| Labotaggio . . . . .           | Zavorra, commestibili, merci e manifatture . . . . .          |                    | 72     |                          |
| Inghilterra . . . . .          | Lana, ossa, cenere, pelli, sevo, ecc.                         |                    | 53     |                          |
| Nord America . . . . .         | Zavorra . . . . .   |                    | 13     |                          |
| Centro America . . . . .       | » . . . . .   |                    | 4      |                          |
| Chili . . . . .                | » . . . . .   |                    | 13     |                          |
| Francia . . . . .              | Ossa, lana, grano, cenere, pelli, ecc.                        |                    | 19     |                          |
| Asia . . . . .                 | Zavorra . . . . .   |                    | 6      |                          |
| Brasile . . . . .              | » . . . . .   |                    | 1      |                          |
| Uruguay . . . . .              | » . . . . .   |                    | 8      |                          |
| Totale partenze a vela . . .   |   |                    | 195    | Tonn. 83,851             |
| A vapore                       |   |                    |        |                          |
| Genova . . . . .               | Cereali, cuoia, lana, pelli, ecc. . . . .                     | 28                 |        |                          |
| Inghilterra . . . . .          | Ossa, lana . . . . .  | 6                  |        |                          |
| Germania . . . . .             | Lana, pelli, cuoia . . . . .                                  | 1                  |        |                          |
| Francia . . . . .              | Lana, cuoia, pelli . . . . .                                  | 1                  |        |                          |
| Uruguay . . . . .              | Zavorra . . . . .   | 1                  |        |                          |
| Totale partenze a vapore . . . |   |                    | 37     | Tonn. 44,287             |
| Bastimenti partiti nel 1882    |   |                    | 232    | Tonn. 128,138            |

MOVIMENTO della navigazione nazionale nel distretto Consolare in Tripoli di Barberia, durante l'anno 1882, trasmesso dal Cav. Avv. B. nob. LAMBERTENGHI, R. Console a Tripoli di Barberia.

| LUOGO   | TIPO           | NAVIGLI ENTRATI |            |            |        |            |            | NAVIGLI USCITI |            |            |        |            |            |
|---------|----------------|-----------------|------------|------------|--------|------------|------------|----------------|------------|------------|--------|------------|------------|
|         |                | CARICHI         |            |            | VUOTI  |            |            | CARICHI        |            |            | VUOTI  |            |            |
|         |                | Numero          | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate | Numero         | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate |
| Tripoli | Piroscafi . .  | 110             | 8,186      | 42,780     | »      | »          | »          | 109            | 8,087      | 31,588     | »      | »          | »          |
|         | Vellieri . . . | »               | »          | »          | 45     | 518        | 20,474     | 43             | 399        | 14,422     | 14     | 141        | 4,597      |
|         | Piroscafi . .  | »               | »          | »          | »      | »          | »          | »              | »          | »          | »      | »          | »          |
| Homs    | Vellieri . . . | »               | »          | »          | 8      | 101        | 4,046      | 8              | 101        | 4,046      | »      | »          | »          |
|         | Piroscafi . .  | »               | »          | »          | »      | »          | »          | »              | »          | »          | »      | »          | »          |
|         | Piroscafi . .  | 8               | 199        | 2,359      | »      | »          | »          | 8              | 199        | 2,359      | »      | »          | »          |
| Bengasi | Vellieri . . . | »               | »          | »          | »      | »          | »          | »              | »          | »          | »      | »          | »          |
|         | Piroscafi . .  | »               | »          | »          | »      | »          | »          | »              | »          | »          | »      | »          | »          |
|         | Vellieri . . . | »               | »          | »          | »      | »          | »          | »              | »          | »          | »      | »          | »          |
|         |                | 118             | 3,365      | 45,139     | 53     | 614        | 24,420     | 166            | 3,786      | 52,385     | 14     | 141        | 4,597      |



**STATI della navigazione italiana nel porto di San Francisco, durante gli anni 1881-82, trasmessi dal Cav. Avv. F. nob. LAMBERTENCHI, R. Console a San Francisco.**

Trasmetto lo stato della navigazione italiana, nel tempo stesso, aggiungo quelli della navigazione generale ed a vapore, della navigazione di cabotaggio e del movimento marittimo d'importazione, d'esportazione e di passeggeri in questo porto durante gli ultimi due anni; formati sulle risultanze dei registri di questa dogana.

## MOVIMENTO della navigazione italiana

| D A T A         |                   | Motivo<br>dello<br>approdo         | Nome, qualità<br>e direzione<br>cui appartiene<br>il bastimento                               | Tonnellaggio                        | Nome e g<br>del<br>Capitan |
|-----------------|-------------------|------------------------------------|---|-------------------------------------|----------------------------|
| dello<br>arrivo | della<br>partenza |                                    |   |                                     |                            |
| 23 febb. 1882   | 21 apr. 1882      | Operazio-<br>ni di com-<br>mercio. | Brigantino a palo<br><i>Nino Bizio</i> , del<br>compartimento<br>marittimo di An-<br>cona.    | 532 <sup>77</sup> / <sub>100</sub>  | Raffaello B<br>Cap. di L   |
| 27 mar. 1882    | 23 apr. 1882      | Id.                                | Brigantino a palo<br><i>Attilio</i> , del com-<br>partimento ma-<br>rittimo di Genova         | 1018 <sup>49</sup> / <sub>100</sub> | Giuseppe Bo<br>Cap. di L   |
| 3 apr. 1882     | 5 giug. 1882      | Id.                                | Brigantino a palo<br><i>Pinaseo Padre</i> del<br>compart. marittimo<br>di Spezia.             | 470 <sup>4</sup> / <sub>100</sub>   | Carlo Alb. Co<br>Cap. di L |
| 27 sett. 1882   | 15 nov. 1882      | Id.                                | Brigantino a palo<br><i>Paolina Zino</i> del<br>compart. maritti-<br>mo di Genova.            | 850 <sup>30</sup> / <sub>100</sub>  | Giuseppe Se<br>Cap. di L   |
| 9 ott. 1882     | 23 nov. 1882      | Id.                                | Brigantino a palo<br><i>Bianca Casanova</i><br>del compartimen-<br>to marittimo di<br>Genova. | 837 <sup>30</sup> / <sub>100</sub>  | Filippo V<br>Cap. di L     |

to di San Francisco, durante l'anno 1882.

| ALL'ARRIVO                |                  |                 | ALLA PARTENZA |                  |                  | PROVENIENZA  | DESTINAZIONE |
|---------------------------|------------------|-----------------|---------------|------------------|------------------|--------------|--------------|
| Carico                    | passag-<br>gieri | equipag-<br>gio | carico        | passag-<br>gieri | Equipag-<br>g'io |              |              |
| Dinamite<br>e altre merci | »                | 11              | Grano         | »                | 14               | Callao       | Cork         |
| Carbone                   | »                | 18              | Grano         | »                | 16               | Fleetwood    | Cork         |
| Zavorra                   | 1                | 16              | Legname       | »                | 13               | Buenos-Ayres | Callao       |
| Zavorra                   | »                | 16              | Grano         | »                | 15               | Callao       | Dunkerque    |
| Marmi ed altre<br>merci   | »                | 15              | Grano         | »                | 14               | Gibilterra   | Dunkerque    |

## NAVIGAZIONE GENERALE.

**Arrivi.**

| PROVENIENZA                        | 1881 |            | 1882 |            |
|------------------------------------|------|------------|------|------------|
|                                    | NAVI | TONNELLATE | NAVI | TONNELLATE |
| Stati Uniti sull'Atlantico . . . . | 60   | 94,866     | 73   | 117,341    |
| Gran Bretagna . . . . .            | 200  | 280,447    | 195  | 267,951    |
| Australia . . . . .                | 99   | 138,932    | 118  | 173,076    |
| China . . . . .                    | 50   | 123,078    | 60   | 151,241    |
| Manilla . . . . .                  | 5    | 5,486      | »    | »          |
| Panama . . . . .                   | 25   | 61,537     | 27   | 73,097     |
| Columbia Britannica . . . . .      | 130  | 171,701    | 153  | 124,492    |
| Messico . . . . .                  | 59   | 25,120     | 61   | 40,241     |
| Centro America . . . . .           | 17   | 5,303      | 16   | 5,721      |
| Isole Haway . . . . .              | 108  | 39,172     | 126  | 53,501     |
| Isole Società . . . . .            | 20   | 9,510      | 21   | 4,407      |
| Francia . . . . .                  | 4    | 1,998      | 16   | 14,920     |
| Isole de' Navigatori . . . . .     | 1    | 107        | 3    | 809        |
| Chili . . . . .                    | 7    | 5,961      | 5    | 5,846      |
| Germania . . . . .                 | 5    | 3,376      | 7    | 4,814      |
| Giappone . . . . .                 | 17   | 21,937     | 11   | 13,902     |
| Perù . . . . .                     | 14   | 11,209     | 24   | 17,300     |
| Italia . . . . .                   | 4    | 3,886      | 2    | 1,841      |
| Isole Molain . . . . .             | 2    | 367        | 1    | 187        |
| Isola Carolina . . . . .           | 1    | 197        | 1    | 137        |
| Nuova Zelanda . . . . .            | 8    | 8,996      | 5    | 4,705      |
| Brasile . . . . .                  | 23   | 30,984     | 10   | 13,186     |
| Africa Australe . . . . .          | 4    | 4,016      | »    | »          |

| PROVENIENZA                        | 1881       |                  | 1882       |                  |
|------------------------------------|------------|------------------|------------|------------------|
|                                    | NAVI       | TONNELLATE       | NAVI       | TONNELLATE       |
| Buenos-Ayres . . . . .             | 3          | 2,192            | 2          | 1,265            |
| Asia russa . . . . .               | 7          | 1,950            | 3          | 581              |
| Isole del Pacifico . . . . .       | 3          | 273              | 3          | 440              |
| Uruguay . . . . .                  | 6          | 6,979            | 8          | 9,548            |
| Indie Orientali . . . . .          | 9          | 11,034           | 5          | 6,685            |
| Belgio . . . . .                   | 8          | 9,035            | 4          | 6,920            |
| Indie Fiji . . . . .               | 1          | 274              | »          | »                |
| Olanda . . . . .                   | 3          | 4,074            | »          | »                |
| Guinea Britannica . . . . .        | »          | »                | 1          | 990              |
| Portogallo . . . . .               | »          | »                | 1          | 1,092            |
| Da viaggi di ventura . . . . .     | 1          | 49               | 2          | 113              |
| Dalla pesca delle balene . . . . . | 21         | 6,144            | 26         | 8,059            |
| <b>Totali . . . . .</b>            | <b>925</b> | <b>1,090,190</b> | <b>900</b> | <b>1,184,868</b> |

## NAVIGAZIONE GENERALE.

**Partenze.**

| DESTINAZIONE  | 1881       |                  | 1882       |                  |
|---|------------|------------------|------------|------------------|
|   | NAVI       | TONNELLATE       | NAVI       | TONNELLATE       |
| Stati Uniti Porti Atlantici . . . . .                     | 8          | 10,060           | 9          | 12,026           |
| Gran Bretagna . . . . .                                   | 429        | 554,671          | 389        | 525,488          |
| Australia . . . . .                                       | 18         | 39,141           | 26         | 44,243           |
| China e Giappone . . . . .                                | 30         | 102,986          | 39         | 118,280          |
| Isole Hawaj . . . . .                                     | 94         | 29,517           | 98         | 41,113           |
| Isole della Società . . . . .                             | 19         | 3,416            | 25         | 5,045            |
| Messico . . . . .   | 82         | 31,575           | 74         | 37,556           |
| Panama . . . . .  | 24         | 58,376           | 25         | 67,471           |
| Centro America . . . . .                                  | 12         | 1,709            | 15         | 4,950            |
| Columbia Britannica . . . . .                             | 122        | 156,446          | 142        | 179,757          |
| Perù e Chili . . . . .                                    | 1          | 1,280            | 6          | 1,875            |
| Asia russa . . . . .                                      | 6          | 1,536            | 7          | 1,862            |
| Isole Fiji . . . . .                                      | 2          | 443              | 2          | 531              |
| Belgio . . . . .  | 33         | 50,807           | 31         | 47,173           |
| Francia . . . . .   | 32         | 40,703           | 24         | 30,560           |
| Africa australe . . . . .                                 | 5          | 2,275            | 9          | 6,014            |
| Isole de' Navigatori . . . . .                            | 2          | 496              | 5          | 1,251            |
| Isole del Capo Verde . . . . .                            | 1          | 1,951            | 4          | 10,038           |
| Pesca balene . . . . .                                    | 16         | 4,772            | 25         | 8,383            |
| Altre pesche e traffici su coste sel-<br>vaggio . . . . . | 8          | 414              | 6          | 237              |
| <b>Totali . . . . .</b>                                   | <b>944</b> | <b>1,092,574</b> | <b>961</b> | <b>1,143,823</b> |

## NAVIGAZIONE A VAPORE.

**Arrivi.**

| PROVENIENZA                     | 1881                      | 1882                      |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Da Panama . . . . .             | Tonnellate 61,537         | Tonnellate 73,097         |
| » Vittoria (Columbia brit.) . . | » 132,125                 | » 152,338                 |
| » Messico . . . . .             | » 13,415                  | » 19,917                  |
| » China e Giappone . . . . .    | » 96,604                  | » 132,091                 |
| » Australia e Haway . . . . .   | » 37,529                  | » 28,052                  |
| » Inghilterra . . . . .         | » 2,366                   | » »                       |
| <b>Totali</b>                   | <b>Tonnellate 343,576</b> | <b>Tonnellate 405,495</b> |

**Partenze.**

| DESTINAZIONE                    | 1881                      | 1882                      |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Panama . . . . .                | Tonnellate 58,376         | Tonnellate 67,471         |
| Vittoria (Columbia Brit.) . . . | » 102,215                 | » 151,137                 |
| Messico . . . . .               | » 11,863                  | » 19,917                  |
| China e Giappone . . . . .      | » 98,311                  | » 118,280                 |
| Australia e Haway . . . . .     | » 37,242                  | » 46,507                  |
| Inghilterra . . . . .           | » 2,366                   | » »                       |
| Belgio . . . . .                | » 1,592                   | » »                       |
| Francia . . . . .               | » 2,921                   | » »                       |
| Isole Capo Verde . . . . .      | » 1,951                   | » 10,038                  |
| <b>Totali</b>                   | <b>Tonnellate 316,837</b> | <b>Tonnellate 413,350</b> |

## NAVIGAZIONE DI CABOTAGGIO

*fra San Francisco e gli altri porti degli Stati Uniti sul Pacifico  
nell'anno 1882.*

|                         |       |               |           |
|-------------------------|-------|---------------|-----------|
| All'arrivo . . . . navi | 3,114 | di tonnellate | 1,047,556 |
| Alla partenza . . »     | 3,074 | »             | 1,019,972 |

*Arrivi e partenze di passeggeri per mare.*

|                           | nel 1881      |               | nel 1882      |               |
|---------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                           | arrivati      | partiti       | arrivati      | partiti       |
| Da Panama . . . . .       | 2,099         | 1,485         | 1,938         | 1,355         |
| » Vittoria C. B. . . . .  | 2,357         | 1,450         | 1,941         | 2,165         |
| » China e Giappone . . .  | 19,561        | 9,589         | 27,736        | 9,063         |
| » Australia e Haway . .   | 3,087         | 2,022         | 3,074         | 3,907         |
| » Messico . . . . .       | 561           | 265           | 511           | 266           |
| » Isole della Società . . | 76            | 33            | 102           | 53            |
| » Europa . . . . .        | 27            | 9             | 26            | 4             |
| » Altri paesi . . . . .   | 37            | 1             | 44            | 12            |
| <b>Totali</b>             | <b>27,805</b> | <b>14,854</b> | <b>35,355</b> | <b>16,825</b> |

**IMPORTAZIONI PER MARE.***Provenienza e valori.*

| PROVENIENZA                 | 1881              | 1882                 |
|-----------------------------|-------------------|----------------------|
| Australia . . . . . D.      | 1,103,809         | D. 2,157,672         |
| Colombia Brit. . . . . »    | 1,064,662         | » 1,006,672          |
| Indie Orientali . . . . . » | 1,707,831         | » 518,861            |
| China e Giappone . . . . »  | 10,836,565        | » 8,952,680          |
| Centro America . . . . . »  | 1,882,991         | » 1,953,695          |
| Chili . . . . . »           | 126,846           | » 52,592             |
| Inghilterra . . . . . »     | 4,239,505         | » 6,557,707          |
| Francia . . . . . »         | 839,483           | » 1,307,963          |
| Giappone . . . . . »        | 6,868,381         | » 11,240,262         |
| Messico . . . . . »         | 563,571           | » 475,051            |
| Germania . . . . . »        | 664,235           | » 556,889            |
| Perù . . . . . »            | 207,639           | » 385,438            |
| Isole Filippine . . . . . » | 840,744           | » »                  |
| Isole Haway . . . . . »     | 4,406,815         | » 7,655,485          |
| Altri paesi . . . . . »     | 1,701,746         | » 1,533,578          |
| <b>Totali D.</b>            | <b>38,554,823</b> | <b>D. 44,348,545</b> |



## ESPORTAZIONI PER MARE.

*Destinazioni e valori.*

| DESTINAZIONI — MERCI                        | 1881          | 1882          |
|---|---------------|---------------|
| Nuova York e altri porti Atlantici . . . D. | 5,490,601     | D. 5,558,414  |
| Gran Bretagna . . . . . »                   | 33,411,596    | » 34,206,665  |
| Messico . . . . . »                         | 2,427,271     | » 2,546,211   |
| America meridionale . . . . . »             | 78,690        | » 161,197     |
| Isole Haway . . . . . »                     | 2,652,075     | » 2,606,188   |
| China . . . . . »                           | 5,385,165     | » 4,688,427   |
| Columbia Britannica . . . . . »             | 1,108,493     | » 1,583,110   |
| Giappone . . . . . »                        | 446,442       | » 476,298     |
| Australia e Nuova Zelanda . . . . . »       | 999,309       | » 1,660,533   |
| Altri paesi. . . . . , . . »                | 1,644,731     | » 2,265,385   |
|   | <hr/>         | <hr/>         |
|   | D. 53,664,373 | D. 55,752,428 |
| Metalli preziosi . . . . . »                | 11,850,912    | » 10,382,304  |
|   | <hr/>         | <hr/>         |
| Totali D.                                   | 65,515,285    | D. 66,134,732 |
|   | <hr/>         | <hr/>         |



## NOTIZIE VARIE

---

**MALTA.** — Ricaviamo da un rapporto del Reggente il R. Consolato a Malta, in data 20 gennaio :

Durante il 1882, l'immigrazione italiana in quel gruppo d'isole, diede dei risultati temporanei inaspettati. Circa duemila fuggiaschi italiani sono colà arrivati dall'Egitto e parecchi da Tripoli. A trecentotrentuno di questi si è provveduto un rimpatrio, giusta le istruzioni del Ministero degli affari esteri; dei restanti una parte è ritornata in Egitto tra il 1° settembre ed il 15 ottobre, ed un'altra tra il 16 ottobre ed il 15 dicembre.

Questa immigrazione ha indotto parecchi maltesi ad emigrare in Egitto, e calcolasi che ben cento individui siano partiti per fermarvisi definitivamente.

Durante il 1882, il numero degli immigranti italiani del Regno non ha superato la ventina, quasi tutti siculi e meridionali. Soltanto due individui, marito e moglie, della provincia di Brescia, sono venuti a Malta coll'intento di stabilirvisi come albergatori. Il movimento monastico non presenta notevoli differenze da quelle accennate in precedenti rapporti. Al contrario, il numero di maltesi emigrati in Italia, parrebbe superare la decina, tenuto conto di una famiglia stabilitasi nella capitale del Regno. Sono alle viste altre emigrazioni per Napoli e Roma.

L'emigrazione di maltesi verso le coste settentrionali africane, la Tunisia e l'Algeria, presenta piuttosto una diminuzione sugli anni precedenti, non arrivando il movimento attuale che al migliaio al-

l'anno. Si prevede però una emigrazione di maltesi per la lontana terra della Regina (Queensland). Infatti, un rappresentante del popolo venne, durante il 1882, spedito a spese del Governo locale e coll'appoggio del Governo imperiale in qualità di commissario in quella regione, onde stabilire degli accordi per una immigrazione di maltesi. Detto commissario condusse seco alcuni individui, ma non si potrebbe precisare ancora quale sarà il risultato definitivo. È certo però che il Consiglio legislativo di quella colonia ha discusso e votato una legge in proposito.

Una emigrazione italiana in Queensland non darebbe buoni risultati, stando a quanto si scrive sulla sorte di tanti emigrati, specie inglesi, con tutto che il vivere sembra che non sia eccessivamente caro e le paghe relativamente buone.

Corre poi voce che si stia preparando una piccola spedizione di emigranti maltesi pel territorio di Assab. La medesima potrebbe forse giovare, tanto per l'affinità di lingua e di vita dei maltesi cogli africani in genere, quanto pure perchè in tutti i modi i maltesi sarebbero come un anello tra gl'italiani e gl'indigeni.

Senza volerlo, sono costretto a dare ben poche notizie, non come avrei desiderato, per ottemperare alle domande del R. Governo. D'altronde, credo di corrispondere a tali inviti con le informazioni sopra indicate, alle quali mi riserbo di aggiungerne delle altre, se, entro il corrente anno mi capitassero delle occasioni.

---

BARCELONA. — Dai resoconti ufficiali pubblicati dall'amministrazione delle dogane spagnuole per il mese di gennaio del corrente anno, risulta che i proventi doganali accertati in quel mese, hanno raggiunto la considerevole cifra di 13,835,140 pesetas, con un aumento di 4,044,654 pesetas sul mese di gennaio del 1882. Nella anzidetta cifra hanno contribuito la provincia di Barcellona per 3,312,891 pesetas (quasi il quarto della somma totale), la provincia di Biscaglia per 1,256,045 pesetas, la provincia di Valenza per 1,210,615 pesetas, la provincia di Santander per 1,048,757 pesetas, e tutte le altre provincie per somme inferiori ad un milione di pesetas.

---

MADRID. — L'Amministrazione doganale spagnuola ha testè pubblicato la Statistica generale del commercio esteriore della Spagna nell'anno 1880. Riferendosi alle notizie contenute in tale pubblicazione, il R. ministero a Madrid fa notare, in modo speciale, che mentre dal 1879 al 1880 l'importazione in Spagna aumentò per le merci germaniche di fr. 14,318,294, per le francesi di fr. 100,817,806 per le portoghesi di fr. 5,623,573 e per le scandinave di fr. 2,080,210 la importazione Italiana invece subì la diminuzione di fr. 2,580,629, come pure figurano in diminuzione le merci del Belgio, dell'Inghilterra e della Russia. La *Gazzetta Ufficiale* di Madrid, nei numeri del 19 e 24 febbraio decorso, ha poi pubblicato i riassunti dell'importazione e dell'esportazione spagnuola durante l'anno 1882.

L'importazione estera in Ispagna nel 1882, ascese a fr. 614,790,798; nell'anno precedente, fu di fr. 496,364,233; di guisa che risulta un aumento di fr. 118,426,565.

L'esportazione del 1882 fu di fr. 642,309,208; cioè 27 milioni e mezzo più dell'importazione e circa 40 milioni più dell'esportazione dell'anno 1881. È degno di nota che mentre nel 1881 l'importazione superò l'esportazione, nel 1882 s'avverò il caso inverso, malgrado la straordinaria introduzione di cereali che ascese a fr. 100,612,608 per la sovraggiunta carestia.

L'importazione del 1882, eccettuati i cereali, denota un progresso nell'attività industriale della Spagna; infatti v'entrarono un milione di tonnellate di carbone più che l'anno antecedente; il cotone grezzo che nell'anno 1881 figurava per 45,083,539 chilogrammi, giunse nel 1882 a chil. 46,349,428; il lino e la canapa figurano con 141,407 chilogrammi d'aumento; il ferro che nel 1881 fu di chilog. 112,969,654 salì nel 1882 a chilogrammi 113,318,291. Gli altri metalli furono pure in aumento. Anche per la seta greggia si ha un aumento d'importazione di chilogrammi 19,811 pel valore di fr. 1,315,874; poichè la seta greggia importata in Ispagna nel 1881, fu chilogrammi 165,172 pel valore di fr. 7,215,313 e nell'anno 1882 fu chilogrammi 184,983 pel valore di fr. 8,531,187.

D'altra parte l'importazione d'alcune merci manifatturate è in notevole diminuzione. I tessuti di miscela che figuravano nel 1881 in 361,232 chilogrammi, scesero nel 1882 a 213,307 chilogrammi; i tessuti

di lino o canapa sono diminuiti da 738,236 chilogrammi a 634,718. Se non che i tessuti di lana e di cotone presentano qualche leggero aumento; quelli di cotone furono nel 1881 chilogrammi 1,236,857 e nel 1882 chilogrammi 1,258,582, quelli di lana nel 1881 furono chilogrammi 2,081,729 e nel 1882 ascsero a chilogrammi 2,232,374. Lo stesso dicasi dei tessuti di seta la cui importazione crebbe di fr. 777,350 — essendo stata di fr. 8,363,450 nell'anno 1881 e di fr. 9,141,800 nel 1882.

L'aumento è di quasi il 10 %; ed è assai notevole ove si consideri che si tratta d'un articolo di lusso in un anno di carestia. L'introduzione delle stoffe di seta è perciò destinata a crescere ancora nelle annate più prospere.

Passando ora alla esportazione, è sempre da notare lo sviluppo grandissimo che va presentando il traffico del vino, come risulta dal seguente specchietto.

| ESPORTAZIONE          | 1881                   | 1882               |
|-----------------------|------------------------|--------------------|
| Vino comune . . . . . | fr. 198,140,168        | 216,933,151        |
| » di Jerez . . . . .  | » 53,518,366           | 56,370,830         |
| » generoso . . . . .  | » 24,050,389           | 23,455,356         |
|                       | <u>fr. 275,708,923</u> | <u>296,759,357</u> |

Appare nell'anno 1882 un aumento approssimativo di 21 milioni.

Però se nel vino, che rappresenta quasi la metà dell'intera esportazione spagnuola, si avverte questo progresso, tutti gli altri generi, salve poche eccezioni concernenti i frutti e i metalli, sono stazionarii.

Questo fatto riesce evidente se si considera la statistica dell'ultimo quinquennio. La esportazione del 1882 ascese, come sopra si è detto, a 642. 30 milioni e nel 1877 fu di 515. 92 milioni. V'ha un aumento di 126. 38 *milioni* in capo a cinque anni. Si vedano ora i vini; la loro esportazione nel 1882 fu di 296. 75 milioni e nel 1877 di 129. 92 milioni; l'aumento è di 166. 83 *milioni*. Ciò posto i vini rappresentano per sè soli un aumento maggiore dell'incremento generale, dunque la cifra dei rimanenti articoli è in ribasso di 40 milioni e mezzo nel periodo di 5 anni.

**SALONICCO.** — *Dati statistici circa l'esportazione diretta dei bozzoli secchi dal mercato di Salonicco a quello di Milano.* —

Il R. Console in Salonicco informa, con rapporto del 10 febbraio che il raccolto dei bozzoli fu nell'anno scorso in Macedonia, al di sotto dell'aspettativa ed appunto per questa causa, nonchè per le notizie di deficienza di raccolto in Italia, i prezzi ebbero fin dai primi mercati a rialzare gradatamente, rendendo difficili le vendite nei mesi susseguenti. La merce d'altronde, abbondando in paese gli altri raccolti, fece sosta nell'interno e le carovane non comparvero sul mercato di Salonicco che dopo il tempo della completa stagionatura dei bozzoli. Se però il raccolto fu scarso, la qualità dei bozzoli fu generalmente bella d'apparenza, di buona resa alla baccinella, doppioni e scarti in quantità minima, assenza quasi totale di rugginosi, compensando così il maggior prezzo di costo.

Notisi che il metodo di stufatura si fa col primitivo e semplice sistema a caldaia, che conserva il colore al bozzolo e la bontà al filo, che è d'uno svolgimento perfetto.

Questo articolo che da quasi venti anni veniva avviato sul mercato di Marsiglia per essere indi importato in Italia e specialmente in Lombardia, oggi incomincia ad essere importato direttamente a Milano per la linea di Venezia, e quasi esclusivamente coi vapori della *Navigazione generale Italiana*, servendo efficacemente al deposito i magazzini generali della Cassa di risparmio.

Nella cessata campagna serica 1881-1882, si ebbero dei tentativi d'importazione diretta per Milano, via Genova, altri via Venezia ed infine altri via Trieste, tentativi che approdarono a felici risultati, poichè facendo conoscere il reciproco vantaggio della diretta importazione tra produttori e consumatori, l'esportazione dei bozzoli da Salonicco per Milano prese repentinamente nella campagna serica 1882-83 uno sviluppo tale da render minime le spedizioni sul mercato di Marsiglia.

Nella campagna serica 1881-82 infatti, il totale delle spedizioni dirette, fu di balle 1,600 circa, per chilogr. 65,000, e per un valore approssimativo di lire it. 845,000.

Nella campagna serica 1882-83, le spedizioni che ebbero luogo dal mese di settembre al 1° gennaio, sommarono a circa balle 1,890,

per circa chilogr. 85,000 e per un valore di lire it. 1,040,000 approssimativamente, e così ripartito :

|                 |             |     |          |        |               |         |
|-----------------|-------------|-----|----------|--------|---------------|---------|
| Settembre . . . | circa balle | 300 | chilogr. | 13,000 | valore L. it. | 156,000 |
| Ottobre . . .   | »           | 620 | »        | 27,000 | »             | 334,000 |
| Novembre . . .  | »           | 450 | »        | 20,000 | »             | 240,000 |
| Dicembre . . .  | »           | 520 | »        | 26,000 | »             | 310,000 |

Cifre che sono una splendida prova dello sviluppo avutosi, e che fanno sperare raggiungeranno alla chiusura della campagna serica un approssimativo di balle 5,500 con chilogr. 250,000 e per un valore di lire it. 3,000,000.

Si può quindi arguire, anzi affermare con tutta sicurezza, che l'esportazione per l'Italia di questo cespite importantissimo che alimenta tanti nostri opifici, è totalmente assicurata, evitando così ai nostri industriali il monopolio del mercato di Marsiglia e tutte le maggiori spese che ne derivano.

BUCAREST. — Da un rapporto del nostro reggente la Legazione a Bukarest togliamo le seguenti informazioni:

« Una recente legge adottata in modificazione dell'articolo 1589 del Codice Civile di Rumania stabilisce che l'interesse legale sulle somme dovute in questo paese è d'ora innanzi ridotto al 5 % annuo per gli affari civili e al 6 % per gli affari commerciali, in tutti i casi nei quali l'interesse stesso non venne stabilito per convenzione. Grazie al miglioramento della situazione finanziaria della Rumenia, alla creazione di stabilimenti di credito e ai progressi generali dell'attività commerciale e degli scambi con l'estero, il frutto del denaro che nei contratti privati, era qui negli scorsi anni, del 18 e 20 % (e anche più) è ora fissato p.e., alla Banca Nazionale, con deposito di titoli, al 7 %, e negli affari commerciali al 10 %. Era quindi naturale anzi necessaria l'ora prescritta riduzione del saggio legale che era fin qui del 10 %, alla misura sovra indicata. Con ciò si spera eziandio determinare una diminuzione dei processi, giacchè prima d'ora il saggio legale essendo superiore al frutto effettivo, il creditore aveva interesse, in ogni caso di contestato pagamento, a intentare una lite calcolando che il tribunale era costretto a fissare il 10 %; laddove con accordi privati non poteva ottenersi altrettanto ».



BERLINO. — Abbiamo dalla R. Ambasciata di Berlino in data 16 febbraio :

Il fascicolo per il mese di dicembre dell'anno decorso della *Statistica dell'Impero tedesco*, stato recentemente pubblicato, contiene un prospetto delle più importanti merci importate ed esportate dal territorio dell'Impero durante l'anno 1882, di cui credo utile tener cenno.

Da esso risulta che per la maggior parte delle merci, così l'importazione come l'esportazione, siasi accresciuta in paragone dell'anno precedente.

Quanto all'importazione, un considerevole aumento si fa notare, specialmente nei prodotti appartenenti all'industria agricola, come vino, caffè, alcool, cavalli, bestiami, prodotti greggi per l'industria tessile, ed anche nell'importazione del ferro, carbone, macchine, pelli, resine, farine e carbone animale, salnitro e prodotti diversi per l'industria chimica. Alcune merci hanno subito invece una diminuzione nell'importazione. Ciò si è avverato specialmente per le merci soggette a dazio, per le quali una diminuzione nella importazione si era già notata dopo l'aumento di tariffa ch'ebbe luogo nel 1879, o dopo quello decretato nel corso del passato anno; così per il burro, formaggi, carni, merci in ferro ed in lana.

Quanto all'esportazione, ebbe luogo un considerevole aumento, specialmente per gli animali ovini, birra, acquavite, zucchero, tabacco, prodotti dell'industria tessile, abiti, biancherie, macchine e prodotti in ferro, legno e merci in legno, oggetti in pelle, stoffe grezze, carta, carte da tappezzeria, merci di vetro, istrumenti musicali, alcali e prodotti chimici.

Altre merci hanno subito una diminuzione nell'esportazione, specialmente la selvaggina, frutta, vino, sale, ferro e rotaie per ferrovia, non tenuto conto però del ferro grezzo importato per essere esportato dopo la lavorazione, terraglie, carbone animale ed alcuni prodotti chimici.

---

CRISTIANIA. — Da un rapporto del R. Console rileviamo che al 1° gennaio 1883, trovavansi in costruzione nei cantieri navali della Norvegia 65 bastimenti della capacità di 23,500 tonnellate, dei quali

15 piroscafi in ferro con una stazzatura complessiva di 4,000 tonnellate, e 2 in legno della capacità di 258 tonnellate.

---

NUOVA YORK. — Il R. Console Generale ha fatto rilevare che secondo i rapporti dell'Ufficio federale di Statistica, l'immigrazione negli Stati Uniti dell'America del nord nello scorso mese di gennaio, è risultata di molto inferiore a quella del corrispondente mese nel 1882. Il totale degli immigranti colà fu di 12,940 contro 18,489 nel gennaio 1882. Se una identica proporzionale diminuzione fosse per durare negli altri mesi dell'annata, l'immigrazione agli Stati Uniti nel 1883 scemerebbe di circa un terzo in confronto del 1882.

---

## DISPOSIZIONI CONSOLARI

---

### Personale di 1<sup>a</sup> categoria.

**STELLA Cav. ENRICO**, Console di 1<sup>a</sup> classe a Caracas. traslocato a Zurigo.  
(R. D. 4 febbraio 1883).

**LAMBERTENGHI Nob. Cav. FRANCESCO**, Console di 2<sup>a</sup> classe, promosso a Console di 1<sup>a</sup> classe (R. D. 11 febbraio 1883).

**SEGRE Cav. DAVID**, Vice-Console di 1<sup>a</sup> classe, promosso a Console di 2<sup>a</sup> classe  
(R. D. 11 febbraio 1883).

**MARAZZI Conte ANTONIO**, collocato in aspettativa per un'anno per motivi di famiglia e dietro sua domanda, a decorrere del 1<sup>o</sup> febbraio 1883 (R. D. 22 febbraio 1883).

**TESCARI Avv. ANTONIO**, Vice-Console di 2<sup>a</sup> classe, promosso a Vice Console di 1<sup>a</sup> classe (R. D. 11 febbraio 1883).

**MANASSERO di COSTIGLIOLE Cav. VINCENZO**, Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe, promosso a Vice-Console di 2<sup>a</sup> classe (id. id.).

**ZOCCHI Avv. FIORENZO**, Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe, promosso a Vice-Console di 2<sup>a</sup> classe (id. id.).

**SCANIGLIA Avv. ARTURO**, applicato volontario, nominato Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe (id. id.).

**MAGENTA Avv. CARLO**, applicato volontario, nominato Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe (id. id.).

**LEBRECHT Avv. GIUSEPPE VITTORIO**, nominato applicato volontario nella Carriera Consolare (D. M. 3 febbraio 1883).

**DECIANI VITTORIO**, nominato applicato volontario nella Carriera Consolare (id. id.).

**LECCA Avv. GIULIO**, nominato applicato volontario nella Carriera Consolare (id. id.).

**Personale di 2<sup>a</sup> categoria.**

**BOHOMOLETZ PIETRO**, R. Console a Mosca, nominato cavaliere della Corona d'Italia (R. D. 21 gennaio 1883).

**FRIEDERICHs ADOLFO**, autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in Penang (D. M. 15 marzo 1883).

**HYLAND WILLIAM C.**, autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in San Giorgio (Bermude) (D. M. 16 marzo 1883).

**TAVERNA CARLO**, autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in Salta (D. M. 19 marzo 1883).

---

# DELLA BIRMANIA INGLESE

## RAPPORTO

del signor **Avv. ANTONIO TESCARI**

R. Console a Rangoon

(Febbraio 1883).

I. Nozioni generali. — Confini, estensione, popolazione, fiumi, laghi, comunicazioni marittime, fluviali e terrestri, clima. — II. Produzioni minerarie. — III. Produzioni forestali, lavorazione ed esportazione del teak. — IV. Prodotti agricoli, coltivazione, riduzione ed esportazione del riso. — V. Prodotti animali. — VI. Industria. — VII. Commercio, importazione, esportazione. — VIII. Rendite doganali. — IX. Navigazione. — X. Relazioni commerciali coll' Italia, possibilità di estenderle, quali articoli possano importarsi dall'Italia, con presumibile e probabile vantaggio.

### I.

*Nozioni generali. — Confini, estensione, popolazione, fiumi, laghi, comunicazioni marittime, fluviali e terrestri, clima.*

La Birmania Inglese costituisce la parte più orientale del vastissimo impero Indo-Britannico. S'estende dalla foce della Naaf, a 20.50° lat. N., alla foce del Pak-chau, a 9.55° lat. Nord. Confina al Nord col distretto di Chittagong (Bengala) e col regno di Birmania, ad est collo stesso regno e con quello di Siam, ad Ovest col golfo di Bengala. Il confine terrestre in alcuni tratti è segnato da colonne in muratura, situate a varia distanza, da tre a sedici chilometri, fra una e l'altra, in altri dal vertice delle montagne, o dal corso dei fiumi.

Abbraccia un'estensione di 93,664 miglia quadrate (inglesi), la sua popolazione ascende a 3,707,646 (febbraio 1881).

È divisa in tre provincie: Arracan, Tenasserin, Pegu.

La natura del suo territorio assume tutte le forme immaginabili, dalle pianure sabbiose dell'estuario dei fiumi, alle montagne di cui taluna (Not-toung) misura ottomila piedi d'altezza.

Fiumi numerosi e laghi forniscono largamente d'acqua questo vasto territorio. L'Irrawadi, l'arteria principale della provincia, percorre già circa 1,250 chilometri dalle sue sorgenti (28° circa latitudine N., 97.30 long. E.) fino al confine inglese e da questo al mare, circa 380 chilometri, a poca distanza da Henzada (circa 150 chilometri dal mare) comincia a dividersi e forma il vertice del suo vastissimo delta; il braccio più occidentale prende il nome dalla città di Bassein, che attraversa, il più orientale si scarica nel fiume Rangoon, poco superiormente alla città stessa.

Per un tratto di circa cento chilometri, dalla sua foce, è navigabile anche per bastimenti di grande portata, offrendo un *minimum* di 26 piedi d'acqua.

Il volume d'acqua varia da 78,966 a 2,040,123 piedi cubi per minuto secondo; dando consuetamente durante il mese di marzo il minimo e durante il mese di agosto il massimo volume di acqua; in Prome la differenza di livello fra i due estremi è di 25 piedi.

Secondo per importanza viene il fiume Hleing. Si forma a piccola distanza di Prome. Scorre in direzione di mezzogiorno, parallelamente al corso dell'Irrawadi; presso alla città di Rangoon cambia nome, assumendo quello della città stessa; superiormente ad esso comunica coll'Irrawadi, mediante il braccio dello stesso, denominato Nyoungdon ed inferiormente col Pegù e col Poozondoung.

È navigabile fino a Rangoon o poco superiormente alla città.

Altri fiumi di minore importanza, quali il Sittang, il Salween ed altri si scaricano in mare lungo la costa fino al confine.

Alcuni laghi s'incontrano nel territorio della Birmania Inglese; il più esteso è l'Engma nel distretto di Prome; misura sedici chilometri in lunghezza e sei in larghezza, nella stagione delle piogge la sua profondità varia da dodici a quindici piedi inglesi.

Di minore estensione sono quelli denominati Hto e Doora, presso la città di Henzada e Sha-k lai-gyee ed Eng-rai-gyee presso Bassein.

Le comunicazioni commerciali si possono dire formate esclusiva-

mente dai numerosi fiumi e canali, che intersecano queste provincie e dal mare che le fronteggia. La navigazione a vapore serve tutta la linea dell'Irrawadi da Thayetmyo-Prome-Myanoungh-Henzadah e Rangoon (oltre il confine fino a Mandalay e Bhamo) e da Bassein a Rangoon.

Recentemente costituivasi in Moulmein una Società commerciale, allo scopo di inaugurare una linea di vapori sul difficile fiume Salween.

Un canale artificiale (l'unico in questo territorio) mette in comunicazione i due fiumi Pegu e Sittang, ma non può servire che per piccoli trasporti.

Una linea di vapori (British India, Steamer N. C.) fa un servizio di cabotaggio lungo la costa marittima da Calcutta, Chittagong, Akyab, fino a Tavoy e Mergui.

Le vie terrestri si riducono a strade costruite per scopi strategici dall'autorità militare; la sola linea ferroviaria in servizio è quella da Rangoon a Prome, di circa 240 chilometri di lunghezza. Altra trovasi in costruzione da Rangoon a Toungoo, di lunghezza pressochè eguale alla prima: metterà in diretta comunicazione la capitale colla vallata del Sittang.

Riguardo al clima, differisce dalle provincie finitime del Bengala, per essere più freddo in questo territorio. Le stagioni si alternano regolarmente e sono due: la stagione secca da novembre a maggio, e quella delle piogge da maggio a novembre.

Lungo la costa il termometro oscilla tra 25° e 32° centigradi, raggiungendo talvolta 39° centigradi durante i mesi di marzo ed aprile.

La parte più settentrionale del Pegù, su cui non domina la brezza del mare, dà un massimo ed un minimo alterato di 10° centigradi in confronto della parte dominata da quei venti.

Il pluviometro segna ordinariamente il massimo di pioggia nel mese di maggio (in un sol giorno ha segnato a Moulmein dieci centimetri), il minimo alla frontiera Birmana (un metro in tutta la stagione, mentre a Moulmein era di quattro metri e mezzo). Nei mesi di novembre, dicembre, gennaio, febbraio marzo ed aprile, non piove affatto o tanto poco, da dare appena dieci centimetri in tutto il semestre.

## II.

*Produzioni minerarie.*

Primo posto, fra le produzioni mineralogiche, figura il petrolio; ne furono trovate moltissime sorgenti, però fino ad ora ben piccolo numero d'esse sono utilizzate. Presso Akyab, nell'isola Borongo, due sorgenti sono sfruttate da una Società anonima di quella città; il risultato finora ottenuto è dei più lusinghieri, il prodotto netto già supera i quaranta barili al giorno, ed in breve quella Società si ripromette di fornire queste provincie non solo, ma ancora le finitime, de' suoi prodotti, che per qualità e modicità di prezzo, escluderanno totalmente la concorrenza del petrolio Nord-americano.

L'esportazione di petrolio dal porto di Akyab, durante l'ultimo biennio, ha dato i seguenti risultati:

|                 | Galloni | Valore         |
|-----------------|---------|----------------|
|                 | —       | —              |
| 1880-1881 . . . | 563,066 | L. it. 678,436 |
| 1881-1882 . . . | 566,911 | » 648,532      |

Importantissima è anche la quantità di stagno prodotta da questo territorio, minore è quella del ferro. In molte località furono riscontrate tracce di antracite e di lignite, furono sperimentate le loro qualità, ma finora non furono utilizzate, nè lo sono molte miniere di rame, di antimonio, di manganese e di altri metalli.

## III.

*Produzioni forestali.*

Estesissime foreste coprono il territorio di queste provincie, numerosissime sono le varietà di piante; ma preziose fra tutte sono quelle della specie *Tectonia* commercialmente chiamata *Teak*; se ne contano più di venti varietà; la più abbondante e più conosciuta è la *Tectonia grandis*; giunge a maturazione nel suo ottantesimo anno, in cui misura ordinariamente da dodici a sedici piedi di cir-



conferenza, circa novanta di altezza; il tronco principale arriva, di ordinario, a sessanta piedi, con ventiquattro pollici, in quadro, di spessore. Il suo colore è bruno, resiste benissimo all'azione deleteria dell'acqua ed alla carie degli insetti, contiene un olio resinoso che preserva il ferro dall'ossidazione. È sollecitamente stagionato, facilmente lavorato, e per la sua fibra compatta, relativamente elastica, per la sua lunga durata, è considerato il miglior legname dell'universo ed il più adatto per la costruzione dei bastimenti; il suo peso specifico è di 0,720.

Nella Birmania Inglese le foreste riservate allo Stato, coprono una superficie di 392,793 acri (1), dei quali 335,880 con piante di *teak*. Nell'anno 1876 la produzione fu di tonn. cub. (2) 46,597, che furono vendute, all'asta pubblica, ad un prezzo di circa cento franchi la tonnellata. La quantità introdotta dalla Birmania superiore fu di 165,913 tonn. cub., ed il totale esportato fu di tonn. cub. 162,164.

Durante l'ultimo biennio l'esportazione fu:

|           |              |         |            |            |
|-----------|--------------|---------|------------|------------|
| 1880-1881 | . tonn. cub. | 151,381 | p. franchi | 20,397,406 |
| 1881-1882 | »            | 187,114 | »          | 21,338,950 |

Il commercio di questo prodotto è monopolizzato, quasi totalmente, da una Compagnia anonima, che s'intitola: *Bombay-Burma Trading Corporation L.*

L'esportazione del *teak* rappresentò, nel biennio decorso, una proporzione di 7.64 a 7.51 per cento, sul totale dei valori esportati.

Altri prodotti forestali figurano in piccole proporzioni; meritano considerazione il *caoutchouc*, di cui ne furono esportati:

|           |            |       |                      |         |
|-----------|------------|-------|----------------------|---------|
| 1880-1881 | . Quintali | 1,904 | p. valore di franchi | 529,130 |
| 1881-1882 | »          | 1,516 | »                    | 380,264 |

Le *gomme e resine*:

|           |            |         |                      |           |
|-----------|------------|---------|----------------------|-----------|
| 1880-1881 | . Quintali | 351,538 | p. valore di franchi | 9,362,048 |
| 1881-1882 | »          | 503,877 | »                    | 5,002,454 |

(1) Un acre è eguale ad ettari 0,404.

(2) La tonnellata cubica è di 50 piedi inglesi, in metri cubi 1,44.

## IV.

*Prodotti agricoli.*

Il suolo è d'una fertilità straordinariamente esuberante. Gli istrumenti agricoli sono tuttora di forma affatto primitiva, ed eccettuato l'aratro, che è di ferro, sono tutti costruiti in legno.

Il metodo di coltivazione dipende dalla natura del suolo. Nella parte piana incontransi terreni, che non richiedono irrigazione, essendo sufficiente l'acqua delle piogge; lungo i fiumi, i piccoli laghi e stagni (questi ultimi formansi naturalmente od artificialmente ed in essi raccolgonsi le acque delle abbondantissime piogge) i terreni vengono irrigati in forza del naturale declivio del suolo, od artificialmente mediante idrofori automatici, od anche a mano. Il più fertile terreno è quello racchiuso dal delta dell'Irrawadi, che dà il prodotto più abbondante e migliore in qualità di qualunque altro.

Nella parte montuosa la popolazione agricola serve di una speciale qualità di riso, la cui coltivazione non esige maggior quantità d'acqua di quella caduta dal cielo. Sceglie un terreno, vi pratica alcuni sentieri, taglia le piante, le lascia seccare per qualche mese e poi vi appicca il fuoco. Dopo le prime piogge lavora il terreno, sul quale le ceneri del bosco incendiato, forniscono un eccellente concime, e vi semina il riso e così continua, finchè esaurita la fertilità anche di questo, rinnova l'operazione in altri luoghi.

La coltivazione principale, e si può dire unica, è quella del riso.

Il più grande stimolo a questa speciale coltivazione su vasta scala, fu dato dall'anormale richiesta di questo prodotto, ne' tempi di carestia, nelle presidenze di Madras e Bombay. Più tardi dalla esportazione per l'Europa ed America.

Nell'anno 1869 la superficie coltivata a riso fu di acri 1,667,262, s'elevò a 2,379,000 acri nel 1876, e fu di acri 2,511,756 nel 1878, in cui il prodotto medio fu di chilogr. 640 per acre.

Nell'ultimo quinquennio la quantità di riso esportata, dai porti della Birmania Inglese, andò sempre considerevolmente aumentando, mentre il prezzo medio si mantenne pressochè invariato, diffatti:

| ANNO            | Tonnellate | Lire p. tonn. |
|-----------------|------------|---------------|
| 1877-1878 . . . | 579,770    | 128           |
| 1878-1879 . . . | 654,594    | 141           |
| 1879-1880 . . . | 728,384    | 132           |
| 1880-1881 . . . | 841,014    | 129           |
| 1881-1882 . . . | 938,123    | 114           |

Il prezzo indicato e la quantità è per il così detto *cargo-rice*; denominazione commerciale della qualità di riso destinata all'esportazione; su cento parti, settanta circa sono di riso pulito e trenta di riso tuttora rivestito della sua buccia. Mescolato così, non subisce alterazione per fermentazione od altro, durante il lungo viaggio.

Il coltivatore trasporta, mediante apposite imbarcazioni, questo suo prodotto greggio sui mercati di Rangoon, Bassein, Akyab e Maulmein, lo vende (spesse volte anticipatamente) a negozianti, i quali d'ordinario sono proprietari di grandi stabilimenti industriali (*rice-mill*) che lo riducono alla condizione richiesta dal commercio (*cargo-rice*).

Nell'anno 1878, di questi stabilimenti se ne contavano sei in Akyab ed in Maulmein, cinque in Bassein e diciassette in Rangoon.

Alcuni sono grandi stabilimenti, costruiti in muratura, nei quali funzionano macchine, le più perfezionate dell'industria moderna, animate da caldaie a vapore che arrivano fino a 500 cavalli di forza.

Recentemente fu introdotto un importantissimo perfezionamento, che utilizza la pula (*husk*) del riso, come combustibile, in sostituzione del carbon fossile, economizzandosi in tal modo circa il novanta per cento.

Lavorano di continuo, dalla metà di Gennaio alla metà di Giugno, di giorno e di notte (illuminati a luce elettrica), producendo fino ad ottocento tonnellate di *cargo-rice* in 24 ore.

Il numero di tali Stabilimenti si è quasi raddoppiato, dal tempo suindicato.

Le quattro piazze principali si divisero l'esportazione per l'Europa nella seguente proporzione, durante l'ultimo triennio:

| ANNO |            | Akyab   | Rangoon | Bassein | Moulmein | Totale  |
|------|------------|---------|---------|---------|----------|---------|
| 1879 | Tonn. Ing. | 73,700  | 340,000 | 130,600 | 50,200   | 594,500 |
| 1880 | »          | 158,200 | 341,500 | 140,500 | 17,600   | 657,800 |
| 1881 | »          | 118,200 | 412,500 | 162,400 | 45,100   | 738,200 |

Il prezzo del riso ch'era nell'anno 1819 a lire venti, le cento misure, fu nel 1848 di lire 44; nel 1856 di lire 180, nel 1878 di lire 128, fu nel 1882 di lire 114.

I noli, per bastimenti a vela, cominciarono, l'anno scorso a quarantacinque scellini per tonn.; nel mese di Gennaio salirono a 55 e nell'Aprile a 62,6 e scesero in Agosto a 50. Il nolo per bastimenti a vapore oscillò da 55 a 62 scellini per tonn.

I vapori tendono a sostituire la vela anche nell'esportazione del riso; in Bassein sopra un'esportazione di 167,298 tonn. di *cargo-rice* ben 88,000 ne furono imbarcate su vapori via Suez, a destino dei porti Europei; in quel porto nel 1881 presero carico 27 vapori per 56,266 ton, di riso e nel 1882, 45 vapori per 87,914 tonn.

Un diritto doganale gravita sull'esportazione del riso; esso è computato in ragione di circa 50 centesimi la tonnellata.

La coltivazione del Thè del Caffè e della China (*Chincona*) fu sperimentata, ma finora con poco risultato.

Gli altri prodotti agricoli che diedero all'esportazione, benchè in proporzioni poco considerevoli, sono, cotone, sesamo, zucchero, tabacco ed indaco.

## V.

### *Prodotti animali.*

La statistica degli animali domestici per usi agricoli ha dato nel biennio 1876-1877-1877-1878 i seguenti risultati.

|                        | 1876-1877 | 1877-1878 |
|------------------------|-----------|-----------|
| Bufali . . . . .       | 636,541   | 661,542   |
| Buoi e vacche . . . .  | 698,517   | 713,715   |
| Pecore e capre . . . . | 19,151    | 19,690    |
| Elefanti . . . . .     | 1,261     | 1,324     |
| Cavalli . . . . .      | 6,191     | 5,758     |
| Porci . . . . .        | 101,181   | 102,458   |

I mezzi di trasportare le derrate agricole sono:

|                     |         |         |
|---------------------|---------|---------|
| Carri . . . . .     | 180,016 | 193,823 |
| Carrette a mano . . | 255,260 | 292,593 |
| Battelli . . . . .  | 66,331  | 65,015  |

## VI.

### *Industria.*

Fatta eccezione ai grandi stabilimenti destinati alla pulitura del riso (*rice-mill*) de' quali è detto anteriormente e delle grandi Seghe di legname, mosse da potenti macchine a vapore e che impiegano centinaia di operai, molti animali tra' quali (con meravigliosa attitudine) anche molti elefanti, non esiste, in questo territorio, manifattura industriale di qualche rilevanza.

L'arte tessile è coltivata su piccola scala e si lavora il cotone e la seta indigeni; i prodotti vengono poi tinti con materie coloranti estratte da piante, comuni in questi luoghi.

Lungo la costa vengono lavorate molte saline.

Il pesce salato o seccato, dà pur luogo ad una abbastanza considerevole industria lungo le coste marine e le sponde dei fiumi.

La fabbricazione di stoviglie comuni tiene pure occupati molti operai; in Bassein si fabbricano anche stoviglie ornamentali a figure e colori.

Birmani e Chinesi lavorano d'intaglio il teak, ma esclusivamente per utensili, mobili ed ornamenti d'uso locale; così pure i metalli, in specialità argento e bronzo. Desta meraviglia la grande campana della Pagoda di Rangoon, fusa nell'anno 1796, le cui dimensioni misurano 16 piedi e 3 pollici in larghezza, 12 d'altezza e pesa 90 tonnellate.

## VII.

### *Commercio.*

Il movimento complessivo dei valori commerciali, durante l'ultimo quinquennio, nei porti della Birmania Inglese, è rappresentato dai seguenti estremi:

| ANNO (1)             | Valore      |
|----------------------|-------------|
| 1877-1878 . . L. it. | 313,698,416 |
| 1878-1879 . . »      | 335,316,490 |
| 1879-1880 . . »      | 341,920,464 |
| 1880-1881 . . »      | 365,608,348 |
| 1881-1882 . . »      | 347,299,230 |

L'aumento progressivo, rilevantissimo durante i primi quattro anni, ebbe una sosta, anzi una notevolissima diminuzione nell'ultimo anno, in causa principalmente dello stato precario in cui si trovano le relazioni politiche col regno di Birmania.

Il commercio d'esportazione per porti esteri, è rappresentato da:

| ANNO                 | Valore      |
|----------------------|-------------|
| 1877-1878 . . L. it. | 93,159,504  |
| 1878-1879 . . »      | 106,750,394 |
| 1879-1880 . . »      | 114,071,264 |
| 1880-1881 . . »      | 121,219,188 |
| 1881-1882 . . »      | 131,494,320 |

L'aumento progressivo ha continuato, anzi nell'ultimo anno si è fatto più notevole

Il commercio d'importazione da porti esteri:

| ANNO                 | Valore     |
|----------------------|------------|
| 1877-1878 . . L. it. | 44,364,766 |
| 1878-1879 . . »      | 58,859,884 |
| 1879-1880 . . »      | 59,590,452 |
| 1880-1881 . . »      | 75,913,866 |
| 1881-1882 . . »      | 75,866,018 |

Il risultato dell'ultimo periodo è rimasto stazionario, è rilevantissima però la differenza fra i due dati estremi.

---

(1) L'anno ufficiale comincia dal 1° aprile.

Il movimento commerciale complessivo, durante l'ultimo anno, distinto secondo i varii porti della Birmania inglese, dà per risultato:

| PORTI                | Importazione | Esportazione | Totale      |
|----------------------|--------------|--------------|-------------|
| Rangoon . . . L. it. | 113,392,770  | 103,166,580  | 226,559,350 |
| Akyab . . . »        | 14,702,634   | 18,401,152   | 33,103,786  |
| Bassein . . . »      | 1,482,740    | 19,171,208   | 20,753,948  |
| Kyoupkyoo . . »      | 393,834      | 165,036      | 558,870     |
| Mergui . . . »       | 907,810      | 1,229,848    | 2,137,658   |
| Moulmein . . »       | 20,079,522   | 27,816,748   | 47,896,270  |
| Sandoway . . »       | 179,560      | 24,012       | 203,462     |
| Tavoy . . . »        | 988,778      | 712,650      | 1,701,428   |
| Totale L. it.        | 142,227,548  | 180,682,234  | 333,914,782 |

Nel biennio scorso la proporzione tra i varii porti si mantenne a:

| PORTI           | 1880-1881 | 1881-1882       |
|-----------------|-----------|-----------------|
| Rangoon . . .   | 65.81     | 68.05 per cento |
| Moulmein . . .  | 13.82     | 14.39 »         |
| Akyab . . . .   | 12.38     | 9.94 »          |
| Bassein . . . . | 6.76      | 6.24 »          |
| Mergui . . . .  | 55        | 64 »            |
| Tavoy . . . .   | 46        | 51 »            |
| Kyoupkyoo . .   | 17        | 17 »            |
| Sandoway . . .  | 5         | 6 »             |

Le proporzioni fra il valore complessivo delle merci importate e quello delle merci esportate, durante l'ultimo quinquennio, sono rappresentate dai seguenti dati:

| ANNO            | Importazione | Esportazione    |
|-----------------|--------------|-----------------|
| 1877-1878 . . . | 49.07        | 50.03 per cento |
| 1878-1879 . . . | 47.86        | 52.14 »         |
| 1879-1880 . . . | 47.20        | 52.30 »         |
| 1880-1881 . . . | 47.91        | 52.09 »         |
| 1881-1882 . . . | 45.73        | 54.27 »         |

Le proporzioni fra il movimento commerciale del porto di Rangoon e quello degli altri porti :

| PORTI          | Importazione |         |           |         | Esportazione |         |           |         |
|----------------|--------------|---------|-----------|---------|--------------|---------|-----------|---------|
|                | Estera       |         | Nazionale |         | Estera       |         | Nazionale |         |
|                | 1880-81      | 1881-82 | 1880-81   | 1881-82 | 1880-81      | 1881-82 | 1880-81   | 1881-82 |
| Rangoon. . .   | 94 83        | 94 34   | 54 03     | 58 93   | 56 72        | 60 02   | 67 01     | 69 63   |
| Altri paesi. . | 5 17         | 5 66    | 20 97     | 41 07   | 23 28        | 39 98   | 32 99     | 30 37   |
| Totale . .     | 100          |         |           |         |              |         |           |         |

Durante l'ultimo biennio l'importazione dei singoli articoli di commercio, ha dato luogo alle variazioni esposte nella seguente tabella:

| ARTICOLI                   | Denominazione | 1880-81    |                 | 1881-82    |                 |
|----------------------------|---------------|------------|-----------------|------------|-----------------|
|                            |               | Quantità   | Valore in L.it. | Quantità   | Valore in L.it. |
| Vestiti e passamanterie    | Valore        | »          | 2,599,180       | »          | 2,310,070       |
| Candele d'ogni sorta .     | Libbre        | 822,894    | 561,948         | 1,194,919  | 739,088         |
| Canna d'India . . . .      | Quintali      | 12,659     | 219,380         | 18,801     | 373,816         |
| Carbon fossile . . . .     | Tonn.         | 88,696     | 3,135,226       | 77,993     | 2,676,64        |
| Cotone (cordoni e filo)    | Libbre        | 8,050,748  | 12,932,996      | 7,438,286  | 11,697,854      |
| Cotone (tessuti di) .      | Jarde         | 63,761,252 | 22,430,160      | 48,508,876 | 16,842,262      |
| Fazzoletti di cotone . .   | Numero        | 1,928,196  | 792,014         | 1,620,432  | 596,356         |
| Colori e materie coloranti | Valore        | »          | 310,646         | »          | 234,412         |
| Stoviglie e porcellane .   | id.           | »          | 1,459,272       | »          | 1,320,166       |
| Vetrami . . . . .          | id.           | »          | 758,820         | »          | 917,902         |
| Sacchi di juta . . . . .   | Numero        | 10,104,339 | 3,375,066       | 11,253,556 | 6,526,550       |
| Cuoio (manifatture di) .   | Valore        | »          | 487,158         | »          | 418,288         |



| ARTICOLI                         | Denominazione | 1880-81    |                | 1881-82    |                 |
|----------------------------------|---------------|------------|----------------|------------|-----------------|
|                                  |               | Quantità   | Valore in L.it | Quantità   | Valore in L.it. |
| Liquori: Birra . . . . .         | Galloni       | 232,714    | 1,124,906      | 199,735    | 973,550         |
| Spiriti . . . . .                | Id.           | 194,544    | 2,049,948      | 189,278    | 1,708,428       |
| Vini e liquori . . . . .         | Id.           | 33,033     | 575,144        | 26,324     | 477,924         |
| Altri . . . . .                  | Id.           | 250        | 1,702          | 426        | 2,864           |
| Macchine . . . . .               | Valore        | »          | 2,649,682      | »          | 1,252,734       |
| Metalli: Bronzo . . . . .        | Quintali      | 6,398      | 802,006        | 5,468      | 707,706         |
| Rame . . . . .                   | Id.           | 5,713      | 820,766        | 5,542      | 685,366         |
| Ferro . . . . .                  | Id.           | 127,654    | 2,292,526      | 270,485    | 3,171,494       |
| Acciaio . . . . .                | Id.           | 5,845      | 97,902         | 8,698      | 141,524         |
| Stagno . . . . .                 | Id.           | 1,459      | 120,370        | 842        | 96,586          |
| Zinco . . . . .                  | Id.           | 3,776      | 123,574        | 4,857      | 147,892         |
| Olii . . . . .                   | Galloni       | 3,136,925  | 5,174,326      | 2,652,352  | 3,003,266       |
| Comestibili . . . . .            | Valore        | »          | 6,939,692      | »          | 8,031,510       |
| Sale . . . . .                   | Tonnell.      | 70,799     | 3,437,414      | 43,735     | 1,826,812       |
| Semi . . . . .                   | Quintali      | 134,086    | 2,139,888      | 159,738    | 2,431,800       |
| Seta greggia . . . . .           | Libbre        | 295,735    | 3,442,916      | 269,206    | 3,342,330       |
| Id. (Tessuti di) . . . . .       | Jarde         | 6,816,179  | 16,454,398     | 6,390,624  | 13,919,984      |
| Droghe . . . . .                 | Libbre        | 21,204,04  | 6,003,520      | 22,999,230 | 5,419,498       |
| Zucchero . . . . .               | Quintali      | 88,373     | 2,370,824      | 107,481    | 2,850,118       |
| Tabacco . . . . .                | Libbre        | 18,465,008 | 6,637,712      | 15,763,186 | 6,550,126       |
| Ombrelle . . . . .               | Numero        | 901,986 ?  | 922,816        | 731,763    | 651,588         |
| Lana, (manifatture di) . . . . . | Jarde         | 2,249,752  | 6,934,888      | 1,651,108  | 4,455,550       |
| Altri articoli . . . . .         | Valore        | »          | 18,728,008     | »          | 19,196,732      |
| Totale . . . . .                 |               |            | 140,872,794    |            | 127,697,872     |

N. B. Il ragguaglio fra le misure indicate è: Una *libbra*, eguale a grammi 454; un *quintale*, eguale a chilogrammi 48 28; una *tonnellata* eguale a chilogrammi 1,015; una *jarda* a metri 0,91; un *gallone*, a litri 4 54.

La moneta è ragguagliata sulle basi di una rupia eguale a due lire.

Le cause, adottate nei rapporti ufficiali, della diminuita importazione, sono dovute alle condizioni politiche del regno di Birmania; infatti il commercio d'esportazione a destinazione di quel Regno, ha sensibilmente diminuito durante l'ultimo anno; eccone il risultato:

|                   |        |            |
|-------------------|--------|------------|
| 1877-1878 . . . . | L. it. | 11,424,068 |
| 1878-1879 . . . . | »      | 11,694,002 |
| 1879-1880 . . . . | »      | 14,840,790 |
| 1880-1881 . . . . | »      | 18,354,092 |
| 1881-1882 . . . . | »      | 14,453,280 |

Gli articoli richiesti da quel regno e sui quali è più notevole la diminuzione, durante l'ultimo anno, sono:

|                                    | 1880-1881 | 1881-1882 . |
|------------------------------------|-----------|-------------|
| Cotone (cordoni e filo) . . L. it. | 3,193,872 | 2,808,754   |
| » tessuti . . . . . »              | 4,802,352 | 3,615,690   |
| Seta greggia . . . . . »           | 2,032,654 | 1,795,146   |
| » tessuti . . . . . »              | 4,548,126 | 3,512,336   |
| Lana (tessuti) . . . . . »         | 1,284,136 | 920,932     |

Fra gli articoli rappresentati nella tabella dell'importazione generale, ha destato sorpresa la quantità, relativamente enorme, di liquori e spiriti importati, e più meraviglia ancora destò il fatto dell'importazione durante i primi mesi dell'anno 1882; l'ufficio di revisione doganale ha constatato, durante i mesi di Aprile a tutto Novembre 1882, che l'importazione ascese a galloni 272,579.

L'esportazione durante l'ultimo biennio ha dato luogo alle variazioni esposte nella seguente tabella:

| ARTICOLI                    | Denominazione | 1880-81        |                 | 1881-82        |                 |
|-----------------------------|---------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
|                             |               | Quantità       | Valore in L.it. | Quantità       | Valore in L.it. |
| Caoutchouc greggio. . .     | Quintali      | 2,097          | 591,466         | 1,716          | 433,954         |
| Cotone (id.) . .            | Id.           | 31,640         | 1,332,466       | 10,883         | 392,470         |
| Droghe e medicinali . . .   | Valore        | »              | 80,912          | »              | 54,652          |
| Frutta e vegetali . . .     | Id.           | »              | 235,820         | »              | 255,686         |
| Cereali (in sorte)          | Quintali      | 59,823         | 355,222         | 35,202         | 186,344         |
| Riso (greggio) . .          | Id.           | 387,245        | 1,144,038       | 320,319        | 748,044         |
| Riso (cargo) . .            | Id.           | 17,319,503     | 111,949,044     | 18,823,813     | 108,134,844     |
| Frumento. . .               | Id.           | 793            | 10,256          | 5,574          | 37,092          |
| Piselli . . . .             | Id.           | 191,917        | 805,016         | 57,662         | 277,480         |
| Grani diversi . .           | Id.           | 96             | 612             | 93             | 970             |
| Gomme e resine              | Id.           | 351,538        | 9,262,048       | 203,877        | 5,002,454       |
| Pelli. . . . .              | Quint.en.     | 25,166-250,312 | 1,304,350       | 33,713-321,224 | 1,803,546       |
| Corna . . . . .             | Quintali      | 4,744          | 244,290         | 4,459          | 308,006         |
| Avorio (manifatture). . . . | Libbre        | 12,699         | 127,782         | 12,198         | 123,686         |
| Gioiellerie . .             | Valore        | »              | 3,200           | »              | 14,600          |
| Lacca (in sorte)            | Quintali      | 11,743         | 601,306         | 6,825          | 304,376         |
| Metalli: Rame . .           | Id.           | 646            | 57,772          | 603            | 46,032          |
| Piombo                      | Quintali      | 722            | 18,418          | 8,064          | 175,304         |
| Stagno                      | Id.           | 1,261          | 95,572          | 1,885          | 200,184         |

| ARTICOLI                | Denominazione    | 1880-81   |                    | 1881-82   |                    |
|-------------------------|------------------|-----------|--------------------|-----------|--------------------|
|                         |                  | Quantità  | Valore in L.it.    | Quantità  | Valore in L.it.    |
| Olii minerali .         | Galloni          | 563,066   | 678,436            | 566,911   | 648,532            |
| Spezierie (colori)      | Libbre           | 3,947,744 | 995,964            | 2,205,529 | 492,048            |
| Pietre preziose .       | Quintali         | 3,344     | 1,600,100          | 7,788     | 4,603,600          |
| Tabacco . . .           | Libbre           | 2,318,355 | 904,030            | 1,613,344 | 717,720            |
| Teak . . . .            | Tonn.cub.<br>(1) | 157,381   | 20,397,406         | 137,114   | 22,338,950         |
| Altri legnami .         | Tonn.pes.        | 1,611     | 140,598            | 3,547     | 317,742            |
| Articoli diversi        | Valore           | »         | 14,722,614         | »         | 14,524,498         |
| <b>Totale . . . . .</b> |                  |           | <b>167,718,738</b> |           | <b>161,142,814</b> |

Il complesso dei valori commerciali coll'estero durante l'ultimo biennio è rappresentato dai seguenti dati:

|                   | 1880-1881          | 1881-1882          |
|-------------------|--------------------|--------------------|
| Importazione . .  | 75,913,866         | 65,866,018         |
| Esportazione . .  | 131,219,188        | 131,494,320        |
| <b>Totale . .</b> | <b>207,133,054</b> | <b>197,360,338</b> |

Diminuzione riscontrasi solamente nei dati relativi all'importazione, rappresentata da 13,24 per cento.

Diedero aumento d'importazione i materiali fabbrica, da cemento, ecc., ecc., candele, canne d'India, chincaglierie, zolfanelli, metalli ed i commestibili. Diedero diminuzione: vestiti e ~~passamaneria~~ <sup>passamaneria</sup>, carbon fossile, cotone filati e tessuti, liquori, macchine, sale, attrezzi navali, seta greggia e lavorata, spezierie, ombrelle, tessuti di lana.

Nei valori esportati riscontrasi diminuzione ne' seguenti articoli; caoutchouc greggio, cotone greggio, grani e gomme-resine. Riscontrasi aumento nelle pelli, pietre preziose, teak, riso.

Il seguente quadro rappresenta il movimento commerciale coi

(1) La tonnellata cubica è di 50 piedi inglesi, eguale a metri cubi 1 44.

singoli paesi esteri. Devesi però considerare che sotto la denominazione *Inghilterra*, sono comprese tutte le merci esportate con destinazione — canale per ordini — di queste, grandissima parte furono poi scaricate nei porti Francesi, Belgi, Olandesi e Germanici; parimenti quelle dirette a Malta, Porto-Said, od altri porti, furono effettivamente scaricate nei porti Austriaci, Italiani o Francesi del Mediterraneo. In egual modo le importazioni indicate come produzioni inglesi, perchè caricate a Londra od a Glasgow, con destinazione a Rangoon, erano effettivamente, in parte produzioni Tedesche, Olandesi, Italiane, ecc.

| STATI                                | 1880-81                  |                          |                    | 1881-82                  |                          |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|
|                                      | Importazione<br>Lire it. | Esportazione<br>Lire it. | Totale<br>Lire it. | Importazione<br>Lire it. | Esportazione<br>Lire it. | Totale<br>Lire it. |
| Inghilterra . . .                    | 57,797,650               | 75,209,838               | 133,007,488        | 47,851,688               | 64,202,654               | 112,056,342        |
| Francia . . . .                      | 11,374                   | 598,230                  | 609,604            | 55,274                   | »                        | 55,274             |
| Germania . . . .                     | 966,110                  | 551,578                  | 1,517,688          | 1,169,124                | 1,416,144                | 2,585,268          |
| Olanda . . . . .                     | 355,386                  | 191,792                  | 550,178            | 140                      | 32,456                   | 32,596             |
| Italia . . . . .                     | 383,686                  | 459,440                  | 843,126            | 217,612                  | 196,400                  | 414,012            |
| Spagna . . . . .                     | »                        | »                        | »                  | 620                      | 286,252                  | 286,972            |
| Capo di Buona Speranza . . . . .     | 4,672                    | 242,114                  | 246,886            | 19,756                   | 164,814                  | 214,570            |
| Maurizio . . . .                     | 280                      | 150,090                  | 150,370            | 32,074                   | 74,696                   | 126,770            |
| Sud America . . .                    | 464                      | 1,666,862                | 1,667,326          | 100                      | 2,039,118                | 2,039,218          |
| Arabia . . . . .                     | 71,668                   | »                        | 71,668             | 123,174                  | »                        | 123,174            |
| Ceylon . . . . .                     | 23,248                   | 2,028,748                | 2,051,996          | 36,146                   | 1,255,880                | 1,292,026          |
| China . . . . .                      | 3,700                    | 60                       | 2,760              | 350                      | 17,220                   | 17,570             |
| Siam . . . . .                       | 30,898                   | 682,886                  | 713,784            | 25,664                   | 700,780                  | 726,444            |
| Stabilimento dello Stretto (1) . . . | 14,523,446               | 22,438,796               | 36,962,242         | 15,096,254               | 30,001,964               | 45,098,218         |
| Sumatra . . . . .                    | 7,666                    | 261,800                  | 269,466            | 3,534                    | 376,562                  | 380,086            |
| Australia . . . .                    | 70,930                   | 118,358                  | 175,288            | 1,550                    | 12,520                   | 14,070             |
| Altri . . . . .                      | 1,663,588                | 26,629,596               | 28,293,184         | 1,212,858                | 30,686,860               | 31,899,718         |
| Totale . . . . .                     | 75,913,866               | 131,219,188              | 207,133,054        | 65,866,018               | 181,494,320              | 197,360,338        |

(1) Possedimenti inglesi di Penang, Malacca, Singapore, ecc.

*Bolettino Consolare*, Vol. XIX, Parte I (Marzo 1883).

Diedero un notevole aumento, durante l'ultimo anno, le relazioni commerciali coi seguenti paesi :

Stabilimenti Inglesi dello Stretto, Sud-America, Germania, Spagna e Sumatra, Arabia, China e Siam.

Diedero diminuzione :

Inghilterra (per it. lire 20,953,146), la Francia, l'Olanda, l'Italia, Ceylan, Capo di Buona Speranza, Sud-America ed Australia.

## VIII.

### *Rendite doganali.*

La rendita doganale delle provincie della Birmania Inglese, durante l'ultimo biennio, ascese a :

|                           | 1880-1881               | 1881-1882  |
|---------------------------|-------------------------|------------|
|                           | Reddito netto in L. it. |            |
| Importazione generale . . | 2,821,212               | 3,043,572  |
| Sale . . . . .            | 376,258                 | 283,164    |
| Esportazione - Riso . . . | 8,580,686               | 9,575,700  |
| Totale . . . .            | 11,778,256              | 12,902,456 |

Gli articoli sottoposti a dazio d'entrata e che pagano il *cinque per cento ad valorem* sono i seguenti :

Vestiti e passamanterie, manifatture di seta, di lana, di cotone, seta greggia, stoviglie e porcellane, cristallami, chincaglierie, zolfanelli, commestibili, spezierie, zucchero, the, ombrelle.

Pagano il *tre per cento ad valorem* i filati e cordoni di cotone.

Pagano 5 franchi il gallone: i vini e liquori, e 5 franchi per tonnellata il sale.

Diritti d'esportazione non gravitano che sul riso (circa cinquanta centesimi di lira italiana alla tonnellata), e sulla gomma-lacca (due franchi il quintale).

Il prodotto maggiore sull'importazione fu pagato dai seguenti articoli :

|                               |        |           |
|-------------------------------|--------|-----------|
| Liquori, vini, ecc. . . . .   | L. it. | 1,505,126 |
| Le manifatture di cotone. . . | »      | 333,250   |
| » di seta . . . .             | »      | 321,130   |

La proporzione fra i diversi porti delle provincie è rappresentata da :

|                 | 1880-1881 | 1881-1882       |
|-----------------|-----------|-----------------|
| Rangoon . . .   | 63.19     | 67.72 per cento |
| Bassein . . .   | 13.61     | 13.41 »         |
| Akyab . . .     | 15.18     | 12.53 »         |
| Moulmein. . .   | 7.86      | 6.61 »          |
| Altri porti . . | 0.16      | 0.33 »          |

Anche sotto questo rapporto si scorge l'importanza del porto di Rangoon, che assorbe oltre ai tre quinti del movimento commerciale di queste provincie.

## IX.

### *Navigazione.*

Il movimento complessivo della navigazione a lungo corso, a vela ed a vapore, durante l'ultimo quadriennio, nei vari porti della Birmania Inglese, dà per risultato :

|               | N. dei bastimenti | Portata   |
|---------------|-------------------|-----------|
| 1878-1879 . . | 1,282             | 906,766   |
| 1879-1880 . . | 1,382             | 1,177,933 |
| 1880-1881 . . | 1,507             | 1,293,031 |
| 1881-1882 . . | 1,768             | 1,492,584 |

La proporzione fra i vari porti è di :

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Rangoon . . . .   | 56.53 per cento |
| Akyab . . . . .   | 11.51 »         |
| Bassein . . . . . | 13.01 »         |
| Moulmein . . . .  | 16.54 »         |
| Merguy . . . . .  | 1.15 »          |
| Tavoy . . . . .   | 1.26 »          |

Il rapporto fra le varie bandiere viene indicato per il biennio scorso :

| NAZIONALITÀ                    | 1880-1881 | 1881-1882       |
|--------------------------------|-----------|-----------------|
| Inglese ed Indiana-Inglese . . | 79.88     | 74.82 per cento |
| Italiana . . . . .             | 6.43      | 10.98 »         |
| Germanica . . . . .            | 6.39      | 6.50 »          |
| Norvegiana . . . . .           | 3.10      | 4.59 »          |
| N. Americana . . . . .         | 2.86      | 58 »            |
| Francese . . . . .             | 72        | 37 »            |
| Svedese . . . . .              | 25        | 49 »            |
| Russa . . . . .                | 14        | 59 »            |
| Olandese . . . . .             | 09        | 21 »            |
| Danese . . . . .               | —         | 17 »            |
| Diverse . . . . .              | 14        | 70 »            |

La navigazione diretta per il canale di Suez, durante l'ultimo quinquennio, ha dato luogo al movimento indicato nella seguente tabella :

**PROVENIENZE E DESTINAZIONI *via Canale di Suez.***

|               | 1877-78 |        | 1878-79 |         | 1879-80 |         | 1880-81 |         | 1881-82 |         |
|---------------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|               | N.      | Tonn.  | N.      | Tonn.   | N.      | Tonn.   | N.      | Tonn.   | N.      | Tonn.   |
| Entrati . . . | 15      | 21,238 | 16      | 21,170  | 21      | 29,440  | 41      | 51,942  | 79      | 91,796  |
| Usciti . . .  | 54      | 58,751 | 81      | 99,734  | 127     | 148,702 | 157     | 184,178 | 159     | 186,784 |
| Totale . .    | 69      | 79,989 | 97      | 120,904 | 148     | 178,142 | 198     | 236,120 | 238     | 281,580 |



## X.

*Relazioni commerciali coll'Italia, possibilità di estenderle, quali articoli possano importarsi dall'Italia, con presumibile o probabile vantaggio*

Le relazioni commerciali col Regno d'Italia, per quanto appa-  
risce dai documenti ufficiali, pubblicati dalle autorità locali, si ridu-  
cono a ben poca cosa.

Le importazioni dirette, provenienti dall'Italia, rappresentano  
appena un valore di it. lire 383,686 sopra un totale di L. 73,913,866  
(che rappresenta l'importazione dall'estero) nell'anno 1880-1881; è  
di it. lire 217,612 sopra un totale di it. lire 65,866,018 dell'im-  
portazione dall'estero, nell'anno 1881-1882.

Gli articoli importati, secondo i suindicati rapporti ufficiali sono :

|  |       |        |
|--|-------|--------|
| Oggetti di belle arti per . . .                      | it L. | 200    |
| Libri, mappe, ecc.. . . . .                          | »     | 200    |
| Oggetti di selleria . . . . .                        | »     | 800    |
| Litografie . . . . .                                 | »     | 12,000 |
| Sapone . . . . .                                     | »     | 2,120  |
| Oggetti di calzoleria . . . . .                      | »     | 600    |
| » di legno lavorato. . . . .                         | »     | 600    |
| » vestiario e passamanteria                          | »     | 2,440  |
| Manifatture di cotone bianche .                      | »     | 24,720 |
| » » colorate   | »     | 15,710 |
| Canfora ed altre gomme . . . .                       | »     | 1,400  |
| Perle false ed altro . . . . .                       | »     | 3,570  |
| Stoviglie e porcellane . . . . .                     | »     | 1,700  |
| Chincaglierie . . . . .                              | »     | 3,400  |
| Istrumenti musicali . . . . .                        | »     | 1,600  |
| Vino comune ( <i>Claret</i> <sup>(1)</sup> ) . . . . | »     | 1,268  |
| Liquori . . . . .                                    | »     | 1,172  |
| Ottonami . . . . .                                   | »     | 448    |
| Mercurio . . . . .                                   | »     | 1,136  |
| Pitture e colori. . . . .                            | »     | 16     |

---

(1) Denominazione commerciale data al vino comune di Bordeaux.

|                                  |        |         |
|----------------------------------|--------|---------|
| Formaggio . . . . .              | it. L. | 40      |
| Commestibili . . . . .           | »      | 350     |
| Sal marino . . . . .             | »      | 161,704 |
| Oggetti di cancelleria . . . . . | »      | 340     |
| Tabacco lavorato . . . . .       | »      | 520     |
| Merletti . . . . .               | »      | 1,000   |
| Gluocattoli . . . . .            | »      | 200     |

Evidentemente non figurano tutti gli articoli italiani importati indirettamente, o dall'Inghilterra, o da altri Stati.

Le manifatture di seta non figurano affatto; eppure se non vengono consumate, ciò non toglie che potessero trovar spaccio, quando fossero adatte agli usi locali; oltre agli Europei qui stabiliti, gl'indigeni pure consumano, in rilevante quantità, i tessuti di seta; pei primi occorre un prodotto simile a quello ordinariamente usato in Europa, per gli altri un tessuto tutt'affatto speciale, a colori spiccatissimi.

Durante l'ultimo anno furono importati tessuti di seta, per un valore di it. lire 7,226,732 e per un valore di it. lire 1,031,422 di tessuti di seta misti con cotone, o lana.

Le stesse considerazioni valgono per le manifatture di lana, delle quali ne furono importate per un valore di it. lire 2,990,400 di soli tessuti, di it. lire 5,048 di scialli, di it. lire 4,222 di nastri e di it. lire 305,696 di generi diversi.

Il diritto d'importazione è del cinque per cento *ad valorem*.

Quand'anche apparisca un piccolo importo di it. lire 60,000 (sopra un totale di it. lire 10.597,540) per tessuti greggi, imbiancati o colorati di cotone, si dee ammettere la somma difficoltà di fare su quest'articolo una qualche concorrenza all'industria inglese.

Articoli identici ai prodotti dell'industria vetraria in Venezia, vengono consumati, in grande quantità, dalla popolazione indigena; per alcune specialità sarebbe necessario che quelle manifatture fossero modellate sulle forme più usitate in questi paesi, che non sono poi di troppo difficile esecuzione.

Altri articoli nazionali che potrebbero trovar buono avviamento d'affari, sarebbero anzi tutti gli olii, i vini e le conserve alimentari,

(specialmente frutta e legumi conservati in vasi di latta ermeticamente chiusi).

I marmi nostri cominciano pure a trovare spaccio in questi luoghi; i più richiesti i marmi bianchi (non si apprezzano punto i marmi colorati) per uso di tavoli, coperte di mobili ed in tavolette per pavimenti, (quest'ultime in rarissimi casi, come per i porticati annessi alle Pagode, od in qualche atrio di stabilimenti pubblici); la richiesta essendo però limitatissima, non offrirebbe sufficiente compenso ad uno che volesse costituire un deposito in queste provincie.

Durante l'anno 1880-81 fu importato una quantità di sale marino (proveniente da Trapani) che ascese a tonnellate 7,413: l'anno successivo fu solo di 2,190; il valore attribuito al primo fu di it. lire 328,422 quello del secondo di lire 161,704. Quasi la metà del sale marino importato in questa provincia, viene inoltrato nella Birmania Superiore (regno); nell'anno 1880-81 la quantità totale importata fu di tonnellate 54,764 delle quali tonn. 19,196 furono spedite nel regno di Birmania, e nell'anno successivo ne furono spedite tonn. 17,492 sopra un totale di 44,305.

Non è tanto facile spiegarsi la causa della scarsa quantità di sale importato dall'Italia in questi paesi.

Il dazio d'entrata è di circa cinque franchi la tonnellata inglese.

Concludendo: gli articoli che potrebbero essere importati dall'Italia sarebbero :

Manifatture di seta.

Manifattura di lana.

« mista seta, lana, cotone.

Vini e liquori, conserve alimentari, olii di oliva, conterie.

Il valore delle merci esportate a destinazione d'Italia, durante l'ultimo biennio è rappresentato da it. lire 459,440 sopra un totale di it. lire 131,219,188 per l'anno 1880-1881 e per il successivo da it. lire 196,400 sopra un totale di it. lire 131,494,320, vale a dire fu esportato nell'anno

|                                      | 1880-1881 | 1881-1882 |
|--------------------------------------|-----------|-----------|
| Riso per un valore di . . . . L. it. | 450,000   | 142,400   |

I rapporti ufficiali provano il fatto, che ben venticinque mila tonnellate di riso (proveniente da questi paesi) furono importate in Italia indirettamente; senz'alcun dubbio per questo motivo il riso arrivato in Italia è aggravato dalle spese di un più lungo viaggio e forse di trasbordi e premi ai negozianti inglesi; perchè i negozianti di quest'articolo non lo comprano qui e non lo fanno viaggiare direttamente per l'Italia?

L'altro articolo d'esportazione da questi paesi è il *Teak*.

Nell'anno 1880-1881 ne fu esportato per una quantità di sole otto tonn. cub. sopra un totale di tonn. cub. 64,568, di un valore di it. lire 1,440 contro it. lire 9,816,824, e nell'anno successivo, tonn. cub. 300, sopra un totale di tonn. cub. 55,519 per un valore, le prime di it. lire 54,000, le ultime di it. lire 11,016,600.

Possibile che in Italia in due anni s'iansi adoperate solamente 308 tonn. cub. di quel prezioso legname!

La classe dei commercianti è per nazionalità inglese, nella maggior parte; vi sono rappresentati poi tutti gli altri Stati d'Europa, ma non un solo negoziante italiano si è stabilito in questi paesi; i tedeschi sono in gran numero, e da quanto mi fu riferito, formano una seria concorrenza agli inglesi; tutti gli altri europei presi assieme, non trattano affari di un'importanza pari a quelli di una delle case commerciali inglesi, qui residenti: dei trenta connazionali qui dimoranti, nessuno s'occupa di affari commerciali; la maggior parte sono marinari e capitani qui stabiliti da qualche anno, e s'occupano delle forniture di proviande, ai bastimenti nazionali ed a dirigere le operazioni di scarico e carico dei medesimi.

Le attuali comunicazioni, quali sono organizzate, non sono troppo atte a facilitare le relazioni commerciali coll'Italia. Le nostre merci arrivate a Calcutta, sui vapori della Comp. Nazionale, per giungere a Rangoon, pagano un nolo superiore a quello pagato da un porto nazionale a Calcutta, (trenta franchi la tonn.).

Ad ovviare sì grave inconveniente, la suindicata Compagnia potrebbe, ad esperimento, iniziare un approdo, fosse anche trimestrale, al porto di Rangoon, sia nel viaggio di andata, oppure in quello di ritorno da Calcutta. Opportunamente preavvisato, un tale approdo potrebbe offrire anche qualche vantaggio per i viaggiatori da, o per l'Europa.

---

# LE COLONIE BRASILIANE

## CONTE D'EU E DONNA ISABELLA

---

### RAPPORTO

dell'Avv. ENRICO PERROD

R. Console a Porto Alegre

---

(Gennaio 1883).

Consistendo la maggiore importanza di questo Ufficio consolare nelle numerose colonie italiane stanziate in questa provincia, e quasi tutte a poca distanza relativamente da Porto Alegre, ma sconosciute affatto e senza relazione alcuna col R. Consolato, mi parve più che urgente, fin dal mio arrivo, di farmi un criterio *de visu* del loro stato attuale, e però mi decisi a visitarne subito due almeno delle più importanti.

Così approfittai delle feste natalizie per recarmi a quelle denominate *Conte d'Eu* e *Donna* o *Principessa Isabella*.

Prima di partire però credetti bene di avvisarne verbalmente il signor Presidente della Provincia. Egli accolse con segni manifesti di soddisfazione il mio disegno. E poichè vaghe e contraddittorie erano state fin allora tutte le relazioni pervenute a questa presidenza su di esse, aggiunse cortesemente che dai miei giudizi e dai miei apprezzamenti, si sarebbe fatto un criterio sui vari bisogni di quelle colonie e nelle cose più urgenti da farsi a loro favore.

Addì 28 Dicembre u. s. m'imbarcai sul *S. Jean* uno dei piccoli vaporini che fa il servizio dei rii; rimontai il fiume Cahy fino a

S. Giovanni di Montenegro, primo sbocco e centro di comunicazione per le numerose colonie *Marota*, *S. Maria de Soledad*, *Conte d'Eu* e *Donna Isabella*, ed i campi pastorizi della Vaccaria, rinchiusi precisamente fra le scaricazioni dell'Alto Uruguay, quelle del Taguary, nonchè a l'est da un affluente di Porto Rio, come appare dalla carta geografica.

Il 29 mi rimisi in camino e non fu che a sera inoltrata che arrivai in una capanna in legno, che è la prima casa coloniale del *Conte d'Eu*, e serve di locanda, orrenda n'è la strada attraverso boschi e foreste vergini ancora, e tale che appena le nostre capre la potrebbero percorrere, con pantani ad ogni tratto, e senza ponti. Mi ringagliardivo pensando all'eroismo de' primi nostri coloni, ed all'impressione dolcissima di andare a ritrovarmi in mezzo ad una popolazione di 14,000 abitanti, tutta bianca, e di cui 12,000 della nostra nazionalità.

Prima però di procedere nella mia narrazione, dirò qualche parola sulle colonie in generale.

Vi sono nel Brasile tre generi di colonie, le governative, le provinciali e le particolari.

Le prime dipendono e sono sotto la diretta amministrazione del Governo centrale, le seconde dal Governo provinciale, le terze sono proprietà di particolari che comprarono e dall'una e dall'altra autorità per un prezzo infimo, estensioni enormi di terreno, coll'intenzione di rivenderle essi stessi agli emigranti, ma giammai di coltivarle loro stessi.

Vi sono poi le colonie emancipate che dovrebbero chiamarsi piuttosto municipii, eppure dalla loro origine continuasi a chiamarle colonie.

Tredici sono oggi le colonie propriamente dette.

*Conte d'Eu*, *D. Isabella*, *Nuova Palmira*, *Caxias*, *Nuova Metropolis*, *S. Feliciano*, *Conventos*, *Estrella*, *Marata*, *Mundo Novo*, *Bocca di Monte*, *Montalverne*, *Nuova Amburgo*.

Appartengono alla prima categoria *Conte d'Eu*, *D. Isabella*, *Caxias*, *Bocca di Monte* alla seconda *Montalverne*, e *Nuova Petropolis*, alla terza tutte le altre.

*San Leopoldo* tutto tedesco, e *Silveira Martins*, tutto italiano sono oggi due fiorentissimi municipii, ieri colonie. Mi venne assicu-

rato che *Silveira Martins*, manda già incirca 40,000 franchi all'anno in Italia; esso ha preso la prima medaglia d'oro all'esposizione allemanno-brasiliana di Porto Alegre poco tempo fa.

Qual'è la legge, base dell'amministrazione attuale delle colonie generali? È quella promulgata il 19 gennaio 1867.

In virtù delle disposizioni contenutevi, il Governo centrale crea la colonia, determina l'estensione uniforme di essa in 174,240,000 metri, la divide in lotti urbani e rurali di una superficie, che varia secondo le tre categorie, fra i 605,000 ed i 151,250 metri quadrati, fissa il prezzo d'ognuno, le condizioni per avere i titoli provvisorii e definitivi, le incumbenze del direttore e consiglio direttoriale, e le prescrizioni pure importanti cui hanno da assoggettarsi i coloni prima di essere proprietari delle terre, infine regola i sussidii bilanciati all'uopo e destinati all'emigrante-colono.

Interessando di conoscere in che consistono tali sussidii o meglio consistevano, li descriverò qui appresso:

« Art. 29. Durante i primi dieci giorni del loro arrivo, i coloni che lo vogliano, saranno sostentati a spese della colonia, portandosi al loro debito il valore dell'anticipazione perchè possa essere rimborsato nella forma dell'art. 6.

« Art. 30. Nel giorno in cui il colono entrerà nel possesso del suo lotto, il Direttore gli rimetterà, come aiuto gratuito pel suo primo stabilimento, la somma di 20,000 reis, e a chi fosse capo di famiglia, un dono eguale per ogni persona maggiore di 10 anni e minore di 50.

« Art. 31. I coloni avranno diritto di ricevere nella stessa occasione le sementi più necessarie per le prime piantagioni destinate al loro sostentamento, come altresì gli strumenti agricoli dei quali abbisognino; essendo il costo di questi come anche quello del disboscamento, casa provvisoria e qualsivoglia altra anticipazione, unito al prezzo delle terre per essere pagato congiuntamente a questo, e nel modo già dichiarato.

Debbo aggiungere che in certe colonie come in quelle *Conte d'Eu* e *D. Isabella*, i sussidii in sementi e provviste continuarono per due anni di seguito, però non gratuitamente, essi furono computati nel credito che il Governo ha verso ogni colono, e che questi deve saldare prima di ottenere il titolo definitivo. Fino allora il colono

non ha che un titolo provvisorio, abbenchè la colonia sia stata emancipata,

Col 1° Gennaio 1881 questa legge subì una grave modificazione, che per non essere stata sufficientemente divulgata ne' nostri comuni, è causa ancor oggi de' più strazianti spettacoli.

*Gli articoli citati de' quali si parla sopra, furono soppressi, rimanendo in vigore tutte le altre disposizioni.*

*Non sussiste ora altro favore se non il passaggio fluviale gratuito da Rio Janeiro all'ultimo porto di sbarco.*

I direttori fecero bensì osservare come questo favore serviva d'inganno agli emigranti, e così li espose a morir di fame prima di giungere alla sede delle colonie, e proposero o di sopprimere anche questo vantaggio o di ritornare all'antico regime protezionista, ma il Governo insistette nel suo mezzo termine, e diede anzi ordini perentorii alla Presidenza di attenervisi con tutto rigore.

Veramente ora si fa sentire meno il bisogno di questi sussidi, fuorchè quello consistente nel procurare gratuito il viaggio dal porto di sbarco alla sede delle colonie, reclamato vanamente con la maggior insistenza da tutti i direttori; anzi è un bene giacchè, sui 2,200 emigranti che arrivano qui all'anno, 1,500 non vengono più verso l'ignoto, ma chiamati da parenti od amici, i quali o già loro hanno preparato un'occupazione, o sono pronti ad aiutarli per fondare la colonia.

Pel Governo non vi sono più coloni nei nuovi arrivati, ma emigranti. Questo è il principio che va predominando.

Accennai all'emancipazione.

Quali ne sono le condizioni? Che diventano le colonie dopo di essere state emancipate?

La condizione imprescindibile è l'uso di una strada carrozzabile che rannodi la colonia al primo suo centro di consumo. Dato questo mezzo o lavoro, il Direttore procede alla contabilità d'ogni singolo colono verso il Governo, al rilascio dei titoli provvisorii (1) e nell'istesso

---

(1) *Designazione di lotto di terre.* — A . . . . . viene, per il presente titolo, designato il lotto di terre, indicato nella pianta della Colonia, distretto. . . . .  
 . . . . . N. . . . . colla superficie di . . . . braccia quadrate, a un dipresso affine di acquistarlo come sua proprietà, a condizione di coltivarlo e stabilirvi dimora effettiva e di sottoporsi a tutti gli altri obblighi attinenti alla compra dello stesso lotto, i quali obblighi sono i seguenti:



tempo alla nuova misurazione dei lotti colonizzati, l'applicazione delle multe per chi devì dai limiti prefissati nella prima demarcazione, e l'esame dei reclami a questo proposito. Compiute queste operazioni, la colonia vien dichiarata emancipata e diventa un municipio.

Fra le non emancipate, ma da esserlo entro l'anno corrente, secondo mi assicurò il loro direttore attuale, figurano precisamente *Conte d'Eu* e *D. Isabella*.

*Posizione, superficie e clima di Conte d'Eu e Donna Isabella.*

Amministrativamente queste due colonie non ne formano che una sola. Però in seguito ne parlerò separatamente per maggior chiarezza e precisione.

1. Curare della conservazione dei segni divisori quando abbia ricevuto il lotto misurato e demarcato impedendo che vengano slocati, e sostituendo per altri quelli che sieno stati distrutti dal fuoco o da altro accidente. Quando scompaiano o vengano slocati detti segni, la spesa, nel caso che sia necessaria, per il nuovo misuramento e demarcazione sarà unicamente a carico del compratore, e, se confinano due o più lotti, si dividerà proporzionalmente tra i rispettivi proprietari.

2. Nello spazio di sei mesi a datare da questa designazione deve star diboscata e piantata un'area di mille braccia quadrate e costrutta una casa per abitazione di esso e della famiglia, di 400 palmi quadrati per lo meno. La trascuranza di quest'obbligo cagionerà la perdita delle bonificazioni già fatte, come delle rate già pagate, facoltando il direttore a vendere il lotto designato, salvo caso di forza maggiore o di malattia prolungata e provata, nel quale caso si concederà al compratore una proroga di 2 a 6 mesi.

Le questioni che possano nascere tra esso e il direttore, saranno risolte da arbitri scelti tra quelli che abbiano, almeno, tre anni di residenza fissa nella colonia.

3. Il compratore otterrà il titolo definitivo di proprietà del lotto designato dopo di averlo totalmente pagato, saldato tutto ciò che deve allo Stato e provando che esso od altra persona di sua piena confidenza abbia avuto per lo meno un anno di residenza abituale e coltivazione effettiva nel detto lotto.

4. Sono soltanto esenti dall'obbligo di abitazione e coltura effettiva i lotti di minor superficie nei distretti urbani che vengano concessi a fine di riconosciuta utilità. Non essendo convenientemente profittati nello spazio di 2 anni, cadranno in penalità, salvo giudizio arbitrato.

5. Le strade pubbliche avranno 4 braccia di larghezza, e non si potranno piantar alberi se non alla distanza di almeno un braccio dalla strada. Per l'apertura di nuove strade si sproprierà lo spazio necessario e ne saranno indennizzati i proprietari, tanto delle bonificazioni in esso esistenti, come del terreno, il prezzo del quale sarà quello della compra primitiva durante i primi cinque anni, contati dalla data della stessa.

Esse sono collocate sul Rio dos Antos, uno degli affluenti superiori del fiume Taquary e si incontrano sulla stradiçciola che da S. Giovanni di Montenegro prende la direzione ai campi della Vaccaria. Ognuna di esse possiede 16 leghe quadrate di territorio, la prima è distante 11 leghe e mezzo da S. Giovanni di Montenegro, e la seconda 15.

Non v'è un palmo di prateria sull'orizzonte, se non ciò che è diboscato e dissodato dai coloni. È tutto una foresta foltissima, che impone terrore.

Abbenchè l'elevazione del suo suolo non sia che di 770 metri al

6. Dovranno essere immediatamente e totalmente rimossi gli alberi che nel diboscamento cadessero sulla strada, affine di conservar sempre libero il transito, osservandosi a questo rispetto ciò che prescrive la Municipalità.

7. Per i ponti ed altri lavori pubblici, si potrà gratuitamente trarre dalle parti inculte dei lotti, legnami, pietre ed altri materiali e ne sarà indennizzato, mediante arbitraggio, il proprietario quando di ciò risulti danno permanente.

8. I proprietari dei lotti dovranno nei fondi degli stessi aprir scortaiole, la cui conservazione rimane a loro carico, dovendo diboscarle e nettarle annualmente, conservando i segni competenti come si è già detto.

9. Il prezzo di questo lotto è di . . . . . reis per braccio quadrato e sarà pagato dal compratore nella forma determinata dal rispettivo regolamento, il quale dovrà essergli stato palese. Finchè non sia totalmente pagato, e finchè non sia saldata qualsiasi altra somma che il compratore debba allo Stato, rimarrà lo stesso lotto ipotecato, non solo per il pagamento come per le multe in cui incorra il proprietario per infrazione delle leggi relative alla conservazione delle strade.

10. I diritti conferiti per la presente designazione sono valevoli per la persona o famiglia in cui beneficio è tratta, od ai suoi discendenti ed eredi colla necessaria idoneità per compiere cogli obblighi sopra accennati, e specialmente colla coltura ed abitazione costante e colla conservazione delle strade. Per la trasfereza di questi diritti per vendita o per qualsiasi altro modo, è necessaria l'approvazione del Presidente della provincia sull'informazione del Direttore.

. . . . . 18 . .

IL DIRETTORE

Dichiarando il Direttore soddisfatte le condizioni riferite nella clausola 2<sup>a</sup>, la presente designazione ha la validità di *titolo provvisorio*.

Colonia, . . . . . addì . . . . . 18 . .

Essendo soddisfatte le condizioni menzionate e trovandosi il compratore sgravato di ogni debito al Tesoro Nazionale, gli appartiene il diritto di ricevere il *titolo definitivo* del lotto che per il presente gli fu designato.

Colonia, . . . . . addì . . . . . 18 . .

IL DIRETTORE

disopra del livello del mare, si sente assai freddo, non essendo raro il vedere cadere neve in Settembre ed Ottobre. Però la temperatura si mantiene più uniforme che nella pianura. Egli è per ciò che i nostri coloni trovano in queste contrade una temperatura somigliante a quella de' loro paesi ed un suolo fertilissimo, producendo esso perfettamente il grano, l'orzo, la segala, l'avena, il lino, il cotone e quasi tutti i frutti dell'Europa, siccome pure la mandorla, la canna di zucchero, il tabacco e diversi altri frutti e piante della zona tropicale.

Il Rio dos Antos che attraversa in una grande estensione quelle due colonie, il cui suolo è bagnato altresì da varii suoi affluenti, è navigabile per piraghe fino al villaggio di Santa Barbara, per scialuppe fino alla villa di Taquary, e per vapore fino alla città di Porto Alegre.

Il Rio dos Antos serve al trasporto dei legnami in zattere, le quali discendono a seconda dell'acqua. L'aria, il clima, le acque sono così pure e dotate d'ogni condizione di salubrità, che secondo l'ultimo movimento della popolazione non si ebbe a notare che 37 decessi all'anno su di una popolazione di 14 mila abitanti. V'è però da tenere in conto che questa emigrazione è il fiore della nostra classe lavoratrice.

In piante e vegetali, il suolo è pure assai ricco. Vi sono in abbondanza alberi di salsapariglia, di prina, di cicuta, di assenzio, di salvia, di bettonica, di cedro e di pini, nonchè di sambuco.

Eppure a malgrado di tutti questi vantaggi, che ora solamente si conoscono, arduissima ne fu la colonizzazione.

I racconti dei primordii della colonia fanno rabbrivire. Ci volle proprio tutta la forza del nostro carattere, tetragono ad ogni sofferenza e privazione, per piantarvi le basi di una civiltà, e già, lo posso dire, questa spunta rigogliosa e promettitrice di uno splendido avvenire.

### *Origine delle due colonie.*

Secondo le informazioni avute, fin dal 1868 alcuni coloni tedeschi si provarono ad andare a diboscare quelle selve, ma retrocedettero tutti.

Il Governo provinciale deliberò nel 1871 di fare popolare per conto suo questo punto inferiore della provincia, dimenticato in mezzo alle foreste ed abitato da animali feroci, però non fu che nel 1874 che poté indurre alla virile impresa e per conto del Ministero di agricoltura, industria e commercio, 48 emigranti francesi con tutti i soccorsi di cui parlai; ma fuggirono anch'essi appena esaurite le anticipazioni, senza avere abbattuto una pianta. Nel 1876 questo territorio passò sotto il dominio diretto dello Stato, ed intanto altri emigranti erano sopraggiunti, e questa volta in maggior parte di nazionalità italiana. Questi solamente perdurarono imperterriti nella lotta che due o tre francesi soli sui 200 arrivati accettarono.

Vinte le prime difficoltà, vinto l'isolamento assoluto, l'emigrazione italiana non più cessò di fatti, due anni dopo, cioè nel 1877, secondo un rapporto a stampa presentato al Presidente dal Direttore interino signor Cartier, nella sola colonia *D. Isabella* si contano già 1,929 coloni, di cui 1.302 italiani, 505 tirolesi, 12 francesi e 10 brasiliani, ed oggi fra le due colonie si contano secondo la cifra ufficiale fornitami dal Direttore, 12,000 abitanti di cui 10,000 italiani; anzi dalle informazioni raccolte, mi venne assicurato che la si può aumentare di duemila, per essere stato fatto il censimento un po' alla leggiera.

#### *Quanto costarono al Governo brasiliano.*

Quale fu per l'erario brasiliano l'anticipazione fatta? Da relazioni approvate, presentatemi dallo stesso signor Cartier, che ebbe sempre predominante influenza presso i Direttori, si ha da valutare senza timore di errare di molto, a 3,600 conti, cioè 9,000,000 di franchi la spesa totale anticipata dal Governo per queste due colonie, dalle loro origini fino al 1882 inclusivo, compresovi però gli stipendi degli impiegati. Questa somma sembra enorme, eppure se grazie alla mancanza assoluta di controllo amministrativo, si ha da prelevare un terzo di quella somma per essere passata altrove, o spesa inutilmente, un terzo fra il novedecimo e mezzo ( $2,200 \times 390,000$  reis) per *Donna Isabella* ed un novedecimo ( $2,000 \times 300,000$  reis) per *Conte d'Eu*, che ricaverà dalla vendita del terreno con cinque anni di tempo, e quasi altrettanto nel credito che porterà in conto per provviste, se-

menti, e case provvisorie, nel rilasciare i titoli definitivi, a che si riduce questa protezione brasiliana all'emigrazione? Alla più felice delle speculazioni pel Governo ed il paese, ad un'intrapresa che ha da rendergli il 100 %<sub>o</sub>, mettendo a cimento tutto a favor suo il coraggio sovrumano de' nostri poveri contadini.

### *Vantaggi pel Brasile.*

Di fatti in cinque anni, il Governo brasiliano si rimborserà di tutte le spese, e si creerà una ricchezza pubblica di oltre 10 milioni, procacciando alla provincia una regione che unitamente a quella Caxias pure italiana quasi tutta, ha da emancipare la provincia dell'importazione dei vini, grani, frutta e lino, e tosto sete, e provvederla di parecchi centri di attività e iniziativa nell'industria agricola, che giammai sarebbero spuntati da' suoi elementi indigeni neppure dal tedesco e dal portoghese. Poichè le colonie tedesche vecchie di 40 anni, sono rimaste povere relativamente alle nostre, e non hanno saputo estrarre da questo suolo se non i prodotti già conosciuti ai brasiliani; patate, fagioli, grano-turco, segala ed alcuni altri di importanza minore.

Con ragione, mi diceva il signor Antunes direttore attuale, essere le colonie italiane l'avvenire, l'unica ancora di salvezza per la prosperità ed il progresso di questa provincia.

### *Amministrazione.*

L'amministrazione attuale si compone di un direttore, un'ingegnere, di due aiutanti, un sotto delegato di polizia, un medico ed un farmacista, più due fiscali.

Non mi consta che giammai alcun direttore siasi attorniato di un consiglio direttoriale dei più vecchi coloni, come prescrive la legge. Il suo compito principale è di condurre a termine la strada generale che rilega le due sedi a S. Giovanni di Montenegro, promessa da tanto tempo, epperò della massima urgenza; il Governo centrale non vi ha colpa, chè egli fornì sempre di molti mezzi pecuniarii le direzioni pagate, ma esse poco scrupolosamente adopraron quei mezzi per altri scopi.

*Colonia Conte d'Eu — Confini.*

Questa colonia si compone di un solo territorio limitato al nord e ovest dalla colonia *D. Isabella*, al sud dalla colonia particolare *Teutonia* e terre del barone di Jacuhy, all'est dalla suddetta *Teutonia* e terreni particolari di Santos Pinto.

*Area.*

L'area, compresi il distretto di Montrovel appartenente all'ex colonia *S. Maria de Soledad* annesso al *Conte d'Eu* nel 1877, è valutato in 46,754,40 ettari, di cui 5,324 da colonizzare ancora interamente. Vi sono adunque 190 lotti da ripartire e vendere.

*Divisione amministrativa.*

La colonia va poi divisa in 13 distretti (picade o linee in brasiliano) che sono Figuera de Mello, Araripe, Arango, Souza, Costa Real, Camargo, Garibaldi, Nova Garibaldi, Estrada geral, Boa Vista, Azevedo Costa, Victoria, Presidente Soares, S. Clara.

In questi 13 distretti vi sono già 2,000 lotti in via di colonizzazione. In media in coltura non ve n'ha ancora che la sesta parte di ognuno. Alcuni di essi distano sei a sette ore dalla sede, e non hanno altra via di comunicazione colla strada generale che un strettissimo sentiero appena praticabile, ingombrato ad ogni tratto d'alberi, pantanoso, da ingolfarsi fino alla cintura, pericolosissimo sotto ogni rapporto.

*Popolazione.*

Secondo i calcoli ricavati dai registri della Direzione e le informazioni avute dai più anziani, si ha da portarla a 5,500 abitanti la popolazione; dei quali 5,000 italiani, 100 francesi, 400 fra tirolesi e brasiliani.

*Sede e Polizia.*

Nella sede, scelta dagl'ingegneri come punto più conveniente pel futuro capoluogo del municipio, vi dimorano ora circa 200 persone.

Vi ha la sua residenza il primo aiutante del Direttore con un ragioniere che è italiano, nonchè il sotto delegato di polizia, unico ufficiale di pubblica sicurezza per una popolazione di 14,000 abitanti, o di 12,000, stando alla cifra ufficiale, ed è tanto occupato che tiene anche lui un negozio di ogni genere. In cinque anni non si contarono infatti in queste colonie che due delitti di sangue, ed il furto vi è quasi sconosciuto.

### *Chiesa ed abitazioni.*

La colonia possiede una chiesuola in legno, ed un parroco stipendiato dallo Stato con la somma di 60,000 reis al mese (140 franchi) pure italiano. Inutile il dire che senza le elemosine dei coloni, egli non potrebbe vivere. Le case, meno una, sono ancora tutte in legno, però di una pulitezza ammirevole, mille volte più decenti che quelle che compongono i sobborghi di questa città. Eppure mattoni ve ne sono ed eccellenti da renderne la costruzione a miglior prezzo. Ve n'è una fabbricata nella sede stessa.

### *Industria agricola.*

Ecco l'inventario industriale di tutta la colonia:

- 3 Fornaci di cui due per mattoni,
- 20 e più molini ad acqua,
- 1 Seghe a vapore,
- 4 Sega ad acqua,
- 2 Fabbriche di birra di proprietà tedesca,
- 12 Negozi ove si vende di tutto; mercerie, ferramenta, vino, grani, fino a profumi per toeletta,

Il movimento di uno dei principali di questi magazzini è di 50 mila franchi all'anno,

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| 2 fabbri ferraj, | 2 Sarti,     |
| 2 calzolai,      | 2 falegnami, |

Già si sta terminando da un italiano un'organo che la colonia intenderebbe di comperare per la sua Chiesa.

La vite cresce in modo sorprendente. Nel secondo anno si ha già dell'uva, nel terzo un raccolto abbondante. Le brinate (*gêlées*)

che da noi rovinano alle volte tutta una messe, non hanno qui nessuna forza sulle piante, e perciò possono sopportarne due o tre senza che cessino di germogliare e produrre il delicato lor frutto. Secondo il dire di molti coloni, fu precisamente questa ricchezza agricola che trattenne i nostri emigranti, essendo il vino rosso carissimo e nocivo alla loro salute.

Il grano turco viene pure stupendamente appena seminato, abbenchè il campo sia ricoperto ancora dei rami e tronchi d'alberi che l'occupavano un mese prima.

Che fa anzi tutto il colono appena giunto? Taglia le piante più vicine alla casa, ne brucia i rami ed arbusti vicini, e dopo 15 giorni già vi semina ogni specie di grano e semi. I tronchi li lascia impudridire affinchè servano poi di concime.

In *Conte d'Eu* si è raccolto nel 1881 in media 5,000 ettolitri di vino. Triplice messe si ripromette di fare questo anno.

Prevalendo però l'uso ancora di produrre un po' di tutti i generi necessarii, darò una media del raccolto d'ogni famiglia all'anno sinora:

|     |          |                 |
|-----|----------|-----------------|
| 300 | sacchi   | di grano turco. |
| 150 | »        | di fagioli.     |
| 25  | »        | di patate.      |
| 50  | »        | di frumento.    |
| 12  | chilogr. | di canape.      |
| 25  | »        | di lino.        |
| 30  | sacchi   | di riso.        |

Visto l'eccedenza ragguardevole destinata al commercio, nella sede i prezzi basati su quelli di Porto Alegre ed il costo del trasporto fra la colonia ed il mercato centrale, sono bassissimi relativamente ai nostri.

Nella sede il vino . . . si vende L. 40 l'ettolitro

|               |   |   |                          |
|---------------|---|---|--------------------------|
| grano turco . | » | » | 5 il sacco di chilog. 55 |
| frumento .    | » | » | 10 » » 45                |
| fagioli .     | » | » | 5 » » 60                 |

La media del costo di trasporto fino a Porto Alegre, è di 2,65 il sacco, e di 5,15 l'ettolitro di vino.



I prezzi invece in Porto Alegre sono:

|                     |                 |         |
|---------------------|-----------------|---------|
| Grano turco . . . . | (stessa misura) | L. 8 26 |
| Vino . . . . .      | »               | » 66 —  |
| Fagioli . . . . .   | »               | » 10 50 |
| Frumento . . . . .  | »               | » 7 —   |

La colonia che dà il risultato medio di cui sopra, si vende ora già 2,500 fr., detratto il debito verso il Governo brasiliano. In tre anni così ha:

In frutta si raccolgono delle pesche, fichi, ciriegie; ed oltre a ciò, canna da zucchero.

In animali vi sono già incirca:

3,000 vacche.  
3,500 fra mule e cavalli.  
e 3,000 capi, fra capre, pecore e suini.

Il prezzo medio di un mulo o di un cavallo è di L. 100 a L. 150.

La maggior parte del bestiame, se non tutta, proviene dai campi della Vaccaria.

### *Istruzione.*

Essendo stato uno de' miei moventi quello di farmi un criterio dello stato intellettuale di queste colonie e delle aspirazioni che vi si nutriscono riguardo l'istruzione, è naturale che ebbi a prendere le più accurate informazioni a questo proposito.

Chiunque rifletta che questa popolazione rozza quanto mai, vedeva per la prima volta il suo Rappresentante ufficiale, dopo essere stata sequestrata per sei o sette anni in quelle remote foreste, s'immaginerà forse che io sia stato assalito di suppliche. Benchè quei coloni avessero avuto tutto il tempo per prepararle, due sole, ed anche ragionevolissime, mi vennero presentate, una sulla strada di cui sopra, ed una sulle scuole. Da sè, hanno già fatto quanto le loro forze permisero a questo riguardo.

Di fatti il Governo brasiliano mantiene nella sede una maestra italiana, con stipendio di 15,000 reis al mese (36 fr.).

Chi non ha ancora economie, manda a questa i suoi bimbi, ma i padri di famiglia alquanto agiati, preferirono affidare, pagando 1000 reis al mese (2,50 fr.) l'istruzione elementare de' loro figli ad un maestro di loro fiducia, un tal Barni Emilio di Milano. Costui conta così 44 alunni, mentre tutti gli altri che stanno troppo distanti dalla sede, crescono nella più completa ignoranza. Questo maestro neppure potrebbe campare, egli e la famiglia con 105 fr., se non ricavasse una somma eguale con altri servizi di scritture pei coloni. È da notarsi che dall'interno tiene due ragazzi in pensione.

Ebbi a convincermi che egli ha istruzione e intelligenza superiore a quella di qualsiasi maestro elementare nostro. Però raro essendo ancora il denaro, ed elevatissimo il prezzo de' libri:

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Abbecedario . . . . .               | 500 reis (1 25) |
| Grammatichetta . . . . .            | 1,000 » (2 50)  |
| Libri semplici di lettura . . . . . | (2 50 a 5 50)   |

lascio ai lettori il giudizio sullo spirito di coltura e di moralità che anima queste popolazioni agricole. Sulla media delle loro economie fissata in 300 fr. all'anno, secondo le mie indagini, ogni padre di famiglia preleva già 60 a 70 fr. per l'istruzione de' suoi bimbi. Eppure che mi chiesero verbalmente? Che domandano nella supplica? Non sussidii in danaro, ma in libri scolastici.

Sentendosi al riparo d'ogni sconvolgimento politico, questa gente ha una fede indomita nel lavoro; la comunanza negli affanni i più atroci, ha cementato fra loro un senso di mutuo soccorso, di concordia ammirevole; essa si trova soddisfatta, si lagna poco, epperò con quanta ragione; parla con un entusiasmo giovanile della sua patria, da cui la fame solamente la costringe a distaccarsi.

Della più grave importanza sarebbero le impressioni che andrebbe a suscitare e presso il popolo brasiliano e ad essi stessi, un aiuto governativo in quel senso, oltrecchè servirebbe di stimolo alle colonie più lontane per avere anche loro una piccola scuola. Guai se si lascia spegnere in queste contrade appartate, eppure sì attraenti agli emigranti onesti e laboriosi, i germi di un'istruzione elementare.

Questa generazione è inclinata a optare per la nazionalità italiana; gran pericolo s'avrebbe però di perdere tutto il vantaggio della legge brasiliana, se non ci preoccupiamo di aiutarli a vincere le prime

necessità morali. Domani forse quelli che oggi anelano con tutto il cuore verso questo lume, non lo vorrebbero neppure vedere anche se ne avessero a goderne gratuitamente. Fra le tre colonie *Conte d'Eu* (5,000) *D. Isabella* (6,000) e *Caxias* (9,000) attaccate le une alle altre a guisa di anello, abbiamo 20,000 connazionali, in cui regna, pel R. Governo, lo posso dire, una febbre d'entusiasmo che mi ha fatto piangere d'emozione. Quale influenza avvenire ha da seminare in questa provincia non dirò una larga protezione materiale, ma una testimonianza reale, continua de' desideri del R. Governo di secondare le più nobili loro aspirazioni?

Non v'è nulla da sperare sulle scuole brasiliane. Generali sono i lamenti e gli affanni nella città e nella campagna, dei padri di famiglia stranieri, a questo proposito.

### *Colonia Donna Isabella.*

La distanza che separa le due sedi è di ore 2 e mezzo a cavallo percorsa da una strada larga di 5 a 6 metri, però mal tenuta ed inservibile ai carri.

### *Limiti.*

La colonia *D. Isabella* è limitata al nord dal Rio Dos Antos, da terreni particolari e altri fiscali, ancora dalla strada generale di S. Giovanni di Montenegro alla Vaccaria, al sud dalla colonia *Conte d'Eu*, all'est dalla colonia *Clanias* e terreni particolari pure all'ovest dal Rio Dos Antos, e Rio Taquary.

### *Superficie.*

La superficie è di 16 leghe quadrate.

Essa è divisa in due territorii, di uno verso il nord, ed ancora tutto da colonizzare, e l'altro verso sud lo è quasi completamente. L'area del secondo territorio è approssimativamente di 46,663,40 ettari, ed ha ancora 16,063 ettari, a vendere a' coloni. Essendo quasi altrettanto vasto il primo. Vi sono dunque ancora circa 60,000 ettari da colonizzare. (Dati fornitimi dal Direttore ed estratti da' registri ufficiali.

La parte popolata va divisa in 15 linee o distretti coloniali:

|                        |       |                                     |   |
|------------------------|-------|-------------------------------------|---|
| Palmeiro . . . . .     | 1,666 | italiani secondo il censimento 1882 |   |
| Argemira . . . . .     | 65    | »                                   | » |
| Armenia . . . . .      | 206   | »                                   | » |
| Estrada generale . . . | 143   | »                                   | » |
| Zamith . . . . .       | 311   | »                                   | » |
| Jacintho . . . . .     | 426   | »                                   | » |
| Faria Lemos . . . . .  | 99    | »                                   | » |
| Leopoldina . . . . .   | 589   | »                                   | » |
| Capo luogo . . . . .   | 50    | »                                   | » |
| Lima Fernandez. . . .  | 26    | »                                   | » |
| Eulalia . . . . .      | 110   | »                                   | » |
| Alcantara . . . . .    | 216   | »                                   | » |
| Paulina . . . . .      | 323   | »                                   | » |
| Jansen . . . . .       | 945   | »                                   | » |

Totale . . . 5,175 italiani

Silvo Pinto . . . . . —

Pedro Salgado. . . . . —

Questi 15 distretti sono suddivisi alla loro volta in 2,200 lotti, tutti in via di colonizzazione.

Ogni lotto misura come già dissi 27 o 28 ettari quadrati.

In media non v'è finora che la sesta parte che sia diboscata e dissodata.

Ogni linea ha poi una cappella ed un cimitero.

### *Popolazione.*

La popolazione generale è di circa 6,081 abitanti, suddivisa come segue :

5,175 italiani  
 735 austriaci (tirolesi tutti)  
 10 francesi  
 5 tedeschi  
 46 brasiliani.

Egli fu nel 1875 che arrivarono i primi coloni, e siccome i loro raccolti furono perduti dalla siccità, molti se ne andarono, specialmente i francesi.

Nel 1877 v'erano soli 1,929 coloni, occupando sei linee solamente Strada generale, Palmeiro, Jansen, Leopoldina, Jacintho, S. Eulalia.

In cinque anni adunque vi fu accrescimento fra nascite e nuovi emigranti di 4,000 abitanti.

### *Sede.*

La sede, di fatti, cambiò subito d'aspetto. Mentre nel 1877 non v'erano che le case della direzione, del medico, una cappella provvisoria, più 4 casupole, ora si contano già 21 case di pietra, e circa 40 altre in legno, però tutte di una pulizia che ricorda i *chalets* svizzeri.

### *Industria.*

In tutta la colonia si trovano poi:

circa 40 negozi, forniti di ogni specie di articoli

3 fabbri ferri

1 macellaio

1 albergo

4 calzolari

2 sarti

4 fabbriche di liquori

4 fabbriche di birra

1 falegname

4 fabbriche di mattoni

1 fabbrica di terra cotta (terraglie)

1 concia

60 molini idraulici

1 sega ad acqua

1 torchio.

Molte famiglie toscane fabbricano cappelli di paglia.

*Industria agricola.*

La media annuale in prodotti, per ogni famiglia o lotto coloniale è di:

|     |           |                |
|-----|-----------|----------------|
| 55  | sacchi    | di grano turco |
| 10. | »         | di fagioli     |
| 40  | »         | di patate      |
| 20  | »         | di frumento    |
| 30  | »         | di segala      |
| 10  | »         | di orzo        |
| 2   | »         | di riso        |
| 60  | chilog.   | di lino        |
| 10  | ettolitri | di vino        |
| 50  | chilog.   | di tabacco.    |

Vi sono già 5 o 6 coloni che introdussero la coltura del cotone, come pure quella dei semi di bachi. In due anni si è già ricavato 5 o 6 kil. di seta in filo. Due o tre aspettano i forni che hanno di già ordinato in Italia. Un tal Zannone italiano mi diceva: sperava nell'anno corrente farne almeno 30 kil. di seta, ed avere intenzione di procacciarsi una macchina per lavorarla in famiglia.

Abbenchè ogni colono cerchi di produrre un po' di tutti i generi, secondo lo specchio di cui sopra, e naturale che molti coltivino di preferenza, spinti dalle tradizioni di famiglia e dalla natura del suolo, un genere piuttosto che un'altro. La vite però è quella che eccita i maggiori sforzi, e dà pure il più lauto guadagno.

Vi sono già molti coloni che dopo tre anni soli di coltivazione, ne ritraggono già dai 3 ai 5 mila franchi all'anno. Si cerca eziandio di migliorarne la qualità, introducendo ognor più ceppi italiani, i quali danno un vino uguale al nostro, ed indi di molto superiore, senza paragone al vino d'uva indigena.

In Porto Alegre il vino delle colonie va surrogando sempre più il vino rosso di Bordeaux e quello troppo forte del Portogallo. Fra pochi anni queste colonie potranno già provvedere i paesi vicini di quest'importante merce.

Di chi ne sarà il vanto ed il profitto maggiore? Dei coloni italiani

e tirolesi esclusivamente, brasiliani e tedeschi non se ne intendono punto in questo ramo, ne se ne vogliono curare.

V'è un tal De Carli nostro pure, che non si occupa che del commercio delle piante italiane.

Visitai una colonia nella linea Palmeiro, e trovai presso un solo colono tutte le frutta dell'Italia: castagne, pomi, pere, aranci, ciriegie, noci insieme con le piante di caffè, zucchero e tabacco.

### *Esportazione.*

Pressapoco gli articoli di esportazione con le quantità per l'anno scorso, sono per *Donna Isabella*:

|        |                       |
|--------|-----------------------|
| 5,000  | ettoltri di vino      |
| 30,000 | sacchi di grano turco |
| 5,000  | » di frumento         |
| 5,000  | » di fagioli          |
| 500    | » di segala.          |

più del tabacco; prodotti che secondo i prezzi indicati più sopra, re-  
cati in questo mercato, danno un valore che supera 700,000 franchi.  
Si aggiunga ciò che si ha da esportare in prodotti animali, e non si  
andrà ben lungi dal raggiungere il milione.

I capi di bestiame di tutta la colonia superano incirca le se-  
guenti cifre:

|         |       |
|---------|-------|
| Vacche  | 3,200 |
| Mule    | 3,500 |
| Cavalli | 230   |
| Capre   | 250   |
| Pecore  | 180   |
| Suini   | 3,000 |

Tutti questi dati mi vennero forniti dal signor cav. Cartier, oriundo francese, già direttore della colonia dal 75 al 77, ed ora dato-  
sosi interamente all'agricoltura; epperò colto ed esertissimo in tutto  
quanto riguarda la vita economica delle colonie.

Dal confronto fatto con certi dati favoriti dal Direttore, ebbi  
a riscontrare la massima precisione. Anzi, onde non mi si dia taccia d'e-





diplomi di licenza ginnasiale, ed altri certificati di encomio rilasciati dalle nostre Autorità municipali, dandogli ciascuno 1,000 reis al mese di retribuzione.

V'è poi nella linea Palmeiro un'altra scuola mantenuta a gran pena a spese dei coloni. Il maestro è un tal Bolzoni Sante, di cui verificai pure i diplomi, e molti certificati di lode rilasciati da' nostri municipii.

Veramente è desolante la condizione di codesti maestri.

Essi si sentono più inciviliti, epperò nell'impossibilità, lavorando quanto i coloni, di fare la benchè minima economia.

Campano appena la vita, mentre molti de' loro concittadini vanno prosperando e facendosi in breve tempo un discreto patrimonio. D'altra parte, non avendo mai questi contadini pagato direttamente i maestri, stentano ora di prelevare sulle loro dure fatiche 60 o 70 fr. all'anno: per l'istruzione de' loro figli, ed anche 150 per chi ne ha più d'uno.

### *Strade e progetti del Governo brasiliano.*

Qual'è dopo quello delle scuole, il maggior bisogno ed altrettanto urgente da soddisfare? Quello delle strade, compito esclusivo delle Autorità locali. Per completare però, nella misura delle mie forze, la mia relazione, riporterò un brano di una piccola memoria che mi diè il Direttore al mio partire.

### *Vie di comunicazione, strade esterne.*

Le strade esterne delle due colonie, che hanno da essere terminate entro sei mesi, sono:

1. La strada generale, che lega le sedi di *Conte d'Eu* e *Donna Isabella* al porto di S. Giovanni di Montenegro, nel Rio Cahy, con un'estensione di 57 Chilom. da costruire.

2. La strada Silveira Martins che dev'essere una delle più importanti linee di *Donna Isabella*, quella detta Palmeiro che va a legare le due colonie a quella di Caxias pure in grande progresso.

Nel futuro sarà pure di somma importanza la strada *Godoy de Vasconcellos* che dalla sede di *Conte d'Eu* si dirige al Rio dos Antos

comunicando coi campi della Vaccaria che già provvedono di bestiame d'ogni specie le due colonie.

Tutte queste strade dovranno servire al transito di carri e vetture.

### *Strade interne.*

Riguardo alle strade interne, pessime sono le condizioni degli agricoltori attualmente. Essi non possono, senza enormi sacrifici trasportare i loro prodotti.

Il Governo nominò una Commissione coll'incarico di rilevare il costo di tutte queste strade, e credo che non si emanciperanno le colonie, prima di avere terminato questi miglioramenti richiesti.

Secondo mi disse lo stesso Direttore verbalmente egli intende con quei lavori facilitare eziandio ai coloni il pagamento delle loro terre, pigliando fra di loro a preferenza d'ogni altro gli operai, e dando tutta l'opera a partito.

Dalle assicurazioni fattemi di avere per ciò i mezzi e le istruzioni necessarie, dalla solerzia ed energia spiegata da lui in altre colonie di Blumenau e S. Caterina, v'è da essere certi che non siano vane promesse. È noto come in questa provincia vi sono colonie tedesche fondate 40 anni or sono; eppure da quanto vidi io stesso, e sentii dai tedeschi stessi, già le nostre, giovani di sei anni, le hanno superate in coltura; poichè meno qualche rara eccezione, in quelle non si producono senonchè gli articoli già conosciuti dai brasiliani e sono: i fagioli neri, il grano turco, il frumento, la mandioca, e l'allevamento dei maiali. I negozi di mercerie però che s'incontrano attraversando le loro regioni, primeggiano naturalmente di molto su' nostri per il lusso, uguale senza esagerazione a quello delle nostre città di provincia.

Lo stesso signor Antones mi ripeté a più riprese, che di tutte le colonie impiantate nel Brasile, le più intelligenti, avanzate ed eroiche sono le italiane.

*Considerazioni generali su queste colonie  
in relazione coi paesi d'origine.*

Due grandi opere pubbliche destinate a toglierci dall'isolamento e dal sequestro in cui si trova questa provincia e dalle piazze del Rio della Plata e da quelle altre del Brasile, sono in via di attuazione. Giorni fa, appena entrato al Ministero d'agricoltura e commercio e lavori pubblici il signor Enrico d'Avila, furono decretate le garanzie necessarie per la costruzione della strada ferrata tanto desiderata da S. M. l'Imperatore, ed osteggiata dalla piazza di Rio Grande e Pelotos, strada che rannodi S. Caterina a Porto Alegre, nonché creata una Commissione di ingegneri sotto la direzione del primo idraulico dell'Impero per lo studio del progetto di disostruzione della barra di Rio Grande, che fa oggidì la disperazione dei naviganti e del commercio.

Di più, ogni giorno va crescendo il numero dei vapori fra Rio Janeiro e questi porti, a malgrado i continui contrattempi cui vanno esposti i legni. Dal mio arrivo già si sono costituite due Società, una inglese, una brasiliana con cinque vaporini, che arrivano fino a questo porto. Il concessionario che è un inglese della strada di ferro da Taquary alla colonia *Conte d'Eu*, sta per ottenere dalla provincia i privilegi d'uso nel mettere mane all'esecuzione dei lavori.

Da qui a 10 anni, fra l'accrescimento naturale della nostra popolazione ed i nuovi emigranti, che si possono valutare a 2,000 all'anno, si avrà un elemento italiano di 50,000 connazionali in questa provincia, circa un ottavo della sua popolazione.

Qual'è il mezzo migliore per noi di fare ridondare anche a nostro vantaggio questi miglioramenti, e questa emigrazione? Mentre predomina ancora la sfiducia de' nostri capitalisti, la poca se non nessuna conoscenza intorno alle risorse ed agli elementi molteplici di commercio di questa regione, mentre difettiamo ancora di un istituto quale la Società centrale di geografia commerciale di Berlino, ve n'è uno importantissimo, secondo me, quello di mantenere e di accrescere i legami che stringono queste colonie alla madre patria, ma specialmente alla diffusione la più possibile fra di esse della nostra

lingua, delle nostre opere, delle nostre industrie, anche mediante ogni sorta di stimoli, e di ricompense.

Così si potrà preparare al nostro commercio uno sbocco altrettanto importante quanto quello del Rio della Plata.

In mano di chi è ora tutto il commercio di importazione ed esportazione di questa provincia? Dei tedeschi. E perchè? perchè vennero chiamati, indotti dalle numerose loro colonie, presso cui non v'è punto iniziativa agricola, ma prepotente quella infatti di istruzione. Venga iniziata qui una corrente commerciale italiana, e la vittoria è nostra, essendo più numeroso il nostro elemento, ed i nostri articoli migliori e di maggior credito. Dura, aspra sarà la lotta, ma nostro, come fu nel campo coloniale, dev'essere il finale trionfo nel campo commerciale.

---

# RAPPORT

## sur la situation et sur le développement des ressources industrielles de la Norvège

PENDANT L'ANNÉE 1882

avec quelques considérations sur le mouvement de l'émigration du pays

par M. H. HUITFELDT

Agent Consulaire d'Italie à Drontheim

communiqué par M. le Chev. AUGUSTE ANDRESEN

R. Consul d'Italie à Christiania

---

(Février 1883).

Je m'empresse de transmettre un rapport sur la situation et sur le développement des ressources industrielles de la Norvège pendant l'année 1882, ainsi que quelques considérations sur le mouvement de l'émigration du pays, consignées dans une publication récente officielle dont je les ai détachées, dans l'espoir qu'elles pourront présenter quelque intérêt.

### *Agriculture.*

Le printemps qui a suivi l'hiver extraordinairement doux de l'année 1882, a permis de terminer les travaux des champs dans les conditions les plus heureuses et beaucoup plus tôt qu'à l'ordinaire. Dans la Norvège méridionale, l'été et l'automne ont été marqués par des pluies continuelles, qui ont rendu difficiles la moisson et les travaux d'engrangement sans toutefois porter un préjudice sérieux aux récoltes, excepté sous le rapport de la qualité dont l'humidité excessive a sensiblement diminué la bonté. Dans la Norvège septentrionale, au contraire, la pluie a fait défaut pendant

presque toute la seconde moitié de l'année, et les récoltes y ont été naturellement moins riches qu'on ne l'avait espéré; mais, en revanche, la qualité était excellente. La sécheresse, en se prolongeant, a fini par prendre un caractère alarmant, en produisant presque partout une disette d'eau comme il n'y en avait pas eu de mémoire d'homme.

Le rendement des foins a été des plus satisfaisants; il peut être évalué à environ 25 p. % au-dessus de la moyenne. D'après un calcul statistique dont l'exactitude, il est vrai, laisse à désirer, la moyenne des foins est estimée à 1,600,000 tonnes. Une augmentation de 25 p. % donnerait ainsi une différence en sus de 400,000 tonnes qui, au prix modique de 31 kroner la tonne, représenterait une valeur de 12 1/2 millions de kroner. Le temps pluvieux pendant la fenaison a causé un peu de dommage à la qualité; mais dans les préfectures septentrionales elle a été bonne.

La récolte des céréales peut être estimée à une bonne moyenne représentant une valeur d'environ 50 millions de kroner. La qualité en a été, en partie, bonne, et surtout celle de l'orge a été satisfaisante. Fait remarquable à noter, c'est qu'on a obtenu l'année dernière de l'orge mûre à 2 milles au sud de Nordkyn (71° de latitude); il est probable que c'est l'endroit le plus septentrional où l'on ait jamais récolté des grains mûrs.

La récolte des pommes de terre qui, avec l'avoine, forme la culture principale de la Norvège, n'a malheureusement réussi nulle part, et encore la maladie qui s'est déclarée plus tard en a-t-elle diminué le résultat. On suppose que la quantité totale des pommes de terre obtenues en Norvège n'a pas dépassé le quart d'une récolte moyenne, dont la valeur s'élève approximativement à 26 millions de kroner.

Malgré le développement qu'a pris l'émigration, les bras nécessaires aux travaux des champs n'ont pas fait défaut, excepté au fort de la moisson, époque à laquelle le besoin s'en est fait sentir dans quelques districts.

L'emploi de fourrages, tels que les tourteaux de graines oléagineuses et celui d'engrais artificiels sont en progrès constants.

Outre les expositions d'instruments aratoires et de bestiaux

qu'on organise tous les ans dans différentes localités, il y a eu, l'année dernière, un concours agricole général à Stavanger.

Dans son ensemble, l'année 1882 a été favorable à la population agricole, dont la situation économique doit s'être améliorée.

### *Pêcheries.*

Les pêcheries ont, en partie, présenté des irrégularités, dont la nature n'a pas été favorable au résultat total de cette branche maritime.

Le produit de la pêche de la morue au Lofot se chiffre par 27  $\frac{1}{2}$  millions de morues, non compris 5  $\frac{1}{2}$  millions de morues capturées en dehors du district maritime, où une surveillance générale est instituée tous les ans par l'Etat pendant la durée de cette pêche.

Les prix payés l'année dernière aux pêcheurs ont été environ 50 p.  $\frac{0}{100}$  au-dessus de ceux de l'année 1881. Le poisson était des plus maigres et peu rempli de foie; aussi la fabrication d'huile n'a-t-elle atteint que 1,300 barils d'huile médicinale et 15,000 barils d'huile d'autres qualités, tandis que les chiffres correspondants en 1881, étaient de 2,500 et de 30,000 barils.

La pêche au Finmarc dont le produit en 1881 était de 12  $\frac{1}{2}$  millions de morues, produit un peu au-dessous de la moitié de celui en 1880, doit être considérée comme ayant pour ainsi dire complètement manqué, en ce qu'elle n'a fourni que 5  $\frac{1}{2}$  millions de morues.

La pêche de la préfecture de Romsdal a donné 7  $\frac{1}{2}$  millions de morues et celle de différents autres en droits 1  $\frac{1}{2}$  millions, portant ainsi le produit total de la pêche de la morue pour l'année 1882 à environ 47 millions de morues qui se divisent de la manière suivante :

|                           |                   |
|---------------------------|-------------------|
| Lofot et Nordland . . . . | 33,000,000        |
| Finmarc . . . . .         | 5,250,000         |
| Romsdal . . . . .         | 7,250,000         |
| Namdal . . . . .          | 550,000           |
| Fosen . . . . .           | 950,000           |
| <b>Total . . . . .</b>    | <b>47,000,000</b> |

contre 51  $\frac{1}{2}$  millions en 1881, 65 millions en 1880 et une moyenne de 50 à 51 millions pour la dernière période décennale.

La pêche du hareng d'été dans les préfectures de Nordland et de Drontheim, a donné environ 250,000 barils, et celle du hareng de printemps, dans la préfecture de Stavanger 35,000 barils, relativement à 60,000 barils en 1881. En revanche, une pêche très-fructueuse a eu lieu sur le littoral de la Norvège méridionale autour des îles de *Hvaløerne* et vers la côte suédoise où l'on a pris un total d'environ 150,900 barils de harengs.

Quoique le nombre des expéditions pour la pêche du hareng sur les côtes de l'Islande qui étaient au nombre de 150 en 1881, n'ait point diminué, les résultats ont été peu satisfaisants au point même de causer des pertes. Il en a été de même des expéditions dans la mer arctique, surtout de celles de Spitzberg. Les glaces qui y ont opposé comme autour de la Nouvelle Zemble, des obstacles sérieux à la pêche, n'ont pas permis à un seul navire de pénétrer dans la mer de Kara.

En résumé le produit total de la pêche du hareng en 1882 n'a guère atteint un tiers de la moyenne pour les cinq dernières années.

La chasse aux baleines sur les côtes du Finmarc a été heureuse et a fourni 386 de ces cetacés, représentant une valeur totale de 926,400 kroner. Celle des phoques, à laquelle 12 navires à vapeur et un voilier ont pris part, a également réussi.

Au nombre de pêcheries de moindre importance, je me bornerai à noter la pêche du maquereau et celle du saumon, dont la dernière a été moins productive qu'en 1881.

### *Navigation.*

D'après le *Véritas* Norvégien, dont les données ne s'accordent cependant pas toujours avec la statistique officielle, quoique la différence ne soit jamais importante, l'effectif de la marine marchande qui comptait à la fin de 1881, 7,659 voiliers jaugeant 1,442,555 tonnes et 355 vapeurs jaugeant 66,289 tonnes, a subi en 1882 les modifications suivantes :

Le nombre des navires à voile perdus en 1882, a été de 141



jaugeant 44,184 tonnes et celui des navires à voile vendus à l'étranger de 9, jaugeant 4,257 tonnes, alors que les achats à l'étranger se sont élevés à 63 navires d'un tonnage de 31,662 tonnes, et les nouvelles constructions, à 32 navires jaugeant 11,546 tonnes. Ces chiffres font ressortir pour la marine à voile d'une part, une diminution de 150 navires, jaugeant 48,441 tonnes, et d'autre part, une augmentation de 95 navires jaugeant 43,208 tonnes.

Le nombre des bateaux à vapeur en bois a augmenté de 4 jaugeant 1,108 tonnes, dont 2 de 586 tonnes ont été achetés à l'étranger. Quant aux bateaux à vapeur en fer et en acier, il y en a eu une augmentation de 25 navires jaugeant 12,379 tonnes, savoir 18 navires achetés à l'étranger d'une jauge de 10,424 tonnes et 7 navires construits dans le pays, d'une jauge de 1,955 tonnes. Déduction faite de 4 navires de 1,748 tonnes, qui ont été perdus, le nombre des bateaux à vapeur en fer et en acier, accuse ainsi un accroissement de 21 navires d'un tonnage de 10,631 tonnes.

En comparant les chiffres afférents aux deux dernières années, on trouve que la marine marchande à voile, qui avait perdu 18,041 tonnes en 1881, a de nouveau perdu 5,233 tonnes en 1881, tandis qu'on compte pour la marine à vapeur une augmentation de 25 bateaux d'une jauge de 11,739 tonnes, contre 8,227 tonnes en 1881. D'autre part, en réunissant les modifications qui se sont produites dans l'effectif de la flotte marchande tant à voile qu'à vapeur, on constate, au point de vue du tonnage, pour 1881 une diminution de 9,814 tonnes, et pour 1882 une augmentation de 6,506 tonnes.

La différence que ces chiffres accusent en faveur de l'année 1882, acquiert encore plus d'importance en considérant le tonnage des navires en construction, présentant un total de 23,500 tonnes, dont 3,833 tonnes sont des bateaux à vapeur.

Outre les 593,000 kroner payées à quelques lignes pour le transport de la poste, les subventions accordées pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1883 par l'Etat à la navigation à vapeur, se réduisent à environ 400,000 kroner réparties sur 21 lignes faisant un service régulier, soit sur les *fjords* (bras de mer) soit sur les lacs à l'intérieur, soit le long de la côte.

Comme par le passé, c'est le trafic du transport du bois de la Baltique et du Canada qui occupe le plus grand nombre de nos na-

vires. Le taux du fret de ces parages ayant éprouvé l'année dernière une légère amélioration, et la navigation de la Baltique ayant commencé un mois plus tôt qu'à l'ordinaire, de manière à permettre aux navires engagés dans ce trafic d'y faire trois voyages au lieu de deux, nombre habituel, on a lieu de croire, en jugeant par les résultats de l'année dernière, au point de vue de la navigation, que nos armateurs ont, en général, réalisé de meilleurs profits qu'en 1881.

Voici la moyenne des frets de bois qui ont été payés :

*de la Baltique.*

|                                 |       |                |
|---------------------------------|-------|----------------|
| Londres . . . . .               | L.st. | 1.17.6         |
| Ports français de la Manche . . | Fr.   | 50 à 52        |
| » de l'Océan Atlantique »       |       | 63 à 65 et 5 % |
| Bordeaux . . . . .              | »     | 70 » »         |
| Marseille, Barcelone . . . . .  | »     | 82 à 85 » »    |

*du Canada.*

|                             |       |        |
|-----------------------------|-------|--------|
| Quebeck-Angleterre. . . . . | L.st. | 3. 2.6 |
|-----------------------------|-------|--------|

*de la Mer Blanche.*

|                             |       |                      |
|-----------------------------|-------|----------------------|
| Onega-Londres . . . . .     | L.st. | 2.10.-               |
| » Angleterre orientale . .  | »     | 2. 7.6 à L.st 2.10 % |
| Archangel-Londres . . . . . | »     | 2.15                 |
| » Angleterre occidentale »  |       | 2.17.6               |
| » Bordeaux. . . . .         | Fr.   | 95 et 5 %            |

Ces taux s'entendent pour madriers et par standard de 165 pieds cubes anglais.

Une Commission royale a été instituée l'année dernière afin de prendre en considération une révision de notre loi sur la navigation, et d'élaborer, le cas échéant, des projets de loi qui soient d'accord, autant que possible, avec les projets à élaborer simultanément par des délégués suédois et danois nommés à cet effet par leurs Gouvernements, délégués auxquels les membres de notre Commission ont été autorisés à se joindre au lieu et à une époque que fixeront d'un commun accord les Présidents de ces trois Commissions.

Notre loi actuelle sur la navigation ne date que de 1860; mais

comme les parties les plus essentielle en ont été fondées sur un projet élaboré en 1850, il est naturel en considérant d'ailleurs le développement qui s'est accompli pendant les dernières périodes décennales, que notre législation sur la navigation présente des lacunes qu'il importe maintenant de combler. Au nombre des questions importantes dont la Commission aura à s'occuper, je citerai celle des rapports du capitaine avec l'équipage et celle de la rédaction de certaines règles de nature à mieux assurer la garantie des hypothèques sur les navires.

Au nombre des efforts tendant à établir une entente désirable dans le domaine économique de la législation des trois Royaumes scandinaves, efforts qui ont déjà trouvé leur expression dans la convention monétaire et dans la loi sur les lettres de change, ainsi que dans les mesures prises à l'effet de créer des lois uniformes sur les marques des marchandises et sur les raisons sociales, la question de la législation maritime devait nécessairement s'imposer à l'attention des Gouvernements scandinaves, comme s'imposant par les relations suivies entre les trois Royaumes et par le caractère international de l'industrie maritime. L'initiative de cette mesure est due au Gouvernement danois.

#### *Commerce de bois.*

Les prix des bois de toute espèce se sont maintenus à un taux peu élevé sans avoir été précisément très-bas; mais comme la consommation de cet article à l'étranger a provoqué une exportation très-considérable, on a cependant lieu de croire que le commerce du bois a produit un résultat moyen.

#### *Commerce de la glace.*

L'exportation de la glace a procuré l'année dernière au pays des bénéfices notables. Les stocks qui était très-réduits au début de la saison, par suite d'un hiver peu rigoureux, ont fait monter les prix dès le mois de mars, au point qu'on a pu obtenir en avril, 30 à 32 schellings la tonne, livrée dans un port de l'Angleterre orientale, tandis que le prix, en 1881, n'y était que de 9 à 10 schellings. L'exportation totale a atteint environ 230,000 tonnes de jauge.

*Industrie.*

La fabrication de la pulpe de bois a subi l'année dernière une crise déplorable. Les bénéfices considérables réalisés par quelques fabriques pendant les dernières années, avaient engagés plusieurs industriels à agrandir leurs établissements, et d'autres à en construire des nouveaux. Il en est résulté une production énorme excédant les besoins des marchés étrangers, de façon qu'une forte dépréciation de la valeur de la marchandise n'a pas tardé à se produire en faisant fléchir les prix qui se côtaient en 1881, l.st. 5 à l.st. 5. 7. 6 la tonne livrée à Hull, jusqu'à l. st. 3.10 (et même jusqu'à l. st. 3.5/).

Le nombre actuel des établissements pour la fabrication de la pulpe de bois est de 42, dont 4 ont été construits l'année dernière.

L'exportation de la pulpe de bois se chiffre pour 1882, par environ 60,000 tonnes, d'une valeur approximative de 3 millions de kroner. Elle a été:

|         |                  |                                  |
|---------|------------------|----------------------------------|
| en 1881 | de 42,199 tonnes | d'une valeur de 4,280,000 kroner |
| » 1880  | » 26,035         | » » 2,345,000 »                  |
| » 1879  | » 20,773         | » » 1,870,000 »                  |
| » 1878  | » 19,324         | » » 1,729,000 »                  |
| » 1877  | » 14,866         | » » 1,427,000 »                  |
| » 1876  | » 12,200         | » » 1,171,000 »                  |
| » 1875  | » 8,540          | » » 683,000 »                    |

Les fabriques d'allumettes ont fait de bonnes affaires. L'exportation de cet article a atteint environ.

|           |       |                   |
|-----------|-------|-------------------|
| 2,800,000 | kilos | comparativement à |
| 2,336,000 | »     | en 1881           |
| 1,592,000 | »     | » 1880            |
| 1,287,000 | »     | » 1879            |
| 1,179,000 | »     | » 1878            |

Les brasseries ont livré environ 1,700,000 litres de bière à l'exportation qui était en:

|      |    |           |        |        |           |        |
|------|----|-----------|--------|--------|-----------|--------|
| 1881 | de | 1,543,574 | litres | valant | 710,000   | kroner |
| 1880 | »  | 1,304,446 | »      | »      | 534,800   | »      |
| 1879 | »  | 1,625,867 | »      | »      | 746,300   | »      |
| 1878 | »  | 2,709,265 | »      | »      | 1,291,500 | »      |

Le nombre des distilleries d'eau de vie a été de 25 qui ont pu disposer de leur production, supérieure à celle de 1881, à des prix rémunérateurs.

Les manufactures d'étoffes de laine ont aussi eu un écoulement avantageux. Cette branche d'industrie se trouve chez nous, par suite des droits en quelque sorte prohibitifs dont elle jouit, dans une situation favorable qui lui a permis de se créer un bon débit de ses beaux produits.

Les filatures de coton ont eu à soutenir une forte concurrence qui en ont rendu les bénéfices médiocres.

Il en a été de même de la fabrication du lin, du chanvre et du jute.

Les manufactures de coton ayant été plus favorisées, elles ont pu augmenter leur exportation.

Les moulins à blé ont continué à donner des résultats peu satisfaisants, situation que l'on attribue au tarif douanier actuel, dont les droits sur les céréales et sur les farines, ne permettent pas à l'industrie indigène de soutenir la concurrence du dehors.

Les fabriques de clous qui avaient diminué leur production pendant les dernières années, ont en partie bien travaillé.

Vu la concurrence, les fonderies de fer n'ont pas fait des affaires très-lucratives. Par contre, les constructeurs de machines ont été bien occupés par la construction de machines destinées à de nouveaux établissements industriels, mais surtout par des travaux se rattachant au développement de la marine marchande à vapeur.

Le nombre des verreries est de 6, dont 2 s'occupent exclusivement de la fabrication du verre à vitre; cette industrie s'est développée d'une manière assez notable. L'industrie des gobeletiers a atteint une perfection qui lui assure une bonne clientèle à l'étranger. Les articles de lampes s'envoient en grandes quantités en Suède; cette industrie a aussi fait des progrès importants.

Quant à l'industrie minière, elle est restée à peu près stationnaire.

### *Chemins de fer et télégraphes.*

Les résultats de nos chemins de fer ont été satisfaisants, leurs recettes ayant dépassé celles de 1881 dans la proportion d'environ 18  $\frac{1}{2}$  p.  $\frac{1}{2}$  p. Deux nouveaux tronçons ont été livrés à l'exploitation, savoir le chemin de fer Laurvik-Skien, 46 kilomètres, et celui de Sky à Sarpsborg, 80 kilomètres.

Le mouvement de nos télégraphes électriques progresse rapidement. Pendant l'année fiscale du 1<sup>er</sup> Juillet 1881 au 30 Juin 1882, les recettes se sont élevées à 991,960 kroner et les dépenses à 968,991 kroner.

### *Caisses d'épargne et Banques.*

A la fin de 1880, le nombre des caisses d'épargne était de 311, possédant un capital particulier de 17,746,397 kroner et un capital de 138,511,000 kroner, versées par 314,245 déposants.

Une comparaison avec les années 1870 et 1875, fait ressortir les chiffres suivants:

| ANNÉES | Nombre<br>des caisses | Capital<br>des caisses | Nombre<br>des déposants | Dépôts      | Capitaux à la<br>disposition des caisses |
|--------|-----------------------|------------------------|-------------------------|-------------|--|
| 1870   | 262                   | 9,628,584              | 194,899                 | 81,670,000  | 91,295,188                               |
| 1875   | 277                   | 13,301,160             | 274,353                 | 127,674,000 | 140,975,320                              |
| 1880   | 311                   | 17,746,397             | 314,245                 | 138,511,000 | 156,796,432                              |

En 1870, il y avait 112 déposants par mille habitants; en 1875 il y en avait 151, chiffre qui s'est élevé à 163 en 1880. Répartis sur la population du pays, les dépôts comportaient en 1870 kroner 46,90, en 1875 kroner 70,20 et en 1880 kroner 72 par habitant.

Outre la Banque de Norvège et la Banque hypothécaire du Royaume de Norvège, fondée en 1852 dans le but de fournir des prêts hypothécaires sur des propriétés foncières, le pays possédait en 1881 15 banques par actions, ayant un capital souscrit de 29,230,000

kroner et un capital versé de 13,277,240 kroner, et dont les bénéfices se sont élevés à 1,480,906 kroner.

### *Marché monétaire.*

L'argent a été abondant et le taux de l'escompte a varié entre 4 1/2 et 5 p. %.

Le nombre des faillites a peut-être été un peu plus élevé qu'en 1881, époque à laquelle il était de 413. En 1878, on comptait 742 faillites, en 1879, 911 et en 1880 423.

### *Recettes de douane.*

Les perceptions de la douane se résument par environ 18,750,000 kroner en 1882, contre 16,865,000 kroner en 1881 et 18,556,000 kroner en 1880.

### *Emigration.*

L'émigration de la Norvège qui comportait 26,022 personnes en 1881, s'est élevée l'année dernière à environ 29,500 personnes, chiffre qui n'a jamais été dépassé, d'après une publication du Bureau statistique de Norvège, à laquelle j'emprunte les données qui suivent. L'émigration norvégienne présente pour chacune des années depuis 1861, les chiffres ci-après:

|          |        |          |        |
|----------|--------|----------|--------|
| 1861 . . | 8,900  | 1871 . . | 12,276 |
| 1862 . . | 5,250  | 1872 . . | 13,865 |
| 1863 . . | 1,110  | 1873 . . | 10,352 |
| 1864 . . | 4,300  | 1874 . . | 4,601  |
| 1865 . . | 4,000  | 1875 . . | 4,048  |
| 1866 . . | 15,455 | 1876 . . | 4,355  |
| 1867 . . | 12,829 | 1877 . . | 3,206  |
| 1868 . . | 13,211 | 1878 . . | 4,863  |
| 1869 . . | 18,070 | 1879 . . | 7,608  |
| 1870 . . | 14,838 | 1880 . . | 20,212 |

L'émigration s'est notamment dirigée sur les Etats-Unis d'Amérique du Nord, où d'après le recensement de 1881, il y avait une

Population de 181,000 personnes nées en Norvège, de 194,000 nées en Suède et de 64,000 nées en Danemark.

En classant par groupes quinquennaux les chiffres ci-dessus, et en y comprenant les données relatives à toute la période depuis 1836, année où l'émigration régulière a commencé, on arrive aux résultats suivants :

| PERIODES        | Total   | Nombre des émigrés par an et par 100,000 habitants |
|-----------------|---------|--|
| 1836-40 . .     | 1,200   | 19   |
| 1841-45 . .     | 5,000   | 97   |
| 1846-50 . .     | 12,000  | 175  |
| 1851-55 . .     | 20,270  | 279  |
| 1856-60 . .     | 15,880  | 205  |
| 1861-65 . .     | 23,550  | 286  |
| 1866-70 . .     | 74,403  | 860  |
| 1871-75 . .     | 45,142  | 506  |
| 1876-80 . .     | 40,244  | 430  |
| Total 1836-80 . | 237,689 |  |

Le total pour ces 45 années se chiffre ainsi par 237,689 personnes qui sont parties pour chercher fortune dans d'autres pays. De ce nombre, 159,789 personnes, soit environ deux tiers, ont émigré pendant les 15 dernières années.

Le tableau suivant qui indique pour chacune des 15 dernières années l'excédant des naissances sur les décès, celui des émigrés sur les immigrés, dont le nombre cependant est fort limité, ainsi que l'accroissement de la population en résultant, est destiné à préciser encore mieux l'influence considérable exercée par l'émigration sur le mouvement de la population :

| ANNÉES   | excédant des naissances | excédant des émigrés | accroissement de la population |
|----------|-------------------------|----------------------|--------------------------------|
| 1866 . . | 25,517                  | 14,645               | 10,872                         |
| 1867 . . | 19,640                  | 11,794               | 7,846                          |
| 1868 . . | 19,924                  | 10,707               | 9,217                          |
| 1869 . . | 19,924                  | 16,494               | 3,430                          |
| 1870 . . | 22,314                  | 13,814               | 8,500                          |



| ANNÉES      | Excédant des<br>naissances | Excédant des<br>émigrés | Accroissement de<br>la population |
|-------------|----------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| 1871 . .    | 21,513                     | 11,169                  | 10,344                            |
| 1872 . .    | 23,099                     | 12,751                  | 10,348                            |
| 1873 . .    | 23,153                     | 8,100                   | 15,053                            |
| 1874 . .    | 22,476                     | 3,090                   | 19,386                            |
| 1875 . .    | 22,394                     | 341                     | 22,053                            |
| 1876 . .    | 23,874                     | 3,231                   | 20,643                            |
| 1877 . .    | 27,501                     | 1,402                   | 26,099                            |
| 1878 . .    | 25,835                     | 3,686                   | 25,149                            |
| 1879 . .    | 32,301                     | 6,524                   | 25,777                            |
| 1880 . .    | 28,330                     | 19,419                  | 8,911                             |
| 1866-70 . . | 107,319                    | 67,454                  | 39,865                            |
| 1871-75 . . | 112,635                    | 35,451                  | 77,184                            |
| 1876-80 .   | 140,841                    | 34,262                  | 106,579                           |

Ce tableau semble faire ressortir que, sans l'émigration, la population du pays eût augmenté annuellement de 25 à 30,000 personnes, chiffre représentant l'excédant annuel des naissances pendant les dernières années. Le bureau central de statistique à Christiania croit cependant que cela serait conclure hâtivement que de vouloir interpréter ce tableau dans ce sens, et il fait observer qu'il est hors de doute, quelque regrettable que l'émigration ait été à cause du grand nombre d'ouvriers qu'elle a enlevés au pays, qu'elle a amélioré dans une mesure proportionnelle les conditions de ceux qui sont restés chez eux, en leur rendant le pain plus abondant, circonstance qui, selon lui, a précisément contribué à accroître la population à un double point de vue, savoir en augmentant le nombre des naissances et en diminuant celui des décès. Aussi ne faut-il pas, poursuit-il, exagérer les tristes conséquences de l'émigration; car quand même l'accroissement de la population aurait été plus fort qu'il ne l'a été pour la dernière génération s'il n'y avait pas eu d'émigration, il est cependant permis de douter, en tenant compte du développement de nos ressources industrielles et de la situation économique du pays, que cet accroissement ait été après tout si considérable; au contraire il est même probable qu'il n'aurait pas suffi à contrebalancer le nombre des émigrés.

Voici comment le nombre des émigrés s'établit pour les trois dernières périodes quinquennales, en le répartissant sur les villes et sur les campagnes :

| ANNÉES      | Campagnes | Villes | Total   |
|-------------|-----------|--------|---------|
| 1866-70 . . | 64,982    | 9,421  | 74,403  |
| 1871-75 . . | 84,442    | 10,700 | 45,142  |
| 1876-80 . . | 31,335    | 8,909  | 40,244  |
| Total .     | 180,759   | 29,030 | 159,789 |

En prenant la population à la fin de 1875, lors qu'elle était de 1,486,000 habitants dans les districts ruraux et de 333,000 dans les villes comme moyenne pour la période 1866-80; on trouve que l'émigration pendant cette période, a été dans la proportion de 8.8 p. % pour les villes.

Quant au sexe, il est à noter que sur 1,000 émigrés 563 appartenaient au sexe masculin et 467 au sexe féminin, tandis qu'il y avait dans tout le Royaume sur 1,000 habitants, 489 hommes et 514 femmes.

Quant à la répartition d'après l'âge, le rapport s'établit comme suit :

| GROUPES D'AGE           | 1866-70 | 1871-75 | 1876-80 | moyenne<br>1866-80 |
|-------------------------|---------|---------|---------|--------------------|
| 0-15 ans . . . . .      | 325     | 278     | 225     | 284                |
| 15-30 » . . . . .       | 384     | 439     | 520     | 438                |
| 30-45 » . . . . .       | 194     | 184     | 168     | 138                |
| 45-65 » . . . . .       | 86      | 89      | 78      | 85                 |
| 65 ans et au-dessus . . | 11      | 10      | 9       | 10                 |

Comme cela a déjà été dit, l'émigration s'est surtout dirigée sur les États Unis d'Amérique du Nord et sur le Canada, comme le montre le tableau ci-après, qui se rapporte aux trois dernières périodes quinquennales :

| DÉSTINATIONS         | 1866-70 | 1870-75 | 1876-80 | 1886-80 |
|----------------------|---------|---------|---------|---------|
| —                    | —       | —       | —       | —       |
| Amérique du Nord .   | 74,335  | 43,671  | 39,563  | 157,569 |
| Australie . . . . .  | 18      | 1,138   | 70      | 1,226   |
| Nouvelle Zeelande .  | 50      | 333     | 16      | 399     |
| Iles Sandwich . . .  | —       | —       | 593     | 593     |
| Port Natal . . . . . | —       | —       | 2       | 2       |
| Total . . . . .      | 74,403  | 45,142  | 40,244  | 159,789 |

Le tableau suivant indique la répartition ou l'émigration au point de vue des moyens de transport qu'elle a employés :

|                       | 1866-70 | 1871-75 | 1876-80 | 1886-80 |
|-----------------------|---------|---------|---------|---------|
| —                     | —       | —       | —       | —       |
| Navires à voile . . . | 52,526  | 12,326  | 642     | 65,497  |
| » à vapeur . . . . .  | 27,399  | 33,694  | 43,949  | 107,042 |
| Total . . . . .       | 79,925  | 46,020  | 44,591  | 172,539 |

Ce tableau comprend aussi les étrangers, surtout des suédois, qui ont émigré par la voie de la Norvège.



# L'INDUSTRIE COTONIÈRE DE MANCHESTER

## RENSEIGNEMENTS SUR LE SYSTÈME D'EMBALLAGE

Stato del consumo e Stock dei cotonei coi prezzi pei cotonei greggi, filati e tessuti, ecc.

Esportazione dei carboni inglesi

Sulla produzione metallica del Regno Unito

Sull'educazione in Inghilterra e nel principato di Galles, propriamente detti

### RAPPORTI

del Cav. ROBERTO FROELICH

R. Agente Consolare a Manchester

comunicati dal Cav. B. BERIO

Regio Console generale a Liverpool

(Febbraio 1888).

Il n'arrive pas souvent qu'on vient demander au *Bollettino Consolare* de nous consacrer quelques pages pour livrer à la publicité des indications sur la question de l'emballage des filés et tissus de coton, laquelle à première vue ne peut être d'aucun intérêt pour les lecteurs du *Bollettino*.

Cependant nous comptons prouver que pour les travailleurs engagés dans les industries similaires en Italie ces informations offriront quelque utilité, notamment dans leurs rapports avec le commerce d'exportation. C'est très souvent qu'un emballage bien compris fait valoir davantage les fabricats textiles. On a beau dire que *l'habit ne fait pas le moine*, mais il n'en est pas moins vrai que beaucoup de gens jugent du moine par l'habit, et puisque dans les factures anglaises on tient compte à part des frais d'emballage, il se comprend qu'en Italie, comme ailleurs, beaucoup d'acheteurs s'y forment

une idée plus ou moins favorable du service et de la loyauté du vendeur.

Les emballleurs anglais qui travaillent pour le monde entier, sont parfaitement au courant de leur spécialité, et il convient, il est même utile, d'aller chercher chez eux des informations et des modèles.

En Angleterre, l'emballage des filés et des tissus constitue une industrie spéciale. Beaucoup dépend, en effet, de l'habileté déployée; quand celle-ci fait défaut, il s'ensuit des pertes sérieuses de capital, par le fait des influences atmosphériques et d'autres causes encore. La forme et le poids des ballots, sont des éléments importants à considérer, et presque chaque marché étranger a des exigences particulières dont il est indispensable de tenir compte en préparant pour l'expédition les marchandises qui lui sont destinées.

Il est essentiel :

a) De comprimer les articles, sans les détériorer, afin de réduire autant que possible leur volume;

b) De les protéger contre l'humidité et tout contact extérieur, de telle sorte qu'ils soient livrés aux acheteurs dans un état parfait de conservation;

c) De se conformer, pour la classification et l'arrangement des produits, aux usages des marchés étrangers — soit que ces usages résultent des nécessités locales ou du goût et des habitudes des consommateurs;

d) Enfin, de procéder à toutes ces opérations dans les conditions les plus économiques.

En réduisant le volume des marchandises dans l'emballage, on diminue sensiblement les frais de leur transport. Il est utile aussi, dans certains cas, de réunir dans un ballot de dimensions ordinaires plusieurs petits ballots qui puissent être portés à dos d'animaux. Pour ce qui concerne les articles avec apprêt ou encollage, il faut se préoccuper de toutes espèces de détails, tels que la qualité du papier et du tissu servant d'enveloppe et les matières dont ils sont fabriqués.

Des taches d'humidité se produisent très souvent sur les articles encollés et, par conséquent, des précautions plus qu'ordinaires sont de rigueur pour l'emballage. Si les matériaux employés pour l'apprêt

laissent à désirer comme qualité, ou s'ils ne se trouvent pas mélangés dans des proportions convenables, une certaine détérioration des produits est inévitable, quels que soient les soins apportés à l'emballage. A ces observations générales, nous ajouterons que dans la préparation des produits destinés aux contrées lointaines, notamment l'Afrique méridionale, il existe de véritables modes, s'appliquant même à la couleur des cercles de fer entourant les ballots. On cite, comme exemple, le fait d'une consignation de tissus en ballots cerclés en rouge, qui s'écoula immédiatement, au moment même où un autre lot de marchandises identiques, cerclées de noir, restait en souffrance : pour le vendre, on fut obligé de faire peindre en rouge les bandages en question.

Un ballot renferme ordinairement 50 pièces, mais 500 pièces sont parfois réunies dans un seul ballot. Lorsque les marchandises sont confiées à l'emballleur, l'expéditeur lui fournit des instructions détaillées sur la manière de les apprêter. *L'emballleur demeure responsable des détériorations qui viendraient à se produire par sa faute.* Naturellement, l'emballage se fait avec plus ou moins de soins, selon la valeur des marchandises. Les anciennes maisons d'exportation sont cependant toutes d'accord sur ce point que les emballages à bon marché sont en réalité les plus coûteux, par suite des détériorations qui en résultent.

Des presses hydrauliques sont fréquemment en usage pour l'emballage des tissus, lequel se pratique comme suit :

On place, sur la tablette de la presse : les cercles en fer, généralement au nombre de cinq ; puis, dans leur ordre, les différentes enveloppes destinées aux tissus ; une toile goudronnée assez grande pour couvrir les extrémités du ballot en se repliant sur une largeur de 10 à 15 centimètres ; *les pièces de tissus* ; des enveloppes correspondant à celles mises en dessous. Le tout est alors entouré d'une nouvelle toile goudronnée et les enveloppes sont soigneusement repliées aux extrémités. La baïle est pressée ; la toile goudronnée extérieure cousue avec une ficelle solide ; les bandages sont réunis au moyen d'une clavette, et l'opération est terminée. Les clavettes actuellement en usage, ont deux bourrelets que l'on passe en travers de fentes pratiquées dans les bandages ; pour les fixer, on tourne les clavettes de manière que les bourrelets soient perpendiculaires

aux fentes. Lorsque le ballot est retiré de la presse, les bandages sont serrés au point que la position des clavettes ne peut être changée.

Les descriptions suivantes de plusieurs séries d'enveloppes pour ballots sont empruntées à un ouvrage intitulé: *Sizing and mildew in cotton goods*.

#### N. 1. — Meilleur système d'emballage

---

Cercles de fer.

Canevas extérieur, 18 porter linen (\*).

Toile goudronnée noire brevetée, 20 porter linen.

Papier brun.

Toile cirée.

Papier gris.

Papier blanc.

#### *Les tissus de coton.*

Papier blanc.

Papier gris.

Toile.

Papier brun.

Toile goudronnée noire brevetée, 20 porter linen.

Papier brun.

Canevas extérieur, 18 porter linen.

Cercles de fer.

#### N. 2. — Deuxième qualité

---

Cercles de fer.

Canevas extérieur, 18 porter linen.

Papier brun.

Toile goudronnée, 1<sup>re</sup> qualité, 20 porter linen.

Canevas en jute, 16 porter.

Papier gris double.

---

(\*) 18 porter linen signifie: toile de 18 fils par inch.

|    |   |   |   |    |        |
|----|---|---|---|----|--------|
| 18 | > | > | > | 18 | >      |
| 20 | > | > | > | 20 | > etc. |



*Les tissus de coton.*

Papier gris double.

Canevas en jute, 16 porter.

Toile goudronnée brune, 1<sup>re</sup> qualité, 20 porter linen.

Papier brun.

Canevas extérieur, 18 porter linen.

Cercles de fer.

## N. 3. — Ordinaire

5 cercles de fer, de 1 1/4 inch de largeur.

Canevas extérieur, 18 porter jute.

Papier brun.

Toile commune brune ou goudronnée, 16 porter jute.

Papier double.

Papier blanc.

*Les tissus de coton.*

Papier blanc.

Papier double.

Toile commune brune ou goudronnée, 16 porter jute.

Papier brun.

Canevas extérieur, 18 porter jute.

Cercles de fer.

N. 4. — Système le plus ordinaire, employé pour tissus  
pour l'Inde et la Chine

5 cercles de fer, de 1 1/4 inch de largeur.

Canevas extérieur, 18 porter jute.

Papier brun.

Toile commune à l'asphalte, 14 porter jute.

Papier gris double.

*Les tissus de coton.*

Papier gris double.

Toile commune asphaltée, 14 porter jute.

Papier brun.

Canevas extérieur, 18 porter jute.

Cercles de fer.

N. 5. — Autre système pour les tissus destinés  
à l'Inde et à la Chine

---

5 cercles de fer.

Canevas extérieur, 18 porter jute.

Papier brun ordinaire.

Toile goudronnée.

Papier brun glacé.

Papier brun double.

*Les tissus de coton.*

Papier brun double.

Papier brun commun.

Enveloppe extérieure, 18 porter jute

5 cercles de fer.

Les descriptions détaillées qui précèdent suffisent à indiquer quels sont, à Manchester, les procédés d'emballage et les matériaux employés comme enveloppes des fabricats destinés aux différents marchés du monde. Certains emballeurs entourent les tissus de papier blanc, tandis que d'autres préfèrent le papier non blanchi, qui, d'après eux, est moins susceptible de causer des détériorations.

Le système d'emballage n° 5 a été appliqué depuis deux ans par une firme considérable de Manchester, sans provoquer la moindre plainte chez les acheteurs.

Connaissant les procédés et les matériaux, apprenons quel sont ceux qui sont appropriés aux transactions avec chacun des marchés les plus importants. Pour le commerce d'*Afrique* les marchandises sont généralement mises en caisses doublées de zinc. Ces caisses sont, pour la plupart, assez petites, afin de pouvoir être transportées à dos de chameau; leur profondeur est de 12 à 14 inches, tandis que leurs autres dimensions dépendent de celles des tissus. Quand leur contenu est pesant, les caisses en usage sont celles connues sous le nom de *German hoop cases*; si les marchandises sont plus légères, des caisses ordinaires avec cercles de fer suffisent. Une couche de papier brun commun est placée entre les tissus et le zinc, pour éviter les souillures et le frottement. Les pièces fines sont enveloppées de papier brun, après avoir été pressées de manière à former des paquets aussi serrés que possible.

Dans les occasions où les tissus pour l'Afrique sont mis en ballots, ceux-ci se préparent de la manière que nous avons décrite. La mise en balles se pratique généralement pour les marchandises à bon marché, afin de diminuer les frais. Un emballleur bien connu a déclaré qu'il procédait de la manière suivante : d'abord, du papier blanc ; puis successivement, le canevas, la toile goudronnée, le deuxième canevas et les cercles de fer.

Les produits destinés aux *Indes* sont le plus souvent disposés en petits ballots. Des canevas doubles sont de rigueur, et pour les relations avec l'intérieur, les canevas doivent être quadruples, afin de protéger les tissus contre les manipulations de toute espèce qu'ils ont à subir pendant un long voyage par voie de terre. Le papier et les autres enveloppes sont semblables à ceux des types 1 à 5.

En *Australie*, les grands acheteurs demandent que les produits qui leur sont expédiés soient mis en caisses doublées de zinc. Ce métal se vend ensuite facilement et sert à faire des toitures. Les tissus sont enveloppés comme pour le commerce avec l'Afrique.

Dans toute l'*Europe continentale*, de grands ballots, pesant environ 1,016 kilogrammes, sont préférés ; en *Espagne*, les petits ballots ne sont pas vendables. Un canevas simple est généralement employé, mais il est remplacé parfois par un canevas jute. Le premier, quoique plus cher, est beaucoup meilleur : la différence de prix, par balle pour laquelle il faut  $4\frac{1}{2}$  yards de canevas, est approximativement de 60 centimes.

Les balles débarquées à *Gibraltar* sont protégées aux extrémités par des *couvercles* en bois d'une épaisseur de deux centimètres. Cette précaution est nécessaire à cause du manque de soins avec lequel on procède au déchargement dans le port en question. Le système adopté est très efficace dans des cas de l'espèce.

Pour les régions de *La Plata*, où les marchandises doivent être transportées par des mules sur de très-longes parcours, des petits ballots pesant en moyenne 80 livres anglaises sont les plus demandés. Ils ont 3 pieds anglais de longueur,  $2\frac{1}{2}$  de largeur et 8 inches d'épaisseur. Trois cercles de fer les maintiennent, et les enveloppes sont pareilles à celles du type n° 4 décrit plus haut. Une mule peut porter deux de ces ballots ; un à chaque flanc.

Pour assurer la clarté de nos descriptions, nous avons réservé jusqu'à présent une foule de renseignements, sur le canevas, les toiles goudronnées, les cercles de fer et autres accessoires de l'emballleur. La qualité du canevas varie naturellement, selon que la trame en est plus ou moins serrée. A Manchester, il est désigné 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 ou 20 *porter*. Ce terme, avec le chiffre qui le précède, indique le nombre de fils par inch. Le canevas 16 *porter*, par exemple, est un tissu de 16 fils par inch; le 20 *porter* a 20 fils par inch, ecc. Le 16 *porter* est ordinairement en usage. Les canevas ont 32, 36, 40, 45, 50, 60 et 72 inches de largeur et doivent être choisis d'après les dimensions des tissus et des balles à former. Actuellement, les 60 et 72 sont très peu employés, mais il est nécessaire de les avoir constamment en magasin.

Quant à la toile goudronnée, sa largeur *maximum* est 50 inches. Si cette mesure ne suffit pas à recouvrir les balles, on ajoute un morceau. Les toiles goudronnées sont de trois largeurs seulement: 36, 40 ou 50 inches.

Les canevas et les toiles goudronnées sont conservés sur des rouleaux, ce qui les empêche de devenir raides.

Différents enduits sont affectés à la préparation des toiles goudronnées; on peut même dire que chaque fabricant emploie des mixtures spéciales. Voici les deux recettes recommandées: 5 parties de poix de goudron de Stockholm fondues avec 4 parties de résine et 1 partie de goudron de Stockholm; 48 parties de poix de goudron de Stockholm, 10 de goudron de Stockholm, 32 de résine et 1 de suif.

Un emballleur appelle l'attention sur la nécessité absolue de placer du fort papier d'emballage, en feuilles doubles, entre les tissus de coton et la toile goudronnée, lorsque celle-ci a été préparée avec de la poix de graines de coton ou d'autres huiles.

Il paraît qu'à défaut de cette précaution, les marchandises seraient inévitablement détériorées.

Les prix de la toile goudronnée sont, à Manchester, comme suit: 36 inches de largeur, 3 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> pence le jard; 40 inches, 4 <sup>1</sup>/<sub>4</sub> pence le jard.

Les meilleurs cercles pour bandages coûtent de 9 sh. à 9 sh. 6 d.

par cwt. (hundredweight = 50.8 chilogr.) dans les longueurs voulues et peintes en n'importe quelle couleur.

Une préparation dite *Turner's patent packing*, est souvent substituée au papier d'emballage; en voici les prix: 22 1/2, inches de largeur, 1 3/4, pence le jard; 28 inches, 1 5/8, pence le jard.

Les cordes servant à coudre les enveloppes extérieures des ballots doivent être, au préalable, plongées dans du suif. Des cordes en jute sont d'un emploi très général à Manchester, mais celles en coton sont préférables. Les cordes de bonne qualité valent 10 sh. 6 d. la douzaine de pelotons.

Il n'est pas aisé de donner les prix de l'emballage, dans son ensemble, à cause de la grande variété des types en usage. On pourra néanmoins se faire une idée assez exacte de la dépense résultant de cette opération, par les exemples suivants:

Une caisse doublée de zinc, pouvant contenir environ 50 pièces, vaut à peu près 15 francs. Le prix d'une balle, comportant le même nombre de pièces, est de 11 fr. 25 c. à 12 fr. 50 c. Les caisses et les balles de plus grandes dimensions sont relativement un peu moins coûteuses. L'emballage s'exécute souvent par contrat, et quand les affaires sont peu animées, les négociants parviennent à imposer des taux plus réduits.

A toute expédition de tissus de coton, une série de cartes d'échantillons doit être jointe, pour montrer la qualité, le nombre de pièces, etc., dans chaque ballot ou colis, et fournir les autres indications nécessaires à un acheteur pour faire une commande. Ces cartes d'échantillons sont préparées avec grand luxe. Les négociants de Manchester font preuve de goût et d'habileté dans l'arrangement de leurs échantillons. Beaucoup dépend, en effet, de la manière dont ceux-ci sont présentés au public.

Les Orientaux surtout se laissent influencer par cette circonstance dans leur appréciation sur la qualité d'un produit. Il en résulte que les vendeurs rivalisent de soins pour mettre dans la circulation des cartes d'échantillons plus brillantes les unes que les autres.

Les vignettes collées sur les pièces de tissus jouent un grand rôle dans le trafic avec l'Inde. Ces vignettes, toujours en couleurs vives, représentent différentes phases des rites religieux de l'Orient,

des divinités, etc. Leurs dimensions varient de 0m20 × 0m15 à 0m05<sup>2</sup>, et l'on en colle jusqu'à concurrence de huit sur une même pièce. Une seule vignette revient souvent à 25 ou 50 centimes. Il est dans les habitudes de faire le dépôt des vignettes, de sorte que les grands exportateurs ne sont pas exposés à voir contrefaire leurs dessins, qui deviennent de véritables marques de fabrique.

Cet emploi d'images à tous crux paraît trivial à l'extrême, mais il n'en constitue pas moins un élément de succès. Dans les pays orientaux, des tissus privés de cette ornementation s'écouleraient très difficilement, tandis que des produits de qualité inférieure, mais dont la toilette serait faite conformément aux usages, commanderaient les meilleurs prix.

Les cotonnades destinées au Cap de Bonne-Espérance, Natal et d'autres marchés d'Orient sont ornées, à l'extrémité des pièces, au moyen de fils d'or ou de couleurs passés plusieurs fois en travers des lisières.

Autrefois, ces combinaisons de fils, *headings*, étaient aussi déposées ; mais, depuis quelques mois, elles ne sont plus admises à être enregistrées. Les *headings* sont néanmoins d'une importance réelle pour monopoliser un marché. C'est ainsi que des tissus pour le Cap doivent porter un *heading* différent de celui qui est de mode dans la colonie de Natal, et ainsi de suite.

A Manchester à côté du filateur, du fabricant, de l'apprêteur, du teinturier, négociant, banquier — il y a l'emballeur (*the Packer*) un des facteurs les plus importants de ce centre principal de l'industrie. Il y a un très grand nombre de *Packers* ; ils occupent des Maisons énormes (en Italie on dirait *Palazzi*) jusqu'au bail de L.st. 6,000, dont les sous-terrains sont remplis de machines à vapeur et de presses hydrauliques et dont les 3 ou 4 étages sont occupés par des Exportateurs de 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> ordre. Tandis que les grandes Maisons d'Exportations, dont il existe un nombre étonnant, font l'emballage dans leurs magasins elles-mêmes, chacune, on peut dire quelques centaines de balles et casses par jour.

Ces données explicites sur le système d'emballage de Manchester, le plus complet de l'espèce au monde, sont offertes à renseigner et aider le développement, la force productrice, et le commerce de la jeune industrie cotonnière de l'Italie.

---

## STATO

del consumo e Stock del cotone, coi prezzi dei cottoni greggi, filati e tessuti;  
oscillazione degli sconti bancari e prezzo dell'argento, nel primo e terzo ve-  
nerdi d'ogni mese del 1881.

| 1882                  | CONSO           |           |                               |         |
|-----------------------|-----------------|-----------|-------------------------------|---------|
|                       | Liverpool Stock |           | In viaggio<br>pel Regno Unito |         |
|                       | 1881            | 1882      | 1881                          | 1882    |
|                       | Balle           | Balle     | Balle                         | Balle   |
| 6 Gennaio . . . . .   | 490,330         | 519,520   | 381,000                       | 302,000 |
| 20 id. . . . .        | 470,330         | 597,180   | 487,000                       | 295,000 |
| 3 Febbraio . . . . .  | 560,470         | 631,890   | 492,000                       | 380,000 |
| 17 id. . . . .        | 718,460         | 700,440   | 380,000                       | 382,000 |
| 3 Marzo . . . . .     | 710,780         | 730,580   | 421,000                       | 430,000 |
| 17 id. . . . .        | 786,030         | 756,680   | 390,000                       | 423,000 |
| 7 Aprile . . . . .    | 867,150         | 834,650   | 366,000                       | 422,000 |
| 21 id. . . . .        | 863,170         | 906,710   | 877,000                       | 504,000 |
| 5 Maggio . . . . .    | 1,000,620       | 989,530   | 253,000                       | 446,000 |
| 19 id. . . . .        | 983,270         | 991,310   | 224,000                       | 420,000 |
| 2 Giugno . . . . .    | 902,430         | 1,032,550 | 257,000                       | 356,000 |
| 16 id. . . . .        | 906,130         | 967,240   | 235,000                       | 298,000 |
| 7 Luglio . . . . .    | 881,990         | 841,760   | 195,000                       | 294,000 |
| 21 id. . . . .        | 825,660         | 809,510   | 172,000                       | 203,000 |
| 4 Agosto . . . . .    | 776,760         | 700,690   | 202,000                       | 219,000 |
| 18 id. . . . .        | 750,430         | 653,800   | 175,000                       | 190,000 |
| 1 Settembre . . . . . | 738,160         | 620,990   | 163,000                       | 171,000 |
| 15 id. . . . .        | 705,620         | 562,420   | 151,000                       | 171,000 |
| 6 Ottobre . . . . .   | 612,320         | 458,970   | 184,000                       | 185,000 |
| 20 id. . . . .        | 542,410         | 448,740   | 235,000                       | 228,000 |
| 3 Novembre . . . . .  | 509,310         | 462,050   | 202,000                       | 260,000 |
| 17 id. . . . .        | 485,980         | 483,580   | 215,000                       | 278,000 |
| 1 Dicembre . . . . .  | 435,240         | 505,350   | 225,000                       | 289,000 |
| 15 id. . . . .        | 487,120         | 536,780   | 244,000                       | 369,000 |
| 22 id. . . . .        | 464,570         | 556,060   | 280,000                       | 398,000 |



| STOCK                                    |           |                       |           |                   |                   |                   |                   |
|--|-----------|-----------------------|-----------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Ammontare presunto<br>provista accertata |           | Ritirato da Liverpool |           | Mid Upland        |                   | Fair Dolh         |                   |
| 1881                                     | 1882      | 1881                  | 1882      | 1881              | 1882              | 1881              | 1882              |
| Balle                                    | Balle     | Balle                 | Balle     | d.                | d.                | d.                | d.                |
| 2,746,020                                | 3,126,160 | 74,960                | 43,820    | 6 $\frac{3}{4}$   | 6 $\frac{9}{10}$  | 5 $\frac{3}{10}$  | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 2,796,510                                | 3,096,890 | 178,510               | 183,830   | 6 $\frac{9}{10}$  | 6 $\frac{3}{4}$   | 5 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{1}{2}$   |
| 2,871,520                                | 3,159,830 | 288,940               | 301,090   | 6 $\frac{7}{10}$  | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{12}{10}$ | 4 $\frac{7}{10}$  |
| 2,913,790                                | 3,194,040 | 426,930               | 427,960   | 6 $\frac{7}{10}$  | 6 $\frac{7}{10}$  | 4 $\frac{7}{5}$   | 4 $\frac{7}{10}$  |
| 3,031,370                                | 3,247,310 | 545,810               | 552,850   | 6 $\frac{3}{5}$   | 6 $\frac{1}{2}$   | 4 $\frac{3}{4}$   | 4 $\frac{5}{10}$  |
| 3,118,100                                | 3,131,320 | 655,850               | 726,380   | 6 $\frac{3}{10}$  | 6 $\frac{11}{10}$ | 4 $\frac{9}{10}$  | 4 $\frac{5}{10}$  |
| 3,164,320                                | 3,040,930 | 771,750               | 926,330   | 6                 | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{7}{10}$  | 4 $\frac{1}{4}$   |
| 3,111,490                                | 2,971,100 | 836,970               | 1,050,440 | 6                 | 6 $\frac{11}{10}$ | 4 $\frac{7}{10}$  | 4 $\frac{1}{4}$   |
| 3,052,480                                | 2,927,670 | 1,066,350             | 1,182,180 | 5 $\frac{7}{5}$   | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{3}{10}$  | 4 $\frac{1}{5}$   |
| 2,925,500                                | 2,771,380 | 1,196,490             | 1,326,930 | 5 $\frac{7}{5}$   | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{1}{10}$  | 4 $\frac{1}{5}$   |
| 2,712,240                                | 2,684,900 | 1,325,890             | 1,445,700 | 6 $\frac{1}{5}$   | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{1}{5}$   |
| 2,583,090                                | 2,449,050 | 1,418,550             | 1,594,740 | 6 $\frac{1}{5}$   | 6 $\frac{3}{4}$   | 4 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{5}{10}$  |
| 2,438,480                                | 2,046,550 | 1,535,660             | 1,804,200 | 6 $\frac{3}{10}$  | 6 $\frac{7}{5}$   | 4 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 2,187,250                                | 1,813,570 | 1,666,270             | 1,911,070 | 6 $\frac{3}{5}$   | 6 $\frac{12}{10}$ | 4 $\frac{3}{10}$  | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 1,963,350                                | 1,626,120 | 1,816,820             | 2,034,640 | 6 $\frac{12}{10}$ | 7                 | 4 $\frac{1}{2}$   | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 1,807,500                                | 1,451,920 | 1,922,750             | 2,137,420 | 6 $\frac{1}{10}$  | 7                 | 4 $\frac{1}{4}$   | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 1,737,680                                | 1,387,890 | 2,018,580             | 2,223,190 | 6 $\frac{12}{10}$ | 7 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{3}{10}$  | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 1,700,540                                | 1,288,770 | 2,140,100             | 2,318,570 | 7 $\frac{3}{10}$  | 7 $\frac{1}{10}$  | 4 $\frac{1}{4}$   | 4 $\frac{9}{10}$  |
| 1,793,610                                | 1,416,260 | 2,367,520             | 2,484,830 | 6 $\frac{7}{5}$   | 6 $\frac{5}{8}$   | 4 $\frac{1}{4}$   | 4 $\frac{5}{10}$  |
| 1,287,450                                | 1,665,640 | 2,519,560             | 2,593,150 | 6 $\frac{3}{5}$   | 6 $\frac{9}{10}$  | 4 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{3}{10}$  |
| 2,193,200                                | 2,020,150 | 2,680,440             | 2,700,890 | 6 $\frac{3}{5}$   | 6 $\frac{3}{10}$  | 4 $\frac{1}{5}$   | "                 |
| 2,377,990                                | 2,322,370 | 2,854,200             | 2,850,770 | 6 $\frac{9}{10}$  | 6 $\frac{1}{5}$   | 4 $\frac{7}{10}$  | 3 $\frac{12}{10}$ |
| 2,586,020                                | 2,541,450 | 2,987,250             | 3,001,460 | 6 $\frac{11}{10}$ | 6                 | 4 $\frac{11}{10}$ | 4                 |
| 2,792,630                                | 2,726,780 | 3,091,230             | 3,145,270 | 6 $\frac{9}{10}$  | 5 $\frac{12}{10}$ | 4 $\frac{5}{5}$   | 4                 |
| 2,923,220                                | 2,884,160 | 3,163,910             | 3,213,500 | "                 | 5 $\frac{12}{10}$ | "                 | 4                 |

| 1882                  | Fair Egyptian |        | QUALITÀ ANDAN |        |           |       |  |      |
|-----------------------|---------------|--------|---------------|--------|-----------|-------|--|------|
|                       | Brown         |        | 32's Cops     |        | 40's Mule |       | 38 in Shirting 14:<br>37 1/2 Yds.<br>30's and 30's |      |
|                       | 1881          | 1882   | 1881          | 1882   | 1881      | 1882  | 1881   | 1882 |
|                       | d.            | d.     | d.            | d.     | d.        | d.    | s.d.   | s.d. |
| 6 Gennaio . . . . .   | 7 5/8         | 7      | 9 5/8         | 9 1/8  | 10 3/4    | 9 1/2 | 6 10 1/2   | 6    |
| 20 id. . . . .        | 7 3/8         | 6 7/8  | 9             | 9 1/4  | 10 3/16   | 9 1/2 | 6 10   | 6    |
| 3 Febbraio . . . . .  | 7 1/8         | 6 5/8  | 9             | 9 1/8  | 10 3/8    | 9 1/4 | 6 8  | 6    |
| 17 id. . . . .        | 7             | 6 5/8  | 9 1/4         | 9      | 10 1/4    | 9 1/4 | 6 7 1/2  | 6    |
| 3 Marzo . . . . .     | 7             | 6 5/8  | 9 1/8         | 9 1/8  | 10 1/8    | 9 1/8 | 6 7  | 6    |
| 17 id. . . . .        | 6 3/4         | 6 7/8  | 8 7/8         | 9 7/16 | 10        | 9 3/8 | 6 6  | 6    |
| 7 Aprile . . . . .    | 6 5/8         | 7 1/8  | 8 1/2         | 9 1/8  | 9 5/8     | 9 3/8 | 6 4  | 6    |
| 21 id. . . . .        | 6 3/8         | 7 1/8  | 8 3/16        | 9 1/8  | 9 5/4     | 9 1/4 | 6 4  | 6    |
| 5 Maggio . . . . .    | 6 1/8         | 7 1/4  | 8 5/8         | 9 1/8  | 9 1/4     | 9 1/4 | 6 3  | 6    |
| 19 id. . . . .        | 6 1/8         | 7 3/8  | 8 1/4         | 9 3/16 | 9 1/8     | 9 3/8 | 6 3  | 6    |
| 2 Giugno . . . . .    | 6 1/4         | 7 1/2  | 8 1/2         | 9 3/16 | 9 1/4     | 9 5/8 | 6 4 1/2  | 6    |
| 16 id. . . . .        | 6 3/8         | 8      | 8 1/2         | 9 1/4  | 9 3/16    | 9 1/2 | 6 4 1/2  | 6    |
| 7 Luglio . . . . .    | 6 3/8         | 8 3/8  | 8 1/2         | 9 7/16 | 9 1/4     | 9 5/8 | 6 5  | 6    |
| 21 id. . . . .        | 6 3/8         | 8 7/8  | 8 1/8         | 9 3/16 | 9 3/4     | 9 5/8 | 6 6  | 6    |
| 4 Agosto . . . . .    | 6 3/8         | 10 1/4 | 8 7/8         | 9 1/4  | 9 5/8     | 9 5/8 | 6 5  | 6    |
| 18 id. . . . .        | 6 3/8         | 10 1/8 | 8 7/8         | 9 3/8  | 9 3/8     | 9 3/4 | 6 4 1/2  | 6    |
| 1 Settembre . . . . . | 6 3/8         | 10 3/8 | 8 5/8         | 9 1/4  | 9 1/4     | 9 3/8 | 6 5 1/2  | 6    |
| 15 id. . . . .        | 6 3/8         | 10 5/8 | 8 5/8         | 9 1/4  | 9 3/8     | 9 5/8 | 6 5  | 6    |
| 6 Ottobre . . . . .   | 6 1/4         | 8 3/4  | 8 3/4         | 9 1/8  | 9 1/4     | 9 1/2 | 6 4  | 6    |
| 20 id. . . . .        | 6 3/4         | 8 3/4  | 8 3/4         | 8 7/8  | 9 3/16    | 9 3/8 | 6 4 1/2  | 6    |
| 8 Novembre . . . . .  | 6 3/4         | 8 1/4  | 8 7/8         | 8 5/8  | 9 1/4     | 9 1/4 | 6 4  | 6    |
| 17 id. . . . .        | 7 1/4         | 8      | 9             | 8 5/8  | 9 3/8     | 9 1/4 | 6 5 1/2  | 6    |
| 1 Dicembre . . . . .  | 7 1/4         | 8      | 9 1/8         | 8 1/2  | 9 1/2     | 9 1/4 | 6 6  | 6    |
| 15 id. . . . .        | 7 1/8         | 7 7/8  | 9 1/8         | 8 1/2  | 9 1/4     | 9 1/4 | 6 4 1/2  | 6    |
| 22 id. . . . .        | 7 1/8         | 7 7/8  | »             | 8 1/2  | »         | 9 1/4 | »  | 6    |

| in 6 U T Cloths<br>14×14 |         | Oscillazioni di Sconti Bancari |                    | Prezzo<br>dell'argento<br>per oncia |          |
|--------------------------|---------|--------------------------------|--------------------|-------------------------------------|----------|
|                          |         | 1881                           | 1882               |                                     |          |
| N <sup>o</sup> 1         | 1882    | 3 %                            | 5 %                | 1881                                | 1882     |
| s. d.                    | s. d.   | 0/0                            | 0/0                | s. d.                               | s. d.    |
| 11                       | 3 7     |                                |                    | 51 1/2                              | 52       |
| 11                       | 3 7     | 13 Gennaio, a 3 1/2.           | 30 Gennaio, a 6.   | 51 5/8                              | 51 7/8   |
| 9                        | 3 7     |                                |                    | 51 5/16                             | 52       |
| 9                        | 3 6     | 17 Febbraio, a 3.              | 23 Febbraio, a 5.  | 52 1/4                              | 52 1/16  |
| 9                        | 3 7     |                                |                    | 52 1/4                              | 52       |
| 8                        | 3 8     |                                | 8 Marzo, a 4.      | 52                                  | 51 7/8   |
| 7                        | 3 7 1/2 |                                | 23 Marzo, a 3.     | 52 1/8                              | 52 1/16  |
| 7                        | 3 7 1/2 | 28 Aprile, a 2 1/2.            |                    | 52 1/16                             | 52 1/8   |
| 6                        | 3 6     |                                |                    | 51 3/4                              | 52 3/8   |
| 5                        | 3 6     |                                |                    | 51 5/8                              | 52 1/8   |
| 7                        | 3 6     |                                |                    | 51 11/16                            | 52 3/16  |
| 7                        | 3 6     |                                |                    | 51 1/2                              | 51 7/8   |
| 7 1/2                    | 3 7 1/2 |                                |                    | 51 1/2                              | 51 3/4   |
| 9                        | 3 7 1/2 |                                |                    | 51                                  | 51 7/8   |
| 7 1/2                    | 3 8     |                                |                    | 51 1/4                              | 51 15/16 |
| 7                        | 3 8     | 18 Agosto, a 3.                | 17 Agosto, a 4.    | 51 1/2                              | 51 15/16 |
| 7                        | 3 7     | 25 id. a 4.                    |                    | 51 5/4                              | 52 1/16  |
| 6                        | 3 7     |                                | 14 Settembre, a 5. | 51 11/16                            | 51 3/4   |
| 5 1/2                    | 3 6     | 6 Ottobre, a 5.                |                    | 51 7/8                              | 51 3/4   |
| 5                        | 3 5 1/2 |                                |                    | 51 13/16                            | 51 13/16 |
| 5                        | 3 5     |                                |                    | 51 7/8                              | 51 5/8   |
| 6                        | 3 4 1/2 |                                |                    | 51 7/8                              | 51 7/16  |
| 7                        | 3 4 1/2 |                                |                    | 51 7/8                              | 51       |
| 6 1/2                    | 3 4 1/2 |                                |                    | 51 3/4                              | 51 3/8   |
| »                        | 3 4 1/4 |                                |                    | »                                   | 51 5/8   |

### Esportazione del carbone inglese.

Negli ultimi 15 anni le esportazioni annuali del carbone inglese sono andate quasi raddoppiando rispetto alla quantità; il seguente specchietto ci dà la quantità e il valore delle esportazioni anno per anno fin dal 1866, come pure il modo nel quale questo commercio che andava sempre in più estendendosi, è aumentato:

| ANNO           | Tonnellate | Lire Sterline |
|----------------|------------|---------------|
| 1867 . . . . . | 10,565,829 | 5,488,945     |
| 1868 . . . . . | 10,967,062 | 5,437,922     |
| 1869 . . . . . | 10,744,945 | 5,165,668     |
| 1870 . . . . . | 11,702,649 | 5,638,371     |
| 1871 . . . . . | 12,747,989 | 6,246,193     |
| 1872 . . . . . | 13,198,494 | 10,442,321    |
| 1873 . . . . . | 12,617,566 | 13,188,511    |
| 1874 . . . . . | 13,927,205 | 11,984,621    |
| 1875 . . . . . | 14,544,916 | 9,658,088     |
| 1876 . . . . . | 16,299,077 | 8,904,463     |
| 1877 . . . . . | 15,420,050 | 7,844,486     |
| 1878 . . . . . | 15,494,633 | 7,390,474     |
| 1879 . . . . . | 16,442,296 | 7,206,799     |
| 1880 . . . . . | 18,719,971 | 8,372,933     |
| 1881 . . . . . | 19,587,063 | 8,785,950     |

Si osserverà che nei tre anni dopo il panico del 1866 la cifra d'esportazione rimase quasi stazionaria. Nel 1870 si verificò un movimento progressivo che continuò piuttosto fermamente fino al 1876, allorquando l'aumento effettuato nei 7 anni, non fu minore del 50 per cento. D'allora non vi fu miglioramento fino al 1880, allorchè sorse un ulteriore aumento progressivo che è ancora vigente, ed ora si spera che le esportazioni nel corso di quest'anno saranno al doppio di quelle del 1867. Uno sguardo alla colonna che dà il valore accertato delle esportazioni, ci farà conoscere a qual prezzo basso si vendono adesso i nostri carboni. Tali prezzi però possono appena esser continuati in vista ad un aumento costante per le domande estere, aggiuntavi come ben si conosce un'adequata richiesta di carbone per uso domestico.

### Sulla produzione metallica nel Regno Unito.

Per alcuni degli ultimi anni, la produzione del rame, piombo ed argento nel Regno Unito è andata sempre decadendo. Nel 1867 il valore totale della estrazione di questi tre metalli fu di lire sterline 2,384,670; lo scorso anno fu soltanto di L.st. 1,056,085. La diminuzione in 15 anni fu così non minore di L. 1,328,565 per anno. La seguente tavola ci dà la quantità prodotta in ciascun anno fin dal 1866.

| ANNO           | Rame fino<br>Tonn. | Piombo metallico<br>Tonn. | Argento dal piombo<br>Once. |
|----------------|--------------------|---------------------------|-----------------------------|
| 1867 . . . . . | 10,233             | 68,440                    | 805,394                     |
| 1868 . . . . . | 9,817              | 71,017                    | 835,542                     |
| 1869 . . . . . | 8,291              | 73,259                    | 831,891                     |
| 1870 . . . . . | 7,175              | 73,420                    | 784,502                     |
| 1871 . . . . . | 6,280              | 69,056                    | 761,490                     |
| 1872 . . . . . | 5,703              | 60,420                    | 628,920                     |
| 1873 . . . . . | 5,240              | 54,235                    | 537,707                     |
| 1874 . . . . . | 4,927              | 58,777                    | 509,277                     |
| 1875 . . . . . | 4,593              | 57,435                    | 487,538                     |
| 1876 . . . . . | 4,694              | 58,667                    | 483,422                     |
| 1877 . . . . . | 4,486              | 61,403                    | 497,375                     |
| 1878 . . . . . | 3,952              | 58,333                    | 420,079                     |
| 1879 . . . . . | 3,462              | 51,635                    | 333,674                     |
| 1880 . . . . . | 3,862              | 56,949                    | 295,518                     |
| 1881 . . . . . | 3,885              | 48,415                    | 308,518                     |

La diminuzione in ogni dato è così costante che sembra accennare ad un prossimo esaurimento, e questo giustifica la speciale circospezione da parte di quelli che si sentirebbero disposti ad investire i loro capitali in tale ramo di miniere.

### Sull'educazione in Inghilterra e nel Principato di Galles propriamente detti.

L'8 agosto scorso fu data alla luce la relazione del Direttorato d'Educazione (Inghilterra e Galles) per l'anno 1881 che contiene quanto appresso:

Nell'anno scolastico che terminò il 31 agosto 1881, gli ispettori visitarono 18,602 scuole diurne in Inghilterra e Galles, alle quali furono concesse annuali sovvenzioni, provvedendo così un collocamento per 4,389,633 scolari, vale a dire più che un sesto della popolazione. Sui registri v'erano iscritti i nomi di 4,045,362 maschi e femmine, dei quali 1,268,250 erano sotto il settimo anno di età, 2,573,805 fra i sette e i tredici, 157,584 fra i tredici e i quattordici e 45,727 sopra i quattordici. Queste cifre accennano a qualche progresso sui miglioramenti citati nell'ultimo rapporto, giacchè il collocamento è aumentato di 148,880 posti (o 3.51 %) e gli scolari, nei registri, di 149,538 (o 3.84 %).

L'assiduità media è pure cresciuta di 112,619 (o 4.09 %) e il numero degli scolari individualmente esaminati a 91,465 (o 4.8 %). La sovvenzione annuale governativa per le classi elementari sali, nel corso dell'anno, da L.st. 2,130,009 a L.st. 2,247,507 e da 15 sc. 5  $\frac{1}{4}$  d. a 15 sc. 8  $\frac{1}{4}$  d. per ogni scolaro in media, mentre la sovvenzione del corrente anno finanziario si valuta a 16 sc. ciascuno. Il numero delle scuole libere è adesso di 14,730 con lo stanziamento per 3,196,365, scolari ed un'assiduità media di 2,007,184, mentre il numero delle scuole governative è di 3,692 con l'assestamento per 1,194,268 scolari e con una media di 856,351. La spesa per ogni scolare nell'Inghilterra e Galles, fu di L.st. 1. 14 sc. 11  $\frac{1}{2}$  d. per le scuole libere, e di L. 2. 1 sc. 6 d. per le scuole a convitto. Fra le ultime la più dispendiosa fu Londra (L. 2. 15 sc. 10  $\frac{1}{2}$  d.), la minore Hull (L. 1. 9 sc. 11 d., cioè 1 sc. 9  $\frac{1}{2}$  d. più bassa delle Cattoliche Romane, che sono le più basse delle scuole libere), nel mentre che Bradford fu di L. 2. 6 sc. 6 d., Liverpool L. 2. 3 sc. 3  $\frac{1}{4}$  d., Manchester L. 1. 19 sc. 0  $\frac{1}{4}$  d., Birmingham L. 1. 18 sc. 1  $\frac{1}{4}$  d., e Leeds e Sheffield l'una e l'altra L. 1. 17 sc. 5  $\frac{1}{2}$  d..

# CONDIZIONI ECONOMICHE DELLA COLTIVAZIONE DELL'ARANCIO

---

L'ESPORTAZIONE DELL'UVA PASSA VALENZIANA  
nel 1882

---

CENNI  
del Cav. GUIDO CIALDINI

R. Console a Valenza

---

(Marzo 1883).

## CONDIZIONI ECONOMICHE DELLA COLTIVAZIONE DELL'ARANCIO.

### *Piantagione.*

Sogliono piantarsi gli aranci lasciando fra gli uni e gli altri una distanza di 20 a 30 palmi: ve n'entrano da 300 a 350 alberi per ettare. Gli aranci si tolgono dai verzieri ai due o tre anni di età, innestati già negli stipiti di cedro, si comprano a 75 centesimi o a una pesetta la pianta; i mandarini a pesetta 1.50. Innestati in arancio agro o silvestre, resistono di più alle malattie, e costano pesette 1.50 a 2 rispettivamente. Può calcolarsi da pesetta 1.25 a 2.50 la spesa della piantagione per ogni pianta (cavata del suolo un metro di profondità, per aprire i fossi e collocare e coprire le piante).

### *Coltivazione nei primi sei anni.*

Al quarto o quinto anno della loro piantagione, producono già una rendita apprezzabile; al settimo, rendono l'equivalente di una raccolta di cereali: fra i 14 ai 20 anni, entra l'arancio nella sua piena produzione.

La spesa della coltivazione, quando gli aranci non danno frutto tuttavia, consiste in 50 centesimi, 1, 1.50 e 2 pesette di guano per ogni pianta nei primi quattro anni, rispettivamente; quattro solchi e quattro cavate per anno 75 centesimi. Aggiungasi il prezzo dell'acqua o della pompa o motore col quale si estrae, e la paga dei giornalieri necessari per la irrigazione settimanale nell'estate.

Queste spese non ricadono del tutto sul capitale: 1° perchè già al 4° anno si lascia il fiore nelle falde, producendo alcune libbre di frutto; nell'anno seguente, alcune arrobe: 2° perchè si continua coltivando di ortaggi il suolo, come si faceva prima della piantagione: come pomi di terra, fave, meloni, pomidori, fagioli e perfino granone; meno il grano, orzo, medica, ecc.: si lascia all'intorno di ogni pianta uno spazio libero di 50 centimetri al principio, che va aumentando, di anno in anno giungendo ad un metro e più ancora.

Questa mescolanza di colture, nella prima età dell'arancio, dà luogo a combinazioni curiose di fatti. In molti paesi della provincia di Alicante, come Callosa di Ensarrià, Alea, Alfas, Nucia, Polop ed altri, il proprietario cede alle volte il frutto del suolo per metà, fino a che gli aranci in esso piantati raggiungano i tre anni; per intero; senza partecipazione veruna nei prodotti annuali che il colono ottenga dal suolo, sino ai sette od otto anni, senza altra condizione che quella di non piantare nè medica, nè cereali, mantenere le distanze convenienti e somministrare alla terra i lavori e concime che sono necessari agli aranci. La parte che gli aranci succhiano dal letame o guano, della irrigazione e dei lavori che il colono fa o pone per le sue coltivazioni erbacee, costituisce la rendita del proprietario, il quale dopo questo spazio di tempo si trova con un orto di aranci già formato e raccoglie il frutto, senza aver avuto più cura di esso dopo della piantagione. Altra combinazione nella quale non si separano i profitti del suolo e dello sviluppo, è frequente nella pianura di Castellon: il colono trasforma il terreno in orto di aranci, piantandolo per suo conto (senza rinunciare per questo a coltivare erbaggi fra filari di alberi durante i primi anni) dando al proprietario la stessa rendita come prima della piantagione nei 9 o 10 primi anni, e dividendo con esso nella raccolta degli anni successivi, come associato fittajuolo a mezzo.



Passati i sette anni (in alcuni luoghi passato il quarto), si lascia il suolo interamente libero.

### *Rendita dell'arancio.*

Convertite un campo in orto di aranci, sia che faccia la piantagione il colono alle condizioni suddette, sia che lo faccia il proprietario e lo coltivi da per sè, o lo dia in affitto per un prezzo alto, o lo confidi ad un fittaiuolo a mezzo, il quale metta i letami, i lavori e le cure necessarie, si può calcolare un beneficio medio annuale da 400 a 1,000 pesette per ettare.

Ecco una relazione procedente della provincia d'Alicante, di un orto di aranci di 24 are e 93 centiare d'estensione.

### *Spese.*

Guano 100 pesette — un solco in febbraio, 20 pesette — due mezzi solchi, 20 pesette — acqua e canali, 10 pesette — lavoro d'irrigazione, 5 pesette — Imposte 30 pesette. — Totale 185 pesette.

Il frutto si vende nell'albero, e le spese di raccolto sono per conto del compratore.

### *Introiti.*

Occupano le 24 are e 93 centiare 90 aranci, che producono nel loro pieno sviluppo, 40 migliaia di arancie; ma un 10 % di alberi sogliono rimaner rachitici e tardi, dovendosi levare per questo rispetto cinque migliaia dalla produzione. Per migliaia si vendono a pesette 12.50 centesimi il migliaio, termine medio. Per arroba (chilogr. 12.78) a pesetta 1.50, a 1.75 in febbraio; a 2, a 2.50 in giugno; eccezionalmente, a pesette 3.50. Il frutto caduto al suolo a centesimi 75. In una arroba vi entrano 60 a 80 arancie. Prodotto, 500 pesette. Prodotto netto (non contando l'interesse della terra), 315 pesette le 24 are e 93 centiare, ossia, 1,365 pesette per ettare.

Questo, negli anni di regolare raccolto, senza venti da ponente che gettino a terra il frutto e con buoni prezzi nei mercati.

Bisogna aver in considerazione che la coltivazione si fa ordinariamente dagli stessi proprietari, ed in caso contrario, i coloni sono poco esigenti. Nella provincia di Valenza, la coltivazione pei coloni si trova più estesa, ed i loro diritti sono tali, che in alcune parti l'affitto si confonde con l'enfiteusi, se non involve forse una reale partecipazione nel dominio. A causa di ciò, i calcoli precedenti della provincia di Valenza, danno un prodotto netto minore di quello della provincia di Alicante.

Gli agronomi che hanno scritto sull'arancio suppongono per termine medio 20 a 25 piante per ogni 8 aree, 31 centiare, e 500 a 1,000 arancie per anno in ogni albero, ossia 300 o 500 arrobe di frutto per ettare. Spese per un anno, 50 a 60 pesette. Convertito un orto in aranci, calcolano un beneficio di 350 a 500 pesette per ettare, ossia del 15 al 25 % delle spese di coltivazione e imposte. Ma questo prodotto lo danno le mandorle ed olivi; ed i proprietari svelgono gli alberi di olivi e mandorle per piantare aranci.

Non è raro incontrare alberi che producono 50 arrobe di frutto. In Carcagente ve ne sono che hanno prodotto in un anno 100 arrobe, ossia 30,000 arancie. Come caso raro e speciale, se ne cita uno che ha raggiunto la cifra di 38,000 arancie. In terreno di buonissima qualità e spendendo molto in litami e lavori, si ottengono raccolti di 100 a 350 migliaia di arance per ogni 8 aree, 31 centiarea; ma queste cifre non si possono giammai prendere come regola generale.

Un orto di aranci in piena produzione viene stimato da 8,000 a 12,000 pesette l'ettare. Eccezionalmente la mania di alcuni capitalisti giunse a pagare l'ettare a 15,000 ed anche a 18,000 pesette. Nella riviera del Júcar, un orto che valga 1,500 pesette le 8 aree, 31 centiarea, aumenta il suo valore sino a 2,500, piantato di aranci.

In Gandia, il terreno per ortaggi di prima classe, che si vende a 750 o 875 pesette le 8 aree, 31 centiarea, vale 1,000 a 1,125 pesette, piantato di aranci nella sua completa produzione. Una terza parte di aumento è anche ordinariamente nella provincia di Alicante.

ESPORTAZIONE di arancie nelle Provincie di Castellon  
e Valenza a diversi mercati.

|                          |       |           |
|--------------------------|-------|-----------|
| Dal 1876 al 1877 . . . . | Casse | 792,715   |
| » 1877 » 1878 . . . .    | »     | 1,042,229 |
| » 1878 » 1879 . . . .    | »     | 1,065,602 |
| » 1879 » 1880 . . . .    | »     | 1,211,664 |
| » 1880 » 1881 . . . .    | »     | 1,143,962 |
| » 1881 » 1882 . . . .    | »     | 1,588,952 |

L'ESPORTAZIONE DELL'UVA PASSA VALENZIANA NEL 1882.

La Casa *Mengual*, di Denia, ha pubblicato il risultato della esportazione dell'uva passa valenziana nel 1882. Detta relazione, abbenchè considerata incompleta, poichè non abbraccia tutta la zona produttrice, contiene cifre molto importanti, e che danno una idea del commercio dell'uva passa.

Secondo l'anzidetta relazione, la prima spedizione ebbe luogo il 24 Luglio nel porto di Denia ed a bordo del piroscafo *Rivera*, caricando soltanto 30 quintali di uva passa destinata a Liverpool.

La seconda spedizione si effettuò col piroscafo *Joseph Rickett*, pure in Denia, e pel medesimo punto, caricando 522 quintali. Durante il mese d'Agosto, il carico maggiore avvenne col piroscafo *Alexandria* nel quale s'imbarcarono per Nuova-York, 14,990 quintali. In Settembre il *Lizzie English*, caricò in Denia 21,291 quintali per Boston, e fu l'imbarco maggiore del mese. In questo modo continuò la esportazione fino al 24 Dicembre, nel quale il piroscafo *Admitie*, caricò in Denia per Londra, 5,602 quintali, e fu l'ultima spedizione dell'anno.

Tutta l'uva passa venne imbarcata nelle spiagge di Denia, Jábea, Gandia, Oliva e Altea, figurando in quantità maggiore i primi tre punti. Se al risultato generale dell'anno scorso si aggiungono le spedizioni avvenute durante i primi giorni dell'anno corrente, risulta un totale di 746,325 quintali, dei quali si calcola una rimanenza nei luoghi di produzione di 16,000 quintali.

Il seguente stato addimosttra la produzione e distribuzione dell'uva passa durante l'ultimo biennio.

| MERCATI                             | 1882             | 1881    |
|-------------------------------------|------------------|---------|
| Londra . . . . .                    | Quintali 240,679 | 234,680 |
| Liverpool . . . . .                 | » 64,587         | 67,983  |
| Altri porti d'Inghilterra . . . . . | » 19,447         | 18,753  |
| Stati-Uniti d'America . . . . .     | » 330,239        | 154,178 |
| Canada . . . . .                    | » 55,305         | 27,658  |
| Francia ed altri luoghi . . . . .   | » 20,068         | 16,917  |
| Esistenza nel paese . . . . .       | » 16,000         |         |
| Totale generale . . . . .           | Quintali 746,325 | 520,169 |

La produzione nel decennio ultimo fu come segue:

| ANNO           |                  |
|----------------|------------------|
| 1871 . . . . . | Quintali 368,244 |
| 1872 . . . . . | » 405,954        |
| 1873 . . . . . | » 289,295        |
| 1874 . . . . . | » 393,497        |
| 1875 . . . . . | » 395,067        |
| 1876 . . . . . | » 395,265        |
| 1877 . . . . . | » 405,343        |
| 1878 . . . . . | » 554,536        |
| 1879 . . . . . | » 466,964        |
| 1880 . . . . . | » 410,351        |

# **COSTRUZIONE NAVALE SUL CLYDE**

**durante l'anno 1882**

---

## **RAPPORTO**

**del Cav. GIORGIO BREEN**

R. Console a Glasgow

---

(Febbraio 1883).

L'annata scorsa fu d'una attività straordinaria nella costruzione navale nel Clyde.

Dal tonnelloaggio varato, apparisce che la grande industria in costruzione di bastimenti di ferro è in floridissima condizione. L'annessa statistica del numero di bastimenti, e relativo tonnelloaggio, varati da diversi costruttori della riviera, dimostra la buona condizione di quest'industria. I costruttori hanno, in quest'ultimo periodo, superata tutta la loro produzione precedente, varando una quantità di navi molto maggiore di quella dell'anno antecedente, e maggiore anche di quella prodotta nel 1874, che furono ritenute fin'ora come le massime. Difatti mentre nel 1874 i bastimenti varati ascendevano complessivamente a tonnellate 262,430, in quest'ultimo anno furono di tonnellate 391,934, con una eccedenza per conseguenza di 129,504.

Le statistiche delle due annate scorse, hanno dato prove sufficienti che oramai il Clyde è il luogo preferito per la costruzione navale, e che la depressione che predominava in quest'industria, pochi anni fa, non era d'attribuirsi a poca abilità tecnica o eccesso di prezzo nelle costruzioni; ma bensì alla scarshezza d'intraprese ed alla poca attività delle grandi Compagnie di navigazione transatlantiche. Fu predetto

fin d'allora che il Clyde sarebbe stato il centro delle grandi costruzioni navali, e che ove le grandi Compagnie marittime avessero voluto rinnovare od ampliare il loro materiale, la riviera avrebbe ripresa, non solo, ma aumentata la sua produzione. Il risultato fu come era stato predetto. Tosto che le grandi Compagnie di navigazione entrarono in mercato per l'acquisto di nuovi bastimenti, l'industria della costruzione navale sul Clyde ebbe tale un'impulso da sorpassare di molto la sua produzione ordinaria.

Nonostante la grande quantità di navi varate durante l'anno, i lavori in corso di esecuzione sono importantissimi; molti costruttori avendo maggiori ordini per nuove costruzioni che nel 1882, e quindi la loro prospettiva è buona. Si può quindi dire che l'anno nuovo principia con abbondanza di lavoro.

Vararonsi durante l'anno dai diversi Cantieri sul Clyde 291 bastimenti con un tonnellaggio totale di 391,934 tonnellate, mentre nel 1881 ne furono varati soltanto 261, di un totale di 341,022 tonnellate.

La seguente Tabella dimostra il tonnellaggio varato in questi ultimi 24 anni.

| ANNO           | Tonnellaggio |
|----------------|--------------|
| 1882 . . . . . | 391,934      |
| 1881 . . . . . | 341,022      |
| 1880 . . . . . | 241,114      |
| 1879 . . . . . | 174,750      |
| 1878 . . . . . | 222,353      |
| 1877 . . . . . | 169,710      |
| 1876 . . . . . | 174,824      |
| 1875 . . . . . | 211,824      |
| 1874 . . . . . | 262,430      |
| 1873 . . . . . | 232,926      |
| 1872 . . . . . | 230,347      |
| 1871 . . . . . | 196,229      |
| 1870 . . . . . | 180,401      |
| 1869 . . . . . | 192,310      |
| 1868 . . . . . | 169,571      |
| 1867 . . . . . | 108,024      |

| ANNO           | Tonnellaggio |
|----------------|--------------|
| 1866 . . . . . | 124,513      |
| 1865 . . . . . | 153,932      |
| 1864 . . . . . | 178,505      |
| 1863 . . . . . | 123,262      |
| 1862 . . . . . | 69,967       |
| 1861 . . . . . | 66,801       |
| 1860 . . . . . | 47,833       |
| 1859 . . . . . | 35,709       |

L'uso dell'acciaio nella costruzione dei bastimenti si estende su vasta scala, ed è soddisfacente di vedere che le idee de' costruttori navali, sono generalmente adottate dagl'Armatori. Al principio, questo metallo lo ricevevano con precauzione, ma ora la maggior parte dei grandi bastimenti a vapore sono costruiti in acciaio. Sul Clyde questo metallo venne accolto favorevolmente ed il tonnellaggio dei bastimenti costruiti con questo materiale, ha preso delle proporzioni enormi; nel 1879 i bastimenti costruiti in acciaio ascendevano a 18,000 tonnellate; nel 1880 a 42,000 e nel 1881 a 66,609 tonnellate. Quest'ultimo numero venne di molto sorpassato durante l'anno scorso, ed i 60 bastimenti costruiti in acciaio, formarono un tonnellaggio totale di 108,254 tonnellate.

Mentre l'uso dell'acciaio va crescendo, la costruzione in legno va declinando costantemente. In quest'ultimo anno soltanto due bastimenti sono stati costruiti in legno. Oramai la costruzione in legno è relegata all'America che ne ha sola il monopolio.

Quantunque i Costruttori del Clyde sieno principalmente occupati nella costruzione di bastimenti dotati di grandi qualità, pure il loro lavoro è vario, comprendendo qualunque specie di galleggiante, dal più semplice battello al più ben perfezionato vapore da passeggeri dell'Atlantico. Il resoconto che segue dimostra la gran varietà di lavori eseguiti.

I 291 bastimenti varati fra tutti i cantieri della riviera, furono costruiti come segue:

- 172 bastimenti ad elice, 37 a vela, 14 a ruote;
- 8 yacht, 21 barsi, 5 barchi, 2 incrociatori da guerra;
- 2 torpediniere, 5 rimorchiatori ad elice, 10 barche a vapore;
- 4 battelli a vapore per fiume, 8 draghe e 3 chiatte da carico.

Senza dubbio la riviera Tyne ha il monopolio pei rimorchiatori, e sulla costa dell'Est d'Inghilterra, impiegano tutta la loro energia nei bastimenti da trasporto, ma da quanto è detto si può argomentare che sul Clyde non si fa punto distinzione nelle costruzioni navali, e si mettono sugli scali bastimenti di tutte le specie ed in gran numero.

Il resoconto del prodotto dei diversi cantieri è vario per ciascuno di essi; dal massimo di 31,686 tonnellate totale varate dai H. John Elder e C., Govan, fino a 50 tonnellate, prodotto di un piccolo Cantiere di Govan. Tutte le grandi Compagnie di navigazione hanno ricevuto bastimenti costruiti sul Clyde durante l'anno. I signori John Elder e C. hanno costruito il *Werra* ed il *Fulda*, ciascuno di più di 5,000 tonnellate, per il *Norddeutschen Lloyd* e la medesima casa ha pure costruito il *Stirling Castle*, bastimento di 4,423 tonnellate (pei sig. Thomas Skuiner e C.) che sotto tutti i rapporti ha dato dei risultati splendidi.

I signori William Denny e Brothers, hanno costruito il *Goorkha* bastimento di 4,104 tonnellate per la *British India Steam Navigation Comp.* e due altri ciascuno di più di 3,000 tonnellate, per la *Compagnie nationale de navigation, Marseille*, i signori A. Stephen & Sons hanno costruito 4 bastimenti per la *Clau Line*, ciascuno sopra a 2,500 tonnellate; i signori Je G. Thomson vararono per la *Cunard Company* il *Pavonia* e l'*Aurania*, il primo di 5,600 tonnellate, e l'ultimo di 7,500 tonnellate; i signori Charles Connell & C. hanno costruito per la *Warren Line* il *Kansas* di 5,275 tonnellate e il *Werneth Hall* di 4,100 per il *Hall Line*; i signori A. & J. Inglis vararono il *Kewa*, vapore di 4,017 tonnellate per la *British India Steam Navigation Company*.

I signori Barclay Curle e C., il *City of Oxford* per la *City Line* di 3,959 tonnellate, i signori A. M. Millan & Son ne vararono 2 per la *Clau Line*, ciascuno di 2,953 tonnellate; i signori D. & W. Henderson e C. vararono l'*Ischia* e il *Nubia* per l'*Anchor Line*, il primo di 3,100 ed il secondo di 3,600 tonnellate; i signori Caird & C., 2 per la *Penisular & Oriental Line*, ciascuno di 4,752 tonnellate; ed i signori R. Napier & Sons 2 Incrociatori della Marina da guerra, ciascuno di 3,773 tonnellate, ecc. ecc.

Per meglio dimostrare quale sia stata la produzione del Clyde



in fatto di costruzione navale nel passato anno 1882, la seguente statistica dá il numero di bastimenti e relativo tonnelloaggio usciti dai diversi Cantieri:

| CANTIERI                         | Num. | Tonnelloaggio |
|----------------------------------|------|---------------|
| John Elder & Co . . . . .        | 14   | 31,636        |
| Wm. Denuy & Bros . . . . .       | 13   | 22,034        |
| A. Stephen & Sons. . . . .       | 11   | 21,470        |
| J. & G. Thomson . . . . .        | 5    | 21,300        |
| C. Connell & Co . . . . .        | 6    | 20,795        |
| Russell & Co . . . . .           | 17   | 20,633        |
| A. & J. Inglis . . . . .         | 8    | 20,017        |
| Scott & Co. . . . .              | 10   | 17,180        |
| Barclay, Curle & Co . . . . .    | 10   | 17,114        |
| A. M' Millan & Son . . . . .     | 8    | 16,050        |
| D. & W. Henderson & Co . . . . . | 9    | 14,600        |
| London & Glasgow Co . . . . .    | 8    | 14,365        |
| R. Duncan & Co . . . . .         | 13   | 13,264        |
| Caird & Co . . . . .             | 4    | 12,624        |
| Dobie & Co . . . . .             | 9    | 12,527        |
| Napier, Shauks & Bell . . . . .  | 5    | 11,600        |
| R. Napier & Son . . . . .        | 4    | 10,599        |
| J. Reid & Co . . . . .           | 6    | 9,458         |
| Aitken & Mansel . . . . .        | 5    | 8,908         |
| H. M' Intyre & Co . . . . .      | 10   | 8,300         |
| H. Murray & Co . . . . .         | 5    | 7,756         |
| Steeie & Co . . . . .            | 6    | 7,570         |
| Lobnitz & Co . . . . .           | 25   | 7,228         |
| Blackwood & Gordon . . . . .     | 6    | 6,408         |
| Murdoch & Murray . . . . .       | 9    | 5,647         |
| Wm. Simons & Co . . . . .        | 8    | 5,200         |
| W. Hamilton & Co . . . . .       | 3    | 4,262         |
| Birrell, Stenhouse & Co. . . . . | 3    | 4,206         |
| D. J. Dunlop & Co . . . . .      | 4    | 3,927         |
| W. B. Thompson . . . . .         | 3    | 2,970         |
| Wm. Burrell & Son . . . . .      | 2    | 2,800         |
| The Campheltown Co . . . . .     | 4    | 2,700         |
| T. B. Seath & Co . . . . .       | 12   | 2,110         |

| CANTIERI                         | Num.      | Tonnellaggio  |
|----------------------------------|-----------|---------------|
| —                                | —         | —             |
| J. M' Arthur & Co . . . . .      | 6         | 1,610         |
| J. Fullerton & Co . . . . .      | 5         | 1,380         |
| Scott & Co . . . . .             | 5         | 770           |
| Hanna, Donald & Wilson . . . . . | 3         | 473           |
| The Troon Company . . . . .      | 1         | 193           |
| Wm. Fyfe . . . . .               | 4         | 124           |
| J. Macadam . . . . .             | 2         | 50            |
|                                  | <hr/> 291 | <hr/> 391,934 |

Va notato che se l'arte delle costruzioni navali non ha ancora pigliato un grande incremento in Italia, gli armatori tuttavia cominciano ad avventurarsi in imprese navali. E difatti tra i bastimenti varati, della Tabella precedente, vanno compresi due piroscafi in ferro e ad elica per la Società di Trasporti Marittimi, Raggio e C. di *Genova*, la quale attende che altri grandi piroscafi qui in costruzione prendano il mare.

E va anche menzionata la *Società Nazionale Italiana di Navigazione a vapore Florio-Rubattino* la quale ha testè ordinata la costruzione di due piroscafi al Cantiere dei signori A. Stephen & Sons.

# RAPPORTO

SUL

MOVIMENTO COMMERCIALE NEL PORTO E NELLA PRESIDENZA DI BOMBAY

nell'anno 1881-82 (dal 1° Marzo 1881 al 1° Marzo 1882)

del signor F. BOZZONI

R. Console a Bombay

(Febbraio 1883).

## Importazione.

Il valore totale dell'importazione nella Città e Presidenza di Bombay durante l'anno amministrativo 1881-1882 ascende a R. 271,523,707, dal quale risulta un incremento sul valore dell'importazione

nell'anno 1880-1881 di Rupie 11,714,575

differenza fra . . . » 22,395,422 d'aumento

e . . . . . » 10,680,847 di diminuzione

per ciascun paese importatore come dal quadro seguente:

| PAESI                       | 1881-1882   | Incremento<br>nel<br>1881-1882 | Diminuzione<br>nel<br>1881-1882 |
|-----------------------------|-------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Regno Unito . . . . . Rupie | 176,452,244 | 5,776,850                      | —                               |
| Italia . . . . . »          | 6,032,469   | —                              | 4,147,120                       |
| Francia . . . . . »         | 4,190,799   | 45,500                         | —                               |
| Austria . . . . . »         | 2,334,215   | —                              | 1,269,394                       |
| Germania . . . . . »        | 144,945     | —                              | 54,137                          |
| Russia . . . . . »          | 378,578     | —                              | 31,334                          |

| PAESI                                 | 1881-1882          | Incremento<br>nel<br>1881-1882 | Diminuzione<br>nel<br>1881-1882 |
|---------------------------------------|--------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Spagna . . . . . Rupie                | 38,192             | —                              | 4,829                           |
| Turchia d'Europa. . . . . »           | 49,871             | 2,459                          | —                               |
| Malta, Belgio, Portogallo. . . . . »  | 48,124             | 4,776                          | —                               |
| Mozambico . . . . . »                 | 964,628            | 85,233                         | —                               |
| Zanzibar. . . . . »                   | 2,559,562          | 61,533                         | —                               |
| Egitto . . . . . »                    | 1,251,554          | —                              | 58,005                          |
| Maurizio . . . . . »                  | 9,568,314          | —                              | 2,826,997                       |
| Stati Uniti . . . . . »               | 1,786,380          | —                              | 520,909                         |
| Aden . . . . . »                      | 2,031,507          | 290,799                        | —                               |
| Arabia . . . . . »                    | 7,422,396          | —                              | 1,284,073                       |
| Ceylon . . . . . »                    | 1,216,741          | 425,505                        | —                               |
| China . . . . . »                     | 31,788,650         | 4,800,849                      | —                               |
| Giappone. . . . . »                   | 32,922             | —                              | 161,833                         |
| Mekran, Sonmiani . . . . . »          | 201,032            | 24,019                         | —                               |
| Persia . . . . . »                    | 4,931,683          | 141,862                        | —                               |
| Siam . . . . . »                      | 104,290            | 48,050                         | —                               |
| Penang, Singapore . . . . . »         | 2,289,189          | 464,310                        | —                               |
| Turchia d'Asia . . . . . »            | 4,101,682          | 780,086                        | —                               |
| Australia . . . . . »                 | 11,469,383         | 9,084,893                      | —                               |
| Diverse contrade d'Africa . . . . . » | 134,355            | 36,481                         | —                               |
| <b>Totale . . . . . Rupie</b>         | <b>271,523,707</b> | <b>22,395,422</b>              | <b>10,680,847</b>               |
| <b>Aumento Rupie . . . .</b>          |                    |                                | <b>11,714,575</b>               |

## GENERI IMPORTATI CHE HANNO INFLUITO :

| all'incremento dell'importazione   | alla diminuzione dell'importazione                              |
|--|---|
| <i>Regno Unito.</i> — Oro, argento, macchine, provviste, vetrami.              | Carbone, tessuti e filati, cotone, materiale di strade ferrate. |
| <i>Italia.</i> — . . . . .   | Argento, tessuti di lana e cotone.                              |
| <i>Francia.</i> — Oro, vini, spiriti. . . . .                                  | . . . . .   |
| <i>Austria.</i> — . . . . .  | Argento, giocattoli, carta, cartoni.                            |
| <i>Germania.</i> — . . . . .   | Tessuti, lana.  |
| <i>Russia.</i> — . . . . .   | Oro, seterie.   |
| <i>Spagna.</i> — . . . . .   | Vino.   |
| <i>Mozambico.</i> — Oro, avorio. . . . .                                       | . . . . .   |
| <i>Zansibar.</i> — Oro, avorio, corna, cera. . . . .                           | . . . . .   |
| <i>Egitto.</i> — . . . . .   | Argento, seta cruda.  |
| <i>Maurizio.</i> — . . . . .   | Zucchero raffinato, argento, caffè.                             |
| <i>America.</i> — . . . . .  | Olio minerale, tessuti, cotone, ghiaccio.                       |
| <i>Aden.</i> — Oro, argento, pietre preziose, perle, conchiglie. . . . .       | . . . . .   |
| <i>Arabia.</i> — Grano. . . . .  | Argento, pietre preziose.                                       |
| <i>China.</i> — Argento, vetrami. . . . .                                      | Materiali di pirotecnica.                                       |
| <i>Persia.</i> — Cavalli, tessuti, lana, assafetida, tabacco, argento. . . . . | . . . . .   |
| <i>Turchia d'Asia.</i> — Grano, frutti secchi. . . . .                         | . . . . .   |
| <i>Australia.</i> — Oro, rame. . . . .   | . . . . .   |

L'importazione dall'Italia è rappresentata da una cifra in 6,032,469 Rupie, la quale paragonata a quella dell'anno precedente segna una diminuzione, di Rupie 4,147,120, delle quali però 3,604,790 vanno attribuite alla minor importazione di oro ed argento, non rimanendo che R. 542,330 da ripartirsi nella minor importazione degli altri generi. Ma disgraziatamente la bella cifra assegnata all'importazione dall'Italia, non rappresenta il valore delle merci di origine italiana, ma bensì comprende quelle in transito per l'Italia e che vengono qui trasportate dai piroscafi della Navigazione Generale Italiana e della Peninsulare.

Il quadro annesso distingue in cifre rotonde il valore delle merci d'origine italiana e quello delle importate con i piroscafi delle sunominate Compagnie.

| MERCÌ                                | Importazione |           |
|--------------------------------------|--------------|-----------|
|                                      | Estera       | Nazionale |
| Articoli di mode . . . . .           | Rupie 70,600 | —         |
| Tegole . . . . .                     | 200          | —         |
| Cemento . . . . .                    | 1,700        | —         |
| Allume . . . . .                     | —            | 23,600    |
| Zolfo . . . . .                      | 11,300       | —         |
| Orologerie . . . . .                 | 39,200       | —         |
| Carbone . . . . .                    | 27,300       | —         |
| Coralli . . . . .                    | —            | 27,300    |
| Tappi di sughero . . . . .           | —            | 1,700     |
| Filati di cotone . . . . .           | 28,500       | —         |
| Tessuti . . . . .                    | 240,000      | —         |
| Tinture, anilina . . . . .           | 56,300       | —         |
| Zafferano . . . . .                  | 8,130        | —         |
| Conterie . . . . .                   | 255,000      | —         |
| Pianoforti . . . . .                 | 15,000       | —         |
| Gioielli e pietre preziose . . . . . | 30,000       | 20,000    |
| Cognac . . . . .                     | 111,000      | —         |
| Vini in genere . . . . .             | 20,000       | 5,000     |
| Rame . . . . .                       | 17,000       | —         |
| Piombo . . . . .                     | —            | 600       |
| Carta da lettere e buste . . . . .   | —            | 40,000    |
| Butirro, formaggio . . . . .         | —            | 6,000     |
| Stoffe di seta . . . . .             | 750,000      | —         |
| Id. di lana . . . . .                | 45,000       | —         |
| Oro ed argento . . . . .             | 3,922,210    | —         |
| Marmi . . . . .                      | —            | 38,000    |

La nostra importazione non può chiamarsi molto soddisfacente. Dagli elementi che compongono le popolazioni di questi paesi, è evidente che gli sforzi del nostro commercio non debbono arrestarsi all'importazioni di quei generi, così detti eminentemente italiani, come, paste, olii, vini, ecc., ma bensì mirare a quelli che hanno un campo vastissimo, e che ora se esclusivamente importati dall'Inghilterra, non escludono la possibilità ad altri di entrare in seria concorrenza. Se in Italia si pensa *seriamente* ad emanciparsi dalla metallurgica, sembrerebbe esservi se non maggiore, altrettanta probabilità di riuscita

nella manifattura e filatura del cotone, le quali di fronte al combustibile, sono meno dipendenti dell'industria del ferro.

In quanto a materia prima siamo a parità di condizioni coll'Inghilterra; l'importa essa, l'importiamo noi dalla stessa origine; la configurazione del nostro paese ci permette quanto all'Inghilterra lo sbocco ai porti senza dipendere dai lunghi tratti di ferrovia, come in Germania, che vietano il più delle volte l'esportazione.

Infine possiamo contare sopra tenue mano d'opera, ed in molti casi sull'ausiliaria forza motrice dell'acqua.

Se da noi si invocasse meno l'aiuto del Governo, se vivesse la fiducia industriale e circolassero i capitali, molti problemi economici verrebbero sciolti, fra i quali quello sull'avvenire della marina mercantile.

Faccio seguire una distinta dei generi di quasi esclusiva importazione inglese, che trovansi nel campo d'una possibile concorrenza:

|  |       |            |
|--|-------|------------|
| Mobilia . . . . .                            | Rupie | 170,000    |
| Candele . . . . .                            | »     | 200,000    |
| Filati di cotone . . . . .                   | »     | 9,648,500  |
| Manifatture. . . . .                         | »     | 70,200,800 |
| Vetrami . . . . .                            | »     | 2,359,500  |
| Gioielli . . . . .                           | »     | 1,448,300  |
| Piombo . . . . .                             | »     | 116,230    |
| Olii di lino, ed altri non d'olivo . . . . . | »     | 1,507,400  |
| Carta . . . . .                              | »     | 1,500,000  |
| Seta greggia . . . . .                       | »     | 5,780,000  |
| Ombrelli . . . . .                           | »     | 750,000    |

### **Esportazione.**

Il valore totale dell'esportazione dal porto e Presidenza di Bombay durante l'anno amministrativo 1881-1882, ascende a Rupie 322,465,391, dal quale risulta un aumento sul valore dell'importazione

nell'anno 1880-1881 di Rupie 47,734,429.

|                          |   |            |
|--------------------------|---|------------|
| differenza fra . . . . . | » | 65,086,594 |
| e . . . . .              | » | 17,352,165 |

relative agli aumenti e diminuzioni per ciascun paese nel quale venne esportata la merce, come dal quadro annesso:

| PAESI                         | 1881-1882   | Incremento<br>nel<br>1881-1882 | Diminuzione<br>nel<br>1881-1882 |
|-------------------------------|-------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Regno Unito . . . . . Rupie   | 100,227,544 | 25,849,479                     | —                               |
| Italia . . . . . »            | 22,606,432  | 3,021,037                      | —                               |
| Francia . . . . . »           | 49,555,856  | 14,955,004                     | —                               |
| Austria . . . . . »           | 15,565,112  | 888,331                        | —                               |
| Germania . . . . . »          | 6,322,801   | 3,730,241                      | —                               |
| Belgio . . . . . »            | 14,014,375  | 10,637,402                     | —                               |
| Olanda . . . . . »            | 3,475,906   | 1,045,556                      | —                               |
| Grecia, Portogallo . . . . »  | 70,978      | 89,361                         | —                               |
| Malta . . . . . »             | 305,855     | 217,154                        | —                               |
| Russia . . . . . »            | 360,280     | —                              | 1,254,370                       |
| Spagna . . . . . »            | 1,618,690   | —                              | 1,962,979                       |
| Svezia . . . . . »            | —           | —                              | 571,750                         |
| Turchia d'Europa . . . . »    | 105,867     | 11,681                         | —                               |
| Abissinia . . . . . »         | 80,989      | 73,819                         | —                               |
| Mozambico . . . . . »         | 1,318,372   | —                              | 915,787                         |
| Zanzibar . . . . . »          | 3,140,304   | —                              | 1,016,612                       |
| Egitto . . . . . »            | 3,385,000   | 2,088,151                      | —                               |
| Maurizio . . . . . »          | 3,234,786   | 1,883,703                      | —                               |
| Reunione . . . . . »          | —           | —                              | 40,000                          |
| Altre contrade d'Africa . . » | 79,370      | 59,469                         | —                               |
| Stati Uniti d'America . . . » | 225,152     | 139,478                        | —                               |
| Aden . . . . . »              | 4,580,784   | —                              | 1,824,067                       |
| Arabia . . . . . »            | 7,924,612   | 129,597                        | —                               |
| Ceylon . . . . . »            | 874,377     | —                              | 851,805                         |
| China . . . . . »             | 66,152,110  | —                              | 7,344,867                       |
| Giappone . . . . . »          | 1,329,072   | 285,718                        | —                               |



| PAESI                             | 1881-1882                | Incremento<br>nel<br>1881-1882 | Diminuzione<br>nel<br>1882-1882 |
|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Maldive . . . . . Rupie           | 61,016                   | —                              | 10,536                          |
| Mekran, Sonmiani . . . . . »      | 186,793                  | 1,166                          | —                               |
| Persia . . . . . »                | 11,278,881               | —                              | 19,202                          |
| Singapore, Penang . . . . . »     | 2,286,653                | —                              | 584,414                         |
| Turchia d'Asia . . . . . »        | 2,005,322                | —                              | 409,395                         |
| Altre contrade d'Asia . . . . . » | 26,798                   | —                              | 37,440                          |
| Australia . . . . . »             | 65,272                   | —                              | 8,651                           |
| <b>Totale . . . . . Rupie</b>     | <b>322,465,391</b>       | <b>65,086,594</b>              | <b>17,352,165</b>               |
|                                   | <b>Aumento . . . . .</b> |                                | <b>47,734,429</b>               |

GENERI ESPORTATI CHE HANNO INFLUITO :

all'aumento dell'esportazione

*Regno Unito.* — Cotone, semi, pelli.  
*Italia.* — Cotone, grano, sesamo . .  
*Francia.* — Grano, caffè, semi . . .  
*Austria.* — Cotone, grano, pelli . .  
*Germania.* — Cotone, grano . . . .  
*Belgio.* — Cotone, semi . . . . .  
*Olanda.* — Cotone, grano, argento . .  
*Grecia, Portogallo.* — Cotone . . .  
*Malta.* — Grano . . . . .  
*Russia.* . . . . .  
*Spagna.* — . . . . .  
*Zanzibar.* — . . . . .  
*Egitto.* — Grano, Cotone, semolino.  
*Maurizio.* — Argento . . . . .  
*Aden.* — . . . . .  
*Cina.* — Cotone, manifatture indiane.

alla diminuzione dell'esportazione

Caffè, corna, lana.  
 Olio di cocco.  
 Cotone, corna.  
 Legno teak.  
 . . . . .  
 . . . . .  
 Semolino.  
 . . . . .  
 . . . . .  
 Cotone, thè, gomme.  
 Cotone.  
 Argento.  
 . . . . .  
 . . . . .  
 Argento, Grano, Riso, Tabacco.  
 Argento, Oppio.

L'esportazione per l'Italia segna un aumento soddisfacente, tanto più che detta esportazione si mantiene in continuo aumento. Fin'ora non si può giudicare degli effetti prodotti dall'apertura del Gottardo, dal quale s'aspetta un miglioramento nel commercio di transito. Ma questo miglioramento, che giustamente si può pretendere, dipenderà dalle tariffe sulle merci in transito, specialmente cotone. Non è da dubitarsi che nello studio di dette tariffe non verrà perduto di mira lo scopo della concorrenza alle altre ferrovie che conducono agli stessi centri di manifattura, specialmente a quelle del nord-ovest della Francia, cioè dall'Havre all'Alsazia.

La minor distanza fra Bombay e Genova e Bombay e Havre, è di poco o di nessun interesse per la merce in questione, cioè il cotone, e sarebbe errore fondarsi sopra di un privilegio che non esiste.

---

## QUADRI STATISTICI

RELATIVI

AL COMMERCIO DEI PRINCIPALI ARTICOLI DI ESPORTAZIONE EGIZIANI

del Sig. GIACOMO RUSSI

COMUNICATI

dal Cav. GIOV. BATTISTA MACHIAVELLI

R. Console in Alessandria d'Egitto

(Marzo 1883)

Stagione 1882-83 (28 Febbraio)

|  |                          |
|--|--------------------------|
| <i>Raccolto cotone</i> valutato a circa . . . . .  | <i>Cantara</i> 2,250,000 |
| in media a <i>Cantara</i> 6,90 per Balla . . . . . | Balle 326,000            |

*Arrivi dall'interno dal Settembre al 28 Febbraio.*

|   |                |         |
|---|----------------|---------|
| Stagione 1881-82 . . . . .                | Balle e sacchi | 498 188 |
| » 1882-83 . . . . .                       | »              | 400,531 |
| in meno per la stagione 1882-83 . . . . . | Colli          | 97,657  |

*Deposito in Alessandria (28 Febbraio).*

|   |                |           |
|---|----------------|-----------|
| Arrivi dall'interno . . . . .   | Balle e sacchi | 400,531   |
| valutati in media a <i>Cantara</i> 5 $\frac{1}{4}$ , per Collo, si avranno circa <i>Cantara</i> |                | 2,102,787 |
| Esportati al 28 Febbraio . . . . .  | »              | 1,898,836 |
|   | <i>Cantara</i> | 203,951   |

cioè il deposito in Alessandria era di circa *Cantara* 200,000.

## Stagione 1881-82 (28 Febbraio)

*Comparativamente:*

|  |                   |
|--|-------------------|
| Arrivi Colli 518,504 a Cantara 5 $\frac{1}{4}$ per Collo . . . . . | Cantara 2,722,146 |
| Esportati nella medesima data . . . . .                            | » 2,411,988       |
|  | <hr/>             |
| circa. . . . .   | Cantara 310,158   |
|  | <hr/>             |

cioè il deposito nella stagione 1881-82 era di circa Cantara 300,000.

*Deposito presunto nei villaggi (28 Febbraio)*

1882-83.

|                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| Raccolto . . . . .                    | Cantara 2,250,000 |
| Arrivi dall' interno . . . . .        | » 2,102,787       |
|                                       | <hr/>             |
| Deposito nei villaggi circa . . . . . | Cantara 147,213   |
|                                       | <hr/>             |
| cioè circa Cantara 150,000.           |                   |

*Comparativamente:*

1881-82

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Raccolto . . . . .              | Cantara 2,930,353 |
| Arrivi in Alessandria . . . . . | » 2,722,146       |
|                                 | <hr/>             |
|                                 | Cantara 208,207   |
|                                 | <hr/>             |
| cioè circa Cantara 200,000.     |                   |

## RIASSUNTO DELLA STAGIONE 1882-83.

|                                   |                   |
|-----------------------------------|-------------------|
| Esportati . . . . .               | Cantara 1,898,836 |
| Deposito in Alessandria . . . . . | » 202,951         |
| » nei villaggi . . . . .          | » 147,213         |
|                                   | <hr/>             |
| Totale . . . . .                  | Cantara 2,250,000 |
|                                   | <hr/>             |

**Per il consumo.**

|   |               |
|---|---------------|
| Raccolto valutato a circa . . . . .   | Balle 326,000 |
| Esportazione generale . . . . .   | > 272,072     |
| <hr/>   |               |
| Rimangono ancora da esportarsi . . . . .  | Balle 53,928  |
| Deposito in Liverpool appare statistica . . . . .   | > 81,000      |
| Viaggianti a tutto il 28 Febbraio . . . . .   | > 17,000      |
| <hr/>   |               |
| Rimangono pel consumo generale . . . . .  | Balle 151,928 |
| meno — Consumo probabile del Continente . . . . .   | > 10,000      |
| <hr/>   |               |
| Rimangono per il consumo di Liverpool . . . . .   | Balle 141,928 |
| <hr/>   |               |
| che in 35 settimane fino al 31 Ottobre, daranno il consumo medio<br>per settimana di . . . . .          | Balle 4,055   |
| <hr/>   |               |
| N.B. Il consumo medio per settimana a Liverpool è attualmente di Balle                                  | 4,900         |
| <hr/>   |               |
| che in 35 settimane fino al 31 Ottobre dà il quantitativo di Balle 171,500                              |               |
| quindi del prodotte di questa stagione non rimanevano che circa   | > 141,938     |
| <hr/>   |               |
| e mantenendosi il consumo sempre eguale fino alla prossima<br>stagione mancheranno al consumo . . . . . | Balle 29,572  |
| <hr/>   |               |
| cioè circa Balle 30,000   |               |

## Esportazione mensile comparative dei Ci

| MESE           | Inghilterra |       | Francia |       | Austria |       | Italia  |         |
|----------------|-------------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|---------|
|                | Cantara     | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Ba      |
| Settembre..... | 14,182      | 21    | 5,572   | 29    | 2,513   | 97    | 4,008   | 75      |
| Ottobre.....   | 182,964     | 05    | 13,732  | 62    | 2,570   | 06    | 12,777  | 12      |
| Novembre.....  | 382,928     | 96    | 16,209  | 49    | 9,986   | 18    | 27,512  | 24      |
| Dicembre.....  | 382,771     | 29    | 29,065  | 94    | 16,442  | 08    | 17,598  | 59      |
| Gennaio.....   | 305,502     | 63    | 26,249  | 37    | 19,699  | 61    | 25,585  | 74      |
| Febbraio.....  | 164,170     | 25    | 15,561  | 10    | 14,565  | 53    | 26,961  | »       |
| Marzo.....     | 188,498     | 69    | 16,442  | 64    | 21,380  | 22    | 18,563  | 09      |
| Aprile.....    | 116,980     | 56    | 12,730  | 61    | 6,609   | 69    | 15,348  | 04      |
| Maggio.....    | 54,668      | 48    | 19,918  | 95    | 7,611   | 08    | 4,966   | 55      |
| Giugno.....    | 58,120      | 11    | 7,014   | 38    | 4,008   | 16    | 2,980   | 54      |
| Luglio.....    | 47,637      | 11    | 2,982   | 79    | 2,984   | 72    | 1,906   | 66      |
| Agosto.....    | 24,135      | 87    | 2,918   | 45    | 2,065   | 61    | 998     | 80      |
|                | 1,922,330   | 41    | 276,390 | 94    | 25,560  | 90    | 14,580  | 158,661 |
|                |             |       |         |       |         |       |         | 21 29   |

1° Settembre al 31 Agosto (Stagione 1880-81).

| Russia  |       | Turchia |       | Grecia  |       | America |        | Paesi diversi |       | TOTALI  |       |       |       |     |    |         |
|---------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|--------|---------------|-------|---------|-------|-------|-------|-----|----|---------|
| Cantara | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Balle  | Cantara       | Balle | Cantara | Balle |       |       |     |    |         |
| 357     | 25    | 54      | 28    | 105     | 28    | »       | »      | »             | »     |         |       |       |       |     |    |         |
| 3,420   | 15    | 153     | 55    | 164     | 08    | 3,888   | 18     | »             | »     |         |       |       |       |     |    |         |
| 9,063   | 89    | 689     | 57    | 74      | 97    | 10,982  | 19     | 381           | 38    |         |       |       |       |     |    |         |
| 10,216  | 05    | 2,989   | 35    | 479     | 28    | »       | »      | »             | »     |         |       |       |       |     |    |         |
| 84,008  | 79    | 1,275   | 87    | 625     | 06    | »       | »      | 1,708         | 70    |         |       |       |       |     |    |         |
| 98,561  | 05    | 773     | 57    | 443     | 38    | »       | »      | 5,060         | 60    |         |       |       |       |     |    |         |
| 5,149   | 24    | 305     | 72    | 141     | 58    | »       | »      | 1,808         | 48    |         |       |       |       |     |    |         |
| 80,355  | 61    | 1,684   | 46    | 598     | 32    | »       | »      | 4,882         | 28    |         |       |       |       |     |    |         |
| 30,248  | 85    | 715     | 58    | 323     | 88    | »       | »      | 747           | 74    |         |       |       |       |     |    |         |
| 17,126  | 64    | 572     | 26    | 415     | 10    | »       | »      | 686           | 09    |         |       |       |       |     |    |         |
| 3,645   | 48    | 1,112   | 17    | 460     | 07    | »       | »      | 419           | 68    |         |       |       |       |     |    |         |
| 856     | 04    | 244     | 81    | 35      | 77    | »       | »      | 218           | 80    |         |       |       |       |     |    |         |
| 404,684 | 55    | 58,005  | 59    | 1,584   | 15    | 570     | 14,800 | 32            | 2,146 | 15,496  | 20    | 2,246 | 2,808 | 108 | 37 | 409,101 |

## Esportazione mensile comparativa dei C

| MESE           | Inghilterra |       | Francia |       | Austria |       | Italia  |       |
|----------------|-------------|-------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|
|                | Cantara     | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Balle | Cantara | Balle |
| Settembre..... | 82,728      | 85    | 8,983   | 84    | 941     | 52    | 1,794   | 88    |
| Ottobre.....   | 229,449     | 89    | 227,717 | 87    | 10,825  | 06    | 29,063  | 32    |
| Novembre.....  | 802,307     | 83    | 55,148  | 85    | 20,046  | 25    | 26,816  | 39    |
| Dicembre.....  | 374,848     | 86    | 76,905  | 59    | 36,083  | 22    | 29,926  | 71    |
| Gennaio.....   | 394,088     | 90    | 42,022  | 17    | 98,421  | 93    | 29,780  | 27    |
| Febbraio.....  | 208,844     | 12    | 20,421  | 37    | 22,437  | 15    | 13,139  | 33    |
| Marzo.....     | 108,987     | 51    | 22,591  | 67    | 14,045  | 11    | 12,077  | 36    |
| Aprile.....    | 78,011      | 84    | 5,788   | 23    | 9,894   | 74    | 6,657   | 88    |
| Maggio.....    | 42,184      | 82    | 15,071  | 86    | 12,143  | 16    | 6,737   | 14    |
| Giugno.....    | 32,655      | 67    | 4,577   | 08    | 3,188   | 36    | 2,982   | 77    |
| Luglio.....    | Guerra      | »     | »       | »     | »       | »     | »       | »     |
| Agosto.....    | Id.         | »     | »       | »     | »       | »     | »       | »     |
|                | 1,737,931   | 80    | 222,067 | 26    | 157,616 | 50    | 199,975 | 36    |



*1 1 Settembre al 31 Agosto (Stagione 1881-82).*

| Russia  |       | Turchia |        | Grecia  |       | America |       | Paesi Diversi |           | TOTALI  |         |
|---------|-------|---------|--------|---------|-------|---------|-------|---------------|-----------|---------|---------|
| Cantara | Balle | Cantara | Balle  | Cantara | Balle | Cantara | Balle | Cantara       | Balle     | Cantara | Balle   |
| 4,838   | 56    | 820     | 09     | 694     | 79    | »       | »     | 817           | 67        |         |         |
| 13,333  | 54    | 1,262   | 22     | 275     | 10    | »       | »     | 518           | 84        |         |         |
| 13,651  | 13    | 2,234   | 68     | 203     | 50    | »       | »     | 17,420        | 46        |         |         |
| 14,528  | 93    | 3,262   | 08     | 888     | 97    | »       | »     | 3,740         | 84        |         |         |
| 18,190  | 06    | 1,526   | 41     | 184     | 91    | 1,217   | 45    | 10,476        | 55        |         |         |
| 18,755  | 30    | 1,119   | 56     | 647     | 07    | 860     | 54    | 9,826         | 25        |         |         |
| 18,772  | 68    | 691     | 48     | 1,089   | 44    | »       | »     | 286           | 97        |         |         |
| 71,813  | 15    | 3,171   | 42     | 391     | 68    | »       | »     | 2,109         | 98        |         |         |
| 4,508   | 09    | 684     | 74     | 657     | 54    | »       | »     | »             | »         |         |         |
| 142     | 05    | 766     | 10     | 472     | 92    | »       | »     | »             | »         |         |         |
| »       | »     | »       | »      | »       | »     | »       | »     | »             | »         |         |         |
| »       | »     | »       | »      | »       | »     | »       | »     | »             | »         |         |         |
| 18,328  | 44    | 77,759  | 14,968 | 78      | 2,172 | 5,508   | 92    | 768           | 1,577     | 99      | 229     |
|         |       |         |        |         |       |         |       |               | 44,686    | 56      | 6,469   |
|         |       |         |        |         |       |         |       |               | 2,980,852 | 33      | 425,315 |

**Statistica comparativa di Liverpool, al 28 Febbraio 1882-83.**

|   | 1882      | 1883    |
|---|-----------|---------|
| Deposito totale a Liverpool.....                        | 740,000   | 960,000 |
| » » d'egiziano a Liverpool.....                         | 95,000    | 81,000  |
| In viaggio per l'Inghilterra da tutte le provenienze... | 382,000   | 290,000 |
| Deposito nei porti americani.....                       | 1,084,000 | 953,000 |
| Arrivi della settimana nei porti americani.....         | 59,000    | 130,000 |
| Prezzo del Middling a Nuova-York... ..                  | 11 5/8    | 10 1/8  |
| <i>Quotazione ufficiale a Liverpool.</i>                |           |         |
| <i>Fair egiziano</i> .....                              | 6 5/8     | 7 3/8   |
| <i>Middling Orleans</i> .....                           | 6 5/8     | 5 3/4   |
| <i>Fair Dollerah</i> .....                              | 4 7/16    | 3 7/8   |
| Consumo medio settimanale d'egiziano in Inghilterra..   | 6,440     | 7,190   |
| Vendite totali settimanali a Liverpool.....             | 53,000    | 45,000  |
| Consumo.....  | 52,000    | 33,000  |
| Speculazione.....                                       | 1,000     | 6,000   |
| Esportazione.....                                       | 3,000     | 3,000   |

*Statistica comparativa dal 1° Settembre al 28 Febbraio.*

|                     | 1882      | 1883      |
|---------------------|-----------|-----------|
| Cotone.....         | 518,504   | 400,581   |
| Seme di cotone..... | 1,771,043 | 1,506,180 |
| Fave Saidi.....     | 155,320   | 369,777   |
| » Behera.....       | 840       | 600       |
| Grano Saidi.....    | 140,340   | 150,581   |
| » Behera.....       | 31,055    | 67,990    |
| Lenticchie.....     | 36,200    | 2,800     |
| Granone.....        | 3,140     | 4,460     |
| Orzo .....          | 175,970   | 12,120    |

Statistica comparativa dei prezzi al 31 Dicembre (Stagione 1878-79 a 1882-83).

| COTONE           | 1878-79   |               | 1879-80       |               | 1880-81 |               | 1881-82   |        | 1882-83    |               |
|------------------|-----------|---------------|---------------|---------------|---------|---------------|-----------|--------|------------|---------------|
|                  | Bruno     | Bianco        | Bruno         | Bianco        | Bruno   | Bianco        | Bruno     | Bianco | Bruno      | Bianco        |
| Fair.....        | 14 3/4-15 | 13            | 13 -13 1/4    | "             | 14      | 13 1/2        | 12 1/2    | "      | 13 1/2     | "             |
| Fully Fair.....  | 15        | 13 1/4        | 13 3/8-13 1/2 | 13 1/2        | 14 1/2  | 14            | 12 3/4-13 | "      | 14 1/4     | "             |
| Good Fair.....   | 16        | 13 3/4-14     | 13 3/4-13 7/8 | 13 3/4-13 7/8 | 14 3/4  | 14 1/2        | 13 1/4    | "      | 14 3/4     | "             |
| Fully Good Fair. | 16 3/4    | 14 1/4-14 1/2 | 14 1/4-14 3/8 | 14 -14 1/8    | 15 1/4  | 15            | 14        | "      | 15 1/4     | 13 1/2        |
| Good .....       | 17 1/2    | 15            | 14 1/2-14 3/4 | 14 1/4-14 1/2 | 16      | 15 1/2-15 5/8 | 15        | "      | 16 -16 1/4 | 14 1/4-14 1/2 |
| Good Fine.....   | 18        | 15 1/2        | 15            | "             | 17 1/2  | "             | 16 1/2    | "      | 17         | "             |
| Fine.....        | 19        | 19            | 15 7/8-16     | "             | 18      | "             | 17        | "      | 17 1/2     | "             |

## Statistica comparativa dei prezzi al 28 Febbraio.

|                       | 1881-82         |             | 1882-83         |                 |
|-----------------------|-----------------|-------------|-----------------|-----------------|
|                       | Bruno           | Bianco      | Bruno           | Bianco          |
| Fair .....            | 12 1/4          | »           | 13 3/4 - 14     | »               |
| Fully Fair .....      | 12 1/2          | 12 1/2      | 14 3/4          | »               |
| Good Fair .....       | 13 - 13 1/4     | 13 1/4      | 15 - 15 1/4     | 13 1/2 - 13 5/8 |
| Fully Good Fair ..... | 13 1/2 - 13 3/4 | 13 3/4 - 14 | 15 3/4 - 16     | 13 3/4 - 14     |
| Good .....            | 14 1/4 - 14 1/2 | 14 1/2      | 16 1/4 - 16 3/4 | 14 1/4 - 14 1/2 |
| Fine .....            | 15 - 15 1/2     | »           | 17 1/4 - 17 1/2 | »               |

## Importazione mensile comparativa dei seg

| 1881           |                |           |         |        |         |         |            |         |        |      |
|----------------|----------------|-----------|---------|--------|---------|---------|------------|---------|--------|------|
| MESE           | Cotone         | Seme      | Fave    |        | Grano   |         | Lenticchie | Granone | Orzo   | 2.   |
|                | Balle e sacchi | Ardebbi   | Saidi   | Behera | Saidi   | Behera  |            |         |        |      |
|                |                |           | Ard.    | Ard.   | Ard.    | Ard.    | Ard.       | Ard.    | Ard.   | Ard. |
| Gennaio.....   | 106,080        | 944,800   | 38,860  | 1,370  | 41,040  | 23,680  | 700        | 10,280  | 1,440  | »    |
| Febbraio.....  | 51,961         | 150,490   | 28,400  | 1,470  | 48,440  | 19,200  | 4,380      | 3,910   | 50     | »    |
| Marzo.....     | 85,803         | 194,340   | 67,720  | 13,910 | 27,810  | 370     | 3,510      | 46,960  | 180    | »    |
| Aprile.....    | 11,081         | 66,050    | 116,060 | 640    | 37,120  | 4,470   | 2,020      | 1,220   | 60     | »    |
| Maggio.....    | 5,958          | 37,250    | 130,150 | 3,500  | 37,390  | 6,620   | 7,140      | »       | 390    | »    |
| Giugno.....    | 2,810          | 13,420    | 92,910  | 160    | 75,960  | 13,470  | 3,980      | »       | 3,390  | »    |
| Luglio.....    | 1,348          | 5,390     | 100,780 | 490    | 104,550 | 25,020  | 6,060      | »       | 3,030  | »    |
| Agosto.....    | 1,199          | 3,585     | 87,430  | 110    | 68,640  | 21,320  | 11,970     | »       | 4,520  | »    |
| Settembre..... | 892,660        | 1,291,913 | 120,580 | 120    | 123,690 | 23,780  | 22,060     | 22,000  | 3,690  | »    |
| Ottobre.....   |                |           |         |        |         |         |            |         |        |      |
| Novembre.....  |                |           |         |        |         |         |            |         |        |      |
| Dicembre.....  |                |           |         |        |         |         |            |         |        |      |
| Totali.....    | 668,920        | 2,047,248 | 777,860 | 21,770 | 559,640 | 142,920 | 61,770     | 84,370  | 21,690 | 1,34 |

tti (dall'interno) dal 1° Gennaio al 31 Dicembre.

| 1882 |                |           |           |        |        |        |         |            |       |      |         |
|------|----------------|-----------|-----------|--------|--------|--------|---------|------------|-------|------|---------|
| i    | Cotone         | Seme      | Fave      |        | Grano  |        | Granone | Lenticchie | Orzo  | Ceci | Piselli |
|      |                |           | Saidi     | Behara | Saidi  | Behara |         |            |       |      |         |
|      | Balle e sacchi | Ard.      | Ard.      | Ard.   | Ard.   | Ard.   | Ard.    | Ard.       | Ard.  | Ard. | Ard.    |
|      | 94,568         | 819,760   | 24,860    | 530    | 7,690  | 1,880  | 68,600  | 170        | »     | »    | »       |
|      | 31,275         | 169,360   | 8,980     | 190    | 8,960  | 940    | 104,130 | 100        | 450   | »    | »       |
|      | 22,209         | 89,310    | 81,480    | 990    | 7,100  | 160    | 45,670  | 150        | 60    | »    | »       |
|      | 7,395          | 89,210    | 72,220    | »      | 5,290  | »      | »       | 210        | »     | »    | »       |
|      | 1,389          | 27,280    | 173,712   | 1,560  | 80,819 | 2,680  | »       | 706        | 190   | 40   | 410     |
| 550  | Guerra         | »         | »         | »      | »      | »      | »       | »          | »     | »    | »       |
|      | 261,860        | 913,080   | 914,600   | 200    | 26,986 | 33,710 | 1,900   | 1,300      | 2,470 | »    | »       |
| 350  | 438,661        | 1,557,920 | 1,225,862 | 3,470  | 86,795 | 89,470 | 220,300 | 2,696      | 3,170 | 40   | 410     |

*Importazione generale di vari prodotti, dall'interno, dal 1° Settembre al 31 Dicembre.*

| PRODOTTI            | GENERE       | 1876     | 1879      | 1880      | 1881      | 1882    |
|---------------------|--------------|----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| Cotone .....        | Balle e sac. | 225,068  | 474,880   | 525,288   | 882,680   | 281,880 |
| Seme di cotone..... | Ardebhi      | 619,650. | 1,290,741 | 1,015,288 | 1,291,913 | 913,080 |
| Grano Saïdi.....    | "            | 14,560   | 558,860   | 174,600   | 123,690   | 26,986  |
| " Behera.....       | "            | 75,816   | 148,480   | 105,380   | 28,780    | 38,710  |
| Fave Saïdi.....     | "            | 7,140    | 208,320   | 228,350   | 120,580   | 914,600 |
| " Behera.....       | "            | 1,640    | 6,180     | 7,880     | 120       | 200     |
| Orzo.....           | "            | 1,900    | 88,580    | 68,010    | 8,680     | 2,470   |
| Granone.....        | "            | "        | 52,900    | 14,880    | 22,000    | 1,900   |
| Lenticchie.....     | "            | 880      | 6,475     | 20,280    | 22,080    | 1,300   |
| Lino.....           | Sacchi       | "        | 61        | "         | "         | "       |
| Seme di lino.....   | Ardebhi      | "        | 683       | "         | "         | "       |
| Ceci.....           | "            | "        | "         | 550       | "         | "       |



Statistica comparativa di Liverpool al 31 Dicembre.

|   | 1877      | 1878      | 1879      | 1880      | 1881      | 1882      |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Deposito totale a Liverpool .....   | 388,000   | 330,000   | 480,000   | 480,000   | 480,000   | 680,000   |
| » » d'egiziano a Liverpool..... »   | 85,000    | 46,000    | 79,000    | 55,000    | 60,000    | 85,000    |
| In viaggio per l'Inghilterra da tutte le proven. »                          | 280,000   | 288,000   | 384,000   | 401,000   | 200,000   | 380,000   |
| Deposito nei porti americani..... »   | 889,000   | 854,000   | 887,000   | 977,000   | 1,217,000 | 986,000   |
| Arrivi della settimana nei porti americani.. »                              | 228,000   | 205,000   | 157,000   | 188,000   | 191,000   | 251,000   |
| Arrivi ai porti americani dal 1° Sett. al 31 Dic. »                         | 2,345,000 | 2,567,000 | 3,184,000 | 3,443,000 | 3,134,000 | 3,114,000 |
| Prezzo del Middling a Nuova York..... »                                     | 11 1/4    | 9 1/2     | 12 9/16   | 11 7/8    | 12        | 10 1/4    |
| <i>Quotazioni ufficiali a Liverpool.</i>                                    |           |           |           |           |           |           |
| Fair egiziano..... »  | 6 1/2     | 7 3/4     | 7 1/8     | 7 5/8     | 7 1/8     | 7 5/8     |
| Middling Orleans..... »   | 6 9/16    | 5 9/16    | 7 3/16    | 6 7/8     | 6 3/4     | 5 5/16    |
| Fair Dollerah..... »  | 5 5/16    | 4 1/16    | 5 5/8     | 5 3/16    | 4 9/16    | 3 15/16   |
| Consumo medio settimanale d'egiziano in In-<br>ghilterra a tutt'oggi..... » | 5,370     | 4,140     | 3,980     | 4,900     | 4,950     | 6,440     |
| Vendite totali settimanali a Liverpool..... »                               | 19,000    | 35,000    | 65,000    | 85,000    | 76,000    | 92,000    |
| Consumo..... »  | 17,000    | 29,000    | 55,000    | 31,000    | 66,000    | 28,000    |
| Speculazione..... »   | 400       | 1,000     | 3,000     | 1,000     | 7,000     | 2,000     |
| Esportazione..... »   | 2,000     | 5,000     | 7,000     | 3,000     | 8,000     | 2,000     |

Esportazione

| MESE           | 1873-74 |           |    | 1874-75 |           |
|----------------|---------|-----------|----|---------|-----------|
|                | Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara   |
| Settembre..... | 15,855  | 108,423   | 21 | 8,848   | 54,200    |
| Ottobre.....   | 73,425  | 461,056   | 75 | 63,081  | 397,859   |
| Novembre.....  | 76,941  | 474,260   | 51 | 73,694  | 497,387   |
| Dicembre.....  | 62,562  | 485,591   | 29 | 54,507  | 345,594   |
| Gennaio.....   | 46,891  | 289,965   | 19 | 49,170  | 311,121   |
| Febbraio.....  | 43,464  | 207,063   | 46 | 37,075  | 236,364   |
| Marzo.....     | 39,055  | 255,148   | 01 | 21,147  | 134,394   |
| Aprile.....    | 24,621  | 158,068   | 01 | 18,018  | 113,813   |
| Maggio.....    | 15,452  | 98,810    | 68 | 8,470   | 54,171    |
| Giugno.....    | 7,220   | 44,760    | 60 | 3,281   | 20,340    |
| Luglio.....    | 4,815   | 27,071    | 50 | 4,000   | 24,943    |
| Agosto.....    | 4,870   | 27,418    | 94 | 2,611   | 16,322    |
| Totale.....    | 413,611 | 2,575,648 | 10 | 343,803 | 2,306,443 |

dei coloni.

| 1875-76 |           |    | 1876-77 |           |    | 1877-78 |           |    |
|---------|-----------|----|---------|-----------|----|---------|-----------|----|
| Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara   |    |
| 1,170   | 7,000     | »  | 8,889   | 57,228    | 24 | 8,585   | 55,232    | 51 |
| 37,201  | 238,906   | 49 | 65,064  | 424,483   | 60 | 70,723  | 458,497   | 44 |
| 104,714 | 670,783   | 20 | 96,349  | 638,802   | 89 | 87,913  | 568,782   | 19 |
| 100,076 | 688,583   | 58 | 86,885  | 555,997   | 63 | 73,318  | 473,707   | 33 |
| 76,430  | 487,100   | 63 | 88,224  | 561,702   | 32 | 47,042  | 305,626   | 99 |
| 53,441  | 341,268   | 77 | 38,887  | 217,177   | 80 | 50,483  | 325,387   | »  |
| 48,117  | 305,889   | 10 | 21,499  | 137,385   | 42 | 88,314  | 244,713   | 70 |
| 16,887  | 107,662   | 86 | 13,780  | 87,928    | 25 | 10,511  | 67,144    | 43 |
| 13,559  | 87,589    | 82 | 9,080   | 58,092    | »  | 8,876   | 57,921    | 14 |
| 6,651   | 42,486    | 90 | 6,170   | 38,848    | 45 | 2,749   | 17,646    | 06 |
| 3,050   | 19,561    | 10 | 4,704   | 30,456    | 74 | 3,090   | 20,188    | 98 |
| 5,647   | 36,065    | 65 | 1,475   | 9,899     | 62 | 1,096   | 10,710    | 99 |
| 468,894 | 2,982,287 | 60 | 438,986 | 2,817,482 | 96 | 403,270 | 2,605,453 | 71 |

(segue) Esportazioni

| MESE           | 1878-79 |           |    | 1879-80 |           |   |
|----------------|---------|-----------|----|---------|-----------|---|
|                | Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara   |   |
| Settembre..... | 8,391   | 21,274    | 38 | 8,215   | 51,860    | 6 |
| Ottobre.....   | 27,147  | 180,692   | 71 | 74,602  | 510,122   | 3 |
| Novembre.....  | 48,613  | 318,080   | 89 | 98,816  | 660,300   | 8 |
| Dicembre.....  | 38,968  | 228,492   | 66 | 84,282  | 550,621   | 5 |
| Gennaio.....   | 49,139  | 323,237   | 90 | 73,941  | 491,307   | 2 |
| Febbraio.....  | 29,284  | 193,101   | 33 | 63,803  | 425,336   | 6 |
| Marzo.....     | 19,639  | 128,604   | 39 | 28,080  | 175,965   | 7 |
| Aprile.....    | 21,705  | 141,879   | 83 | 14,610  | 98,680    | 4 |
| Maggio.....    | 18,638  | 90,669    | 35 | 8,942   | 62,946    | 5 |
| Giugno.....    | 2,881   | 16,679    | 98 | 7,139   | 44,477    | 2 |
| Luglio.....    | 3,069   | 20,859    | 73 | 6,051   | 45,108    | 8 |
| Agosto.....    | 2,889   | 19,179    | 94 | 8,963   | 28,638    | 0 |
| Totale.....    | 254,942 | 1,677,749 | 58 | 471,726 | 3,152,050 | 0 |

male dei cotonei.

| 1880-81 |           |    | 1881-82 |           |    | 1882-83 |         |    |
|---------|-----------|----|---------|-----------|----|---------|---------|----|
| Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara   |    | Balle   | Cantara |    |
| 4,055   | 27,513    | 96 | 6,612   | 46,003    | 20 | 24      | 142     | 29 |
| 33,807  | 220,649   | 71 | 48,785  | 336,945   | 14 | 18,326  | 128,122 | 81 |
| 63,458  | 467,728   | 87 | 74,190  | 511,749   | 56 | 65,106  | 454,385 | 83 |
| 68,080  | 489,497   | 99 | 91,000  | 630,179   | 80 | 81,908  | 576,395 | 28 |
| 59,010  | 416,263   | 47 | 79,800  | 541,068   | 68 | 62,538  | 437,006 | 78 |
| 47,897  | 330,119   | 47 | 50,140  | 346,021   | 19 | 43,825  | 302,852 | 77 |
| 49,006  | 336,980   | 61 | 30,762  | 219,442   | 07 | »       | »       | »  |
| 34,432  | 240,194   | 57 | 25,639  | 172,925   | 92 | »       | »       | »  |
| 17,288  | 119,179   | 07 | 11,086  | 81,991    | 87 | »       | »       | »  |
| 11,327  | 86,689    | 23 | 6,494   | 44,064    | 95 | »       | »       | »  |
| 8,669   | 61,579    | 83 | Guerra  | »         | »  | »       | »       | »  |
| 6,557   | 31,468    | 65 | id.     | »         | »  | »       | »       | »  |
| 409,101 | 2,806,108 | 37 | 426,315 | 2,980,352 | 33 | »       | »       | »  |

*Esportazione generale comparativa dei colori dal 1° Settembre al 31 Agosto 1873-74 e 1881-82.*

| STAGIONE | Inghilterra | Francia | Austria | Italia | Russia | Paesi diversi | TOTALI  |           |
|----------|-------------|---------|---------|--------|--------|---------------|---------|-----------|
|          | Balle       | Balle   | Balle   | Balle  | Balle  | Balle         | Balle   | Cantra    |
| 1873-74  | 301,455     | 60,185  | 14,161  | 20,564 | 12,564 | 4,672         | 413,611 | 2,575,648 |
| 1874-75  | 281,838     | 28,079  | 6,948   | 11,772 | 18,170 | 2,600         | 348,802 | 2,206,443 |
| 1875-76  | 307,884     | 62,567  | 15,867  | 42,889 | 45,661 | 2,576         | 466,884 | 2,982,267 |
| 1876-77  | 304,771     | 44,451  | 22,082  | 30,662 | 30,242 | 6,728         | 438,886 | 2,817,432 |
| 1877-78  | 242,578     | 98,079  | 16,862  | 28,808 | 69,119 | 8,829         | 408,270 | 2,605,453 |
| 1878-79  | 171,822     | 27,067  | 12,651  | 14,745 | 19,413 | 3,144         | 254,342 | 1,677,750 |
| 1879-80  | 287,194     | 40,328  | 20,382  | 30,155 | 72,970 | 10,713        | 471,726 | 3,152,050 |
| 1880-81  | 273,580     | 25,560  | 14,530  | 28,970 | 69,005 | 6,496         | 408,101 | 2,808,108 |
| 1881-82  | 252,067     | 39,786  | 22,942  | 23,243 | 71,789 | 9,668         | 425,815 | 2,880,363 |

Esportazione generale dei principali prodotti dal 1° Gennaio al 31 Dicembre 1872-1881  
e dal 1° Gennaio al 30 Giugno 1882.

| ANNO | Cotone    |  | Zucchero |  | Tortoni<br>di diversi |  | Seme di<br>cotone |           | Grano   |         |        |        | Orzo    |  | Fave    |   |         |  | Granone |  | Lentic-<br>chie |  |
|------|-----------|--|----------|--|-----------------------|--|-------------------|-----------|---------|---------|--------|--------|---------|--|---------|---|---------|--|---------|--|-----------------|--|
|      | Cantara   |  | Cantara  |  | Cantara               |  | Ardebbi           |           | Saldi   |         | Behera |        | Ardebbi |  | Saldi   |   | Ardebbi |  | Ardebbi |  | Ardebbi         |  |
|      |           |  |          |  |                       |  |                   |           |         |         |        |        |         |  |         |   |         |  |         |  |                 |  |
| 1872 | 2,387,159 |  | 432,918  |  | >                     |  | 1,319,350         | (610)     | (575)   | 24,100  | (743)  | (180)  |         |  | 92,759  | > |         |  |         |  | >               |  |
| 1873 | 2,877,428 |  | 926,384  |  | >                     |  | 1,356,415         | 373,559   | 143,928 | >       |        | 9,740  |         |  | >       |   |         |  |         |  | >               |  |
| 1874 | 2,494,199 |  | 898,835  |  | >                     |  | 1,570,160         | 50,213    | 49,008  | 14,490  |        | 75,488 |         |  | >       |   |         |  |         |  | >               |  |
| 1875 | 2,566,351 |  | 517,236  |  | >                     |  | 1,388,386         | 649,511   | 222,504 | 59,519  |        | 86,417 |         |  | 23,766  |   |         |  |         |  | >               |  |
| 1876 | 3,123,398 |  | 743,440  |  | 108,394               |  | 1,982,372         | 817,219   | 150,664 | 125,697 |        | 83,183 |         |  | 37,738  |   |         |  |         |  | >               |  |
| 1877 | 2,668,618 |  | 847,632  |  | 56,321                |  | 2,259,236         | 538,668   | 255,398 | 119,798 |        | 43,070 |         |  | 21,000  |   |         |  |         |  | 51,463          |  |
| 1878 | 1,761,765 |  | 819,699  |  | 23,659                |  | 1,221,294         | 23,623    | 52,705  | 531     |        | 57,802 |         |  | 514     |   |         |  |         |  | 140             |  |
| 1879 | 2,668,051 |  | 749,496  |  | >                     |  | 1,663,437         | 1,042,492 | 178,655 | 129,153 |        | 43,902 |         |  | 45,693  |   |         |  |         |  | 25,170          |  |
| 1880 | 2,514,108 |  | 752,939  |  | 37,395                |  | 1,908,243         | 878,560   | 12,988  | 97,188  |        | 16,905 |         |  | 110,190 |   |         |  |         |  | 30,387          |  |
| 1881 | 3,147,590 |  | 811,110  |  | 57,037                |  | 1,997,307         | 427,350   | 5,329   | 63,359  |        | 4,201  |         |  | 35,952  |   |         |  |         |  | 44,771          |  |
| 1882 | 1,405,475 |  | 433,096  |  | 27,339                |  | 1,113,576         | 54,340    | 946     | 14,175  |        | 607    |         |  | 142,295 |   |         |  |         |  | 57,068          |  |





**MOVIMENTO**  
**DELLA**  
**NAVIGAZIONE NAZIONALE ALL' ESTERO**  
**durante l'anno 1882**

---



**MOVIMENTO**  
**dei bastimenti nel porto di Cadice**

**DURANTE L'ANNO 1882**

---

## MOVIMENTO dei bastimenti n

| NAZIONALITÀ               | Arrivi                                  |            |                       |                |              |              |
|---------------------------|---|------------|-----------------------|----------------|--------------|--------------|
|                           | Bastimenti<br>da guerra<br>e da diporto |            | Bastimenti mercantili |                |              |              |
|                           |   |            | a vapore              |                | a vela       |              |
|                           | Bast.                                   | Cannoni    | Bast.                 | Tonnell.       | Bast.        | Tonnell.     |
| Spagnoli . . . . .        | 74                                      | 285        | 1,183                 | 653,762        | 1,876        | 65,7         |
| Inglese . . . . .         | 28                                      | 10         | 162                   | 129,224        | 166          | 56,7         |
| Francesi . . . . .        | 10                                      | 26         | 56                    | 52,377         | 100          | 16,4         |
| Italiani . . . . .        | 1                                       | »          | 17                    | 16,741         | 80           | 34,5         |
| Norvegesi . . . . .       | »                                       | »          | 14                    | 4,265          | 45           | 14,1         |
| Svedesi . . . . .         | 1                                       | 16         | 9                     | 4,593          | 21           | 6,7          |
| Germanici . . . . .       | »                                       | »          | 3                     | 2,455          | 25           | 5,2          |
| Olandesi . . . . .        | 3                                       | 24         | 15                    | 10,345         | 9            | 2,4          |
| Russi . . . . .           | 5                                       | 50         | »                     | »              | 24           | 9,2          |
| Americani . . . . .       | 4                                       | 16         | »                     | »              | 13           | 8,7          |
| Danesi . . . . .          | »                                       | »          | »                     | »              | 11           | 2,7          |
| Austro-Ungarici . . . . . | 1                                       | 12         | 1                     | 1,500          | 8            | 3,2          |
| Belgi . . . . .           | »                                       | »          | 5                     | 4,386          | »            | »            |
| Brasiliani . . . . .      | »                                       | »          | »                     | »              | 4            | 1,2          |
| Greci . . . . .           | »                                       | »          | »                     | »              | 1            | »            |
| Portoghesi . . . . .      | 3                                       | 17         | »                     | »              | 61           | 1,7          |
| <b>Totali . . . . .</b>   | <b>130</b>                              | <b>456</b> | <b>1,465</b>          | <b>879,648</b> | <b>2,444</b> | <b>228,2</b> |

porto di Cadice nell'anno 1882.

|                                   |           | Partenze                                |         |                       |          |        |          |                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|---|---------|-----------------------|----------|--------|----------|-----------------------------------|-----------|
| TOTALE<br>dei bastimenti mercant. |           | Bastimenti<br>da guerra<br>e da diporto |         | Bastimenti mercantili |          |        |          |                                   |           |
|                                   |           |   |         | a vapore              |          | a vela |          | TOTALE<br>dei bastimenti mercant. |           |
| Bast.                             | Tonnell.  | Bast.                                   | Cannoni | Bast.                 | Tonnell. | Bast.  | Tonnell. | Bast.                             | Tonnell.  |
| 659                               | 719,463   | 79                                      | 326     | 1,185                 | 651,929  | 1,891  | 66,899   | 3,076                             | 718,628   |
| 228                               | 185,924   | 27                                      | 10      | 158                   | 125,486  | 168    | 56,680   | 326                               | 182,166   |
| 156                               | 66,806    | 10                                      | 26      | 56                    | 52,377   | 96     | 15,591   | 156                               | 67,968    |
| 97                                | 51,029    | 1                                       | »       | 17                    | 16,741   | 79     | 33,718   | 96                                | 50,459    |
| 59                                | 18,462    | »                                       | »       | 13                    | 3,956    | 46     | 14,160   | 59                                | 18,116    |
| 30                                | 11,300    | 1                                       | 16      | 9                     | 4,593    | 20     | 6,040    | 29                                | 10,633    |
| 28                                | 7,958     | »                                       | »       | 3                     | 2,455    | 24     | 5,377    | 27                                | 7,832     |
| 24                                | 13,020    | 3                                       | 24      | 15                    | 10,345   | 9      | 2,675    | 24                                | 13,020    |
| 24                                | 9,251     | 5                                       | 50      | »                     | »        | 22     | 8,524    | 22                                | 8,524     |
| 13                                | 8,328     | 4                                       | 16      | »                     | »        | 11     | 7,297    | 11                                | 7,297     |
| 11                                | 2,207     | »                                       | »       | »                     | »        | 11     | 2,207    | 11                                | 2,207     |
| 9                                 | 5,422     | 1                                       | 12      | 1                     | 1,500    | 3      | 1,203    | 4                                 | 2,703     |
| 5                                 | 4,386     | »                                       | »       | 5                     | 4,386    | »      | »        | 5                                 | 4,386     |
| 4                                 | 1,242     | »                                       | »       | »                     | »        | 2      | 341      | 2                                 | 341       |
| 1                                 | 217       | »                                       | »       | »                     | »        | 1      | 217      | 1                                 | 217       |
| 61                                | 1,247     | 3                                       | 17      | »                     | »        | 61     | 1,247    | 61                                | 1,247     |
| 209                               | 1,106,262 | 134                                     | 497     | 1,462                 | 873,768  | 2,444  | 221,976  | 3,906                             | 1,095,744 |



**Movimento della navigazione italiana nel porto d'Anversa  
durante l'anno 1882.**

| PAESI                         |                | Arrivi  |       |        |        | Partenze |        |        |       |
|-------------------------------|----------------|---------|-------|--------|--------|----------|--------|--------|-------|
|                               |                | Zavorra |       | Carico |        | Zavorra  |        | Carico |       |
|                               |                | N.      | Tonn. | N.     | Tonn.  | N.       | Tonn.  | N.     | Tonn. |
| <b>Navigazione diretta.</b>   |                |         |       |        |        |          |        |        |       |
| <i>Italia</i> . . . . .       | Catania . . .  | »       | »     | 1      | 427    | »        | »      | 1      | 331   |
|                               | Carloforte . . | »       | »     | 3      | 2,453  | »        | »      | »      | »     |
|                               | Genova . . .   | »       | »     | 3      | 2,976  | 6        | 6,060  | »      | »     |
|                               | Brindisi . . . | »       | »     | 2      | 618    | »        | »      | »      | »     |
|                               | Livorno . . .  | »       | »     | 1      | 407    | »        | »      | »      | »     |
|                               | Napoli . . .   | »       | »     | »      | »      | »        | »      | 1      | 425   |
|                               | Cagliari . . . | »       | »     | 2      | 1,722  | »        | »      | »      | »     |
|                               | Savona . . .   | »       | »     | 1      | 1,459  | 5        | 3,074  | »      | »     |
|                               | Licata . . .   | »       | »     | 1      | 976    | »        | »      | »      | »     |
| Totale . . . . .              |                | »       | »     | 14     | 11,038 | 11       | 9,134  | 2      | 756   |
| <b>Navigazione indiretta.</b> |                |         |       |        |        |          |        |        |       |
| <i>Gran Bretagna</i> .        | Cardiff . . .  | »       | »     | »      | »      | 29       | 17,188 | 5      | 3,075 |
|                               | Nordshield . . | »       | »     | »      | »      | 1        | 614    | »      | »     |
|                               | Newport . . .  | »       | »     | »      | »      | 3        | 1,802  | »      | »     |
|                               | Malta . . .    | »       | »     | 1      | 1,032  | »        | »      | »      | »     |
| <i>Possedim. inglesi</i> .    | Rangoon . . .  | »       | »     | 5      | 3,770  | 2        | 1,723  | 3      | 1,704 |
|                               | Akyab . . .    | »       | »     | 2      | 1,557  | »        | »      | »      | »     |
|                               | Kingstown . .  | »       | »     | 1      | 392    | »        | »      | 2      | 1,223 |
| Totale . . . . .              |                | »       | »     | 9      | 6,751  | 35       | 21,327 | 10     | 6,003 |

| PAESI  | Arrivi  |       |        |        | Partenze |       |        |       |
|--|---------|-------|--------|--------|----------|-------|--------|-------|
|  | Zavorra |       | Carico |        | Zavorra  |       | Carico |       |
|  | N.      | Tonn. | N.     | Tonn.  | N.       | Tonn. | N.     | Tonn. |
| <i>Francia</i> . . . .   <i>Marsiglia</i> . .    | »       | »     | »      | »      | 1        | 529   | »      | »     |
| <i>Argentina</i> . . .   <i>Buenos Ayres</i> .   | »       | »     | 18     | 10,096 | 3        | 1,864 | »      | »     |
| <i>Ghaleguay</i> . .                             | »       | »     | 2      | 819    | »        | »     | »      | »     |
| <i>San Nicolao</i> . .                           | »       | »     | 2      | 967    | »        | »     | »      | »     |
| Totale . . . . .                                 | »       | »     | 22     | 11,882 | 3        | 1,864 | »      | »     |
| <i>Messico</i> . . . .   <i>Vera Cruz</i> . .    | 1       | 465   | »      | »      | »        | »     | »      | »     |
| <i>Stati Uniti</i> . . .   <i>Nuova York</i> . . | 1       | 637   | »      | »      | 2        | 1,535 | »      | »     |
| <i>Filadelfia</i> . .                            | »       | »     | »      | »      | 2        | 1,417 | »      | »     |
| Totale . . . . .                                 | 1       | 637   | »      | »      | 4        | 2,952 | »      | »     |
| <i>Perù</i> . . . . .   <i>Pensacola</i> . .     | »       | »     | 1      | 636    | 1        | 898   | »      | »     |
| <i>Callao</i> . . . .                            | »       | »     | 2      | 1,866  | »        | »     | »      | »     |
| <i>Guanillós</i> . .                             | »       | »     | 1      | 712    | »        | »     | »      | »     |
| Totale . . . . .                                 | »       | »     | 4      | 3,214  | 1        | 898   | »      | »     |
| <i>Uruguay</i> . . . .   <i>Montevideo</i> . .   | »       | »     | 11     | 5,952  | »        | »     | »      | »     |
| <i>Fraibentos</i> . .                            | »       | »     | 1      | 473    | »        | »     | »      | »     |
| <i>Paysandu</i> . . .                            | »       | »     | 1      | 403    | »        | »     | »      | »     |
| Totale . . . . .                                 | »       | »     | 13     | 6,828  | »        | »     | »      | »     |
| <i>Cile</i> . . . . .   <i>Valparaiso</i> . .    | »       | »     | 1      | 497    | »        | »     | »      | »     |
| <i>Brasile</i> . . . .   <i>Rio Janeiro</i> . .  | »       | »     | »      | »      | 1        | 976   | »      | »     |



*RIEPILOGO della navigazione diretta ed indiretta  
di arrivo e di partenza durante l'anno 1882.*

| PAESI                        | Arrivo    |               | Partenza  |               |
|------------------------------|-----------|---------------|-----------|---------------|
|                              | Num.      | Tonnell.      | Num.      | Tonnell.      |
| <b>Navigazione diretta.</b>  |           |               |           |               |
| Italia . . . . .             | 14        | 11,038        | 13        | 9,890         |
| <b>Navigazione indiretta</b> |           |               |           |               |
| Gran Bretagna . . . . .      | 9         | 6,751         | 45        | 27,329        |
| Francia . . . . .            | »         | »             | 1         | 529           |
| Argentina . . . . .          | 22        | 11,882        | 3         | 1,864         |
| Messico . . . . .            | 1         | 465           | »         | »             |
| Stati Uniti . . . . .        | 1         | 637           | 4         | 2,952         |
| Perù . . . . .               | 4         | 3,214         | 1         | 898           |
| Uruguay . . . . .            | 13        | 6,828         | »         | »             |
| Chil . . . . .               | 1         | 497           | »         | »             |
| Brasile . . . . .            | »         | »             | 1         | 976           |
| <b>Totale . . . . .</b>      | <b>51</b> | <b>30,274</b> | <b>55</b> | <b>35,548</b> |

**RIEPILOGO GENERALE della navigazione d'arrivo e di partenza  
durante l'anno 1882.**

|                               | Arrivi |          | Partenze |          |
|-------------------------------|--------|----------|----------|----------|
|                               | Num.   | Tonnell. | Num.     | Tonnell. |
| Navigazione diretta . . . . . | 14     | 11,038   | 13       | 9,890    |
| Id. indiretta . . . . .       | 51     | 30,274   | 55       | 35,548   |
| Totale generale . . . . .     | 65     | 41,312   | 68       | 45,438   |

**MOVIMENTO della navigazione nazionale in Alessandria, Porto Said e Suez, durante l'anno 1882, trasmesso dal Cav. G. B. MACCHIAVELLI, R. Console in Alessandria d'Egitto.**

**I — MOVIMENTO complessivo della navigazione italiana nel porto di Alessandria.**  
(Arrivi e partenze riuniti).

| COMPLESSO  |            |            | Per operazioni di commercio |            |            | Per rilascio |            |            | Per la pesca del pesce |            |            |
|------------|------------|------------|-----------------------------|------------|------------|--------------|------------|------------|------------------------|------------|------------|
| Bestimenti | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti                  | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti   | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti             | Tonnellate | Equipaggio |
| 197        | 147,928    | 6,490      | 191                         | 147,853    | 6,439      | >            | >          | >          | 6                      | 75         | 51         |

**II — MOVIMENTO delle navi italiane per operazioni di commercio, con distinzione delle navi a vela da quelle a vapore, e con indicazioni della provenienza o destinazione, (Arrivi e partenze riuniti).**

| TOTALE     |            |            | A vela     |            |            | A vapore   |            |            | Navigazione diretta (1) |            |            | Navigazione indiretta |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|-------------------------|------------|------------|-----------------------|------------|------------|
| Bestimenti | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti              | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti            | Tonnellate | Equipaggio |
| 191        | 147,853    | 6,439      | 71         | 24,594     | 717        | 120        | 123,259    | 5,722      | 139                     | 127,171    | 5,576      | 52                    | 20,682     | 863        |

(1) Sulla scorta di precedenti statistiche ufficiali, ho distinto colla qualifica di navigazione diretta, quella fra Alessandria e l'Italia, qualificando indiretta quella fra Alessandria ed un altro porto estero.

III. — MOVIMENTO delle navi italiane per operazioni di commercio, con indicazione del numero e tonnelloaggio delle navi cariche e di quelle vuote (Arrivi e partenze distinti).

| TOTALE     |            |            | A vela     |            |            |            | A vapore   |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
|            |            |            | Carichi    |            | Scarichi   |            | Carichi    |            | Scarichi   |            |
| Bestimenti | Tonnellate | Equipaggio | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate |

**Arrivi**

|    |        |       |    |        |   |   |    |        |   |   |
|----|--------|-------|----|--------|---|---|----|--------|---|---|
| 92 | 71,844 | 3,086 | 33 | 10,989 | » | » | 59 | 60,905 | » | » |
|----|--------|-------|----|--------|---|---|----|--------|---|---|

**Partenze**

|    |        |       |    |       |    |       |    |        |   |       |
|----|--------|-------|----|-------|----|-------|----|--------|---|-------|
| 99 | 76,009 | 3,353 | 21 | 8,854 | 17 | 4,801 | 53 | 53,751 | 8 | 8,603 |
|----|--------|-------|----|-------|----|-------|----|--------|---|-------|

IV. — MOVIMENTO delle navi nazionali nel porto di Alessandria per operazioni di commercio, distinzione fatta della provenienza o destinazione (Arrivi e partenze separate).

| Arrivi      |            |            |            |                    |            |            |            | Partenze    |            |            |            |                    |            |            |            |
|-------------|------------|------------|------------|--------------------|------------|------------|------------|-------------|------------|------------|------------|--------------------|------------|------------|------------|
| DALL'ITALIA |            |            |            | DA UN PORTO ESTERO |            |            |            | DALL'ITALIA |            |            |            | DA UN PORTO ESTERO |            |            |            |
| A vela      |            | A vapore   |            | A vela             |            | A vapore   |            | A vela      |            | A vapore   |            | A vela             |            | A vapore   |            |
| Bestimenti  | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti         | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti  | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate | Bestimenti         | Tonnellate | Bestimenti | Tonnellate |
| 11          | 2,454      | 58         | 30,170     | 22                 | 8,485      | 1          | 735        | 10          | 3,169      | 60         | 61,878     | 28                 | 10,486     | 1          | 976        |

Dall'esame dei prospetti che precedono si rileva:

Che le navi a vela rappresentano nella totalità del movimento il 37 17 %, quelle a vapore il 62 85 %.

Delle navi a vela: le scariche rappresentano il 23 95 % per numero, il 19 11 % per tonnelloaggio: le cariche il 76 05 per numero, l'80 89 % per tonnelloaggio.

Delle navi a vapore, quelle scariche rappresentano il 6 5 % per numero, il 6 98 % per tonnelloaggio.

La navigazione diretta (1) è rappresentata, nel movimento complessivo dal 72 77 % per numero di navi, dall' 86 01 % per tonnelloaggio.

*MOVIMENTO delle merci importate ed esportate con bastimenti nazionali durante l'anno 1882.*

### Importazione.

| QUALITÀ<br>dalle merci | Quantità delle merci importate |        |              |        |
|------------------------|--------------------------------|--------|--------------|--------|
|                        | Dall' Italia                   |        | Dall' Estero |        |
| Patate . . . . .       | Sacchi                         | 7,265  | Sacchi       | 703    |
| Tessuti . . . . .      | Casse                          | 617    | Casse        | 589    |
| Id. . . . .            | Balle                          | 235    | Balle        | 57     |
| Carta . . . . .        | Id.                            | 10,637 | »            | »      |
| Id. . . . .            | Casse                          | 2,841  | Casse        | 155    |
| Liquori. . . . .       | Barili                         | 2,276  | Barili       | 461    |
| Id. . . . .            | Casse                          | 3,748  | Casse        | 7,309  |
| Vino . . . . .         | Barili                         | 1,930  | »            | »      |
| Id. . . . .            | Casse                          | 1,224  | Casse        | 56     |
| Salumi . . . . .       | Id.                            | 348    | Id.          | 61     |
| Sedie . . . . .        | Id.                            | 2,716  | »            | »      |
| Riso . . . . .         | Sacchi                         | 3,830  | Sacchi       | 251    |
| Marroni . . . . .      | Id.                            | 1,447  | »            | »      |
| Marmi . . . . .        | Lastre                         | 19,006 | Placche      | 21,058 |

(1) Vedi nota a pagina precedente.

| QUALITÀ<br>delle merci   | Quantità delle merci importate |        |             |         |
|--------------------------|--------------------------------|--------|-------------|---------|
|                          | Dall'Italia                    |        | Dall'Estero |         |
| Marmi . . . . .          | Casse                          | 3,572  | Sacchi      | »       |
| Id. . . . .              | Pezzi                          | 8,399  | »           | »       |
| Mobili . . . . .         | Casse                          | 3,579  | Casse       | 16      |
| Pasta . . . . .          | Id.                            | 6,279  | »           | »       |
| Legumi . . . . .         | Id.                            | 218    | »           | »       |
| Id. . . . .              | Sacchi                         | 479    | Sacchi      | 15      |
| Spiriti . . . . .        | »                              | »      | Barili      | 150     |
| Legno . . . . .          | »                              | »      | Pezzi       | 30,879  |
| Id. . . . .              | »                              | »      | Tonnellate  | 402     |
| Petrolio . . . . .       | »                              | »      | Cassette    | 194,153 |
| Cemento . . . . .        | »                              | »      | Barili      | 775     |
| Id. . . . .              | »                              | »      | Tonnellate  | 525     |
| Colori . . . . .         | »                              | »      | Barili      | 507     |
| Ferramenta . . . . .     | Casse                          | 61     | Casse       | 188     |
| Id. . . . .              | Barili                         | 27     | Barili      | 250     |
| Olio . . . . .           | Id.                            | 1,336  | »           | »       |
| Id. . . . .              | Stagnate                       | 369    | »           | »       |
| Carta paglia . . . . .   | »                              | »      | Sacchi      | 1,000   |
| Pietre . . . . .         | Pezzi                          | 40,951 | »           | »       |
| Farina . . . . .         | Sacchi                         | 2,271  | »           | »       |
| Ortaglie . . . . .       | Casse                          | 151    | »           | »       |
| Droghe . . . . .         | Id.                            | 357    | »           | »       |
| Id. . . . .              | Barili                         | 104    | »           | »       |
| Cordami . . . . .        | Casse                          | 549    | »           | »       |
| Fieno . . . . .          | Balle                          | 894    | »           | »       |
| Agrumi . . . . .         | Casse                          | 367    | »           | »       |
| Commestibili . . . . .   | Id.                            | 2,204  | Casse       | 193     |
| Id. . . . .              | Sacchi                         | 534    | »           | »       |
| Frutta fresche . . . . . | Casse                          | 1,123  | »           | »       |
| Id. secche . . . . .     | Id.                            | 156    | »           | »       |

**Esportazione.**

| QUALITÀ<br>della merce  | Quantità delle merci esportate |        |              |        |
|-------------------------|--------------------------------|--------|--------------|--------|
|                         | Per l'Italia                   |        | Per l'Estero |        |
| Grano . . . . .         | Sacchi                         | 3,376  | »            | »      |
| Gomma . . . . .         | Fardi                          | 204    | »            | »      |
| Id. . . . .             | Casse                          | 224    | »            | »      |
| Riso . . . . .          | Sacchi                         | 4,509  | »            | »      |
| Caffè . . . . .         | Id.                            | 34     | »            | »      |
| Id. . . . .             | Fardi                          | 22     | »            | »      |
| Semola . . . . .        | Sacchi                         | 12,863 | »            | »      |
| Zucchero . . . . .      | Id.                            | 88,446 | Sacchi       | 13,222 |
| Stracci . . . . .       | Balle                          | 447    | Balle        | 6,628  |
| Cotone . . . . .        | Id.                            | 15,633 | Id.          | 1,856  |
| Fave . . . . .          | Sacchi                         | 1,536  | Sacchi       | 5,139  |
| Id. . . . .             | »                              | »      | Ardebbi      | 10,810 |
| Natrone . . . . .       | Sacchi                         | 661    | »            | »      |
| Seme cotone . . . . .   | Tonnellate                     | 400    | »            | »      |
| Metalli . . . . .       | Casse                          | 479    | »            | »      |
| Id. . . . .             | Barili                         | 516    | »            | »      |
| Id. . . . .             | Tonnellate                     | 710    | »            | »      |
| Ossa . . . . .          | »                              | »      | Tonnellate   | 432    |
| Legumi . . . . .        | »                              | »      | Ardebbi      | 5,640  |
| Ferro vecchio . . . . . | Tonnellate                     | 1,254  | »            | »      |
| Lana . . . . .          | Balle                          | 68     | »            | »      |

*Movimento delle navi nazionali in Porto Said  
durante l'anno 1882.*

| Data<br>dell'arrivo | Denomina-<br>zione | Tipo    | Qualità e quantità<br>delle merci | Porto<br>di originaria<br>provenienza | Tonnell. |
|---------------------|--------------------|---------|-----------------------------------|---------------------------------------|----------|
| 1 Gennaio           | Manilla . . .      | Vapore  | Merci diverse .                   | Marsiglia . .                         | 2,825    |
| 4 id.               | Messina . . .      | id.     | Zavorra . . .                     | Genova . . .                          | 865      |
| 17 id.              | Roma . . .         | id.     | Merci diverse .                   | Marsiglia . .                         | 1,297    |
| id.                 | Singapore . .      | id.     | id.                               | Bombay . . .                          | 2,418    |
| 1 Febbraio          | Sumatra . . .      | id.     | id.                               | Marsiglia . .                         | 1,383    |
| 8 id.               | Bengala . . .      | id.     | id.                               | Calcutta . .                          | 1,024    |
| 22 id.              | Manilla . . .      | id.     | id.                               | Bombay . . .                          | 2,825    |
| 4 Marzo             | Singapore . .      | id.     | id.                               | Marsiglia . .                         | 2,418    |
| 10 id.              | Iniziativa . .     | id.     | Carbon fossile                    | Genova . . .                          | 1,299    |
| 16 id.              | Giava . . .        | id.     | Merci diverse .                   | Bombay . . .                          | 2,045    |
| 18 id.              | Malabar . . .      | id.     | Sale e Marmo                      | Genova . . .                          | 1,066    |
| 20 id.              | Roma . . .         | id.     | Merci diverse .                   | Singapore . .                         | 1,297    |
| 1 Aprile            | Elvira A. . .      | Veliero | Calce idraulica 240               | Marsiglia . .                         | 179      |
| id.                 | Manilla . . .      | Vapore  | Merci diverse .                   | Id. . .                               | 2,825    |
| 8 id.               | Abissinia . .      | id.     | id.                               | Genova . . .                          | 2,041    |
| 17 id.              | Singapore . .      | id.     | id.                               | Bombay . . .                          | 2,418    |
| 18 id.              | Giava . . .        | id.     | id.                               | Marsiglia . .                         | 2,045    |
| 20 id.              | Amedea . . .       | id.     | Carbon fossile                    | Genova . . .                          | 1,256    |
| 2 Maggio            | Sumatra . . .      | id.     | Merci diverse .                   | Marsiglia . .                         | 1,383    |
| 11 id.              | Iniziativa . .     | id.     | Riso . . . .                      | Rangoon . .                           | 1,068    |
| 19 id.              | Manilla . . .      | id.     | Merci diverse .                   | Bombay . . .                          | 2,825    |
| 21 id.              | Malabar . . .      | id.     | id.                               | Calcutta . .                          | 1,066    |
| 28 id.              | Roma . . .         | id.     | Sale e marmo                      | Cagliari . .                          | 1,297    |
| 1 Giugno            | Singapore . .      | id.     | Merci diverse .                   | Marsiglia . .                         | 2,418    |
| id.                 | Giava . . .        | id.     | id.                               | Bombay . . .                          | 2,045    |
| 20 id.              | Sumatra . . .      | id.     | id.                               | Id. . .                               | 1,383    |
| 27 id.              | Amedea . . .       | id.     | Riso . . . .                      | Rangoon . .                           | 1,256    |
| id.                 | Egitto . . .       | id.     | Zavorra . . .                     | Genova . . .                          | 864      |



| Data dell'arrivo | Denominazione   | Tipo    | Qualità e quantità delle merci | Porto di originaria provenienza | Tonnell. |
|------------------|-----------------|---------|--------------------------------|---------------------------------|----------|
| 2 Luglio         | Birmania . . .  | Vapore  | Merci diverse . .              | Genova . . .                    | 1,803    |
| 3 id.            | Messina . . .   | id.     | id.                            | Massaua . . .                   | 865      |
| id.              | Abissinia . . . | id.     | id.                            | Singapore . . .                 | 2,041    |
| 15 id.           | Giava . . .     | id.     | id.                            | Marsiglia . . .                 | 2,045    |
| 21 id.           | Singapore . . . | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 2,418    |
| id.              | Asia . . .      | id.     | Zavorra . . .                  | Genova . . .                    | 1,025    |
| 31 id.           | China . . .     | id.     | Merci diverse . .              | Marsiglia . . .                 | 2,997    |
| 3 Agosto         | Genova . . .    | id.     | Carbon fossile                 | Inghilterra . .                 | 1,159    |
| id.              | Bengala . . .   | id.     | Sale e marmo                   | Cagliari . . .                  | 1,024    |
| id.              | Roma . . .      | id.     | Merci diverse . .              | Calcutta . . .                  | 1,297    |
| 25 id.           | Birmania . . .  | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 1,804    |
| 27 id.           | Palmaria . . .  | id.     | id.                            | Alessandria . .                 | 790      |
| 1 Settemb.       | Abissinia . . . | id.     | id.                            | Marsiglia . . .                 | 2,041    |
| 16 id.           | China . . .     | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 2,997    |
| 20 id.           | Giava . . .     | id.     | id.                            | Singapore . . .                 | 2,045    |
| 23 id.           | Messico . . .   | id.     | Zucch. e Caffè                 | Rangoon . . .                   | 1,701    |
| 3 Ottobre        | Singapore . . . | id.     | Merci diverse . .              | Marsiglia . . .                 | 2,418    |
| 5 id.            | Roma . . .      | id.     | Sale e marmo                   | Cagliari . . .                  | 1,297    |
| 9 id.            | Birmania . . .  | id.     | Merci diverse . .              | Marsiglia . . .                 | 1,562    |
| 14 id.           | Bengala . . .   | id.     | id.                            | Calcutta . . .                  | 1,094    |
| 19 id.           | Abissinia . . . | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 2,041    |
| 2 Novemb.        | China . . .     | id.     | id.                            | Marsiglia . . .                 | 2,044    |
| 8 id.            | Manilla . . .   | id.     | id.                            | Id. . .                         | 2,825    |
| 17 id.           | Singapore . . . | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 2,418    |
| 3 Dicemb.        | Abissinia . . . | id.     | Sale e Marmo                   | Genova . . .                    | 2,041    |
| id.              | Raff. Rubattino | id.     | Merci diverse . .              | Marsiglia . . .                 | 3,044    |
| 12 id.           | Carmelo . . .   | Vellere | Calce idraulica 260            | Id. . .                         | 197      |
| 14 id.           | Roma . . .      | Vapore  | Merci diverse . .              | Calcutta . . .                  | 1,297    |
| id.              | China . . .     | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 3,044    |
| 21 id.           | Birmania . . .  | id.     | id.                            | Singapore . . .                 | 1,562    |
| 29 id.           | Manilla . . .   | id.     | id.                            | Bombay . . .                    | 2,852    |

## MOVIMENTO GENERALE della navigazione italia

| Numero<br>dei<br>vapori | PORTO<br>di provenienza<br>o partenza | PORTO<br>di<br>destinazione | PORTI<br>intermedi toccati | Tonnell<br>lagg.o |
|-------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-------------------|
| 14                      | Genova . . . .                        | Bombay . . . .              | Livorno, Napoli, P. Said.  | 33,42             |
| 14                      | Bombay . . . .                        | Genova . . . .              | Aden . . . . .             | 32,79             |
| 2                       | Genova . . . .                        | Batavia . . . .             | Livorno, Porto Said . .    | 3,34              |
| 2                       | Id. . . . .                           | Singapore . . . .           | Id. id. . . .              | 3,84              |
| 2                       | Batavia . . . .                       | Genova . . . .              | Singapor, Adene . . .      | 3,84              |
| 2                       | Singapore . . . .                     | Id. . . . .                 | Id. id. . . .              | 3,34              |
| 6                       | Genova . . . .                        | Calcutta . . . .            | Livorno, Porto Said . .    | 8,71              |
| 6                       | Calcutta . . . .                      | Genova . . . .              | Ceylan, Aden . . . .       | 7,75              |
| 1                       | Genova . . . .                        | Suez . . . . .              | Porto Said . . . . .       | 71                |
| 6                       | (Partenza) Suez .                     | Massaua . . . .             | Suakin. . . . .            | 4,51              |
| 6                       | Massaua . . . .                       | Suez . . . . .              | Suakin. . . . .            | 4,51              |
| 1                       | (Partenza) Suez .                     | Genova . . . . .            | Porto Said . . . . .       | 71                |

*Il porto di Suez, durante l'anno 1882.*

| Qualità<br>del carico | Merci sbarcate in Suez     |                       |                           | Merci imbarcate in Suez    |                       |                           | Passeggeri          |                      |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|---------------------|----------------------|
|                       | Quan-<br>tità<br>dei colli | In<br>tonnel-<br>late | Qualità<br>della<br>merce | Quan-<br>tità<br>dei colli | In<br>tonnel-<br>late | Qualità<br>delle<br>merci | Sbarcati<br>in Suez | Imbarcati<br>in Suez |
| Generale              | 5,857                      | 398/919               | Provviste                 | 110                        | 17,162                | Gomme                     | 48                  | 46                   |
| Id.                   | 3,961                      | 468/004               | Caffè, gomm.              | 506                        | 67,927                | Id.                       | 27                  | 124                  |
| Id.                   | 189                        | 15/827                | Diversi                   | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |
| Id.                   | 755                        | 49/192                | Id.                       | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |
| Id.                   | »                          | »                     | »                         | 246                        | 63,312                | Pelli                     | »                   | »                    |
| Id.                   | »                          | »                     | »                         | 190                        | 26,635                | Id.                       | »                   | 42                   |
| Id.                   | 383                        | 26/899                | Provviste                 | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |
| Id.                   | 19                         | 1/430                 | Caffè                     | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |
| »                     | »                          | »                     | »                         | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |
| Id.                   | »                          | »                     | »                         | 7,910                      | 474/569               | Gomm. e div.              | »                   | 59                   |
| Id.                   | 6,810                      | 897/101               | »                         | »                          | »                     | »                         | 147                 | »                    |
| Id.                   | »                          | »                     | »                         | »                          | »                     | »                         | »                   | »                    |

TABELLA del movimento della navigazione italiana  
nella riviera di Calcutta, durante l'anno 1882.

**Arrivati.**

| QUALITÀ                                     | Tonnellaggio | Equipaggio |
|---|--------------|------------|
| Vapore ad elice, <i>Giava</i> . . . . .     | 2,045        | 57         |
| Id. <i>Malabar</i> . . . . .                | 1,066        | 42         |
| Id. <i>Roma</i> . . . . .                   | 1,342        | 41         |
| Id. <i>Bengala.</i> . . . . .               | 1,024        | 41         |
| Brick a palo, <i>Elvetico</i> . . . . .     | 646          | 14         |
| Vapore ad elice, <i>Abissinia</i> . . . . . | 1,822        | 53         |
|   | 7,945        | 248        |

NB. I vapori appartenenti tutti alla Società di Navigazione generale italiana, provenivano da Marsiglia, Genova, Cagliari, Trapani, Canale e Colombo, con carico di varie merci, che non si posson minutamente divisare, e sale marino. Il brick arrivato da Mascate con sale e datteri andò a Chittagong a caricare riso.

**Partiti.**

| QUALITÀ                                   | Tonnellaggio | Equipaggio |
|---|--------------|------------|
| Vapore ad elice, <i>Bengala</i> . . . . . | 1,024        | 44         |
| Id. <i>Giava</i> . . . . .                | 2,045        | 56         |
| Id. <i>Malabar</i> . . . . .              | 1,066        | 42         |
| Id. <i>Roma</i> . . . . .                 | 1,342        | 41         |
| Id. <i>Bengala</i> . . . . .              | 1,024        | 41         |
| Brick a palo, <i>Elvetico</i> . . . . .   | 646          | 14         |
|   | 7,147        | 235        |

NB. I vapori come sopra, partirono carichi di seta, jute, pellami, semi oleosi, cotone, ecc., per Napoli, Livorno, Genova e Marsiglia. Il veliero in zavorra per Chittagong e Maurizio.

## NOTIZIE VARIE

---

FILIPPOLI. — Il nostro R. Console ci comunica in data 18 Marzo :

La riuscita degli ultimi raccolti di seminagione estiva confermò le previsioni in tutta la provincia. Di gran turco, ch'è il principale di questi prodotti, si ottennero almeno 600,000 ettolitri, dei quali fino ad oggi 200,000 solamente vennero esportati, nella proporzione di  $\frac{7}{8}$  per l'Inghilterra e di  $\frac{1}{8}$  per Marsiglia. Calcolando che pel consumo del paese ne occorran 100,000 ettolitri, dei 300,000 ettolitri circa disponibili, verrà offerta la metà agli esportatori durante la primavera, ed il rimanente nell'autunno; attesochè questi coltivatori non sogliono cedere per intero il loro deposito se non quando vedono assicurato il raccolto successivo.

Il miglio e l'anice, altri dei prodotti di seminagione estiva, riuscirono bene; però i bisogni interni non ne permettono una notevole esportazione. In complesso si può valutare a circa 15,000 quintali (metrici) l'esportazione fattasi o da farsi del miglio, ed a circa 6,000 quella dell'anice.

Siamo tuttora nel periodo di sospensione d'affari, e per ciò nulla si può dire riguardo ai prezzi.

Nello scorso autunno le seminagioni dei grani, duro e tenero, segala, orzo ed avena, furono fatte su larga scala ed in ottime condizioni atmosferiche. — Si calcola che complessivamente esse superino per estensione di terreno, quelle dell'anno scorso del 20 per cento circa.

L'abbondante neve che da quasi due mesi copre i campi, lascia fondare le migliori speranze sulla riuscita dei raccolti di quest'anno.

---

NUOVA YORK. — Da notizie trasmesse dal R. Console Generale rileviamo che attualmente dalla locale Camera di Commercio e dagli «*Enchangers*» interessati, si sta discutendo una questione molto importante. — In seguito a comunicazioni dei Consigli di Commercio delle piazze più importanti d'Inghilterra, si vorrebbe venire ad una uniformità di dizione nelle polizze di carico, così da avere, per modo di dire, una polizza di carico internazionale; la qual cosa faciliterebbe di molto gli affari, e certo promuoverebbe una uniformità od almeno una maggior conformità nella legislazione dei diversi paesi sopra tale materia.

Le esportazioni dagli Stati-Uniti d'America nel mese di Gennaio u. s., ascesero a Dollari 80,237,514, risultando così superiori a quella del corrispondente mese in qualsiasi altro anno precedente.

Le importazioni furono per un valore di Dollari 56,840,084 di poco inferiori a quelle del Gennaio 1882, ma superiori a quelle dello stesso mese negli anni anteriori.

Nelle esportazioni le granaglie contano per Dollari 15,874,286 contro Dollari 11,977,524 nel Gennaio 1882. — Mentre le provviste, (carni bovine e suine, burro, formaggio, ecc.), non hanno prodotto nello scorso Gennaio che Dollari 10,649,119 contro Dollari 13,200,379 nel corrispondente mese dello scorso anno; cioè una perdita di Dollari 2,600,000 circa. E l'aumento di Dollari 15,316,463 nella cifra totale delle esportazioni del Gennaio 1883 in confronto del Gennaio 1882, è dovuto in massima parte alla crescente esportazione del cotone nell'anno corrente.

---

## DISPOSIZIONI CONSOLARI

---

### Personale di 1<sup>a</sup> categoria.

**MEDANA** *Avv. AUGUSTO*, Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe, collocato a disposizione del Ministero (D. M. 10 marzo 1883).

**MAGENTA** *Avv. CARLO*, Vice-Console di 3<sup>a</sup> classe, collocato a disposizione del Ministero (id. id.).

**CARUTTI** di **CANTOGNO** *Barone Avv. UGO*, Applicato Volontario, collocato a disposizione del Ministero (id. id.).

**MAJNONI** D'INTIGNANO *nob. Avv. FRANCESCO*, Applicato Volontario a Smirne, traslocato al Cairo (id. id.).

**LEBRECHT** *Avv. GIUSEPPE VITTORIO*, Applicato Volontario, destinato a Marsiglia (id. id.).

**DECIANI** *VITTORIO*, Applicato Volontario, destinato a Tunisi (id. id.).

### Personale di 2<sup>a</sup> categoria.

**MAZZETTI** *CARLO*, R. Agente Consolare in Zagazig, nominato Cavaliere della Corona d'Italia (D. R. 1 marzo 1883).

**CERSETO** *GIOVANNI*, Autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in San Juan (Argentina) (D. M. 21 aprile 1883).

**ARNSTÄDT** *GIORGIO*, Autorizzata la nomina a R. Vice-Console in Dresda (D. M. 23 aprile 1883).

### Uffizi.

*Charleroi.* — Istituita un'Agenzia Consolare sotto la dipendenza del Regio Consolato in Bruxelles (D. M. 19 marzo 1883).

*Greytown.* — Soppressa l'Agenzia Consolare già dipendente dal R. Consolato in Granata (Nicaragua) (D. M. 19 marzo 1883).

---





# RAPPORT ANNUEL

## DU CONSULAT D'ITALIE A KIEL

---

SERVICE DE 1882

---

par M. I. Sterroz

Régent le Consulat Royal d'Italie à Kiel

---

(Avril 1883).

### I.

#### *Considérations préliminaires.*

En commençant ce rapport, il est juste de jeter un coup d'œil sur la résidence même de ce consulat: une des premières considérations qui se présentent, c'est l'agrandissement constant de la ville de Kiel, et, comme conséquence, l'accroissement continué de sa population. Sans doute, la plupart des grandes villes exercent une forte attraction sur le public, qui s'y agglomère, mais notre place, sans être de ce nombre, a pris cependant depuis 1864, où elle abritait une population de 18,000 habitants, jusqu'à 1883, où cette dernière s'élève à plus de 45,000 âmes, un développement trop considérable pour n'en pas exposer succinctement les causes.

La belle situation de la Ville, son port vaste et sûr, devenu le premier port de guerre de l'Allemagne, de nombreux établissements d'instruction et d'utilité publiques, d'abondantes voies et facilités de communication, et, pour les indigènes, de bonnes occasions de trouver une occupation lucrative, ce sont là tout autant d'avantages qui militent en faveur de cette place, et lui assurent une longue perspective de développement. Il faut y joindre la mention de facilités réelles, soit pour l'obtention, soit pour le placement de capitaux, celle d'une incontestable sûreté des hypothèques communales, de la prudence et de la probité qui président à nos instituts financiers. On ne

saurait donc s'étonner de voir que l'accroissement annuel de la population citadine s'élève à un mille et demi, et que les emplacements qui, il y a une vingtaine d'années, se payaient au taux de 37 livres la perche, coûtent présentement jusqu'à L. 375.

En présence d'un pareil développement, il était logique que cette ville, jusqu'ici comprise dans une circonscription territoriale dont le centre administratif était ailleurs, demandât à former comme telle un district pour soi.

Cette demande, formulée dans le courant de l'année précédente, a obtenu le consentement du Gouvernement provincial et reçu l'approbation de la Diète de la province, de sorte que Kiel va incessamment former une circonscription administrative indépendante.

Afin d'augmenter l'importance commerciale de notre place et d'en étendre les relations, le public s'est plus d'une fois préoccupé des meilleurs moyens à mettre en œuvre dans ce but. C'est ainsi que, dans sa séance du 6 Octobre, notre Chambre de commerce a discuté une question qui agite également le monde commerçant sur quelques autres points de l'Empire. Il s'agissait de pourvoir à la création d'une société dont le but doit être de favoriser les relations commerciales de notre place avec les pays d'outre mer, à l'instar d'une société de même caractère fondée à Stettin le 20 Janvier 1872. Cette dernière s'est proposé de préparer à une expatriation outre mer de jeunes commerçants qualifiés pour cela, soit au physique, soit au moral, en leur fournissant l'occasion d'acquérir une connaissance suffisante de l'anglais, du français et de l'espagnol, de lire des ouvrages spéciaux, et d'entendre des conférences sur la géographie commerciale et l'histoire, puis en les munissant de bonnes recommandations, comme aussi de bourses jusqu'à concurrence de 1,500 marks. Il est naturel que dans l'application de ces moyens on ait égard principalement au commerce et à l'industrie locaux.

L'introduction de téléphones sur notre place, projetée et résolue l'année dernière, accuse une certaine importance et animation des transactions commerciales et financières *intra muros*. Un avenir prochain verra probablement s'étendre le réseau de nos télégraphes souterrains.

La Banque provinciale de Crédit foncier, projetée depuis assez longtemps, est devenue une réalité dans le courant de l'année dernière; le siège en a été établi à Kiel, et elle est ainsi venue s'ajou-

ter aux établissements et institutions du ressort de l'administration provinciale, qui sont entre autres: la maison de correction de Glückstadt (avec travaux forcés; une quote-part de leur rapport revient aux détenus), la maison pénitentiaire de Bokelholm, l'Institut des sourds-muets à Sleswig, la maison de santé près de cette dernière ville, l'hospice des aveugles à Kiel (avec broserie et tressage de nattes).

A propos du Crédit foncier, il faut rappeler que l'année dernière aussi, à mainte occasion, on a discuté dans notre province le pour et le contre de l'importante question du parcellement des terres ou du maintien de leur agglomération en plus ou moins grandes propriétés.

Chaque année, sur quelques points de la province, s'organisent des expositions partielles d'agriculture ou d'industrie; nous en avons vu plusieurs en 1882, et les industrielles restreintes à quelques professions apparentées, et dont le but essentiellement pratique visait au bien-être des classes inférieures et à l'avantage des petites fortunes, par la modicité des prix des produits exposés et par le perfectionnement de l'outillage et du mode de production tant que de débit.

Dans mon Rapport de l'année précédente il a été fait mention de la station de laiterie établie à Kiel pour les petits enfants, dans l'intervalle le nombre des mères vaches s'est élevé à 14; en outre, des modifications essentielles ont été introduites dans le mode du fourrage, d'après lesquelles chaque vache reçoit par jour 3, 5 kilos de froment égrugé, 3,5 kilos de maïs égrugé, et 1,5 kilos de Malt; de plus, du foin battu et de la paille d'avoine dans les proportions voulues. J'ajoute, comme détail d'un certain intérêt, que l'on a cru, pour atteindre encore un plus haut degré de propreté, devoir renoncer au caoutchouc et au liège pour boucher les bouteilles ou flacons, et que l'on a eu recours à des bouchons de verre tourné.

Les colonies de vacances, instituées en faveur des enfants faibles ou rachitiques, se sont recommandées par les heureux résultats obtenus. L'air et les bains de mer ont exercé une salubre influence sur les jeunes colons.

Le dernier Rapport de l'Inspecteur médical des duchés, en même temps que, dans le Partie administrative, il fournit des preuves de sa constante énergie et de sa circonspection experte pour affermir la population dans le progrès hygiénique, constate la déception de certains espoirs conçus pour ce progrès, expose des rensei-

gnements variés sur l'état sanitaire de la province, et formule des vœux dont il attend la réalisation dans les divers domaines de l'hygiène publique, comme les maisons d'écoles, la gymnastique, les bains, les aliments, les boissons, les habitations, surtout celles des classes inférieures, la propreté dans les campagnes, les voies et chemins, les prisons, les épidémies et les épizooties, celles de ces dernières qui sont contagieuses à l'homme, les hopitaux, le sauvetage, les cimetières.

Aux onze asiles de compagnons ouvriers que la province comptait déjà, est venu s'en ajouter un nouveau, inauguré à Cappeln dans le courant de l'année.

Une partie du public s'est préoccupée et se préoccupe encore assez vivement de l'établissement de colonies agricoles, à l'imitation de celle de Wilhelmsdorf en Vestphalie, dont l'essai se voit couronné de résultats encourageants. Il est à présumer que la fondation chez nous d'une semblable colonie trouvera sa réalisation dans un avenir peu éloigné. Ces colonies, destinées à fournir du travail aux nécessiteux qui en demandent, ne doivent donc pas être confondues avec les colonies pénitentiaires, destinées en partie à diminuer la plaie publique du vagabondage professionnel.

Sous ce dernier rapport, la province a eu moins à souffrir; la légion des désœuvrés errants qui inquiétait et molestait le public des Villes et surtout des campagnes, s'est considérablement amoindrie: une belle année, une bonne récolte et une reprise dans l'activité industrielle furent les causes essentielles de cet amoindrissement.

De pair avec la tendance à procurer du travail à tous les bras, marchent les aspirations à répandre toujours plus l'instruction parmi le peuple. Les associations formées dans ce but sont nombreuses et leur organisation est systématique. Leurs moyens d'opérer consistent principalement à mettre, par des conférences régulières des questions de science, d'économie ou de politique à portée du peuple, à fonder dans les grands comme dans les petits centres de population des bibliothèques populaires, et aussi à augmenter le nombre et les volumes des bibliothèques scolaires. L'année dernière s'est distinguée sous ce rapport.

Mais ce n'est point seulement à l'instruction que l'on veut pourvoir; depuis deux ans environ il existe dans cette province une Société d'éducation dont le principe est de faire jouir des bienfaits de la vie de famille les orphelins pauvres et les enfants moralement

déchus, au lieu de les placer dans des asiles plus ou moins pénitentiaires. Les résultats déjà obtenus semblent devoir gagner à ce principe un plus grand nombre d'adhérents.

Parmi ces institutions qui se proposent le progrès moral du peuple et le bien-être des classes déshéritées, il en est une que je tiens à mentionner ici: je veux parler de l'Association ouvrière de construction qui fonctionne déjà depuis plusieurs années à Flensburg, et qui, dans le cours de son existence, a fourni des preuves de son utilité. Avec les fonds que l'Association rassemble par les épargnes de ses membres et qu'elle administre sagement, elle fait construire annuellement trois maisons, pour le prix d'à près 6,250 livres chacune, adjugées ensuite par le sort à trois familles dont les chefs font partie de l'Association. Il y a bien avec cela quelques petites redevances dont ceux-ci se libèrent peu à peu, pour devenir définitivement propriétaires de leur foyer.

Du reste, ce n'est là qu'un exemple parmi les nombreuses organisations au moyen desquelles on pousse à l'épargne, tendance qui va se prononçant de plus en plus, car on s'est peu à peu convaincu que c'est là une des conditions de l'aisance publique, et si de temps à autre il surgit à cet égard une idée malsaine, le bon sens de notre population en a bientôt fait justice.

Aussi nos Caisses d'Epargne sont-elles toutes dans un état florissant, le bien qu'elles font est pour ainsi dire incalculable; la publicité de leur comptabilité et la prudence ainsi que la probité de leur administration encouragent le public à une confiante économie. L'année dernière s'est montrée tout-à-fait prospère sous ce rapport.

## II.

### *Navigation.*

L'année écoulée fut favorable à la navigation; par opposition à l'hiver précédent, celui de 1881-82 fut extrêmement doux, de sorte que presque tous les ports de la Baltique restant ouverts, les communications par mer n'éprouvèrent pas d'interruption. Elles furent entretenues principalement par les navires à vapeur, dont le nombre, en ce qui concerne notre place, a été augmenté de 9. En général, avec le nombre s'augmente aussi le tonnage des nouveaux vapeurs;

mais ces moyens de communication, pratiqués en partie sur de nouvelles lignes, ont naturellement augmenté la concurrence, et le fret n'en a pas pu prendre un accroissement d'animation; cependant, somme toute, elle ne se montre pas inférieure à celle de l'année 1881.

Voici le tableau du mouvement de la navigation sur notre rade dans lequel le tonnage et le cargo sont indiqués en mètres cubes.

| CATÉGORIES<br>DES NAVIRES | Entrées |           |         | Sorties |           |         |
|---------------------------|---------|-----------|---------|---------|-----------|---------|
|                           | Nombre  | Tonnage   | Cargo   | Nombre  | Tonnage   | Cargo   |
| a) navires à voiles .     | 1,502   | 180,386   | 152,644 | 1,502   | 182,861   | 34,614  |
| b) Id. à vapeur .         | 2,089   | 963,405   | 333,887 | 2,095   | 989,576   | 91,874  |
| TOTAL . .                 | 3,591   | 1,143,791 | 486,531 | 3,597   | 1,172,437 | 126,488 |
| en 1881 .                 | 3,369   | 969,637   | 481,090 | 3,486   | 996,743   | 115,100 |
| en 1880 .                 | 3,752   | 1,006,593 | 510,887 | 3,793   | 994,541   | 108,549 |

*SPÉCIFICATION d'après la nationalité.*

| Entrées                  |         |         | NATIONALITÉ           | Sorties                  |         |        |
|--------------------------|---------|---------|-----------------------|--------------------------|---------|--------|
| Nombre<br>des<br>navires | Tonnage | Cargo   |                       | Nombre<br>des<br>navires | Tonnage | Cargo  |
|                          |         |         | a) navires à voiles : |                          |         |        |
| 1,037                    | 87,084  | 65,058  | allemands . . . . .   | 1,029                    | 87,540  | 29,752 |
| 254                      | 21,608  | 18,785  | danois . . . . .      | 272                      | 22,755  | 952    |
| 136                      | 41,232  | 40,016  | suédois . . . . .     | 134                      | 40,755  | 3,838  |
| 23                       | 9,430   | 9,313   | norvégiens . . . . .  | 25                       | 10,779  | —      |
| 36                       | 17,200  | 16,768  | russe. . . . .        | 36                       | 17,200  | 72     |
| 4                        | 3,264   | 2,136   | anglais . . . . .     | 4                        | 3,264   | —      |
| 2                        | 568     | 568     | hollandais . . . . .  | 2                        | 568     | —      |
|                          |         |         | b) bateaux à vapeur : |                          |         |        |
| 1,186                    | 483,911 | 162,809 | allemands . . . . . , | 1,193                    | 509,395 | 47,388 |
| 855                      | 385,439 | 77,993  | danois . . . . .      | 853                      | 384,780 | 44,486 |
| 1                        | 832     | —       | suédois . . . . .     | 1                        | 832     | —      |
| 2                        | 2,814   | 2,814   | norvégiens . . . . .  | 2                        | 2,814   | —      |
| 1                        | 2,230   | 2,230   | russe. . . . .        | 1                        | 2,230   | —      |
| 44                       | 88,179  | 88,041  | anglais . . . . .     | 45                       | 89,525  | —      |

## SPÉCIFICATION d'après les pays de provenance et de destination.

| Départ             |         |         | NATIONALITÉ            | Destination        |         |        |
|--------------------|---------|---------|------------------------|--------------------|---------|--------|
| Nombre des navires | Tonnage | Cargo   |                        | Nombre des navires | Tonnage | Cargo  |
|                    |         |         | a) navires à voiles :  |                    |         |        |
| 744                | 47,266  | 27,405  | Slesvic Holstein . . . | 841                | 55,820  | 23,108 |
| 203                | 30,268  | 28,564  | d'autres ports allem.. | 169                | 27,684  | 1,986  |
| 244                | 13,163  | 9,360   | Danemark . . . . .     | 256                | 17,541  | 6,906  |
| 141                | 42,566  | 42,332  | Suède . . . . .        | 157                | 56,854  | 778    |
| 31                 | 4,652   | 4,652   | Norvège . . . . .      | 30                 | 5,751   | 1,764  |
| 44                 | 15,829  | 15,769  | Russie . . . . .       | 45                 | 18,656  | 72     |
| 48                 | 1,923   | 1,923   | la Baltique . . . . .  | 3                  | 349     | —      |
| 44                 | 22,192  | 21,462  | Iles britanniques . .  | 1                  | 206     | —      |
| 2                  | 292     | 70      | Hollande . . . . .     | —                  | —       | —      |
| 1                  | 2,235   | 1,107   | Indes orientales . .   | —                  | —       | —      |
|                    |         |         | b) bateaux à vapeur :  |                    |         |        |
| 486                | 130,776 | 22,775  | Slesvic-Holstein . .   | 490                | 140,891 | 8,183  |
| 205                | 101,415 | 64,335  | d'autres ports allem . | 261                | 172,962 | 36,896 |
| 1,285              | 560,714 | 77,881  | Danemark . . . . .     | 1,284              | 565,304 | 46,795 |
| 1                  | 374     | 374     | Suède . . . . .        | 13                 | 29,982  | —      |
| 8                  | 4,081   | 3,520   | Norvège . . . . .      | 1                  | 705     | —      |
| 6                  | 3,281   | 3,031   | Russie . . . . .       | 41                 | 72,027  | —      |
| 98                 | 162,764 | 161,971 | Iles britanniques . .  | 5                  | 7,705   | —      |

Parmi les entrées, ressortissaient à la rade de Kiel:

|                              | Nombre<br>des navires | Tonnage | Cargo   |
|------------------------------|-----------------------|---------|---------|
| a) navires à voiles . . .    | 93                    | 5,067   | 3,789   |
| b) bateaux à vapeur . .      | 785                   | 338,347 | 105,081 |
| Total . . .                  | 818                   | 343,414 | 108,870 |
| en 1881 .                    | 573                   | 237,443 | 73,256  |
| en 1880 .                    | 512                   | 158,018 | 78,798  |
| Allées arrivées de Neumühlen | 611                   | 33,510  | 24,934  |

Devant la patache royale stationnée à Friedrichsort passèrent:

| a) Navires entrants:            |       | b) navires sortants: |               |       |            |       |
|---------------------------------|-------|----------------------|---------------|-------|------------|-------|
| vaisseaux de guerre Allemands . | 188   | en 1881: {           | 240 . . . .   | 187   | en 1881: { | 156   |
| » » étrangers .                 | 4     |                      | 19 . . . .    | 4     |            | 19    |
| vapeurs tenant la haute mer .   | 2,330 |                      | 1,876 . . . . | 2,348 |            | 1,892 |
| navires à voiles . . . . .      | 3,362 |                      | 3,168 . . . . | 3,351 |            | 3,200 |

Au 1<sup>er</sup> Janvier dernier le nombre des navires appartenant à des armateurs de cette place était de 47, avec un tonnage de 35,881 mètres cubes, comparativement à 47 de 27,983 tonneaux au 1<sup>er</sup> Janvier 1882.

Parmi ces navires il y a 40 vapeur, dont le plus grand a 920 tonnes de registre.

Pendant toute l'année, à l'exception des deux derniers mois, les docks flottants de Kiel furent constamment occupés. On y radouba en tout 86 navires, c'est-à-dire 58 vapeurs et 28 voiliers; 45 appartenaient à nos armateurs, 41 à des fréteurs étrangers.

Les navires des armateurs de Flensbourg ont éprouvé en 1882, une augmentantion notable de 6 vapeurs avec 6,026, 89 tonneaux, et de trois voiliers avec 380, 80 tonneaux, en tout 6,407, 69 tonneaux de registre; tandis que la diminution a comporté 3 vapeurs de 1,326, 47 tonn., et de 5 voiliers de 281, 11 tonn., en tout 1,607, 58 tonneaux de registre; de sorte que le nombre des navires appartenant aux armateurs flensbourgeois, au 1<sup>er</sup> Janvier 1883, était de:

|                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 27 vapeurs,         | de 16,053 77 tonn. de Reg. |
| 25 voiliers,        | de 3,714 67 » »            |
| en tout 52 navires, | de 19,768 44 tonn. de Reg. |



Les fréteurs de Flensburg ont aussi été favorisés par la clémence de l'hiver de 1881-82 pour la navigation sur la Baltique; dans la Mer Noire, leurs navires ont eu suffisamment de fret jusqu'en automne; en Chine, où le fret manquait généralement, les armateurs bénéficièrent partiellement de chartes-parties conclues avant la stagnation du fret.

Le mouvement de la navigation, dans ce port, le plus important du Slesvic, fut meilleur que dans l'année précédente; on y a constaté une reprise de la navigation à voiles. Voici quelques données à ce sujet, elles ne concernent que les entrées.

#### Navires

|                |       |               |                |        |                   |               |
|----------------|-------|---------------|----------------|--------|-------------------|---------------|
| Allemands .    | 4,129 | d'un tonn. de | 546,202 m. c., | dont   | 2,903 vapeurs de, | 475,009 m. c. |
| Danois . . .   | 489   | »             | »              | 56,749 | »                 | »             |
| Suédois . . .  | 90    | »             | »              | 27,240 | »                 | »             |
| Norvégiens .   | 25    | »             | »              | 26,266 | »                 | »             |
| Anglais . . .  | 39    | »             | »              | 58,575 | »                 | »             |
| Russes . . .   | 9     | »             | »              | 4,309  | »                 | »             |
| Français . . . | 1     | »             | »              | 380    | »                 | »             |

Total . . 4,782 d'un tonn. de 719,721 m. c., dont 2,952 vapeurs, de 542,386 m. c.

L'Association nautique de Kiel s'est occupée principalement de l'éclairage, d'après le système Pintsch, de quelques points de la baie; des résultats qu'ont eus depuis six ans les signaux de tempête pour la navigation sur les côtes, et réitérément de l'érection d'un tribunal maritime à notre place (1). Un autre objet très important des discussions de l'Association nautique a été l'institution d'une Caisse générale d'assurance pour les navigations allemands.

En effet, cette idée, dont la réalisation préoccupe encore les intéressés, a fourni matière à plus d'un débat, tant au sein d'autres associations nautiques que dans les cercles spécialement compétents et la presse en général. Il s'agit, selon les uns de fonder pour l'Allemagne une Société d'assurance mutuelle des armateurs; mais ce projet, qui répond d'ailleurs à un besoin vivement ressenti, présente dans sa réalisation des difficultés presque insurmontables. C'est pour quoi, selon d'autres, il vaudrait mieux fonder une Caisse provinciale

(1) Pendant que le présent travail se rédigeait, il est arrivée la nouvelle que la Chancellerie Impériale n'a pas cru devoir obtempérer au vœu exprimé par l'Association dans son adresse du 26 Novembre au Ministère du Commerce.

et obligatoire pour tous les intéressés de la navigation. Un troisième avis tend à organiser en société particulière et privée les armateurs et les propriétaires de navires, dans le but d'assurer contre tous accidents et la perte de la vie dans l'exercice de leur vocation, les équipages entiers: capitaines, timoniers, mécaniciens, matelots, mousses, etc.

D'autres objets encore, tels que l'activité des tribunaux maritimes de l'Allemagne, et la révision des chaudières à vapeur, ont occupé notre Association nautique.

Aucun navire sous pavillon italien n'est entré dans nos ports.

Sur les côtes des îles de l'Ovest, il y eut cinq naufrages; trois des navires étaient de nationalité allemande, les deux autres étaient une goëlette française et une anglaise: à l'exception d'une goëlette allemande, tous ont été complètement perdus, mais leurs équipages ont été sauvés.

### III.

#### *Commerce.*

En somme, la situation commerciale n'a pas présenté un caractère sensiblement différent de celui de l'année précédente; tandis que certaines branches, surtout parmi celles des produits manufacturés, plus exposées que d'autres à de petites fluctuations, ont éprouvé les unes une amélioration, les autres une péjoration, le gros des affaires n'a pas subi de changements notables.

Le commerce des blés se borna, en général, à la satisfaction des besoins de la consommation; la perspective d'une bonne récolte avait fait espérer une nouvelle animation, mais en vain, chaque localité pouvant puiser dans son voisinage immédiat les quantités dont elle avait besoin. Une circonstance qui pesa encore sur les affaires, ce fut le dégât causé aux grains d'été par le mauvais temps lors de leur récolte, et dont la conséquence immédiate fut un débit difficile, à l'exception, il est vrai, du froment et du seigle, dont le rapport et la qualité furent excellents.

Les grandes quantités de farine fournies par nos moulins, dont des circonstances favorables accélérèrent l'activité, rencontrèrent des difficultés dans leur exportation, à cause des résultats également

heureux des moissons dans d'autres pays, et en particulier dans l'Amérique du nord,

La récolte de la navette et du colza put se faire environ quinze jours plus tôt qu'en 1881, grâce à une température propice. Pour la qualité comme pour la quantité, le rapport en a été satisfaisant, et ils trouvèrent un débit rapide, à de très bons prix, soit à l'intérieur, soit vers l'étranger.

La vente de l'huile de navette ne se fit que lentement durant la première moitié de l'année, mais plus tard cet article devint l'objet de demandes assez vives, et ses prix suivirent une progression constante jusqu'à l'entrée de l'hiver, où presque toutes les provisions étaient déjà épuisées. Les tourteaux de colza se débitèrent facilement comme d'habitude, et à des prix moyens; l'exportation en eut lieu principalement vers le nord.

Voici le tableau de l'importation et de l'exportation de Kiel par voie de mer en fait de céréales, dans lequel les nombres indiquent des quintaux.

| CÉRÉALES                        |         | IMPORTATION                        |         | EXPORTATION                          |  |
|---------------------------------|---------|------------------------------------|---------|--------------------------------------|--|
| Froment . . . . .               | 117,757 | dont 91,003 des anciennes provinc. | 4,524   | dont 2,401 vers le Slesvic-Holstein. |  |
| Seigle . . . . .                | 108,499 | » 76,655 »                         | 23,643  | » 9,225 vers les anciennes prov.     |  |
| Orge . . . . .                  | 127,987 | » 86,933 »                         | 5,261   | » 2,658 vers le Slesvic-Holstein.    |  |
| Avoine . . . . .                | 34,814  | » 16,632 »                         | 2,106   | » 1,614 »                            |  |
| Blé sarrazin . . . . .          | 979     | du Slesvic-Holstein . . . . .      | 2,515   | » 1,582 vers le Danemark.            |  |
| Maïs . . . . .                  | 8,400   | des anciennes provinces . . . .    | 2,991   | » 1,079 vers les anciennes prov.     |  |
| Pois . . . . .                  | 26,158  | dont 24,840 des anciennes provinc. | 5,228   | » 3,185 vers Brême                   |  |
| Fèves . . . . .                 | 8,874   | » 8,771 »                          | 1,879   | » 1,378 »                            |  |
| Vesces . . . . .                | 1,458   | » 1,427 »                          | 684     | » 376 vers le Slesvic-Holstein       |  |
| Orge mondé, farine . . . .      | 25,481  | » 15,313 »                         | 26,811  | » 17,986 vers Brême                  |  |
| Graines de lin et de colza .    | 26,974  | » 19,470 du Slesvic-Holstein.      | 9,153   | » 6,696 vers le Danemark.            |  |
| Graine de trèfle et d'herbacées | 4,172   | » 3,544 des anciennes provinc.     | 6,521   | » 2,911 »                            |  |
| Pommes de terre . . . . .       | 7,054   | » 4,567 »                          | 38,576  | » 20,961 »                           |  |
| Son . . . . .                   | 8,579   | » 2,415 de Brême . . . . .         | 67,329  | » 44,156 »                           |  |
| Froment . . . . .               | 41,000  |                                    | 101,500 |                                      |  |
| Seigle . . . . .                | 400     | de Neumühlen.                      | —       | vers Neumühlen.                      |  |
| Orge mondé, farine . . . .      | 161,260 |                                    | —       |                                      |  |
| Son . . . . .                   | 91,530  |                                    | 4,900   |                                      |  |

L'importation du bois en 1882 a dépassé celle de 1881 d'environ 10 p. %, et pourtant un pareil surplus n'a pas suffi pour relever cette branche de commerce qui est en train de s'amoinrir sur notre place, à laquelle en ce qui concerne l'écoulement vers l'intérieur, Lübeck oppose une concurrence efficace, qui le devient d'autant plus que cette ville est mieux servie par ses voies de communication avec le sud.

Favorisé par l'absence d'entraves dans la navigation en 1882, le commerce des charbons s'éleva à environ 20 p. % plus haut que dans l'année précédente, mais il s'agit ici principalement des moindres sortes, tandis que les charbons anglais furent pendant de longs mois en provisions restreintes. L'exportation par voie de mer est restée au-dessous de celle de 1881. Les prix furent en général peu élevés et sans variations notables.

Les négociants en gros de denrées coloniales ont été moins avantagés que les marchands en détail; les premiers eurent à subir l'influence d'un recul sensible des prix d'un article de première nécessité, le café; dans le commerce des tissus, qui n'a point été inquiété par la concurrence des magasins ambulants, on a pu consigner de bons résultats.

La température a été tout à fait favorable à la production du beurre, que, comparativement à l'année précédente, l'on a estimée à 20-25 p. % en plus, surtout pour l'intervalle de Mai à Octobre. La qualité du beurre d'hiver fut généralement fine, tandis que la marchandise d'été se trouva inférieure. Le commerce de cet article, dont les prix fluctuèrent de 105 M. à 145 M. dans le cours des douze mois, tandis que le minime prix en 1881 avait été de 112 M., se régla, non plus comme autrefois par des contrats de livraison à prix fixes, mais par des notations hebdomadaires entre producteurs et trafiquants. Les marchés anglais envoyèrent peu de commandes; dans les derniers mois seulement il en arriva d'Espagne et d'Orient, pour lesquels pays la marchandise doit être soumise à une manipulation assez compliquée. Les moindres sortes furent presque complètement exclues de l'exportation, et à la fin de l'année, de grandes provisions encombraient encore les magasins; aussi les exporteurs ont-ils redoublé leurs recommandations aux producteurs, d'employer de plus en plus la centrifuge et la glace pour obtenir par là une durable amélioration de leurs produits, et rendre ces derniers capables de soutenir la concurrence sur les marchés étrangers, et ils y ont rattaché le vœu que l'on érigeât bientôt des écoles d'industrie laitière dans toutes les grandes fermes.

La statistique suivante représente l'importation et l'exportation de Kiel par voie de mer des articles de matières premières.

## IMPORTATION ET EXPORTATION DE KIEL PAR VOIE DE MER DES ARTICLES DE MATIÈRES PREMIÈRES.

| ARTICLES                  | IMPORTATION |           |                                   | EXPORTATION |                                       |
|---------------------------|-------------|-----------|-----------------------------------|-------------|---------------------------------------|
|                           |             |           |                                   |             |                                       |
| Charbons et coke . . .    | 1,912,026   | quint.    | dont 1,910,856 d'Angleterre . . . | 109,031     | dont 106,819 vers le Slesvic-Holstein |
| Bois de construction . .  | 86,950      | m. c.     | » 35,280 de Suède . . . .         | 5,884       | » 2,049 vers le Danemark.             |
| Tuiles et briques . . .   | 3,780       | mille     | » 3,258 de Slesvic-Holstein.      | —           |                                       |
| Ardoise . . . . .         | 223         | »         | des Iles britanniques . . . .     | —           |                                       |
| Pierres à chaux . . .     | 366         | toises c. | du Danemark . . . . .             | —           |                                       |
| Ciment . . . . .          | 30,754      | quint     | dont 13,109 du Hanovre . . .      | 1,645       | vers le Slesvic-Holstein.             |
| Fer brut . . . . .        | 500         | »         | de Hambourg . . . . .             | —           |                                       |
| Fer en plaques et barres. | 49,213      | »         | dont 43,968 d'Angleterre . . .    | 705         | dont 605 vers le Slesvic-Holstein.    |
| Vieux fer . . . . .       | 276         | »         | du Slesvic-Holstein . . . . .     | 13,379      | » 8,800 vers Hambourg.                |
| Allumettes . . . . .      | 10,780      | »         | dont 9,048 du Danemark. . . .     | —           |                                       |
| Alcool . . . . .          | 98,218      | »         | » 93,468 des anciennes provin.    | —           |                                       |
| Sel raffiné . . . . .     | 1,203       | »         | du Slesvic-Holstein . . . . .     | 1,630       | dont 1,300 vers le Danemark.          |

|                               |        |   |  |        |                                   |
|-------------------------------|--------|---|--|--------|-----------------------------------|
| Soude . . . . .               | 4,949  | » | dont 4,891 des Iles britanniques       | —      |                                   |
| Pétrole . . . . .             | 11,431 | » | de Brême . . . . .                     | —      |                                   |
| Peaux et cuirs . . . . .      | 5,715  | » | dont 2,961 du Danemark . . . . .       | 10,818 | dont 7551 vers le Danemark.       |
| Os. . . . .                   | 199    | » | du Danemark . . . . .                  | —      |                                   |
| Varechs . . . . .             | 2,403  | » | du Slesvic-Holstein . . . . .          | —      |                                   |
| Chanvre . . . . .             | 4,462  | » | dont 3,055 des anciennes prov. . . . . | —      |                                   |
| Chiffons . . . . .            | 2,249  | » | » 1,289 du Danemark . . . . .          | 1,220  | » 1,023 vers le Slesvic-Holstein. |
| Beurre . . . . .              | 26,538 | » | » 11,758 » . . . . .                   | 4,548  | » 3,447 vers les anciennes prov.  |
| Fromage . . . . .             | 1,231  | » | » 733 du Slesvic-Holstein . . . . .    | 2,642  | » 1,316 vers le Slesvic-Holstein. |
| Sucre et syrop . . . . .      | —      | » | —                                      | 15,707 | » 9,815 vers les anciennes prov.  |
| Huile de lin et de navette.   | —      | » | —                                      | 4,969  |                                   |
| Tourteaux de colza . . . . .  | —      | » | —                                      | 28,690 | » 21,415 vers le Danemark.        |
| Engrais artificiels . . . . . | —      | » | —                                      | 14,425 | » 4,374 »                         |
| Bière . . . . .               | —      | » | —                                      | 11,713 | » 8,855 vers le Slesvic-Holstein. |

L'importation des charbons de Westphalie dans notre province par voie de terre (chemin de fer Altona-Kiel) a comporté l'année dernière 3,034,600 quint. et dans les mois d'automne et d'hiver, une moyenne de 250 à 330,000 quint.

La campagne de nos six brasseries, qui produisent ensemble un *quantum* d'environ 110,000 hectolitres de bière par année, aurait dû être marquée de meilleurs résultats, vu les prix restés normaux de l'orge et du houblon; mais le temps n'est plus où elles pourvoyaient à elles seules la province; dans le nord et le sud des duchés, comme dans les villes hanséatiques de Flensbourg et Lubeck, de nouveaux établissements ont surgi qui leur font une sérieuse concurrence. C'est pourquoi les chefs de ces grandes entreprises ont tourné leur attention sur l'exportation de leurs produits vers des places transmarines. La bonne qualité de la marchandise aidera les producteurs à surmonter les difficultés que rencontrent encore leurs efforts.

Les brasseries de Flensbourg ont continué de prospérer; l'une d'entre elles a brassé environ 35,000 hectol. de bière, et vendu autour de 32,000 hectol. L'exportation s'est augmentée, car on a débité vers les pays d'outre mer environ 2,000 hectol. de plus qu'en 1881.

La situation financière de notre place fut satisfaisante pendant toute l'année; les espèces étaient suffisamment abondantes, et les placements se sont faits avec facilité. L'escompte varia de 6 à 4 p. % pendant l'automne, et jusqu'à fin Décembre il se maintient à 5 p. %. Le taux d'intérêt des placements sur bonnes hypothèques fut fixé en moyenne à 4 p. %.

#### IV.

##### *Industrie.*

Dans ce domaine de l'activité publique on a pu constater, du moins pour quelques branches, une certaine reprise, due en partie à une année prospère de l'agriculture. La confiance ébranlée ne demande qu'à redevenir ferme, et elle saisit pour cela toute occasion qui lui paraît propice.

La grande industrie, avec ses moyens puissants et nombreux,



compte plusieurs représentants dans notre province. Sans revenir sur les brasseries, dont il vient d'être question à propos du commerce, il est juste de mentionner les distilleries d'eau-de-vie, qui, travaillant aussi par la vapeur, sont en général fort bien outillées. La moyenne a pu consigner d'assez bons résultats. Il est vrai qu'au commencement de l'année elles eurent à lutter contre la cherté des grains et le niveau très bas des prix de l'alcool; mais peu à peu les circonstances leur redevinrent favorables, surtout par le rapport insuffisant de la nouvelle récolte des pommes de terre et la baisse constante des prix de grain.

Mais les entreprises qui peuvent revendiquer une plus grande importance, déjà à cause du personnel bien plus nombreux qu'elles occupent, sont nos chantiers, forges et usines. C'est que nous nous trouvons à une époque où la construction des navires à vapeur a pris chez nous comme ailleurs, un élan qui semble devoir se prolonger encore quelques années sous la même impulsion.

Les chantiers nord-allemands à Gaarden livrèrent 5 navires, de dimensions généralement très grandes. Les difficultés financières de de l'établissement continuèrent, amenant une cessation presque complète des travaux vers la fin de l'année. Une nouvelle Compagnie a fait l'acquisition de l'entreprise, dont elle a changé la dénomination en celle de *Germania*. Au 1<sup>er</sup> Janvier on était en train d'y achever deux vapeurs, dont un aviso de guerre pour la Marine Impériale et un bateau d'affrètement, d'un total de 5,800 tonneaux. Les 7 navires à la construction desquels l'établissement travailla dans le courant de 1882 jaugeaient en tout 17,900 tonneaux.

Sur les chantiers de M. Georges Howaldt à Diedrichsdorf, près Kiel, 18 navires à hélice, d'une capacité totale de 12,708 tonn.reg. ont été construits et livrés à leurs armateurs. Parmi ces navires il y en a quatre qui jagent chacun plus de 1,000 tonneaux; l'un, par exemple, en contient 1,324, et un autre 1,540; dans le nombre des commandes, étaient représentées, outre Kiel et quelques localités environnantes, les villes de Lubeck, Apenrade, Mannheim et de Memel. Au 1<sup>er</sup> Janvier. le même établissement construisait, ou avait en commande, 18 autres navires à vapeur, la plupart à hélice, faisant ensemble une somme de 15,000 tonneaux, et dont 4, pour compte de Hambourg, et le reste pour compte de Kiel, Flensbourg, Lubeck,

Bornholm et Memel. A la même date, la liste des navires de fer construits par cet ingénieur, depuis 1865, s'élevait à 83.

Au commencement de 1882 il occupait 747, et à la fin 1,128 ouvriers; 4,686 tonnes de fer ont été employées à la construction des 18 navires.

Les machines à vapeur, avec accessoires, pour navires, forment une spécialité de l'usine et fonderie des Frères Howaldt à cette place; 250 machines sont sorties de l'établissement depuis son origine (1849). Dans le courant de 1882 on y acheva 17 machines de navires, d'une force totale de 5,120 chevaux et munies de 32 chaudières. Toutes ces machines ont été construites d'après le système Compound. MM. Howaldt frères construisirent en outre, et pour leur propre exploitation, plusieurs machines stationnaires à vapeur, représentant ensemble une force de 200 chevaux, également d'après le système Compound, ainsi qu'une grue pouvant lever facilement un poids de 60,000 kilogr. Le nombre des ouvriers occupés à ces constructions fut en moyenne de 383, et les principaux matériaux qui y furent employés forment les sommes de kilos suivantes:

|  |           |
|--|-----------|
| Fer brut et de fonte . . . . .           | 1,115,600 |
| Fer en barres, façonné, et tôles . . . . | 556,280   |
| Cuivre, étain et autres métaux . . . .   | 97,550    |
| Charbon et coke . . . . .                | 2,540,900 |

Afin d'agrandir encore leur exploitation, MM. Howaldt frères, qui pour le dire en passant, sont en possession d'un brevet d'invention d'un nouveau moyen de densifier les pistons des machines, vont transférer sous peu leur usine et fonderie à Diedrichsdorf près Kiel. Tout ce dont nos agriculteurs ont besoin en fait de machines, ils peuvent l'obtenir dans notre province, dont les ferronneries ont pu déployer une activité prospère, nonobstant la langueur de quelques autres industries et du commerce en général.

La fabrication de vergettes dorées et de listeaux artistiques dans notre ville a continué à jouir d'un renom mérité, malgré la concurrence qui a surgi dans cette branche pendant les dernières années, soit en Allemagne, soit à l'étranger. Les commandes ont été passablement nombreuses pour les produits moins distingués, et cependant

les listeaux et cadres artistement travaillés, ont trouvé un écoulement satisfaisant.

En somme, l'année a été bonne aussi pour l'industrie textile; les demandes ont été nombreuses, et pour y satisfaire, les fabricants ont dû augmenter leur personnel ouvrier et prolonger la durée journalière des travaux. En automne il y eut une relâche dans la fabrication des draps, mais elle ne fut que passagère. Les tricotages ont été l'objet d'une activité assez animée, mais pendant la seconde moitié de l'année seulement.

Les établissements industriels d'Itzehoe, la raffinerie de sucre entre autres, et la fabrique de filets d'archal à la mécanique ont travaillé avec succès; cette dernière se trouve dans une situation assez prospère pour devoir procéder à un nouvel agrandissement.

Quant à la première, la raffinerie de Monsieur Charles de Vos et C<sup>e</sup>, il n'y a pas eu de changements notables dans le mode et les moyens d'exploitation; elle a travaillé environ 410,000 quint. de sucre brut; la fabrique de Wesselburen a manipulé cette année un *quantum* plus considérable de betteraves qu'en 1881, mais le rendement du sucre a été un peu moindre, de sorte qu'une égale production de sucre brut a nécessité une plus grande quantité de betteraves. L'exemple de ce vaste établissement, dans l'industrie sucrière n'a pas manqué d'être suivi dans notre province; les propriétaires fonciers de la Ditmarsie méridionale se sont réunis pour établir la fabrique de sucre de S. Michaëlis-Donn, et l'on a déjà posé les fondements d'un établissement de même genre à Ahrensböck dans le Holstein oriental.

Les chiffres que nous avons cités de l'importation et de l'exportation de Neumühlen, près Kiel, indiquent assez l'importance et les vastes proportions du moulin de ce nom, qui est un des premiers représentants de la meunerie dans le nord de l'Europe. En 1882, l'établissement a moulu 74,300 tonnes de froment à 1,000 kilos, et 300 tonnes de seigle à 1,000 kilos. L'exportation s'est élevée à 350,000 sacs de farine vers l'Angleterre, à 50,000 vers l'Allemagne, la Suède et la Norvège. Les ouvriers occupés dans l'établissement sont au nombre de 260; de l'entreprise dépendent 22 habitations d'ouvriers avec 86 logements.

Nos associations de laiterie, qui offrent de bons produits au pu-

blic, ont bouclé leur comptes par un surplus. Actuellement, ce mode d'industrie laitière est le plus lucratif. Mais il y a le revers de la médaille; le lait, en renchérissant, devient moins accessible aux petites gens.

La Société du dock de notre place a réalisé un gain net de M. 21,023, et réparti un dividende de 5 p. %.

A Kiel, la petite industrie, qui cherche à échapper aux conséquences fâcheuses pour elles de l'industrie à grands capitaux, a pris à son service quelques moteurs à gaz de plus. Le premier de ces moteurs fut introduit ici en 1873. A la fin de l'année, c'est-à-dire au bout d'une période décennale, il y en avait 22.

Les Banques de notre place, à la gestion desquelles président la prudence et l'honnêteté, ont obtenu de bons résultats; pour l'une ou l'autre d'entre elles le gain réalisé a même été assez considérable. Les opérations de la succursale de la Banque de l'Empire à notre place, se sont étendues à M. 128,306,106.

La Compagnie de construction des navires à Flensburg a terminé en 1882; 10 vapeurs d'un jaugeage de 11,080 tonn. Reg., et d'une capacité de 16,000 tonneaux, avec une force indiquée de 5,000 chevaux; le 1<sup>er</sup> Janvier écoulé, elle avait en construction, respectivement en commande, 12 grands vapeurs, d'une capacité d'environ 18,000 tonneaux. Parmi ces derniers il y en a 2 de 3,300 tonn. chacun, avec des machines d'une force indiquée de 1,200 chevaux. Le gain net de la Compagnie a été de 509,122 M., et le dividende des actionnaires a été porté à 19 p. %.

## V.

### *Agriculture.*

Sous notre latitude la température est variable, non seulement avec les saisons, mais aussi dans les limites de ces dernières; les conditions atmosphériques y sont très inconstantes; une année n'y ressemble point à l'autre, et l'on ne saurait par conséquent reconnaître dans le caractère de la température la présence de lois déterminées; mais pourtant on a cru observer qu'il existe une sorte de loi de compensation, en ce que l'excédant d'une année en phénomènes at-

mosphériques devient un déficit correspondant dans le cours d'une année subséquente. C'est ainsi que pendant 9 mois de 1881, la moyenne de température n'avait pas été atteinte, tandis que dans 8 mois de 1882, la moyenne de chaleur a été dépassée; de cette dernière année, Janvier, Février et Mars ont été très-doux.

Considéré pour lui seul, l'an 1882 a eu un nombre de jours pluvieux un peu au-dessus de la moyenne, mais le nombre des jours tempétueux a été le plus élevé, comparativement aux huit dernières années; et celui des orages resta au dessous de la moyenne.

Afin de munir les campagnards autant que possible des prévisions immédiates de la science météorologique, on a rendu plus directs et plus efficaces les moyens de mettre cette dernière au service de la culture des champs.

D'après les résultats officiellement publiés de la récolte, elle atteignit une bonne, moyenne, et même un peu au-delà, selon les localités et pour certaines céréales. Le seigle fut engrangé par le beau temps; si les grains en étaient peu nombreux, ils étaient plus beaux et plus lourds, et la paille en était abondante. L'avoine fut également bonne, abstraction faite du déchet de grains pendant la deuxième période pluvieuse; ainsi que l'avoine, l'orge fournit un riche rapport.

Le blé sarrazin fut bon. Quant au froment, la récolte a satisfait au même degré que celle du seigle; et même, dans quelques districts fertiles où la moisson put se faire dans des conditions favorables, de mémoire d'homme on n'a vu des grains si beaux, ni si gros.

Dans la Prévôté, district fécond et dont les grains jouissent d'une haute réputation, les résultats de la récolte ont montré les proportions suivantes: si l'on prend pour base de la comparaison la moyenne de production par arpent de terre, le froment a fourni 14 grains récoltés pour un grain de semence, le seigle 13; l'orge 12 et l'avoine de 15 à 16.

Les nouvelles de la récolte sur les îles de l'ouest ont été très satisfaisantes; de même, le rapport du foin y a été abondant, mais malheureusement de fortes tempêtes ayant inondé le sol après la fenaison, les eaux emportèrent des quantités considérables de fourrage.

Pour la production de l'orge, notre province figure, avec celle

de Saxe et de Hohenzollern, au premier rang de toutes celles de la Monarchie prussienne, et pour le blé sarrazin et le millet, elle est la première avec le Hanovre.

La moyenne du rapport en grains de la récolte de 1882 dans le Slesvic-Holstein, calculée d'après la tonne de poids par tonne de terre à 240 perches carrées, est indiquée par les termes suivants:

|                           |       |           |       |                           |       |           |       |
|---------------------------|-------|-----------|-------|---------------------------|-------|-----------|-------|
| Graine de colza . . . . . | 8 28  | en 1881 : | 8 22  | Méteil . . . . .          | 13 29 | en 1881 : | 11 98 |
| Navette d'hiver . . . . . | 6 87  |           | 5 53  | Pois . . . . .            | 9 72  |           | 7 97  |
| Froment . . . . .         | 12 91 |           | 6 18  | Fèves . . . . .           | 10 11 |           | 8 53  |
| Seigle . . . . .          | 17 57 |           | 8 83  | Blé sarrazin . . . . .    | 8 05  |           | 7 80  |
| Avoine . . . . .          | 17 54 |           | 11 80 | Pommes de terre . . . . . | 56 03 |           | 80 97 |
| Orge . . . . .            | 12 35 |           | 9 74  |                           |       |           |       |

L'examen officiel des graines de semence de la part de nos stations de contrôle s'est montré d'autant plus nécessaire, que le commerce n'offre pas rarement aux agriculteurs des marchandises tarées, dans lesquelles les graines sans propriété germinative se sont déjà rencontrées dans la proportion effrayante de 40 à 50 p. %.

Sur les îles de l'ouest la récolte des céréales fut d'une bonne moyenne; voici ses résultats, avec indication de la quantité exportée et des prix respectifs:

| CÉRÉALES                  | %   | Exportation | PRIX    | par kilos |
|---------------------------|-----|-------------|---------|-----------|
| Froment . . . . .         | 105 | 4,500 Kilos | M. 15 — | 100       |
| Seigle . . . . .          | 110 | 1,000 »     | » 14 —  | »         |
| Orge . . . . .            | 110 | 8,000 »     | » 12 —  | »         |
| Avoine . . . . .          | 110 | 7,000 »     | » 6 —   | 65        |
| Blé sarrazin . . . . .    | 100 | 1,200 »     | » 10 50 | 100       |
| Graine de colza . . . . . | 105 | 1,400 »     | » 20 —  | »         |
| Pois . . . . .            | 105 | 500 »       | » 18 —  | »         |
| Fèves . . . . .           | 105 | 1,000 »     | » 15 —  | »         |
| Pommes de terre . . . . . | 100 | 2,000 »     | » 4 50  | »         |

Parmi les pommes de terre, la maladie avait causé beaucoup de dégâts; toutefois, dans quelques districts, ils furent moins grands qu'on avait craint; l'abondance du fourrage a fait que les prix de ces tubéreuses allèrent baissant pendant l'automne.

Le regain des prés fut excellent.

La levée des betteraves dans la première moitié d'Octobre fut également favorisée par le beau temps; des exemplaires analysés à la mi-Septembre avaient fourni 9 p. % de matière saccharine; trois semaines plus tard elle avait augmenté de 3 p. %; le volume des raves s'était de même fort accru; elles purent parvenir à une maturité complète, si nécessaire à ces oléracées pour leur exploitation. Le prix des betteraves a été de M. 1,05 par quintal.

L'état des pâturages fut excellent presque partout dans la province; aussi le bétail se vendit-il à des prix fermes, et cela d'autant plus encore que l'importation d'Amérique diminuait. Les chevaux ont constamment fait l'objet d'un commerce animé.

Dans une année aussi favorable, l'état sanitaire du bétail devait être satisfaisant; il le fut en effet dans la majeure partie des circonscriptions territoriales; dans quelques autres il y eut plusieurs cas sporadiques de piétin, de charbon, de morve ou de farcin.

Le dernier dénombrement du bétail dans la Monarchie prussienne au commencement de 1883, a révélé, pour la province du Slesvic-Holstein, comparativement à 100 têtes des principales classes d'animaux domestiques existants dans les premiers jours de Janvier 1873, les proportions suivantes: Chevaux, 108; bêtes à cornes, 100; moutons, 74; porcs, 144; chèvres, 117.

L'estime qu'on fait, surtout au point de vue de l'industrie laitière, du bétail d'élevage du district des Angles, paraît aller croissant. Par suite de demandes assez vives venues des contrées de la Baltique et des provinces russes avoisinantes, l'exportation se monta à 112 taureaux, 261 vaches, 984 taures portantes, 167 génisses et 135 veaux. Une pareille exportation a lieu aussi vers le Danemark, et même sur une assez grande échelle; mais elle fut entravée, en 1882, par l'interdiction dont le Gouvernement danois avait cru devoir frapper le bétail slesvic-holsténois; plus tard cependant, par une faveur spéciale du Ministère danois, l'interdiction fut levée ou du moins restreinte à certains cas.

Les semailles d'automne ont pu s'achever dans des conditions exceptionnellement favorables, ce qui est toujours d'un bon augure pour la moisson prochaine; elles étaient déjà terminée dans la seconde moitié d'Octobre, fait qui est bien rare chez nous.

Parmi les engrais artificiels, la Kaïnite a plus particulièrement attiré l'attention de nos agriculteurs, du moins dans certains districts, et cela probablement après qu'ils eurent acquis une connaissance plus sûre de la nature du terroir.

La station d'essai pour l'industrie laitière dans la province a procédé à de nouvelles analyses de fourrages, à des expériences y relatives sur les vaches laitières, à de nombreuses déterminations des éléments intégrants du lait, du beurre et du fromage, de leur valeur respective et de leur poids spécifique, et cela aux divers points de vue de fourrages, tantôt maigres, tantôt gras, et soumis à des combinaisons différentes.

L'assainissement des marais, leur conversion en prairies artificielles, ont été activement poursuivis; on s'est particulièrement préoccupé d'une exploitation rationnelle des tourbières. L'Association pour le reboisement des bruyères a de son côté préconisé l'emploi de la bourre de tourbe comme engrais artificiel.

Cette Association, qui a déjà rendu de si grands services à la silviculture, et dont les efforts doivent d'autant plus être appréciés que notre province est la plus pauvre en bois de toute la Monarchie, comptait 2,107 membres le 31 Décembre dernier. En 1874, l'aréal boisé des Duchés de l'Elbe était de 74,882 hectares, c'est-à-dire 4,17 p.  $\%$  de la superficie totale, proportion bien rare en Europe; d'après les arpentages les plus récents, la proportion s'était élevée à 6, 11 per  $\%$ . Ce fait explique en grande partie l'importation annuelle d'environ 140,000 mètres cubes de bois étranger dans nos ports (principalement de la Suède et de la Finlande, dont les bois se distinguent par leur durabilité).

Le rapport net par hectare des forêts a été en 1880-81 dans le Slesvic de 8 M. 64 fenins, et en moyenne, dans la Monarchie, de M. 9, 67.

Les travaux d'endiguement et de canalisation ont fait de notables progrès; les terrains avoisinant certains cours d'eau et exposés à de fréquentes inondations, ont été gagnés à une culture régulière et sont venus en partie augmenter l'étendue de ces prairies artificielles auxquelles nos agriculteurs ont voué une attention redoublée; comme d'ailleurs les améliorations forment les objets de leurs efforts



sur tous les points de la province, soit qu'ils s'y appliquent individuellement, ou par voie d'association.

Les joncs dans les prairies humides sont à bon droit considérés comme une plaie dans l'économie agricole; on a proposé de les détruire en fauchant, au printemps, les nouvelles pousses, lorsqu'elles ont atteint une hauteur de 10 à 15 centimètres.

Il s'est formé, dans le nord de la province, une Société de plantation, qui se propose pour but de planter des haies vives, tant pour protéger les champs de blé que pour abriter les enclos et les métairies; la longueur de ses plantations pendant le courant de l'année a été de 3,076 mètres; c'est au pin de montagne qu'elle a donné la préférence.

La Société provinciale pour l'éducation des poules, qui comptait 618 membres à la fin de l'année, a constaté la réussite de ses expériences dans l'acclimatation de la poule d'Italie et de celle de la Flèche ainsi que dans leurs croisements avec les races indigènes. La poule d'Italie fait de plus en plus un objet de commerce avec nos contrées; une maison de Flensbourg, dont les œufs forment l'article d'une exportation assez considérable, a fait venir de Vérone 1,000 exemplaires de race italienne.

Les nombreuses Sociétés d'utilité publique dont s'honore la province, ont toutes contribué, chacune dans sa sphère particulière, à l'amélioration de l'état de choses existant, et généralement, dans leurs rapports annuels, elles ont constaté que quelques pas de plus s'étaient accomplis dans la voie du progrès.

## VI.

### *Pêche.*

L'année fut assez favorable à cette branche d'industrie; surtout dans le dernier trimestre, et principalement sur la côte orientale des Duchés, les pêcheurs trouvèrent dans leurs filets le salaire de leurs rudes labeurs. Si les pêcheries septentrionales eurent peu de harengs et de sardelles, la pêche des anguilles dans les nasses fut d'autant plus copieuse, parceque le vent d'est régnant, les eaux de la côte en étaient troublées. La merluche se trouva partout en abon-

dance, l'exposition de nourrain, dont il a été question dans de précédents rapports, eut pour heureux résultat que l'on prit un grand nombre de saumons. La pêche de la barbue, dans laquelle d'ailleurs les pisciculteurs ont proclamé la nécessité de fixer un temps d'interruption, aurait été plus abondante, si elle n'avait pas été gênée par des vents d'est, et si les phoques n'avaient pas, comme c'est du reste le cas toutes les années, fait de si grands dégâts parmi cette espèce de poisson.

Dans les baies d'Eckernförde et de Kiel on obtint, en Octobre, des sardelles en très grande quantité et de très bonne qualité; en Novembre, elles abondaient encore dans la première baie, moins animée par la navigation à vapeur; il s'y adjoignit des bandes de harengs, entre lesquels on remarqua une différence assez curieuse: ceux pris dans la baie d'Eckernförde étaient gros et délicats, tandis que ceux que l'on pêcha près de Kiel étaient petits et de qualité médiocre. Dans les deux baies, la barbue abondait, et en Octobre encore elle était savoureuse.

Les résultats de la pêche de poisson d'eau douce dans l'Elbe restèrent médiocres; elle fut entravée en Novembre par les glaçons flottants; mais devant l'embouchure du fleuve, quelques bateaux pêcheurs retirèrent des légions de petits harengs, trop petits pour figurer sur les marchés, et que l'on utilisa comme engrais. En Novembre on ne prit de 40 à 50,000 paniers de 40 kilog. chacun, vendus à raison de M. 0,60. A la fin la mer fut souvent grosse, et elle rendit ainsi la pêche impossible.

La capture des crevettes, à l'embouchure de l'Eider, a considérablement augmenté, et cette fois la quantité prise a été très-grande jusqu'en Novembre, où cette pêche cessa.

Cet usage de stationner devant l'embouchure des fleuves et rivières pour prendre le poisson, explique la diminution notable que l'on a constatée chez les esturgeons, qui ne peuvent aller déposer leur frai dans les affluents de l'Elbe.

L'Association provinciale de pisciculture a déployé une grande activité dans son domaine. Elle a tourné l'attention du public, entre autres, sur la culture des écrevisses; grâce à son initiative, des échelles furent pratiquées à différents endroits de nos cours d'eau, pour permettre aux anguilles de remonter sûrement, dans leurs migra-

tion, le cours des rivières. A l'entrée de l'hiver 400,000 œufs de truites de mer saumonées et de truites d'eau douce, obtenus dans cette province, furent remis à la couveuse de Altmühlendorf; sans la venue précoce de l'hiver, l'exploitation eût été plus considérable encore. L'Association a reçu de la part de l'Association allemande 2,250 œufs de truites américaines d'eau douce.

On a obtenu d'excellents résultats dans la colture des salmonides. Par suite d'une exposition de nourrain, on a pêché dans l'Eider des saumons du Rhin et des truites marines que le public s'empresse d'acheter aux prix de M. 1,50 et de M. 1,70 la livre. Des expériences intéressantes et ingénieuses ont été faites pour constater le degré de croissance de la truite dans ses migrations.

Dans quelques districts l'on s'est adonné à la pisciculture avec un zèle tout particulier; il n'est presque pas de source, pas de ruisseau sous bois, qui une fois reconnu propre à la culture du poisson ne reçoive un dépôt de truites. De nombreux étangs ont été creusés pour y nourrir des carpes et y élever des dorades, augmentant ainsi notablement le nombre des viviers qui existaient déjà. Les œufs de carpe que nos piscicultures recherchent de préférence sont ceux de la carpe de Bohême.

L'Association de pisciculture a émis l'opinion qu'une forte centralisation de son activité était devenue nécessaire, afin de munir d'une compétence plus efficace les organes officiels de la surveillance des cours d'eau et pêcheries, comme aussi pour étendre et adapter leur contrôle aux pays avoisinants qui ont avec le nôtre des fleuves et des rivières communs.

---



# MOVIMENTO

## DEL COMMERCIO E DELLA NAVIGAZIONE

nei porti di Trebisonda, Kerassunda e Samsun

durante l'anno 1882

---

### RAPPORTO

del Cav. Dott. GAETANO SOLANELLI

R. Console a Trebisonda

---

(Marzo 1883).

I differenti quadri che accompagnano il presente rapporto addimostrano che il movimento complessivo del commercio e della navigazione di questo distretto consolare riuscì durante l'anno ora decorso assai favorevole, e notevolmente superiore a quello dell'anno precedente, come potrà meglio verificarsi confrontando gli stati qui annessi con quelli che vennero pubblicati nel *Bollettino Consolare* pel mese di Giugno 1882.

I raccolti delle nocciuole, molto abbondanti, sebbene venduti a prezzi poco remuneratori, contribuirono specialmente all'aumento dell'esportazione.

L'olio di pesce riuscì pure di maggior prodotto, poichè una solida casa di Trieste avendone quasi monopolizzato l'acquisto mediante contratto convenuto con alcuni negozianti della piazza, favori molto l'incremento della pesca.

Il *Tiftik* (pelo delle capre d'Angora) destinato al lavoro dei cascemiri, i bitorzoli di noce, ecc., ecc., come meglio all'alle-

gato N. 1, presentarono pure non lieve miglioramento nell'esportazione di queste provincie.

Per la prima volta, a quanto sono stato assicurato, vennero spedite nocciuole in Italia: Palermo ne ha ricevuto circa 500 sacchi. Altre 20,000 lire di merci partirono pure da qui a destinazione del nostro paese.

La mancanza di navigazione diretta continua ad essere la causa della poca o niuna importanza di questo commercio coll'Italia.

L'allegato N. 2 fa conoscere lo stato dell'importazione, pure in complesso assai favorevole. Le manifatture ed i panni sono gli articoli che diedero maggiori risultati.

### *Transito persiano.*

Il movimento di transito da, e per la Persia, copiosa sorgente che alimenta principalmente il commercio di questa città, è stato pure molto florido, e di un terzo circa superiore alla media ordinaria, in causa soprattutto delle confische avvenute nell'anno 1881 in Russia, e delle difficoltà sempre crescenti di quelle autorità doganali.

Nell'esportazione l'aumento più considerevole si verificò nei tappeti *vecchi*, dei quali sul mercato di Londra vi è stata, e vi continua straordinaria domanda.

Causa di tale fenomeno, il cui effetto è che un *vecchio*, *sudicio* e *lacerato* tappeto abbia almeno un terzo più di valore di un nuovo ed a colori smaglianti, deve attribuirsi ai dettati imprescindibili della moda: ed inoltre alla circostanza che è stata recentemente eretta in Teheran una fabbrica di tappeti nella quale si adoperano sostanze coloranti di molta apparenza ma di poco valore, e quindi di niuna durata; e di più il cotone vi viene mescolato alla lana in dosi veramente moderne.

Anche l'industria privata ha cominciato a valersi di materie coloranti adulterate e del cotone; sicchè è d'uopo andar molto cauti attualmente nell'acquisto dei tappeti.

È degno di osservazione che tra le merci di transito per la Persia, non vi si scorga nominato, da due anni, nè il caffè nè lo zucchero.

Eccone la spiegazione.

L'Inghilterra soleva spedire in Persia lo zucchero di cui quel paese aveva bisogno, ma stabilita la linea dei piroscafi *Paquet* che vanno direttamente da Marsiglia a Poti, lo zucchero francese ha completamente sostituito l'inglese, il primo essendo anche preferito, perchè sotto lo stesso volume ha meno peso, e quindi più apparenza.

Lo zucchero austriaco in polvere, tende adesso a sostituire il francese, perchè di prezzo inferiore.

Il caffè poi, di cui l'uso non è rilevante, viene ora tutto importato da Borbone e da Maurizio pel Golfo Persico.

Il peso delle balle destinate al transito, che era per lo passato stabilito in genere da 75 ad 80 chilogrammi cadauna, è stato ora portato a 100 chilogrammi, poichè i cammelli destinati al trasporto sono molto aumentati, e queste bestie possono comodamente caricare pesi di circa 200 chilogrammi, divisi in due balle, mentre si calcola che per un lungo viaggio, i cavalli indigeni, sebbene grossi e solidi, non soffrirebbero sul dorso carichi superiori ai 150 o 160 chilogrammi.

E su questo argomento credo utile di accennare, che come vien detto nella tabella, allegato N. 3, qui annessa, le merci spedite in casse invece che in balle, pagano un nolo di trasporto di 50 piastre in più per cantaro aleppino (180 oche = a 230 chilogrammi) e ciò perchè la cassa con lo stesso volume, contiene meno peso di mercanzia di quello che ne abbia una balla ben pressata.

Il trasporto essendo effettuato esclusivamente a dorso di cavalli e di cammelli, ed il volume delle casse dovendo essere limitato a certe date dimensioni, ne consegue che il prezzo di trasporto di queste ultime, valutato a peso, deve essere calcolato ad una somma maggiore, sebbene di volume pari alle balle.

### *Navigazione.*

La navigazione a vapore non subì alcun cambiamento in confronto degli anni precedenti. Allegato N. 4.

Di tempo in tempo si rinnova la voce che la Società di navigazione generale italiana, siasi decisa ad esercitare anche questa linea

sino a Batum: poi la voce poco a poco svanisce, e le pratiche ed i saluti dei postulanti per ottenere impiego si diradano, per quindi affievolirsi ed infine estinguersi del tutto.

La navigazione a vela riesci molto più attiva degli anni decorsi, a cagione anche di difficoltà sorte tra questi negozianti e gli agenti di varie Compagnie di vapori per le tariffe reputate troppo elevate.

In parecchie circostanze i primi preferirono, anche per dispetto, l'invio ed il ricevimento di merci per mezzo di bastimenti a vela: ora queste difficoltà sembrano appianate.

Nessun bastimento nazionale.

### *Lavori pubblici.*

È degna di nota la costruzione di un bel ponte, che mette in comunicazione la città ed i forti degli antichi Genovesi e degli Imperatori bisantini, con la moderna degli Ottomani.

Un grande ospedale militare è stato pure eretto per cura del solerte ed attivo Comandante militare Hassan Pascià. Si spera che nell'anno corrente possa essere condotto a termine. L'ospedale, posto in alta e salubre posizione, è destinato in vantaggio della guarnigione, ma se i fondi saranno sufficienti, i cittadini pure vi troveranno ricovero, e di ciò si sente molto il bisogno, essendo la città completamente sprovvista di qualsiasi istituzione di simile genere.

La Dogana ha costruito sulla riva del mare due nuovi ed estesi fabbricati, uno dei quali ad uso speciale delle merci in transito persiano, il secondo per gli uffici: anche un lungo molo di sbarco è in costruzione a spese della Dogana.

### *Strada imperiale per Erzerum.*

Secondo una relazione pubblicata nel giornale ufficiale del Vilayet per cura di S. E. Sirry Pascià, Valy della Provincia, fortunatamente restituito alla direzione della medesima, la strada imperiale, ossia l'unica che abbiamo qui e che conduce ad Erzerum, si trova nelle seguenti condizioni:



Lunghezza della parte della strada appartenente al Vilayet di Trebisonda, 100 miglia geografiche (1,852 metri cadauna).

Di queste, le prime 40, andando verso Erzerum, hanno bisogno — secondo la detta relazione, a mio credere molto rosea — di piccole riparazioni, e principalmente di cunette o fossi laterali.

Le successive 20 miglia abbisognano di allargamento e di restauri ai muri laterali costruiti a secco, ed inoltre di rifarne a nuovo il selciato.

Le ultime 40 miglia infine, sono in pessimo stato e domandano ogni sorta di riparazioni; inoltre si richiedono due ponti nuovi, ed un altro esige urgenti e radicali restauri.

Il resto della strada, credo, trovasi in analoghe, e forse peggiori condizioni di quest'ultimo tronco, appartenente al nostro Vilayet.

.

---

## STATO delle esportazioni dal porto

| MERCÌ                      | UNITÀ                  | VALORE            | Per l'Austria e Germania |         | Per la Francia |           | Per la Grecia e l'Olanda |         |
|----------------------------|------------------------|-------------------|--------------------------|---------|----------------|-----------|--------------------------|---------|
|                            |                        |                   | Quantità                 | Valore  | Quantità       | Valore    | Quantità                 | Valore  |
|                            |                        |                   | Dalla                    |         |                |           |                          |         |
|                            |                        |                   | Lire italiane            |         |                |           |                          |         |
| Bitonz. di legnodi noce    | Quintale               | 100               | »                        | »       | 4,808          | 480,800   | »                        | »       |
| Budella salate.....        | Barili di 4000 pezzi   | 175               | 223                      | 30,025  | »              | »         | »                        | »       |
| Colla e Gomma.....         | Sacchi da 4 quintale   | 100               | 108                      | 10,800  | »              | »         | 880                      | 88,000  |
| Fagiuoli.....              | Id. id.                | 18                | 60                       | 1,080   | 14,916         | 268,488   | 172                      | 3,096   |
| Frutta e provvigioni       | Sacchi e casse         | 25                | »                        | »       | 45             | 1,125     | »                        | »       |
| Grano turco ed orzo.       | Quintale,              | 14                | 9,672                    | 135,480 | 5,360          | 75,040    | »                        | »       |
| Lana detta tiftik....      | Balle da 75 chilogr.   | 250               | »                        | »       | »              | »         | »                        | »       |
| Legno di bosso.....        | Quintale               | 15                | »                        | »       | 986            | 14,790    | »                        | »       |
| Noci di galla.....         | Id.                    | 100               | »                        | »       | 33             | 3,300     | »                        | »       |
| Noci e nocciuole....       | Sacchi da 75 chilogr.  | 25                | 1,484                    | 37,100  | 10,224         | 235,600   | 768                      | 19,200  |
| Olio di pesce delfino.     | Quintale               | 62                | 3,638                    | 225,432 | 188            | 11,856    | 126                      | 7,812   |
| Pelli crude o conciate     | Balle da 42 a 60 pezzi | 175               | »                        | »       | 1,009          | 292,075   | 5                        | 875     |
| Tabacco.....               | Quintale               | 150               | 85                       | 12,750  | 1,151          | 172,650   | 735                      | 110,350 |
| Tessuti di lino e reti     | Balle da 4 quintale    | 250               | »                        | »       | »              | »         | »                        | »       |
| Diverse.....               | Sacchi e casse         | 100               | 622                      | 62,200  | 1,893          | 189,300   | 160                      | 16,000  |
| Totale..... L.it.          |                        |                   | 15,890                   | 523,795 | 41,273         | 1,764,824 | 2,826                    | 243,233 |
|                            |                        |                   | Dalla                    |         |                |           |                          |         |
| Budella salata.....        | Barili da 1000 pezzi   | 175               | 104                      | 33,950  | »              | »         | »                        | »       |
| Lana greggia.....          | Balle da 87 chilogr.   | 125               | 11                       | 1,975   | 118            | 14,750    | »                        | »       |
| Noci di galla.....         | Sacchi da 4 quintale   | 100               | 113                      | 11,300  | 81             | 8,100     | »                        | »       |
| Pelli crude.....           | Balle da 60 pezzi      | 175               | »                        | »       | 330            | 57,750    | »                        | »       |
| Seta.....                  | Balle da 75 chilogr.   | 2,500             | 17                       | 42,500  | 8              | 7,500     | »                        | »       |
| Tappeti e scialli....      | Balle da 87 chilogr.   | dal 1,000 a 3,750 | 140                      | 140,000 | 408            | 408,000   | »                        | »       |
| Tumbeki.....               | Id. id.                | 200               | »                        | »       | »              | »         | 1,265                    | 253,000 |
| Diverse.....               | Sacchi e casse         | 100               | 16,900                   | 7,500   | 169            | 16,900    | 13                       | 1,300   |
| Dalla Persia..... L.it.    |                        |                   | 550                      | 236,625 | 1,109          | 513,000   | 1,278                    | 254,300 |
| Dalla Turchia..... »       |                        |                   | 15,890                   | 523,795 | 41,273         | 1,764,824 | 2,826                    | 243,233 |
| Totale generale..... L.it. |                        |                   | 16,440                   | 760,420 | 42,382         | 2,277,824 | 4,104                    | 497,533 |

di Trebisonda durante l'anno 1882.

ALLEG. N. 1.

| Per l'Italia<br>e Belgio |        | Per l'Inghilterra |           | Per la Romania<br>e Bulgaria |         | Per la Russia |         | Per la Turchia |           | TOTALE   |            |
|--------------------------|--------|-------------------|-----------|------------------------------|---------|---------------|---------|----------------|-----------|----------|------------|
| Quantità                 | Valore | Quantità          | Valore    | Quantità                     | Valore  | Quantità      | Valore  | Quantità       | Valore    | Quantità | Valore     |
| <b>Turchia</b>           |        |                   |           |                              |         |               |         |                |           |          |            |
| »                        | »      | 200               | 20,000    | »                            | »       | »             | »       | 120            | 12,000    | 5,128    | 512,800    |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 228      | 89,025     |
| »                        | »      | 250               | 25,900    | 512                          | 51,300  | 22            | 2,200   | 2,529          | 252,900   | 4,200    | 429,000    |
| »                        | »      | 25                | 450       | »                            | »       | 96            | 1,728   | 9,365          | 169,110   | 24,664   | 443,952    |
| »                        | »      | »                 | »         | 130                          | 3,250   | 3,907         | 82,675  | 3,865          | 96,625    | 7,347    | 183,675    |
| »                        | »      | 3,936             | 55,104    | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 18,968   | 265,552    |
| »                        | »      | 1,710             | 427,500   | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 1,710    | 427,500    |
| »                        | »      | 1,370             | 20,550    | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 2,356    | 85,340     |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | 258            | 25,800    | 291      | 29,100     |
| 2,442                    | 61,050 | 13,416            | 395,400   | 3,085                        | 77,355  | 6,150         | 153,750 | 17,808         | 445,200   | 55,380   | 1,384,655  |
| »                        | »      | »                 | »         | 732                          | 45,508  | 994           | 61,628  | 292            | 18,104    | 5,970    | 370,140    |
| »                        | »      | 28                | 4,900     | »                            | »       | 869           | 152,075 | 343            | 60,025    | 2,914    | 509,950    |
| »                        | »      | 155               | 33,250    | 20                           | 3,000   | 228           | 34,200  | 4,018          | 602,700   | 6,392    | 968,900    |
| »                        | »      | »                 | »         | 199                          | 49,750  | 6             | 1,500   | 731            | 182,750   | 986      | 234,000    |
| 45                       | 4,500  | 71                | 7,100     | 69                           | 6,900   | 5,053         | 505,300 | 5,510          | 551,000   | 13,428   | 1,342,900  |
| 2,487                    | 65,500 | 21,170            | 920,154   | 4,759                        | 236,968 | 16,725        | 995,056 | 44,869         | 2,416,214 | 149,999  | 7,165,789  |
| <b>Persia</b>            |        |                   |           |                              |         |               |         |                |           |          |            |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 194      | 33,950     |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 129      | 16,125     |
| »                        | »      | 206               | 20,600    | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 400      | 40,000     |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | »              | »         | 380      | 57,750     |
| »                        | »      | »                 | »         | »                            | »       | »             | »       | 352            | 880,000   | 372      | 930,000    |
| »                        | »      | 710               | 710,000   | 33                           | 33,000  | »             | »       | 2,610          | 3,765,000 | 3,901    | 5,056,000  |
| »                        | »      | »                 | »         | 36                           | 7,200   | »             | »       | 10,641         | 2,128,200 | 11,942   | 2,388,400  |
| »                        | »      | 62                | 6,200     | »                            | »       | »             | »       | 657            | 65,700    | 976      | 97,600     |
| »                        | »      | 978               | 736,800   | 69                           | 40,200  | »             | »       | 14,260         | 6,838,900 | 18,244   | 8,619,825  |
| 2,487                    | 65,500 | 21,170            | 920,154   | 4,759                        | 236,968 | 16,725        | 995,056 | 44,869         | 2,416,214 | 149,999  | 7,165,789  |
| 2,487                    | 65,500 | 22,148            | 1,656,954 | 4,828                        | 277,163 | 16,725        | 995,056 | 59,129         | 9,255,114 | 168,243  | 15,785,614 |

## STATO delle importazioni nel port

| MERCÌ                           | UNITÀ                 | VALORE         | Dall'Austria e Germania |           | Dalla Francia |           | Dalla Grecia e Belgio |           |
|---------------------------------|-----------------------|----------------|-------------------------|-----------|---------------|-----------|-----------------------|-----------|
|                                 |                       |                | Quant.                  | Valore    | Quant.        | Valore    | Quant.                | Valore    |
| Lire italiane                   |                       |                |                         |           |               |           |                       |           |
| Caffè.....                      | Sacchi da 1 quint.    | 200            | »                       | »         | 2,853         | 570,600   | 712                   | 142,400   |
| Candele.....                    | Cassette da 9 chil.   | 20             | »                       | »         | 1,821         | 36,420    | 1,036                 | 20,720    |
| Carta e libri.....              | Casse                 | da 75-125      | 1,272                   | 95,400    | 80            | 2,000     | »                     | »         |
| Comestibili.....                | Casse e sacchi        | da 25-125      | 80                      | 8,000     | 441           | 55,125    | 116                   | 8,700     |
| Farina e Grano.....             | Quintale              | 25             | »                       | »         | 46            | 1,150     | »                     | »         |
| Fiammiferi.....                 | Casse                 | 50             | 1,484                   | 74,200    | »             | »         | »                     | »         |
| Lavori in ferro e chiodi.       | Casse e barili        | da 50-200      | 439                     | 54,855    | 4,947         | 371,025   | 642                   | 64,200    |
| Manifatture.....                | Balle da 1 a 5 quint. | da 375-2,500   | 1,808                   | 1,962,000 | 968           | 1,310,000 | »                     | »         |
| Metalli (ferro, rame e acciaio) | Quintale              | da 37-150      | 419                     | 28,325    | 267           | 27,575    | 117                   | 5,850     |
| Panni.....                      | Balle                 | da 2,500-3,750 | 112                     | 280,000   | 46            | 172,500   | 33                    | 92,250    |
| Pelli e scarpe.....             | Id.                   | da 250-500     | »                       | »         | 297           | 143,500   | »                     | »         |
| Petrolio.....                   | Cassette da 2 vasi    | 15             | »                       | »         | »             | »         | »                     | »         |
| Seterie.....                    | Balle                 | da 2,500-3,750 | »                       | »         | 22            | 82,500    | »                     | »         |
| Spiriti, vino, birra.....       | Ettolitro             | 75             | 1,920                   | 144,000   | 688           | 66,225    | »                     | »         |
| Terraglie e vetrami.....        | Casse                 | da 25-50       | 739                     | 36,950    | 386           | 19,460    | 1,065                 | 27,125    |
| Thè.....                        | Casse da 50 chilog.   | 200            | »                       | »         | »             | »         | »                     | »         |
| Zucchero.....                   | Quintale              | 125            | 4,614                   | 576,750   | 5,141         | 642,625   | »                     | »         |
| Diversi.....                    | Casse e sacchi        | 100            | 2,420                   | 242,000   | 2,894         | 263,400   | 261                   | 2,510     |
| Totale.... L.it.                |                       |                | 14,807                  | 3,502,380 | 21,022        | 3,687,985 | 3,992                 | 386,340   |
| Per la                          |                       |                |                         |           |               |           |                       |           |
| Chincaglie.....                 | Casse                 | 125            | 128                     | 16,000    | 109           | 13,625    | 39                    | 4,875     |
| Fiammiferi.....                 | Id.                   | 75             | 2,100                   | 105,000   | »             | »         | »                     | »         |
| Maioliche e vetrami.....        | Id.                   | da 25-50       | 862                     | 43,100    | 291           | 14,550    | 759                   | 18,975    |
| Manifatt. in lana e cotone      | Balle da 1 quint.     | 625            | 881                     | 220,125   | 223           | 139,375   | »                     | »         |
| Panni.....                      | Id.                   | 2,000          | 968                     | 1,936,000 | 28            | 55,000    | 359                   | 718,000   |
| Seterie.....                    | Id.                   | 3,750          | »                       | »         | 172           | 645,000   | »                     | »         |
| Thè.....                        | Casse da 50 chilog.   | 200            | »                       | »         | »             | »         | »                     | »         |
| Diversi.....                    | Casse e sacchi        | 400            | 135                     | 13,500    | 263           | 26,300    | 21                    | 2,100     |
| Per la Persia..... L.it.        |                       |                | 4,574                   | 2,341,725 | 1,066         | 894,850   | 1,178                 | 743,950   |
| Per la Turchia..... »           |                       |                | 14,807                  | 3,502,380 | 21,022        | 3,687,985 | 3,992                 | 386,340   |
| Totale generale..... L.it       |                       |                | 19,381                  | 5,844,105 | 22,108        | 4,582,785 | 5,170                 | 1,130,290 |

*Di Trebisonda durante l'anno 1882.*

ALLEG. N. 2.

| Dall'Italia<br>e Russia |           | Dall'Inghilterra |            | Dall'Olanda<br>e Svizzera |         | Dall'Albania<br>e Bulgaria |        | Dalla Svezia<br>ed America |         | Dalla Turchia |           | TOTALE  |            |
|-------------------------|-----------|------------------|------------|---------------------------|---------|----------------------------|--------|----------------------------|---------|---------------|-----------|---------|------------|
| Quant.                  | Valore    | Quant.           | Valore     | Quant.                    | Valore  | Quant.                     | Valore | Quant.                     | Valore  | Quant.        | Valore    | Quant.  | Valore     |
| <b>Turchia</b>          |           |                  |            |                           |         |                            |        |                            |         |               |           |         |            |
| >                       | >         | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 8,565   | 719,000    |
| >                       | >         | >                | >          | 2,000                     | 40,000  | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 4,857   | 97,140     |
| >                       | >         | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | 247           | 30,875    | 1,590   | 128,275    |
| 1,271                   | 85,325    | 64               | 8,900      | 60                        | 7,500   | >                          | >      | >                          | >       | 6,675         | 500,023   | 8,707   | 678,275    |
| 7,146                   | 186,150   | >                | >          | >                         | >       | 130                        | 8,250  | >                          | >       | 10,184        | 254,600   | 17,808  | 445,150    |
| 121                     | 6,050     | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 1,605   | 80,230     |
| >                       | >         | 203              | 41,600     | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 6,281   | 531,680    |
| >                       | >         | 8,846            | 4,423,000  | 390                       | 292,500 | >                          | >      | >                          | >       | 1,098         | 549,900   | 12,610  | 8,436,500  |
| >                       | >         | 5,021            | 295,925    | >                         | >       | >                          | >      | 1,320                      | 99,000  | >             | >         | 7,144   | 456,575    |
| >                       | >         | 9                | 22,500     | 5                         | 15,000  | 15                         | 37,500 | >                          | >       | >             | >         | 220     | 619,750    |
| 1,875                   | 468,750   | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | 187           | 68,500    | 2,909   | 685,750    |
| 750                     | 11,250    | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | 1,800                      | 19,500  | >             | >         | 2,050   | 30,750     |
| 87                      | 217,500   | >                | >          | 16                        | 60,000  | >                          | >      | >                          | >       | 18            | 67,500    | 143     | 427,500    |
| 173                     | 12,975    | 20               | 1,500      | >                         | >       | >                          | >      | 733                        | 54,975  | 330           | 24,750    | 4,059   | 304,425    |
| >                       | >         | 280              | 14,000     | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 2,490   | 97,363     |
| >                       | >         | 987              | 197,400    | 94                        | 18,800  | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 1,081   | 216,200    |
| 25                      | 8,125     | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | 69            | 8,625     | 9,849   | 1,281,125  |
| 381                     | 38,100    | 158              | 15,900     | >                         | >       | 169                        | 16,900 | >                          | >       | 17,865        | 1,786,500 | 28,588  | 2,858,600  |
| 12,129                  | 1,029,225 | 15,586           | 5,019,525  | 2,565                     | 433,800 | 314                        | 57,650 | 3,353                      | 173,475 | 36,123        | 3,240,975 | 109,891 | 17,531,808 |
| <b>Persia</b>           |           |                  |            |                           |         |                            |        |                            |         |               |           |         |            |
| >                       | >         | 198              | 24,750     | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 474     | 59,250     |
| >                       | >         | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 2,100   | 105,000    |
| 1,509                   | 75,450    | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 3,421   | 152,075    |
| >                       | >         | 26,368           | 16,480,000 | 310                       | 193,750 | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 27,282  | 17,041,250 |
| >                       | >         | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 1,355   | 2,710,000  |
| >                       | >         | >                | >          | >                         | >       | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 172     | 645,000    |
| >                       | >         | 1,983            | 397,000    | 15                        | 3,000   | >                          | >      | >                          | >       | >             | >         | 2,000   | 400,000    |
| >                       | >         | 85               | 8,500      | 27                        | 2,700   | >                          | >      | >                          | >       | 328           | 32,800    | 856     | 85,900     |
| 1,509                   | 75,450    | 26,368           | 16,910,250 | 352                       | 199,450 | >                          | >      | >                          | >       | 328           | 32,800    | 37,663  | 21,198,475 |
| 12,129                  | 1,029,225 | 15,586           | 5,019,525  | 2,565                     | 433,800 | 314                        | 57,650 | 3,353                      | 173,475 | 36,123        | 3,240,975 | 109,891 | 17,531,808 |
| 13,688                  | 1,104,675 | 44,222           | 21,929,775 | 2,917                     | 683,230 | 314                        | 57,650 | 3,353                      | 173,475 | 36,451        | 3,273,775 | 147,554 | 38,729,783 |

*QUADRO annuale del movimento del commercio concernente la Persia, via di Trebisonda, tanto degli arrivi e partenze dei colli, che del prezzo medio mensile dei trasporti dal 1° Gennaio fino al 31 Dicembre 1882, secondo le liste settimanali della Casa commissionaria Bogos Marimiam ed altre.*

| SPEDIZIONIERI         | COLLI<br>E CASSE | NUMERO | SPEDIZIONIERI            | COLLI<br>E CASSE | NUMERO |
|-----------------------|------------------|--------|--------------------------|------------------|--------|
| Ziegler .....         | Colli            | 3,394  | Beylikdjian .....        | Colli            | 135    |
| » .....               | »                | 158    | Gabriellian .....        | »                | 120    |
| » .....               | »                | 314    | Basmadjian .....         | »                | 61     |
| » .....               | »                | 58     | Raphaeïoff .....         | »                | 51     |
| » .....               | »                | 30     | Arabian Maremian .....   | »                | 104    |
| Castelli .....        | »                | 675    | Horner .....             | »                | 119    |
| Stevens .....         | »                | 262    | O. A. Gilchrist .....    | »                | 78     |
| Stavro .....          | »                | 83     | Haritonidi .....         | »                | 5,825  |
| Mechin Prevost .....  | Casse            | 104    | Fotiadi .....            | »                | 2,515  |
| Pillot .....          | »                | 74     | Sou vazoglu .....        | »                | 3,276  |
| Zacharie .....        | »                | 16     | » .....                  | »                | 50     |
| Suore di carità ..... | »                | 24     | T. » .....               | »                | 176    |
| Werner .....          | »                | 5      | C. Dimitriadi .....      | »                | 58     |
| S. La Fontaine .....  | Colli            | 12     | Xenofon .....            | »                | 62     |
| Agopian .....         | »                | 2,733  | Castelli-Calli .....     | »                | 243    |
| » .....               | »                | 755    | G. Sou vazoglu .....     | »                | 28     |
| Capamagian .....      | »                | 900    | Pervanoglu .....         | »                | 140    |
| » .....               | »                | 440    | S. Soubai e figlio ..... | »                | 26     |
| G. Harenz .....       | »                | 128    | Calli .....              | Casse            | 663    |
| A. Harenz .....       | »                | 7      | Diversi .....            | »                | 4,221  |
| Founduklian .....     | »                | 194    | Diversi Persiani .....   | »                | 9,720  |
| Gharabegulantz .....  | Casse            | 61     |                          |                  |        |
|                       |                  |        | Totale .....             |                  | 87,663 |

(segue) ALLEGATO N. 3.

## CORSO medio mensile dei noli per Tauris.

|                   |                                      |     |                |              |
|-------------------|--------------------------------------|-----|----------------|--------------|
| 1882 Gennaio..... | Per ogni cantaro di 225 chilogrammi. | 840 | Piastre, Colli | manifatture. |
| » Febbraio.....   |                                      | 640 | »              | »            |
| » Marzo.....      |                                      | 620 | »              | »            |
| » Aprile.....     |                                      | 615 | »              | »            |
| » Maggio.....     |                                      | 720 | »              | »            |
| » Giugno.....     |                                      | 635 | »              | »            |
| » Luglio.....     |                                      | 598 | »              | »            |
| » Agosto.....     |                                      | 625 | »              | »            |
| » Settembre.....  |                                      | 575 | »              | »            |
| » Ottobre.....    |                                      | 435 | »              | »            |
| » Novembre.....   |                                      | 510 | »              | »            |
| » Dicembre.....   |                                      | 540 | »              | »            |

50 Piastre in più per casse e per cantaro.

Lo stock e il movimento del trasporto si sono riassunti come segue :

|   |       |        |   |             |
|---|-------|--------|---|-------------|
| Stock dell'anno 1881, al 31 Dicembre.....             | Colli | 822    | } | 38,485      |
| Totale dei colli arrivati nel 1882.....               | »     | 37,663 |   |             |
| Spedizione nel corrente dell'anno 1882, via Tiflis... | Colli | 4,974  | } | 36,994      |
| » » via Erzerum....                                   | »     | 82,010 |   |             |
| Stock di questo giorno (31 Dicembre 1882) .....       |       |        |   | Colli 1,501 |

N. B. Le piastre del prezzo dei noli sono in ragione del cambio di piastre circa 140 la lira turca, e la base del peso è il cantaro Aleppino di 180 oche cadauna, pari a chilogrammi 220 circa.

ALBO. N. 4.

**MOVIMENTO del piroscafi, passeggeri, colli e gruppi nel porto di Trebisonda durante l'anno 1882.**

| BANDIERA      | A r r i v a t i |             |                   |         | U s c i t i       |                   |                   |                   | Osservazioni   |
|---------------|-----------------|-------------|-------------------|---------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|--|
|               | N.º piroscafi   | Tonnellaggi | Pass. viaggiatori | Colli   | Valore del carico | Valore del carico | Valore del carico | Valore del carico |  |
| Austro-Ungar. | 102             | 108,469     | 4,782             | 50,985  | 614,000           | 12,258,640        | 12,867,640        | 6,286             | Nella designazione del piroscafi di bandiera francese vi sono comprese le due linee, cioè quella delle Messageries e della Compagnia Paquet. |
| Francese..... | 90              | 58,387      | 2,648             | 43,200  | 159,900           | 13,552,875        | 13,482,775        | 4,390             |  |
| Inglese.....  | 1               | 716         | 77                | 220     | »                 | 23,500            | 23,500            | 300               |  |
| Otomana.....  | 76              | 64,410      | 4,170             | 13,900  | 288,800           | 727,000           | 965,000           | 5,240             |  |
| Russa.....    | 104             | 102,073     | 45,396            | »       | »                 | 12,282,340        | 12,282,340        | 3,891             |  |
|               | 873             | 579,055     | 56,983            | 107,685 | 1,012,700         | 38,619,355        | 38,601,255        | 19,819            |  |
|               |                 |             |                   |         |                   |                   |                   | 184,882           |  |
|               |                 |             |                   |         |                   |                   |                   | 3,994,552         |  |
|               |                 |             |                   |         |                   |                   |                   | 15,700,125        |  |
|               |                 |             |                   |         |                   |                   |                   | 19,694,677        |  |

MOVIMENTO della navigazione a vela nel porto di Trebisonda, durante l'anno 1882.

| BANDIERA      | Superiori alle 100 tonnellate. |             |                  |                  | Superiori alle 5 tonnellate |             |                  |                  | Sotto le 5 tonnellate |             |                  |                  | Totale generale |             |                  |                  |
|---------------|--------------------------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------------|-------------|------------------|------------------|-----------------------|-------------|------------------|------------------|-----------------|-------------|------------------|------------------|
|               | N.º velieri                    | Tonnellaggi | Valore importat. | Valore esportato | N.º velieri                 | Tonnellaggi | Valore importat. | Valore esportato | N.º velieri           | Tonnellaggi | Valore importat. | Valore esportato | N.º velieri     | Tonnellaggi | Valore importat. | Valore esportato |
| Austro-Ungar. | 1                              | 428         | 100,750          | »                | »                           | »           | »                | »                | »                     | »           | »                | »                | 1               | 428         | 100,750          | »                |
| Greca.....    | 11                             | 2,483       | 875,580          | 80,000           | 1                           | 85          | 10,880           | 13,770           | »                     | »           | »                | »                | 12              | 2,518       | 386,440          | 73,770           |
| Otomana.....  | 15                             | 1,794       | 281,459          | 29,000           | 918                         | 19,818      | 2,536,704        | 3,210,516        | 5,654                 | 17,258      | 2,218,024        | 2,783,786        | 4,582           | 38,870      | 5,037,187        | 6,088,812        |
| Russa.....    | »                              | »           | »                | »                | 20                          | 627         | 79,256           | 101,574          | »                     | »           | »                | »                | 20              | 627         | 79,256           | 101,574          |
|               | 27                             | 4,655       | 757,789          | 142,000          | 933                         | 20,530      | 2,626,940        | 3,325,950        | 5,654                 | 17,258      | 2,218,024        | 2,783,786        | 6,615           | 42,443      | 6,008,683        | 6,283,656        |



STATO delle merci esportate da Kerasunda per mezzo dei piroscafi delle Messaggerie marittime,  
durante l'anno 1882.

Alleg. N. 5.

TERRISONDA

| DESTINAZIONE        | Mosciole          |                     | Fagioli           |                     | Pelli             |                     | Lana              |                     | Diverse           |                     | TOTALE |         |
|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|--------|---------|
|                     | Num.<br>del coll. | Peso<br>in chilogr. | Num.<br>del coll. | Peso<br>in chilogr. | Num.<br>del coll. | Peso<br>in chilogr. | Num.<br>del coll. | Peso<br>in chilogr. | Num.<br>del coll. | Peso<br>in chilogr. |        |         |
| Trebisonda.....     | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 67                | 4,079               | 67     | 4,079   |
| Samsun .....        | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 47                | 3,125               | 47     | 3,125   |
| Costantinopoli..... | 434               | 34,622              | 78                | 7,860               | 158               | 10,365              | 17                | 1,200               | 188               | 12,571              | 865    | 65,808  |
| Danubio.....        | 25                | 1,900               | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 25     | 1,900   |
| Odessa.....         | 850               | 23,600              | "                 | "                   | 15                | 2,000               | "                 | "                   | "                 | "                   | 865    | 25,600  |
| Dardanelli.....     | 10                | 800                 | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 10     | 800     |
| Smirne.....         | 10                | 1,250               | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 10     | 1,250   |
| Salonica.....       | 92                | 6,340               | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 92     | 6,340   |
| Grecia.....         | 144               | 8,856               | 15                | 1,675               | "                 | "                   | "                 | "                   | 1                 | 80                  | 160    | 10,580  |
| Marsiglia.....      | 8,487             | 280,180             | 479               | 52,455              | 117               | 12,705              | 60                | 6,425               | 38                | 7,785               | 4,181  | 389,530 |
| Algeria.....        | 25                | 2,100               | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 25     | 2,100   |
| Londra.....         | 1,629             | 129,100             | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 1,629  | 129,100 |
| Porto Said.....     | 68                | 4,600               | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | "                 | "                   | 68     | 4,600   |
|                     | 6,269             | 479,357             | 567               | 61,180              | 290               | 25,060              | 77                | 7,625               | 336               | 27,590              | 7,539  | 594,822 |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Gruppi esportati N. 31. Valore L. it. 49,920. | Passeggeri partiti . . . . . N. 841. |
|---|--------------------------------------|

## STATO delle merci esportate da Kerassunda per mezzo dei piroscafi

| DESTINAZIONE        | Mucchiele    |                 | Fagioli      |                 | Noel         |                 |
|---------------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|
|                     | N. dei colli | Peso in chilog. | N. dei colli | Peso in chilog. | N. dei colli | Peso in chilog. |
| Costantinopoli..... | 2,218        | 193,080         | 209          | 25,400          | 24           | 1,500           |
| Varna.....          | 109          | 7,500           | »            | »               | »            | »               |
| Danubio.....        | 1,288        | 94,840          | »            | »               | »            | »               |
| Odessa.....         | 8,048        | 582,800         | »            | »               | 11           | 800             |
| Salonicco.....      | 185          | 11,670          | »            | »               | »            | »               |
| Metelino.....       | 181          | 11,050          | »            | »               | »            | »               |
| Smirna.....         | 671          | 51,120          | »            | »               | »            | »               |
| Candia.....         | 505          | 37,695          | 56           | 5,510           | »            | »               |
| Bairut.....         | 195          | 15,780          | »            | »               | »            | »               |
| Rodi.....           | 194          | 14,430          | »            | »               | »            | »               |
| Grecia.....         | 8,800        | 267,725         | 56           | 5,350           | 201          | 12,118          |
| Alessandria.....    | 1,875        | 158,600         | »            | »               | »            | »               |
| Trieste.....        | 3,796        | 352,170         | »            | »               | 14           | 800             |
| Marsiglia.....      | 8,044        | 217,515         | 14           | 1,400           | »            | »               |
| Londra.....         | 186          | 6,950           | »            | »               | »            | »               |
| Liverpool.....      | 1,625        | 151,900         | »            | »               | »            | »               |
| Anversa.....        | 1,157        | 91,200          | »            | »               | »            | »               |
| Pietroburgo.....    | 150          | 10,000          | »            | »               | »            | »               |
| Diversi.....        | 776          | 44,110          | »            | »               | 70           | 3,800           |
|                     | 30,078       | 2,304,565       | 335          | 37,660          | 320          | 19,168          |

Passeggeri partiti N. 2,215

ALLEG. N. G.

*ella Compagnia del Lloyd Austro-Ungarico durante l'anno 1882.*

| Pelli        |                  | Grana gialla |                  | Minerali     |                  | Diversi      |                  | TOTALE       |                  |
|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|--------------|------------------|
| N. dei colli | Peso in chillog. | N. dei colli | Peso in chillog. | N. dei colli | Peso in chillog. | N. dei colli | Peso in chillog. | N. dei colli | Peso in chillog. |
| 94           | 5,870            | 338          | 25,075           | »            | »                | 277          | 20,815           | 3,160        | 271,810          |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 109          | 7,500            |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | 55           | 1,700            | 1,358        | 96,040           |
| 23           | 2,100            | »            | »                | »            | »                | 4            | 780              | 3,073        | 536,430          |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 165          | 11,670           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | 8            | 525              | 184          | 11,575           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 671          | 51,130           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 561          | 43,305           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 195          | 15,780           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 194          | 14,430           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 4,057        | 275,193          |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | 396          | 33,475           | 2,271        | 167,075          |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | 96           | 12,495           | 3,846        | 365,525          |
| 112          | 9,735            | »            | »                | 53           | 2,300            | 25           | 1,700            | 3,948        | 232,650          |
| »            | »                | »            | »                | 135          | 12,900           | »            | »                | 371          | 19,850           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 1,325        | 151,900          |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 1,157        | 91,900           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | »            | »                | 150          | 10,000           |
| »            | »                | »            | »                | »            | »                | 9            | 425              | 855          | 43,335           |
| 229          | 17,705           | 338          | 25,075           | 288          | 15,300           | 865          | 71,935           | 22,393       | 2,491,293        |

Il N. dei gruppi ed il valore manca.

## STATO delle merci esportate da Kerassunda per mezzo dei

| DESTINAZIONE        | Nocciuole         |                    | Fagioli           |                    | Pelli             |                    |
|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                     | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. |
| Costantinopoli..... | 1,484             | 117,000            | 189               | 21,000             | 62                | 6,300              |
| Varna.....          | 305               | 24,400             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Odessa.....         | 9,936             | 794,860            | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Sebastopoli.....    | 308               | 24,600             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Taganrog.....       | 16,553            | 1,324,000          | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Pietroburgo.....    | 726               | 57,500             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Smirne.....         | 466               | 36,000             | 38                | 4,000              | »                 | »                  |
| Salonico.....       | 452               | 35,500             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Grecia.....         | 418               | 31,400             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Danubio.....        | 1,185             | 92,500             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Alessandretta.....  | 145               | 16,870             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Alessandria.....    | 895               | 67,500             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Bairut.....         | 635               | 51,000             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Marsiglia.....      | 64                | 4,800              | 53                | 5,400              | 10                | 1,200              |
| Liverpool.....      | 253               | 18,750             | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Batum.....          | 173               | 20,470             | 4                 | 450                | »                 | »                  |
| Diversi.....        | 620               | 47,060             | »                 | »                  | 4                 | 450                |
|                     | 34,768            | 2,758,230          | 284               | 30,350             | 76                | 7,350              |

Gruppi esportati n. 90. Valore L. it. 139,849.

*ircscap della Compagnia Russa, durante l'anno 1882.*

| Grana gialla      |                    | Minerali          |                    | Diverse           |                    | TOTALE            |                    |
|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
| Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. |
| 100               | 8,000              | »                 | »                  | 186               | 15,000             | 2,021             | 167,900            |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 305               | 24,400             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 9,986             | 794,880            |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 308               | 24,600             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 16,553            | 1,324,000          |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 726               | 57,500             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | 11                | 1,000              | 515               | 41,300             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 452               | 35,500             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | 9                 | 800                | 427               | 32,200             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 1,185             | 92,500             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 145               | 10,870             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 885               | 67,500             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 685               | 51,000             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | 127               | 11,400             |
| »                 | »                  | 5,229             | 261,400            | »                 | »                  | 5,482             | 280,150            |
| »                 | »                  | »                 | »                  | 22                | 1,800              | 299               | 22,720             |
| »                 | »                  | »                 | »                  | 94                | 6,650              | 718               | 54,160             |
| 100               | 8,000              | 5,229             | 261,400            | 322               | 25,250             | 40,779            | 3,091,680          |

Passeggieri partiti n. 2,021.

## RIASSUNTO per Compagnie e per destinazione dell'espor

| DESTINAZIONE        | Messagerie        |                    | Lloyd             |                    |
|---------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                     | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. |
| Costantinopoli..... | 885               | 65,808             | 3,160             | 271,810            |
| Danubio.....        | 25                | 1,900              | 1,353             | 93,040             |
| Odessa.....         | 365               | 25,600             | 8,078             | 586,430            |
| Salonico.....       | 92                | 6,340              | 165               | 11,670             |
| Smirne.....         | 10                | 1,250              | 671               | 51,120             |
| Grecia.....         | 160               | 10,590             | 4,057             | 275,193            |
| Trieste... ..       | »                 | »                  | 3,846             | 365,535            |
| Marsiglia.....      | 4,181             | 339,530            | 3,248             | 233,650            |
| Londra.....         | 1,629             | 129,100            | 871               | 19,850             |
| Liverpool.....      | »                 | »                  | 1,825             | 151,900            |
| Anversa.....        | »                 | »                  | 1,157             | 91,200             |
| Alessandria.....    | »                 | »                  | 2,271             | 187,075            |
| Bairut.....         | »                 | »                  | 195               | 15,760             |
| Candia.....         | »                 | »                  | 561               | 43,205             |
| Iagannog.....       | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Pietroburgo.....    | »                 | »                  | 150               | 10,000             |
| Diverse.....        | 212               | 14,704             | 1,202             | 81,840             |
|                     | 7,569             | 564,822            | 32,398            | 2,491,280          |

|                  |   |                                |        |         |
|------------------|---|--------------------------------|--------|---------|
| GRUPPI ESPORTATI | { | Messagerie. N. 31. Valore..... | L. it. | 42,920  |
|                  |   | Lloyd manca.                   |        |         |
|                  |   | Russa, N. 90. Valore.....      | »      | 139,819 |
|                  |   | Ottomana manca.                |        |         |
|                  |   | Totale.....                    | L. it. | 182,739 |

zione effettuata da Kerassunda durante l'anno 1882.

| Russia         |                 | Ottomana       |                 | TOTALE         |                 |
|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Num. dei colli | Peso in chilog. | Num. dei colli | Peso in chilog. | Num. dei colli | Peso in chilog. |
| 2,021          | 167,300         | 1,002          | 70,000          | 7,043          | 574,918         |
| 1,185          | 92,500          | »              | »               | 2,568          | 190,440         |
| 9,886          | 791,880         | »              | »               | 18,377         | 1,406,910       |
| 452            | 35,500          | »              | »               | 709            | 53,510          |
| 515            | 41,000          | »              | »               | 1,196          | 93,370          |
| 427            | 32,200          | »              | »               | 4,644          | 317,988         |
| »              | »               | »              | »               | 3,846          | 305,525         |
| 127            | 11,400          | »              | »               | 7,556          | 583,560         |
| »              | »               | »              | »               | 2,000          | 148,950         |
| 5,432          | 280,150         | »              | »               | 7,307          | 432,050         |
| »              | »               | »              | »               | 1,157          | 91,300          |
| 895            | 67,500          | »              | »               | 3,196          | 254,575         |
| 685            | 51,000          | »              | »               | 880            | 66,760          |
| »              | »               | »              | »               | 567            | 43,205          |
| 16,553         | 1,324,000       | »              | »               | 16,569         | 1,324,000       |
| 726            | 57,500          | »              | »               | 876            | 67,500          |
| 1,775          | 136,750         | 500            | 40,000          | 3,779          | 278,294         |
| 40,779         | 3,091,680       | 1,502          | 110,000         | 82,218         | 6,287,770       |

|                    |                 |          |
|--------------------|-----------------|----------|
| PASSEGGERI PARTITI | Messagerie..... | N. 841   |
|                    | Lloyd.....      | » 2,215  |
|                    | Russa.....      | » 2,021  |
|                    | Ottomana manca. |          |
| Totale.....        |                 | N. 5,077 |

## STATO delle merci importate in Kerassunda

| NATURA DELLE MERCI   | Messagerie        |                    | Lloyd             |                    |
|----------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                      | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. | Num.<br>dei colli | Peso<br>in chilog. |
| Manifatture.....     | 1,125             | 114,355            | 371               | 47,95              |
| Chincaglierie.....   | 82                | 6,645              | »                 | »                  |
| Lavori in ferro..... | 2,066             | 124,339            | 1,781             | 130,70             |
| Coloniali.....       | 572               | 44,239             | 565               | 49,86              |
| Farina.....          | 918               | 65,130             | 2,342             | 175,435            |
| Petrolio.....        | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Pelli.....           | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Diverse.....         | 1,316             | 87,675             | 6,398             | 544,965            |
|                      | 6,173             | 442,404            | 11,405            | 948,005            |

|                  |   |                 |        |               |           |
|------------------|---|-----------------|--------|---------------|-----------|
| GRUPPI IMPORTATI | } | Messagerie..... | N. 94  | Valore.....   | 263,893   |
|                  |   | Lloyd.....      | » 411  | » .....       | 387,998   |
|                  |   | Russa .....     | » 162  | » .....       | 369,000   |
|                  |   | Totale.....     | N. 667 | Totale L. it. | 1,029,951 |



ezzo delle quattro Compagnie durante l'anno 1882.

| Russa          |                 | Ottomana       |                 | TOTALE         |                 |
|----------------|-----------------|----------------|-----------------|----------------|-----------------|
| Num. dei colli | Peso in chilog. | Num. dei colli | Peso in chilog. | Num. dei colli | Peso in chilog. |
| 1,309          | 123,800         | »              | »               | 2,305          | 265,920         |
| »              | »               | »              | »               | 62             | 6,645           |
| 470            | 25,300          | »              | »               | 4,367          | 280,629         |
| 71             | 5,680           | »              | »               | 1,207          | 90,779          |
| 1,835          | 14,680          | »              | »               | 5,090          | 265,985         |
| 80             | 4,160           | »              | »               | 80             | 4,160           |
| 164            | 13,280          | »              | »               | 164            | 13,280          |
| 1,924          | 182,382         | 200            | 19,700          | 2,124          | 894,753         |
| 5,653          | 899,302         | 200            | 19,700          | 23,631         | 1,780,411       |

|                     |                  |    |       |
|---------------------|------------------|----|-------|
| PASSEGGERI ARRIVATI | Messaggeria..... | N. | 750   |
|                     | Lloyd.....       | »  | 1,549 |
|                     | Russa.....       | »  | 598   |
|                     | Ottomana.....    | »  | 500   |
|                     | Totale.....      | N. | 3,397 |

| M E R C I           | Vapori Austr. Ung. |                   | Vapori Francesi    |                   | Vapori Russi       |                   | Vapori             |
|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                     | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli |
| Tabacco.....        | 15,227             | »                 | 19,305             | »                 | 17,900             | »                 | 53                 |
| Piombo.....         | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 114                |
| Orzo.....           | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 39                 |
| Scamonea.....       | 6                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Marocchini.,.       | 25                 | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Seta.....           | 32                 | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Spiriti.....        | 54                 | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Pellami.....        | 62                 | »                 | 1,562              | »                 | 619                | »                 | 47                 |
| Cera vergine.....   | 68                 | »                 | »                  | »                 | 55                 | »                 | »                  |
| Commestibili.....   | 72                 | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Manifatture.....    | 89                 | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Lana comune.....    | 93                 | »                 | 326                | »                 | 1,003              | »                 | »                  |
| Vallones.....       | 250                | »                 | »                  | »                 | 1,720              | »                 | 73                 |
| Oppio.....          | 197                | »                 | 10                 | »                 | 155                | »                 | 2                  |
| Crusca.....         | 300                | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 336                |
| Sego.....           | 350                | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Bamie.....          | 385                | »                 | »                  | »                 | 420                | »                 | »                  |
| Gomma dragante..... | 396                | »                 | »                  | »                 | 300                | »                 | »                  |
| Noci.....           | 400                | »                 | »                  | »                 | 759                | »                 | »                  |
| Mahleb.....         | 425                | »                 | »                  | »                 | 409                | »                 | »                  |
| Frutta.....         | 552                | »                 | 205                | »                 | 1,150              | »                 | »                  |
| Legumi.....         | 823                | »                 | »                  | »                 | 1,250              | »                 | 109                |

i Samsun durante l'anno 1882.

ALLEG. N. 10.

| Turchi | Bastimenti a Vela  |                   | BANDIERA | OSSERVAZIONI  |
|--------|--------------------|-------------------|----------|---|
|        | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire |          |   |
| »      | »                  | »                 | »        | Le destinazioni delle controindicate merci, non essendo state fornite dal R. Agente Consolare in Samsun, conviene riferirsi, approssimativamente, agli uniti Stati che descrivono il commercio della città di Trebisonda per gli identici articoli. |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        | N.B. I valori particolareggiati delle contro distinte merci, non essendo stati forniti, conviene riferirsi al rapporto commerciale annuale per l'anno 1882.   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        | Bomis: una specie di vegetali a forma di mezza luna, di cui si ignora il nome in italiano. Il loro nome scientifico è <i>Helliscus seculentus</i> .   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |
| »      | »                  | »                 | »        |   |

| M E R C I                    | Vapori Austr. Ung. |                   | Vapori Francesi    |                   | Vapori Russi       |                   | Vapori             |
|------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                              | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli |
| Carne affumicata.....        | 1,055              | »                 | »                  | »                 | 1,723              | »                 | »                  |
| Grano.....                   | 2,000              | »                 | 1,380              | »                 | »                  | »                 | 1,950              |
| Tiftik.....                  | 1,687              | »                 | 146                | »                 | 2,500              | »                 | 91                 |
| Grana gialla.....            | 2,954              | »                 | 375                | »                 | 8,380              | »                 | 175                |
| Farina.....                  | 5,325              | »                 | 1,811              | »                 | 8,183              | »                 | 5,443              |
| Grano turco.....             | 7,199              | »                 | 15,415             | »                 | »                  | »                 | 2,326              |
| Avena.....                   | 11,927             | »                 | 16,903             | »                 | »                  | »                 | 1,509              |
| Canapa.....                  | 86                 | »                 | 89                 | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Seme di lino.....            | 450                | »                 | 300                | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Cereali.....                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 15,276             | »                 | »                  |
| Rame greggio.....            | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 11,829             |
| Effetti militari.....        | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 656                |
| Legno di noce.....           | 188                | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Fagioli.....                 | »                  | »                 | 1,016              | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Seme di papavero.....        | »                  | »                 | 2,287              | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Mandorle.....                | »                  | »                 | 130                | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Bozzoli.....                 | »                  | »                 | 109                | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Paglia.....                  | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | 155                |
| Gruppi.....                  | »                  | 1,227,875         | »                  | 462,000           | »                  | 461,900           | »                  |
| Diverse.....                 | 2,571              | »                 | 3,375              | »                 | 3,461              | »                 | 839                |
| Valore totale delle merci... | »                  | 4,855,000         | »                  | 2,080,000         | »                  | 6,500,000         | »                  |
| Totale.....                  | 55,178             | 6,082,875         | 64,726             | 2,552,009         | 60,043             | 6,961,900         | 26,729             |

*(Segue)* ALLEG. N. 10.

Digitized by Google

## STATO dell'importazione nel porto

| M E R C I                   | Vapori Austr. Ung. |                   | Vapori Francesi    |                   | Vapori Russi       |                   | Vapori             |
|-----------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|--------------------|
|                             | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire | Quant.<br>in Colli |
| Tabacco.....                | 41                 | »                 | »                  | »                 | 37                 | »                 | 91                 |
| Chiodi.....                 | 120                | »                 | 1,431              | »                 | 69                 | »                 | 23                 |
| Birra.....                  | 282                | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Fiammiferi.....             | 256                | »                 | »                  | »                 | 88                 | »                 | »                  |
| Carta.....                  | 300                | »                 | »                  | »                 | 123                | »                 | »                  |
| Olio.....                   | 294                | »                 | 100                | »                 | 123                | »                 | 41                 |
| Olive.....                  | 280                | »                 | »                  | »                 | 125                | »                 | »                  |
| Acciaio.....                | 350                | »                 | 80                 | »                 | 46                 | »                 | 20                 |
| Sapone.....                 | 400                | »                 | 270                | »                 | 585                | »                 | 55                 |
| Caffè.....                  | 502                | »                 | 985                | »                 | 450                | »                 | »                  |
| Frutta.....                 | 815                | »                 | 558                | »                 | 480                | »                 | 00                 |
| Chincaglierie.....          | 883                | »                 | 320                | »                 | 2,698              | »                 | 84                 |
| Spiriti.....                | 1,230              | »                 | 168                | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Zucchero.....               | 3,525              | »                 | 862                | »                 | 232                | »                 | »                  |
| Manifatture.....            | 3,992              | »                 | 1,182              | »                 | 5,700              | »                 | 15                 |
| Pepe.....                   | »                  | »                 | 49                 | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Pelli.....                  | »                  | »                 | 55                 | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Lana.....                   | »                  | »                 | »                  | »                 | 98                 | »                 | »                  |
| Grano.....                  | »                  | »                 | »                  | »                 | 230                | »                 | »                  |
| Effetti militari.....       | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Polvere.....                | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Petrolio.....               | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Cipolle.....                | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Ferro..... Chilog.          | 219,980            | »                 | 100,000            | »                 | 300,750            | »                 | 8,000              |
| Legname da costruzione..... | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Sale..... Chilog.           | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  | »                 | »                  |
| Gruppi.....                 | »                  | 997,700           | »                  | 104,000           | »                  | 456,000           | »                  |
| Diverse.....                | 9,218              | »                 | 758                | »                 | 7,850              | »                 | 1,800              |
| Valore totale delle merci.  | »                  | 5,102,500         | »                  | 1,551,450         | »                  | 5,850,000         | »                  |
| Totale.....                 | 242,418            | 6,100,300         | 106,758            | 1,655,450         | 319,629            | 6,306,000         | 10,600             |

(Segue) ALLEG. N. 11.

di Samsun durante l'anno 1882.

| Turchi  | Bastimenti a Vela  |                   | BANDIERA                              | OSSERVAZIONI  |
|---------|--------------------|-------------------|---------------------------------------|---|
|         | Quant.<br>in Colli | Valore<br>in Lire |                                       |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     | Le provenienze delle controindicate merci non essendo state fornite dal R. Agente Consolare in Samsun, conviene riferirsi, approssimativamente, agli uniti Stati che descrivono il commercio della città di Trebisonda per gli identici articoli. |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     | N.B. I valori particolareggiati delle controdistinte merci non essendo stati forniti, conviene riferirsi al rapporto commerciale annuale per l'anno 1881.   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | 130                | »                 | 1 turco                               |   |
| »       | 28,500             | »                 | 9 russi                               |   |
| »       | 252                | »                 | 8 greci                               |   |
| »       | 50,000             | »                 | 7 turchi                              |   |
| »       | carichi 3          | »                 | »                                     |   |
| »       | 927,000            | »                 | 6 greci, 2 turchi                     |   |
| 92,100  | »                  | »                 | »                                     |   |
| »       | 1,980              | »                 | 2 russi                               |   |
| 442,500 | »                  | 582,750           | »                                     |   |
| 534,600 | 1,007,885          | 582,750           | 30 { 10 turchi<br>9 greci<br>11 russi |   |





# NAVIGAZIONE NEL PORTO DI MELBOURNE

nel 1882

---

## RAPPORTO

del Cav. A. Nob. DE GOYZUETA (de' March. di Toverena)

Regio Console a Melbourne

---

(Marzo 1883).

Trasmetto due tabelle dimostranti il movimento della navigazione di questo porto co' porti al di fuori delle Colonie Australasiane, per l'ultimo anno, notando che le stesse tabelle comprendono la generalità degli arrivi e delle partenze dei legni coperti dalle bandiere Inglesi ed estere, e fanno menzione de' porti Australasiani per quei bastimenti che vi approdaron nella loro navigazione estracoloniale.

Confrontati i risultati dell'ultimo anno con quelli del precedente, rilevasi un aumento nel tonnelloaggio; nell'arrivo: pe' piroscafi, di 62,442 tonnellate e pe' velieri di 70,472; nelle partenze: di 48,190 tonnellate pe' piroscafi e di 96,292 pe' velieri.

La portata media negli arrivi fu di 1,885 tonnellate pe' piroscafi e di 929 pei velieri.

Nell'anno 1882 furono qui noleggiati 236 bastimenti di tonnellate 270,369, de' quali 195 velieri di tonnellate 182,960. Nell'anno precedente, essendo stati noleggiati 38 piroscafi, di tonnellate 82,824 e 176 velieri di tonnellate 134,957, si è verificato nell'ultimo anno un aumento di 19 velieri e di 3 piroscafi e di tonnellate 48,003 pei primi e 4,585 pe' secondi. Questo incremento va, in massima parte,

dovuto all'aumento nell'esportazione del guano da Malden Island ed alla esportazione de' cavalli per l'India per l'esigenze di quelle truppe per la campagna di Egitto.

Nella esportazione della carne raffreddata, fuvvi uno incremento che si pensa sarà mantenuto pei perfezionamenti introdotti in tal genere di trasporti.

Le annesse tabelle e le indicazioni che precedono circa i noleggi affermano i vantaggi che sono, tuttavia, riservati alla marina a vela.

Circa le relazioni co' porti del Continente europeo, la *Rivista Annuale* dei signori R. Goldsbrough e C., testè pubblicata, così si esprime: « In questa stazione, le spedizioni dirette, da Melbourne, « pel Continente d'Europa, noverarono 21,430 balle, contro 17,284 « dell'anno precedente. Questo rapido sviluppo fornisce segni incorag- « gianti d'un grande e prospero commercio col Continente in un « prossimo avvenire; e non vi è dubbio che, quando i piroscafi sa- « ranno più numerosi, la massa degli acquisti stranieri sarà imbar- « cata direttamente per le fabbriche, evitando l'inutile spesa e la « perdita del tempo, che s'incontrano per le spedizioni via di Londra. « Grandi sforzi continuano a farsi, per parte de' sensali delle vendite, « affine di far fronte alle richieste del Commercio, e nessuna spesa « è stata risparmiata, per provvedere ampie convenienze al produttore « e per porre a disposizione dell'acquirente ogni facilitazione e si- « curezza. »

Riferendosi, poi, alle vendite delle lane, effettuatesi negli ultimi dodici mesi, in Melbourne, Geelong, Adelaide e Sydney, la mentovata ditta riferisce: « È soddisfacente il notare che circa il « dieci per cento della totalità delle vendite, cioè 28,876 balle, fu- « rono acquistate per trasmissione diretta al Continente, ciò che di- « mostra la rapidità con cui il nostro commercio va estendendosi coi « manifatturieri stranieri; nè v'è dubbio che questo sviluppo continui; « postochè nuove comunicazioni, per piroscafi, aprono nuovi mercati « ai nostri prodotti. Già linee di potenti piroscafi sono in attività per « Amburgo, Anversa, Bordeaux ed Havre e le Messaggerie Marit- « time, di cui il primo piroscafo, *Natal*, partì addì 8 Febbraio con « 247 balle, ci pongono, attualmente, in comunicazione con Marsiglia. « Vi è anche probabilità che la Compagnia di Navigazione a vapore

« del Lloyd Austriaco intraprenda viaggi diretti tra Trieste ed i  
« porti d'Australia, a motivo dell'opinione che udiamo prevalere,  
« generalmente in Austria, perchè si estendano le relazioni com-  
«erciali con queste Colonie. Tuttociò dimostra che l'Australia di-  
«verrà il grande mercato delle lane, essendo evidente che la im-  
«portanza delle nostre vendite locali è pienamente riconosciuta. »

Da una comunicazione che ho ricevuto dalla Ditta mentovata, risulta che i piroscafi del Lloyd Austro-Ungarico approderebbero a Venezia, ne' loro viaggi in Australia.

Sebbene in tutto quanto precede non si faccia menzione del nostro paese, non credo possa negarsi esser questione solo di tempo per noi, la partecipazione ai trasporti delle merci tra l'Australia e l'interno dell'Europa; tal tempo potendo, più o meno, venire abbreviato dall'intelligenza ed attività del nostro ceto commerciale e dalle agevolezze che potranno offrire le ferrovie anche col ribasso delle tariffe, mentre la principale facilità per codesti trasporti ci viene porta dal regolare periodico approdo di eccellenti piroscafi di due grandi Società di Navigazione, una delle quali non è di peso alcuno al Regio Erario.

Infine unisco tre tabelle dimostranti i prezzi dei noli delle lane, per velieri, in Melbourne, dei grani, per velieri, in Melbourne e nell'Australia Meridionale, e del carbone, da Newcastle, durante gli ultimi tre anni.

Anno 1882 -

Navigazione diretta o indiretta coi por

Art

| PORTI<br>DI<br>PROVENIENZA | B a n d   |        |         |        |           |       |         |     |                            |       |         |    |           |        |         |       |                         |       |         |    |
|----------------------------|-----------|--------|---------|--------|-----------|-------|---------|-----|----------------------------|-------|---------|----|-----------|--------|---------|-------|-------------------------|-------|---------|----|
|                            | Inglese   |        |         |        | Coloniale |       |         |     | Americana<br>(Stati Uniti) |       |         |    | Germanica |        |         |       | Svedese<br>e Norvegiana |       |         |    |
|                            | Piroscafi |        | Velieri |        | Piroscafi |       | Velieri |     | Piroscafi                  |       | Velieri |    | Piroscafi |        | Velieri |       | Piroscafi               |       | Velieri |    |
|                            | N.        | T.     | N.      | T.     | N.        | T.    | N.      | T.  | N.                         | T.    | N.      | T. | N.        | T.     | N.      | T.    | N.                      | T.    | N.      | T. |
| Adelaide.....              | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | 1      | 737     | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Amburgo.....               | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | 9         | 13,396 | 6       | 2,771 | »                       | »     | »       | »  |
| Astoria.....               | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | 1     | 1,249   | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Blakeley (Porto di)..      | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | 1     | 1,027   | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Bombay.....                | 1         | 1,891  | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Bordeaux.....              | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Boston.....                | »         | »      | 1       | 812    | »         | »     | »       | »   | »                          | 12    | 11,062  | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | 1     | 82      | »  |
| Bourbon.....               | »         | »      | 1       | 323    | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Buwards'Inlet.....         | »         | »      | 6       | 5,513  | »         | 8     | 1,964   | »   | 4                          | 4,353 | »       | »  | 1         | 429    | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Calcutta.....              | 2         | 2,613  | 13      | 15,281 | »         | 1     | 698     | »   | 1                          | 1,190 | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Capetown.....              | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | 2     | 1,515   | »  |
| Cebu.....                  | »         | »      | 1       | 474    | »         | 2     | 716     | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Charente.....              | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Christiania.....           | »         | »      | 1       | 1,074  | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | 1         | 461    | »       | »     | 4                       | 2,465 | »       | »  |
| Cronstadt.....             | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | 1                       | 465   | »       | »  |
| Drammen.....               | »         | »      | 1       | 470    | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Eureka.....                | »         | »      | 1       | 463    | »         | 1     | 463     | »   | 1                          | 268   | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Figi.....                  | »         | »      | »       | »      | 7         | 1,471 | 1       | 208 | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Filippine (Isole).....     | »         | »      | »       | »      | »         | 1     | 801     | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Foo Chou.....              | 7         | 6,827  | 2       | 640    | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | 1     | 53      | »  |
| Formosa.....               | »         | »      | 1       | 472    | »         | 2     | 677     | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Friedrichstadt.....        | »         | »      | »       | »      | »         | 1     | 1,049   | »   | »                          | »     | »       | »  | 1         | 397    | »       | »     | 12                      | 9,088 | »       | »  |
| Galle.....                 | 7         | 14,881 | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Gamble (porto di)...       | »         | »      | »       | »      | »         | 1     | 1,114   | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Gefie.....                 | »         | »      | 3       | 2,739  | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | 2     | 1,200   | »  |
| Giava.....                 | »         | »      | 7       | 4,651  | »         | 2     | 585     | »   | »                          | »     | »       | »  | 5         | 3,391  | »       | »     | 1                       | 73    | »       | »  |
| Glasgow.....               | »         | »      | 22      | 30,499 | 3         | 5,643 | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Gloucester.....            | »         | »      | »       | »      | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | 2         | 1,627  | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Hong Kong.....             | 19        | 22,882 | »       | »      | »         | »     | »       | »   | 1                          | 868   | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |
| Kaipara.....               | »         | »      | 2       | 863    | »         | »     | »       | »   | »                          | »     | »       | »  | »         | »      | »       | »     | »                       | »     | »       | »  |

Porto di Melbourne.

di fuori delle Colonie Australiane.

vi.

era

|           |    |         |           |    |         |    |           |    |         |    |           |     |         | TOTALI |           |    |         |     |           |        |         |        |
|-----------|----|---------|-----------|----|---------|----|-----------|----|---------|----|-----------|-----|---------|--------|-----------|----|---------|-----|-----------|--------|---------|--------|
| Francese  |    |         | Russa     |    |         |    | Danese    |    |         |    | Austriaca |     |         |        | Olandese  |    |         |     |           |        |         |        |
| Piroscafi |    | Velieri | Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |     | Velieri |        | Piroscafi |    | Velieri |     | Piroscafi |        | Velieri |        |
| T.        | N. | T.      | N.        | T. | N.      | T. | N.        | T. | N.      | T. | N.        | T.  | N.      | T.     | N.        | T. | N.      | T.  | N.        | T.     | N.      | T.     |
| >         | 1  | 675     | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 2      | 1,412   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 9         | 13,836 | 6       | 2,771  |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 1,249   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 1,027   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 1         | 1,891  | >       | >      |
| 2,391     | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 2         | 2,391  | >       | >      |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | 1         | 627 | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 15     | 13,842  |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 823     |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 14     | 12,250  |        |
| >         | 1  | 543     | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 2         | 2,613  | 16      | 17,712 |
| >         | >  | >       | >         | 1  | 494     | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 8      | 2,009   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 8      | 1,190   |        |
| >         | 4  | 2,477   | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 4      | 2,477   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 6      | 4,020   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 485     |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 470     |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 8      | 1,194   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 7         | 1,471  | 1       | 206    |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 301     |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 7         | 6,827  | 8       | 1,078  |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 8      | 1,149   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 14     | 10,534  |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 7         | 14,881 | >       | >      |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 1      | 1,114   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 5      | 4,134   |        |
| >         | 1  | 887     | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | 1       | 592    | >         | >  | 1       | 592 | 16        | 9,792  |         |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 3         | 5,648  | 22      | 30,499 |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 2      | 1,027   |        |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | 19        | 22,582 | 1       | 878    |
| >         | >  | >       | >         | >  | >       | >  | >         | >  | >       | >  | >         | >   | >       | >      | >         | >  | >       | >   | >         | 2      | 863     |        |

| PORTI<br>DI<br>PROVENIENZA | B a n d e |         |         |         |           |       |         |        |                            |       |         |       |           |       |         |    |                         |       |         |    |
|----------------------------|-----------|---------|---------|---------|-----------|-------|---------|--------|----------------------------|-------|---------|-------|-----------|-------|---------|----|-------------------------|-------|---------|----|
|                            | Inglese   |         |         |         | Coloniale |       |         |        | Americana<br>(Stati Uniti) |       |         |       | Germanica |       |         |    | Svedese<br>e Norvegiana |       |         |    |
|                            | Piroscafi |         | Velieri |         | Piroscafi |       | Velieri |        | Piroscafi                  |       | Velieri |       | Piroscafi |       | Velieri |    | Piroscafi               |       | Velieri |    |
|                            | N.        | T.      | N.      | T.      | N.        | T.    | N.      | T.     | N.                         | T.    | N.      | T.    | N.        | T.    | N.      | T. | N.                      | T.    | N.      | T. |
| Kobé.....                  | »         | »       | 1       | 472     | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       | »  |
| Lauwig.....                | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | 1     | 629     | »  | »                       | 2     | 92      |    |
| Liverpool.....             | »         | »       | 22      | 37,067  | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | 1     | 1,595   | »  | »                       | »     | »       |    |
| Londra.....                | 71        | 155,021 | 67      | 92,155  | 1         | 1,086 | 2       | 2,475  | »                          | »     | »       | 2     | 2,006     | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Lyusne.....                | »         | »       | 1       | 649     | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 1     | 57      |    |
| Madagascar.....            | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 1     | 25      |    |
| Manganui.....              | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 1     | 28      |    |
| Maurizio.....              | »         | »       | 30      | 12,924  | »         | »     | 10      | 4,201  | »                          | »     | »       | »     | 3         | 1,261 | »       | »  | 3                       | 78    |         |    |
| Middlesborough.....        | »         | »       | 4       | 4,835   | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Montevideo.....            | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 1     | 55      |    |
| Moulmein.....              | »         | »       | »       | »       | »         | 1     | 349     | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| New Brunswick.....         | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | 1                          | 786   | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Newcastle.....             | 3         | 3,207   | 1       | 1,079   | »         | 1     | 902     | »      | »                          | »     | 4       | 4,904 | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Nuova York.....            | »         | »       | 6       | 5,677   | »         | »     | »       | »      | 7                          | 7,228 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 2     | 1,128   |    |
| Portland (porto).....      | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | 1                          | 1,205 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Puget Sound.....           | »         | »       | 1       | 894     | »         | 2     | 1,657   | »      | 1                          | 1,174 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Quebec.....                | »         | »       | 2       | 1,917   | »         | »     | »       | »      | 1                          | 1,645 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Rotterdam.....             | »         | »       | 1       | 975     | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Singapore.....             | 1         | 895     | »       | »       | »         | 1     | 312     | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Skellefteå.....            | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 1     | 90      |    |
| Soderham.....              | »         | »       | 2       | 2,128   | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 2     | 1,531   |    |
| Sourabaya.....             | »         | »       | »       | »       | »         | 1     | 454     | »      | 1                          | 661   | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | 2     | 1,000   |    |
| Stuttgar.....              | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | 1     | 796       | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Sundswall.....             | »         | »       | 1       | 1,128   | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | 1     | 428       | »     | »       | »  | 6                       | 3,811 |         |    |
| Sydney.....                | 62        | 136,669 | 1       | 1,050   | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | 3       | 3,315 | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Takoma.....                | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | 2                          | 2,798 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Townsend (porto di).....   | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | 1                          | 589   | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Townsville (porto di)..... | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | 1                          | 1,286 | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Victor Harbour.....        | »         | »       | 1       | 327     | »         | »     | »       | »      | »                          | »     | »       | »     | »         | »     | »       | »  | »                       | »     | »       |    |
| Totall.....                | 173       | 346,976 | 203     | 227,521 | 11        | 8,185 | 33      | 18,135 | »                          | 37    | 37,389  | 18    | 23,561    | 24    | 14,522  | »  | »                       | 46    | 28,651  |    |

porto di Melbourne.

di fuori delle Colonie Australiane.

i.

ra

| D r a     |    |         |           |    |         |           |        |         |           |    |           |           |    |         |           |     |         | TOTALI    |     |         |  |  |
|-----------|----|---------|-----------|----|---------|-----------|--------|---------|-----------|----|-----------|-----------|----|---------|-----------|-----|---------|-----------|-----|---------|--|--|
| Francese  |    |         | Russa     |    |         |           | Danese |         |           |    | Austriaca |           |    |         | Olandese  |     |         |           |     |         |  |  |
| Piroscafi |    | Velieri | Piroscafi |    | Velieri | Piroscafi |        | Velieri | Piroscafi |    | Velieri   | Piroscafi |    | Velieri | Piroscafi |     | Velieri | Piroscafi |     | Velieri |  |  |
| T.        | N. | T.      | N.        | T. | N.      | T.        | N.     | T.      | N.        | T. | N.        | T.        | N. | T.      | N.        | T.  | N.      | T.        | N.  | T.      |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 472     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 3   | 1,547   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 28  | 38,062  |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | 74      | 158,093   | 69  | 94,630  |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 2   | 1,166   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 257     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 296     |  |  |
| »         | 8  | 3,643   | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 54  | 22,825  |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 4   | 4,835   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 513     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 349     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 776     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | 7       | 8,201     | 2   | 1,981   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 15  | 14,084  |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 1,205   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 4   | 3,693   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 8   | 3,562   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 975     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | 1       | 895       | 1   | 312     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 909     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 4   | 3,637   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 4   | 2,145   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 736     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 8   | 5,367   |  |  |
| 1,387     | »  | »       | »         | »  | »       | 1         | 979    | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 67  | 144,350 |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 2   | 2,793   |  |  |
| »         | 1  | 435     | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 2   | 994     |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 1,286   |  |  |
| »         | »  | »       | »         | »  | »       | »         | »      | »       | »         | »  | »         | »         | »  | »       | »         | »   | »       | »         | 1   | 827     |  |  |
| 3,778     | 16 | 8,130   | »         | »  | 1       | 494       | 1      | 979     | »         | »  | »         | »         | 1  | 627     | 1         | 592 | »       | »         | 207 | 384,071 |  |  |
|           |    |         |           |    |         |           |        |         |           |    |           |           |    |         |           |     |         |           | 361 | 335,493 |  |  |

| PORTI<br>DI<br>DESTINAZIONE              | Band      |        |         |        |           |    |         |       |                            |       |         |    |           |       |         |    |                         |    |         |    |
|--|-----------|--------|---------|--------|-----------|----|---------|-------|----------------------------|-------|---------|----|-----------|-------|---------|----|-------------------------|----|---------|----|
|  | Inglese   |        |         |        | Coloniale |    |         |       | Americana<br>(Stati Uniti) |       |         |    | Germanica |       |         |    | Svedese<br>e Norvegiana |    |         |    |
|  | Piroscafi |        | Velieri |        | Piroscafi |    | Velieri |       | Piroscafi                  |       | Velieri |    | Piroscafi |       | Velieri |    | Piroscafi               |    | Velieri |    |
|  | N.        | T.     | N.      | T.     | N.        | T. | N.      | T.    | N.                         | T.    | N.      | T. | N.        | T.    | N.      | T. | N.                      | T. | N.      | T. |
| Adelaide.....                            | 6         | 7,497  | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Africa (Sud.....                         | »         | »      | 2       | 641    | »         | »  | 1       | 398   | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Akyab.....                               | »         | »      | 1       | 1,486  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | 1       | 21 |
| Albany.....                              | »         | »      | 1       | 480    | »         | »  | 1       | 337   | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Anversa.....                             | 1         | 1,439  | 3       | 2,868  | »         | »  | »       | »     | »                          | 1     | 709     | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Assia.....                               | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | 5         | 2,600 | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Auckland.....                            | »         | »      | 1       | 463    | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Augusta (Porto di)<br>Australia Merid... | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | 1         | 542   | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Bangkok.....                             | 1         | 895    | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Banjoeurangie.....                       | »         | »      | 1       | 794    | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Batavia.....                             | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 2  | 1,33    | »  |
| Bengal.....                              | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 51      | »  |
| Bombay.....                              | »         | »      | 1       | 1,196  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Bordeaux.....                            | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Boston.....                              | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Burrard's Inlet. ...                     | »         | »      | »       | »      | »         | 1  | 786     | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Calcutta.....                            | 1         | 1,490  | 18      | 26,742 | »         | »  | 8       | 2,208 | »                          | 2     | 2,888   | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Capetown .....                           | »         | »      | »       | »      | »         | 2  | 691     | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Chefoo.....                              | »         | »      | 1       | 474    | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Chittagong .....                         | »         | »      | 2       | 2,627  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Corck.....                               | »         | »      | 1       | 1,748  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 65      | »  |
| Diamond (Isola di)...                    | »         | »      | 4       | 6,451  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 38      | »  |
| Dunedin.....                             | »         | »      | »       | 1      | 1,276     | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Elephant Point ....                      | »         | »      | »       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 98      | »  |
| Figi .....                               | »         | »      | »       | 7      | 1,289     | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 56      | »  |
| Fremantle.....                           | 1         | 2,228  | 4       | 2,051  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | 1         | 397   | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Galle.....                               | 18        | 27,451 | 1       | 1,218  | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Giava.....                               | 1         | 1,590  | »       | »      | »         | 1  | 902     | »     | 2                          | 1,688 | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | »  | »       | »  |
| Guam .....                               | »         | »      | 7       | 7,658  | »         | »  | 2       | 1,068 | »                          | »     | »       | »  | 1         | 312   | »       | »  | »                       | 4  | 2,58    | »  |
| Hokiango.....                            | 1         | »      | 1       | »      | »         | »  | »       | »     | »                          | »     | »       | »  | »         | »     | »       | »  | »                       | 1  | 48      | »  |



Porto di Melbourne.

di fuori delle Colonie Australiane.

nze.

| e r a     |    |         |    |           |    |         |    |           |    |         |    |           |    |         |    | TOTALI    |        |         |        |
|-----------|----|---------|----|-----------|----|---------|----|-----------|----|---------|----|-----------|----|---------|----|-----------|--------|---------|--------|
| Francese  |    |         |    | Russa     |    |         |    | Danese    |    |         |    | Austriaca |    |         |    | Olandese  |        |         |        |
| Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |    | Velieri |    | Piroscafi |        | Velieri |        |
| N.        | T. | N.      | T. | N.        | T. | N.      | T. | N.        | T. | N.      | T. | N.        | T. | N.      | T. | N.        | T.     | N.      | T.     |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 6         | 7,497  | »       | »      |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 3       | 1,089  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 2,228  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 817    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 1,439  | 4       | 8,667  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 5       | 2,699  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 463    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 542    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 895    | »       | »      |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 749    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 1,862  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 7       | 513    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 1,198  |
| »         | 1  | 387     | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 387    |
| »         | 1  | 405     | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 405    |
| »         | 1  | 405     | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 1,191  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 1,490  | 29      | 81,428 |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 891    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 474    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 2,627  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 2       | 2,907  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 5       | 6,885  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 1,276  | »       | »      |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 939    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 7         | 1,289  | 1       | 569    |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 2,228  | 5       | 2,448  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 18        | 27,461 | 1       | 1,218  |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | 1         | 1,590  | 3       | 25,080 |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 14      | 11,912 |
| »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »  | »       | »  | »         | »      | 1       | 483    |

Anno 1882 -

Navigazione diretta o indiretta coi p.

(Segue) Par

| PORTI<br>DI<br>DESTINAZIONE | B a n d   |         |         |         |           |       |         |        |                            |    |         |        |           |        |         |        |
|-----------------------------|-----------|---------|---------|---------|-----------|-------|---------|--------|----------------------------|----|---------|--------|-----------|--------|---------|--------|
|                             | Inglese   |         |         |         | Coloniale |       |         |        | Americana<br>(Stati Uniti) |    |         |        | Germanica |        |         |        |
|                             | Piroscafi |         | Velieri |         | Piroscafi |       | Velieri |        | Piroscafi                  |    | Velieri |        | Piroscafi |        | Velieri |        |
|                             | N.        | T.      | N.      | T.      | N.        | T.    | N.      | T.     | N.                         | T. | N.      | T.     | N.        | T.     | N.      | T.     |
| Hong Kong.....              | 7         | 7,805   | 1       | 871     | »         | »     | »       | »      | »                          | 5  | 5,027   | »      | »         | »      | »       | »      |
| Littelton.....              | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Londra.....                 | 45        | 107,571 | 55      | 72,171  | »         | »     | 1       | 1,074  | »                          | »  | »       | »      | 4         | 4,318  | »       | »      |
| Madras.....                 | 1         | 123     | 4       | 5,445   | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Malden (Isola di) ...       | »         | »       | 1       | 1,373   | »         | »     | 1       | 1,049  | »                          | »  | »       | »      | »         | 2      | 1,415   | »      |
| Regno Unito, per ord.       | »         | »       | 15      | 16,251  | »         | »     | »       | »      | »                          | 4  | 3,190   | 1      | 1,429     | 2      | 1,317   | »      |
| Maurizio.....               | »         | »       | 3       | 883     | »         | »     | 3       | 1,038  | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Moulmein.....               | »         | »       | 1       | 890     | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Newcastle.....              | 9         | 9,662   | 45      | 46,538  | »         | »     | 4       | 1,856  | »                          | 14 | 14,377  | 4      | 4,333     | 1      | 867     | »      |
| Nuova Caledonia....         | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Pam.....                    | »         | »       | »       | »       | »         | »     | 1       | 381    | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Pirie (Porto di).....       | »         | »       | 1       | 349     | »         | »     | 1       | 519    | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Puget Sound.....            | »         | »       | »       | »       | »         | »     | 1       | 1,114  | »                          | 1  | 864     | »      | »         | »      | »       | »      |
| Rangoon.....                | »         | »       | 5       | 6,423   | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | 1,158  | »       | »      |
| Rockingham (baja di)        | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | 1  | 637     | »      | »         | 1      | 461     | »      |
| Rotterdam.....              | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Samoa (Isole di).....       | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | 1         | 380    | »       | »      |
| San Francisco.....          | »         | »       | 5       | 8,305   | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | 1      | »       | »      |
| Singapore.....              | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Sydney.....                 | 83        | 172,214 | 11      | 6,534   | 2         | 2,105 | »       | »      | »                          | 3  | 2,776   | 8      | 11,683    | 2      | 1,538   | »      |
| Tahiti.....                 | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Valparaiso.....             | »         | »       | 1       | 844     | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Vancouver (Isola di).       | »         | »       | »       | »       | »         | »     | »       | »      | »                          | 1  | 894     | »      | »         | »      | »       | »      |
| Wellington.....             | »         | »       | 1       | 1,064   | »         | »     | »       | »      | »                          | »  | »       | »      | »         | »      | »       | »      |
| Totale.....                 | 169       | 339,975 | 197     | 224,755 | 10        | 4,620 | 23      | 13,711 | »                          | »  | 34      | 32,640 | 17        | 21,783 | 18      | 11,116 |

Porto di Melbourne.

al di fuori delle Colonie Australiane.

enzo.

| iera      |       |         |       |           |    |         |       |           |     |         |    |           |     |         |    | TOTALI    |     |         |         |
|-----------|-------|---------|-------|-----------|----|---------|-------|-----------|-----|---------|----|-----------|-----|---------|----|-----------|-----|---------|---------|
| Francese  |       |         |       | Russa     |    |         |       | Danese    |     |         |    | Austriaca |     |         |    | Olandese  |     |         |         |
| Piroscafi |       | Velieri |       | Piroscafi |    | Velieri |       | Piroscafi |     | Velieri |    | Piroscafi |     | Velieri |    | Piroscafi |     | Velieri |         |
| N.        | T.    | N.      | T.    | N.        | T. | N.      | T.    | N.        | T.  | N.      | T. | N.        | T.  | N.      | T. | N.        | T.  | N.      | T.      |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | 1         | 979 | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 8       | 8,784   |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| 1         | 1,387 | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 50      | 113,276 |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 1       | 128     |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | 1       | 494   | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 9       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | 1       | 629   | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 1       | 1,429   |
| »         | »     | 1       | 320   | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 8       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | 3       | 1,714 | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | 1         | 627 | »       | »  | 1         | 592 | 13      | 14,015  |
| 1         | 1,005 | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 1       | 1,005   |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | 1       | 391   | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 3       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 2       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 10      |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 2       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 6       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| 1         | 1,387 | 5       | 3,150 | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | 94      | 187,389 |
| »         | »     | 1       | 396   | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 3       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| »         | »     | »       | »     | »         | »  | »       | »     | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | »  | »         | »   | »       | 1       |
| 3         | 3,779 | 14      | 7,208 | »         | »  | 2       | 1,123 | 1         | 979 | »       | »  | »         | 1   | 627     | »  | »         | 1   | 592     | 200     |
|           |       |         |       |           |    |         |       |           |     |         |    |           |     |         |    | 371,136   | 331 | 818,010 |         |

Pazzzi (moneta inglese) dei noli, per libbra inglese, delle lane per Londra, su velieri  
nel porto di Melbourne, dal 1880 al 1882.

| Anni | Gennaio |        | Febbraio |        | Marzo  |        | Aprile |        | Maggio |        | Giugno |        | Luglio |        | Agosto |        | Settembre |        | Ottobre |        | Novembre |        | Dicembre |        |
|------|---------|--------|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|---------|--------|----------|--------|----------|--------|
|      | suvida  | lavata | suvida   | lavata | suvida | lavata | suvida | lavata | suvida | lavata | suvida | lavata | suvida | lavata | suvida | lavata | suvida    | lavata | suvida  | lavata | suvida   | lavata | suvida   | lavata |
| 1880 | 1/2 d   | 5/8 d  | 1/2 d    | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 5/8 d  | 7/2 d  | 5/8 d     | 1/2 d  | 5/8 d   | 1/2 d  | 5/8 d    | 5/8 d  | 3/4 d    | 5/8 d  |
| 1881 | 1/2 d   | 5/8 d  | 1/2 d    | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 5/8 d  | 3/4 d  | 5/8 d     | 3/4 d  | 5/8 d   | 3/4 d  | 5/8 d    | 3/4 d  | 1/2 d    | 5/8 d  |
| 1882 | 1/2 d   | 5/8 d  | 3/8 d    | 1/2 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 5/8 d  | 1/2 d  | 1/2 d  | 3/8 d  | 1/2 d  | 3/8 d  | 1/2 d  | 3/8 d  | 1/2 d  | 1/2 d     | 5/8 d  | 3/8 d   | 1/2 d  | 3/8 d    | 1/2 d  | 3/8 d    | 1/2 d  |

TABELLA comparativa dei noli (per lonnellata) in moneta inglese, dei grani, per velieri  
da Melbourne e Sud-Australia alla Gran Bretagna, dal 1880 al 1882.

| Anni | Gennaio |             | Febbraio    |             | Marzo       |             | Aprile      |             | Maggio      |             | Giugno      |             | Luglio      |             | Agosto      |             | Settembre   |             | Ottobre     |             | Novembre    |             | Dicembre    |             |
|------|---------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
|      | Melb.   | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. | S. A. Melb. |
| 1880 | 60/0    | 60/0        | 55/0        | 62/6        | 52/6        | 55/0        | 50/0        | 50/0        | 42/6        | 50/0        | 40/0        | 45/0        | 37/6        | 45/0        | 37/6        | 45/0        | 45/0        | 40/0        | 40/0        | 40/0        | 42/6        | 50/0        | 50/0        | 50/6        |
| 1881 | 50/0    | 42/6        | 50/0        | 42/6        | 50/0        | 45/0        | 52/6        | 45/0        | 45/0        | 45/0        | 35/0        | 40/0        | 32/6        | 40/0        | 40/0        | 40/0        | 40/0        | 40/0        | 40/0        | 55/0        | 40/0        | 50/0        | 47/6        | 47/6        |
| 1882 | 52/6    | 50/0        | 52/6        | 50/0        | 40/0        | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           | »           |

**PREZZI DEI NOLI DEL CARBONE**

**da Newcastle (Nuova Galles Meridionale) a vari porti esteri, durante gli anni 1880-81-82,**

**IN MONETA INGLESE PER TONNELLATA**

---

## PREZZI dei noli del carbone, da Newcastle (Nuova Galles Meridionale) a var.

| MESI                   | Hong-Kong |      |      | Shanghai |      |      | Singapore |      |      | Giava |      |      | San Francisco |      |      |
|------------------------|-----------|------|------|----------|------|------|-----------|------|------|-------|------|------|---------------|------|------|
|                        | 1880      | 1881 | 1882 | 1880     | 1881 | 1882 | 1880      | 1881 | 1882 | 1880  | 1881 | 1882 | 1880          | 1881 | 1882 |
| <b>Gennaio</b> .....   | 18/6      | 24/6 | 17/0 | 21/0     | 30/0 | 21/0 | 15/0      | 17/0 | 18/0 | 12/0  | 18/0 | 15/0 | 12/0          | 19/0 | 12/6 |
| <b>Febbraio</b> .....  | 18/6      | 24/6 | 15/0 | 21/0     | 29/0 | 23/0 | 15/0      | 17/0 | 15/0 | 15/0  | 18/0 | 14/0 | 12/0          | 19/0 | 12/6 |
| <b>Marzo</b> .....     | 19/0      | 25/0 | 16/0 | 22/0     | 29/0 | 24/0 | 17/0      | 17/0 | 15/0 | 16/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 19/0 | 12/6 |
| <b>Aprile</b> .....    | 22/0      | 22/6 | 15/0 | 23/0     | 30/0 | 19/0 | 17/0      | 18/0 | 15/0 | 16/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 21/0 | 12/6 |
| <b>Maggio</b> .....    | 22/0      | 22/0 | 15/0 | 23/0     | 30/0 | 17/0 | 17/0      | 19/0 | 15/0 | 18/0  | 18/0 | 15/0 | 14/0          | 21/0 | 12/6 |
| <b>Giugno</b> .....    | 22/0      | 23/0 | 13/0 | 23/0     | 28/0 | 17/0 | 17/0      | 19/0 | 14/0 | 18/0  | 18/0 | 10/0 | 14/0          | 18/0 | 12/6 |
| <b>Luglio</b> .....    | 21/0      | 23/0 | 13/0 | 23/6     | 29/0 | 17/6 | 17/0      | 24/0 | 14/6 | 19/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 13/0 | 12/6 |
| <b>Agosto</b> .....    | 20/0      | 21/0 | 13/0 | 23/0     | 22/6 | 18/0 | 16/0      | 22/0 | 14/0 | 19/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 12/6 | 12/6 |
| <b>Settembre</b> ..... | 22/0      | 17/6 | 12/0 | 24/0     | 21/0 | 18/0 | 18/0      | 21/0 | 14/0 | 19/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 12/6 | 12/6 |
| <b>Ottobre</b> .....   | 23/0      | 17/6 | 12/0 | 25/0     | 21/0 | 18/0 | 17/0      | 21/0 | 18/0 | 19/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 12/6 | 12/6 |
| <b>Novembre</b> .....  | 24/0      | 18/0 | 12/6 | 27/0     | 21/0 | 18/0 | 17/0      | 21/0 | 16/0 | 19/0  | 18/0 | 14/0 | 14/0          | 12/6 | 12/6 |
| <b>Dicembre</b> .....  | 24/0      | 18/6 | 12/0 | 28/0     | 21/0 | 19/0 | 17/0      | 18/6 | 16/0 | 18/0  | 15/0 | 14/0 | 18/0          | 12/6 | 12/6 |

*rti esteri, durante gli anni 1880-81-82 in moneta inglese, per tonnellata.*

| Manilla |      |      | Yokohama |      |      | Saigon |      |      | Maurizio |      |      | Colombo |      |      | Bombay |      |      |
|---------|------|------|----------|------|------|--------|------|------|----------|------|------|---------|------|------|--------|------|------|
| 1880    | 1881 | 1882 | 1880     | 1881 | 1882 | 1880   | 1881 | 1882 | 1880     | 1881 | 1882 | 1880    | 1881 | 1882 | 1880   | 1881 | 1882 |
| 19/0    | 24/0 | 16/0 | 17/0     | »    | 18/6 | »      | 24/0 | »    | 20/0     | 22/6 | 23/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 26/6   | 23/6 | 20/0 |
| 19/0    | 23/0 | 17/0 | 17/0     | »    | »    | »      | 24/0 | »    | 20/0     | 23/0 | 22/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 22/6   | 23/6 | 20/0 |
| 19/0    | 23/0 | 17/6 | 17/0     | »    | 19/0 | »      | 24/0 | »    | 20/0     | 23/0 | 22/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 22/6   | 23/6 | 20/0 |
| 19/0    | 22/0 | 17/0 | 18/0     | »    | 19/0 | »      | 24/0 | »    | 20/0     | 23/0 | 22/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 23/0   | 23/6 | 20/0 |
| 19/0    | 20/0 | 15/0 | 23/0     | 24/0 | 15/0 | »      | 23/0 | »    | 19/0     | 23/0 | 23/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 23/0   | 23/6 | 20/0 |
| 19/0    | 20/0 | 15/0 | 23/0     | 25/0 | 15/0 | »      | 23/0 | »    | 19/0     | 23/0 | 23/0 | 19/0    | 20/0 | 20/0 | 23/0   | 23/0 | 20/0 |
| 19/0    | 20/0 | 14/6 | 22/0     | 25/0 | 15/0 | 25/0   | 23/0 | »    | 19/0     | 23/0 | 20/0 | 19/0    | 20/0 | »    | 23/0   | 23/0 | »    |
| 19/0    | 17/0 | 14/0 | 22/0     | 22/6 | 18/0 | 25/0   | 23/0 | »    | 19/0     | 25/0 | 20/0 | 19/0    | 20/0 | »    | 23/0   | 22/0 | »    |
| 19/0    | 17/0 | 14/0 | 22/0     | 21/0 | 18/0 | 24/0   | 22/0 | »    | 20/0     | 23/0 | 20/0 | 20/0    | 20/0 | »    | 23/0   | 22/6 | »    |
| 19/0    | 17/0 | 14/0 | 22/0     | 21/0 | 18/0 | 21/0   | 22/0 | »    | 22/6     | 23/0 | 20/0 | 20/0    | 20/0 | »    | 23/0   | 22/0 | »    |
| 19/0    | 17/0 | 14/0 | 22/0     | 20/0 | 18/0 | 23/0   | 22/0 | »    | 22/6     | 23/0 | 20/0 | 20/0    | 20/0 | »    | 23/0   | 22/0 | »    |
| 19/0    | 17/0 | 14/0 | 22/0     | 20/0 | 18/0 | 24/0   | 18/0 | »    | 22/6     | 23/0 | 20/0 | 20/0    | 20/0 | »    | 23/6   | »    | »    |





# RAPPORTO

SUL

## MOVIMENTO MARITTIMO E COMMERCIALE

del porto di Trieste

del Comm. GIUSEPPE ANFORA, Duca di Lichnago

R. Console generale a Trieste

---

(Aprile 1883).

In conformità a quanto viene prescritto dalla circolare 5 Agosto 1881, ho l'onore di trasmettere qui unita una tabella, segnata con la lettera *A*, indicante il numero, la qualità e il tonnellaggio dei bastimenti nazionali entrati nel porto di Trieste, durante lo scorso anno, con un cenno sommario delle merci da essi importate — ed altra tabella segnata con lettera *B* contenente le stesse indicazioni circa i bastimenti nazionali usciti dallo stesso porto di Trieste durante lo stesso periodo. — A queste due tabelle poi ne aggiungo due altre, *C*, *D*, dalle quali si ricava l'ammontare totale delle importazioni ed esportazioni, con distinzione della Bandiera estera dalla Nazionale e specificazione delle diverse provincie del Regno, da cui le merci vennero esportate o dove vennero importate. — Comparando le cifre dell'ammontare totale delle importazioni ed esportazioni dell'anno scorso con gli anni precedenti, non risulta esservi stato considerevole aumento o diminuzione; ma si rileva invece dai nostri registri, che il tonnellaggio dei nostri bastimenti nazionali, giunti o partiti dal porto di Trieste, è venuto lentamente, ma costantemente aumentando negli ultimi tre anni.

Il movimento in fatto della nostra navigazione nel porto di Trieste, che nel 1880 era rappresentato da tonn. 403,197, si elevò l'anno 1881 a tonn. 424,859, e lo scorso anno a 436,288.

A  
NUMERO, qualità e tonnellaggio dei bastimenti nazionali entrati nel porto di Trieste  
e indicazione delle merci importate durante l'anno 1882.

| MESI            | Bastimenti arrivati |       |          |       | Tonnellaggio |          | M E R C I |           |           |                       |           |               |
|-----------------|---------------------|-------|----------|-------|--------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------------------|-----------|---------------|
|                 | a vela              |       | a vapore |       | a vela       | a vapore | Agrumi    | Vallonea  | Zolfo     | Materiali da fabbrica | Erbaggi   | Coco-<br>mori |
|                 | Carichi             | vuoti | carichi  | vuoti |              |          |           |           |           |                       |           |               |
|                 | Carichi             | vuoti | carichi  | vuoti |              |          |           |           |           |                       |           |               |
| Gennaio .....   | 111                 | 15    | 23       | 149   | 6,724        | 10,184   | 873,715   | 177,720   | 421,453   | 1,584,500             | 93,200    | »             |
| Febbraio.....   | 95                  | 20    | 21       | 136   | 6,191        | 11,433   | 2,292,710 | 266,889   | 210,000   | 1,110,500             | 43,980    | »             |
| Marzo.....      | 92                  | 29    | 23       | 144   | 7,161        | 12,909   | 1,970,492 | 395,695   | 1,071,500 | 630,892               | 96,250    | »             |
| Aprile .....    | 124                 | 40    | 20       | 184   | 8,248        | 10,512   | 885,958   | 183,271   | 306,100   | 1,518,000             | 5,000     | »             |
| Maggio .....    | 139                 | 37    | 15       | 191   | 5,959        | 8,672    | 712,388   | 252,003   | 260,000   | 1,324,400             | 306,244   | »             |
| Giugno.....     | 154                 | 62    | 19       | 235   | 6,544        | 10,737   | 625,015   | 300,197   | 46,100    | 840,100               | 268,587   | »             |
| Luglio .....    | 140                 | 44    | 17       | 201   | 12,113       | 9,452    | 355,970   | 34,984    | 368,000   | 1,657,566             | 156,125   | 8,500         |
| Agosto.....     | 162                 | 52    | 20       | 224   | 10,444       | 12,372   | 347,190   | 74,541    | 197,300   | 1,048,500             | 57,900    | 176,550       |
| Settembre ..... | 84                  | 22    | 21       | 127   | 7,902        | 11,195   | 164,655   | 84,302    | 221,000   | 495,181               | 55,700    | »             |
| Ottobre.....    | 72                  | 15    | 22       | 109   | 5,035        | 9,990    | 285,600   | 146,479   | 392,000   | 531,480               | 43,023    | »             |
| Novembre.....   | 77                  | 40    | 29       | 146   | 5,934        | 15,033   | 444,469   | 95,610    | »         | 1,464,388             | 106,100   | »             |
| Dicembre.....   | 68                  | 16    | 20       | 104   | 3,852        | 11,128   | 523,268   | 62,912    | 160,000   | 880,000               | 42,500    | »             |
| Totale.....     | 1,308               | 392   | 250      | 1,950 | 86,110       | 133,637  | 9,502,415 | 2,124,693 | 3,663,433 | 13,065,477            | 1,216,589 | 190,050       |

| MESI           | M E R C I |           |           |           |          |                  |                  |           |  |            |
|----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|------------------|------------------|-----------|--|------------|
|                | Manderie  | Olio      | Granaglie | Sabbia    | Petrolie | Vino,<br>liquori | Carbone<br>legna | Coloniali | Merci diverse<br>T'vo secche,<br>fichi, datteri,<br>prugno |            |
| Gennaio.....   | 48,651    | 190,904   | 853,540   | 280,000   | N. 3,080 | 63,626           | 942,920          | 12,880    | 27,426   | 686,849    |
| Febbraio.....  | 95,182    | 359,637   | 683,978   | 738,500   | 23       | 21,616           | 577,270          | 22,694    | 12,340   | 959,001    |
| Marzo.....     | 89,153    | 405,060   | 1,009,543 | 174,815   | 678      | 117,654          | 442,359          | 21,517    | 165,178  | 2,271,246  |
| Aprile.....    | 78,859    | 300,386   | 1,271,951 | 42,000    | 3,000    | 79,688           | 883,985          | 48,563    | 44,492   | 1,040,178  |
| Maggio.....    | 64,856    | 571,028   | 565,247   | 640,000   | »        | 82,088           | 180,180          | »         | 81,746   | 640,749    |
| Giugno.....    | 60,919    | 675,675   | 940,621   | 761,000   | »        | 12,684           | 871,341          | 220,533   | 202,200  | 1,161,315  |
| Luglio.....    | 65,670    | 465,399   | 629,204   | 59,000    | »        | 6,157            | 2,907,900        | 69,725    | 5,083  | 1,581,419  |
| Agosto.....    | 85,032    | 282,300   | 640,754   | 189,600   | 135      | 18,883           | 1,294,237        | 322,751   | »  | 991,359    |
| Settembre..... | 718,454   | 641,941   | 444,826   | 149,000   | 13,300   | 222,128          | 656,000          | 318,252   | 180,988  | 783,870    |
| Ottobre.....   | 565,620   | 520,357   | 681,927   | 83,800    | 4,358    | 15,000           | 438,280          | 488,372   | 517,108  | 2,011,368  |
| Novembre.....  | 389,005   | 601,921   | 699,358   | 147,000   | »        | 21,504           | 1,380,620        | 504,663   | 718,363  | 2,078,744  |
| Dicembre.....  | 98,311    | 725,694   | 782,280   | 50,000    | 564      | 201,851          | 783,850          | 1,107,879 | 592,385  | 1,266,521  |
| Totalita.....  | 2,892,672 | 6,480,181 | 9,463,229 | 8,319,715 | 25,138   | 812,844          | 11,387,902       | 3,147,859 | 2,446,277  | 15,080,619 |

NUMERO, qualità e tonnellaggio dei bastimenti nazionali partiti dal porto di Trieste  
e indicazioni delle merci esportate durante l'anno 1882.

B

| MESI               | Bastimenti partiti |              |            |            | Tonnellaggio  |                | Coloniali        |                | M E R C I              |                     |                   |  |
|--------------------|--------------------|--------------|------------|------------|---------------|----------------|------------------|----------------|------------------------|---------------------|-------------------|--|
|                    | a vela             |              | a vapore   |            | a vela        | a vapore       | Zucchero         | Caffè          | Legnami da costruzione | Carbone Cok-fossile | Spiriti e liquori |  |
|                    | carichi            | vevli        | carichi    | vevli      |               |                |                  |                |                        |                     |                   |  |
| Gennaio.....       | 145                | 78           | 46         | 21         | 6,532         | 9,845          | 587,491          | 16,406         | 347,736                | 621,568             | 539,411           |  |
| Febbraio.....      | 126                | 88           | 22         | 21         | 3,691         | 11,190         | 1,208,487        | 16,027         | 308,794                | 523,180             | 408,175           |  |
| Marzo.....         | 158                | 107          | 24         | 27         | 6,167         | 14,590         | 831,031          | 15,647         | 607,287                | 252,429             | 211,226           |  |
| Aprile.....        | 159                | 118          | 23         | 18         | 7,433         | 9,642          | 413,012          | 15,388         | 562,710                | 206,690             | 68,051            |  |
| Maggio.....        | 230                | 162          | 49         | 19         | 9,223         | 8,874          | 563,659          | 25,320         | 718,764                | 824,000             | 117,703           |  |
| Giugno.....        | 233                | 164          | 51         | 18         | 8,324         | 10,340         | 869,080          | 26,058         | 828,788                | 383,055             | 105,774           |  |
| Luglio.....        | 196                | 144          | 38         | 16         | 7,900         | 8,624          | 642,767          | 173            | 410,774                | 759,615             | 185,548           |  |
| Agosto.....        | 190                | 118          | 49         | 23         | 7,507         | 11,269         | 745,264          | 12,187         | 401,622                | 104,500             | 236,766           |  |
| Settembre.....     | 144                | 98           | 25         | 21         | 7,512         | 12,144         | 536,420          | 23,587         | 497,176                | 302,325             | 200,198           |  |
| Ottobre.....       | 137                | 103          | 12         | 23         | 6,865         | 10,152         | 802,842          | 3,493          | 251,199                | 344,650             | 307,918           |  |
| Novembre.....      | 137                | 98           | 12         | 27         | 6,642         | 14,679         | 1,320,063        | 10,074         | 828,798                | 423,701             | 738,798           |  |
| Dicembre.....      | 115                | 85           | 8          | 22         | 5,705         | 11,571         | 1,364,643        | 42,043         | 300,599                | 464,115             | 753,773           |  |
| <b>Totali.....</b> | <b>1,970</b>       | <b>1,357</b> | <b>357</b> | <b>256</b> | <b>88,521</b> | <b>133,020</b> | <b>9,914,759</b> | <b>206,399</b> | <b>5,564,577</b>       | <b>4,689,898</b>    | <b>3,621,341</b>  |  |

| MESI           | M E R C I                 |           |                   |           |                        |                     |         |          |           |                  |
|----------------|---------------------------|-----------|-------------------|-----------|------------------------|---------------------|---------|----------|-----------|------------------|
|                | Ferramenta ed<br>ottonami | Doghe     | Popo<br>e dreglio | Granaglie | Materio<br>da ingrasso | Pelli<br>per concia | Erbaggi | Petrolio | Vallionas | Merci<br>diverse |
|                |                           | pezzi     |                   |           |                        |                     |         |          |           |                  |
| Gennaio.....   | 108,046                   | 740,984   | 17,359            | 294,230   | 254,129                | 51,301              | 23,000  | 3,553    | 96,307    | 708,858          |
| Febbraio.....  | 67,927                    | 231,510   | 35,863            | 592,466   | 120,000                | 81,354              | 124,160 | 29       | 49,931    | 1,414,507        |
| Marzo.....     | 84,984                    | 164,900   | 6,146             | 356,792   | 98,850                 | 74,617              | 8,000   | 497      | 30,000    | 1,042,644        |
| Aprile.....    | 97,177                    | 153,362   | 464               | 211,909   | 53,735                 | 20,276              | »       | »        | 27,400    | 569,188          |
| Maggio.....    | 74,687                    | 401,786   | 1,217             | 676,033   | »                      | 29,550              | »       | »        | 22,500    | 989,494          |
| Giugno.....    | 107,211                   | 10,200    | 5,357             | 604,852   | »                      | 23,001              | »       | »        | 58,157    | 758,784          |
| Luglio.....    | 228,150                   | 940,233   | 40,970            | 493,663   | 3,426                  | 5,272               | »       | »        | 10,985    | 543,190          |
| Agosto.....    | 188,801                   | 197,106   | 5,986             | 454,898   | »                      | 12,604              | 4,900   | 129      | 69,645    | 618,187          |
| Settembre..... | 67,136                    | 675,243   | 5,815             | 1,398,789 | »                      | 3,200               | »       | 153      | 67,551    | 641,285          |
| Ottobre.....   | 59,549                    | 443,881   | 5,601             | 1,651,906 | »                      | 3,000               | »       | 117      | 95,959    | 1,012,775        |
| Novembre.....  | 10,833                    | 878       | 9,807             | 1,258,221 | »                      | 32,154              | »       | 109      | 106,758   | 1,053,398        |
| Dicembre.....  | 107,481                   | 105,000   | 812               | 1,273,873 | »                      | 36,147              | »       | 162      | 107,725   | 982,725          |
| Totall.....    | 1,292,072                 | 4,065,033 | 194,897           | 9,356,972 | 525,140                | 372,476             | 160,060 | 4,748    | 742,877   | 10,837,955       |

IMPORTAZIONE a Trieste, via mare, dall'Italia nel 1882.

|                       | Agrumi       |                             | Vallonea     |                             | Zolfo       |                                 | Materiali da fabbrica:<br>(Tezole e mattoni) |                             | Erbaggi<br>e legumi freschi |                             |
|-----------------------|--------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------|-------------|---------------------------------|--|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                       | In<br>totale | Con<br>bandiera<br>italiana | In<br>totale | Con<br>bandiera<br>italiana | n<br>totale | Con<br>bandiera<br>it-<br>liana | In<br>totale                                 | Con<br>bandiera<br>italiana | In<br>totale                | Con<br>bandiera<br>italiana |
|                       | Quintali     |                             | Quintali     |                             | Quintali    |                                 | Pezzi  |                             | Quintali                    |                             |
| Dal Veneto.....       | 1,482        | »                           | 9            | »                           | 1,808       | 841                             | 6,932,500                                    | 5,478,500                   | 11,280                      | 8,524                       |
| Romagna e Marche..... | 1            | 1                           | 60           | 1                           | 19,961      | 13,561                          | 903,400                                      | 869,400                     | 968                         | 964                         |
| Napoletano.....       | 15,106       | 15,029                      | »            | »                           | 150         | »                               | »  | »                           | 174                         | 40                          |
| Sicilia .....         | 154,539      | 92,587                      | 196          | 196                         | 27,749      | 23,614                          | »  | »                           | 43                          | 39                          |
| Toscana.....          | »            | »                           | »            | »                           | »           | »                               | »  | »                           | »                           | »                           |
| Sardegna.....         | 227          | 227                         | »            | »                           | »           | »                               | »  | »                           | »                           | »                           |
| Totale.....           | 171,355      | 107,844                     | 259          | 197                         | 43,668      | 37,916                          | 7,865,900                                    | 6,977,900                   | 12,465                      | 9,567                       |

|                        | Mandorle  |                       |          | Olio d'oliva |                       |          | Granaglie |                       |          | Sabbia    |                       |          | Olio minerale |                       |          |
|------------------------|-----------|-----------------------|----------|--------------|-----------------------|----------|-----------|-----------------------|----------|-----------|-----------------------|----------|---------------|-----------------------|----------|
|                        | In totale | Con bandiera italiana | Quintali | In totale    | Con bandiera italiana | Quintali | In totale | Con bandiera italiana | Quintali | In totale | Con bandiera italiana | Quintali | In totale     | Con bandiera italiana | Quintali |
| Dal Veneto .....       | 1,970     | 1,574                 |          | 826          | 488                   |          | 2,441     | 1,423                 |          | 10,570    | 10,570                |          | 4,916         | 4,212                 |          |
| Romagna e Marche ..... | 49        | 49                    |          | 421          | 419                   |          | 1,940     | 1,940                 |          | 31,810    | 31,810                |          | »             | »                     |          |
| Napoletano .....       | 19,402    | 18,434                |          | 58,027       | 50,889                |          | 285       | 285                   |          | 500       | 500                   |          | »             | »                     |          |
| Sicilia .....          | 7,454     | 3,214                 |          | 502          | 349                   |          | 4         | 4                     |          | »         | »                     |          | »             | »                     |          |
| Toscana .....          | »         | »                     |          | 412          | 374                   |          | »         | »                     |          | »         | »                     |          | »             | »                     |          |
| Sardegna .....         | 16        | 16                    |          | 2,854        | 2,339                 |          | »         | »                     |          | »         | »                     |          | »             | »                     |          |
| Totale .....           | 28,951    | 23,287                |          | 57,542       | 54,888                |          | 4,670     | 3,652                 |          | 42,880    | 42,880                |          | 4,916         | 4,212                 |          |

(Segue) O

|                       | Vini e liquori |                       | Carbone di legna |                       | Coloniali |                       | Uve secche, fichi e datteri |                       | Merci diverse |                       |
|-----------------------|----------------|-----------------------|------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------------|-----------------------|---------------|-----------------------|
|                       | In totale      | Con bandiera italiana | In totale        | Con bandiera italiana | In totale | Con bandiera italiana | In totale                   | Con bandiera italiana | In totale     | Con bandiera italiana |
|                       | Quintali       |                       | Quintali         |                       | Quintali  |                       | Quintali                    |                       | Quintali      |                       |
| Dal Veneto .....      | 506            | 164                   | »                | »                     | 11,392    | 228                   | 2,507                       | 940                   | 139,978       | 18,360                |
| Romagna e Marche..... | 675            | 672                   | »                | »                     | »         | »                     | 1                           | 1                     | 88,562        | 87,130                |
| Napoletano.....       | 3,009          | 2,098                 | »                | »                     | 4,278     | 1,326                 | 49,470                      | 17,302                | 50,022        | 43,369                |
| Sicilia.....          | 2,283          | 1,240                 | »                | »                     | 16        | 4                     | 2,946                       | 1,943                 | 31,011        | 21,794                |
| Toscana.....          | 24             | 24                    | »                | »                     | »         | »                     | 6                           | 3                     | 3,381         | 3,273                 |
| Sardegna.....         | 60             | 60                    | »                | »                     | 18,041    | 11,250                | 159                         | 119                   | 2,129         | 1,971                 |
| Totale.....           | 6,567          | 4,858                 | »                | »                     | 33,727    | 12,808                | 55,069                      | 20,348                | 315,083       | 175,917               |



|                       | Zucchero  |                       | Caffè     |                       | Legnami da costruzione |                       |           |                       |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|
|                       | In totale | Con bandiera italiana | In totale | Con bandiera italiana | In totale              | Con bandiera italiana | In totale | Con bandiera italiana |
|                       | Quintali  | Quintali              | Quintali  | Quintali              | Pezzi                  | Metri cubi            | Pezzi     | Metri cubi            |
| Pel Veneto.....       | 15,749    | 1,462                 | 6,534     | 115                   | 22,761                 | 860                   | 26,219    | 782                   |
| Romagna e Marche..... | 25,863    | 23,199                | 687       | 572                   | 1,116,412              | 839                   | 1,113,770 | 899                   |
| Napoletano.....       | 30,265    | 27,494                | 1,339     | 1,160                 | 1,271,065              | 2,967                 | 1,248,689 | 2,967                 |
| Sicilia.....          | 6,610     | 6,410                 | 50        | 50                    | 4,817,253              | 1,092                 | 3,331,550 | 1,040                 |
| Toscana.....          | 100       | 100                   | »         | »                     | »                      | »                     | »         | »                     |
| Sardegna.....         | 24        | 22                    | 253       | 253                   | 197,198                | »                     | 92,891    | »                     |
| Totale.....           | 78,591    | 58,677                | 8,863     | 2,150                 | 7,424,659              | 5,806                 | 5,813,249 | 5,658                 |

(Segue) D

|                       | Carbone fossile |                       | Spiriti e liquori |                       | Ferramenta ed ottomani |                       | Doghe     |                       |
|-----------------------|-----------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|
|                       | In totale       | Con bandiera italiana | In totale         | Con bandiera italiana | In totale              | Con bandiera italiana | In totale | Con bandiera italiana |
|                       | Quintali        |                       | Quintali          |                       | Quintali               |                       | Pezzi     |                       |
| Pel Veneto.....       | 21,263          | 19,700                | 8,964             | 1,426                 | 1,981                  | 1,294                 | 2,000     | 2,000                 |
| Romagna e Marche..... | 20,419          | 20,419                | 6,562             | 6,368                 | 6,868                  | 6,849                 | 3,720     | 3,720                 |
| Napoletano.....       | 4,528           | 4,528                 | 7,560             | 6,947                 | 8,007                  | 7,966                 | 325,180   | 277,200               |
| Sicilia.....          | »               | »                     | 15,009            | 14,806                | 1,836                  | 1,496                 | 117,860   | 48,250                |
| Toscana.....          | »               | »                     | »                 | »                     | 1                      | 1                     | »         | »                     |
| Sardegna.....         | »               | »                     | 7                 | 7                     | 111                    | 111                   | 95,440    | 95,440                |
| Totale.....           | 46,209          | 44,647                | 38,132            | 28,574                | 18,894                 | 17,717                | 544,240   | 428,610               |

|                       | Pepe e droghe |                       | Granaglie |                       | Materie da ingrasso |                       | Pelli crude |                       |
|-----------------------|---------------|-----------------------|-----------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------|-----------------------|
|                       | In totale     | Con bandiera italiana | In totale | Con bandiera italiana | In totale           | Con bandiera italiana | In totale   | Con bandiera italiana |
|                       | Quintali      |                       | Quintali  |                       | Quintali            |                       | Quintali    |                       |
| Pel Veneto.....       | 2,262         | 42                    | 79,558    | 10,366                | 4,107               | 4,107                 | 11,886      | 354                   |
| Romagna e Marche..... | 1,515         | 1,494                 | 15,552    | 10,439                | 689                 | 689                   | 1,860       | 1,483                 |
| Napoletano.....       | 684           | 687                   | 85        | 85                    | »                   | »                     | 1,170       | 1,169                 |
| Sicilia.....          | 82            | 82                    | »         | »                     | »                   | »                     | 726         | 711                   |
| Toscana.....          | »             | »                     | »         | »                     | »                   | »                     | 166         | 166                   |
| Sardegna.....         | »             | »                     | »         | »                     | »                   | »                     | 147         | 147                   |
| Totale.....           | 4,523         | 2,275                 | 95,195    | 20,890                | 4,776               | 4,776                 | 16,055      | 4,090                 |

(Segue) D

|                       | Erbaggi freschi |                       |          | Olio minerale |                       |          | Vallonea      |                       |          | Mercl diverse  |                       |          |
|-----------------------|-----------------|-----------------------|----------|---------------|-----------------------|----------|---------------|-----------------------|----------|----------------|-----------------------|----------|
|                       | In totale       | Con bandiera italiana | Quintali | In totale     | Con bandiera italiana | Quintali | In totale     | Con bandiera italiana | Quintali | In totale      | Con bandiera italiana | Quintali |
|                       |                 |                       |          |               |                       |          |               |                       |          |                |                       |          |
| Pel Veneto.....       | 1,211           | 71                    |          | 801           | 784                   |          | 18,906        | 1,094                 |          | 186,450        | 33,189                |          |
| Romagna e Marche..... | »               | »                     |          | 875           | 855                   |          | 8,621         | 8,974                 |          | 56,235         | 54,304                |          |
| Napoletano.....       | »               | »                     |          | 8             | 8                     |          | »             | »                     |          | 18,778         | 17,961                |          |
| Sicilia.....          | »               | »                     |          | »             | »                     |          | 1,980         | 842                   |          | 13,149         | 12,857                |          |
| Toscana.....          | »               | »                     |          | »             | »                     |          | »             | »                     |          | 1,681          | 1,681                 |          |
| Sardegna.....         | »               | »                     |          | »             | »                     |          | 302           | 302                   |          | 1,242          | 1,014                 |          |
| <b>Totale.....</b>    | <b>1,211</b>    | <b>71</b>             |          | <b>1,684</b>  | <b>1,657</b>          |          | <b>29,089</b> | <b>10,612</b>         |          | <b>277,535</b> | <b>120,986</b>        |          |

STATO dei Navigli in arrivo e partenza da questo porto, e loro tonnellaggio durante l'anno 1882.

| MESI           | NAVIGLI       |        |               |        |               |        |               |               |               |               |               |               | TONNELLAGGIO  |        |               |
|----------------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|--------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|--------|---------------|
|                | TOTALE degli  |        | CARICHI       |        | VUOTI         |        | A VELA        |               | A VAPORE      |               |               |               |               |        |               |
|                |               |        |               |        |               |        | Arrivi        | Par-<br>tenze | Arrivi        | Par-<br>tenze | Arrivi        | Par-<br>tenze |               |        | Arrivi        |
| Arrivi         | Par-<br>tenze | Arrivi | Par-<br>tenze | Arrivi | Par-<br>tenze | Arrivi | Par-<br>tenze | Arrivi        | Par-<br>tenze | Arrivi        | Par-<br>tenze | Arrivi        | Par-<br>tenze | Arrivi | Par-<br>tenze |
| Gennaio.....   | 149           | 145    | 134           | 99     | 15            | 46     | 126           | 124           | 23            | 21            | 16,908        | 16,377        |               |        |               |
| Febbraio.....  | 136           | 126    | 116           | 104    | 20            | 22     | 115           | 105           | 21            | 21            | 17,627        | 14,881        |               |        |               |
| Marzo.....     | 144           | 158    | 115           | 134    | 29            | 24     | 121           | 131           | 23            | 27            | 20,070        | 29,757        |               |        |               |
| Aprile.....    | 184           | 159    | 144           | 136    | 40            | 23     | 164           | 141           | 20            | 18            | 18,760        | 17,075        |               |        |               |
| Maggio.....    | 191           | 230    | 154           | 181    | 37            | 49     | 176           | 211           | 15            | 19            | 14,651        | 18,097        |               |        |               |
| Giugno.....    | 235           | 233    | 173           | 182    | 62            | 51     | 216           | 215           | 19            | 18            | 17,281        | 18,664        |               |        |               |
| Luglio.....    | 201           | 196    | 157           | 160    | 44            | 36     | 184           | 180           | 17            | 16            | 21,565        | 16,574        |               |        |               |
| Agosto.....    | 224           | 190    | 172           | 141    | 52            | 49     | 204           | 167           | 20            | 23            | 22,816        | 18,876        |               |        |               |
| Settembre..... | 127           | 144    | 105           | 119    | 22            | 25     | 106           | 123           | 21            | 21            | 19,097        | 19,656        |               |        |               |
| Ottobre.....   | 109           | 137    | 94            | 125    | 15            | 12     | 87            | 114           | 22            | 23            | 15,025        | 17,037        |               |        |               |
| Novembre.....  | 146           | 137    | 106           | 125    | 40            | 12     | 117           | 110           | 29            | 27            | 20,967        | 21,321        |               |        |               |
| Dicembre.....  | 104           | 115    | 88            | 107    | 16            | 8      | 84            | 93            | 20            | 22            | 14,980        | 17,276        |               |        |               |
| Totalità.....  | 1,550         | 1,970  | 1,558         | 1,613  | 392           | 357    | 1,700         | 1,714         | 250           | 256           | 219,747       | 216,541       |               |        |               |

STATO dei Navigli in arrivo e partenza dal porto di Trieste durante l'anno 1882, col confronto del 1881.

| N a v i g l i                             |              |          |        |          |          |          |         |          |        |          |                 |          |                        |          |
|---|--------------|----------|--------|----------|----------|----------|---------|----------|--------|----------|-----------------|----------|------------------------|----------|
| NEGLI ANNI                                | TOTALE degli |          | A VELA |          | A VAPORE |          | CARICHI |          | VUOTI  |          | TONNELLAGGIO in |          | MEDIA del tonnellaggio |          |
|   | Arrivi       | Partenze | Arrivi | Partenze | Arrivi   | Partenze | Arrivi  | Partenze | Arrivi | Partenze | Arrivo          | Partenza | Arrivo                 | Partenza |
| 1881                                      | 1,886        | 1,916    | 1,576  | 1,510    | 320      | 406      | 1,661   | 1,678    | 225    | 238      | 212,471         | 212,388  | 112.12                 | 110.84   |
| 1882                                      | 1,850        | 1,970    | 1,700  | 1,714    | 250      | 256      | 1,558   | 1,613    | 392    | 357      | 219,747         | 216,541  | 112.68                 | 114.99   |
| DIFFERENZA DELL'ANNO 1882 COLL'ANNO 1881. |              |          |        |          |          |          |         |          |        |          |                 |          |                        |          |
| 1882                                      | in più       |          | 54     | 54       | 124      | 796      | "       | "        | "      | "        | 57              | 119      | 7,276                  | 4,153    |
|   | in meno      |          | "      | "        | "        | 70       | 150     | 108      | 65     | "        | "               | "        | "                      | "        |

# NAVIGAZIONE E COMMERCIO NAZIONALE

## in Valparaiso

---

### RAPPORTO

del signor **LUIGI PAGNONI**

Reggente il Regio Vice Consolato a Valparaiso

comunicato dal signor **Avv. R. MAGLIANO**

Reggente la R. Legazione a Santiago

---

(Febbraio 1883).

Nell'anno 1882 ora spirato, giunsero a questo porto di Valparaiso venticinque bastimenti con bandiera italiana: inoltre al 1° Gennaio di detto anno c'erano ancorati nello stesso porto tre bastimenti pure con bandiera italiana.

Di detti ventotto legni di commercio:

Sette della complessiva portata di 5,271 tonnellate, avevano procedenza dal porto di Genova con carico generale assortito. Essi sono i seguenti: *Bartolomeo, Gagliardo, Domenico M., Provvidenza R., Pietro B., Nuova Rosa, Bice, Silvia B.*, i quali dopo avere scaricato le merci a destinazione di questo porto e caricato prodotti del paese in sostituzione, proseguirono il loro viaggio pel Perù, tranne l'ultimo arrivato da pochi giorni, e che trovasi qui scaricando.

Tre della complessiva portata di 2,965 tonnellate procedevano da Cardiff e Liverpool con carico di carbon fossile. Sono i seguenti. *Paolina Zino, Indus e Iside B.*, i primi due proseguirono il viaggio pel Callao collo stesso carico, e il terzo sta qui scaricando.

Due, cioè la *Fedeltà* e la *Colomba* della complessiva portata

di 1,149 tonnellate, giunsero dal porto dell'Havre con carico generale assortito. Dopo avere qui scaricato, il primo andò in zavorra a Caleta Olivo per caricare di salnitro, e il secondo a Tocopilla con carico di prodotti del paese per quindi prendere anche esso un carico di salnitro.

Due cioè, l'*Ernesto Parodi* e la *Cecilia Madre* della complessiva portata di 1,238 tonnellate, arrivarono dai porti di Buenos-Ayres e Montevideo con carico di sale. Il primo dopo avere qui scaricato, partì pel porto di Corinto per prendervi un carico di legname; il secondo fece vela per Talcahuano a fine di scaricarvi il sale e prendervi un carico di grano.

Due cioè il *Zurigo* e la *Catterina Madre* della complessiva portata di tonnellate 1,678, vennero dal porto di Buenos-Ayres in zavorra; e noleggiatisi qui, partirono per porti del Nord onde caricare di salnitro.

Uno l'*Emanuele Mainetto*, della portata di 1,008 tonnellate, giunse dal Capo Horn in rilascio forzoso, con carico di salnitro preso in Iquique. Sta attualmente trasbordando il carico ad un pontone, per quindi subire le riparazioni occorrenti.

Sei, della portata complessiva di 5,830 tonnellate, arrivarono dai porti di Coronel e Lota con carico di carbon fossile cileno. Sono i seguenti: *Elena*, *Giuseppe Mursi* due viaggi, *Camano*, *Domenico M.*, *Martino*, *Maria*. Dopo avere scaricato qui, i due primi tornarono a Coronel in zavorra per riprendervi carbone; il *Camano* fece vela pel porto di San Antonio per prendervi un carico di cereali; il *Domenico M.*, giunto da pochi giorni sta attualmente scaricando; i due ultimi partirono per porti del nord con carico di prodotti del paese.

Quattro della portata complessiva di 1,128 tonnellate giunsero da porti del Pacifico in zavorra. Sono i seguenti: *Adalgisa*, *Monte Allegro* e *Guardia*, *Adelina B.*, *Argonauta*. I primi due ripartirono con carico di prodotti del paese per porti del nord; l'*Adelina B.*, cambiò di bandiera avendo assunto la cilena, l'ultimo sta caricando in questo porto.

Uno, il *Martino*, della portata di 751 tonnellate, arrivò dal porto Huanillos con carico di guano, e dopo avere scaricato qui, partì in zavorra pel porto di Laraquete per caricarvi carbone.



Devo far qui dolorosa menzione della perdita della nave *Giuseppe Murzi* che salpò alla fine dello scorso mese di Luglio dal porto di Coronel con carico di carbone e della quale non si ebbero più notizie; essendosi probabilmente perduta in alto mare con tutto l'equipaggio e col Capitano italiano Marana e sua famiglia, che si erano imbarcati come passeggeri.

Oltre alla Nave precedente il giorno 3 Ottobre p. p. naufragò in questa costa, vicino al porto di S. Antonio, a circa 50 miglia da questo di Valparaiso, il Brigantino a palo *Nuova Savona* della portata di tonnellate 761, procedente da Coronel con carico di carbone, essendosi però in questo caso salvato tutto l'equipaggio.

Negli scorsi mesi, ben undici bastimenti con bandiera italiana e addetti alla navigazione di lungo corso, stavano navigando come di cabotaggio tra i vari porti del Pacifico, in aspettazione di noli per l'Europa, i quali attualmente sono assai scarsi e a prezzi bassissimi, arrivando a offrirsi trenta scellini la tonnellata per guano. Detti bastimenti sono i seguenti: *Argonauta, Barbara Preve, Bertino, Domenico M., Indus, Lucchino, Nuova Rosa, Pietro B., Ravenna, Rossini, Gio. Batt. Barabino*; ai due ultimi giunse recentemente da Genova contratto di noleggio per andare a caricare legname nel porto di Corinto.

Assai esiguo, come ben si vede, è il numero di bastimenti con bandiera italiana qui giunti, specialmente se lo si raffronta con quello dei bastimenti inglesi e tedeschi, che vengono a queste acque. E tale scarshezza di bastimenti non trova il suo riscontro se non che nell'assenza di una linea italiana di vapori che colleghi la nostra patria colla costa del Pacifico per la via dello Stretto di Magellano, adesso che alle antiche Compagnie di vapori delle linee inglese e tedesca, si sono recentemente aggiunte altre due, la francese e la spagnuola. — In vista della fresca fusione delle due Compagnie Rubattino e Florio, qui non si sa capire come le tre benemerite Compagnie Lavarello, Piaggio e Raggio, in vece di farsi a vicenda la competenza col servizio dei vapori da Genova al Plata, non abbiano ancora potuto intendersi per fondersi insieme, e sia coi propri mezzi, sia con facile

aumento di capitale, mettersi in grado di spingere una linea mensile di vapori al Pacifico, la quale favorirebbe grandemente il commercio della nostra patria, e libererebbe i nostri industriali e commercianti dalla soggezione straniera.

Alla fine del presente rapporto seguono alcuni quadri relativi alla navigazione italiana in questo porto.

Passando adesso a dire qualche parola del commercio italiano, dirò che in questo porto di Valparaiso, esistevano al 31 Maggio dell'anno ora spirato 110 case d'importazione e consegnatarie di merci estere, obbligate per legge a pagare la patente fiscale di 2,000 o 500 pezzi, secondo l'importanza degli affari che compiono, cioè: 39 inglesi o nord-americane, 23 tedesche, 16 francesi o belghe, 23 chilene, 4 italiane, 5 di altre nazioni.

Come si vede, il commercio all'ingrosso italiano non può a meno di essere sopraffatto qui da quello delle altre nazioni, quand'anche aggiungiamo alle quattro Case sopra accennate altre tre, che col titolo più modesto di magazzini all'ingrosso di articoli nazionali pagano patente fiscale di 100 o 50 pezzi.

Le merci di maggior consumo che qui giungono dall'Italia sono le seguenti: carta di varie qualità, conserve alimentari, formaggio, olio d'olivo comune e di Lucca in latte e in bottiglie, marmi greggi o lavorati e marmette, riso, tavolette per casse, turaccioli, vermouth, zolfo, stoffe di lana e flanelle del lanificio Rossi, cappelli di panno, bottoni di osso, seta per vestiti da signora e per fodera.

Quindi seguono come di minore importanza: armi, arredi sacri, amido, biacca, biancheria e tovaglieria in generale, camicie di filo, di cotone e di bordato, comino, cappelli di paglia, confetti, castagne secche, corallo, coperte di cotone e di lana, corpetti di seta, lana e cotone, fazzoletti di seta, funghi secchi, frutti allo sciroppo, libri, *macramè* e asciugamani, *mistrà*, mobili, maglie, macchine e forme di rame per lavori da vermicellaio, olio di sesamo, pimentone, porcellana, terraglia e chincaglieria, punte di Parigi, paste, pipe, pallini da caccia, pittura, pianoforti, pietra pomice, quadri, sapone, stoccofisso, scorza di cacao, sigari, tappeti, tessuti vari, vetture, vini di varie qualità, *xanza* e zolfanelli, non che medicinali e droghe, quali acque minerali, cremor tartaro, estratto di tamarindo, fiori di

tiglio e di altre piante, gomma, magnesia, manna e mannite, olio di ricino, ecc.

Le quattro Case italiane d'importazione, a cui ho fatto cenno più sopra, sono le seguenti: Solari e Brignardello, Gio. Batt. Ricco, Francesco Capurro, e G. F. Chioino.

La prima nell'anno ora spirato ha importato merci dall'Italia per bastimenti sia a vela che a vapore, per la somma di lire it. 630,464, 19.

La seconda, per lire it. 760,000.

La terza, per lire it. 20,000, dovendosi notare che nell'anno precedente 1881 importò per lire 160,000, mediante i carichi di due bastimenti procedenti da Genova, il *Fratelli Tubino* e l'*Iside D.*

La quarta per lire it. 104,827, 25.

I tre Magazzini all'ingrosso di articoli nazionali sopra accennati, sono quelli dei signori fratelli Gervasoni, Patroni e Finocchio, e Fratelli Sanguinetti.

Il primo nell'anno ora spirato ha importato dall'Italia merci per la somma di lire it. 215,000.

Il secondo, per lire it. 127,023. 83.

Il terzo, per lire it. 71,601. 30.

Ben s'intende che il commercio coll'Italia non è qui ristretto alle sole Case italiane che ho più sopra indicate. Molte merci arrivano anche a case italiane di secondo ordine, e moltissime specialmente a consegnazione, giungono dall'Italia anche a Case non italiane qui stabilite.

Se il numero delle Case d'importazione e dei magazzini all'ingrosso italiani è soprammodo ristretto a paragone, non dirò di quello delle altre Nazioni, ma dirò pure di quello che potrebbe a buon diritto e ragionevolmente essere il nostro, il rovescio accade del commercio al minuto, principalmente di quello di commestibili, il quale può dirsi che per la maggior parte trovasi nelle mani de' nostri nazionali. Così pure esistono in questa città tre fabbriche italiane di Vermicelli, biscotto e cioccolata, una fabbrica di pane fondata da una Compagnia i cui soci sono quasi tutti italiani; quattro marmai che lavorano e vendono marmi greggi e lavorati fatti venire dall'Italia; sei medici e quattro farmacisti, tutti italiani.

Spero che per dare una sommaria relazione del commercio e della navigazione italiana in questo paese basteranno i pochi cenni esposti: avrei e potrei dire molto di più, tanto sullo stesso argomento quanto sopra altri; ma mi riservo ad altro rapporto, nel caso che il presente trovi quel favore che pur troppo forse non merita.

**MOVIMENTO della Navigazione italiana nel porto di Valparaiso nel 1882**  
coll'indicazione delle provenienze e delle destinazioni.

**Arrivi.**

VALPARAISO

518

| PROVENIENZE                          | Con carico |          |          | In savorra |          |          | Con carico ed in savorra complessivamente |          |          | OSSERVAZIONI  |
|--------------------------------------|------------|----------|----------|------------|----------|----------|---|----------|----------|---|
|                                      | Numero     | Equipag. | Tonnell. | Numero     | Equipag. | Tonnell. | Numero                                    | Equipag. | Tonnell. |   |
|                                      |            |          |          |            |          |          |   |          |          |   |
| Buenos-Ayres. . . . .                | 1          | 14       | 627      | 2          | 31       | 1,678    | 3   | 45       | 2,305    | (1) Con carico generale assortito di articoli italiani. |
| Genova . . . . .                     | (1) 6      | 96       | 4,815    | »          | »        | »        | 6   | 96       | 4,815    | (2) Con carico generale assortito di articoli francesi. |
| Taltal . . . . .                     | »          | »        | »        | 1          | 10       | 218      | 1   | 10       | 218      | (3) Con carico di carbone fossile del paese.            |
| Guayaquil con scala Caldera. . . . . | »          | »        | »        | 1          | 11       | 150      | 1   | 11       | 150      | (4) Con carico di carbone inglese.                      |
| Havre. . . . .                       | (2) 2      | 27       | 1,149    | »          | »        | »        | 2   | 27       | 1,149    | (5) Con carico di guano.                                |
| Montevideo. . . . .                  | 1          | 14       | 611      | »          | »        | »        | 1   | 14       | 611      | (6) Giunto in avaria.                                   |
| Coronel e Lota . . . . .             | (3) 5      | 70       | 3,668    | »          | »        | »        | 5   | 70       | 3,668    |   |
| Arica . . . . .                      | »          | »        | »        | 1          | 7        | 183      | 1   | 7        | 183      |   |
| Cardiff . . . . .                    | (4) 2      | 34       | 1,961    | »          | »        | »        | 2   | 34       | 1,961    |   |
| Huanillos . . . . .                  | (5) 1      | 14       | 751      | »          | »        | »        | 1   | 14       | 751      |   |
| Liverpool . . . . .                  | (6) 1      | 15       | 1,004    | »          | »        | »        | 1   | 15       | 1,004    |   |
| Iquique . . . . .                    | (7) 1      | 16       | 1,008    | »          | »        | »        | 1   | 16       | 1,008    |   |
| Talcahuano . . . . .                 | 1          | 14       | 762      | »          | »        | »        | 1   | 14       | 762      |   |
| Rio Janeiro con scala Tome . . . . . | »          | »        | »        | 1          | 13       | 577      | 1   | 13       | 577      |   |
|                                      | 21         | 314      | 16,356   | 6          | 72       | 2,806    | 27  | 386      | 19,162   |   |

## Partenze.

| DESTINAZIONI   | Con carico |          |          | In zavorra |          |          | Con carico ed in zavorra complessivamente |          |          | OSSERVAZIONI  |
|--|------------|----------|----------|------------|----------|----------|---|----------|----------|---|
|  | Numero     | Equipag. | Tonnell. | Numero     | Equipag. | Tonnell. | Numero                                    | Equipag. | Tonnell. |   |
| Arica e Callao . . . . .                               | (1) 8      | 114      | 6,344    | "          | "        | "        | 8   | 114      | 6,344    | (1) Col resto del carico generale di articoli di Italia e con prodotti del paese. |
| Caleta Olivo . . . . .                                 | "          | "        | "        | 1          | 13       | 646      | 1   | 13       | 646      |   |
| Cobija e Tocopilla . . . . .                           | (2) 2      | 27       | 1,254    | "          | "        | "        | 2   | 27       | 1,254    | (2) Con prodotti del paese.<br>(3) Con sale da scaricare nel porto di Talcahuano. |
| Corinto . . . . .                                      | "          | "        | "        | 1          | 13       | 611      | 1   | 13       | 611      |   |
| Coronel . . . . .                                      | "          | "        | "        | 3          | 46       | 3,495    | 3   | 46       | 3,495    |   |
| Guayaquil . . . . .                                    | (2) 2      | 21       | 372      | "          | "        | "        | 2   | 21       | 372      |   |
| Inghilterra, e scala S. Antonio e Talcahuano . . . . . | (3) 1      | 14       | 627      | 1          | 14       | 497      | 2   | 28       | 1,124    |   |
| Iquique . . . . .                                      | (2) 1      | 16       | 878      | 1          | 15       | 887      | 2   | 31       | 1,765    |   |
| Laraquete . . . . .                                    | "          | "        | "        | 1          | 14       | 751      | 1   | 14       | 751      |   |
| Mejillones del Sud . . . . .                           | "          | "        | "        | 1          | 14       | 791      | 1   | 14       | 791      |   |
| Talcal . . . . .                                       | (2) 1      | 8        | 218      | "          | "        | "        | 1   | 8        | 218      |   |
|  | 15         | 200      | 9,693    | 9          | 129      | 7,678    | 24  | 328      | 17,371   |   |

*Movimento della Navigazione italiana nel porto di Valparaiso  
durante il quinquennio 1878-1882.*

|          | 1878   |            |            | 1879   |            |            | 1880   |            |            | 1881   |            |            | 1882   |            |            | OSSERVAZIONI  |
|----------|--------|------------|------------|--------|------------|------------|--------|------------|------------|--------|------------|------------|--------|------------|------------|---|
|          | Numero | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate | Numero | Equipaggio | Tonnellate |   |
| APPRODI  |        |            |            |        |            |            |        |            |            |        |            |            |        |            |            | (1) Sul principio dell'anno 1878, essendosi dichiarata la guerra tra la Repubblica del Chili e le due Repubbliche del Perù e di Bolivia, due piroscafi e alcuni bastimenti, che prima navigavano con bandiera chilena, assunsero la bandiera italiana, per poi dimetterla durante l'anno 1881, quando le ostilità cessarono sul mare. |
|          | 10     | 161        | 7,555      | (1) 14 | 189        | 9,706      | 19     | 253        | 11,661     | 31     | 417        | 21,043     | 21     | 314        | 16,356     |   |
|          | 4      | 59         | 2,899      | (1) 4  | 57         | 2,598      | 11     | 155        | 8,090      | 11     | 150        | 7,301      | 6      | 72         | 2,806      |   |
|          | »      | »          | »          | 62     | 914        | 14,603     | 42     | 546        | 10,752     | »      | »          | »          | »      | »          | »          |   |
| PARTENZE | »      | »          | »          | »      | »          | »          | 43     | 791        | 8,987      | 41     | 810        | 8,616      | »      | »          | »          |   |
|          | 14     | 220        | 10,454     | 80     | 1,160      | 26,907     | 115    | 1,685      | 39,490     | 83     | 1,377      | 36,960     | 27     | 386        | 19,162     |   |
|          | 5      | 72         | 2,876      | 13     | 171        | 8,647      | 24     | 319        | 17,024     | 23     | 311        | 14,774     | 15     | 200        | 9,693      |   |
|          | 12     | 176        | 8,597      | 6      | 85         | 3,912      | 6      | 79         | 3,743      | 14     | 185        | 9,836      | 9      | 129        | 7,678      |   |
|          | »      | »          | »          | 54     | 814        | 12,508     | 53     | 855        | 11,641     | 39     | 780        | 8,151      | »      | »          | »          |   |
|          | »      | »          | »          | 10     | 130        | 2,560      | 32     | 424        | 8,098      | »      | »          | »          | »      | »          | »          |   |
|          | 17     | 248        | 11,473     | 83     | 1,200      | 27,627     | 115    | 1,677      | 40,506     | 76     | 1,276      | 32,761     | 24     | 329        | 17,371     |   |

**MOVIMENTO della gente di mare italiana in Valparaiso  
durante il quinquennio 1878-1880.**

|   | 1878 | 1879 | 1880 | 1881 | 1882 |
|---|------|------|------|------|------|
| Sbarchi . . . . .                       | 16   | 27   | 56   | 29   | 39   |
| Imbarchi . . . . .                      | »    | 1    | 10   | 8    | 4    |
| Denunzie di diserzione . . . . .        | 4    | 7    | 11   | 10   | 32   |
| Denunzie di altri reati . . . . .       | »    | »    | 5    | 6    | 4    |
| Denunzie di scomparsa in mare . . . . . | »    | »    | »    | 1    | »    |

**QUADRO RIASSUNTIVO del movimento dei Bastimenti italiani  
in Valparaiso, durante il quinquennio 1878-1882.**

|  | 1878      | 1879      | 1880       | 1881      | 1882      |
|--|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|
| Approdi di velieri in zavorra . . . . .    | 4         | 4         | 11         | 11        | 6         |
| » » con carico . . . . .                   | 10        | 14        | 19         | 31        | 21        |
| Approdi di piroscafi in zavorra . . . . .  | »         | »         | 43         | 41        | »         |
| » » con carico . . . . .                   | »         | 62        | 42         | »         | »         |
| <b>Totale degli approdi . . . . .</b>      | <b>14</b> | <b>80</b> | <b>115</b> | <b>83</b> | <b>27</b> |
| Partenze di velieri in zavorra . . . . .   | 12        | 6         | 6          | 14        | 9         |
| » » con carico . . . . .                   | 5         | 13        | 24         | 23        | 15        |
| Partenze di piroscafi in zavorra . . . . . | »         | 10        | 32         | »         | »         |
| » » con carico . . . . .                   | »         | 54        | 53         | 39        | »         |
| <b>Totale delle partenze . . . . .</b>     | <b>17</b> | <b>83</b> | <b>115</b> | <b>76</b> | <b>24</b> |



|   | 1878 | 1879 | 1880 | 1881 | 1882 |
|---|------|------|------|------|------|
| Avarie particolari . . . . .                    | 1    | »    | »    | »    | 1    |
| » generali . . . . .                            | 1    | 3    | 5    | »    | 1    |
| Naufragi . . . . .                              | »    | »    | 1    | »    | 2    |
| Vendite parziali . . . . .                      | »    | »    | 2    | 1    | »    |
| » generali . . . . .                            | »    | »    | 3    | »    | »    |
| Dimissioni della bandiera nazionale . . . .     | »    | 1    | 1    | 7    | 1    |
| Inalberamenti della bandiera nazionale . . .    | »    | 8    | »    | »    | »    |
| Vendite di legni nazionali a sudditi esteri . . | »    | 1    | 1    | 1    | »    |
| Prestiti a cambio marittimo . . . . .           | »    | 2    | 4    | »    | »    |
| Prestiti a pegno . . . . .                      | »    | »    | »    | 1    | »    |



# MOVIMENTO MARITTIMO NEL PORTO DI MONTEVIDEO

nell'anno 1882

---

## RAPPORTO

del signor **Avv. CARLO NAGAR**

R. Vice Console a Montevideo

comunicato dal signor **Avv. PASQUALE CORTE**

Reggente il R. Consolato a Montevideo

---

(Marzo 1883).

Il movimento generale della navigazione nella rada di Montevideo durante lo scorso anno 1882, secondo le cifre ufficiali fornite da questa Capitaneria di Porto, ha sommato fra arrivi e partenze di cabotaggio e lungo corso ad 8,410 bastimenti, dei quali 4,204 con 1,757,810 tonnellate di registro, 77,373 persone d'equipaggio, 31,927 passeggeri, 2,927 a vela e 1,277 a vapore, 3,901 con carico e 303 in zavorra costituirono il movimento d'approdo; e 4,206 bastimenti con 1,764,382 tonnellate di registro, 77,369 persone d'equipaggio, 29,634 passeggeri, 2,930 a vela e 1,276 a vapore, 3,599 con carico e 607 in zavorra, costituirono il movimento di partenza. Dei predetti bastimenti, 6,115 con 3,522,202 tonnellate navigarono al cabotaggio; 3,001 con 1,581,115 tonnellate in entrata, e 3,114 con 1,941,087 tonnellate in uscita: e 2,295 bastimenti con 1,841,087 tonnellate navigarono al lungo corso; 1,203 con 998,573 in entrata, e 1,092 con 942,514 tonnellate in uscita.

Prendendo in esame le statistiche generali di questa Capitaneria

(Tabella A e B), rileviamo che 1,862 bastimenti in entrata, di cui 1,693 a vela e 169 a vapore, col complessivo di 95,873 tonnellate, 12,306 persone d'equipaggio e 9,739 passeggeri, 1,691 con carico e 171 in zavorra; più 1,841 bastimenti in uscita, di cui 1,681 a vela e 160 a vapore, con 94,308 tonnellate, 11,830 persone d'equipaggio, 10,004 passeggeri; 1,581 con carico e 260 in zavorra, rappresentano il movimento della navigazione dell'Uruguay, dedita quasi esclusivamente al cabotaggio, che limitandosi tra il Capo Santa Maria e la punta Indio, si estende nel Rio della Plata e nei suoi affluenti, contando nell'anno 1882 soltanto due velieri al lungo corso in entrata ed anche questi in zavorra.

Nella navigazione estera tiene il primo posto la bandiera inglese, le cui Compagnie transatlantiche che si dirigono ai porti dell'Oceano Pacifico, traversando lo stretto di Magellano, hanno qui il loro capo di linea. Essa conta un'entrata di 589 bastimenti dei quali 227 sono portati nelle statistiche della Capitaneria locale come spediti al cabotaggio e 372 al lungo corso. Di questi 589 bastimenti entrati in rada, 559 erano con carico e 30 in zavorra, 210 velieri e 379 vapori con 631,944 tonnellate complessive, 20,568 persone d'equipaggio e 7,846 passeggeri. Si nota poi l'uscita di 595 bastimenti, 264 spediti al cabotaggio e 331 al lungo corso, 497 con carico e 98 in zavorra, 212 a vela e 383 a vapore, col complessivo di 636,766 tonnellate, 20,668 persone d'equipaggio e 7,738 passeggeri.

Per forza numerica di bastimenti viene in seconda linea la bandiera Argentina che conta un'entrata di 417 bastimenti dei quali 404 sono segnati al cabotaggio e soltanto 13 al lungo corso, 378 con carico e 39 in zavorra, 274 a vela e 143 a vapore, con 28,206 tonnellate complessive, 4,027 persone d'equipaggio e 1,394 passeggeri; ed un'uscita di 416 bastimenti dei quali 405 al cabotaggio ed 11 al lungo corso, 395 con carico e 21 in zavorra, 269 a vela e 147 a vapore, coll'insieme di 28,399 tonnellate, 4,020 persone di equipaggio e 1,882 passeggeri.

Segue poi la bandiera Spagnuola con 275 bastimenti in entrata, 105 al cabotaggio e 170 al lungo corso, 268 con carico e 7 in zavorra, 257 a vela e 18 a vapore, con 84,910 tonnellate, 4,214 persone d'equipaggio e 465 passeggeri; ed un'uscita di 271 bastimenti

di cui 115 segnati al cabotaggio e 156 al lungo corso, 187 con carico e 84 in zavorra, 253 a vela e 18 a vapore col complessivo di 83,393 tonnellate, 4,049 persone d'equipaggio e 190 passeggeri.

Viene quindi la bandiera Italiana con l'entrata di 258 bastimenti, di cui 98 al cabotaggio e 160 al lungo corso, di cui 244 con carico e 14 in zavorra, 187 a vela e 71 a vapore, col complessivo di 175,015 tonnellate, 6,441 persone d'equipaggio e 2,077 passeggeri; e con un'uscita di 268 bastimenti, di cui 133 spediti al cabotaggio e 135 al lungo corso, 233 con carico e 35 in zavorra, 197 a vela e 71 a vapore, con l'insieme di 179,628 tonnellate, 6,529 persone d'equipaggio e 1,421 passeggeri.

Segue poi la bandiera Francese con un'entrata di 255 bastimenti di cui 137 segnati al cabotaggio e 118 al lungo corso, 251 con carico e 4 in zavorra, 18 a vela e 237 a vapore, con 368,982 tonnellate complessive, 16,075 persone di equipaggio, 7,618 passeggeri; e con un'uscita di 259 bastimenti, di cui 143 segnati al cabotaggio e 116 al lungo corso, 249 con carico e 10 in zavorra, 21 a vela e 228 a vapore, col complessivo di 368,152 tonnellate, 16,138 persone d'equipaggio e 6,785 passeggeri.

Prendono poi posto: la bandiera Allemanna con 180 bastimenti in entrata, di cui 53 al cabotaggio e 127 al lungo corso, col complessivo di 191,421 tonnellate, e 180 bastimenti in uscita, 73 al cabotaggio e 107 al lungo corso, coll'insieme di 192,017 tonnellate. La bandiera Brasiliana con l'entrata di 129 bastimenti, 30 al cabotaggio e 99 al lungo corso, con 48,163 tonnellate; ed un'uscita di 129 bastimenti, 33 al cabotaggio e 96 al lungo corso, con l'insieme di 48,807 tonnellate. La bandiera Svedese e Norvegia con 60 velieri in entrata, 10 al cabotaggio e 50 al lungo corso, col totale di 27,245 tonnellate; ed un'uscita di 66 velieri, di cui 20 al cabotaggio e 46 al lungo corso, con 28,796 tonnellate. La bandiera Americana del Nord con l'entrata di 42 velieri, 9 al cabotaggio e 33 a lungo corso, col totale di 25,305 tonnellate, ed un'uscita di 44 bastimenti, 18 al cabotaggio, 26 al lungo corso, e l'insieme di 26,483 tonnellate. Il Belgio con un'entrata di 41 bastimenti, 19 al cabotaggio, 23 al lungo corso, della portata totale di 50,900 tonnellate, e con l'uscita di 40 bastimenti della portata di 49,059 tonnellate complessive, 21 al cabotaggio e 19 a lungo corso. L'Austria-Ungheria con

22 bastimenti in entrata con 10,331 tonnellate di portata, 11 al cabotaggio ed altrettanti a lungo corso, ed un'uscita di 20 bastimenti con l'insieme di 9,369 tonnellate, 6 al cabotaggio e 14 al lungo corso. Seguono poi per ordine le marine del Paraguay, dell'Olanda, della Danimarca, della Grecia e del Portogallo.

Le cifre che precedono non rappresentano il movimento commerciale di questo porto, ma denotano invece molta parte del movimento marittimo del Rio della Plata pel quale i bastimenti fanno capo in questa rada senza che i Consolati sieno sempre avvisati del loro arrivo, all'effetto di imbarcare i piloti pratici per proseguire la loro navigazione per le grandi arterie dell'Uruguay fino al Salto, e pel Paraná fino al Paraguay ed alla provincia brasiliana del Matto Grosso.

Però dai dati statistici dei diversi Consolati in questa città, si rileva meglio il movimento marittimo locale, il quale rappresenta soltanto in parte l'effettivo movimento commerciale, poichè la maggior parte dei bastimenti che fanno operazioni di commercio in questo porto, soprattutto i vapori, addivengono ad uno scaricamento o caricamento quasi sempre parziale, proseguendo poi per Buenos Ayres o per le coste del Brasile.

Dall'esame delle cifre della navigazione estera, che si rilevano dalla annessa tabella C, che venne redatta sui dati forniti direttamente a questo Ufficio dai Consolati rispettivi, limitando l'osservazione al tonnellaggio ed al traffico diretto coi porti nazionali relativi, come quella sulla quale possono meglio poggiarsi le considerazioni dell'importanza commerciale dei diversi paesi in questo porto, si rileva che viene in prima linea la marina inglese col movimento totale di 662 bastimenti con 805,830 tonnellate di registro, dei quali 329 bastimenti in entrata della portata di 400,957 tonnellate, 197 con 247,001 tonnellate provenienti direttamente da porti inglesi, e 132 con 153,956 tonnellate provenienti da altri porti, ed un'uscita di 333 bastimenti con 404,873 tonnellate, di cui 117 con 203,989 tonnellate partiti per porti inglesi, e 216 con 200,884 tonnellate per porti esteri.

Trovasi quindi in seconda linea la marina Francese con un'entrata di 194 bastimenti con 352,931 tonnellate di cui 98 con 180,856 tonnellate provenienti da porti francesi, e 96 con 172,075 tonnellate

da altri porti; e con un'uscita di 198 bastimenti con 354,693 tonnellate, dei quali 92 con 169,062 tonnellate diretti per porti francesi, e 106 con 185,631 tonnellate spediti per porti esteri.

Viene in terza linea la marina Italiana con un'entrata di 185 bastimenti con 127,750 tonnellate, dei quali 37 con 42,776 tonnellate provenienti direttamente da porti nazionali, e 148 con 84,974 tonnellate da porti esteri; ed un'uscita di 188 bastimenti con 138,715 tonnellate, di cui 32 con 39,212 tonnellate partiti direttamente per porti italiani, e 156 con 99,503 tonnellate partiti per altri porti.

Seguono poi per ordine: la marina Allemanna con 163 bastimenti col complessivo di 90,427 tonnellate in entrata, e 164 bastimenti con 91,260 tonnellate in uscita, quasi tutti in navigazione indiretta.

La marina Spagnuola con un'entrata di 242 bastimenti con 74,675 tonnellate, di cui 88 con 29,543 tonnellate provenienti da porti spagnuoli, e 154 con 45,132 tonnellate provenienti da porti esteri; ed un'uscita di 244 bastimenti con 76,013 tonnellate, di cui 58 con 28,807 tonnellate partiti per porti spagnuoli e 186 con 55,206 tonnellate per altri porti esteri.

La marina Brasiliana con 120 bastimenti e 71,270 tonnellate in entrata, e 120 bastimenti con 72,883 tonnellate in uscita.

La marina Belga con l'entrata di 20 bastimenti e 34,093 tonnellate, ed un'uscita di 19 con 32,432 tonnellate.

La marina Argentina con 413 bastimenti e 28,359 tonnellate in entrata, e 413 in uscita con 28,259 tonnellate.

La marina di Svezia e Norvegia con 57 bastimenti e 25,630 tonnellate in entrata, e 64 in uscita con 28,305 tonnellate.

La marina Austriaca con 20 bastimenti e 9,619 tonnellate in entrata, e 19 in uscita con 9,021 tonnellate.

La marina Olandese con 18 bastimenti e 8,449 tonnellate in entrata, e 18 bastimenti con 8,592 tonnellate in uscita: vengono infine la marina Danese e la Portoghese.

Nel paragone del movimento della navigazione estera in questo porto nello scorso anno 1882 col precedente 1881, (Tabella C.), notasi che nel movimento generale della navigazione inglese vi fu un aumento totale di 34 bastimenti con 14,091 tonnellate; nella navigazione francese ci fu un aumento di 118 bastimenti con ton-

nellate 256,767; nella navigazione spagnuola vi fu un aumento di 105 bastimenti con 69,153 tonnellate; nell'austro-ungarica un aumento di 22 bastimenti con 10,127 tonnellate; nella danese ci fu un aumento di 17 bastimenti con 8,147 tonnellate; nell'argentina ci fu una diminuzione di 88 bastimenti, con 6,004 tonnellate; nella belga ci fu pure una diminuzione di 13 bastimenti con 13,450 tonnellate; la navigazione degli altri Stati si mantenne quasi allo stesso livello dell'anno precedente.

Dal paragone del movimento della navigazione italiana in questo porto nello scorso anno con quello del precedente anno 1881 (Tabella D), rilevasi che il nostro traffico diretto coi porti del Regno fu aumentato di 17 bastimenti con la portata complessiva di 22,672 tonnellate, ma si nota una diminuzione nel traffico indiretto di 46 bastimenti con la portata di 7,333 tonnellate; questa diminuzione è da attribuirsi al successivo e finale cambiamento di bandiera verificatosi nelle golette di piccola portata dedite al cabotaggio di questi fiumi, le quali, per non essere soggette alle formali richieste delle nostre leggi per la formazione degli equipaggi, alle tasse consolari, ed ai diritti dovuti alla Cassa Invalidi nel Regno, preferirono man mano inalberare la bandiera dell'Uruguay sotto la quale godono maggiori facilitazioni: per questi motivi quindi, mentre una volta sulla maggior parte delle golette che trafficavano nel Rio della Plata si vedeva sventolare la nostra bandiera, oggi invece cogli stessi elementi, poichè gli equipaggi di queste navi sono quasi tutti italiani, vi sventola la bandiera orientale. A tal proposito non riuscirà inutile rilevare, che le Autorità marittime locali non richiedono permesso alcuno dai Consolati esteri per l'imbarco sulle golette orientali di marinai appartenenti ad altre nazionalità, per cui tutti i disertori di marina trovano imbarco sulle medesime senza alcuna difficoltà, pel quale motivo il loro numero non è mai scarso. D'altra parte i padroni di queste golette non pagano altro che un diritto fisso annuale d'una patente che permette loro il traffico al cabotaggio.

Dando uno sguardo al movimento marittimo di lungo corso in questo porto negli ultimi sette anni, e secondo le cifre pubblicate dall'accreditato giornale locale *El Telegrafo Marítimo* rileviamo che nel 1876 ci fu un movimento totale di lungo corso di 2,950 bastimenti con 2,120,657 tonnellate; nel 1877 il movimento scese a



1,992 bastimenti con 1,591,193 tonnellate; nel 1878 questo movimento fu di 1,947 bastimenti con 1,526,564 tonnellate; nel 1879 ci furono 1,825 bastimenti con 1,467,509 tonnellate; nel 1880 si notano 1,947 bastimenti con 1,507,620 tonnellate; nel 1881 si notano 2,138 bastimenti con 1,702,563 tonnellate; e nel 1882 ci furono 2,295 bastimenti con 1,911,207 tonnellate.

Queste cifre dimostrano che il movimento marittimo locale dopo il 1876 ha sofferto diminuzione, e che raggiunto un minimo nel 1879 va man mano combattendo e rilevandosi dalla crisi alla quale fu soggetto negli scorsi anni questo paese. Non v'ha dubbio però che questo porto è di grande importanza commerciale, e che, malgrado un passeggero ristagno, la forza del progresso porterà sempre più avanti l'Uruguay nella via del grande avvenire a cui è destinato. Questo paese offre un vasto campo d'attività agricola, industriale e commerciale, e per lo sviluppo di esse non è certo l'attività della popolazione che fa difetto. Riuscirà però utile una maggiore tranquillità politica degli animi, poichè le scosse d'ogni genere smuovono il credito, spaventano l'emigrazione e pongono il disordine nelle finanze dello Stato. La tranquillità di cui gode da parecchi anni la Repubblica Argentina, ha contribuito ad aumentare considerevolmente le sue relazioni con tutte le nazioni; e noi auguriamo vivamente benessere e prosperità all'Uruguay.

QUADRO GENERALE *del movimento della navigazione*

| NAZIONALITÀ                  | ENTRATA      |            |                |               |               |
|------------------------------|--------------|------------|----------------|---------------|---------------|
|                              | BASTIMENTI   |            | Tonnellaggio   | Equipaggio    | Passaggieri   |
|                              | a vela       | a vapore   |                |               |               |
| Allemanna . . . . .          | 13           | 40         | 68,621         | 2,466         | 9             |
| N. Americana . . . . .       | 9            | »          | 4,865          | 99            | »             |
| Argentina . . . . .          | 272          | 132        | 25,296         | 3,674         | 1,065         |
| Austriaca . . . . .          | 10           | 1          | 5,370          | 153           | »             |
| Belga . . . . .              | 1            | 18         | 23,515         | 702           | 1             |
| Brasiliana . . . . .         | 10           | 20         | 9,700          | 859           | 378           |
| Danese . . . . .             | »            | 2          | 1,939          | 50            | »             |
| Spagnuola . . . . .          | 96           | 9          | 35,809         | 1,756         | 4             |
| Francese . . . . .           | 1            | 136        | 179,136        | 8,669         | 4,336         |
| Greca . . . . .              | 9            | »          | 468            | 48            | 9             |
| Olandese . . . . .           | 3            | 2          | 2,642          | 70            | »             |
| Inglese . . . . .            | 34           | 193        | 230,754        | 8,282         | 6,174         |
| Italiana . . . . .           | 63           | 35         | 69,797         | 2,734         | 42            |
| Paraguayana . . . . .        | 20           | »          | 845            | 105           | »             |
| Portoghese . . . . .         | 2            | »          | 528            | 20            | »             |
| Svedese e Norvegia . . . . . | 10           | »          | 4,367          | 107           | »             |
| Uruguayana . . . . .         | 1,691        | 169        | 95,595         | 12,028        | 9,739         |
| <b>Totali . . . . .</b>      | <b>2,244</b> | <b>757</b> | <b>759,247</b> | <b>41,822</b> | <b>21,807</b> |

Abotaggio nel porto di Montevideo nell'anno 1882.

|            |            | U S C I T A |          |              |            |            |            |            |
|------------|------------|-------------|----------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| Con carico | In zavorra | BASTIMENTI  |          | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri | Con carico | In zavorra |
|            |            | a vela      | a vapore |              |            |            |            |            |
| 52         | 1          | 27          | 46       | 78,726       | 2,632      | 6          | 73         | »          |
| 8          | 1          | 17          | 1        | 10,929       | 200        | »          | 16         | 2          |
| 367        | 37         | 269         | 136      | 25,880       | 3,709      | 1,721      | 384        | 21         |
| 10         | 1          | 5           | 1        | 3,143        | 103        | »          | 6          | »          |
| 19         | »          | 1           | 20       | 25,967       | 741        | »          | 19         | 2          |
| 27         | 3          | 18          | 20       | 10,953       | 955        | 358        | 31         | 2          |
| 2          | »          | 1           | 2        | 2,136        | 57         | »          | 3          | »          |
| 105        | »          | 105         | 10       | 89,342       | 1,876      | »          | 114        | 1          |
| 137        | »          | 4           | 139      | 183,769      | 8,799      | 4,659      | 143        | »          |
| 8          | 1          | 9           | »        | 468          | 52         | 3          | 9          | »          |
| 5          | »          | 3           | 1        | 2,479        | 64         | »          | 4          | »          |
| 219        | 6          | 81          | 188      | 247,271      | 8,547      | 6,703      | 260        | 4          |
| 95         | 3          | 97          | 36       | 87,740       | 3,267      | 1          | 132        | 1          |
| 20         | »          | 22          | »        | 984          | 116        | »          | 21         | 1          |
| 2          | »          | 4           | »        | 1,153        | 40         | »          | 4          | »          |
| 9          | 1          | 20          | »        | 7,220        | 200        | »          | 20         | »          |
| 1,691      | 169        | 1,681       | 160      | 94,308       | 11,830     | 10,004     | 1,581      | 260        |
| 2,776      | 225        | 2,359       | 755      | 821,868      | 43,188     | 23,458     | 2,820      | 294        |

QUADRO GENERALE *del movimento della navigazione*

| NAZIONALITÀ                  | ENTRATA    |            |                |               |               |
|------------------------------|------------|------------|----------------|---------------|---------------|
|                              | BASTIMENTI |            | Tonnellaggio   | Equipaggio    | Passaggieri   |
|                              | a vela     | a vapore   |                |               |               |
| Allemanna . . . . .          | 51         | 76         | 122,800        | 3,925         | 57            |
| N. Americana . . . . .       | 33         | »          | 20,440         | 396           | »             |
| Argentina . . . . .          | 2          | 11         | 2,910          | 353           | 29            |
| Austro-Ungara . . . . .      | 10         | 1          | 4,961          | 158           | 9             |
| Belga . . . . .              | 1          | 21         | 27,385         | 777           | 25            |
| Brasiliana . . . . .         | 26         | 73         | 38,463         | 3,106         | 1,549         |
| Chilena . . . . .            | 1          | 1          | 1,548          | 34            | »             |
| Danese . . . . .             | 7          | 3          | 4,533          | 133           | »             |
| Spagnuola . . . . .          | 161        | 9          | 49,101         | 2,458         | 461           |
| Francese . . . . .           | 17         | 101        | 189,846        | 7,406         | 3,233         |
| Greca . . . . .              | 1          | »          | 551            | 13            | »             |
| Olandese . . . . .           | 14         | 2          | 4,967          | 147           | 232           |
| Inglese . . . . .            | 176        | 186        | 401,190        | 12,286        | 1,671         |
| Italiana . . . . .           | 124        | 36         | 105,218        | 3,707         | 2,035         |
| Portoghese . . . . .         | 7          | »          | 1,604          | 69            | »             |
| Svedese e Norvegia . . . . . | 50         | »          | 22,878         | 559           | »             |
| Uruguayana . . . . .         | 2          | »          | 278            | 25            | »             |
| <b>Totali . . . . .</b>      | <b>683</b> | <b>520</b> | <b>998,573</b> | <b>35,552</b> | <b>10,120</b> |

Tabella B.

*Unguento corso nel porto di Montevideo nell'anno 1882.*

|            |            | U S C I T A |          |              |            |            |            |            |
|------------|------------|-------------|----------|--------------|------------|------------|------------|------------|
| Con carico | In zavorra | BASTIMENTI  |          | Tonnellaggio | Equipaggio | Passeggeri | Con carico | In zavorra |
|            |            | a vela      | a vapore |              |            |            |            |            |
| 123        | 4          | 37          | 70       | 113,291      | 3,681      | 205        | 81         | 26         |
| 26         | 7          | 26          | »        | 16,154       | 323        | »          | 13         | 13         |
| 11         | 2          | »           | 11       | 2,519        | 811        | 161        | 11         | »          |
| 8          | 3          | 13          | 1        | 6,226        | 232        | »          | 12         | 2          |
| 22         | »          | 1           | 18       | 23,092       | 699        | 33         | 18         | 1          |
| 92         | 7          | 22          | 74       | 37,854       | 3,064      | 1,011      | 87         | 9          |
| 1          | 1          | 1           | 1        | 1,541        | 34         | »          | 1          | 1          |
| 10         | »          | 8           | 2        | 4,050        | 195        | »          | 5          | 5          |
| 163        | 7          | 148         | 8        | 44,051       | 2,173      | 190        | 73         | 83         |
| 114        | 4          | 17          | 99       | 184,383      | 7,339      | 2,126      | 106        | 10         |
| 1          | »          | 1           | »        | 307          | 11         | »          | 1          | »          |
| 13         | 3          | 14          | 2        | 4,820        | 149        | »          | 14         | 2          |
| 340        | 22         | 131         | 200      | 389,495      | 12,121     | 1,035      | 237        | 94         |
| 149        | 11         | 100         | 35       | 91,888       | 3,262      | 1,420      | 101        | 34         |
| 7          | »          | 6           | »        | 1,267        | 56         | »          | 5          | 1          |
| 45         | 5          | 46          | »        | 21,576       | 529        | »          | 19         | 27         |
| »          | 2          | »           | »        | »            | »          | »          | »          | »          |
| 1,125      | 78         | 571         | 521      | 942,514      | 34,181     | 6,181      | 779        | 313        |



**TABELLA COMPARATIVA**  
**del movimento della navigazione estera nel porto di Montevideo**  
**negli anni 1881 e 1882**

---

| NAZIONALITÀ                  | 1881              |                   |                  |
|------------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
|                              | N. del<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>partito |
|                              |                   |                   |                  |
| Allemanpa . . . . .          | »                 | »                 | »                |
| Americana del Nord . . . . . | 23                | 13,304            | »                |
| Argentina . . . . .          | 154               | 13,757            | 2,99             |
| Austro-ungarica . . . . .    | »                 | »                 | »                |
| Belga . . . . .              | 21                | 33,000            | 763              |
| Brasiliana . . . . .         | 99                | 77,905            | 3,396            |
| Danese . . . . .             | »                 | »                 | »                |
| Spagnuola . . . . .          | 84                | 18,690            | 998              |
| Francese . . . . .           | 73                | 119,310           | 5,147            |
| Olandese . . . . .           | »                 | »                 | »                |
| Inglese . . . . .            | 198               | 248,195           | 8,741            |
| Italiana . . . . .           | 25                | 28,427            | 1,367            |
| Portoghese . . . . .         | »                 | »                 | »                |
| Svedese-Norvegia . . . . .   | »                 | »                 | »                |



Tabella C.

**Navigazione diretta**

| ATA               |                   |                 | USCITA            |                   |                 |                   |                   |                 |
|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| 1882              |                   |                 | 1881              |                   |                 | 1882              |                   |                 |
| N. del<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio | N. del<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio | N. del<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio |
| »                 | »                 | »               | »                 | «                 | »               | »                 | »                 | »               |
| »                 | »                 | »               | 13                | 6,577             | »               | »                 | »                 | »               |
| 126               | 11,853            | 2,421           | 170               | 14,489            | 2,343           | 138               | 13,039            | 1,768           |
| »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |
| 19                | 32,992            | 694             | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |
| 106               | 61,720            | 3,345           | 98                | 77,057            | 3,389           | 96                | 60,591            | 3,298           |
| »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |
| 88                | 29,543            | 1,412           | 48                | 11,082            | 561             | 58                | 20,807            | 988             |
| 98                | 180,856           | 6,959           | 55                | 102,085           | 4,709           | 92                | 169,062           | 6,392           |
| 2                 | 2,812             | 46              | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |
| 107               | 247,001           | 8,482           | 98                | 171,123           | 6,924           | 117               | 203,989           | 7,989           |
| 37                | 42,776            | 2,091           | 28                | 31,772            | 1,541           | 32                | 39,212            | 1,958           |
| »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |
| »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               | »                 | »                 | »               |

| NAZIONALITÀ                 | 1881              |                    |                 |
|-----------------------------|-------------------|--------------------|-----------------|
|                             | N. dei<br>bastim. | Tonnell-<br>laggio | Equi-<br>valore |
|                             |                   |                    |                 |
| Allemanna . . . . .         | 157               | 78,771             | 5,314           |
| Americana del Nord. . . . . | 13                | 5,488              | 2               |
| Argentina . . . . .         | 303               | 17,559             | 2,350           |
| Austro-Ungarica . . . . .   | 8                 | 3,943              | 84              |
| Belga . . . . .             | 5                 | 6,431              | 160             |
| Brasiliana . . . . .        | 11                | 3,131              | 189             |
| Danese . . . . .            | 4                 | 2,010              | 55              |
| Spagnuola . . . . .         | 108               | 22,722             | 1,130           |
| Francese . . . . .          | 66                | 106,787            | 4,861           |
| Olandese . . . . .          | 15                | 3,899              | 123             |
| Inglese . . . . .           | 124               | 154,819            | 6,377           |
| Italiana . . . . .          | 179               | 106,086            | 3,689           |
| Portoghese . . . . .        | 7                 | 1,526              | 64              |
| Svedese-Norvegia . . . . .  | 52                | 26,008             | 626             |

*Segue: Tabella C.*

**Navigazione indiretta**

| ATA            |               |             | USCITA         |               |             |                |               |             |
|----------------|---------------|-------------|----------------|---------------|-------------|----------------|---------------|-------------|
| 1882           |               |             | 1881           |               |             | 1882           |               |             |
| N. dei bastim. | Tonnel-laggio | Equi-paggio | N. dei bastim. | Tonnel-laggio | Equi-paggio | N. dei bastim. | Tonnel-laggio | Equi-paggio |
| 163            | 90,427        | 6,361       | 150            | 76,933        | 5,238       | 164            | 91,260        | 6,381       |
| 33             | 20,440        | 396         | 20             | 9,680         | »           | 26             | 16,154        | 323         |
| 287            | 16,506        | 1,675       | 287            | 16,882        | 2,260       | 275            | 15,220        | 2,328       |
| 20             | 9,619         | 266         | 9              | 4,570         | 98          | 19             | 9,021.        | 253         |
| 1              | 1,101         | 34          | 26             | 40,544        | 968         | 19             | 32,432        | 687         |
| 14             | 9,750         | 557         | 14             | 3,751         | 221         | 24             | 12,992        | 653         |
| 12             | 5,576         | 166         | 4              | 1,592         | 47          | 13             | 6,173         | 180         |
| 151            | 45,132        | 2,424       | 141            | 29,041        | 1,549       | 186            | 55,206        | 2,793       |
| 96             | 172,075       | 6,447       | 80             | 122,675       | 4,970       | 106            | 185,631       | 7,072       |
| 16             | 5,637         | 45          | 13             | 3,467         | 109         | 18             | 8,592         | 193         |
| 132            | 153,954       | 4,070       | 206            | 217,400       | 7,830       | 214            | 200,884       | 4,843       |
| 148            | 84,974        | 3,356       | 194            | 107,117       | 3,524       | 156            | 99,503        | 3,531       |
| 5              | 992           | 48          | 6              | 1,238         | 55          | 5              | 992           | 48          |
| 57             | 25,630        | 630         | 49             | 25,106        | 602         | 64             | 28,305        | 684         |

*Segue: Tabella C.***Riepilogo totale.**

| NAZIONALITÀ                  | 1881              |                   |                 | 1882              |                   |                 |
|------------------------------|-------------------|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
|                              | N. del<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio | N. dei<br>bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio |
| Allemanna . . . . .          | 307               | 155,704           | 10,554          | 327               | 181,687           | 12,742          |
| Americana del Nord . . . . . | 69                | 35,049            | »               | 59                | 36,594            | 719             |
| Argentina . . . . .          | 914               | 62,622            | 9,218           | 826               | 56,618            | 8,192           |
| Austro-ungarica . . . . .    | 17                | 8,513             | 182             | 39                | 18,640            | 519             |
| Belgica . . . . .            | 52                | 79,975            | 1,891           | 39                | 66,525            | 1,415           |
| Brasiliana . . . . .         | 222               | 161,844           | 7,195           | 240               | 144,353           | 7,848           |
| Danese . . . . .             | 8                 | 3,602             | 102             | 25                | 11,749            | 346             |
| Spagnuola . . . . .          | 381               | 81,535            | 4,285           | 486               | 150,688           | 7,617           |
| Francese . . . . .           | 274               | 450,857           | 19,974          | 392               | 707,624           | 26,870          |
| Olandese . . . . .           | 28                | 7,366             | 232             | 36                | 17,041            | 284             |
| Inglese . . . . .            | 626               | 791,537           | 29,772          | 660               | 805,628           | 25,384          |
| Italiana . . . . .           | 426               | 273,502           | 10,121          | 373               | 266,465           | 10,931          |
| Portoghese . . . . .         | 13                | 2,764             | 119             | 10                | 1,984             | 96              |
| Svedese-Norvegia . . . . .   | 101               | 51,114            | 1,228           | 121               | 53,935            | 1,314           |

**Movimento della navigazione italiana nel porto di Montevideo,  
durante l'anno 1882.**

Tabella D.

MONTEVIDEO

537

| NAVIGAZIONE         | CON CARICO           |              |               | IN ZAVORRA     |              |               | INSIEME        |              |               |
|---------------------|----------------------|--------------|---------------|----------------|--------------|---------------|----------------|--------------|---------------|
|                     | N. del bastim.       | Tonnellaggio | Riquil-paggio | N. del bastim. | Tonnellaggio | Riquil-paggio | N. del bastim. | Tonnellaggio | Riquil-paggio |
| DIRETTA . . . . .   | Entrata . . . . .    | 33           | 41,365        | 2,044          | »            | »             | 37             | 42,776       | 2,091         |
|                     | { a vapore . . . . . |              |               |                |              |               |                |              |               |
|                     | { a vela . . . . .   | 4            | 1,411         | 47             | »            | »             | »              | »            | »             |
|                     | Uscita . . . . .     | 30           | 38,443        | 1,933          | »            | »             | 32             | 39,212       | 1,953         |
| INDIRETTA . . . . . | { a vapore . . . . . | 2            | 769           | 20             | »            | »             | »              | »            | »             |
|                     | { a vela . . . . .   |              |               |                |              |               |                |              |               |
|                     | Entrata . . . . .    | 31           | 38,103        | 1,964          | 11           | 5,405         | 148            | 84,974       | 3,356         |
|                     | { a vapore . . . . . | 106          | 51,466        | 1,267          | »            | »             | »              | »            | »             |
|                     | Uscita . . . . .     | 34           | 41,025        | 2,075          | 10           | 5,906         | 156            | 99,503       | 3,531         |
|                     | { a vapore . . . . . | 112          | 52,572        | 1,328          | »            | »             | »              | »            | »             |
|                     | { a vela . . . . .   |              |               |                |              |               |                |              |               |
|                     | Insieme . . . . .    | 352          | 265,154       | 10,678         | 21           | 11,311        | 373            | 266,465      | 10,931        |

TABELLA COMPARATIVA del movimento generale della navigazione italiana  
nel porto di Montevideo, negli anni 1881 e 1882.

Segue: Tabella D.

| NAVIGAZIONE     | CON CARICO     |                   |                 | IN ZAVORRA     |                   |                 | INSIEME        |                   |                 |
|-----------------|----------------|-------------------|-----------------|----------------|-------------------|-----------------|----------------|-------------------|-----------------|
|                 | N. dei bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio | N. dei bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio | N. dei bastim. | Tonnel-<br>laggio | Equi-<br>paggio |
| DIRETTA . . .   | Entrata . . .  | 1881 . . . . .    | 25              | 28,427         | 1,367             | »               | 25             | 28,427            | 1,367           |
|                 |                | 1882 . . . . .    | 37              | 42,776         | 2,091             | »               | 37             | 42,776            | 2,091           |
|                 | Uscita . . .   | 1881 . . . . .    | 27              | 30,889         | 1,526             | 1               | 28             | 31,772            | 1,541           |
|                 |                | 1882 . . . . .    | 32              | 39,212         | 1,953             | »               | 32             | 39,212            | 1,953           |
| INDIRETTA . . . | Entrata . . .  | 1881 . . . . .    | 172             | 102,918        | 3,613             | 7               | 179            | 106,086           | 3,689           |
|                 |                | 1882 . . . . .    | 197             | 89,569         | 3,231             | 11              | 148            | 84,974            | 3,356           |
|                 | Uscita . . .   | 1881 . . . . .    | 157             | 87,581         | 3,052             | 37              | 194            | 107,117           | 3,524           |
|                 |                | 1882 . . . . .    | 146             | 93,597         | 3,403             | 10              | 156            | 99,503            | 3,531           |

# RÉSUMÉ

DES

## OPÉRATIONS COMMERCIALES DE RIGA

POUR L'ANNÉE 1881

par M. le Chev. PAUL KAMARIN

Consul R. d'Italie à Riga

(Mars 1883).

Le Comité de la Bourse vient de publier le tableau général du commerce du port de Riga pour l'année 1881.

Je me hâte, de transmettre les chiffres et les renseignements sur l'ensemble du mouvement commercial et maritime de cette ville, qui donnent un aperçu de l'activité, développée dans l'année mentionnée.

### Navigation.

Le mouvement de la navigation maritime dans le port de Riga fût pour l'Entrée et la Sortie en total 4,704 navires jaugeant 850,303 tonneaux, de quelle somme vient pour l'Entrée 2,358 navires et 425,639 tonneaux, ce qui représente comparée avec l'année passée, une diminution de 574 navires et de 52,395 tonneaux. La sortie fut de 2,346 navires jaugeant 464,664 tonneaux, ce qui représente en comparaison à l'année passée une diminution de 565 navires et de 50,315 tonneaux.

Les totaux pour l'Entrée et la Sortie furent:

|                 |               |                  |
|-----------------|---------------|------------------|
| en 1880 . . . . | 5,843 navires | 953,013 tonneaux |
| en 1881 . . . . | 4,704 »       | 850,303 »        |

Ce qui représente une diminution de 1,139 navires jaugeant 102,710 tonneaux.

Les divers pavillons qui ont participé au mouvement maritime, Entrée et Sortie réunies, sont les suivants :

| PAVILLON             | Navires entrés |         | Navires sortis |         |
|----------------------|----------------|---------|----------------|---------|
|                      | Nombre         | Tonnage | Nombre         | Tonnage |
| Russe . . . . .      | 428            | 62,400  | 414            | 61,072  |
| Suédois . . . . .    | 104            | 13,395  | 105            | 13,471  |
| Norvégien . . . . .  | 234            | 31,245  | 235            | 31,667  |
| Danois . . . . .     | 121            | 26,545  | 120            | 26,092  |
| Allemand . . . . .   | 697            | 88,430  | 698            | 88,614  |
| Hollandais . . . . . | 225            | 30,954  | 225            | 30,954  |
| Français . . . . .   | 21             | 2,344   | 20             | 2,259   |
| Anglais . . . . .    | 527            | 169,827 | 528            | 170,036 |
| Grec . . . . .       | 1              | 499     | 1              | 499     |
| Totaux . .           | 2,358          | 425,639 | 2,346          | 424,664 |

Les navires entrés et sortis d'après leur nombre, grandeur et tonnage, le port de provenance et le port de destination, sont classés dans le tableau suivant :

| PORTS<br>de départ et de destination | Navires entrés |         | Navires sortis |         |
|--------------------------------------|----------------|---------|----------------|---------|
|                                      | Nombre         | Tonnage | Nombre         | Tonnage |
| Russes . . . . .                     | 361            | 75,590  | 228            | 33,587  |
| Suédois . . . . .                    | 128            | 22,302  | 71             | 7,812   |
| Norvégien . . . . .                  | 73             | 7,538   | 27             | 2,846   |
| Danois . . . . .                     | 156            | 32,560  | 50             | 5,287   |
| Allemands . . . . .                  | 565            | 111,471 | 297            | 39,054  |
| Hollandais . . . . .                 | 240            | 34,525  | 413            | 62,198  |
| Belges . . . . .                     | 53             | 9,575   | 144            | 26,376  |
| Français . . . . .                   | 58             | 8,961   | 251            | 42,859  |
| Anglais . . . . .                    | 622            | 110,648 | 849            | 202,442 |
| Portugais . . . . .                  | 24             | 3,579   | 13             | 1,702   |
| Espagnols . . . . .                  | 16             | 2,278   | 1              | 73      |
| Italiens . . . . .                   | 1              | 120     | —              | —       |
| Africains . . . . .                  | 10             | 1,667   | —              | —       |
| Américains . . . . .                 | 10             | 2,487   | 2              | 428     |
| Sans nom du port .                   | 21             | 2,338   | —              | —       |
| Totaux . .                           | 2,358          | 425,639 | 2,346          | 424,664 |



La période de navigation pour l'année 1881, fut du 21 Avril, jour où le premier navire est entré dans notre port, jusqu'au 30 Décembre, jour de l'arrivée du dernier navire.

Le changement de température était de  $+ 20^{\circ}$  à  $- 17^{\circ}$  de Réaumur.

### Commerce.

|  |                                  |
|--|----------------------------------|
| L'importation en 1881 s'est élevée à . . . . | 34,213,005 $\frac{1}{4}$ Roubles |
| L'exportation à . . . . .                    | 54,085,522 $\frac{1}{2}$ »       |
| Mouvement total . . . .                      | 88,298,527 $\frac{3}{4}$ Roubles |

|  |                |
|--|----------------|
| L'ensemble du mouvement commercial de<br>Riga en 1880 ayant été de . . . . . | 93,460,050 — » |
|--|----------------|

Il en résulte pour 1881 une diminution de . 5,161,522  $\frac{1}{4}$  Roubles

La somme de 34,213,005  $\frac{1}{4}$  total de l'importation, peut être répartie de la manière suivante :

|                        |                     |                                 |
|------------------------|---------------------|---------------------------------|
| Denrées alimentaires { | Comestibles . . . . | 5,964,646 — Roubles             |
|                        | Boissons . . . . .  | 716,673 $\frac{1}{2}$ »         |
|                        |                     | 6,680,319 $\frac{1}{2}$ Roubles |

Matières premières brutes et à demi ouvrées,  
bois de construction et de chauffage . . 21,817,435 — »

Marchandises manufacturées et produits industriels . . . . . 5,701,460  $\frac{3}{4}$  »

Animaux autres que ceux destinés à l'abatage 13,790 — »

34,213,005  $\frac{1}{4}$  Roubles

Comparativement à l'importation de 1880 . . 37,991,142  $\frac{1}{4}$  »

une diminution de . . . . . 3,778,137 — Roubles

L'exportation est représentée par . . . . . 54,085,522  $\frac{1}{2}$  Roubles  
qui se subdivisent de la manière suivante :

Matières premières, brutes ou à demi ouvrées . 30,298,346  $\frac{1}{4}$  Roubles

Bois de divers espèces . . . . . 12,549,694  $\frac{3}{4}$  »

Denrées alimentaires . . . . . 11,233,581  $\frac{1}{4}$  »

Animaux (chevaux) . . . . . 3,900 — »

Total . . . . . 54,085,522  $\frac{1}{2}$  »

Comparativement à l'année 1880 pour l'ex-  
portation . . . . .

55,468,907  $\frac{3}{4}$  Roubles

54,085,522  $\frac{1}{2}$  »

une diminution de . . . . . 1,383,385  $\frac{1}{4}$  Roubles

La valeur des importations de Riga en 1881 se partage entre  
les divers pays conformément au tableau suivant:

| PAYS<br>de<br>PROVENANCE | Dépenses<br>alimentaires<br>et autres articles<br>de même nature.<br>Détail d'abatage<br>y compris | Matières brutes ou<br>à demi ouvrées, bois<br>de construction et<br>de chauffage | Marchandises<br>manufacturées<br>et divers<br>produits<br>industriels. | Animaux<br>vivants<br>à l'exception<br>de ceux<br>destinés<br>à l'abatage | TOTAL                    |
|--------------------------|--|--|--|---|--------------------------|
| Allemagne .              | 2,878,125 $\frac{3}{4}$  | 4,618,170 $\frac{1}{2}$  | 2,755,983 $\frac{1}{4}$  | 12,901  | 10,265,180 $\frac{1}{2}$ |
| Suède . . .              | 31,122 —   | 163,735 —  | 136,714 $\frac{3}{4}$  | »   | 331,571 $\frac{3}{4}$    |
| Norvège . .              | 1,195,371 $\frac{1}{2}$  | 11,081 —   | »  | »   | 1,206,452 $\frac{1}{2}$  |
| Danemark .               | 79,338 $\frac{1}{4}$   | 26,568 $\frac{1}{4}$   | 412 —  | »   | 106,318 $\frac{1}{2}$    |
| Hollande . .             | 176,398 —  | 355,932 $\frac{1}{2}$  | 14,451 $\frac{1}{4}$   | 300   | 547,081 $\frac{3}{4}$    |
| Belgique . .             | 79,580 $\frac{1}{2}$   | 1,257,048 $\frac{1}{4}$  | 242,692 $\frac{1}{4}$  | »   | 1,579,271 —              |
| France . . .             | 432,878 $\frac{1}{4}$  | 190,267 $\frac{1}{4}$  | 40,506 —   | »   | 663,651 $\frac{1}{2}$    |
| Portugal . .             | 143,275 —  | 596,113 —  | 1,829 $\frac{1}{2}$  | »   | 741,217 $\frac{1}{2}$    |
| Espagne . .              | 339,468 —  | 203,631 $\frac{3}{4}$  | 2,205 —  | »   | 545,304 $\frac{3}{4}$    |
| Italie . . .             | 4,027 —  | 98,865 $\frac{1}{2}$   | 678 —  | »   | 103,570 $\frac{1}{2}$    |
| Angleterre .             | 1,297,792 $\frac{1}{2}$  | 13,535,331 $\frac{3}{4}$   | 2,505,976 —  | 589   | 17,339,689 $\frac{1}{4}$ |
| Afrique . .              | 22,992 $\frac{3}{4}$   | 267,201 $\frac{1}{4}$  | 12 $\frac{3}{4}$   | »   | 290,206 $\frac{3}{4}$    |
| Amérique .               | »  | 493,489 —  | »  | »   | 493,489 —                |
| Totaux                   | 6,680,319 $\frac{1}{2}$  | 21,817,435 —   | 5,701,460 $\frac{3}{4}$  | 13,790  | 34,213,005 $\frac{1}{4}$ |

La valeur des exportations à destination des divers pays est détaillée dans le tableau ci-après :

| PAYS<br>de<br>DESTINATION | Denrées<br>alimentaires<br>et autres articles<br>de même nature | Matières<br>premières, brutes<br>ou à<br>demi-ouvrées | Bois<br>de construction<br>et bois à<br>brûler | Animaux vivants | TOTAL                    |
|---------------------------|---|---|--|-----------------|--------------------------|
| Allemagne . .             | 2,859,143 —   | 2,035,945 $\frac{3}{4}$                               | 961,125 $\frac{1}{2}$                          | 900             | 5,857,084 $\frac{1}{4}$  |
| Suède . . . .             | 1,311,027 $\frac{3}{4}$   | 418,332 —   | 23,910 —                                       | »               | 1,753,269 $\frac{3}{4}$  |
| Norvège . . .             | 343,484 $\frac{1}{2}$   | 370,256 —   | 10,327 $\frac{1}{2}$                           | »               | 724,068 —                |
| Danemark . .              | 252,316 —   | 595,227 $\frac{1}{2}$                                 | 83,130 —                                       | »               | 930,673 $\frac{1}{2}$    |
| Hollande . . .            | 2,331,129 $\frac{3}{4}$   | 900,057 $\frac{3}{4}$                                 | 1,758,975 $\frac{1}{2}$                        | »               | 4,990,163 —              |
| Belgique . . .            | 1,110,769 $\frac{1}{2}$   | 3,818,341 $\frac{3}{4}$                               | 481,743 —                                      | »               | 5,410,904 $\frac{1}{4}$  |
| France . . . .            | 1,000,744 —   | 4,069,933 $\frac{3}{4}$                               | 1,744,811 —                                    | »               | 6,815,488 $\frac{3}{4}$  |
| Portugal . . .            | 18,041 $\frac{3}{4}$  | 237,218 $\frac{1}{2}$                                 | 219,455 $\frac{1}{4}$                          | »               | 474,715 $\frac{1}{2}$    |
| Espagne . . .             | 172 $\frac{3}{4}$   | 4,349 —   | 15,615 $\frac{1}{4}$                           | »               | 20,137 —                 |
| Angleterre . .            | 2,006,752 $\frac{1}{4}$   | 17,843,714 $\frac{1}{2}$                              | 7,243,771 $\frac{3}{4}$                        | 3,000           | 27,102,238 $\frac{1}{2}$ |
| Amerique . .              | »   | »   | 6,780 —  | »               | 6,780 —                  |
| Totaux . .                | 11,233,581 $\frac{1}{4}$  | 30,298,346 $\frac{1}{2}$                              | 12,549,694 $\frac{3}{4}$                       | 3,900           | 54,085,522 $\frac{1}{2}$ |

Les principaux articles d'exportation qui entrent pour la plus forte proportion dans le chiffre, sont les céréales, les grains et graines, les lins et chanvres, les bois et les articles divers.

Quant à l'importance de leurs rapports avec Riga, les divers pays peuvent être classés de la manière suivante :

| PAYS               | Importation              | Exportation              | TOTAL                    |
|--------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Angleterre . . . . | 17,339,689 $\frac{1}{4}$ | 27,102,238 $\frac{1}{2}$ | 44,441,927 $\frac{3}{4}$ |
| Allemagne . . . .  | 10,265,180 $\frac{1}{2}$ | 5,857,084 $\frac{1}{4}$  | 16,122,264 $\frac{3}{4}$ |
| France . . . . .   | 663,651 $\frac{1}{2}$    | 6,815,488 $\frac{3}{4}$  | 7,479,140 $\frac{1}{4}$  |
| Belgique . . . . . | 1,579,271 —              | 5,410,904 $\frac{1}{4}$  | 6,990,175 $\frac{1}{4}$  |

| PAYS               | Importation              | Exportation             | TOTAL                    |
|--------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Hollande . . . . . | 547,081 $\frac{3}{4}$    | 4,990,163 —             | 5,537,244 $\frac{3}{4}$  |
| Suède . . . . .    | 331,571 $\frac{3}{4}$    | 1,753,084 $\frac{1}{4}$ | 2,084,656 —              |
| Norvège. . . . .   | 1,206,452 $\frac{1}{2}$  | 724,068 —               | 1,927,520 $\frac{1}{2}$  |
| Portugal . . . . . | 741,217 $\frac{1}{2}$    | 474,715 $\frac{1}{2}$   | 1,215,933 —              |
| Danemark. . . . .  | 106,318 $\frac{1}{2}$    | 930,673 $\frac{1}{2}$   | 1,036,992 —              |
| Espagne . . . . .  | 545,304 $\frac{3}{4}$    | 20,137 —                | 565,441 $\frac{3}{4}$    |
| Amérique . . . . . | 493,489 —                | 6,780 —                 | 500,269 —                |
| Afrique . . . . .  | 290,206 $\frac{3}{4}$    | — —                     | 290,206 $\frac{3}{4}$    |
| Italie . . . . .   | 103,570 $\frac{1}{2}$    | — —                     | 103,570 $\frac{1}{2}$    |
| Totaux. . . . .    | 34,213,005 $\frac{1}{4}$ | 54,085,522 —            | 88,298,527 $\frac{3}{4}$ |

Le total général des opérations commerciales de 1881, calculé au cours de 2 66 Francs par rouble, change moyen de 1881, présente la somme de Fr. 234,874,078 83 centimes; tandis que le total des mêmes opérations en 1880 fait Fr. 373,840,199.

On voit donc de cet exposé, que le mouvement commercial pour l'année 1881 n'a pas donné des résultats très-satisfaisants.

Au 29 Décembre 1881 avait lieu le recensement de la population de la ville de Riga, dont le résultat je donne par les lignes suivantes, en le comparant à celui obtenu le 3 Mars 1867.

La population de la ville de Riga comptait le 29 Décembre 1881: 169,329 habitants et 102,590 en 1867; elle a ainsi augmenté de 66,739 habitants, c'est à dire de 65 %.

Abstraction faite du militaire actif (6,718 hommes) nous arrivons à une population de 162,611 habitants, c'est à dire 79,107 individus du sexe masculin et 83,504 du sexe féminin.

Le sexe masculin est en proportion avec le sexe féminin comme 100 à 105,7; comparé à l'année 1867 (100 à 105,9) il ne s'est donc presque pas changé.

En ce qui concerne les langues différentes de la population parlant habituellement :

|    |                                   |                  |    |          |
|----|-----------------------------------|------------------|----|----------|
| 1° | la langue allemande se compose de | 66,775 personnes | ou | 39 4 %   |
| 2° | »                                 | lette            | »  | » 29 5 % |
| 3° | »                                 | russe            | »  | » 18 9 % |

|                            |                                |                  |
|----------------------------|--------------------------------|------------------|
| 4° la langue juive . . .   | se compose de 14,222 personnes | ou 8 4 %         |
| 5° » ésthonienne »         | 1,565 »                        | » 0 9 %          |
| 6° autres langues . . .    | 4,048 »                        | » 2 4 %          |
| 7° indéterminable . . .    | 760 »                          | } ensemble 0 5 % |
| 8° non déclarée chez . . . | 9 »                            |                  |

Au recensement de l'an 1867 où la nationalité fut constatée d'après la langue habituellement usitée se sont déclarés:

|                             |        |           |
|-----------------------------|--------|-----------|
| Allemands . . . . .         | 43,980 | ou 42 8 % |
| Lettes . . . . .            | 24,199 | » 23 5 %  |
| Russes . . . . .            | 25,772 | » 25 1 %  |
| Juifs. . . . .              | 5,254  | » 5 1 %   |
| Esthoniens . . . . .        | 872    | » 0 8 %   |
| D'autres nationalités . . . | 2,513  | » 2 4 %   |

Il en résulte de la comparaison de ces chiffres que la population de Riga parlant l'allemand a relativement diminué de 3,4 %, le russe même de 6,2 %, tandis-que la population parlant le lettois a relativement augmenté de 6 %, ainsi que la population parlant le juif de 3,3 %.

D'après la confession sont :

|                                     |         |           |
|-------------------------------------|---------|-----------|
| Luthériens . . . . .                | 104,633 |           |
| Réformés . . . . .                  | 1,843   |           |
| Evangelistes unis . . . . .         | 3       |           |
| Anglicans . . . . .                 | 78      |           |
| Baptistes . . . . .                 | 730     |           |
| D'autres Protestants . . . . .      | 13      |           |
| <hr/>                               |         |           |
| Ainsi tous les Protestants ensemble | 107,300 | ou 63 4 % |
| Grecs-Catholiques . . . . .         | 23,166  | » 13 7 %  |
| Raskolniks (secte grec-catholique)  | 8,561   | » 0 5 %   |
| Catholiques-Romains . . . . .       | 10,095  | » 0 6 %   |
| Juifs . . . . .                     | 20,113  | » 11 9 %  |
| Arméniens . . . . .                 | 7       |           |
| D'autres religions . . . . .        | 78      |           |
| Non déclarée chez . . . . .         | 9       |           |

Au recensement de 1867 furent :

|                               |        |
|-------------------------------|--------|
| Protestants . . . . .         | 62 6 % |
| Greco-Catholiques . . . . .   | 18 5 % |
| Raskolniks . . . . .          | 7 4 %  |
| Catholiques-Romains . . . . . | 6 2 %  |
| Juifs . . . . .               | 5 1 %  |

Ainsi d'après le nombre, la confession juive a le plus augmentée, car elle a doublé pendant les dernières 15 années; la confession évangélique a aussi augmentée, tandis que le nombre des Catholiques-Romains, des Raskolniks et surtout des Greco-Catholiques a relativement diminué.

---

# MOVIMENTO COMMERCIALE ED INDUSTRIALE

## dell'Impero di Germania

NEL 1882

---

### RAPPORTO

del March. Cav. ENRICO CENTURIONE

R. Console Generale a Francoforte s/M

---

(Aprile 1883).

L'anno 1882 può notarsi come favorevole al commercio all'industria ed alla speculazione in generale, contribuendovi in gran parte i soddisfacenti raccolti agricoli nonchè diverse fortunate congiunture, fra le quali principalissima, l'estensione importante che prese il commercio d'esportazione.

Tali benefici risultati vennero però in parte pregiudicati dalle inondazioni che così straordinariamente funestarono i fertili territorii che fronteggiano il Reno ed il Meno, i cui danni non ancora ufficialmente accertati nel loro totale, si fanno però ascendere ad oltre 40 milioni di marchi.

Il buon raccolto delle *patate* e delle *civaie* ebbe per conseguenza di circoscrivere il consumo delle *farine* le quali calarono di prezzo: l'importazione russa del *frumento* diminuì, quella Francese della *segala* fu all'incirca eguale a quella degli altri anni. Le *paste* trovarono facile esito, ed a tale riguardo debbo osservare, che la fabbricazione dei così detti maccheroni, si sviluppa in modo assai minaccioso per l'industria italiana. Le fabbriche tedesche vanno facendo tali progressi, che la differenza tra i rinomati maccheroni di Napoli o di

Genova e quelli della Germania meridionale, diventa ogni giorno meno sensibile.

I fenomeni meteorologici della primavera scorsa, volgendo sfavorevoli alla coltivazione dei *Luppoli* in Germania, la speculazione accaparrò grosse partite di tale prodotto in America, e realizzò sui mercati tedeschi prezzi enormi, quasi doppi dell'ordinario. Le fabbriche di *Birra* di Francoforte, che producono annualmente circa 650,000 ettolitri, lavorarono con utili ben minori dell'anno precedente, ed il capitale di circa 30 milioni di marchi in esse impiegato, fruttò un minimo dividendo.

La raccolta del *Tabacco* nel Palatinato, sebbene inferiore della metà a quella dell'anno precedente, fu di molto superiore per la qualità che riesci eccellente per la fabbricazione dei sigari.

Gli affari in *Lana* e in *Panni* furono languidi. Ma la fabbricazione dei tessuti, così detti di fantasia o novità, si perfezionò d'assai e l'esito anche per l'estero apparisce sempre più in aumento.

La *Felpa* ed il *Velluto* in seta furono molto richiesti. Le fabbriche renane hanno fatto notevoli progressi; già da lungo tempo i loro prodotti in tale industria, sebbene di qualità media, non temevano concorrenza pel buon mercato; ma in oggi anche nelle qualità più fine, rivaleggiano con successo (come, p. e., nei tessuti coloriti dei così detti, *Satins*) colle più rinomate fabbriche d'Europa, ad eccezione ben inteso di quelle di Lione.

Un altro articolo che venne molto perfezionato in questi ultimi tempi dall'industria tedesca è quello delle *tapezzerie in carta*; i generi più fini e più variati, come l'imitazione delle antiche tapezzerie in pelle a rilievo o a merletti, si fabbricano ora in Germania così bene quanto in Francia e trovano perciò un esito facile non solo nell'interno ma anche all'estero, per cui essa è diventata un'industria delle più remuneratrici. Lo stesso dicasi dei *mobili in legno*: da cinque o sei anni, questa industria ha preso uno sviluppo straordinario; è riuscita ad escludere quasi totalmente la concorrenza estera per soddisfare le richieste dell'interno, e l'esportazione dei suoi prodotti, specialmente i mobili ed altri lavori imitati dall'antico, è in continuo aumento, come si rileva dai seguenti dati ufficiali di Statistica:



nel 1881.

|  |          |         |
|--|----------|---------|
| L'importazione di mobili si limitò a . . . . .           | Quintali | 5,628   |
| mentre l'esportazione fu di . . . . .                    | »        | 19,591  |
| e degli altri lavori finiti in legno ne furono importati | »        | 4,928   |
| ed esportati . . . . .                                   | »        | 109,623 |

nel 1882.

|  |          |         |
|--|----------|---------|
| L'importazione dei mobili fu di . . . . .                  | Quintali | 5,658   |
| e l'esportazione di . . . . .                              | »        | 23,858  |
| con aumento perciò sull'esportazione del 1881 di .         | »        | 4,267   |
| e l'importazione degli altri oggetti finiti in legno fu di | »        | 4,938   |
| mentre l'esportazione fu di . . . . .                      | »        | 118,757 |
| con un aumento sull'esportazione del 1881 di . . .         | »        | 9,184   |

Un argomento però che merita un esame più approfondito, perchè di prima importanza per l'industria della Germania, è quanto si riferisce alla manipolazione del *Ferro*.

I risultati dell'importazione ed esportazione, nell'Impero Tedesco dei principali articoli negli ultimi due anni, sono i seguenti:

|                                   | Anno 1882    |              | Anno 1881    |              |
|-----------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                   | Importazione | Esportazione | Importazione | Esportazione |
| Minerale di ferro . . . . . Tonn. | 783          | 1,621        | 656          | 1,443        |
| Ferro greggio . . . . . »         | 783          | 187          | 245          | 245          |
| Ferro dolce in verghe . . . »     | 16           | 144          | 14           | 158          |
| Rotaie per ferrovie . . . »       | 0 7          | 186          | 1 5          | 251          |
| Piastre di ferro dolce . . . »    | 3            | 44           | 3            | 41           |
| Latta bianca . . . . . »          | 2 7          | 0 4          | 2 7          | 0 5          |
| Filo di ferro . . . . . »         | 3 5          | 227          | 3 3          | 159          |
| Oggetti in ghisa ordinaria »      | 4            | 19           | 3            | 16           |
| Ponti in ferro . . . . . »        | —            | 58           | —            | 6 3          |
| Ancore e catene . . . . . »       | 1 3          | 0 7          | 1 9          | 1 9          |
| Assi e ruote per ferrovia »       | 0 2          | 12           | 0 2          | 17           |
| Canne per cannone . . . »         | 0 3          | 6 2          | 0 3          | 5 6          |
| Tubi in ferro dolce . . . »       | 0 7          | 17 4         | 0 3          | 12 5         |
| Punte in filo di ferro . . »      | —            | 24           | —            | 22           |
| Oggetti ordinari in ferro . »     | 8            | 60           | 8            | 54           |
| Oggetti finiti in ferro . . »     | 0 3          | 6 5          | 0 7          | 6 3          |

*Importazione ed esportazione del Minerale in ferro, del ferro greggio fuso e delle manifatture di ferro.*

Per quanto si riferisce all'importazione delle manifatture in ferro, non si può notare una grande differenza fra i due anni, ma invece quella del minerale di ferro e del ferro greggio trovasi in sensibile aumento.

In confronto dell'anno precedente l'importazione del minerale dai Paesi Bassi e dalla Francia è più considerevole: l'importazione dai Paesi Bassi consiste specialmente in Manganese proveniente dalla Spagna o dall'Algeria. Ciò prova che non ostante i diritti doganali introdotti per favorire i produttori del minerale di ferro della Vestfalia e del Basso Reno, i distretti manifatturieri continuano, come prima, a tirare dall'estero minerali in grande quantità, e poca influenza esercitarono finora i moderni procedimenti col Manganese tedesco i quali si propongono di ridurre il minerale di ferro in modo razionale.

Il vantaggio della rialzata tariffa doganale sul ferro greggio, non è risentito che dai produttori tedeschi del ferro lavorato, non quelli del minerale, i quali debbono procurarsi uno spaccio all'estero; e di fatti crebbe l'esportazione del minerale di ferro, specialmente verso la Francia. È sorprendente che dopo l'introduzione dei dazi protettori, l'importazione del ferro greggio sia aumentata e diminuita invece l'esportazione. Da ciò apparisce che i fonditori tedeschi non riescono ancora a produrre una normale quantità di ghisa, secondo le richieste, e rendono perciò necessaria l'importazione di ferro greggio fuso dall'Inghilterra o dalla Scozia.

La proporzione tra l'importazione di questo articolo e la produzione tedesca è la seguente:

Nel 1882 l'importazione rappresentava l'8, 9 % della produzione tedesca, mentre nell'anno precedente non era che dell'8, 4 %; e l'esportazione il 5, 9 % della produzione, mentre nell'anno precedente saliva all'8, 4 %.

Fra le manifatture in ferro che la Germania ha esportato nel 1882, diminuirono le rotaie per la ferrovia, ma crebbe invece l'espor-

tazione del fil di ferro acquistato per la maggior parte dagli Stati Uniti di America e dall'Australia, nonchè l'esportazione dei tubi e delle punte e chiodi.

Riassumendo tutti i dati che si riferiscono ai lavori o alle manifatture in ferro, risulta che l'esportazione totale nel 1882 ascese a 786,7 tonnellate con una differenza in più dell'anno precedente di sole 3 tonnellate: ma se confrontiamo questi dati con quelli del 1880, la cui esportazione fu di 674 tonnellate, si scorge come infine tale industria abbia realmente progredito e tenda a vie più svilupparsi.

Per quanto si riferisce all'Industria delle macchine, il bilancio si riassume nelle cifre seguenti:

|                               | Anno 1882    |              | Anno 1881    |              |
|-------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                               | Importazione | Esportazione | Importazione | Esportazione |
| Locomotive . . . . . Quint.   | 1,735        | 115,100      | 2,140        | 62,082       |
| Locomobili . . . . . »        | 20,642       | 4,757        | 14,166       | 4,047        |
| Macchine diverse . . . . »    | 295,479      | 706,870      | 242,600      | 576,807      |
| Caldaie e pezzi di macchine » | 574          | 22,055       | 2,259        | 23,074       |
| Pianoforti . . . . . »        | 1,366        | 67,412       | 1,277        | 53,669       |
| Istrumenti musicali diversi » | 2,167        | 33,544       | 2,386        | 29,457       |

Il movimento nei prodotti minerali fu il seguente:

|                             | Anno 1882    |              | Anno 1881    |              |
|-----------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                             | Importazione | Esportazione | Importazione | Esportazione |
| Carbon fossile . . . Quint. | 20,906,217   | 76,315,359   | 19,531,316   | 74,582,475   |
| Coaks . . . . . »           | 2,013,234    | 4,786,308    | 1,703,079    | 4,302,716    |
| Lignite . . . . . »         | 30,209,831   | 351,355      | 30,640,778   | 235,705      |

L'importazione del Carbone fossile in Italia ascese nel 1882 a 178,096 quintali, quando la via del Gottardo venne aperta al transito delle merci, cioè verso il Luglio, per cui quella cifra non ci rappresenta che l'importazione di soli 6 mesi.

Nell'industria dei prodotti chimici il movimento fu all'incirca eguale a quello dell'anno precedente, e solo nell'esportazione dell'acido

solforico e del cloruro di potassa, si verificò un'aumento. Da 750,889 quintali che era nel 1881, salì nel 1882 a 962,450 quintali.

Nelle manifatture di oggetti in oro ed argento, si lavorò molto attivamente. Non ostante gli alti diritti doganali, l'esportazione per la Francia e l'Inghilterra fu più attiva che negli anni scorsi, lo stesso dicasi del commercio degli orologi la cui fabbricazione in Germania va sempre migliorando, facendo aspra concorrenza all'industria Svizzera.

I *lavori in pelle*, i *portafogli* ecc., continuarono a soddisfare con eguale successo le numerose richieste che da tutte le parti vengono indirizzate, per tale articolo, alle rinomate fabbriche di questa città, nonchè a quelle di Offenbach e delle altre che si trovano nel Gran Ducato di Assia. Anzi nell'esportazione per la Francia e la Spagna, si verificò un aumento assai notevole nel 1882. Nel commercio delle *Pelli*, gli affari presero una considerevole estensione, in particolar modo verso la fine dell'anno. La Francia che per i suoi importanti acquisti aveva negli anni scorsi una sì grande influenza sui prezzi, si tenne nel 1882 molto in riserbo, ma venne sostituita dall'America con poderose ordinazioni, per cui sul mercato di Francoforte, che è uno dei principali in Germania, i produttori e i commercianti di quest'articolo realizzarono grossi beneficii.

Questa breve esposizione sull'andamento degli affari nell'Impero Tedesco, pone in evidenza il miglioramento economico, il quale gradatamente da 5 a 6 anni va prendendo sempre maggiore estensione. Se ciò non dovesse attribuire esclusivamente alla politica finanziario-economica del Principe di Bismarck, come molti pretendono, è però evidente che essa vi ha contribuito almeno in questo senso che ha forzato l'industria Germanica a migliorare i suoi lavori, e col perfezionamento dei suoi prodotti è ora posta in condizione di vincere la concorrenza altrui, sia sui mercati interni che esteri: tale scopo va evidentemente raggiungendosi poco a poco, e lo prova il progressivo aumento che si verifica nell'esportazione di una gran parte di manifatture tedesche.

Non è gran tempo che la Germania era tributaria della Francia per un numero considerevole di articoli che non sapeva o non poteva produrre in eguali condizioni; talchè dopo la guerra del 1870 si disse con ragione che l'industria francese aveva preso una rivincita sulla

sua competitorice e riguadagnato una gran parte dei suoi miliardi; il fatto è che la situazione economica della Germania fu a quell'epoca e per parecchi anni dopo, oltremodo critica, ma salutare, perchè forzò la produzione tedesca a cambiare di sistema, ed aiutata dalla protezione doganale, riprese vita. A poco a poco si consolidò, cominciò a lottare coll'importazione francese, per quindi ridurla entro confini che vanno sempre più restringendosi; talchè si può prevedere il giorno non lontano in cui se ne renderà completamente indipendente.

Da questo sviluppo dell'industria tedesca, ne consegue una produzione che va grado a grado aumentando ed alla quale fa d'uopo trovare un esito . . .

Da ciò la formazione di quelle Società che si propongono di aprire nuovi sbocchi, e la tendenza che va manifestandosi di rendere la Germania più condiscendente nelle relazioni commerciali internazionali. La minaccia di una guerra di dogane colla Spagna ha sparso l'allarme nelle classi industriali; e siccome una delle difficoltà a concludere il Trattato di commercio con quel Governo, era l'alto diritto d'entrata che si voleva mantenere dalla Germania sul vino, i produttori dei paesi più vinicoli protestarono altamente, asserendo che se loro mancava il vino della Spagna per modificare l'asprezza del vino tedesco, dovranno rinunciare a trarne qualunque specie di profitto, e che le tariffe alte esistenti, invece di proteggere quel prodotto lo danneggiavano.

Si può quindi prevedere che la Germania sarà presto obbligata per le condizioni della sua propria industria, di modificare la sua tariffa, e naturalmente le prime diminuzioni alle quali consentirà, saranno quelle che riguardano i prodotti agricoli del mezzogiorno, dei quali non può far senza e che non può surrogare. Ciò sarebbe, è inutile il ricordarlo, di grande vantaggio per l'Italia, la quale si vedrebbe così restituito un mercato assai vasto, ove far affluire i suoi prodotti vinicoli, i quali attualmente, per l'alto diritto doganale, nè sono quasi totalmente esclusi.

---



## RAPPORTO COMMERCIALE

del Comm. Nobile CARLO ALBERTO dei Conti GERBAIX DE SONNAZ

R. Consigliere di Legazione a Bruxelles

---

(Maggio 1883).

Il Trattato di commercio e di navigazione, concluso in Roma li 11 Dicembre dello scorso anno, attrasse l'attenzione del pubblico italiano sul commercio speciale tra l'Italia ed il Belgio.

L'egregio ed onorevole comm. Boselli, proponendo l'approvazione di questo Trattato alla Camera italiana terminava la sua erudita relazione col periodo seguente:

« Rivolgo il pensiero al Belgio; alle sue istituzioni politiche, ai suoi uomini di Stato, alla operosità sua economica e civile noi sentiamo nell'animo nostro un affetto quasi domestico per un polo che così energicamente sente e virtuosamente consacra il culto della patria, del lavoro e della libertà ».

La mia lunga permanenza nel Belgio, quale R. funzionario della Legazione d'Italia, mi permette di riconoscere l'esatta verità delle espressioni che ho riferite.

L'Italia ed il Belgio, benchè d'indole non poco diversa, godono entrambi per la loro prospera fortuna di un eguale Governo liberale, a cui sono molto devoti ed il quale sotto l'alta e riverita autorità di due Dinastie intelligenti e popolari e sotto l'egida di Statuti costituzionali, concede loro sotto il regime monarchico la maggiore dose possibile di libertà e di uguaglianza e di prosperità economica coll'ordine e col progresso civile; beni questi che di certo nessun regime repubblicano potrebbe giungere ad eguagliare. Di più, gli stranieri sia in Italia che nel Belgio, godono di tutti i diritti civili dei

nazionali; ciò che permette loro l'esercizio di qualsivoglia industria o commercio. Inoltre l'industria e l'agricoltura italiana, danno al Belgio non poche materie prime e prodotti alimentari meridionali, che sono per così dire indispensabili a queste contrade; mentre per contro il Belgio esporta e forse esporterà ogni di più, oggetti manufatti e prodotti industriali che sono utilissimi allo sviluppo della nostra ricchezza nazionale. Alla perfine colla nuova linea ferroviaria del Gottardo, la quale è da augurarsi sia presto organizzata in modo migliore da dare ogni possibile risultato commerciale, il Belgio si trova a sole 24 ore di distanza dalle ricchissime provincie lombardo-piemontesi; ciò che permetterà ognor più alle rigogliose industrie belghe di trasportare i loro prodotti sui nostri mercati, sino a che le industrie patrie, sviluppatesi convenientemente, vengano a surrogarli con beneficio dei consumatori.

Ho creduto quindi di qualche lieve interesse stendere un rapporto sul commercio speciale italo-belga, accennando poscia ai vari prodotti italiani che potrebbero in avvenire trovare uno smercio nelle ricchissime ed industriosissime contrade che formano questo regno.

Il mio lavoro è desunto dalle statistiche belghe le quali non sono per intero conformi ai lavori similari italiani, come risulta dalla sovralodata Relazione parlamentare.

### **Commercio fra l'Italia ed il Belgio.**

(Notizie ricavate dal Quadro generale del commercio fra il Belgio ed i paesi esteri).

#### *Importazione dell'Italia nel Belgio.*

I principali articoli che il Belgio importa direttamente dall'Italia sono :

- 1) I minerali, metalli e terre.
- 2) Il Zolfo.
- 3) Le ova di pollame.
- 4) Le drogherie.



- 5) I filamenti vegetali.
- 6) I cereali, le farine, le paste.
- 7) Le frutta.

Queste sette categorie di articoli hanno assorbito nel 1881 i due terzi del detto commercio.

Ecco la nomenclatura delle mercanzie, col loro rispettivo valore in migliaio di franchi, importate nel Belgio dall'Italia negli anni 1880 e 1881.

*Commercio speciale.*

|   | 1880      | 1881      |
|---|-----------|-----------|
| Legname da costruzione . . . . .                | 84,000    | 41,000    |
| Bibite fermentate e vino . . . . .              | 18,005    | 12,000    |
| Cera greggia . . . . .                          | 1,000     | 2,000     |
| Conserve alimentari . . . . .                   | 364,000   | 303,000   |
| Cotone . . . . .                                | 164,000   | 315,000   |
| Drogherie . . . . .                             | 260,000   | 690,000   |
| Scorza per concia . . . . .                     | 11,000    | 33,000    |
| Ferro, ferro greggio e limature . . . . .       | 59,000    | 12,000    |
| Filamenti vegetali . . . . .                    | 849,000   | 613,000   |
| Fili di lino e canapa . . . . .                 | 11,000    | 284,000   |
| Frutti - mandorle . . . . .                     | 47,000    | 10,000    |
| » limoni e aranci . . . . .                     | 90,000    | 280,000   |
| » altri . . . . .                               | 341,000   | 496,000   |
| Grani oleaginosi . . . . .                      | 11,000    | 172,000   |
| » altri . . . . .                               | 1,000     | 17,000    |
| Grassi, farine e paste . . . . .                | 874,000   | 584,000   |
| Grassi . . . . .                                | 10,000    | 21,000    |
| Olii alimentari . . . . .                       | 111,000   | 183,000   |
| Altri . . . . .                                 | 411,000   | 285,000   |
| Pane . . . . .                                  | 108,000   | 533,000   |
| Materie animali greggie non denominate. . . . . | 5,000     | 2,000     |
| Metalli, minerali e terre . . . . .             | 1,218,000 | 1,761,000 |
| Miele . . . . .                                 | 6,000     | —         |
| Oggetti d'arte e da collezione . . . . .        | 12,000    | 5,000     |
| Ova di pollame . . . . .                        | 636,000   | 738,000   |
| Profumeria . . . . .                            | 2,000     | —         |

|  | 1880             | 1881             |
|--|------------------|------------------|
| Pelli greggie . . . . .                  | 112,000          | 37,000           |
| Pietre greggie intagliate e segate . . . | 450,000          | 963,000          |
| » levigate ed incise . . . . .           | 8,000            | 9,000            |
| Prodotti chimici . . . . .               | 13,000           | 1,000            |
| Prodotti tipografici e libri. . . . .    | 1,000            | 1,000            |
| Riso. . . . .                            | 6,000            | 5,000            |
| Sapone. . . . .                          | 17,000           | 9,000            |
| Zolfo . . . . .                          | 982,000          | 1,048,000        |
| Tabacchi non fabbricati . . . . .        | 161,000          | 576,000          |
| Tinte e colori . . . . .                 | 141,000          | 115,000          |
| Vegetali e sostanze vegetali . . . . .   | 14,000           | 11,000           |
| Altri articoli . . . . .                 | 29,000           | 28,000           |
|  | <u>7,105,000</u> | <u>9,477,000</u> |

Le cifre qui sotto danno in valore del commercio speciale d'importazione d'Italia nel Belgio negli ultimi 25 anni.

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| 1857 . . 1,871,000 franchi | 1870 . . 5,342,000 franchi |
| 1858 . . 1,333,000 »       | 1871 . . 5,992,000 »       |
| 1859 . . 1,487,000 »       | 1872 . . 5,261,000 »       |
| 1860 . . 1,983,000 »       | 1873 . . 5,808,000 »       |
| 1861 . . 2,109,000 »       | 1874 . . 7,588,000 »       |
| 1862 . . 1,850,000 »       | 1875 . . 9,171,000 »       |
| 1863 . . 2,071,000 »       | 1876 . . 11,644,000 »      |
| 1864 . . 1,800,000 »       | 1877 . . 11,435,000 »      |
| 1865 . . 3,067,000 »       | 1878 . . 6,247,000 »       |
| 1866 . . 2,474,000 »       | 1879 . . 8,575,000 »       |
| 1867 . . 2,157,000 »       | 1880 . . 7,105,000 »       |
| 1868 . . 4,578,000 »       | 1881 . . 9,477,000 »       |
| 1869 . . 3,151,000 »       |                            |

Da questo quadro risulta come il commercio d'importazione italiana nel Belgio sia sempre venuto crescendo, e da 1,871,000 fr. nel 1857, sia salito a 9,477,000 fr. nel 1881.

Le transazioni mercantili essendo sottomesse a cambi spesso molto rapidi e repentini, le medie dei quinquenni permettono di avere un concetto più esatto degli aumenti.

|                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1857-1861 . . . . | 1,557,000 franchi |
| 1862-1866 . . . . | 2,250,000 »       |
| 1867-1871 . . . . | 4,440,000 »       |
| 1872-1876 . . . . | 7,906,000 »       |
| 1877-1881 . . . . | 8,568,000 »       |

Da queste cifre riassuntive chiaramente si rileva, che in ogni quinquennio, il nostro commercio d'importazione presenta un rilevante aumento,

### **Esportazione del Belgio in Italia.**

Ecco qui appresso per ordine d'importanza le principali mercanzie che dal Belgio si esportano in Italia.

- 1° Fili di lana, di canapa, ecc.
- 2° Acciaio fuso greggio, acciaio in sbarre;
- 3° Ferro battuto, stirato, laminato;
- 4° Macchine e lavori meccanici;
- 5° Lavori di ferro e di ghisa.

Questi cinque articoli rappresentano essi soli i 25/29 del commercio totale. Il commercio tra i due paesi si è sviluppato nei due anni 1880 e 1881 sugli articoli che qui accenno.

### *Commercio speciale d'esportazione.*

|  | 1880          | 1881          |
|--|---------------|---------------|
| Acciaio fuso ed acciaio in sbarre. . . | 2,008,000 fr. | 5,747,000 fr. |
| » lavorato . . . . .                   | 343,000 »     | 198,000 »     |
| Armi . . . . .                         | 214,000 »     | 323,000 »     |
| Legno lavorato. . . . .                | 8,000 »       | 51,000 »      |
| Candele. . . . .                       | 278,000 »     | 291,000 »     |
| Carboni di terra, fossile e coke . . . | 18,000 »      | 65,000 »      |
| Conserve alimentari. . . . .           | 77,000 »      | 99,000 »      |
| Drogherie. . . . .                     | 47,000 »      | 181,000 »     |

|  | 1880                  | 1881                  |
|--|-----------------------|-----------------------|
| Ferro battuto, stirato, laminato . . . . .       | 2,607,000 »           | 4,815,000 »           |
| Lavori di ferro e di fondita . . . . .           | 1,259,000 »           | 1,191,000 »           |
| Filamenti vegetali . . . . .                     | 30,000 »              | 4,000 »               |
| Fili di cotone . . . . .                         | 6,000 »               | 147,000 »             |
| Fili di lana . . . . .                           | 1,000 »               | 42,000 »              |
| Fili di lino, di canapa, ecc. . . . .            | 3,270,000 »           | 11,421,000 »          |
| Granaglie, farine, paste . . . . .               | 108,000 »             | 120,000 »             |
| Grassi . . . . .                                 | 17,000 »              | 111,000 »             |
| Lane . . . . .                                   | —                     | —                     |
| Legumi vari senza contare le patate . . . . .    | —                     | 7,000 »               |
| Macchine ed oggetti meccanici . . . . .          | 3,695,000 »           | 2,254,000 »           |
| Materie animali greggie non denominate . . . . . | 28,000 »              | 38,000 »              |
| Merceria e chincaglierie . . . . .               | 14,000 »              | 29,000 »              |
| Oggetti d'arte e di collezione . . . . .         | 4,000 »               | 148,000 »             |
| Carte d'ogni qualità . . . . .                   | 2,000 »               | 7,000 »               |
| Pelli greggie . . . . .                          | 4,000 »               | 16,000 »              |
| Pietre greggie, levigate, scolpite . . . . .     | 103,000 »             | 3,000 »               |
| Prodotti chimici . . . . .                       | 16,000 »              | 27,000 »              |
| Prodotti vari per l'industria . . . . .          | 1,000 »               | 43,000 »              |
| Prodotti tipografici, libri . . . . .            | 13,000 »              | 9,000 »               |
| Resina, bitume . . . . .                         | 12,000 »              | 14,000 »              |
| Zucchero raffinato . . . . .                     | 11,000 »              | 1,000 »               |
| Tinture e colori . . . . .                       | 17,000 »              | 32,000 »              |
| Tessuti di cotone . . . . .                      | 2,000 »               | 28,000 »              |
| » di lana . . . . .                              | 122,000 »             | 65,000 »              |
| » di lino e di canapa, ecc. . . . .              | 65,000 »              | 35,000 »              |
| Vetri . . . . .                                  | 470,000 »             | 691,000 »             |
| Carne . . . . .                                  | 24,000 »              | 7,000 »               |
| Vetture . . . . .                                | 91,000 »              | 119,000 »             |
| Zinco non lavorato . . . . .                     | 169,000 »             | 73,000 »              |
| » lavorato . . . . .                             | 13,000 »              | 7,000 »               |
| Altri articoli . . . . .                         | 70,000 »              | 292,000 »             |
| <b>Totale . . . . .</b>                          | <b>15,312,000 fr.</b> | <b>28,730,000 fr.</b> |

Ecco ora il commercio speciale d'esportazione dal Belgio in Italia negli ultimi 25 anni.

|          |                   |          |                    |
|----------|-------------------|----------|--------------------|
| 1857 . . | 6,576,000 franchi | 1870 . . | 10,874,000 franchi |
| 1858 . . | 8,300,500 »       | 1871 . . | 6,787,000 »        |
| 1859 . . | 5,692,000 »       | 1872 . . | 12,004,000 »       |
| 1860 . . | 7,375,000 »       | 1873 . . | 12,965,000 »       |
| 1861 . . | 14,032,000 »      | 1874 . . | 22,398,000 »       |
| 1862 . . | 13,842,000 »      | 1875 . . | 17,302,000 »       |
| 1863 . . | 14,840,000 »      | 1876 . . | 11,566,000 »       |
| 1864 . . | 9,973,000 »       | 1877 . . | 23,239,000 »       |
| 1865 . . | 9,786,000 »       | 1878 . . | 13,109,000 »       |
| 1866 . . | 15,595,000 »      | 1879 . . | 28,792,000 »       |
| 1867 . . | 11,204,000 »      | 1880 . . | 15,312,000 »       |
| 1868 . . | 12,701,000 »      | 1881 . . | 28,739,000 »       |
| 1869 . . | 14,583,000 »      |          |                    |

Ecco ora le medie quinquennali di questo commercio durante questo quarto di secolo:

|               |                   |
|---------------|-------------------|
| 1857-1861 . . | 8,395,000 franchi |
| 1862-1866 . . | 12,807,000 »      |
| 1867-1871 . . | 11,230,000 »      |
| 1872-1876 . . | 15,247,000 »      |
| 1877-1881 . . | 21,836,000 »      |

Quindi, tranne pel 3° quinquennio l'esportazione belga in Italia è ognor crescente.

Ponendo ora mente alle più sane norme di economia politica, ogni paese non può che svolgere quel commercio a cui la natura lo ha destinato. Quindi le nostre esportazioni verso il Belgio debbono, pel momento almeno, continuare ad essere formate per la maggior parte dai prodotti agricoli che i consumatori belgi hanno bisogno di ritrarre dall'estero.

Noteremo quali fra questi prodotti in un prossimo avvenire potrebbero trovare un maggior smercio sui mercati di queste contrade.

*Il Vino.* — I belgi per cagione del loro benessere generale e del clima umido e fresco, consumano una ragguardevole quantità di

vini; nel 1881 importarono pel valore di 19,405,000 fr. di vino in fusti e 14,126,000 fr. di vino in bottiglie. Nei quadri della Statistica ufficiale l'Italia, non è nemmeno menzionata, poichè l'importazione dei vini italiani fu veramente minima, cioè di soli 18,000 fr. E queste cifre indicano il commercio ordinario del nostro vino nel Belgio, poichè nel 1871 trovo che il vino italiano è stato rappresentato da un valore di 15,000 fr. Varie ragioni sono causa di questa spiacevole statistica. Il nostro vino è qui poco conosciuto, e perciò non gran fatto apprezzato, eccettuandone forse il Marsala.

Se i viticoltori italiani volessero aprirsi uno smercio nel Belgio, il momento mi parrebbe favorevole, per la deficienza degli ultimi raccolti del vino in Francia, cagionata dalla sempre più invadente fillossera; ma gioverebbe che presentassero tipi di vini simili al Bordeaux ed al Bourgogne. — Questi tipi di vino, dovrebbero essere conservati il più possibile immutati d'anno in anno. L'immensa varietà di specie dei nostri vini, è ciò che più spiace a tutti i consumatori stranieri, ed ai belghi in specie, i quali si lamentano di non potere ottenere la stessa qualità di vino d'anno in anno, e pretendono persino che varia la qualità da fusto a fusto della stessa raccolta e specie di vino. I vini Toscani e Piemontesi, ben preparati, potrebbero facilmente in avvenire aprirsi uno smercio in concorrenza cogli attuali vini francesi su questi mercati belgi, ed i vini nostri meridionali concorrerebbero con vantaggio coi vini portoghesi e spagnuoli.

*Le Frutta.* — Circa le frutta, l'Italia nel 1881 teneva l'ultimo posto nelle tabelle belghe per le mandorle, i limoni, i fichi ed altre frutta secche, e non è neppure inscritta nelle tavole per l'uva secca e le susine. Tuttavia questo ramo d'importazione potrebbe senza verun dubbio prendere in avvenire un accrescimento, se il commercio italiano saprà crearsi dei rapporti coi mercanti belgi.

*Riso.* — Nelle tabelle belghe non è menzionata l'Italia come paese d'importazione di riso. Però si ammette dai consumatori belghi che il nostro riso sia il migliore di tutti, ma difettano le relazioni per questo traffico fra i due paesi.

*Seta.* — Circa questo prodotto, l'Italia che è una contrada produttrice di sete di primissimo ordine, non comparisce nemmeno nei quadri belgi.

*Zolfo.* — Ciò poi che desta una vera sorpresa si è, che mentre lo zolfo è la seconda merce nostra per importanza nelle importazioni, essa giunge qui in gran parte come merce non italiana: l'Italia non figurando nemmeno nei quadri statistici di tale prodotto.

Qui mi gioverà affermare, che molte mercanzie italiane sono consumate nel Belgio, e figurano come merci francesi specialmente o svizzere, giacchè vengono introdotte da nazionali di quei paesi, di guisa che le statistiche governative non segnano il tutto.

*Paste.* — Circa alle paste, l'Italia dovrebbe anche avere un miglior posto nei quadri statistici commerciali belgi, considerando quanto sia eccellente la fabbricazione nostra di questo prodotto.

Il motivo che impedisce probabilmente il rapido sviluppo del nostro commercio di importazione nel Belgio, si deve ricercare nell'essere i nostri prodotti poco conosciuti, e quindi non convenientemente stimati sui mercati delle provincie belghe. In conferma dell'asserzione, mi basti il citare la casa Cirio, torinese, che ha una succursale modesta in Bruxelles, e che ogni anno fa migliori affari e aumenta lo smercio dei prodotti italiani nel Belgio.

Devesi inoltre considerare che qui non abbiamo una colonia numerosa e prospera: gli italiani qui residenti sono per lo più nullatenenti, e certo non possono accrescere lo sviluppo del commercio con la madre patria.

Dirò ancora due parole di due importazioni italiane.

I *marmi* di Carrara sono inviati nel Belgio in stato greggio, e vi vengono poi segati e levigati e servono a molti lavori d'arte e di scoltura applicata all'industria, p. es., pei caminetti.

Mi venne asserito che da qualche anno in qua alcune industrie italiane artistiche, come i vetri di Venezia, trovano amatori nei belgi facoltosi. A dare questa spinta, avrebbe non poco contribuito l'esposizione di Milano del 1881, e di certo sarà utilissima a tale scopo quella di Torino del 1884.

Circa le industrie artistiche, debbo fare cenno di quella dei vasi, statnette ed altri oggetti d'alabastro lavorato in Toscana, i quali hanno uno smercio di qualche rilievo qui nel Belgio.

Fra i quattro principali industriali stabiliti nel Belgio per questo traffico, il più conosciuto e stimato è il Cav. G. Beccucci, fiorentino; egli da oltre 30 anni col lavoro assiduo, con l'attività indefessa e con una onestà a tutta prova, si è acquistata una considerevole sostanza col commercio dei marmi ed alabastri italiani. E a me piace soggiungere che il cav. Beccucci impiega filantropicamente la sua ricchezza, non lasciando passare occasione di aiutare i poveri industriali nostri nei loro urgenti bisogni.

Vediamo ora quale profitto dia all'Italia l'industria belga.

Da qualche anno in qua, siccome mi venne confermato da persone competentissime, un movimento ognor maggiore spinge i capitalisti belgi verso l'Italia.

Essi hanno costrutte non poche delle ultime linee ferroviarie, e tutti quasi i *tramuways* e le ferrovie economiche dell'Italia alta, media e meridionale.

A Napoli una Società belga ha dotata la Metropoli del mezzodì di una splendida passeggiata lungo la marina — ed a Savigliano uno stabilimento belga fabbrica, esclusivamente con operai italiani, numerosi vagoni e ponti in ferro. Tutti questi lavori si fanno coi capitali e con l'attività belga, ma servono non poco ad aumentare la prosperità delle nostre provincie; giacchè oltre al movimento economico di cui sono il principale incremento, impiegano molti operai, e persino sotto la direzione di capi e ingegneri italiani.

La colonia belga adunque stabilita in Italia e che dirige le varie imprese sovraccennate, è di vero utile per la nostra prosperità economica, e di stimolo e d'esempio ai nostri capitalisti sfiduciati.

Non credo di dare miglior termine a questo mio rapporto che col fare cenno di una prospera istituzione belga che sarebbe conveniente vedere imitata all'estero. È questa il Museo commerciale, solennemente inaugurato dal Re due settimane or sono, e che è destinato a ragguagliare i manifatturieri ed i negozianti belgi sugli affari di traffico e industriali intraprese dei singoli paesi esteri, facilitando loro al tempo istesso le transazioni commerciali coi consumatori e produttori di quelle contrade. Gli Agenti diplomatici e consolari sono



tenuti a segnalare in ogni paese gli appalti, le forniture, le opere di costruzione e i lavori d'arte, ai quali fosse vantaggioso pei belgi di concorrere, ed il giornale ufficiale, riprodotto poi dai principali diari del paese, fa conoscere assai di frequente al pubblico queste interessanti comunicazioni, il cui contenuto particolareggiato è ostensibile al Ministero esteri a tutti coloro che ne fanno domanda.

Il Museo commerciale, la cui istituzione presso di noi è di breve data, venne cominciato nel Belgio parecchi anni or sono, per permettere a tutti di studiare praticamente gli affari; esso è situato in apposito ed ampio locale nel centro di Bruxelles.

Venne osservato tuttavia che l'Italia non potrebbe copiare *ad literam* l'organamento del Museo commerciale belga, per le condizioni speciali e peculiari delle industrie e produzioni dei due paesi.

Infatti il Belgio, regno di 5 e più milioni con una capitale di 500,000 abitanti e con la più fitta e completa rete ferroviaria dell'Europa continentale, concentra per modo di dire a Bruxelles tutte le industrie delle sue nove provincie, le cui parti estreme non distano dalla metropoli che dalle 2 alle 3 ore di ferrovia. Quindi i negozianti e fabbricanti di Verviers, di Charleroi, di Gand, ecc. possono con la massima facilità, e senza perdita di tempo e di denaro, servirsi del Museo commerciale di Bruxelles.

L'Italia per lo contrario, a cagione della sua speciale configurazione e della posizione delle sue industrie sparse un po' ovunque, non potrebbe contentarsi di un solo museo a Roma, ma ne dovrebbe forse istituire altri i quali gioverebbero all'utile delle più lontane regioni; giacchè gli industriali della Sicilia e Sardegna da una parte, e quelli del Lombardo-Veneto e del Piemonte dall'altra, incontrerebbero troppe spese dovendo servirsi del solo Museo di Roma.

Circa alla *Navigazione* fra l'Italia ed il Belgio, essa non fu molto viva negli ultimissimi anni. A norma delle statistiche italiane, nel 1880 troviamo sole 43 navi, con bandiera belga, tutte però a vapore e di 44,869 tonnellate che entrarono nei porti italiani e 70 con bandiera italiana, di cui due sole a vapore, di 41,531 tonnellate che frequentarono gli approdi del Belgio. Le statistiche italiane del 1881, non recano più distinto il movimento delle navi di bandiera belga, e le comprende sotto il titolo di *altre*, segno questo di regresso. Qui accennerò come la navigazione delle navi con bandiera

belga sia in decrescenza da alcuni anni in qua. Se poi stiamo alle statistiche belghe, troviamo le cifre seguenti sulla nostra navigazione.

*Legni entrati nei porti belghi.*

| ANNO       | N° delle navi | Tonnellaggio | Uomini d'equipaggio |
|------------|---------------|--------------|---------------------|
| —          | —             | —            | —                   |
| 1876 . . . | 99            | 48,618       | 1,266               |
| 1877 . . . | 99            | 46,840       | 1,233               |
| 1878 . . . | 73            | 42,341       | 990                 |
| 1879 . . . | 72            | 41,491       | 984                 |
| 1880 . . . | 70            | 41,531       | 942                 |
| 1881 . . . | 54            | 30,717       | 728                 |

Stando alle statistiche belghe, adunque la nostra navigazione è nell'ultimo quinquennio in vera diminuzione. Tale rincrescevole fatto deve in gran parte provenire dalla prevalenza sempre maggiore della navigazione a vapore su quella a vela, ed è noto come la nostra marineria non si sia messa con sufficiente attività per questo movimento di progresso, malgrado le indicazioni degli uomini nostri più competenti. — Non si può abbastanza rimpiangere che il nostro naviglio cessi ogni di più di frequentare il porto di Anversa, che per i grandiosi lavori intrapresi negli ultimi anni, per le sue relazioni intimissime col commercio tedesco e per trovarsi a capo di molte linee ferroviarie, è ora il più importante del settentrione dell'Europa continentale. Ogni giorno prende maggior incremento. — Oltre alle spese fatte largamente dal Governo, dalla provincia e dalla città per costruire scali, docks, macchine speciali per caricare e scaricare le navi, una ferrovia che costeggia per ogni parte gli approdi, fa di Anversa, secondo gli esperti, il porto più comodo e meglio fornito di tutto il continente Europeo.

# RAPPORT SUR LE HONDURAS

par M. A. DE SAINT LAURENT

Agent Consulaire d'Italie à Omoa

communiqué par M. le Chev. HENRY DE GUBERNATIS

Ministre résident d'Italie à Guatemala

---

(Novembre 1882)

Le Honduras possède une population d'environ 300,000 habitants. Le territoire de cet Etat occupe toute la côte de l'Amérique Centrale, qui, sur la mer des Antilles, fait face au Nord, s'étend jusqu'à la baie de Fonseca sur le Pacifique, et forme avec le San Salvador toute la partie centrale de l'ancienne confédération entre Guatemala à l'ouest et nord-ouest et le Nicaragua avec les Mosquitos au sud-est.

Douze départements le divisent.

## I.

### *Produits du sol.*

L'immense variété des produits de la terre dans l'état du Honduras, est vraiment remarquable. Tout y croit, la canne à sucre, le café, le cacao, la vanille, la salsepareille, l'indigo, l'oranger, le citronnier, le cocotier, le cotonnier, le palma-christi (ricin), le tabac, et enfin tous les végétaux communs aux zones tropicales. Dans certaines parties du pays, le blé, la pomme de terre, ainsi que nombre d'autres végétaux de l'Europe centrale y viennent également bien.

La richesse du sol y est si grande que la canne à sucre, par exemple, donne pendant 8 à 10 ans deux récoltes et même plus, sans qu'il soit nécessaire d'en renouveler le plant. Le tabac est d'une très bonne qualité et mieux cultivé il pourrait rivaliser avec celui de la Havane. C'est un des principaux rendements pour le Gouvernement. Deux départements ne s'occupent autant dire, que de cette culture: Santa Barbara et Copan, principalement ce dernier département. Le cotonnier dans ses différentes variétés y vient d'une manière admirable. L'upland donne des produits remarquables; le longue soie s'y est parfaitement acclimaté. Il est bon de remarquer que l'arbre une fois planté donne deux récoltes par an et cela pour plusieurs années.

L'Europe cherchant des endroits propres à la culture de ce précieux végétal, je suis heureux de mettre ce fait sous vos yeux. La terre ne coutant presque rien, la main d'œuvre étant à un bon marché relatif, (deux ou trois réaux par jour) il serait possible à peu de frais, de donner une grande extension à tout ce qui concerne cette importante branche de culture. Le cacao est aussi bon que celui de Caracas ou de San Salvador; le sucre de canne mieux préparé peut devenir aussi beau que celui des Antilles, le café égale en qualité celui de Costa Rica; l'indigo est peu inférieur à celui du Bengale.

## II.

### *Bois précieux.*

Ce que je dis plus haut relativement aux produits végétaux, peut s'appliquer à cette deuxième classe. L'acajou se trouve en grande quantité et d'une beauté remarquable, le bois de rose, le bois de fer le cèdre, tous les bois de teinture, le béaumur, le grenadillo (bon pour l'ébénisterie) l'acacia arabico (gomme arabique), tous les genres de palmiers, l'ipecacuanha, le quina, le copal, le copacifera, (gomme de copahu), l'hule (gomme élastique), le manglier, le ceiba, le pin en quantités énormes, d'une hauteur et d'une grosseur extraordinaires et supérieur à celui des Etats-Unis; différentes espèces de chêne etc. etc. J'en passe tout aussi précieux. Tous y atteignent une hauteur et un diamètre prodigieux; j'en ai vu ayant trois et quatre mètres de diamètre.

Une entreprise ayant pour but l'exploitation en grand de ces différentes espèces de bois, donnerait des résultats magnifiques. Jusqu'à présent il n'y a eu que des coupes de bois de fort peu d'importance, par le manque de capitaux.

De même que l'acajou, le cèdre est d'une grande beauté et en grande abondance. Le campêche est aussi beau que celui de Yucatan, qui par suite d'une grande exploitation se trouve épuisé.

### III.

#### *Mines.*

En outre des richesses végétales ci-dessus énoncées et dont la liste est bien minime en face de ce qui existe réellement, l'Etat du Honduras possède des mines de toute espèce. Ajoutons que l'on ne connaît qu'imparfaitement les richesses minérales de ce pays, qui offre un vaste champ à l'exploration des hommes spéciaux et d'immenses ressources à ceux qui voudraient les exploiter.

L'or, l'argent, le cuivre, le fer, le mercure, le quartz (cristal de roche), le plomb, le soufre, l'antimoine, le charbon de terre, le salpêtre s'y trouvent en abondance. Les mines d'or, très nombreuses principalement dans le département de S. Barbara et d'Olancho; dans ce dernier département la région aurifère est plus étendue et les nombreux cours d'eaux y charient de l'or en paillettes; telles sont, les rivières de Guallombre, Jalan, Guayape, Manguili, & &. Ces mines commencent à attirer l'attention des spéculateurs, plusieurs d'entre elles viennent d'être mises en exploitation, près de San Pedro par des Compagnies récemment organisées; celles d'argent sous les Espagnols donnaient un rendement fabuleux annuellement; elles se trouvent plus en abondance principalement dans les districts de Yuscaran et de Cédros dans le département de Tégucigalpa et les mines de Coloal dans la province de Gracias. Le cuivre est souvent à l'état pur et presque à la surface du sol (comme dans les environs de la ville de Comayagua). On rencontre aussi du minéral de cuivre près de la baie de Fonseca, par où il serait très facile de l'exporter. J'appelle sur ce point l'attention des géologues qui exploreraient ces parages. Des ingénieurs anglais, après un assez long voyage dans l'in-

térieur du pays, sont repartis pour l'Europe, émerveillés du résultat que l'on pouvait en retirer, dans le but d'organiser une Société pour l'extraction de ce métal. A quelques heures du port d'Omoa, il existe une carrière de marbre très-blanc et fin. A la ville de *La Paz* le salpêtre se trouve en abondance. Je citerai les mines d'Opales d'Erandique près la frontière du San Salvador. L'exploitation de cette branche bien conduite, ayant à la tête des hommes compétents, donnerait, je puis l'assurer d'heureux résultats. Jusqu'à ce jour l'extraction de ce précieux minéral a été faite par les natifs, sans aucune forme de travail et encore moins de direction, néanmoins ils en retirent de grands avantages et de beaux bénéfices.

Je ne m'étendrai pas davantage sur ces classes de produits, de peur d'être taxé d'exagération, mais, je ne crains pas de dire que bien peu de pays sont aussi favorisés en richesses minérales. Ce que j'en dit est de visu.

#### IV.

##### *Règne animal.*

L'élevage des bœufs, des mules et des chevaux se fait ici sur une grande échelle; c'est la principale richesse actuelle du Honduras.

Les haciendas ou fermes, fournissent à la consommation de presque toute l'Amérique Centrale, ainsi que de Bélize, possession anglaise. Une grande exportation de bétail se fait pour Batavano (Ile de Cuba). Ces fermes sont généralement d'une grande étendue; quelques unes comprennent plus de vingt lieues carrées et il s'y élève plus de vingt mille bêtes à cornes. Nous nous étendrions de trop si nous voulions faire connaître les productions animales de ce pays; bornons nous à dire que tous les animaux de basse-cour s'y propagent en abondance et sont d'une classe supérieure.

#### V.

##### *L'Ile de Roatan.*

Sur la côte nord du Honduras, dans la mer des Antilles, qui baigne les côtes de l'Amérique Centrale et celles de l'Amérique Me-

ridionale à 40 ou 45 lieues d'Omoa et à huit lieues de Trujillo, il y a un petit archipel, dont les deux plus grandes îles sont Roatan et Bonaca (ou Guanaja). La première à 25 ou 30 milles de long sur 5 de large. Elles possèdent toutes deux d'excellents ports parfaitement bien garantis. A la pointe Est de Roatan, le port royal neuf est sûr et a 50 brasses de profondeur et près de terre 5 brasses.

Tout ce que la main de la nature a pu répandre sur la surface de la terre, se trouve réuni dans ces deux îles. Ce que j'ai dit plus haut du Honduras peut s'appliquer à Roatan et Guanaja.

Un auteur anglais, Mac Gregor, je crois ou le capitaine Mitchell de la marine militaire anglaise, nomme ces deux îles, le jardin des Indes Occidentales, la clef, le Gibraltar de l'Amérique centrale.

Beaucoup des fruits tropicaux consommés sur les marchés des villes des Etats-Unis, sont tirés de cêt endroit. Ce serait un excellent dépôt, pour les marchandises de l'Europe, étant à deux pas de l'Amérique du Sud. de l'Amérique centrale, des côtes du Pacifique jusqu'au Chili et de la Californie, voie de Panama ou autre.

## VI.

### *Climat — Température.*

Il est fort difficile d'avoir une donnée positive sur cette question, en raison de la diversité du climat et de la température de ce pays et cela d'un lieu peu distant d'un autre. Par exemple, au port d'Omoa il fait toujours chaud; il y tombe très souvent des pluies torrentielles, si connues sous les tropiques. A San Pedro, dix lieues plus au sud, la température et le climat sont entièrement différents. La chaleur y est moins forte, l'air plus pur, étant continuellement rafraîchi par les vents du Nord et Sud-ouest, qui'y règnent alternativement dans la journée. Plus l'on pénètre dans l'intérieur plus cette différence est marquée. La saison pluvieuse se place d'Octobre à la fin de Janvier et dure 3 ou 4 mois. Sur les plateaux de Ciguatèque (près du lac de Yojoa) et Intibuca qui est élevé à plus de deux mille mètres au dessus du niveau de la mer, la température moyenne n'y dépasse pas 15 ou 16° centigrades. En Décembre et Janvier le froid y est très vif, et l'on se croirait transporté au nord

de l'Europe. Tous ces plateaux produisent les céréales et les légumes d'Europe. Si une émigration européenne se dirigeait vers ces contrées, c'est vers ces points ainsi que à San Pedro, que je lui conseillerais de se porter, elle y trouverait de grandes étendues de terrain vague, très favorable pour l'établissement de colonies agricoles, et sur le double littoral des baies naturelles, très avantageusement situées pour y fonder des ports de commerce.

En général le climat n'y est pas malsain. Cependant l'Européen, s'il ne prend pas les précaution nécessaires, surtout à son arrivée, est sujet à des fièvres fort faciles à couper, quand on s'y prend à temps, mais dangereuses si l'on ne cherche pas à les éteindre immédiatement.

Il est un moyen de rendre ce pays aussi salubre que tout autre partie de l'Europe: le défrichement et la culture.

## VII.

### *Commerce.*

Les ports ouverts au commerce étranger sont ceux d'Omoa, Trujillo et Puerto Cortez nouvellement, (sur la mer des Antilles) ainsi que celui d'Iriona tout récemment formé. Celui d'Amapala (Ile du Tigre) sur le Pacifique. Ce dernier port était franc il y a quelques années. Grand nombre d'articles sont libres à l'entrée; les marchandises de toutes espèces destinées aux arts et aux sciences, les meubles et ustensiles de ménage, les instruments d'agriculture, les livres, tout objet destiné aux constructions navales. Tous les produits du pays sont libres à la sortie, sauf le bois que est imposé à quatre piastres espagnoles par mille pieds, ainsi que le bétail à 3 piastres par tête.

Le commerce est, autant dire, à l'état d'enfance. On en est encore maintenant au système des échanges; c'est à dire que l'habitant du pays apporte sur les marchés les produits de l'intérieur et reçoit en paiement les marchandises qui lui sont nécessaires. Je dois avouer que ces marchandises sont d'une qualité très inférieure, et se vendent à des prix exorbitants. Il y a un excellent marché pour certains produits italiens, et surtout pour les articles pharmaceutiques.



Une *onze* d'Ipecacuanha se vend dans certains endroits deux piastres; une dose de Sel d'Epsom 30 centimes. On reçoit en échange de la salsepareille, de l'indigo, des cuirs, des peaux de chevreuil, de la gomme élastique, des chapeaux, dits de Panama, du riz, de l'écaille, de l'argent brut, de l'or en minéral &c. &c. Le Honduras n'ayant aucune industrie nationale, se trouve complètement sous la dépendance des industries étrangères. Avec un peu d'adresse, d'entreprise, de patience, le commerce italien pourrait entrer en lutte avantageuse, pour certains articles, avec celui de l'Angleterre, qui a toujours su le monopoliser, mais que par suite de circonstances en est à son déclin.

Quelques navires sortant des ports d'Italie, avec des marchandises (pas de première qualité par exemple) pourraient recevoir les objets mentionnés ainsi que les bois de toute espèce en échange et à des prix très satisfaisants.

Placé au centre des cinq Etats de l'ancienne confédération; de plus, communiquant avec les deux Océans et n'ayant pas de douane intérieure, à l'aide d'un traité avantageux avec le Honduras, le commerce italien y trouverait un débouché, qui pourrait s'étendre jusque sur les côtes du Pacifique, avec une population de plusieurs millions d'habitants.

Il n'existe pas de statistique officielle au Honduras. En conséquence il est impossible de connaître le chiffre exact du commerce de cette République. Suivant les données recueillies sur les lieux, j'évalue le mouvement général à une moyenne annuelle de 3,000,000 de piastres: voici la répartition de ce mouvement à l'entrée et à la sortie entre les diverses voies ouvertes du commerce:

|  | Importation | Exportation |
|--|-------------|-------------|
|  | —           | —           |
| Port de Trujillo . . . . .   | D. 825,000  | D. 850,000  |
| » Roatan et les Iles de la Baie .  | » 125,000   | » 100,000   |
| » Omoa . . . . .   | » 100,000   | » 125,000   |
| » Puerto Cortez . . . . .  | » 375,000   | » 400,000   |
| » Iriona . . . . .   | » 125,000   | » 100,000   |
| Sur le pacifique (Ile du Tigre) Amapala, frontière S. Salvador . . . . . | » 475,000   | » 400,000   |

Le commerce interlope, qui prend aussi une grande part aux importations, n'est pas inclus dans ces chiffres, ainsi que l'or en paillettes dont on ne peut évaluer la quantité, passant inaperçu.

L'établissement anglais de Bélize est en possession de la plus grande partie du commerce des ports d'Omoa, Puerto Cortez, et Trujillo ainsi que les Etats-Unis. Cependant, depuis quelques années, les relations plus directes avec l'Europe, notamment avec l'Angleterre, prennent de l'extension; la Havane, sur une petite échelle, pour les produits espagnols, concourt également au commerce des dits ports, ainsi que la France, grâce à un établissement français, pour lequel vient deux fois par an, un navire chargé de marchandises françaises.

Si l'Angleterre et les Etats-Unis, possèdent entre leurs mains le sort du Honduras, car la vitalité politique et sociale de ce pays est surtout dans son commerce et dans ses rapports avec ces deux nations, et qu'ont fait ces deux nations pour amener sur les marchés de ce pays les produits de leurs industries et de leurs manufactures?

Elles ont facilité l'établissement de communications à l'aide de services réguliers de navigation, et ont persévéré devant les inévitables conséquences d'essai.

L'Italie, la France ne devraient pas se laisser distancer par ces deux Nations, en matière commerciale; qu'elles suivent l'exemple de ses rivales sur ce terrain; que des maisons, des représentants commerciaux et industriels français et italiens, viennent se fixer au Honduras; que sur ses marchés se forment des dépôts des produits de ces deux Nations, que de grandes facilités soient accordées aux correspondants et aux agents, et alors, j'ose le prédire, le commerce anglais et américain sera bientôt remplacé.

Je ne dis pas, qu'on ne rencontrera pas quelques difficultés au début, mais je n'hésite pas à affirmer qu'avec de la constance et du bon vouloir, on parviendra bientôt à voir couronner du plus brillant succès, les efforts que l'on aura faits.

Résumé approximatif des différents produits exportés des ports d'Omoa et Puerto Cortez, pendant l'année 1881:

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Argent brut . . . . .  | 3,511 marcs espagnols |
| Or en poudre . . . . . | (inconnu)             |
| Indigo . . . . .       | 8,000 kilogr.         |

|                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| Cochenille . . . . .         | 520 kilogr.             |
| Caoutchouc . . . . .         | 290,000 »               |
| Ecaille brute . . . . .      | 665 »                   |
| Salsepareille . . . . .      | 310,000 »               |
| Cuir de bœufs . . . . .      | 37,000 cuirs            |
| » de chevreuil . . . . .     | 45,800 kilogr.          |
| Bœufs . . . . .              | 4,000 têtes             |
| Chapeaux de Panama . . . . . | 750 »                   |
| » ordinaires . . . . .       | 9,000 »                 |
| Acajou & Cèdre . . . . .     | 3,000,000 pieds anglais |
| Campêche . . . . .           | 1,000 tonneaux          |

L'indigo et la cochenille se récoltant dans le sud du Honduras, s'exportent en plus grande quantité par voie d'Amapala.

En l'absence de statistique commerciale, l'aperçu qui précède a été établi sur des données particulières; de même, pour les revenus publics il n'existe pas de statistique, mais on peut les évaluer à 400,000 piastres.

### VIII.

#### *Chemin de fer.*

Depuis, plus de 25 ans, le Honduras s'occupe de faire traverser cet Etat par un chemin de fer devant relier les côtes du Nord (mer des Antilles) avec celles du Sud (Océan Pacifique). Depuis 25 ans le Gouvernement s'est laissé leurrer par des spéculateurs, de mauvais aloi qui, malheureusement se trouvent en trop grande quantité en Europe et aux Etats-Unis. Ce grand travail qui serait un bienfait pour ce pays et pour l'Europe, n'en est encore, autant dire, qu'à l'état d'embryon.

Cependant à la suite d'un emprunt de plusieurs millions de piastres, émis en Europe pour le compte du Gouvernement du Honduras et un contrat fait avec une Compagnie anglaise, on commença l'année 1869 les travaux qui furent suspendus l'année 1872, par suite de l'agiotage et le commerce que faisaient les entrepreneurs et les représentants de ce pays, sur cette entreprise.

Pendant ce laps de temps, on établit un trajet de 57 milles

pour la locomotive; aujourd'hui elle ne peut plus en parcourir que 37, et encore ce petit trajet est-il en très mauvais état. Le Gouvernement n'ayant pas de ressources suffisantes et le rendement étant si minime, on peut prévoir que le chemin de fer est à son déclin.

Depuis longtemps on cherche un passage pour relier les deux Océans, soit par un canal, soit par une route de terre, outre le chemin de fer de Panama qui seul aujourd'hui réunit cette communication. Moi-même, je m'en suis beaucoup occupé ici, en 1867 et 68, pour une Compagnie pouvant disposer de grands capitaux et sous le patronage du Gouvernement français, avec l'espérance d'étendre dans ces contrées, autre influence, que celle de l'Angleterre et des Etats-Unis qui ont toujours su prédominer. J'avais obtenu les concessions ainsi que le contrat très avantageux, signé de ce Gouvernement; mais en même temps, l'emprunt se faisant en Europe et un autre contrat ayant été fait avec les entrepreneurs anglais, par les représentants de ce pays et ratifié par les chambres avant l'arrivée du notre, en France, notre Compagnie dut renoncer à cette grande entreprise. Différents projets ont été émis; des Compagnies se sont formées; l'une pour l'isthme de Panama; les autres pour Tehuantepec, le lac de Nicaragua, Toutes ont à vaincre des difficultés presque insurmontables et ne réunissent pas les avantages que possède le chemin de fer du Honduras.

1° Deux têtes de lignes, ayant chacune un port d'embarquement pour les navires du plus fort tonnage, pouvant presque toucher le rivage: Puerto Cortez sur le Golfo du Honduras et la baie de Fonseca, sur le Pacifique. La beauté, l'étendue, l'accès, la profondeur en sont remarquables; tous deux à l'abri des vents violents et des tempêtes qui ravagent, en certaines saisons, les deux côtés de l'Amérique Centrale; ils offrent un mouillage sûr.

2° Facilité de construction. D'un bout à l'autre de cette ligne, c'est une vallée montante et descendante d'une grande richesse, coupant la chaîne des Cordillères en deux, nécessitant peu d'ouvrages d'art; pas d'obstacles à surmonter. Le point culminant est environ à 1200 pieds de hauteur. Les difficultés de terrain n'existent pas, pour ainsi dire. Le chemin de fer devant avoir 80 ou 90 lieues de longueur, cette pente devient insignifiante.

3° Ligne la plus courte. C'est d'après le lieutenant Maury,

dont on ne saurait contester l'autorité en pareille matière, la ligne la plus directe la plus courte, pour quelque partie que ce soit, de l'Océan Pacifique, Nord ou Sud. Voilà les distances qu'il reproduit en 1854:

|               |  |              |
|---------------|--|--------------|
| Via Panama    | De New-York à S. Francisco (Californie). | 5,200 milles |
| » Nicaragua   | »  | 4,700 »      |
| » Tehuantepec | »  | 4,200 »      |
| » Honduras    | »  | 4,200 »      |

Ce chemin de fer aurait l'avantage sur celui de Tehuantepec:

1° D'avoir deux excellents ports.

2° En ce que les navires venant d'Europe n'auraient pas à passer par le canal de Bahama, dont les courants sont contraires; celui de la Floride si dangereux; les côtes de Cuba, couvertes de récifs et celles de Yucatan dont les bancs de sable forcent à faire un énorme détour;

3° Bon marché. — Les bois de construction se trouvant ici en grande quantité, la main d'œuvre a de bas prix ainsi que le bétail et toute classe de denrées; le pays plus sain.

Le chemin de fer du Honduras réunit tous les avantages attachés à ce grand problème. . . Reunir les deux Océans...

On sait que cette jonction par son territoire, ferait de l'Amérique Centrale, un des principaux centre du commerce du monde. Il s'attache par conséquent à cette question un grand intérêt politique et commercial. Le Gouvernement progressif de cet Etat est animé des meilleurs sentiments pour son pays, et ne perd pas de vue le chemin du progrès. Il a accepté et signé dernièrement un contrat avec une Compagnie américaine pour la continuation des travaux de mer à mer.

Espérons la réalisation, et qu'elle puisse appeler l'attention des émigrants italiens pour qu'ils prennent part au développement des richesses de ces pays inconnus. Une partie des émigrants qui viendraient, s'y établiraient utilement et définitivement sur les lieux, tandis que d'autres retourneraient dans leur patrie avec leur pécule et donneraient ainsi à leurs compatriotes le goût des entreprises lointaines. Les renseignements qu'ils transmettraient à leur pays sur la nature de leurs travaux et sur les contrées où ils se seraient

établis, contribueraient, sans doute, au prompt établissement de commerce et à étendre l'influence nationale sur un point, qui paraît être appelé, à former la grande artère du commerce du monde. Suivons en ceci l'exemple des anglais, des américains, des allemands, ces hardis éclaireurs du commerce maritime qui, partout où il y a des débouchés à créer et où ils croient enrichir leurs marchés de denrées coloniales ou de matières premières, ouvrent la voie, réalisent souvent des bénéfices considérables ou font des sacrifices en vue d'un avenir commercial, et aident au développement de la prospérité et de la puissance de la patrie.

## IX.

### *Colonisation.*

L'émigration est à peu près nulle, malgré toute la bonne volonté des autorités supérieures; peu d'émigrants se sont transportés jusqu'à présent vers ces contrées. On sait que c'est principalement vers les Etats-Unis que l'émigration continue à se diriger, malgré les difficultés que les nouveaux arrivants ont à y vaincre. Si indépendamment de ce courant général, les émigrants ont préféré au Centre Amérique, d'autres contrées du Nouveau Monde, telles que les rives de La Plata, le Brésil, le Chili, etc., etc., ce n'est pas que ces contrées leur offrent plus de ressources, mais parce qu'elles sont en relations plus suivies avec l'Europe, qu'elles sont par conséquent mieux connues.

D'après ce que je viens de dire, sous le rapport de la richesse, du sol, des mines, du climat, etc. il y a un vaste champ pour une colonisation faite régulièrement. Tout y est avantage.

En face de l'ambition toujours croissante des Etats-Unis, dont l'agrandissement rapide, extraordinaire est un danger permanent pour l'Europe, l'Italie, la France et les autres Etats de l'ancienne continent, devraient tâcher de diriger le courant de l'émigration vers ces pays-ci afin d'empêcher, autant que possible, en la fortifiant, la disparition de l'Amérique Centrale dans ce gouffre béant et insatiable: les Etats-Unis d'Amérique du Nord.

Le Gouvernement de ce pays est tout disposé en faveur des

étrangers: il cherche à s'entourer de gens instruits et civilisés; il travaille ardemment en vue de l'émigration européenne, donnant aux émigrants qui viennent ici toute protection, les aidant autant qu'il peut, et leur prodigue les marques de la plus vive sympathie.

Je puis assurer avec plaisir que l'Italie et la France sont vues de meilleur œil que tout autre nation.

## X.

### *Navigation.*

Depuis que Puerto Cortez a été déclaré port de commerce, il ne vient que très peu de navires à Omoa, l'autre port étant le plus rapproché des coupes de bois où ils ont leur principal chargement. Le nombre des navires qui entrent dans ces ports en plus de ceux qui servent le commerce, diffère suivant la quantité de bois que l'on coupe pendant l'année, et viennent de retour principalement de Saint Thomas et Puerto Rico (sur lest, où ils n'ont pu obtenir leur chargement). Les pavillons français, anglais et danois sont ceux qui fréquentent le plus ces parages. Deux vapeurs, un venant de la Nouvelle Orléans et l'autre de New-York, touchent également deux fois par mois à Puerto Cortez.

En fait de navires de guerre italiens et français il n'en vient pas ou très rarement. Depuis l'entrée du vapeur français *Le Ker-saint* dans ce port le 25 Décembre 1872 (je fis la demande de ce navire à la suite des événements qui venaient de se passer, afin de faire donner satisfaction par les autorités du pays et de réparer l'outrage fait aux drapeaux des deux Nations dont je représente ici les intérêts). Depuis il n'en est plus venu. Quant à ceux de la Nation italienne je n'en ai jamais vu.

Il serait à désirer, pour l'influence de l'Italie, pour la respectabilité du drapeau, et enfin qu'il ne se présente plus de faits pareils à ceux qui ont eu lieu en 1872, qu'un navire de guerre national visitât ces ports à des époques périodiques, comme le font les anglais, les américains, les espagnols.

Côte du Pacifique. — Le marché d'Amapala où se fournit en partie le San Salvador, est principalement servi par des navires fran-

çais; il en vient 7 ou 8 par an, sortant surtout de Bordeaux et Marseille, avec des marchandises françaises, et s'en retournent chargés des produits du pays. Quelques navires italiens venant de temps à autre prennent part aussi à ce commerce.

Deux vapeurs de Californie y touchent également deux fois par mois.

## XI.

### *Politique.*

Sur la politique extérieure du pays, rien à dire; il n'y en a pas.

Politique intérieure. Les deux partis principaux, sont le parti libéral et le parti conservateur. Le Président, Marcos Aurelio Soto, chef du parti libéral est animé des meilleures intentions. Intelligent, ferme, actif, résolu, il veut pousser le pays dans la voie du progrès. Par ses manières conciliantes, son adresse, son habileté, il a pu jusqu'à présent réunir autour de lui les différentes factions de ce pays, jadis bouleversé par de violentes guerres civiles.

---



# ESPORTAZIONI ED IMPORTAZIONI

NEL PORTO DI FILADELFIA

e movimento delle navi nazionali durante l'anno 1882

## RAPPORTO

del Cav. Conte GOFFREDO GALLI

R. Vice Console a Filadelfia

comunicato dal Comm. G. B. RAFFO

Regio Console Generale a Nuova-York

(Marzo 1883).

Se si avesse a giudicare la prosperità commerciale dello Stato di Pensilvania e segnatamente di Filadelfia, dalle statistiche soltanto delle Esportazioni ed Importazioni, bisognerebbe venire necessariamente alla conseguenza che, invece di aversi come si ha realmente un'immenso progresso nelle industrie e nelle manifatture di ogni genere, si va incontro ad uno spaventevole regresso. Siccome notai pel passato, in ogni mio rapporto annuale, gli interessi commerciali di questa città si trasformano lentamente, e la trasformazione fu ancor più notevole nell'anno ora scorso, da ritenersi che ormai Filadelfia va a diventare un tale emporio di produzioni industriali e manifatturiere, da farla stare in confronto con la vicina Nuova-York.

Le Esportazioni, che ebbero un movimento ascendente, raggiungendo nel 1879 il *maximum* di D. 50,685,838, diminuirono in ogni anno, sino a dare soli 34,529,450 nell'anno ora scorso, cioè una diminuzione di 6,633,498, in confronto alle Esportazioni del 1881, le quali furono 41,162,957. Le cause di questa diminuzione sono varie e complesse: dovrebbero investigarsi nella trasformazione a cui ac-

cennai, generata dalla posizione geografica, dal carattere degli abitanti, e della prossimità di Nuova-York (90 miglia percorse in due ore), ove i prodotti di questa città e vicinanze sono inviati e specialmente dalla maggiore diffusione delle sue manifatture nei circostanti Stati, invece di essere esportati direttamente da questo porto.

Sebbene il censo decennale del 1880 non riuscisse esatto in tutti gli Stati Uniti per le opposizioni incontrate nelle ricerche delle necessarie informazioni, segnatamente da parte dei proprietari di grandi manifatture, ciò non pertanto, a prova della mia asserzione, riproduco sommariamente il suddetto censo, tanto per le manifatture di Filadelfia, quanto per quelle di Nuova-York. Vi aggiungo anche quello che fece la Municipalità di Filadelfia nel 1882, dolente di non poterlo riprodurre minutamente non essendo stato ancora pubblicato.

|                                   | Censo 1880<br>di<br>Nuova-York | Censo 1880<br>di<br>Filadelfia | Censo fatto<br>dalla muni-<br>cipalità di<br>Filadelfia<br>nel 1882 |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|---|
| N° delle fabbriche . . . . .      | 11,330                         | 8,567                          | 11,482  |
| » delle persone impiegate . . . . | 227,332                        | 173,862                        | 237,566   |
| Capitale . . . . .                | 181,206,356                    | 187,148,857                    | »   |
| Salari pagati . . . . .           | 97,030,021                     | 64,265,966                     | »   |
| Materiale consumato . . . . .     | 288,441,601                    | 199,155,477                    | »   |
| Produzione . . . . .              | 472,926,437                    | 324,342,935                    | 471,806,076   |

È da osservarsi che nelle riferite cifre del censo del 1880, si comprendono soltanto le manifatture che trovansi entro i limiti delle due dette città, e non di quelle delle vicinanze, come sarebbero, per Nuova-York, Brooklin, Jersey City e Newark. Se si considerassero queste, noi avremmo Chester City e Delaware County, ove si troverebbero altre 15 mila persone impiegate, dando un prodotto di 30 milioni; questo aggregato a quello che danno le manifatture delle Contee del Lancaster e del Chester, si avrebbero altri 70 milioni. in tutto 100 milioni di più di produzioni industriali condotte da capitali appartenenti a Filadelfia.

Ora se si considera che la popolazione, di Nuova-York nell'ul-

timo censo (1) fu di 1,206,299, e quella di Filadelfia 847,170 si trova che Nuova-York, con un terzo di più di popolazione, produce soltanto un terzo di più di Filadelfia, prendendo per base il censo suddetto degli Stati Uniti, e non l'altro di Filadelfia, essendo soltanto quello che da tutti è preso ad esame.

E qui tornerebbe acconcio ed utile il dimostrare in che cosa consista la sopra riferita produzione manifatturiera di questa città, (D. 324,342,935), come venga ripartita, ove si diriga, quali profitti se ne ricavano, ma a ciò occorrono lunghe ricerche e studi per raggruppare i particolari più interessanti, attraverso una massa enorme di documenti statistici e pubblicazioni locali.

Rimarrà adunque questo compito soggetto di un nuovo prossimo rapporto.

Riepilogando le Esportazioni furono D. 34,529,450, e le Importazioni 37,666,489: quelle furono dirette, come risulta dal seguente quadro nei differenti

| PAESI                                    |    | 1881       |    | 1882       |
|--|----|------------|----|------------|
| Austria . . . . .                        | D. | 441,246    | D. | 274,284    |
| Belgio . . . . .                         | »  | 5,607,301  | »  | 2,409,572  |
| Brasile . . . . .                        | »  | 177,785    | »  | 669,839    |
| Danimarca . . . . .                      | »  | 497,975    | »  | 241,419    |
| Antille Danesi . . . . .                 | »  | 20,142     | »  | 24,987     |
| Francia . . . . .                        | »  | 1,793,342  | »  | 1,437,413  |
| Antille Francesi . . . . .               | »  | 40,809     | »  | 36,201     |
| Colonie Francesi in Africa . . . . .     | »  | 59,479     | »  | 46,449     |
| Germania . . . . .                       | »  | 3,549,318  | »  | 1,620,934  |
| Inghilterra . . . . .                    | »  | 19,043,767 | »  | 20,844,499 |
| Scozia . . . . .                         | »  | 116,480    | »  | 9,709      |
| Irlanda . . . . .                        | »  | 3,265,059  | »  | 1,169,053  |
| Gibilterra . . . . .                     | »  | 584,887    | »  | 283,671    |
| Nuova Scozia e Nuovo Brunswick . . . . . | »  | 35,587     | »  | 39,045     |
| Quebeck . . . . .                        | »  | —          | »  | 909        |
| Antille Inglesi . . . . .                | »  | 469,002    | »  | 363,574    |
| Gujana Inglese . . . . .                 | »  | 36,875     | »  | 77,187     |
| Hondura Inglese . . . . .                | »  | 24,069     | »  | —          |
| India Inglese . . . . .                  | »  | —          | »  | 200,552    |

(1) Nel Censo del 1870, Nuova-York aveva 942,292 abitanti e Filadelfia 674,022.

| PAESI                             |         | 1881       |    | 1882       |
|-----------------------------------|---------|------------|----|------------|
| Altre Colonie Inglese . . . . .   | D.      | 14,190     | D. | 14,673     |
| Grecia . . . . .                  | »       | 77,090     | -  | 58,078     |
| Hayti . . . . .                   | »       | 22,189     | »  | 6,061      |
| <b>Italia</b> . . . . .           | »       | 2,653,476  | »  | 1,173,203  |
| Giappone . . . . .                | »       | 170,827    | »  | 737,773    |
| Messico . . . . .                 | »       | 225,889    | »  | 145,943    |
| Paesi Bassi . . . . .             | »       | 970,524    | »  | 562,386    |
| Antille Olandesi . . . . .        | »       | 1,788      | »  | —          |
| Portogallo . . . . .              | »       | 1,055,874  | »  | 686,141    |
| Cuba . . . . .                    | »       | 569,556    | »  | 1,033,320  |
| Porto Rico . . . . .              | »       | 9,309      | »  | 34,690     |
| Svezia e Norvegia . . . . .       | »       | 103,569    | »  | 97,976     |
| Turchia d'Europa . . . . .        | »       | 113,692    | »  | 16,079     |
| Turchia d'Asia . . . . .          | »       | 15,940     | »  | 58,255     |
| Turchia d'Africa . . . . .        | »       | 259,772    | »  | 120,128    |
| Stati Uniti di Colombia . . . . . | »       | 4,094      | »  | 23,933     |
| Uruguay . . . . .                 | »       | 8,735      | »  | —          |
| Venezuela . . . . .               | »       | 84,420     | »  | 1,520      |
| <b>Totale</b> . . . . .           | Dollari | 41,162,957 | D. | 34,526,459 |
| Diminuzione nel 1882 . . . . .    |         |            | D. | 6,633,498  |

Anche l'Esportazione del petrolio diminuisce e tende a concentrarsi in Nuova-York. Nel 1881 ne fu esportato per D. 9,724,175, e nell'anno scorso si ebbe una diminuzione di D. 2,733,787, essendone stato esportato per D. 6,990,388, siccome si vede dall'annessa dimostrazione:

| PAESI               | Petrolio crudo |       | Petrolio raffinato |         | Naphta e Benzina |        |
|---------------------|----------------|-------|--------------------|---------|------------------|--------|
|                     | Galloni        | Doll. | Galloni            | Dollari | Galloni          | Doll.  |
| Austria . . . . .   | »              | »     | 3,800,320          | 284,285 | »                | »      |
| Belgio . . . . .    | »              | »     | 9,705,117          | 727,062 | 163,115          | 11,010 |
| Brasile . . . . .   | »              | »     | 90,863             | 9,072   | »                | »      |
| Danimarca . . . . . | »              | »     | 3,339,454          | 241,419 | »                | »      |

| PAESI                                    | Petrolio crudo |         | Petrolio raffinato |           | Naphta e Benzina |        |
|--|----------------|---------|--------------------|-----------|------------------|--------|
|  | Galloni        | Doll.   | Galloni            | Dollari   | Galloni          | Doll.  |
| Francia. . . . .                         | 4,573,158      | 291,117 | 357,145            | 23,137    | »                | »      |
| Colonie Francesi in Africa               | »              | »       | 486,660            | 46,449    | »                | »      |
| Germania . . . . .                       | 388,732        | 23,324  | 20,853,225         | 1,542,497 | 893,337          | 55,113 |
| Inghilterra . . . . .                    | »              | »       | 3,943,742          | 297,460   | 298,094          | 17,885 |
| Irlanda . . . . .                        | »              | »       | 676,615            | 49,288    | »                | »      |
| Gibilterra . . . . .                     | »              | »       | 2,401,940          | 250,671   | »                | »      |
| Nuova Scozia e Nuovo Brunswick . . . . . | »              | »       | 9,895              | 727       | »                | »      |
| Antille Inglesi . . . . .                | »              | »       | 12,900             | 1,495     | »                | »      |
| Guiana Inglese . . . . .                 | »              | »       | 27,000             | 3,520     | »                | »      |
| India Inglese . . . . .                  | »              | »       | 1,991,550          | 200,292   | »                | »      |
| Altre Colonie Inglesi . . . . .          | »              | »       | 146,750            | 14,675    | »                | »      |
| Grecia . . . . .                         | »              | »       | 573,370            | 58,078    | »                | »      |
| Hayti . . . . .                          | »              | »       | 3,000              | 375       | »                | »      |
| Italia . . . . .                         | »              | »       | 11,488,463         | 1,162,944 | »                | »      |
| Giappone . . . . .                       | »              | »       | 6,752,170          | 733,103   | »                | »      |
| Paesi Bassi . . . . .                    | »              | »       | 7,864,998          | 548,540   | »                | »      |
| Portogallo . . . . .                     | »              | »       | 1,278,606          | 110,223   | 1,475            | 140    |
| Cuba . . . . .                           | »              | »       | 25,998             | 3,005     | »                | »      |
| Porto Rico . . . . .                     | »              | »       | 23,340             | 1,004     | »                | »      |
| Svezia e Norvegia . . . . .              | »              | »       | 1,215,649          | 97,976    | »                | »      |
| Turchia d'Europa . . . . .               | »              | »       | 160,790            | 16,079    | »                | »      |
| Turchia d'Asia . . . . .                 | »              | »       | 643,760            | 58,255    | »                | »      |
| Turchia d'Africa . . . . .               | »              | »       | 1,098,560          | 110,128   | »                | »      |
| Totale . . . . .                         | 4,961,890      | 314,441 | 78,471,280         | 6,591,799 | 1,556,021        | 84,148 |

L'Italia adunque figura nella esportazione in dettaglio:

|   |              |
|---|--------------|
| Per il petrolio . . . . .                         | D. 1,162,944 |
| Per manifatture diverse non specificate . . . . . | » 10,259     |
| Totale . . . . .                                  | D. 1,173,203 |

Passando ora a parlare delle Importazioni, queste naturalmente aumentarono in ragione della più grande produzione, avendo raggiunto i D. 37,666,489, cioè D. 7,900,211 di più di quelle del 1881, il cui ammontare fu di D. 29,766,278.

Nuova-York vi scapitò molto per la ragione che i produttori Filadelfiani invece di comperare a Nuova-York parte delle materie prime, come facevano per il passato, si approvvigionarono direttamente nei centri manifatturieri di Europa, posti in diretta comunicazione da linee di vapori, obbligando anzi, in alcuni casi, la rivale Nuova York a venirsi a fornire in Filadelfia a miglior mercato e con maggiore comodità.

La seguente è la statistica delle Importazioni distinte per paesi e con annotazioni delle merci esenti e di quelle soggette a dazio.

| PAESI                        | Valore totale | Merci esenti da dazio | Merci soggette a dazio |
|------------------------------|---------------|-----------------------|------------------------|
| —                            | —             | —                     | —                      |
|                              | Dollari.      | Dollari.              | Dollari.               |
| Repubblica Argentina . .     | 64,218        | 64,218                | —                      |
| Belgio . . . . .             | 1,382,104     | 130,760               | 1,251,344              |
| Brasile . . . . .            | 325,004       | —                     | 325,004                |
| Chili . . . . .              | 55,000        | 54,578                | 422                    |
| Cuba . . . . .               | 10,196,264    | 40,581                | 10,155,683             |
| Danimarca . . . . .          | 12,649        | —                     | 12,649                 |
| Inghilterra . . . . .        | 20,659,125    | 2,597,694             | 18,061,431             |
| Antille Inglesi . . . . .    | 453,514       | 101,140               | 352,374                |
| Guiana Inglese . . . . .     | 297,048       | —                     | 297,048                |
| Francia . . . . .            | 109,033       | 21,489                | 87,544                 |
| Antille Francesi . . . . .   | 602,181       | 75                    | 602,106                |
| Colonie Francesi in Africa . | 16,578        | —                     | 16,578                 |
| Germania . . . . .           | 502,933       | 247,992               | 254,946                |
| Groenlandia . . . . .        | 90,063        | 90,063                | —                      |
| Hayti . . . . .              | 119,883       | 119,880               | 3                      |
| Italia . . . . .             | 1,238,483     | 538,245               | 700,238                |
| Olanda . . . . .             | 180,703       | 14,275                | 166,428                |
| Nuova Scozia . . . . .       | 93,047        | 45,588                | 47,459                 |
| Perù . . . . .               | 211,079       | 211,079               | —                      |
| Portogallo . . . . .         | 136,995       | 131,583               | 5,412                  |
| Porto Rico . . . . .         | 371,764       | 384                   | 371,380                |
| Scozia . . . . .             | 1,705         | —                     | 1,705                  |

| PAESI                                       | Valore totale     | merci esenti da dazio | merci soggette a dazio |
|---|-------------------|-----------------------|------------------------|
|   | Dollari.          | Dollari.              | Dollari.               |
| Spagna . . . . .                            | 449,678           | 20,003                | 429,675                |
| Svezia e Norvegia . . . .                   | 44,649            | —                     | 44,649                 |
| Turchia d'Asia . . . . .                    | 37,544            | 37,523                | 21                     |
| Stati Uniti di Colombia .                   | 3,967             | 3,967                 | —                      |
| Venezuela . . . . .                         | 2,967             | 2,967                 | —                      |
| Delaware Breakwater . .                     | 206               | 206                   | —                      |
| Townsend's Inlet . . . .                    | 4,100             | 4,100                 | —                      |
|   | <u>37,662,489</u> | <u>4,478,390</u>      | <u>33,184,099</u>      |
| Hayti, Oro e argento in<br>verghe . . . . . | 4,000             | 4,000                 | —                      |
|   | <u>37,666,489</u> | <u>4,482,390</u>      | <u>33,184,099</u>      |

L'Italia figura per D. 1,238,483, dei quali D. 538,245 esenti da dazio, e D. 700,238 soggetti a dazio come segue:

*Merci non soggette a dazio.*

|                                       |         |                |
|---------------------------------------|---------|----------------|
| Tartaro grezzo, libbre 11,174 . . .   | Dollari | 1,788          |
| Prodotti chimici . . . . .            | »       | 113            |
| Effetti mobiglia usati . . . . .      | »       | 1,644          |
| Olli volatili . . . . .               | »       | 295            |
| Stoppa . . . . .                      | »       | 1,140          |
| Stracci, libbre 893,578 . . . . .     | »       | 41,018         |
| Materiali per la fabbrica della carta | »       | 5,263          |
| Pietra pomice . . . . .               | »       | 1,149          |
| Panico . . . . .                      | »       | 6,280          |
| Zolfo grezzo tonnellate 17,149 . . .  | »       | 470,884        |
| Materiali per la fabbrica del sapone  | »       | 6,789          |
| Talco . . . . .                       | »       | 1,932          |
| Totale merci non soggette a dazio .   | Dollari | <u>538,245</u> |

*Merci soggette a dazio.*

|                             |         |         |
|-----------------------------|---------|---------|
| Prodotti chimici . . . . .  | Dollari | 192,240 |
| Asfalto . . . , . . . . .   | »       | 188     |
| Farine alimentari . . . . . | »       | 52      |
| Terraglie . . . . .         | »       | 904     |

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Oggetti di fantasia ( <i>Fancy Goods</i> ) . . . | D. | 41      |
| Frutta. . . . .                                  | »  | 387,004 |
| Vetro lavorato . . . . .                         | »  | 334     |
| Ferro grezzo, tonnellate 1,897. . . .            | »  | 4,674   |
| Ferro vecchio . . . . .                          | »  | 5       |
| Gioielli . . . . .                               | »  | 10      |
| Marmi e pietre . . . . .                         | »  | 73,807  |
| Olio d'oliva, galloni 2,200 . . . .              | »  | 3,181   |
| Olio comune » 962 . . . . .                      | »  | 651     |
| Olio volatile, libbre 4,228 . . . .              | »  | 9,860   |
| Quadri. . . . .                                  | »  | 5,011   |
| Colori . . . . .                                 | »  | 2,040   |
| Commestibili . . . . .                           | »  | 19      |
| Sale, libbre 7,095,322 . . . . .                 | »  | 5,439   |
| Sapone » 140,421 . . . . .                       | »  | 11,916  |
| Vino, galloni 3,567 . . . . .                    | »  | 2,762   |
| Legno lavorato . . . . .                         | »  | 100     |
| Totale merci soggette a dazio. . . Dollari       |    | 700,238 |

Fra le bandiere mercantili de'varii Stati, la italiana continua a tenere fermo il secondo posto pel numero delle navi approdate, come si vede dal seguente elenco:

| NAZIONALITÀ           | Arrivi |              | Partenze |              |
|-----------------------|--------|--------------|----------|--------------|
|                       | Navi   | Tonnellaggio | Navi     | Tonnellaggio |
| Austria . . . . .     | 33     | 18,981       | 30       | 16,614       |
| Inghilterra . . . . . | 358    | 418,526      | 311      | 352,980      |
| Belgio . . . . .      | 8      | 21,039       | 9        | 23,876       |
| Germania . . . . .    | 19     | 13,663       | 20       | 15,483       |
| Italia . . . . . (1)  | 156    | 82,432       | 160      | 82,362       |
| Norvegia . . . . .    | 104    | 66,867       | 104      | 69,292       |
| Russia . . . . .      | 17     | 11,460       | 16       | 9,972        |
| Svezia . . . . .      | 9      | 5,337        | 10       | 5,892        |
| Svizzera . . . . .    | 2      | 1,536        | —        | —            |
| Portogallo . . . . .  | 4      | 967          | 4        | 967          |

(1) La Dogana ne dichiarò invece 153 in arrivo e 147 in partenza, perchè calcola soltanto quelli venuti o partiti da paesi esteri.



|  | Arrivi |              | Partenze |              |
|--|--------|--------------|----------|--------------|
|  | Navi   | Tonnellaggio | Navi     | Tonnellaggio |
| Danimarca . . . . .  | 10     | 6,359        | 8        | 5,717        |
| Olanda . . . . .   | 4      | 3,269        | 4        | 3,069        |
| Spagna . . . . .   | 1      | 315          | 3        | 1,069        |
| Hayti . . . . .  | 1      | 316          | —        | —            |
| Francia . . . . .  | —      | —            | 1        | 1,755        |
| Navi americane arrivate<br>da porti esteri e par-<br>tite per porti esteri . | 456    | 283,374      | 337      | 242,883      |
| Totale . . . . .   | 1,182  | 933,941      | 1,017    | 831,531      |

Credo utile di qui appresso riferire il numero dei bastimenti nazionali giunti e partiti nel periodo di sei anni.

| ANNO           | Arrivati | Partiti |
|----------------|----------|---------|
| 1877 . . . . . | 152      | 151     |
| 1878 . . . . . | 215      | 217     |
| 1879 . . . . . | 190      | 177     |
| 1880 . . . . . | 158      | 173     |
| 1881 . . . . . | 173      | 161     |
| 1882 . . . . . | 156      | 160     |

Fatta eccezione del 1878, in cui gli arrivi ascesero a 215, il movimento della bandiera nazionale rimane stazionario, ed in confronto con il 1881, si ebbero in meno 17 bastimenti in arrivo, ed uno di meno in partenza.

I bastimenti appartenevano ai seguenti Dipartimenti marittimi:

|                    |    |                     |     |
|--------------------|----|---------------------|-----|
| Genova . . . . .   | 79 | Venezia . . . . .   | 3   |
| Castellamare . . . | 31 | Gaeta . . . . .     | 2   |
| Napoli . . . . .   | 16 | Catania . . . . .   | 1   |
| Savona . . . . .   | 6  | Civitavecchia . . . | 1   |
| Spezia . . . . .   | 10 | Messina . . . . .   | 2   |
| Palermo . . . . .  | 5  |                     | —   |
|                    |    | Totale . . . . .    | 156 |

La loro portata fu di 82,431 tonnellate.

Gli uomini che componevano i loro equipaggi, ascendevano a 1,983, dei quali ne disertarono 80 di nazionalità italiana, e non si tenne conto di quelli appartenenti a differenti nazionalità.

Prendendo ora ad esaminare quello che i sopradetti 156 bastimenti importarono, si trova che 144 avevano al loro bordo:

|                                |            |        |
|--------------------------------|------------|--------|
| Minerale di ferro . . . . .    | Tonnellate | 53,697 |
| Lastre di ferro . . . . .      | »          | 600    |
| Ferro vecchio . . . . .        | »          | 4,398  |
| Zolfo . . . . .                | »          | 11,270 |
| Gesso . . . . .                | »          | 3,486  |
| Sale . . . . .                 | »          | 5,678  |
| Marmo . . . . .                | »          | 1,767  |
| Acqua minerale . . . . .       | Casse      | 100    |
| » . . . . .                    | Botti      | 30     |
| Ossa . . . . .                 | Tonnellate | 1,036  |
| Barili vuoti . . . . .         | Numero     | 18,421 |
| Sommacco . . . . .             | Sacchi     | 9,940  |
| Agrumi . . . . .               | Casse      | 14,550 |
| Stracci e carta straccia . . . | Tonnellate | 218    |
| Liquirizia . . . . .           | »          | 660    |
| Soda . . . . .                 | »          | 380    |
| Carbone . . . . .              | »          | 706    |
| Lana . . . . .                 | Balle      | 1,016  |
| Uva passa . . . . .            | Casse      | 26,000 |
| Olive . . . . .                | Barili     | 12     |
| Cemento . . . . .              | Tonnellate | 270    |
| Olio . . . . .                 | Barili     | 82     |
| Sughero . . . . .              | Tonnellate | 307    |

i restanti, 5 arrivarono con un carico misto, e 7 in zavorra.

I bastimenti da qui partiti fecero vela per le seguenti destinazioni:

|                      |    |                      |    |
|----------------------|----|----------------------|----|
| Italia . . . . .     | 53 | Olanda . . . . .     | 1  |
| Francia . . . . .    | 9  | Portogallo . . . . . | 13 |
| Gran Bretagna . . .  | 36 | Grecia . . . . .     | 4  |
| Gibilterra . . . . . | 11 | Egitto . . . . .     | 4  |
| Malta . . . . .      | 1  | Belgio . . . . .     | 2  |

|                    |   |                     |     |
|--------------------|---|---------------------|-----|
| Tunisi . . . . .   | 1 | Nuova-York . . . .  | 5   |
| Turchia . . . . .  | 2 | Pensacola . . . . . | 1   |
| Algeri . . . . .   | 3 | Charleston . . . .  | 2   |
| Austria . . . . .  | 1 | Wilmington . . . .  | 1   |
| Germania . . . . . | 1 | Musquash . . . . .  | 1   |
| Nuovo Brunswick .  | 1 | Norfolk . . . . .   | 2   |
| Antille . . . . .  | 2 | Dubois . . . . .    | 2   |
| Brasile . . . . .  | 1 |                     |     |
| Totale . . . . .   |   |                     | 160 |

Ora non mi resta che di riferire intorno a quello che i 147 bastimenti esportarono e fu quanto segue:

|                    |            |            |
|--------------------|------------|------------|
| Petrolio . . . . . | Galloni    | 15,971,466 |
| Grano . . . . .    | Bushels    | 1,408,376  |
| Granone . . . . .  | "          | 85,128     |
| Farina . . . . .   | Barili     | 4,984      |
| Ferro . . . . .    | Tonnellate | 380        |
| Stracci . . . . .  | "          | 180        |
| Pece . . . . .     | "          | 1,889      |
| Carbone . . . . .  | "          | 1,291      |
| Resina . . . . .   | "          | 40         |
| Sego . . . . .     | Libbre     | 2,400      |
| Tavole . . . . .   | Piedi      | 58,810     |
| Droghe . . . . .   | Milles (1) | 213,196    |

Gli altri 13 ripartirono in zavorra.

---

(1) Ogni Milles = a N. 1200 Doghe.



# RIVISTA DEL COMMERCIO DI BALTIMORE

DURANTE L'ANNO 1882

del signor **ERNESTO DE MEROLLA**

Regio Agente consolare a Baltimore

comunicata dal Comm. G. B. RAFFO

Regio Console generale a Nuova York

---

(Febbraio 1883).

Le statistiche del Porto di Baltimore pel 1882, dimostrano che durante tutto quell'anno oramai scorso, ogni ramo di commercio si risenti di una stagnazione e depressione continua.

Non bisognerebbe però immaginarsi che questo stato di cose avesse solamente relazione a questo Porto, la depressione fu generale negli Stati Uniti, e la principale causa n'è stata una deficienza di oltre 600 mila staia nel raccolto del grano e del granone, che formano 84 per cento del valore delle totali esportazioni di questo continente.

I negozianti di Baltimore hanno potuto convincersi durante questo periodo, quanto sia necessario di estendere le loro relazioni d'affari in altri generi, e di non concentrare ogni loro energia ed attività, come anche tutto il capitale di cui dispongono, in prodotti cotanto dipendenti dalle variazioni degli elementi e delle stagioni. La stampa locale insiste molto su questo punto, e spera che la lezione sofferta non sarà totalmente perduta.

Tutto sembrava indicare che nell'anno che comincia le esportazioni di cereali andrebbero aumentando a causa di un abbondante

raccolto in America, ed anche perchè le inondazioni così generali in tutta Europa, hanno senza dubbio considerevolmente ritardato il tempo della seminagione e cagionato qualche inquietudine su i probabili risultati del raccolto stesso, ma questa opinione, fondata o no, ha già avuto per effetto di far salire i prezzi delle granaglie sui mercati americani e d'impedirne la spedizione verso i porti d'imbarco. Se i detti prezzi venissero mantenuti artificialmente dalla speculazione, la domanda europea ne verrebbe certamente scemata e si ricadrebbe di bel nuovo nell'inattività dell'anno scorso.

### Importazioni.

Nel 1882 — 816 bastimenti approdarono in Baltimore provenienti da porti esteri con 790,703 tonnellate di registro.

Durante il 1881, gli arrivi dall'estero furono di 1,287 bastimenti con 1,222,928 tonnellate, cioè con una diminuzione per il 1882 di 471 bastimenti e 432,225 tonnellate.

Il valore totale delle importazioni è stato di D. 14,773,576 e nel 1881 di D. 16,255,495, cioè una diminuzione per il 1,882 di dollari 1,481,919.

Le principali importazioni furono:

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Caffè . . . . .    | 404,270 sacchi    |
| Cotone . . . . .   | 206,629 balle     |
| Farina . . . . .   | 1,674.813 barili  |
| Granone . . . . .  | 3,401,208 staia   |
| Grano . . . . .    | 17,828,560 »      |
| Frutta . . . . .   | 55,120 casse      |
| Guano . . . . .    | 19,227 tonnellate |
| Zucchero . . . . . | 9,928 sacchi      |
| » . . . . .        | 5,430 botti       |
| Riso . . . . .     | 6,177 sacchi      |
| » . . . . .        | 14,809 barili     |
| Sale . . . . .     | 277,141 sacchi    |
| » . . . . .        | 113,390 staia     |
| Resina . . . . .   | 141,291 barili    |

La somma totale dei dazi pagati alla Dogana ascese a D. 3,206,143.

**Esportazioni.**

Il numero di bastimenti spediti per porti esteri nel 1882, è stato di 828, con 806,446 tonnellate; nel 1881 le partenze furono di 1,162 con 1,103,420 tonnellate, cioè con una diminuzione per il 1882 di 334 bastimenti e 296,974 tonnellate,

*Principali articoli di esportazione.*

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Quercitrone . . . . . | 50,577 sacchi      |
| Grano . . . . .       | 17,555,084 staia   |
| Granone . . . . .     | 1,871,718 »        |
| Carbone . . . . .     | 55,167 »           |
| Cotone . . . . .      | 19,735 balle       |
| Resina . . . . .      | 40,300 barili      |
| Petrolio . . . . .    | 12,089,479 galloni |
| Burro . . . . .       | 17,112 libbre      |
| Formaggio . . . . .   | 123,325 »          |
| Tabacco. . . . .      | 46,239 botti       |

Il valore totale delle esportazioni è stato per il 1882 di dollari 43,219,168 e per il 1881 di D. 55,687,754, cioè una diminuzione per il 1882 di D. 12,468,586.

Le esportazioni dirette di tabacco Maryland e Ohio sono state:

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Per Brema . . . . di | 6,823 botti |
| » Rotterdam . . »    | 5,674 »     |
| » Inghilterra . . »  | 185 »       |
| » Italia . . . . »   | 321 »       |
| » Spagna. . . . »    | 2,223 »     |
| » Francia . . . . »  | 8,726 »     |

Totale . 23,952 botti

Le altre 12,857 botti, sono state esportate da Baltimore, via Nuova York, come segue:

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Per Rotterdam . . .   | 4,658 botti  |
| » Amsterdam . . .     | 3,396 »      |
| » Francia . . . . .   | 4,803 »      |
| » diversi porti . . . | 7,179 »      |
| » Kentucky e Virginia | 2,251 »      |
| Totale                | 22,287 botti |
| Totale generale       | 46,239 »     |

Le 196,735 balle di cotone esportate da Baltimore, sono state spedite:

|                         |               |
|-------------------------|---------------|
| Per Inghilterra . . . . | 133,696 balle |
| » Brema . . . . .       | 58,175 »      |
| » Olanda . . . . .      | 2,609 »       |
| » Francia . . . . .     | 2,255 »       |
| <hr/>                   |               |
| Totale. . . . .         | 196,735 balle |

I noli per granaglie sono stati:

| Per valieri e per quarter di 480 libbre |                                       | Per vapori e per staia di 60 libbre |         |           |
|---|---------------------------------------|-------------------------------------|---------|-----------|
| in                                      | Gennaio da 4 scellini e 3 pence a 4/6 | da 4                                | a 5     | pence     |
| » Febbraio                              | 4 »                                   | 5/6                                 | » 5     | » 6 »     |
| » Marzo                                 | 4/6 »                                 | 5/                                  | » 1 1/2 | » 3 »     |
| » Aprile                                | 3/6 »                                 | 3/9                                 | » 1 1/2 | » 2 »     |
| » Maggio                                | 3/3 »                                 |                                     | » 3     | »         |
| » Giugno                                | 3/3 »                                 | 3/6                                 | » 4     | » 6 »     |
| » Luglio                                | 4/9 »                                 | 5/                                  | » 6     | » 7 »     |
| » Agosto                                | 6/ »                                  | 6/3                                 | » 6 1/2 | » 7 »     |
| » Settembre                             | 5/3 »                                 | 6/                                  | » 5 1/2 | » 6 »     |
| » Ottobre                               | 5/ »                                  | 5/3                                 | » 6     | » 6 1/2 » |
| » Novembre                              | 5/4 1/2 »                             | 5/6                                 | » 6     | » 7 »     |
| » Dicembre                              | 5/9 »                                 | 6/                                  | » 8     | » 8 1/2 » |

### Movimento della bandiera italiana.

Il movimento della bandiera italiana nel porto di Baltimore durante l'anno 1882, si è risentito della generale inattività in tutti i rami di commercio.

Gli arrivi furono di 117 bastimenti con 66,493 tonnellate e 1,588 uomini, nel 1881 gli arrivi furono di 209 bastimenti con 124,716 tonnellate e 2,800 uomini d'equipaggio, cioè una diminuzione per il 1882 di 92 bastimenti, 58,223 tonnellate e 1,212 uomini d'equipaggio.

Di questi 117 legni nazionali, 45 arrivarono in zavorra, dei quali 24 da porti inglesi, 5 da porti francesi e 16 da vari porti, e 72 carichi come segue:



|    |               |     |         |  |
|----|---------------|-----|---------|--|
| 4  | da Licata     | con | 2,675   | tonn. di zolfo   |
| 18 | » Cartagena   | »   | 12,475  | » di minerale  |
| 4  | » Santander   | »   | 2,647   | » »  |
| 1  | » Porman      | »   | 720     | » »  |
| 2  | » Catania     | »   | 1,370   | » zolfo  |
| 8  | » Girgenti    | »   | 4,929   | » »  |
| 8  | » Gloucester  | »   | 2,137   | » sale   |
| 4  | » Genova      | »   | 1,980   | » marmo e 125 casse di pasta                                     |
| 2  | » Livorno     | »   | 1,015   | » »  |
| 1  | » Inverness   | »   | 500     | » minerale   |
| 1  | » Montevideo  | »   | 715     | » ossa e ceneri  |
| 1  | » Rouen       | »   | 500     | » minerale   |
| 2  | » Amsterdam   | »   | 670     | » ferro e 5,330 barili vuoti                                     |
| 1  | » Londonderry | »   | 400     | » rotaie   |
| 1  | » Messina     | »   | 6,400   | » casse di frutta  |
| 1  | » Rio Marina  | »   | 600     | tonnellate di minerale   |
| 3  | » Liverpool   | »   | 3,236   | di sale  |
| 1  | » Maryport    | »   | 520     | » ferro  |
| 1  | » Honfleur    | »   | 300     | » minerale   |
| 2  | » Lisbona     | »   | 882     | » »  |
| 1  | » Swansea     | »   | 135,900 | » mattoni  |
| 1  | » Marbella    | »   | 740     | » tonnellate minerale  |
| 2  | » Amburgo     | »   | 1,050   | » sale minerale, 560 tonnellate di grano<br>e 6,050 barili vuoti |
| 1  | » S. Nazaire  | »   | 560     | » tonn. di minerale  |
| 2  | » Bordeaux    | »   | 969     | » »  |
| 1  | » Anversa     | »   | 2,800   | » barili vuoti   |
| 2  | » Almeria     | »   | 1,800   | » tonn. minerale   |
| 1  | » Palermo     | »   | 450     | » » di zolfo   |

Le partenze sono state di 112 legni nazionali con 57,467 tonnellate di registro e 1,227 uomini d'equipaggio; nel 1881 le partenze furono di 207 bastimenti con 125,148 tonnellate e 2,757 uomini di equipaggio, cioè una diminuzione per 1882 di 95 bastimenti, 67,681 tonnellate e 1,530 uomini d'equipaggio.

Di questo numero, 9 partirono in zavorra per diversi porti degli Stati Uniti e 103 carichi, dei quali 70 per porti del Regno Unito. 25 per porti di Francia, e 8 per diversi porti con 2,994,249 staja di

grano, 1,900 botti di tabacco, 140 tonnellate di legname, 6,305 barili di petrolio e 1,550 cassette e 9,340 doghe.

Debbo richiamare l'attenzione di chi spetta sulla costante diminuzioni da due anni in qua dell'importazione dello zolfo a Baltimore; questa materia prima essendo poco a poco sostituita dalla pirite di ferro nella produzione dell'acido solforico.

Un considerevole aumento nella produzione dell'acido solforico negli Stati Uniti, aveva avuto per effetto di far salire l'importazione dello zolfo da 18,000 tonnellate nel 1868 a 105,000 nel 1881, e ciò nonostante, i prezzi dell'acido solforico erano rimasti molto elevati, la domanda superando sempre la produzione.

Ora le circostanze sono cambiate; il prezzo dell'acido solforico va sempre ribassando, ed in conseguenza sarà impossibile impiegare in futuro lo zolfo nella produzione del detto acido, a meno che non ribassi in eguale proporzione il prezzo di quella materia prima che verrebbe sempre preferita alla pirite di ferro, qualora i prezzi ne permettessero l'impiego. In fatti, tutte le nuove fornaci ultimamente stabilite, sono state fatte in vista dell'uso della pirite di ferro e in sostituzione dello zolfo.

Le importazioni di pirite di ferro dalla Spagna in Inghilterra, sono state di 230,000 tonnellate nel 1868 e di 605,000 tonnellate in 1881, mentre quelle dello zolfo hanno diminuito da 63,000 tonnellate nel 1868, a 41,000 nel 1881, e ciò malgrado che la domanda per lo zolfo sia stata maggiore per varii altri usi.

Le miniere di pirite di ferro nella Virginia, uno degli Stati Uniti di America, possono fornire del minerale contenente da 40 a 50 per cento di zolfo *chimicamente puro*.

Eccone l'analisi fatta dai più distinti professori:

|                       |        |           |
|-----------------------|--------|-----------|
| Zolfo . . . . .       | 48,02  | per cento |
| Ferro . . . . .       | 42,01  | » »       |
| Ossido di ferro . . . | 1,93   | » »       |
| Acido solforico . . . | 0,44   | » »       |
| Silice . . . . .      | 7,60   | » »       |
| Rame . . . . .        | 0,00   |           |
| Arsenico . . . . .    | 0,00   |           |
| Totale. . . . .       | 100,00 |           |

Mi rimane ora a dimostrare la spesa comparativa nella produzione dell'acido solforico con lo zolfo, ossia colla pirite di ferro, basandosi sulla produzione di un anno con fornaci di 110,000 piedi cubici di capacità condensatrice.

| Con Zolfo  |               | Con Pirite   |               |
|--|---------------|--|---------------|
|  | Dollari       |  | Dollari       |
| Prime spese di stabilimento .                              | 30,000        | Prime spese di stabilimento .  | 32,000        |
| 1,100 tonn. zolfo 2 <sup>a</sup> a D. 31 50                | 34,650        | 2,100 tonn. pirite a D. 6 . .  | 12,600        |
| 88 » nitrato a D. 55 . .                                   | 4,840         | 80 tonn. nitrato a D. 55 . .   | 4,400         |
| Mano d'opera . . . . .                                     | 1,200         | Mano d'opera . . . . .   | 1,200         |
| Carbone . . . . .  | 1,200         | Carbone . . . . .  | 1,600         |
|  | <u>41,890</u> |  | <u>19,800</u> |
| Interesse, riparazioni, amministrazione a 20 % . . .       | 6,000         | Interesse, riparazioni e amministrazione a 20 % . . .                    | 6,400         |
|  | <u>47,870</u> |  | <u>26,200</u> |
| Produzione, 4,950 tonn. acido se venduto a D. 11 per tonn. | 54,450        | Produzione 4,050 tonn. acido se venduto a D. 11 per tonnellata . . . . . | 44,550        |
| Profitto delle spese annuali 13 89 % . . . . .             | 6,560         | Profitto 70 % delle spese annuali . . . . .                              | 18,350        |
| Se venduto a D. 10 per tonn.                               | 49,500        | Se venduto a D. 10 per tonn.   | 40,500        |
| ossia 3 1/2 % profitto . .                                 | 1,610         | ossia 54 % profitto . .  | 14,300        |
| Se venduto a D. 9 per tonn.                                | 44,550        | Se venduto a D. 9 per tonn.  | 36,450        |
| Perdita . . . . .  | 3,340         | Profitto 39 % . . . . .  | 10,250        |
| Costo dell'acido D. 9 71 per tonn. di 2,000 libbre.        |               | Costo dell'acido D. 6.47 per tonnellata di 2,000 libbre.                 |               |

Lo stabilimento d'una linea regolare di vapori tra Amburgo e Baltimore dovrà, a mio parere, agevolare le relazioni commerciali tra l'Italia e quest'ultimo porto.

In fatti le difficoltà finora esistenti per uno scambio di mercanzie scomparirebbero, se fosse vero, come mi si assicura, che i signori Carr Agenti della linea a Amburgo e i signori fratelli Scager, agenti a Baltimore si siano intesi per istabilire de' prezzi fissi di nolo tra Baltimore, e Genova e viceversa, e dare agli esportatori delle polizze di carico dirette, (Through bills of lading).

Non ho bisogno di chiamare l'attenzione dei negozianti d'Italia

sui vantaggi che potranno risultare da questo accordo, appena avranno potuto assicurarsi in America, e specialmente in Baltimore, il concorso di corrispondenti di fiducia per la vendita e l'acquisto di liquirizia, cotone e tanti altri articoli.

Questa linea potrebbe anche essere utilizzata dagli emigranti italiani i quali eviterebbero in questo modo tutti gl'inconvenienti del porto di Nuova York. Non v'è dubbio che l'amministrazione in Amburgo potrebbe essere persuasa di stabilire delle Agenzie in Italia, le quali sarebbero autorizzate a vendere un biglietto all'emigrante dal punto di partenza fino a qualunque città degli Stati Uniti, includendo strada ferrata e vapore. Questo metodo è stato adottato con pieno successo dalla linea di Brema a Baltimore, d'accordo con la strada ferrata *Baltimore e Ohio*, evitando a quelli che sono costretti d'abbandonare il patrio suolo tutte le angosce, le privazioni ed i furti cui vanno soggetti nello sbarcare a Nuova York, e permettendo loro di comprare in qualunque punto della Germania un biglietto diretto per qualunque punto degli Stati Uniti, senza che si abbia mai potuto citare un caso di frode o delusione. In precedenti miei rapporti ho fatto rilevare tutti i vantaggi che il porto di Baltimore offre all'emigrante, sprovvisto di mezzi ed ignorante della lingua inglese, come pure tutte le misure prese dall'amministrazione della strada ferrata per proteggerlo all'arrivo e fino al termine del suo viaggio.

Credo utile, a questo proposito, di far conoscere il numero degli emigranti sbarcati nel porto di Baltimore durante l'anno 1882, facendone la divisione per nazionalità e per sesso:

| NAZIONALITÀ     | Maschi | Femmine | Totale |
|-----------------|--------|---------|--------|
| —               | —      | —       | —      |
| Germania. . .   | 16,532 | 14,710  | 31,242 |
| Boemia . . .    | 644    | 575     | 1,219  |
| Austria . . .   | 669    | 542     | 1,211  |
| Inghilterra . . | 597    | 400     | 997    |
| Svezia . . .    | 435    | 283     | 718    |
| Irlanda . . .   | 188    | 136     | 324    |
| Norvegia . . .  | 159    | 87      | 246    |
| Ungheria . . .  | 152    | 89      | 241    |
| Russia . . .    | 85     | 78      | 163    |
| Danimarca . .   | 97     | 43      | 140    |

| NAZIONALITÀ            | Maschi        | Femmine       | Totale        |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|
| Scozia . . . .         | 34            | 8             | 42            |
| Svizzera . . . .       | 19            | 22            | 41            |
| Nuova Scozia . .       | 20            | 17            | 37            |
| Terranova . . .        | 4             | 6             | 10            |
| Ontario . . . .        | 7             | 1             | 8             |
| Eleuthera . . .        | 2             | 5             | 7             |
| Impero ottomano        | 6             | 0             | 6             |
| Italia . . . . .       | 5             | 0             | 5             |
| Olanda . . . . .       | 5             | 0             | 5             |
| Belgio . . . . .       | 1             | 3             | 4             |
| Galles . . . . .       | 3             | 1             | 4             |
| Brasile . . . . .      | 2             | 1             | 3             |
| Rumania . . . .        | 1             | 2             | 3             |
| Fortuna . . . . .      | 2             | 0             | 2             |
| Manilla . . . . .      | 2             | 0             | 2             |
| San Salvador . .       | 2             | 0             | 2             |
| Nuovo Brunswick        | 0             | 2             | 2             |
| Jamaica . . . . .      | 1             | 0             | 1             |
| Long-Cag . . . .       | 1             | 0             | 1             |
| Cuba . . . . .         | 1             | 0             | 1             |
| Francia . . . . .      | 1             | 0             | 1             |
| <b>Totale pel 1882</b> | <b>19,677</b> | <b>17,011</b> | <b>36,688</b> |



## PREZZI MEDII

DEI

PRINCIPALI GENERI ESPORTATI ED IMPORTATI NEL PORTO DI BOMBAY

e notizie sullo stato commerciale e sulle campagne

del signor F. BOZZONI

R. Console a Bombay

(Marzo 1883).

PREZZI CORRENTI *dei principali generi di esportazione.*

| GENERI                                 | Unità<br>in<br>chilog. | Prezzi<br>in<br>Rupie   | GENERI                           | Unità<br>in<br>chilog. | Prezzi<br>in<br>Rupie |
|--|------------------------|-------------------------|----------------------------------|------------------------|-----------------------|
| <i>Mirabolani</i> .....                | 266.44                 | 20 a 29                 | <i>Cardamomi</i> .....           | 17                     | 85 a 120              |
| <i>Conchiglie di madre perla</i> ..... | 355.25                 | 250 a 350               | » <i>Compta.</i>                 |                        | 130 a 150             |
| <i>Oppio, Malwa</i> ...                | 63.50                  | 1200 a 1225             | <i>Grano bianco tenero</i> ..... | 253.75                 | 31 $\frac{1}{2}$ a 32 |
| <i>Pepe Butthcoll</i> ...              | 266.44                 | 155 a 162               | <i>Garofani</i> .....            | 50.75                  | 11 a 11.8             |
| » <i>Malabar</i> .....                 |                        | 150 a 155               | <i>Caffè. Moka</i> .....         | 18.62                  | 11.8 a 11.12          |
| <i>Semi. Lino</i> .....                | 50.75                  | 5.2 $\frac{1}{2}$ a 5.3 | » <i>Malabar</i> .....           |                        | 9.8 a 10.4            |
| » <i>Ravizzone</i> .....               |                        | 7.9                     | <i>Gomma Arabica</i> .....       |                        | 17 a 18               |
| » <i>Sesamo</i> .....                  |                        | 31 a 37                 | » <i>Belzuino</i> .....          | 50.75                  | 30 a 60               |
| » <i>Noci di terra</i> .....           | 253.75                 | 25.12 a 26              | » <i>Animi</i> .....             |                        | 90 a 125              |
| » <i>Ricino</i> .....                  |                        | 25 a 25.8               | » <i>Olibano</i> .....           |                        | 18 a 22               |
| <i>Senna</i> ..                        |                        | 5 a 6                   | <i>Canapa Raypore</i> .....      |                        | 33 a 38               |
| <i>Sevo raffinato</i> .....            | 50.75                  | 20                      | » <i>Calicut</i> .....           | 279.12                 | 37 a 38               |
| » <i>non raffinato</i> .....           |                        | 17 a 18                 | » <i>Salsee</i> .....            |                        | 31 a 33               |
| <i>Lana. Meckran</i> ..                |                        | 95 a 125                | <i>Pelli. Bufalo</i> .....       |                        | 2.4 a 2.8             |
| » <i>Khorassan</i> .....               |                        | 130 a 137               | » <i>Vacca</i> .....             | 9.05                   | 2.8 a 2.12            |
| » <i>Cutch</i> .....                   | 266.44                 | 170 a 200               | » <i>Pecora</i> .....            |                        | 0.8 a 0.9             |
| » <i>Pathan</i> .....                  |                        | 175 a 195               | <i>Corna. Bufalo</i> .....       | 17                     | 20 a 30.8             |
| » <i>Muscat</i> .....                  |                        | 90 a 125                | » <i>Cervo</i> .....             |                        | 115 a 140             |
| » <i>Joria</i> .....                   |                        | 180 a 225               |                                  |                        |                       |

Il mercato del cotone dipendendo da Liverpool, i prezzi subiscono tali repentine oscillazioni, da non permettere di presentare cifre che possano tornare di pubblica utilità.

PREZZI CORRENTI *dei principali generi di importazione*

| GENERI                      | Unità di misura          | Prezzi in Rupie                       | Diritto doganale |
|-----------------------------|--------------------------|---------------------------------------|------------------|
| <b>Filati.</b>              |                          |                                       |                  |
| Mule n.º 30 . . . . .       | libb. inglese            | 0.7 $\frac{3}{4}$ a 0.8 $\frac{1}{4}$ |                  |
| » » 40 . . . . .            | »                        | 0.8 — a 0.8 $\frac{1}{2}$             |                  |
| » » 50 . . . . .            | »                        | 0.10 — a 0.10 $\frac{1}{2}$           |                  |
| » » 60 . . . . .            | »                        | 0.11 — a 0.11 $\frac{1}{4}$           |                  |
| » » 70 . . . . .            | »                        | 0.12 $\frac{1}{2}$ a 0.13 —           |                  |
| » » 80 . . . . .            | »                        | 0.14 $\frac{1}{2}$ a 0.15 —           |                  |
| » » 90 . . . . .            | »                        | 1.0 — a 1.1 —                         |                  |
| » » 100 . . . . .           | »                        | 1.2 — a 1.3 —                         |                  |
| Water n.º 30 . . . . .      | »                        | 0.8 — a 0.8 $\frac{1}{2}$             |                  |
| » » 40 . . . . .            | »                        | 0.9 $\frac{1}{2}$ a 0.10 —            |                  |
| Turkey Red dal n.º 40 al 60 | »                        | 0.12 $\frac{1}{2}$ a 0.18 —           |                  |
| <b>Metalli.</b>             |                          |                                       |                  |
| Rame in foglio . . . . .    | cantaro inglese          | 48 — a 50 —                           |                  |
| Metallo giallo . . . . .    | »                        | 38 — a 40 —                           |                  |
| Ferro Svedese, bar. . . . . | 746 $\frac{1}{2}$ libbre | 43 — a 44 —                           |                  |
| » Inglese, bar . . . . .    | »                        | 24 — a 25 —                           |                  |
| » in lastre . . . . .       | cantaro inglese          | 4.12 — a 5.4 —                        |                  |
| Piombo in pani . . . . .    | »                        | 8.8 — a 9 —                           |                  |
| » in lastre . . . . .       | »                        | 9.8 — a 10.8 —                        |                  |
| <b>Generi diversi.</b>      |                          |                                       |                  |
| Carbone West Hartley . . .  | tonnell. inglese         | 15 — a 15.8 —                         |                  |
| » Cardiff . . . . .         | »                        | 17 — a 17.8 —                         |                  |
| » Australia . . . . .       | »                        | 14 — a — —                            |                  |

Nel trimestre spirante non v'è stato alcun eccitamento commerciale, e tanto le esportazioni come le importazioni hanno tenuto un corso normale. Vi è stato un momento di inquietudine per parte



degli importatori per la tendenza all'aumento del cambio che l'oro prendeva sulla Rupia la quale si ebbe per alcuni giorni a 2 01 franchi a vista. Naturalmente le ordinazioni in corso ed i depositi esistenti in piazza trovavansi al disotto dei prezzi correnti.

L'esportazione comparata a quella del trimestre 1882 fu inferiore per le scarse transazioni fatte in grano. Ora però che il Governo Vice-Imperiale ha preso in considerazione i giusti lamenti del Commercio di Bombay nello stabilire maggiore equità nelle tariffe del trasporto de' cereali da Delhi a Bombay per le ferrovie del Rajpootana, si potrà sperare una più soddisfacente esportazione in futuro.

Le notizie delle campagne sono abbastanza soddisfacenti. Il raccolto del cotone non sarà però dell'importanza che si credeva relativamente all'area seminata. Il gelo, le inondazioni e le premature piogge, hanno ridotto ai tre quarti e alla metà del raccolto, secondo i luoghi.

I noli si sono mantenuti abbastanza regolari senza però giungere al saggio del corrispondente trimestre 1882.

La salute pubblica fu pure soddisfacente, eccezione fatta di alcuni casi di vaiuolo, a quanto pare, importato da pellegrini ritornati dalla Mecca.

---



# BREVI CENNI

SULLA

## PRODUZIONE DEI VINI IN FRANCIA

NEL 1882

del Cav. **RAIMONDO PROVENZAL**

R. Console a Bordeaux

---

(Aprile 1883).

La produzione dei vini in Francia nell'anno 1882, fu soltanto di ettolitri 30,866,352, cioè una diminuzione di 3 milioni d'ettolitri in paragone di quella del 1881 e di 16 milioni sulla media degli ultimi dieci anni.

Tale penuria sembra cagionata in gran parte dalle deplorevoli condizioni climateriche, le quali da diversi anni coincidevano coi danni procurati dalla flossera. Nel 1882 soprattutto, i risultati particolari d'ogni Dipartimento sembrano dimostrare qualmente la persistenza del cattivo tempo ha specialmente contribuito a diminuire la importanza delle raccolte vinicole.

Difatti, nelle regioni del Centro, dell'Est e del Ponente dove i freddi sopraggiunti nel principio del mese di Giugno e le piogge continue hanno posto ostacolo alla fioritura della vite ed impedirono lo sviluppo e la maturità delle uve, le speranze provocate, nel principio, dal bello aspetto delle viti, sono più particolarmente state deluse.

All'opposto, nel Mezzogiorno, ove la stagione estiva si produsse in buone condizioni, i risultati furono generalmente soddisfacenti; anzi, per un certo numero di dipartimenti, si ebbero anche dei miglioramenti notevoli. Se appariscono diminuzioni in altri della

stessa regione, come per esempio, nell'Herault, esse dipendono da ciò che i proprietari non hanno ancora ricostituito le loro viti, in parte rovinate dalla fillossera. Però detto lavoro di riparazione si continua e, per il complesso della Francia, egli ha già dato dei notevolissimi risultati, stantechè la superficie dei terreni impiegati nella coltivazione della vite nel 1882 presenta, sul 1881, un aumento di 35,426 ettari.

Come gli anni precedenti, il commercio dovette ricorrere alla importazione estera per sostituire la scarsità della produzione indigena.

Delle nuove risorse sono pure state domandate dai proprietari stessi alla vinaccia la quale, coll'addizione d'acqua inzuccherata produce un liquido chiamato nel commercio *Vin de Sucre*: per parte sua l'industria si è data alla fabbricazione dei vini detti di *raisins secs*. La quantità così ottenuta è valutata a circa ettolitri 4,200,000; cioè: ettolitri 1,700,000 pei vini da zucchero ed ettolitri 2,500,000 per quelli d'uve secche. Fa dunque una nuova quantità d'ettolitri 4,200,000, i quali aggiungendosi alla raccolta, porta la produzione totale dei vini francesi nel 1882 ed ettolitri 35,086,000.

La Spagna, il Portogallo e l'Italia sono i paesi esteri dei quali la Francia compra la maggior quantità di vini, sia pei tagli, sia per supplire alla scarsezza delle sue raccolte vinicole.

I due annessi quadri danno la cifra delle importazioni dei vini d'Italia, Portogallo e Spagna in Bordeaux e nella Francia, durante gli anni 1880, 1881 e 1882.

VINI IMPORTATI d'Italia, Portogallo e Spagna, in Francia  
durante gli anni 1880, 1881 e 1882.

BORDEAUX

609

| ANNI | PAESI<br>D'IMPORTAZIONE | Vini ordinari          |                    | Vini di liquore     |                    | TOTALE                 | DIFFERENZA<br>col precedente anno |                |
|------|-------------------------|------------------------|--------------------|---------------------|--------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------|
|      |                         | in fusti               | in bottiglie       | in fusti            | in bottiglie       |                        | in più                            | in meno        |
| 1880 | Italia . . . . .        | ettolitri<br>1,670,002 | ettolitri<br>1,276 | ettolitri<br>26,927 | ettolitri<br>2,102 | ettolitri<br>1,700,307 | ettolitri<br>»                    | ettolitri<br>» |
|      | Portogallo . . . . .    | 31,416                 | 772                | 2,759               | 71                 | 35,018                 | »                                 | »              |
|      | Spagna . . . . .        | 5,049,149              | 224                | 80,576              | 535                | 5,130,484              | »                                 | »              |
| 1881 | Italia . . . . .        | 1,604,304              | 1,514              | 30,026              | 3,356              | 1,639,200              | »                                 | 61,107         |
|      | Portogallo . . . . .    | 264,125                | 87                 | 4,557               | 85                 | 268,854                | 133,836                           | »              |
|      | Spagna . . . . .        | 5,738,115              | 331                | 94,053              | 938                | 5,833,442              | 702,958                           | »              |
| 1882 | Italia . . . . .        | 844,816                | 14,153             | 46,253              | 4,524              | 909,746                | »                                 | 729,451        |
|      | Portogallo . . . . .    | 269,240                | 167                | 4,342               | 89                 | 273,838                | 4,984                             | »              |
|      | Spagna . . . . .        | 6,250,145              | 957                | 110,327             | 453                | 6,361,282              | 527,840                           | »              |

VINI IMPORTATI d'Italia, Portogallo e Spagna nel porto di Bordeaux durante gli anni 1880, 1881 e 1882.

| ANNI | PAESI<br>D'IMPORTAZIONE | Vini ordinari   |              | Vini di liquore |              | TOTALE          | DIFFERENZA<br>col precedente anno |           |
|------|-------------------------|-----------------|--------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------------------------|-----------|
|      |                         | in fusti        | in bottiglie | in fusti        | in bottiglie |                 | in più                            | in meno   |
| 1880 | Italia . . . . .        | litri 2,138,987 | litri 5      | litri 21,647    | litri 36,076 | litri 2,196,715 | »                                 | »         |
|      | Portogallo . . . . .    | 1,816,598       | 75,159       | 51,141          | 1,266        | 1,981,164       | »                                 | »         |
|      | Spagna . . . . .        | 63,249,161      | 6,087        | 1,183,244       | 15,911       | 64,454,353      | »                                 | »         |
| 1881 | Italia . . . . .        | 2,761,595       | 133          | 34,045          | 110,520      | 2,906,293       | 708,578                           | »         |
|      | Portogallo . . . . .    | 21,593,511      | 948          | 199,381         | 1,725        | 21,795,565      | 19,811,401                        | »         |
|      | Spagna . . . . .        | 82,710,382      | 2,903        | 1,147,793       | 19,387       | 83,860,415      | 19,426,062                        | »         |
| 1882 | Italia . . . . .        | 2,105,019       | 1,056        | 33,921          | 96,700       | 2,236,696       | »                                 | 669,597   |
|      | Portogallo . . . . .    | 22,021,573      | 1,380        | 178,459         | 1,581        | 22,202,993      | 407,428                           | »         |
|      | Spagna . . . . .        | 79,496,753      | 6,262        | 1,102,330       | 14,915       | 80,620,260      | »                                 | 3,260,155 |

# RAPPORT TRIMESTRIEL

par M. le Chev. E. TRAUMANN

Consul Royal d'Italie à Mannheim

---

(Avril 1889)

Parmi les Traités de commerce entre Etats européens, il y en a deux qui excitent en ce moment un intérêt vif et universel, ceux que l'Allemagne négocie avec l'Espagne et avec l'Italie. Dans les deux cas il ne s'agit pas tant de fixer les tarifs en détails pour les différents articles que de stipuler, que l'Allemagne donne à ces deux nations et en obtienne les mêmes droits qu'elles accordent toutes les trois aux Nations les plus favorisées.

D'autant plus grande a été naturellement la déception dans tous les cercles industriels — et particulièrement sur notre place, dont le commerce avec les pays nommés, loin d'être insignifiant, s'accroît d'année en année — quand soudain le 15 Mars le Traité hispano-allemand expira, et que peu après on menaça l'Espagne de lui appliquer les mesures de retorsion prévues dans les lois douanières d'Allemagne et de les étendre aussi aux colonies espagnoles. Tout état de guerre, sur quelque terrain il se produise, se termine toujours par des blessures plus ou moins graves des deux côtés. On espère donc, tant que cette menace n'est pas accomplie qu'il se nouera encore des relations plus intimes entre l'Allemagne et l'Espagne.

Il est naturel que pour la même raison on suive avec quelque anxiété les négociations du traité italo-allemand, d'autant plus que des journaux allemands répandaient déjà à plusieurs reprises des légendes de prétentions excessives de certains membres du Parlement italien, je dis des légendes, parce qu'il paraît incroyable qu'un pays qui

depuis peu par l'ouverture du chemin du St. Gothard s'est tant rapproché de l'Allemagne, n'ait pas un Traité plus intime avec cet Etat. Les premiers Traités de commerce de 1860 pouvaient dans beaucoup de cas n'exister qu'en théorie, vu que le peu de développement des moyens de communication ne fournissait pas souvent l'occasion de faire valoir les droits acquis de deux côtés. Mais aujourd'hui, que les voies de communication ont pris cette grande extension, aujourd'hui que par les mêmes causes le commerce de commission se voit de plus en plus relégué au second plan et que la reproduction prodigieusement développée commence à servir d'intermédiaire entre le producteur et le consommateur, il est difficile de croire que deux pays que la technique moderne a si bien rapprochés l'un de l'autre, soient longtemps privés des rapports de commerce les plus intimes.

En effet on ne peut plus douter du rapprochement de l'Italie et de l'Allemagne depuis l'ouverture du St. Gothard. J'ai déjà fait une comparaison dans mon rapport précédent; j'essaie aujourd'hui de la continuer par l'annexe ci joint, mettant en regard les principales importations et exportations entre l'Italie et l'Allemagne dans les années 1881 et 1882.

Si l'on conservait encore la moindre doute sur l'importance que l'ouverture du chemin du St. Gothard a dès aujourd'hui pour l'Allemagne, bien qu'il soit nécessaire d'abaisser considérablement les tarifs pour quelques grosses marchandises, surtout pour les charbons, sur les chemins de fer suisses et italiens, on n'aurait qu'à suivre le mouvement — je dirais jaloux — que les Français manifestent vis-à-vis de l'Allemagne touchant son développement industriel sur les marchés tiers, et tout particulièrement par rapport au St. Gothard et à l'Italie. Voici comme un juge très-sobre dans un des organes les plus estimés du commerce allemand parle du St. Gothard. Le 1<sup>er</sup> Mars on lisait dans le journal du *Handelstag* : Il n'est pas encore passé un an depuis l'ouverture du St. Gothard, et déjà il est clair que cette nouvelle route de communication change avec une rapidité presque révolutionnaire les rapports de commerce entre les pays au nord et au sud de la grande chaîne des Alpes. En effet tant que les Alpes, difficiles à franchir, n'étaient pas percées encore d'aucun tunnel, l'Italie était exclue du trafic direct avec le centre et le nord de l'Europe, notamment avec l'Allemagne et les Pays-Bas, et son



commerce se bornait en grande partie aux transactions avec la Grande Bretagne et la France. La nouvelle route du St. Gothard change en effet cet état de choses comme par enchantement, en jetant le commerce de l'Italie dans les mains de l'Allemagne, de la Belgique, de la Hollande, ecc.

Il faut pourtant regretter que particulièrement notre place, malgré sa situation très favorable, n'ait pas encore pu arriver à son droit de servir de première étape pour le tarif des marchandises sur la puissante route du Rhin. Une seule maison s'est établie ici pour l'importation des produits italiens, et ce ne fut que pour suspendre ses opérations en très peu de temps. On peut cependant pour le mouvement des voyageurs constater avec satisfactions, que le prochain service d'été fera passer par notre ville celui des trains du bas Rhin à Milan, qui doit se promettre la plus grande fréquence, joignant Cologne à Bâle aux heures du jour les plus favorables. L'administration du chemin du St. Gothard songe à organiser un service de bateaux à vapeur de Gènes en Espagne. La Chambre de commerce à Mannheim a aussi été consultée sur ce projet. Si je suis bien informé, on a jugé favorablement une telle entreprise, bien qu'on ne doute pas qu'une telle concurrence ne pût avoir du succès que si la Société à former se montrait aussi coulante que possible. Car il existe déjà des communications par voie d'eau d'ici aux principaux ports d'Espagne: ces bateaux entretenus par la Société royale des Pays-Bas descendent le Rhin, et prenant la mer à Rotterdam ils peuvent naturellement offrir des conditions de fret bien meilleures que cela n'est possible avec un chemin de fer passant par les Alpes. Toutefois l'idée en elle même est heureuse et mérite tous les encouragements; tous les transports ne peuvent ni ne doivent se contenter des lenteurs de la voie d'eau.

Avec un intérêt visible on suit aussi chez nous la reprise des paiements au comptant en Italie. Un journal très-bien rédigé pour les questions économiques, le *Handelsblatt* de Brème, a depuis longtemps fêté le jour de la suppression du cours forcé et en a fait une étude détaillée et raisonnée, dont voici la conclusion: « Cette somme suffit amplement pour reprendre avec confiance les paiements au comptant. L'Italie, qui en 1866 ou elle entra dans la période du cours forcé, avait un déficit d'environ 720 millions livres, a donc

avec une énergie digne d'imitation, régularisé complètement ses finances. Le déficit étant écarté dès l'an 1874, ce pays entre aussi maintenant dans le rang des états à budget équilibré. Ce succès donne de nouveau une preuve de ce qu'on peut obtenir avec de l'intelligence et de la vigueur. »

Pour finir j'ajouterai une notice qui touche moins mon Consulat que l'Allemagne du Nord, mais qui ne saurait être sans intérêt pour le Gouvernement italien, particulièrement à la veille de conclure un Traité de commerce avec l'Allemagne, cette affaire ayant toujours eu l'importance dans la discussion des articles. Un député allemand renommé par les questions douanières et monétaires, a annoncé dernièrement une proposition d'enquête sur l'imposition des alcools, tendant à ce qu'il soit constaté une bonne fois, dans quelles proportions la distillerie allemande rétrograde, en particulier si la prime d'exportation par les distilleries de moindre importance, n'est pas trop petite, en suite si les plaintes touchant l'élévation des tarifs sont justifiées ou non, enfin si et dans quelle mesure les tarifs douaniers d'autres pays empêchent l'importation des alcools allemands, et si la diminution des impôts espagnols, italiens et français sur l'alcool, pourrait être obtenue par une diminution des impôts allemands sur le vin, et si cela serait dans l'intérêt économique de l'Allemagne.

TABLEAU sur le Commerce de l'Italie avec l'Allemagne  
et réciproquement pendant les années 1881 et 1882.

| NOMS DES MARCHANDISES   | Importation<br>en Allemagne |        | Exportation<br>de l'Allemagne |         |
|---|-----------------------------|--------|-------------------------------|---------|
|   | 1881                        | 1882   | 1881                          | 1882    |
|   | Quintaux                    |        | Quintaux                      |         |
| Fer brut, etc. . . . .  | »                           | 5      | 6,396                         | 10,447  |
| Fer forgé et pour roues, etc. . .                             | 7                           | 15     | 47,916                        | 90,938  |
| Rails, coussinets, etc. . . . .                               | »                           | »      | 169,571                       | 356,431 |
| Tôles de fer forgé . . . . .                                  | »                           | »      | 26,962                        | 29,227  |
| Fil de fer . . . . .  | 4                           | 2      | 33,688                        | 43,986  |
| Tubes de fer forgé . . . . .                                  | 1                           | ?      | 2,465                         | ?       |
| Autres articles de fer ordinaires . .                         | 45                          | 95     | 94,676                        | 73,009  |
| Articles de fer fin, à l'exception d'ai-<br>guilles . . . . . | 10                          | 8      | 1,611                         | 1,524   |
| Blé . . . . .   | 6,033                       | 10,697 | 9                             | »       |
| Pommes de terre . . . . .                                     | 12,283                      | 6,460  | 210                           | 8       |
| Farine de blé et de légumineux . .                            | 587                         | 1,074  | 17                            | 4       |
| Feuilles de Tabac et déchet . . .                             | 65                          | 14     | 1,063                         | 3,008   |
| Charbons de terre . . . . .                                   | »                           | »      | 960                           | 178,096 |
| Coton . . . . .   | 99,739                      | 92,006 | 11                            | 109     |
| Fil de coton . . . . .  | 2                           | 8      | 4,368                         | 3,261   |
| Articles de coton . . . . .                                   | 4                           | 6      | 10,206                        | 9,027   |
| Lin et chanvre, étoupe . . . . .                              | 63,614                      | 62,019 | 167                           | 3       |
| Fil . . . . .   | 1,717                       | 1,426  | 1,328                         | 1,584   |
| Soie . . . . .  | 3,209                       | 2,437  | 731                           | 359     |
| Laine de mouton . . . . .                                     | 3,430                       | 2,315  | 451                           | 520     |

| NOMS DES MARCHANDISES              | Importation<br>en Allemagne |       | Exportation<br>de l'Allemagne |        |
|------------------------------------|-----------------------------|-------|-------------------------------|--------|
|                                    | 1881                        | 1882  | 1881                          | 1882   |
|                                    | Quintaux                    |       | Quintaux                      |        |
| Stoddy . . . . .                   | 28                          | 158   | 3,011                         | 2,156  |
| Articles de laine . . . . .        | 44                          | 30    | 13,527                        | 10,580 |
| Peaux . . . . .                    | ?                           | 4,060 | ?                             | 849    |
| Cuir et articles de cuir . . . . . | ?                           | 69    | ?                             | 5,381  |
| Verre et verreries . . . . .       | ?                           | 31    | ?                             | 11,682 |
| Poteries . . . . .                 | ?                           | 74    | ?                             | 4,949  |
| Papier et carton . . . . .         | ?                           | 142   | ?                             | 6,291  |
| Sucre . . . . .                    | »                           | »     | 703                           | 24,853 |

# NOTIZIE ED OSSERVAZIONI COMMERCIALI

del Cav. GIOV. BATTISTA MACHIAVELLI

R. Console in Alessandria d'Egitto

(Maggio 1883)

Senza pregiudizio dell'invio d'una statistica completa dell'esportazione dei cotonei e degli zuccheri dall'Egitto alla fine delle rispettive campagne, come soglionsi addimandare i periodi di tempo che trascorrono dalla raccolta allo smaltimento dei generi di maggior conto, penso di far cosa non discara comunicando fin d'ora i seguenti dati relativi all'esportazione dei succitati due articoli, i quali sono i più importanti nelle relazioni di traffico fra l'Italia ed il Vice-Reame.

Esportazione di cotone dal 1° Settembre 1882 al 5 Maggio 1883:

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| Inghilterra . . . . .    | B. 226,456 |
| Italia . . . . .         | » 24,020   |
| Francia . . . . .        | » 22,977   |
| Austria . . . . .        | » 19,252   |
| Russia . . . . .         | » 12,113   |
| Spagna . . . . .         | » 3,315    |
| Turchia . . . . .        | » 321      |
|                          | <hr/>      |
|                          | B. 308,454 |
| pari data 1882 . . . . . | » 398,593  |

Come si scorge dal quadro che precede, l'Italia viene subito dopo l'Inghilterra, sebbene a grandissima distanza, e supera di circa un migliaio di balle la Francia a cui ha tolto il transito dei cotonei diretti di qua in Svizzera ed in Alsazia; se poi è, come spero, fondata la voce che corre della prossima istituzione d'una linea di piro

scafi fra Genova ed i porti spagnuoli, anche i cotonei destinati a Barcellona potranno essere spediti pel trasbordo al nostro maggior porto, anzichè a Marsiglia, come succede adesso. E qui mi cade in acconcio notare, che allorquando risiedevo alle Smirne, nei primordi della mia carriera, buona parte dei cotonei dell'Anatolia andavano ad alimentare le fabbriche della Catalogna, e che quindi, se le cose non sono mutate, il porto di Genova potrebbe servire d'intermediario anche per essi e per gli altri articoli, a dir vero di non molta importanza, che costituiscono il commercio fra la Spagna ed il Levante.

Esportazione di zucchero dal 15 Marzo al 5 Maggio 1883:

|                       |           |
|-----------------------|-----------|
| Italia . . . . .      | S. 63,765 |
| Inghilterra . . . . . | » 32,230  |
| Turchia . . . . .     | » 3,842   |
| Francia . . . . .     | » 1,350   |
| Russia . . . . .      | » 533     |

S. 101,720

pari data 1882 . . . . . » 115,964

Nell'esportazione degli zuccheri, l'Italia supera le altre nazioni prese insieme; giacchè i cristallizzati si esportano quasi integralmente alla volta del nostro paese, mentre i rossi vanno in Inghilterra; nè trattasi di semplice transito, come pei cotonei, ma di vero e proprio commercio speciale.

Insomma non possiamo lagnarci delle condizioni del nostro commercio generale di esportazione dall'Egitto, nel quale non solo manteniamo il terzo posto, ma ci accostiamo al secondo.

Meno soddisfacenti, sebbene in via di lento miglioramento, sono le condizioni dell'importazione, del che, se vuolsi ricercare la causa principale nell'inferiorità della maggior parte delle nostre industrie a petto di quelle di altre nazioni più progredite, ve ne sono però alcune secondarie da me accennate in precedente rapporto e che potrebbero e dovrebbero eliminarsi. Fra queste, i noli troppo alti della Società generale di navigazione, a proposito dei quali mi giova notare che, avendo lo smercio dei mobili italiani preso qui negli ultimi tempi un incremento di ottimo augurio, detta Società si è affrettata ad aumentare il nolo relativo, avendo più l'occhio al piccolo vantaggio immediato che ad una molto maggior utilità futura, ed ope-

rando un po' come il selvaggio che abbatte l'albero per raccogliere il frutto. A me pare che la sovvenzione governativa dovrebbe avere per corrispettivo un sindacato sulle tariffe dei noli, segnatamente per quelle linee, come è il caso nostro, le quali per il tempo che impiegano e per l'irregolarità degli arrivi, hanno una limitata importanza postale.

Nella mia costante preoccupazione di vedere se vi fosse modo di dare un maggior impulso all'introduzione di prodotti italiani nel Vicerame, ho pensato agli animali da macello di cui questo paese deve provvedersi in sempre maggior copia all'estero, per causa dell'epizoozia regnante da parecchi anni: mi sono quindi procurata una statistica dell'importazione degli animali bovini nell'ultimo triennio, coll'indicazione dei prezzi relativi e la comunico; quantunque, a calcoli fatti, mi paia difficile che possa vincersi in quest'articolo la concorrenza della Soria e della Russia, che producono animali inferiori ai nostri come qualità, ma aventi il gran vantaggio del buon mercato.

Animali bovini importati in Alessandria nel triennio 1880-81-82.

|                 | <u>1880</u>     | <u>1881</u>  | <u>1882</u>   |
|-----------------|-----------------|--------------|---------------|
| Bovi . . . .    | 5,568           | 8,666        | 10,882        |
| Bufali . . . .  | 180             | 191          | 83            |
| Vitelli . . . . | —               | 5            | —             |
| Vacche . . . .  | —               | 150          | 6             |
|                 | <u>N. 5,748</u> | <u>9,012</u> | <u>10,971</u> |

La stima doganale per i bovi di commercio è da 8 a 12 lire sterline; di 15 per quelli destinati alle truppe del Corpo d'occupazione.

Il prezzo di vendita della carne alle suddette truppe, è di uno scellino e mezzo la libbra inglese.

La testa, le interiora, i piedi e la pelle sono vendute, in media, una lira sterlina per ogni bestia.

Mi occorre poi notare che la stima doganale deve, a mio credere, ritenersi un po' inferiore al vero prezzo, quantunque si tratti di animali di qualità scadente ed appena mediocre, come sopra accennai.





# RAPPORT ANNUEL

par M. D. MAIGROT

Consul R. d'Italie à Tamatave (Madagascar)

---

(Février 1883).

Les événements politiques qui se sont déroulés pendant l'année 1882 et qui portent jusqu'à ce jour dans les affaires une perturbation toujours croissante, joints à l'absence par continuation de tous livres ou documents douaniers, rendent la confection d'un Rapport commercial, appuyé sur des statistiques, absolument impossible. Entreprendre de suppléer à des renseignements officiels et sérieux, par des informations particulières puisées aux différentes maisons de Commerce, entretenant des relations avec l'Extérieur (tâche que j'ai tentée, mais en vain), serait s'exposer à des mécomptes certains. Un pareil travail serait non seulement inutile à cause de son inexactitude, mais dangereux, par les données fausses auxquelles il semblerait attacher un cachet de vérité. Je ne puis donc que me borner à transmettre un aperçu général des progrès réalisés ou en voie de l'être, dans certaines branches de l'industrie, et de la décadence ou de la stagnation de certaines autres.

•

## *Agriculture.*

L'agriculture a progressé d'une manière sensible. Malgré toutes les difficultés de la situation, malgré les craintes d'insecurité, la culture de la canne à sucre s'est définitivement implantée dans le Pays. Trois usines sucrières ont été en opération pendant l'année écoulée, ayant fourni 800 tonnes de sucre dont la qualité ne le cède

en rien à celle des sucres des Colonies voisines de Maurice et de la Réunion.

Trois nouvelles usines sont ou créées ou en voie de l'être. On peut donc espérer que la campagne prochaine fournira à la marine un aliment de fret de 2,000 tonnes, indépendamment de celui résultant de la distillation des mélasses. Cette augmentation dans le mouvement des produits d'exportation, quelque minime qu'elle soit, est précieuse à constater; en ce sens qu'elle prouve que le sol est parfaitement approprié à la culture de la canne et qu'il suffit d'un état de paix et de lois protectrices, pour permettre aux capitaux qui font défaut de se porter sur le marché et de favoriser l'exploitation. Les autres produits agricoles, riz, tabacs, grains, sont restés les mêmes que les années précédentes. La production du café seul, et par contre l'exportation de cette denrée, a subi une forte réduction. La maladie connue sous le nom d'*hermilea vastatrix*, a exercé et exerce encore sur les propriétés qui avaient été jusqu'ici épargnées par le fléau, des ravages tels que ce produit est fatalement destiné à disparaître au moins pour quelque temps. La partie haute de l'île où la température est assez froide, a seule échappé à cette dévastation. Mais le manque de voies de communications pour faciliter l'extraction, fait que la culture du caféyer y est restreinte à la quantité suffisante pour combler les besoins de la consommation locale.

Des tentatives ont été faites pendant l'année 1882 pour extraire les fibres du *Musa textilis* l'attention relativement au produit de cette plante, ayant été éveillée par un voyageur Italien, membre de la Société de Géographie de Rome. Malgré l'insuccès de ces tentatives, dû principalement au manque de machines convenables, des plantations régulières de *Musa* ont été entreprises. Il est donc probable, que mieux informés par leurs devanciers des Iles Philippines, les colons de Madagascar donneront de l'extension à une culture qui serait pour la marine marchande la source d'un fret considérable.

### Commerce.

Le commerce en général a été languissant pendant toute l'année. Les opérations se sont bornées à des transactions journalières ou à

très courte échéance. L'absence de confiance a amené le retrait des faibles capitaux en existence sur le marché, et le mouvement n'a plus été qu'un échange, de produits du Pays contre ceux de l'Etranger. Dans ces échanges, les cotonnades d'Amérique ont occupé la première place; les provenances d'autres parts étant délaissées ou ne s'écoulant que lentement et quelquefois avec perte. En seconde ligne sont venus les Rums grossiers de Maurice, dont l'abondante importation et l'excessif bon marché, sont une cause constante de démoralisation pour un peuple que son penchant naturel porte à l'abus des liqueurs alcooliques. Le sel introduit en assez fortes quantités, a été comme toujours d'un facile écoulement. Les autres marchandises d'importation n'ont donné lieu qu'à des transactions très limitées.

Les principales exportations ont consisté en cuirs, caoutchoucs, rafias et bœufs. Ces derniers ne sont exportés qu'aux Colonies de Maurice et de la Réunion. Les rafias ne s'adressent guère qu'aux marchés de France et d'Angleterre. Les cuirs et caoutchoucs ont été vivement disputés, mais la plus forte proportion a été expédiée sur l'Amérique. Les sucres de la campagne passée, sauf quelques petits lots envoyés à Hambourg comme échantillons, ont été à la destination de la France et de l'Angleterre. Tous ces divers produits se sont pendant toute l'année maintenus à des prix de hausse excessive, grâce à la concurrence effrénée que se font les différents comptoirs établis à Tamatave et au *quantum* toujours restreint des quantités disponibles.

Ainsi, tandis que les marchandises d'importation se sont livrées à vil prix ou ont encombré inutilement les dépôts, celles d'exportation ont trouvé preneurs à des cotes tellement élevées, qu'il est permis de se demander si la réalisation qui en a été opérée sur les diverses places de destination a pu même assurer aux bâtiments de transport un fret convenable.

### *Navigation.*

La navigation a dû subir par contre coup les mêmes épreuves que le commerce dont elle dépend entièrement. Bien que le nombre des navires ayant visité les ports de Madagascar, n'ait pas été en 1883 moindre que les années précédentes, le chiffre de tonnage en-

levé par la marine marchande à voiles a sensiblement déchu. Ici comme partout ailleurs, la marine à vapeur tend à se substituer aux anciens voiliers ; diminuant pour ces derniers le fret disponible dans une proportion notable.

Il faut par continuation signaler l'absence complète du pavillon Italien. Tout le mouvement commercial de l'année s'est opéré sous les pavillons Américains, Anglais, Allemands et Français. Le Norvégien figure aussi pour un millier de tonnes.

Le service postal pour l'année écoulée a été fait par un paquebot de la Compagnie française de *l'Ouest maritime* et a fonctionné régulièrement jusqu'en Décembre.

Malheureusement le Gouvernement français ayant exigé que le service fût étendu aux îles Nossibé et Mayotte, ce qui eût nécessité deux bateaux, et la Compagnie n'y ayant affecté qu'un seul, les machines n'ont pu résister et le paquebot est hors d'état. Madagascar est par ce fait privée de toute communication régulière avec l'Europe pendant un temps indéterminé.

#### *Conclusion.*

Quelque sombre que soit le tableau, ci dessus, il ne faudrait pourtant pas en conclure que Madagascar ne puisse arriver à un brillant avenir. Il est certain que pour le moment elle s'agite vainement dans un cercle vicieux dont elle ne pourra sortir, tant que ses conditions d'existence n'auront pas été modifiées.

Pour elle pas de relations maritimes sans commerce ; pas de commerce sans les aliments que peuvent seules lui fournir l'agriculture et l'industrie ; pas d'agriculture et d'industrie sans les capitaux, intelligence et numéraire que la sécurité et la confiance peuvent seules attirer.

Que l'existence politique du Royaume soit clairement établie, que les anciens traités soient révisés ou refaits de façon que les droits et les devoirs de chacun soient nettement définis — ou que la conquête fasse passer l'île sous la domination d'une ou de plusieurs Puissances européennes — alors, mais alors seulement, se produira une immigration de Colons et de Capitaux qui assurera le progrès commercial et agricole de Madagascar, et en fera l'une des plus riches et plus prospères colonies du monde.

---

# CENNI

## sulla Borsa di Manchester

del Cav. ROBERTO FROEHLICH

R. Agente Consolare a Manchester

comunicati dal Cav. B. BERIO

Regio Console generale a Liverpool

---

(Aprile 1883).

Nello scegliere tal tema per una comunicazione ufficiale, debbo anzitutto far notare che la Borsa di Manchester non s'assomiglia punto a quelle delle principali città sul continente, le quali più o meno partecipano della natura di *Monte Carlo*.

Detta istituzione di Manchester è del tutto diversa; essa è l'arteria principale di Lancashire, il più grande e il più importante Distretto industriale del mondo, e la cui produzione manifatturiera ammonta annualmente a 80 milioni circa di sterline, i giuocatori di Borsa sono quella classe di persone *le quali comprano ciò che non abbisognano e vendono ciò che non possiedono* un modo di fare in voga presso ogni Borsa del mondo, salvo alcune eccezioni; — Manchester è una di queste poche eccezioni, ed entro le sue mura non dà spettacolo di quelle deplorevoli scene giornaliere, di quel meschino e puerile contegno che caratterizza alcuni dei più importanti fra quegli Istituti d'Europa; giammai si odono quelle grida, quello schiamazzo che sono la voce delle più selvagge passioni umane, nel mentre che tal procedere, che ha più del delirio d'un demente che del calmo ragionare d'un uomo d'affari, disgiusta altamente i passanti che meravigliati si domandano l'un l'altro, essere quella un'istituzione a cui è commessa la tutela del commercio, oppure una semplice bisca, (parole amare

ma che purtroppo ho sentito ripetere a Parigi, Berlino, Vienna). Ma come si è detto, la Borsa di Manchester è affatto differente, ed è precisamente il luogo ove al dire di Shylock nel *Mercante di Venezia*: « *Merchants most do congregate.* » I negozianti prediligono radunarsi, intantochè per far sempre più intendere ai lettori il concetto in cui è tenuta questa istituzione, aggiungerò che è già stata visitata da tutte le persone notevoli che vengono in Manchester, dalla Regina in giù; e ciò nel colmo degli affari, allorchè parecchie migliaia d'uomini di commercio sono ivi riuniti, e che anzi ultimamente fu visitata dalle notabilità giuridiche di Londra.

Ultimamente diedi alcuni particolari sul movimento della Stanza di Compensazione, adesso mi propongo dare alcuni cenni sulla Borsa di Manchester. Vedasi *Boll. Cons.* fascicolo di Febbraio 82) e così prendendole tutte e due in una, credo basteranno per dare un' idea non lontana dell'importanza di questo emporio commerciale. — Così con i seguenti dati s'addimostrano le pulsazioni di quell'arteria del Lancashire, dove principalmente il cotone crudo, filati e tessuti di cotone son comprati e venduti, ma dove però non si commerciano fondi pubblici di nessuna specie: ecco in ciò che la nostra istituzione ha forse pochi che la eguagliano. Nel mio rapporto surriferito, accennai che il palazzo della Borsa apparteneva a una Compagnia con un capitale versato di circa lire st. 300,000. Si osservi che le somme citate in quest'articolo sono in lire sterline.

Nel 1880 il numero dei membri era di 6,725, nel 1882 di 7,021. Il presidente della Borsa nella recente adunanza annuale dei proprietari, notò che l'entrata dell'anno scorso, proveniente principalmente dalle sottoscrizioni dei membri e dall'affitto delle botteghe adiacenti alla Borsa, ascese a L. st. 34,444 contro L. st. 34,412 dell'anno anteriore, e che le spese furono di L. st. 10,577. Le spese ascesero nell'anno prima a L. st. 12,811, ma ciò comprendeva un disborso di L. st. 1,700 per abbellimenti all'edificio, per far fronte ai quali furono tolte L. st. 2,000 dal fondo di riserva. — La somma distribuita fra i proprietari fu in quest'anno di L. st. 24,760, il dividendo del 7 1/2 per cento proposto dai direttori avrebbe assorbito L. st. 22,275 L. st. 1,000 si sarebbero passate al fondo di riserva in L. st. 8,500 e cioè L. st. 500 in più di quanto era allorchè si tolsero le L.st. 2,000 di cui aveva parlato più sopra, e che infine un bi-

lancio di L. st. 1,485 sarebbesi lasciato per riportare, — e questo era il più che mai avessero riportato. — Era poi da notarsi con compiacimento il fatto che l'anno scorso si ebbe un ragguardevole aumento nei membri. — Per ciò che riguardava le condizioni generali del commercio di Manchester disse che non poteva partecipare l'opinione espressa da alcuni che l'industria di Manchester andasse declinando nella sua floridezza. — Ammise che i guadagni fatti da alcune classi di capitalisti non eran gli stessi d'una volta, ma che la quantità d'affari trattati l'anno scorso negli articoli principali di Manchester sono stati più degli anni precedenti, e che altresì le cave del ferro e del carbone produssero assai di più. — Malgrado tutto quanto è stato detto sulla depressione del nostro commercio, pure la storia del commercio del Lancashire non accenna che l'industria fosse più fiorente dell'attuale. E mentre era pronto a sostener questo, era altresì pronto a sostenere che tale accumulamento di guadagni ed i grandi vantaggi prodotti dalla vasta produzione, spettavano principalmente agli operai — era fra la classe lavoratrice che il più grande cumulo di guadagni si effettuava manifestandosi in ogni città del Lancashire. — Dietro una legge detta *Limited Liability Act*, i risparmi delle classi operaie sono stati per la maggior parte investiti in fabbriche ed officine; e il risultato ne fu che la provvista delle merci manifatturate superò la domanda. — Non disse però che questo fosse un male — anzi egli era di parere che quest'energia e la concorrenza che ne deriva, era la migliore tutela per l'avvenire del commercio e per la sicurezza della proprietà — non gli fu mai dato osservare che la prospettiva fosse più promettente. — Avemmo, dice un'abbondante provvista di cotone a modico prezzo per i veggenti 12 mesi, vitto a buon mercato e denaro a sconto basso, e con una tale energia per la industria del cotone che non fu per lo passato giammai notata. — Le cattive stagioni degli ultimi 6 anni aveano danneggiato e diminuito d'assai i mercati nazionali, ma con un succedersi di buone stagioni non dubitava che quel commercio migliorerà notevolmente e che i guadagni saranno più soddisfacenti di quel che non lo sono stati sino adesso.

---





## CENNI

SUL

## MOVIMENTO DELLA NAVIGAZIONE ITALIANA NEL PORTO DI CALLAO

durante l'anno 1882

dell'Avv. Nob. D. PAPPALEPORE NICOLAI, del Marchese di Cameto

Regio Vice Console a Callao

(Marzo 1883).

Come dallo specchietto che segue, si raccoglie che il movimento della nostra navigazione nel porto di Callao durante l'anno ora scorso non differisce gran fatto da quello del 1881, salvo un piccolo aumento negli approdi e nelle partenze dei legni di piccolo cabotaggio.

Per quanto però il numero delle nostre navi sia andato scemando in questi paraggi, a cagione dello spostamento dei centri di noleggio del guano e del nitrato, pur tuttavolta esso occupa ancora il secondo posto del movimento generale della navigazione a vela del porto di Callao; avvegnachè dai dati che particolarmente sono riuscito a procurarmi, si rileva che l'importanza dei bastimenti appartenenti agli altri quattro paesi che hanno nelle loro mani quasi tutto il commercio marittimo di questi porti è rappresentato :

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| per l'Inghilterra . . . . . | da tonn. 54,087 |
| » gli Stati Uniti . . . . . | » 13,613        |
| » la Francia . . . . .      | » 7,293         |
| » il Chill . . . . .        | » 6,047         |

Dei nostri tredici bastimenti di lungo corso approdati a Callao, solo quattro provennero direttamente da porti italiani cioè:

|                      |           |     |
|----------------------|-----------|-----|
| Nino Bixio . . . . . | con tonn. | 533 |
| Gagliardo. . . . .   | »         | 456 |
| Pietro B. . . . .    | »         | 848 |
| Nuova Rosa . . . . . | »         | 557 |

Il loro caricamento era costituito da prodotti manufatti nazionali con destino a Valparaiso ed ai porti del Perù. In mancanza di qualunque pubblicazione statistica, non è dato indicare la cifra esatta del loro valore; ma senza essere lontanissimi dal vero, si potrebbe loro assegnare un importo di quasi tre milioni di lire italiane, di cui più di due terzi sbarcati a Valparaiso.

L'invio dei nostri articoli per mezzo di bastimenti a vela che fanno scalo in diversi porti, è poco da incoraggiarsi.

Le mercanzie che arrivano dopo dieci o dodici mesi dalla loro ordinazione e dopo sei o dieci mesi dalla loro partenza, arrivano non solamente quando spesso la loro ricerca è passata, ma la più parte delle volte giungono in uno stato di deterioramento da far perdere loro il credito che meritano. E ciò senza parlare dell'immobilità del capitale per un lungo spazio di tempo, immobilità così contraria alla celerità richiesta oggi per assicurare l'utilità degli scambi.

I noli durante l'anno sono stati scarsi e poco remunerativi, per cui molti dei nostri bastimenti hanno preferito e preferiscono di rimanere inoperosi od occuparsi in viaggi costieri, nell'aspettativa di più proficui viaggi di lunga navigazione.

---

SPECCHIETTO comparativo della navigazione italiana nel porto di Callao negli anni 1881-82

| Arrivati   |              |             |              | Partiti |             |             |              |
|------------|--------------|-------------|--------------|---------|-------------|-------------|--------------|
| ANNI       | Lungo corso  | Cabotaggio  | TOTALE       | ANNI    | Lungo corso | Cabotaggio  | TOTALE       |
| 1881       | Tonn. 10,047 | Tonn. 5,959 | Tonn. 16,006 | 1881    | Tonn. 9,494 | Tonn. 5,627 | Tonn. 15,121 |
| 1882       | » 9,553      | » 6,842     | » 16,495     | 1882    | » 8,404     | » 6,838     | » 15,242     |
| differenza | — 394        | + 883       | + 489        | —       | 1,090       | + 1,211     | + 121        |



**MOVIMENTO**  
**DELLA**  
**NAVIGAZIONE NAZIONALE ALL' ESTERO**  
**durante l'anno 1882**

---

**TABELLA della navigazione dei bastimenti mercantili italiani in**  
**Arrivi.**

| PORTI                                 | Bastimenti<br>arrivati | a vela | a vapore | Tonnell-<br>laggio | Sommario del carico sbarcato   |   |
|---------------------------------------|------------------------|--------|----------|--------------------|--|---|
| <i>Londra . . .</i>                   | 62                     | 62     | »        | 38,091             | Caffè, sacchi . 30<br>Canne, fasci . 84,277<br>» N. . 509<br>» tonn. . 11<br>Carrube, » . 806<br>Corna N. . . 54,588<br>Gambier, balle 9,117<br>» barili 6,022<br>Grano, ettol. . 80,510<br>» sacchi . 5,844<br>Guano, tonn. . 5,357<br>» sacchi . 800<br>Guttapercha, casse 9,393<br>Legno teak, pezzi 1,497<br>» diverso » 1,852 | Orzo, ettol. . 32,56<br>» sacchi . 363<br>Ossa e cenere T. 4,763<br>Pelli, colli . 443<br>» N. . . 7,442<br>Pepe, sacchi . 13,22<br>Pistacchi, tonn. 531<br>» sacchi . 5<br>Riso, sacchi . 201,72<br>Seme, tonn. . 622<br>» sacchi . 17,412<br>Tapioca e sago S. 9,33<br>Zucchero, colli 30,341<br>Piassava » 13,395<br>Diversi » 4,176 |
| <i>Comes (Wight)</i>                  | 4                      | 4      | »        | 1,933              | —  | —   |
| <i>Darimouth . .</i>                  | 3                      | 2      | 1        | 1,794              | —  | —   |
| <i>Dover . . .</i>                    | 2                      | 2      | »        | 626                | Grano, ettol. . 3,492  | —   |
| <i>Falmouth . .</i>                   | 249                    | 243    | 6        | 138,742            | » tonn. . 15,770   | —   |
| <i>Harwich . .</i>                    | 2                      | 2      | »        | 886                | —  | —   |
| <i>Ipswich. . .</i>                   | 2                      | 2      | »        | 1,092              | Grano turco, ett. 11,168   | Lenti, ettol. . 10,592  |
| <i>Kings Lynn .</i>                   | 3                      | 3      | »        | 1,322              | » » » 19,456   | Grano, » . 5,529  |
| <i>Plymouth . .</i>                   | 30                     | 30     | »        | 18,475             | Orzo, tonn. . 1,460  | Ossa, tonn. . 720   |
| <i>Portsmouth .</i>                   | 2                      | 2      | »        | 1,261              | Grano » . . 660  | Marmo, » . 120  |
| <i>Ramsgate . .</i>                   | 1                      | 1      | »        | 270                | —  | —   |
| <i>Scilly . . .</i>                   | 1                      | 1      | »        | 443                | Carbone, tonn. 293   | —   |
| <i>Southampton.</i>                   | 7                      | 6      | 1        | 6,308              | —  | —   |
| <i>Weymouth . .</i>                   | 5                      | 5      | »        | 2,860              | Grano, tonn. . 4,051   | Orzo, tonn. . 983   |
| <i>Yarmouth . .</i>                   | 1                      | 1      | »        | 377                | —  | —   |
| <i>Bermude . .</i>                    | 3                      | 2      | 1        | 2,045              | Petrolio, barili 2,032   | —   |
| <i>Anno 1882 Totali</i>               | 377                    | 368    | 9        | 216,525            | —  | —   |
| <i>» 1881 »</i>                       | 313                    | 310    | 3        | 176,253            | —  | —   |
| <i>Differenza in<br/>più nel 1882</i> | 64                     | 58     | 6        | 40,272             | —  | —   |

Londra e nei porti delle Agenzie dipendenti, durante l'anno 1882.

**Partenze.**

| partiti | a vela | a vapore | Tonnellaggio | Sommario del carico imbarcato |       |                      |        |
|---------|--------|----------|--------------|-------------------------------|-------|----------------------|--------|
| 62      | 62     | »        | 39,128       | Barili vuoti, N. . . . .      | 8,534 | Gesso, tonn. . . . . | 3,060  |
|         |        |          |              | Carbone, tonn. . . . .        | 660   | Pece » . . . . .     | 14,951 |
|         |        |          |              | Cemento » . . . . .           | 550   | Stracci di           |        |
|         |        |          |              | » barili . . . . .            | 1,500 | Carta, tonn. . . . . | 200    |
|         |        |          |              | Piammiferi, casse . . . .     | 162   | Diversi, » . . . . . | 70     |
|         |        |          |              | Ferro, tonn. . . . .          | 1,877 | » casse . . . . .    | 50     |
|         |        |          |              | » in chiodi, barili . . .     | 70    | » barili . . . . .   | 189    |
| 4       | 4      | »        | 1,933        | —                             | —     | —                    | —      |
| 3       | 2      | 1        | 1,794        | —                             | —     | —                    | —      |
| 2       | 2      | »        | 769          | —                             | —     | —                    | —      |
| 249     | 243    | 6        | 138,742      | Argilla, tonn. . . . .        | 1,500 | —                    | —      |
| 1       | 1      | »        | 344          | —                             | —     | —                    | —      |
| 2       | 2      | »        | 1,092        | —                             | —     | —                    | —      |
| 3       | 3      | »        | 1,322        | Carbone, tonn. . . . .        | 405   | —                    | —      |
| 30      | 30     | »        | 18,475       | Argilla, » . . . . .          | 1,100 | —                    | —      |
| 2       | 2      | »        | 1,261        | —                             | —     | —                    | —      |
| »       | »      | »        | »            | —                             | —     | —                    | —      |
| 1       | 1      | »        | 443          | —                             | —     | —                    | —      |
| 6       | 5      | 1        | 5,735        | Ferro, tonn. . . . .          | 500   | —                    | —      |
| 5       | 5      | »        | 2,860        | —                             | —     | —                    | —      |
| 1       | 1      | »        | 377          | —                             | —     | —                    | —      |
| 4       | 3      | 1        | 2,239        | —                             | —     | —                    | —      |
| 375     | 366    | 9        | 216,514      |                               |       |                      |        |
| 309     | 302    | 7        | 174,100      |                               |       |                      |        |
| 66      | 64     | 2        | 42,414       |                               |       |                      |        |





## NOTIZIE VARIE

---

LONDRA. — Abbiamo in data 12 Maggio.

La cifra totale delle importazioni del Regno Unito nel mese di Aprile, testè scorso, fu di L.st. 38,094,181, la quale messa in riscontro colla cifra totale delle importazioni del mese d'Aprile dell'anno 1882, che fu di L.st. 36,079,207, mostra un aumento del 5.6 %.

Quest'aumento non concerne però che l'importazione dei grani e dei legumi.

La cifra totale delle importazioni nel Regno Unito nei primi quattro mesi dell'anno corrente, fu di L.st. 144,297,969, la quale messa in confronto colla cifra totale delle importazioni dei primi quattro mesi dell'anno scorso, che fu di L.st. 139,110,239, mostra un aumento del 3.7 %.

Quanto alle esportazioni (mettendo in conto i soli prodotti del Regno Unito) la cifra totale di esse, nel detto mese, fu di Lire sterline 18,442,000, la quale, messa a riscontro colla cifra totale delle esportazioni del mese d'Aprile 1882, che fu di L.st. 18,373,262, mostra un aumento di 0.4 %.

La cifra totale delle esportazioni del Regno Unito nei primi quattro mesi dell'anno corrente fu di L.st. 77,432,398, la quale messa a riscontro della cifra totale delle esportazioni dei primi quattro mesi dell'anno scorso, che fu di L.st. 78,113,214, mostra una diminuzione del 0.9 %.

---

NUOVA YORK. — *Immigrazione Italiana negli Stati Uniti, e navigazione nel porto di Nuova York.* — Da un rapporto del R. Console generale, rileviamo, come l'immigrazione d'italiani negli Stati

Uniti vada sempre crescendo così che in meno di 4 mesi si raggiunse il numero di quasi 15,000. Malgrado la durata eccessiva dell'inverno che ritardò l'impresa di molti lavori ferroviari e di quegli altri lavori di movimento di terreno, in cui si impiegano la maggior parte dei connazionali immigranti colà, tuttavia i nuovi arrivati non restano a lungo disoccupati; perchè gli operai italiani sono stimati e ricercati per la loro operosità, sobrietà e per il buon mercato della mano d'opera.

Ciò nondimeno, è del tutto necessario, soggiunge quel R. Console generale, che i volenterosi di emigrare agli Stati-Uniti non facciano troppo assegnamento sulla presente domanda di lavoratori. Imperocchè, se questa è pur grande, non lo è più come negli ultimi anni. I lavori di ferrovia sono di molto diminuiti. Infatti, mentre dal 1° Gennaio del corrente anno ai primi dello scorso Aprile, furono costrutte negli Stati-Uniti 521 miglia di nuove ferrovie, nel corrispondente tempo dell'1882, se ne costrussero 1,180 miglia e 975 in quella del 1880. Tale differenza dipende certamente in gran parte dal prolungarsi dell'inverno e dei cattivi tempi, ma pur anco dalla sentita convenienza di ridurre alquanto la costruzione di ferrovie, straordinariamente spinta da tre anni in poi, e senza reale bisogno in vari casi.

Vi ha molta incertezza sulle condizioni del futuro raccolto negli Stati dell'Unione Americana. Salvo quelle dell'Ohio, le inondazioni quest'anno non furono dannose. Ma il prolungato inverno, i geli e le nevi tardive, hanno rallentato lo sviluppo della coltivazione, e dei danni furono già accertati in molte località.

— Durante il primo trimestre dell'anno corrente, arrivarono in quel porto 6,105 immigranti italiani. Di essi s'imbarcarono in Italia direttamente per Nuova York 2,531 sui vapori dell'*Anchor Line*, 480 sui vapori della Compagnia di Navigazione marsigliese *Fabre* e 297 sopra piroscafi della *Compagnia di Navigazione generale italiana*. Se ne imbarcarono inoltre 1,027 a Bordeaux, 108 a Marsiglia, 1,662 all'Havre, tutti sopra piroscafi esteri.

Nel mese di Marzo arrivarono da porti esteri nel porto di Nuova York 491 bastimenti, dei quali 173 piroscafi, 49 ships, 143 barks, 45 brigantini e 81 schooners. Erano italiani 18 barks ed 1 brigan-

tino. Dalle coste degli Stati Uniti arrivarono in quel porto nello stesso periodo di tempo, 163 piroscafi, 7 barks, 14 brigantini e 684 schooners, in tutto 868 bastimenti, dei quali nessuno che portasse bandiera italiana.

Il totale delle esportazioni da Nuova York, nel primo trimestre 1883, risultò inferiore di Dollari 3,329,115 al totale delle esportazioni nell'anno anteriore.

---

PANAMA. — *Immigrazione a Panama.* Togliamo da un rapporto del Reggente il R. Consolato a Panama le seguenti notizie :

L'arruolamento degli operai per i lavori del canale, che è la sola impresa che domandi a Panama braccia straniera, avviene esclusivamente in Giamaica e in Colombia, essendo gli sterratori provenienti da queste due località, i soli adatti a sopportare la perniciosa influenza di quel clima. Già ne furono assoldati quattromila. Il loro salario varia dai 12 ai 15 reali (ossia dalle 6 alle 7 lire e mezza) per ogni giorno di lavoro.

Quanto agli europei che arrivano per occuparsi nei lavori del canale, esercitano professioni diverse: sono nella maggior parte ingegneri, computisti, meccanici, minatori, muratori, falegnami, mercanti, cuochi, ecc. Gli italiani appartengono in generale alle cinque ultime categorie, e il loro numero, senza pretendere di dare la cifra esatta, essendo pressochè falliti i tentativi per un censimento consolare, potrebbe valutarsi a circa mille. Molti di essi vennero dal Perù, obbligati a partirne dalla prolungata occupazione chilena che vi rovinò ogni commercio: attendono però con impazienza la conclusione di una definitiva pace per ritornarvi, preferendo essi grandemente il Perù a Panama.

Sarebbe imprudentissimo per un europeo di abbandonare il suo paese e di recarsi a Panama senza possedere preventivamente un contratto coll'amministrazione centrale della Compagnia del canale, che risiede a Parigi, e senza essersi assicurato il rimpatrio pel caso di malattia — caso non infrequente. La Compagnia accorda a' suoi impiegati *in ruolo*, dopo due anni di residenza, un congedo di cinque mesi, con viaggio pagato e stipendio intero. Senonchè, la cifra degli stipendi degli impiegati, apparentemente alta, non dovrebbe es-

sere di sufficiente incoraggiamento per richiamarli a Panama ; in-  
quantochè, la spesa essendo proporzionata all'introito, avviene ben  
raramente che vi si effettuino delle economie, e ciò anche in gran  
parte per le malattie che sono causa di sciopero forzato, durante il  
quale ogni stipendio è sospeso.

---

## DISPOSIZIONI CONSOLARI

---

### Personale di 1<sup>a</sup> categoria.

COMPANS di BRICHANTEAU, Conte avv. EDOARDO, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a disposizione del Ministero; destinato a S. Francisco (D. M. 6 maggio 1883).

### Personale di 2<sup>a</sup> categoria.

LEHMENT RODOLFO, nominato R. Console in Kiel (D. R. 29 aprile 1883).

ALVAREZ RAIMONDO A., autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in Gijon (D. M. 30 aprile 1883).

BERTRAND ANDREA, autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in Agde, (D. M. 17 maggio 1883).

WAUTELET CAMILLO, autorizzata la nomina a R. Agente Consolare in Charleroi, (D. M. 23 maggio 1883).

KRAFFT GUSTAVO, R. Console in Gottemburgo, nominato Cavaliere della Corona d'Italia, (D. R. 18 marzo 1883).

DIEDEN GIOVANNI ENRICO, R. Agente Consolare in Malmö, nominato Cavaliere della Corona d'Italia, (D. R. 18 marzo 1883).

BILIOTTI E. Reggente la R. Agenzia Consolare in Rodi, nominato Cavaliere della Corona d'Italia, (D. R. 22 marzo 1883).

FROELICH ROBERTO, R. Agente Consolare in Manchester, nominato Cavaliere della Corona d'Italia, (D. R. 1 aprile 1883).

### Uffizi.

*San Carlos.* — Istituita un'Agenzia Consolare sotto la dipendenza del Regio Consolato in Rosario, (D. M. 6 maggio 1883).

---









# RAPPORTO GENERALE

SULLO

STATO ECONOMICO, FINANZIARIO E STATISTICO

DEL

GRUPPO DI MALTA

del signor GUGLIELMO SLYTHE

Vice Console Reggente il Regio Consolato a Malta

(Giugno 1883).

## Preambolo.

La storia di queste Isole, secondo gli storici maltesi e siculi, fino alla donazione fatta nel 1350, dall'imperatore Carlo V al Sacro militare Ordine Gerosolomitano, procede unita alla storia della Sicilia, colla quale ebbero comune la sorte per oltre 440 anni.

Ecco perchè si disse sempre *essere le Isole di questo Gruppo un'appendice italiana*.

Le considerazioni che qui seguono, sono state promesse ed abbozzate dal defunto regio Console Generale italiano, padre dello scrivente, e non furono comunicate prima d'ora, poichè erano in vista molte riforme amministrative, e delle quali si ragiona in questo lavoro.

## Popolazione.

La popolazione di questo Gruppo è la più densa che si conosca, sopra tutto, in Europa.

Il censimento si fa ogni decennio. L'ultimo è quello del 1881, pubblicato soltanto l'anno passato, dal quale risulta che la popolazione

complessiva ascese a 149,782 dei quali maschi 73,430 e femmine 76,352 cioè:

|                                 | Maschi | Femmine | Totale  |
|---------------------------------|--------|---------|---------|
|                                 | —      | —       | —       |
| Distretto della Vallett . . . . | 12,030 | 12,824  | 24,854  |
| » » Floriana . . . .            | 3,486  | 3,649   | 7,135   |
| » » Cottonera . . . .           | 12,078 | 12,724  | 24,802  |
| » » Campagna . . . .            | 37,433 | 37,905  | 75,338  |
|                                 | 65,027 | 67,102  | 132,129 |
| Isole di Gozo e Comino . . . .  | 8,403  | 9,250   | 17,653  |
| Totale . .                      | 73,430 | 76,352  | 149,782 |

La Floriana è il sobborgo della Valletta, e nel censimento suddetto gli abitanti dei villaggi a ponente di Valletta, cioè Sliema, San Giuliano, ecc. sono compresi con quelli della Valletta.

Si chiama la Cottonera, il raggio che circonda le tre città situate al di là del gran porto e fondata anteriormente alla Valletta, cioè Vittoriosa, Cospicua e Senglea, ed ove sono pure gli Arsenali navali e gli uffici dell'Ammiragliato.

Nel 1861, l'anno in cui si fece il primo regolare censimento, la popolazione del Gruppo di Malta era di 134,055 persone e nel 1876, come si legge nel rapporto dell'onorevole Rowsell (1), escluse le truppe di S. M. e le loro famiglie, ascendeva a 149,270, dando per Malta una popolazione di 1,376 e pel Gozo di 930 per miglio quadrato.

Al 31 Dicembre 1882, il numero degli italiani qui residenti, secondo le informazioni di questo R. Consolato, risultava come segue:

| Maschi | Femmine | Totale |
|--------|---------|--------|
| —      | —       | —      |
| 601    | 459     | 1,060  |

classificati come la qui unita tabella (2).

Alcuni statistici sono di avviso che la popolazione di Valletta, Floriana, e della Cottonera, debba riguardarsi siccome popolazione com-

(1) Sulla tassazione in Malta. — Traduzione ufficiale, Malta, 1878.

(2) Appendice A.

plessiva della Valletta, capitale attuale dell'Isola (1). campagna il resto.

La sede del Governo e del Corpo consolare è in Valletta, siccome però la divisione suaccennata esiste ufficialmente, non si è fatto che seguire l'ordine attuale, sembrando a chi scrive che basti l'avere riferito per semplice informazione l'opinione su menzionata.

Da accurate osservazioni statistiche si rileva che nessun individuo, secondo il censimento suddetto, abbia sorpassato i cento anni.

La mortalità media nella prima quindicina del 1882 fu di:

|     |    |       |   |                    |
|-----|----|-------|---|--------------------|
| 20. | 22 | Malta | } | p. 1,000 abitanti. |
| 25. | —  | Gozo  |   |                    |

ed in media 20.77 per questo Gruppo.

Sembra che dal Gennaio di questo anno non si pubblichi più il rapporto ogni quindici giorni, come prima.

Ai primi del 1882 si notava un aumento di 851 persone appartenenti ai diversi gradi militari, non compresi nel censimento, mentre si aveva da notare una diminuzione di 556 maltesi esercenti il mestiere di marinari ed assenti da quest'Isola.

Il clima di questo Gruppo, come si scorge dal rapporto pubblicato nel 1874, e redatto da apposita Giunta medica (2), offre per se stesso ben poche cause immediate di malattie epidemiche; raro è che i calori estivi non siano temperati da una brezza, e quantunque le materie organiche in decomposizione, accumulate sulle spiagge, generino talora febbri che non si osservano in altri punti dell'Isola, pure poche sono le fonti palustri di miasma.

I cambiamenti frequenti e repentini di temperatura che doppiamente si fanno sentire a cagione della libera esposizione della non protetta superficie di queste Isole, alle correnti dell'aria, la rendono in modo speciale soggetta, in tutte le stagioni, a malattie la cui causa è una soppressa secrezione cutanea, tra le quali malattie primeggiano le affezioni reumatiche. Alla stessa causa, molto più se vi è altresì l'azione

---

(1) Fino al 1531 la capitale dell'Isola era la Notabile, indi per 40 anni circa, la Vittoriosa fu la sede dell'Ordine, poichè la Valletta venne fondata nel 1566, e chiamata Capitale dell'Isola soltanto nel 1571.

(2) *Gazzetta di Governo*, N° 2623, del 15 Novembre 1874.

diretta del sole, si possono tracciare le influenze nimiche alla vita infantile.

Il soverchio accalcarsi delle persone nelle abitazioni, è la conseguenza naturale di una strabocchevole popolazione, e seco trascina una sequela di mali che ne sono l'effetto immediato.

Alla Giunta medica furono recate prove da tutte le parti dell'Isola, che l'aria è contaminata, sia dai prodotti della respirazione sia da un empireuma semiputrido che esala dal suolo.

Questo male va acquistando larghissime proporzioni a cagione della ignoranza e della miseria di una popolazione che va rapidamente moltiplicandosi; mentre dall'altro canto non vi esiste ancora altro progresso igienico che cammini del pari col progressivo deterioramento. V'ha in vero da parecchi anni un'ufficio sanitario, accusato dalla generalità di avere, in certi casi recato più male che bene alla popolazione in genere.

Un registro di popolazione come quello creato in Italia nel 1873, non si può dire che esista effettivamente in questo Gruppo; soltanto con Ordinanza del 1862, venne creato un ramo di statistica riguardante le nascite, matrimoni e la mortalità, ed a tale uopo fu messo in pratica un formulario non riconosciuto, come sembra, sufficientemente efficace ed esatto; nondimeno sono inflitte delle pene a coloro i quali, entro quindici giorni, mancassero di fare le debite denunzie.

Questo ramo di statistica fornisce al presente dei dati di qualche importanza. Risultano in fatti in questi ultimi cinque anni le cifre seguenti:

| ANNO             | Nascite | Matrimoni | Morti  | Totale |
|------------------|---------|-----------|--------|--------|
| —                | —       | —         | —      | —      |
| 1878 . . . . .   | 5,105   | 970       | 3,634  | 9,709  |
| 1879 . . . . .   | 5,355   | 927       | 3,710  | 9,992  |
| 1880 . . . . .   | 5,232   | 1,075     | 4,538  | 10,845 |
| 1881 . . . . .   | 5,715   | 985       | 4,149  | 10,849 |
| 1882 . . . . .   | 5,566   | 997       | 3,861  | 10,424 |
| Totale . . . . . | 26,973  | 4,954     | 19,892 | 51,819 |

Il censimento in queste Isole è simultaneo, e per conseguenza in esso non è tenuto conto delle cause accidentali; mentre quello in

vigore in Italia tiene dietro a tutti gli incrementi e diminuzioni derivati, sia per forze genetiche o per mortalità sia per le varie correnti migratorie, e stabilisce la presenza media degli abitanti in ogni comune, prescindendo dalle fortuite combinazioni di un giorno od un ora.

Il censimento di questo Gruppo rappresenta il movimento della popolazione nella giornata del 3 Aprile 1881. Giova però osservare che la Polizia locale tiene conto del cambiamento di domicilio degli abitanti, specie degli individui costituiti in qualche notevole posizione sociale ed i quali sono per diritto o elettori o giurati; infatti a cura del Governo, ogni anno si pubblica ufficialmente la lista elettorale. Anche i parroci fanno annualmente un censimento della rispettiva parrocchia. Questo registro però è tenuto in privato e non sembra che se ne dia conto neanche al Governo.

Il censimento ufficiale delle isole di Malta, è invero molto accurato, e contiene in cifre e numeri, le più minute particolarità occorrenti; poichè per la sua formazione concorrono tutti i mezzi morali di cui può disporre l'amministrazione locale.

Nel rapporto testè citato dell'on. Rowsell, la popolazione venne divisa in due gruppi: operai 112,360; non operai 36,910. Nel fare questa ripartizione — così si legge in tale rapporto (1) « si deve tenere in mente che nella minore categoria è compreso un gran numero di persone della classe bisognosa, le quali guadagnano ed hanno da spendere più degli operai manuali, e che tra le due vaste ripartizioni, è stato diviso in parti uguali quel numero considerevole di persone in Malta che non vogliono darsi al lavoro ma che non hanno vergogna di mendicare. »

Infatti l'accattonaggio in queste Isole è una delle piaghe endemiche, e sembra che le osservazioni della stampa non siano prese in considerazione. I forestieri sono seccati in mille guise, e si formano senza dubbio una triste opinione della agiatezza di questa popolazione.

### Emigrazione.

L'emigrazione ha un movimento annuo di circa tremila individui, di cui due terzi si recano preferibilmente in Africa da Tri-

---

(1) V. Pag. 18.

poli ed Algeri, lungo la costa in Alessandria da Porto Said a Suez sull'Istmo. Il Levante è pieno pure di Maltesi, il terzo restante, in altre parti del mondo. Appena una decima parte immigra in Italia.

Le recenti occupazioni della Tunisia da parte della Francia e l'andata degl'inglesi in Egitto, hanno dato uno sviluppo molto rilevante all'emigrazione maltese verso quelle coste africane; sicchè è a sperarsi che l'esuberante popolazione maltese trovi un campo ancora più vasto per dilatarsi all'estero. — Si verifica un fatto anormale; poichè sembra che il numero dei maltesi immigrati sia maggiore di quello della popolazione maltese di questo Gruppo. In Algeria si trovano oltre ventimila maltesi.

Aveva ragione Massimo Fabi di scrivere, nella sua *Corografia d'Italia*, che nessun popolo ami la patria come il maltese. Infatti gl'emigrati dopo avere lasciato la patria in cerca di mezzi per campare la vita, vi ritornano appena hanno messo insieme, con la propria industria, qualche denaro.

L'emigrazione per Cipro doveva offrire un rimedio naturale per l'eccesso della popolazione, ma però i maltesi non ne approfittarono, in quanto che la dominazione inglese ai più non offre alcuno incoraggiamento. È strano, eppure il problema merita serio studio!

Quell'Isola divenuta di fatto possedimento coloniale inglese, sembrava la più adatta per una emigrazione maltese, per la principale ragione che gli abitanti superflui di questo Gruppo, nella seconda patria d'adozione, non avrebbero fatto altro che dilatarsi sul medesimo suolo e sotto la protezione di leggi quasi identiche e uguali per principj a quelle qui in vigore. Esiste già un precedente dispaccio coloniale del 1875, in forza del quale si progettava di spendere cinque mila lire sterline (centoventicinquemila lire italiane) dalla cassa pubblica di questo Gruppo per incoraggiare l'emigrazione in qualche punto sicuro delle coste africane, però finora non s'è fatto nulla nè sembra che si faccia. Tuttavia una certa somma venne spesa a Cipro, ma senza che si abbiano risultati pratici da notare.

Il *Memorandum* scritto all'uopo dallo ex Avvocato della Corona, Sir Adriano Dingli, ora capo di Giustizia in queste Isole, quando fu mandato a Cipro in qualità di commissario civile, contiene dei dati e delle informazioni di molta importanza per lo stabilimento di colonie europee in quell'Isola asiatica. Risulta dai registri di questo

Consolato che di tale *Memorandum* venne spedita copia al Regio Governo.

### **Amministrazione locale.**

Coesistono in Malta tre diverse forme di Governo, e per conseguenza tre Dipartimenti ufficiali; cioè, il navale, il militare e il civile; imperocchè questo Gruppo di Malta si divide, di fatto, in arsenale, fortezza e città.

Questi tre dipartimenti rappresentano disparati interessi, motivo per cui non sempre vanno d'accordo.

Il potere navale ha assoluta giurisdizione sulle acque circostanti di queste possessioni, ed è estraneo ai rapporti che esistono tra il militare e il civile, i quali sono generalmente amalgamati; per ciò solo il Governatore militare di Malta e sue dipendenze è, nello stesso tempo e finora, il capo civile dell'amministrazione pubblica.

Ordinariamente questi capi militari-civili durano in carica cinque anni, e di rado la loro gestione viene rinnovata per qualche anno. Quando gl'inglesi presero le redini di queste possessioni, gli Amministratori del Governo si chiamarono Commissari, ed in seguito Governatori. Parecchi morirono qui e furono loro eretti monumenti pubblici.

Negli ultimi cinquant'anni, un solo Governatore era civile, e durante la sua amministrazione fu organizzato il Consiglio di Governo, sciolto or sono pochi mesi ed ora in corso di riordinamento su nuove basi ed in un senso più liberale e rispondente ai desideri della popolazione.

Il potere civile è subordinato, in massima, alle esigenze degli altri due, poichè i bisogni dell'Impero sono anteposti a quelli del paese; infatti allorquando fu inalberato il vessillo inglese, le proprietà demaniali, già appartenenti al passato Governo de' Gran Maestri, trapassarono alla Corona, per servizio del militare e del navale; e si fece donazione al Governo civile, che corrisponderebbe al Comune, soltanto di quelle proprietà che non servivano ai due dipartimenti suddetti; ciò nondimeno, prescindendo dalle fortezze principali, dagli arsenali e da ogni altro accessorio, le proprietà occupate

come sopra, appartengono di diritto al Comune e sono considerate come proprietà del paese.

Da questi fatti chiaro emerge che il Gruppo maltese, è propriamente parlando Malta, sia un Arsenale ed un quartiere; accessorio il resto!

Nelle Isole Gozo e Comino non esistono al presente fortezze armate e misure militari, poichè tutte le forze inglesi sono concentrate in Malta. Del forte Chambery (Gozo) se ne servono eccezionalmente, ed il famoso Gran Castello è in completa rovina.

Non si può indicare veramente il congegno politico del Governo civile di questo Gruppo, non avendo il Governo locale, al momento, una forma politica definita e costituzionale, perchè esiste in paese la forma ma in fatto è assoluto, essendosi il Governo prevalso sin ora di una maggioranza ufficiale, sempre inclinata ai suoi ordini.

Tuttavia sembra che delle riforme siano alle viste e anzi prossime ad attuarsi.

La libertà di riunione, di parola, di petizione, di stampa, il giuri, insomma l'*habeas corpus* sono estesi come in Inghilterra; però a malgrado dei continui lamenti della stampa, d'altronde non sempre giusti ed efficaci, e delle frequenti petizioni nelle quali si parla di soprusi, di usurpazioni, di spese inutili, di violazioni, ecc. gli abitanti sembrano affezionati alla dominazione inglese, fuori della quale non crederebbero di potere essere, in questo Gruppo, nè più tranquilli nè più prosperi.

Il concetto dell'unità italiana, sembrava a certuni, fino parecchi anni addietro, una impossibilità storica e politica, ora però che l'Italia ha riaffermato i suoi diritti ed è di fatto grande nazione, esiste in queste Isole molta simpatia pel bel paese e pel suo Governo. In fatti in quest'ultimo decennio, tra Malta e l'Italia si sono stabiliti rapporti di grande utilità commerciale ed economica, ed esistono comunanze d'interessi come sarà dimostrato a suo luogo.

I mali dei quali si lagna una parte non scarsa dei maltesi, non colpiscono il carattere semplice e cavalleresco degl'inglesi; ma bensì il procedere di alcuni subalterni, in ispecie fra i maltesi medesimi. Infatti l'opposizione non ha potuto pel passato gettare tanta radice in paese, quanto l'è riuscito di fare in quest'ultimo quinquennio; e grazie all'ajuto d'una parte della stampa locale, ed a causa delle



intemperanze della stampa, così detta venduta, la quale ha trovato in qualche modo eco ed appoggio nella stessa madre patria; benché a dire vero ai reclami della popolazione non sembra che si voglia mancare di provvedere.

I tre Commissari regi furono spediti in queste Isole a spese della cassa pubblica, e nel breve giro di pochi anni, per esaminare lo stato vero della amministrazione pubblica: lo stato dell'insegnamento, e soprattutto poi per la soluzione dell'importante quistione economica e della tassazione, cose di grande interesse per questo Gruppo.

Di queste tre commissioni si discorre altrove ed in una forma più larga.

### **Costituzione politica.**

Esisteva in Malta, come di sopra s'è detto, un piccolo Parlamento, chiamato Consiglio, composto di otto membri elettivi scelti ogni quinquennio dal popolo, cioè da circa duemilasettecento elettori, e di nove membri ufficiali sotto la presidenza del Governatore o, in sua assenza, del Generale, quale ufficiale seniore del Consiglio.

Questo Consiglio legislativo fu istituito per Lettere Patenti del dì 11 Maggio 1849, pubblicato sotto l'amministrazione civile di R. More O' Ferall e si componeva come sopra è detto.

Nessuno poteva essere membro di questo Consiglio, qualora non fosse suddito, nativo e naturalizzato di S. M. e non avesse compiuto l'età di anni ventuno.

Per supplementarie Lettere Patenti di S. M. pubblicate in queste Isole, con notificazione di Governo del 13 Maggio 1857, i Giudici delle Corti superiori furono dichiarati incapaci a divenire membri del Consiglio.

Per Lettere Patenti pubblicate il 2 Ottobre, 1857, si vietava l'elezione degli ecclesiastici, ma questi furono nuovamente resi eleggibili per Lettere Patenti del 29 Aprile 1870, pubblicate colla notificazione di Governo del 10 Maggio, detto anno, con questo però, che non più di due possano ad un medesimo tempo essere membri del Consiglio.

Con altre Lettere Patenti del 24 Maggio 1881, venne proclamato il Consiglio esecutivo, il cui scopo è di consigliare ed assistere il Go-

vernatore nell'amministrazione del Governo. Il detto Consiglio si compone dell'ufficiale militare che comanda il presidio, del Segretario di Governo e dell'Avvocato della Corona. Il quale Consiglio non deve procedere a trattazioni di affari locali, se non è convocato per autorità del Governatore il quale ne ha la presidenza.

Le procedure si registrano regolarmente nelle minute, e due volte all'anno si trasmettono a S. M. la Regina copie di tali minute per mezzo del Segretario di Stato.

Le Lettere Patenti di questo Consiglio esecutivo, nonchè le ulteriori aggiunte che sono in corso, mentre scriviamo, sembrano essere tra le forme costituzionali e rappresentative dei paesi liberi.

Non si potrebbe precisare ora la durata di questo Consiglio, nè è lecito dire se debba o no soggiacere a qualche riforma e subire la sorte del Consiglio rappresentativo di cui resta al paese poca gradita memoria.

I membri dell'uno e dell'altro Consiglio, sono *honorable* (onorevoli) come i membri della Camera dei Comuni, però, pel passato, non avevano la medaglia della Legislatura nè remunerazione alcuna.

Per essere elettore, bisognava possedere una rendita annua di lire sterline otto (lire italiane duecento) e pagare lire sterline quattro (lire italiane cento) di annuo fitto, ed essere completamente versato nelle lingue inglese e italiana.

Con Lettere Patenti del 2 Marzo 1883, pubblicate nella *Gazzetta di Governo*, N° 2987, per essere elegibili basta possedere una proprietà del valore di cento sterline, oppure dieci sterline di rendita, o avere pagato quaranta sterline di fitto annuo; e per essere elettore avere sei lire sterline di rendita; queste le contemplate riforme. Si spera che il numero dei votanti possa aumentarsi del doppio.

### Legislazione.

La contemplata riforma del Consiglio, deve necessariamente alterare il sistema legislativo fin'ora in vigore in questo Gruppo.

Siccome però, per il passato, la legislazione di Malta è stata citata all'estero spesso ed in molte occasioni, pertanto credo mio dovere di riepilogare quanto si faceva pel passato e ritessere la storia del Consiglio.

Difatti, questo Consiglio è insieme, storicamente parlando, Parlamento e Municipio. Adempie in pari tempo alle funzioni di Consiglio comunale e provinciale e anche di Camera e Senato. In fatti le leggi ed altre proposte legislative, hanno forza di legge quando sono passate in terza lettura e sanzionate con proclama di S. M. la Regina. Vengono in pari tempo pubblicate in forma di abbozzo prima, e poscia emendate o no nella *Malta government Gazette*, ed allora hanno forza di legge.

Le successive emende, aggiunte e tutte le altre connessioni seguono la stessa formalità. Se le discussioni si tengono in Consiglio, alla proposta può tenere dietro la replica, però quando il Consiglio si risolve in Comitato, la discussione s'intende aperta da ambe le parti e cessa la restrizione *pro forma* nel modo su accennato.

Differisce il Consiglio dal Comitato in ciò, che nel primo caso il Presidente siede in alto su una scalinata e sulla sedia sovrana, mentre nel secondo caso prende posto attorno la tavola, avendo ai lati i due scrivani del Consiglio.

Questo fu il sistema seguito dall'inaugurazione del primo Consiglio (1849) fino allo scioglimento (1882); è probabile che questa procedura subisca fra breve delle notevoli alterazioni.

Finora infatti, il linguaggio del Banco elettivo era l'italiano preferibilmente all'inglese, e fino a pochi anni addietro, i membri ufficiali prendevano pure la parola nella lingua italiana. Siccome ora la questione della lingua è all'ordine del giorno, perciò molto probabilmente la lingua del Consiglio, come quella di tutti gli Atti e Dipartimenti ufficiali, esclusi per ora i Tribunali, sarebbe l'inglese.

Le leggi locali sono esclusive e speciali, e quelle inglesi non sono applicabili se non che in certi e determinati casi: tuttavia la magistratura deve ora conoscere anche le leggi della madre patria, specie per casi quando si debbano decidere sentenze nelle quali possono avere parte inglesi e maltesi.

Si sono fatte molte petizioni per avere a capo degli affari locali, direttamente, un'abile amministratore civile; ma fin'ora s'è ottenuto un risultato opposto, in quanto che gli affari locali riguardanti l'amministrazione interna, sono stati sottomessi alla considerazione del Segretario di Stato per le colonie, il quale poco alla volta ha preso sotto la sua direzione le redini del Governo e dell'Amministrazione locale, e così

invece della tanto dimandata autonomia e del *self government*, il governo vero di queste Isole è all'ufficio di *Downing Street*. Sembrerebbe incredibile, eppure la è così.

Corrono voci che l'attuale Segretario di Stato per gli affari esteri sia deciso di provocare delle Lettere Patenti dalla Regina e colle quali si farebbe un passo molto avanti nel regime amministrativo di queste Isole. Siccome però di queste Lettere Patenti e del loro risultato non si potrebbe anticipatamente precisare l'importanza, perciò lo scrivente riserva le sue apprezzazioni a tempo migliore.

### Amministrazione della Giustizia.

L'Avvocato della Corona, altre volte nominato, venne or non è molto creato, *Chief Justice* (capo della giustizia) e per dir meglio Presidente della Suprema Corte d' Appello. Così l' amministrazione della giustizia trovasi affidata al Presidente, cinque giudici, sei magistrati, di cui tre in Malta e tre al Gozo (questi sono togati come i giudici in Malta), e finalmente a cinque magistrati di campagna, chiamati pure impropriamente Sindaci, e sedenti nei cinque Distretti in cui venne circoscritta la campagna di Malta.

I Tribunali superiori sono divisi in Corte d' Appello, Corte Criminale, Corte Civile e Corte di Commercio.

La Corte di Appello, si suddivide in due sezioni, cioè per le cause civili e per quelle commerciali: così pure la Corte Civile si suddivide in due Aule e si chiama Prima Aula e Seconda Aula. In questa Corte si trattano affari di natura contenziosa nello stretto senso della parola. Tutte le suddette Corti sono presiedute da un Giudice per turno, e le decisioni si possono appellare innanzi la Corte d'Appello, la quale si compone di tre giudici e si suddivide come è detto sopra.

Alle decisioni della Corte di Appello si può appellare innanzi la Corte del Consiglio della Regina.

La Corte criminale è ordinariamente presieduta da un giudice solo, ed in casi di grave importanza siedono tre giudici.

Le decisioni della Corte criminale sono inappellabili; soltanto il Capo del Governo ha facoltà, in certi casi e circostanze eccezionali,

di tramutare la pena capitale nei lavori forzati a vita, e la lieve pena nell'esilio.

Ogni volta che siede la Corte Criminale, vengono estratti a sorte i nomi di nove cittadini elettori, i quali costituiscono il giuri. I loro nomi sono di mese in mese pubblicati, in anticipazione, ed i giurati che non si trovassero presenti all'appello, a seconda dell'avviso dato personalmente a ciascun giurato, potrebbero subire o l'arresto per disubbidienza alla Corte, oppure essere condannati a pagare una multa variabile da una a dieci lire sterline, secondo i casi.

Nel codice penale maltese, esiste tutt'ora la pena di morte (colla impiccagione) e da pochi anni le esecuzioni si tengono entro il recinto della prigione ed alla presenza delle Autorità a ciò delegate,

La difesa e la Corte possono rifiutare alcuni dei nomi estratti come giurati, senza essere obbligate a darne spiegazione alcuna, e nei casi piuttosto gravi e complicati, il licenziamento lo si provoca spesso e lo si motiva per l'ottenimento dello stesso.

Le compilazioni sono fatte da un Magistrato della Corte Criminale di inferiore attribuzione; poi si trasmettono gli Atti all'Avvocato della Corona, il quale, nella sua qualità di Procuratore pubblico, a nome di S. M. la Regina, porta la causa davanti alla Corte Criminale.

Quando i delitti o i fatti pei quali hanno luogo le cause criminali, accadono in qualcuna delle Giurisdizioni consolari di S. M. nella Tunisia, coste settentrionali africane, Egitto ed impero Ottomano, il Rappresentante consolare e rispettivo o un suo sostituto, fa le compilazioni come magistrato inquerente, trasmettendo poscia gli Atti al Governo locale, per avere il loro corso come di sopra è detto.

La Segreteria trasmette gli Atti all'Avvocato della Corona e l'accusato o è condotto qui per subire il giudizio o lo si sottopone al giudizio avanti la rispettiva Corte consolare competente e lo si conduce di poi qui per scontare la pena inflittagli.

Ordinariamente tra la data del delitto o della accusa e la decisione della Corte, non corre un intervallo maggiore di mesi sei, e le spese occorrenti sono sopportate dalla cassa pubblica di questo Gruppo.

L'ex Presidente, *Sir Antonio Micallef*, in una serie di osservazioni, sottomesse al Commissario civile, *Sir Penrose Julian*, le

quali si leggono come appendice nel suo rapporto, suggerisce molte riforme da introdursi nell'amministrazione della giustizia e nello sbrigliamento degli affari dei vari uffici.

Tra le altre proposte, sono degne di menzione quella relativa alla soppressione della Corte di commercio ed al pagamento delle spese del giudizio, da parte delle persone prodotte avanti la Corte criminale, seguendo in ciò le consuetudini di alcune altre nazioni.

Gli affari e gli Atti dei Tribunali, le procedure, le discussioni, sentenze, ecc. hanno luogo fin'ora in italiano, e quando stanno in causa persone straniere e non famigliari colla lingua italiana, vengono assistite da interpreti che hanno prestato giuramento i quali sono pagati dalla cassa pubblica.

Il Codice criminale e le Ordinanze commerciali di queste Isole, a giudizio di eminenti legislatori, sono, specialmente il primo, monumenti della legislazione moderna.

Il Codice di Malta è, in complesso, modellato sui migliori codici stranieri, specialmente sugli studi legali fatti in Italia in questi ultimi vent'anni.

Le nuove leggi, le emende ed in una parola ogni sorta di Atti legislativi, sono raccolti e pubblicati in forma d'Ordinanza, i quali fanno seguito ai Codici maltesi, quando però sono sanzionati con proclama della Regina e pubblicati sulla *Gazzetta di Governo*, non che affissane copia alla porta del Tribunale.

Nel 1876, il costo degli Stabilimenti giudiziari, esclusa la Polizia esecutiva, era di lire sterline 13,203. Da questa somma si erogarono le spese pel personale delle

|                               |                  |
|-------------------------------|------------------|
| Corti superiori . . . . .     | L.st. 6,750      |
| Legali della Corona . . . . . | » 730            |
| Polizia di Malta . . . . .    | » 2,145          |
| Sindacati . . . . .           | » 1,330          |
| Corti del Gozo . . . . .      | » 1 115          |
| <hr/>                         |                  |
| Totale . . . . .              | L.st. 12,070 (1) |

La riforma introdottasi consiste nel personale seguente col rispettivo salario.

---

(1) Rapporto succitato dell'on. Rowsell, pag. 34 e 35.

Primo giudice e Presidente della Corte d'Appello L.st. 650 (lire italiane 16,250) cinque giudici a L.st. 500 ciascuno. Un registratore generale a L.st. 300. Tre deputati registratori da L.st. 130, a 250 l'uno. — Un assistente registratore (salario minimo L.st. 130, massimo L.st. 180). — Due scrivani di 2<sup>a</sup> classe da L.st. 130 a 180 — Tre detti di 3<sup>a</sup> classe da L.st. 90 a 120 — Cinque detti di 4<sup>a</sup> classe da L.st. 60 a 80.

I copisti sono pagati in proporzione dei loro lavori. Il numero loro è di dieci.

Più un archivista degli Atti notarili con L.st. 80 ed un altro delle Corti con L.st. 70.

Tre *marescialli* da L.st. 85 a 120 — Un Avvocato della Corona con L.st. 500 — Scrivano d'ufficio L.st. 130 — Avvocato dei poveri L.st. 100 — Tre magistrati da L.st. 260 a 350 — Due detti da L.st. 190 a 250 — Un assistente registratore da L.st. 90 a 120 — Due scrivani da L.st. 60 a 80.

I sindaci sono quattro pei sette distretti in cui è divisa l'Isola, e ricevono da L.st. 190 fino a 250 l'anno, cioè il loro salario aumenta di anno in anno di 10 in 10 lire sterline. — I sette registratori dei sette Distretti hanno L.st. 40 l'uno.

Il registro pubblico delle ipoteche si compone di un Direttore archivista, un assistente detto, due scrivani di 2<sup>a</sup> classe ed un numero rilevante di copisti senza salario fisso.

Il salario di tutti gl'impiegati di governo aumenta di anno in anno fino a raggiungere il massimo concesso all'anzianità. — In complesso il personale è tutto scelto, e si compone di persone che fanno al caso, *right-men in right places*, dicono gl'inglesi.

### Finanza.

La rendita pubblica di queste Isole deriva principalmente dal dazio sulla importazione per il consumo e da altri cespiti, nonchè dalle proprietà demaniali le quali si possono considerare uguali ad una terza parte della proprietà territoriale di questo Gruppo.

Dal 1837 la rendita proveniente da terre e case del paese; aumentò di circa sedici mila lire sterline; e si calcola che detta pro-

prietà nazionale abbia un valore effettivo di circa due milioni di lire sterline.

Ogni anno il Governo aumenta le sue rendite sulle proprietà urbane e rustiche, poichè sono in pratica attualmente certi regolamenti dovuti, più che altro, al partito d'opposizione esistente in paese.

Il grano manifatturato che si esporta da queste Isole riceve dalla Dogana la restituzione del dazio in ragione di dieci scellini per salma che avrà pagato, essendo l'equivalente di una salma di grano in natura, corrispondente a rotoli 210 (il rotolo equivale a  $4/5$  di ch.) manifatturato.

Il grano, i legumi, le semenze e le patate che si coltivano in queste terre, non sono soggetti fin'ora a dazio di sorta; così per esempio, se un importatore paga il dazio su una certa quantità di grano estero, ed esporta una quantità simile di grano di qui, riceve dalla Dogana la restituzione del dazio supposto pagato, perchè non si fa differenza alcuna sulla qualità e valore di questo genere di consumo.

La Dogana ha introitato nel 1882 per ragione di dazio sul grano L.st. 54,692 7, quasi il terzo della rendita generale di queste Isole, compresa la proprietà territoriale, e vi fu un aumento di L.st. 4,017 19,9 cioè, quasi ottanta centesimi per abitante.

Lo stesso si dica del bestiame, del vino e dell'aceto, poichè la produzione è di per se stessa limitatissima.

Nel 1882 sono stati importati, per consumo 10,506, capi di bestiame, più 340 cavalli e 50 muli. — In una parola la Dogana ha reso nel 1882 L.st. 127,793 19,3, presentando così un aumento sul 1881, di L.st. 11,672 10,11 (1).

Tutti i particolari della spesa come pure sull'introito, sono pubblicati nella *Gazzetta di Governo* la quale comparisce ad intervalli, non meno di due volte al mese.

Sotto la Categoria *Stabilimenti* s'incluse l'amministrazione e sono i Dipartimenti, Giudiziario - Ecclesiastico - di Educazione - la Polizia - le Prigioni e Carceri - Monte di Pietà - Banco di risparmio ed altre contingenze di ufficio.

Come si vede l'amministrazione di queste Isole, assorbe annualmente circa quattro milioni e mezzo di lire italiane, provenienti, in quanto a tre quinti dalla dogana; un quinto dagli affitti e rendite

(1) *Gazzetta di Governo*, N. 2986, del 10 Marzo 1883.



delle proprietà pubbliche; e finalmente l'altro, quinto da altre risorse diverse.

L'on. Rowsell, nel più volte citato rapporto, ha proposto l'aumento della rendita mercè la creazione di nuove tasse, sperando che ove il suo suggerimento venisse accolto con favore, l'erario pubblico vi guadagnerebbe l'aumento di lire sterline 47,500.

L'applicazione d'una sola delle predette tasse, avrebbe dato luogo a serie perturbazioni locali, e la sola pubblicazione del rapporto bastò perchè il pubblico in generale se ne turbasse come accadde in questi ultimi anni.

Il Governo però molto saggiamente non ha dato immediato ascolto ai suggerimenti suddetti e si è limitato ad una applicazione lenta ma progressiva di tali tasse; cosicchè è a sperarsi che la rendita generale aumenti di anno in anno senza bisogno dell'introduzione di odiose tasse.

Tenuto conto delle proposte di nuovi aumenti, fatte da *Sir Penrose Julyan*, nel suo rapporto e della riduzione d'impieghi, riduzione già in parte effettuata, soppressione di certi Dipartimenti ed altre economie, si avrebbe, dicesi, una differenza fra le esazioni attuali e quelle future del cinquanta per cento; e tra la spesa presente e quella calcolata, del sessanta per cento! Il denaro così ricavato però dovrebbe essere investito nel Consolidati inglesi 3 %.

Gli affitti delle proprietà pubbliche sono in aumento. Nel 1878 hanno dato poco meno di un milione di lire italiane, ed in cifra esatta L.st. 38,665 2,6 cioè i beni urbani L.st. 22,315 7.11 1/4 ed i rustici L.st. 15,849 14,7 questi e quelli apporterebbero facilmente un ulteriore aumento del dieci per cento.

Sarebbero state sempre maggiori le risorse dell'erario maltese, se in possesso delle Autorità militari e navali non si trovassero le migliori case ed abitazioni, gli alberghi (1) e i palazzi dove principalmente avevano stanza i dignitari dell'Ordine e le otto lingue di cui era composto (2) l'Ordine dei cavalieri.

---

(1) Le residenze degli antichi ambasciatori e dignitari dell'Ordine si chiamavano *Alberghi*, e questo nome è usato ai giorni nostri, esistono gli Alberghi d'Italia, Castiglia, Provenza, Baviera, ecc.

(2) La più importan'e delle otto lingue era senza dubbio, quella d'Italia ed i componenti la stessa hanno lasciato molte opere in queste Isole ed anche delle proprietà. — Vi sono del pari delle famiglie in Sicilia, in Toscana e nelle Romagne che riscuotono tuttavia delle rendite dalle proprietà private dei loro antenati.

*Bollettino Consolare*, Vol. XIX, Parte I (Giugno 1883).

Per la misurazione dei commestibili sono state messe in uso delle misure d'acciaio le quali hanno il vantaggio di non essere soggette nè alle variazioni dell'atmosfera nè tampoco all'attrito, come lo erano quelle di legno. E per il peso furono introdotte ultimamente nella Dogana le stadere, le quali sono così sensibili che avvertono perfino la corrente d'aria.

Le tasse dirette, generalmente parlando, furono soppresse, e sembra che in parte, debbano e si vogliano ora ripristinare, se e quante volte venisse soppressa o ridotta la tassa sul grano o sostituita da molte altre che si vanno studiando, come sopra è detto, abbenchè il popolo si dimostri contrario a qualunque riforma nella distribuzione di tasse.

Il presente dazio sugli spiriti è di ventiquattro scellini per barile maltese, di galloni nove e mezzo.

La legge, con Ordinanza del 23 Gennaio 1838, proibisce la distillazione degli spiriti, ragione per cui questo cespite dà un introito annuo molto rilevante (L.st. 15,078 nel 1882 e L.st. 12,345 nel 1881).

Il tonnellaggio dei bastimenti e dei vapori venne modificato con Ordinanza del 1871 e 1874. I vapori pagano secondo il tonnellaggio loro, trenta, sessanta o novanta scellini per diritto di porto e dipendentemente dal pilotaggio e da altri diritti di quarantena.

Nel 1882 la Dogana ha introitato lire sterline 12,399. 6. 3 (circa trecentodiecimila lire italiane) cioè L.st. 1,730. 15. 6 più del precedente anno 1881.

Nei Consolidati inglesi esiste un capitale nazionale che ascende a L.st. 354,985. 7. 7.

La Camera di commercio s'è occupata diverse volte dell'importante questione relativa al tonnellaggio dei vapori, e se in Sicilia vi fossero scali e comodità come in questo porto di Malta, una gran parte dei vapori toccherebbero di preferenza l'isola vicina, attesa la gran vicinanza pel continente, e perchè talvolta la Sicilia potrebbe col tempo offrire dei vantaggi per carichi di ritorno e per quelli a destinazione del bastimento.

Il dazio sul bestiame di dieci scellini per capo, ha dato alla Dogana L.st. 5,643 nel 1882, cioè L.st. 2,322. 10 più del 1881.

Attualmente non esiste alcun diritto di bollo, non essendo considerato come tale il diritto di mezzo soldo (5 centesimi) che si paga per la posta interna, la quale fra breve verrebbe ingrandita atteso il trasferimento di questo importante dipartimento imperiale al Governo locale. I giornali sono trasportati in campagna *gratis* e la polizia s'incarica della loro distribuzione a domicilio.

Gli Atti notarili, da poco tempo in giro, sono tassabili ed il diritto è pagabile dal contraente o dai contraenti, al Governo.

Anche la Camera di commercio ha una tariffa della quale si unisce copia in appendice.

Siccome si vanno studiando altre riforme nel personale amministrativo, lo scrivente si riserva di fare le sue considerazioni in apposito rapporto.

La seguente è nondimeno la classificazione dei principali salari.

S. E. il Governatore ha L.st. 5,000 (lire italiane 125,000); però il Capo del Governo costa molto di più, avuto riguardo alle spese occorrenti pel Palazzo, e le quali da anno in anno sono votate dal Consiglio.

|   |                |              |
|---|----------------|--------------|
| Il Principale Segretario . . . . .                                  | ha L.st. 1,300 | L.it. 32,500 |
| L'Assistente . . . . .  | » 400          | » 10,000     |
| L'Uditore e Direttore dei contratti . . . . .                       | » 500          | » 12,500     |
| Il Ricevitore generale . . . . .                                    | » 400          | » 10,000     |
| Il Doganiere . . . . .  | » 500          | » 12,500     |
| Il Soprintendente dei porti (oltre le<br>spese d'Ufficio) . . . . . | » 300          | » 7,500      |
| Il Soprintendente dei Lavori . . . . .                              | » 300          | » 7,500      |
| Il Provveditore degli Istituti di Carità . . . . .                  | » 400          | » 10,000     |
| Il Commissario del Monte di Pietà . . . . .                         | » 250          | » 6,250      |
| Il Direttore dell'Educazione . . . . .                              | » 500          | » 12,500     |
| Il Principale e Segretario . . . . .                                | » 200          | » 5,000      |
| L'Ispettore delle Scuole . . . . .                                  | » 150          | » 3,750      |
| Il Bibliotecario . . . . .  | » 200          | » 5,000      |
| Il Soprintendente di Polizia esecutiva . . . . .                    | » 500          | L.it. 12,500 |
| L'Assistente . . . . .  | » 300          | » 7,500      |
| Il Medico Principale di Polizia . . . . .                           | » 300          | » 7,500      |
| L'Assistente . . . . .  | » 120          | » 3,000      |

Gli impieghi minori sono divisi in categorie diverse, cioè scrivani di 2<sup>a</sup>, di 3<sup>a</sup>, di 4<sup>a</sup> classe detti sotto prova-copisti, ecc.

In complesso riesce difficile, per non dire impossibile, di trovare in qualunque altra parte del mondo un nucleo di popolazione come questa, la quale mantiene una lista civile di tanta importanza e la quale annoveri tanti salari e tante paghe, come quelle, in parte soltanto, sopra menzionate.

Tutti i dipartimenti presentano un cumulo di utili, e gli Istituti di beneficenza sono stati originariamente fondati con beni i quali ora rendono il massimo, e sono comparativamente i migliori di tutta la proprietà pubblica.

Ad alleggerire le gravanze dell'amministrazione di questo Gruppo, si progettava di ridurre il salario del Governatore ad una somma che sarebbe bastata per un abile amministratore civile; inoltre si pensò di chiedere la sospensione del pagamento annuo di L. 5,000 come contribuzione militare di queste Isole verso il Governo imperiale, e finalmente la restituzione del dazio al Dipartimento della Guerra.

Queste tre questioni sono e saranno per lungo tempo ancora sotto considerazione, per cui sarebbe superfluo qualunque giudizio.

Come abbiamo altrove osservato la quistione tuttora pendente della tassazione del grano, ha dato luogo, pel passato, a seri disturbi, ed a meno che non si rimandasse a tempo più propizio, sarebbero inevitabili altre dimostrazioni come quelle del Maggio 1878, le quali hanno dato luogo alla stampa straniera, specialmente all'italiana, di fare molti commenti in proposito.

Il prezzo del pane, in queste Isole, varia in proporzione di un grano nel prezzo per rotolo, per ogni scudo maltese (circa due lire italiane) di differenza nel prezzo di piazza. I più attribuiscono le differenze tra il prezzo reale di costo e quello di vendita, ad un monopolio di panattieri e fornai. Sebbene vi sia molta esagerazione nel fatto, tuttavia non si può negare che un monopolio non esista, e la libera concorrenza non può nulla contro i caporioni uniti e sostenuti dai principali importatori di granaglie.

Il dazio sul grano, che attualmente si paga di scellini 10 per salma (*quarter* imperiale) venne dai commissionari del 1837, paragonato a 6 grana il rotolo (cent. 6 e mezzo), mentre sembra pro-

vato erroneo tale calcolo, equivalendo invece a soli tre grana, cioè alla metà per rotolo, tenuto conto delle varie gradazioni e qualità di pane.

Attualmente il dazio viene prelevato ugualmente sulla *salma pesante* e sulla *leggera*; infatti secondo l'on. Kowsell,

|   |            |     |
|---|------------|-----|
| il grano di Malta pesa in monte . . . . . | libbre (1) | 490 |
| di Bombay . . . . .                       | »          | 510 |
| » Mar Nero . . . . .                      | »          | 500 |
| » Sicilia . . . . .                       | »          | 494 |
| » Algeria . . . . .                       | »          | 483 |
| » Danubio . . . . .                       | »          | 480 |
| » Barberia . . . . .                      | »          | 480 |
| » Turchia . . . . .                       | »          | 477 |
| » Egitto . . . . .                        | »          | 462 |

In forza della succitata Notificazione di Governo, del trenta Luglio 1875, si esige lo stesso dazio per 462 libbre come per 510.

Da un prospetto pubblicato nella *Gazzetta di Governo*, del 10 Gennaio u. s., e fatto sotto l'autorità della Camera di commercio il prezzo dei grani in questa piazza al 31 Dicembre 1882 era come segue :

|                               |                          |            |                    |
|-------------------------------|--------------------------|------------|--------------------|
| Grano duro Taganrog . . . . . | (circa libbre 490)       | da 44 a 45 | Scellini per Salma |
| » Berdianska . . . . .        | »                        | » 42 » 43  | »                  |
| » Odessa . . . . .            | »                        | » 40 » 41  | »                  |
| » Tunisino . . . . .          | (senza garanzia di peso) | » 40 » 41  | »                  |
| » Algerino . . . . .          | »                        | » 45 » 47  | »                  |
| » Tripoli . . . . .           | »                        | » 40 » 41  | »                  |
| » Bengasi . . . . .           | »                        | » 39 » 40  | »                  |
| » Soria . . . . .             | »                        | » 37 » 44  | »                  |
| » Barletta . . . . .          | »                        | » 45 » 48  | »                  |
| » Bombay . . . . .            | »                        | » 45 » 51  | »                  |
| » Sicilia . . . . .           | »                        | » 40 a 44  | »                  |

L'oscillazione nei prezzi dei grani è continua, sembra però che le qualità di Bombay, quelle di Barletta e quelle dell'Algeria godano il favore del mercato granario.

(1) Libbre 175 formano 1 cantaro maltese, circa 80 Chilogrammi.

L'imposta di scellini dieci, la quale potrebbe corrispondere al 2 %., costituisce un dazio ~~protezionista~~ d'un aumento uguale sul grano cresciuto in paese, ed un aumento artificiale di scellini dieci sul suo prezzo naturale.

### Istruzione.

La tanto attesa riforma nell'insegnamento pubblico di queste Isole, dopo la pubblicazione del famoso rapporto del signor Keenan, qui inviato dal Ministro coloniale per riferire sullo stato dell'istruzione e suggerire qualche rimedio, è cominciata ad attuarsi.

Disgraziatamente sembra che uno dei suggerimenti accettati dal Ministro sia decisamente fatale, così economicamente come intellettualmente allo stato presente del paese; inquantochè tale decisione colpisce l'insegnamento della lingua italiana la quale è la lingua parlata e scritta in queste Isole. Una lotta colossale, lenta, continuata ed efficace, s'è impegnata fra il giornalismo locale ed il pubblico a proposito della lingua; però l'elemento ufficiale deve necessariamente preponderare, sebbene a dir vero, il risultato sperabile non potrebbe mai corrispondere ai calcoli fatti da coloro che sperano vedere l'inglese imparato di preferenza all'italiano.

La lingua inglese sarebbe meglio, anzi perfettamente conosciuta dalla nascente e futura generazione; però l'insegnamento della lingua italiana continua spontaneo e forse più operoso di una volta, sia pel grande contatto di questo Gruppo col continente, sia perchè i più trovano la loro convenienza di imparare la lingua italiana, la quale è parlata e scritta in tutti i mari d'Europa, mentre la conoscenza dell'inglese ha persuaso la generalità che in tutti i casi, potrebbe servire benissimo per coloro i quali emigrassero in Australia.

Tutti i Dipartimenti governativi locali hanno bandito la lingua italiana e vi hanno sostituita l'inglese, e, caso strano, la maltese; però i Tribunali mantengono la lingua italiana in tutto e per tutto.

Del resto la lingua italiana, checchè ne pensino in contrario i riformisti, continua ad essere la lingua degli atti notarili, come quella del registro, delle ipoteche, del pergamo e della società civile, per cui dovrebbero trascorrere molti anni ancora prima che un risultato pratico fosse ottenibile.

Per concorrere alla così detta distruzione ufficiale della lingua italiana, si cerca di dare vita all'insegnamento della lingua maltese, la quale fin da secoli ha perduto qualunque importanza caratteristica di lingua, ed ora la si risveglia colla introduzione nell'alfabeto maltese di alcune consonanti proprie dell'alfabeto inglese.

La generalità trova di che pascersi in questa curiosa abitudine di volere insegnare alla popolazione ciò che da essa venne ripetutamente ripudiato, e non essendo possibili mezzi legali, si ricorre alla applicazione di altri mezzi i quali non sono seri di certo.

Intanto le spese pel mantenimento ed ampliamento dell'Università, del Liceo e delle scuole preparatorie, così dette primarie, sono notabilmente cresciute; eppure qui non esistono scuole tecniche e positive, propriamente dette, e nell'istruzione pubblica, la scuola e l'accademia prevalgono allo spirito della pratica e della scienza.

I professori insegnanti sono maltesi; alcuni italiani, ed ora vanno introducendo gl'inglesi.

Il personale di questo Dipartimento dell'educazione, si compone come segue:

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| Direttore dell' Educazione . . . . .                   | L.st. 500 annue, L.it. 12,500 |
| Principale e Segretario . . . . .                      | » 200                         |
| Due Scrivani . . . . .                                 | » 90 - 70                     |
| Due Professori di Teologia . . . . .                   | » 160 - 120                   |
| » » di Diritto . . . . .                               | » 180 - 160                   |
| Altro » di Economia politica . . . . .                 | » 120                         |
| Professore di Medicina . . . . .                       | » 190                         |
| » di Chirurgia . . . . .                               | » 160                         |
| » di Anatomia . . . . .                                | » 120                         |
| » di Ostetricia . . . . .                              | » 120                         |
| » di Chimica . . . . .                                 | » 160                         |
| » di Giurisprudenza Medica e Storia Naturale . . . . . | » 120                         |
| » di Letteratura Latina . . . . .                      | » 170                         |
| » » Italiana . . . . .                                 | » 170                         |
| » » Inglese . . . . .                                  | » 300                         |
| » di Matematica e Fisica . . . . .                     | » 170                         |
| » di Logica . . . . .                                  | » 120                         |
| » di Lingua Araba e Orientale . . . . .                | » 120                         |
| Direttore . . . . .                                    | » 60                          |

Due dei detti professori l'uno di Diritto, e di letteratura italiana l'altro, sono italiani.

Vi sono inoltre tre esaminatori onorari di Teologia, tre di Diritto, cinque di medicina, quattro di scienze ed arti, sei esaminatori di periti, cinque dei capitani marittimi e cinque degli ingegneri.

Il salario minimo d'un professore è di L.st. 120 ed il massimo di L.st. 300, e non si è potuto trovare un professore inglese il quale si fosse adattato per meno; mentre ove i professori dovessero col tempo essere nella generalità inglesi, i salari necessariamente crescerebbero anche del doppio.

Il personale del Liceo è come segue:

Cinque precettori di lingua inglese, quattro di lingua italiana, due di latino, uno di francese, uno di greco, uno di geometria e meccanica, uno di agrimensura e matematiche, uno di aritmetica e scritturazione, altri due di aritmetica e matematiche, uno di disegno, uno di geografia, uno di navigazione, due di calligrafia ed un prefetto.

Il salario minimo dei precettori è di L.st. 70 il massimo L.st. 140, tenuto conto di lezioni serali nelle varie classi degli impiegati di governo, il salario cresce ogni anno, in proporzione della anzianità e per doveri extra ufficiali.

Le scuole primarie hanno un personale ancora molto più esteso, ma limitato allo insegnamento di certe materie.

A capo delle scuole primarie si trova ora un'ispettore il cui salario è di L.st. 150, più un maestro principale, due assistenti, e due maestre secondarie.

Vi sono inoltre scuole nella Floriana, Città cospicua, Vittoriosa Senglea e ventiquattro nei vari villaggi di Malta; più otto scuole nel Gozo, compresa quella del Rabato la quale ha un precettore di latino e rettorica, di elocuzione italiana e composizione, altro di algebra e trigonometria ed altro di lingua inglese ed elocuzione.

In vero complessivamente, l'insegnamento pubblico è stato molto ampliato; sono state fatte stampare pure delle opere di testo e le storie di vari Stati accomodate all'intelligenza degli allievi. Mi sia lecito di adoperare la parola accomodate, per la ragione che in Italia non s'insegnerebbe certo la storia sui libri di storia italiana fatti e preparati per le scuole di Malta e Gozo.



Da qualche anno parecchi giovani compiono i loro corsi di studi inferiori nelle scuole del Regno, ed i risultati fin'ora ottenuti hanno confermato il credito acquistato all'estero, per la bontà dell'istruzione pubblica attuale, dalle R. Scuole italiane.

Il Governo inoltre manda di anno in anno maestri e maestre maltesi in Inghilterra a perfezionarsi nei loro studi, e soprattutto poi a studiare tutto il metodo dell'insegnamento nella lingua inglese.

Con tutto ciò, e per le ragioni già dette, la lingua ufficiale del commercio e della vita pubblica, come pure del foro, è esclusivamente l'italiana.

Oltre l'Università, il Liceo e le Scuole primarie, esistono in Malta due Seminari e un altro al Gozo; più in Malta, a S. Giuliano un collegio diretto dai gesuiti, e circa 130 privati istituti per ambidue i sessi, frequentati da circa tremilacinquecento scolari.

Il collegio di S. Giuliano è un collegio modello, frequentato da allievi piuttosto ricchi ed appartenenti alle famiglie colte del paese. L'insegnamento che ivi s'impartisce sembra che sia dei migliori.

Il seminario del Gozo, a cui è ora annesso un Osservatorio astronomico, è anche nel medesimo tempo, Collegio-Convitto, e poco fa ebbe dalla Santa Sede la prerogativa di accordare titoli accademici. Questo istituto è affidato alla cura dei padri gesuiti, ed oltre i nativi lo frequentano molti italiani.

Esistono pure in Valletta le scuole gratuite di S. Agostino dirette dai R. Padri Eremitani (Agostiniani) e frequentate, nella generalità, da allievi e ragazzi del basso e medio ceto.

Nei quartieri militari, mediante permesso, si ammettono dei ragazzi maltesi nelle scuole ivi esistenti pei figli di militari; però ben pochi sono gli allievi maltesi, che riescono ad apprendere colla sola lingua inglese e senza l'aiuto della lingua propria e dell'italiana, come si pratica in tutte le altre scuole, comprese le primarie governative.

Come si vede in complesso, l'istruzione pubblica in queste Isole è molto curata, sebbene manchino molte cattedre nella R. Università; manca l'insegnamento storico, manca l'esercizio della ginnastica ed altre delle quali non è possibile tenere parola in questo lavoro, anche, perchè non si presuma che si voglia fare una critica qualunque.

Molte famiglie hanno i loro figli all'estero, e propriamente nei

collegi, e sembra che ora i più preferiscano di frequentare il collegio di S. Giuliano, già menzionato.

Esistono soltanto in paese le ombre di due Società scientifiche, altre volte molto rinomate; cioè la Società medica d'incoraggiamento la quale sembra che si voglia ripristinare, e l'Archeologica la quale ~~non viasse mai, mentre~~ dovrebbe sussistere per le molte scoperte archeologiche che continuamente si fanno in questo Gruppo.

Esistono pure due biblioteche pubbliche, cioè una in Valletta e l'altra nel Rabato del Gozo.

Quella della Valletta è oramai secolare, ed è ricca di molte opere e di pregiati manoscritti risguardanti la storia di queste Isole. L'altra del Gozo, esistente da circa venti anni, che mano mano si va arricchendo di pregiate opere.

Le due biblioteche hanno un sussidio annuo dalla cassa pubblica per l'acquisto di opere e per abbonamenti, ed il bibliotecario rispettivo è subordinato ad un Comitato la cui nomina spetta al Governo e viene fatta di anno in anno.

Esiste pure la biblioteca della guarnigione, semi-pubblica, provveduta come non si potrebbe desiderare di meglio, e frequentata dalla classe più colta del paese, non escluse le donne.

In vero non è penuria in queste Isole di persone colte ed istruite; tuttavia appena il venti per cento della popolazione generale comprende l'italiano, ed appena la metà l'inglese.

È difficile trovare cinque mila persone in queste Isole, e dopo ottantatre anni di dominazione inglese, capaci di scrivere e parlare la lingua dei dominanti, non tenendo conto di quelli che la parlano a uso soldati e marinai.

### Stampa.

La legge della stampa trovasi in vigore sin dal 1839, e la libertà di cui attualmente si gode non sembra feconda di quei risultati che se ne ripromettevano.

Esiste un grande abuso di pubblicazioni clandestine, spesso sconce, e sembra che il popolo trovi un gran pascolo in siffatte pubblicazioni, specie quando fatte in vernacolo e poeticamente. I giornali

locali non discutono ordinariamente che interessi meramente del paese. La loro estera circolazione è circoscritta alla **Barbaria** e all'Egitto.

Gli articoli più importanti consistono generalmente in osservazioni generali, accuse, lodi ed intimazioni all'indirizzo della pubblica amministrazione, la quale poi da parte sua non troppo se ne occupa, poichè in fondo in fondo la polemica è tutta personale. Tra tutti i giornali, i più ricercati sono la *Gazzetta di Governo* ed il *Lloyd Maltese*, ed hanno estesa circolazione i giornali inglesi locali. Il *Lloyd Maltese* pubblica gli atti della *Camera di commercio* ed è esclusivamente marittimo e commerciale, ed i giornali inglesi sono preferiti dalla guarnigione e dalla flotta.

La stampa, dalla cui lotta si sono ritirati i più valenti scrittori del paese, per fare luogo a gridatori d'ogni fatta, perde sempre più della sua importanza. I suoi eccessi, veramente moderati dalle leggi, le diminuiscono sempre più le forze e il credito; essa vittima dei propri abusi, è quasi cessata come potenza educatrice del paese e correttrice del potere.

Supplisce a tanta mancanza, la sempre crescente importazione di giornali e periodici politici e scientifici, particolarmente inglesi ed italiani.

Sembra però che la stampa italiana, specialmente la moderata, sia la più economica, ed abbia ormai acquistato la supremazia locale.

Da questi fatti, e più ancora dalle relazioni che passano tra le classi del paese, parlando delle colte, si scorge facilmente come la creduta antipatia verso l'Italia non oltrepassi che eccezionalmente il livello di certa gente.

Lo scrivente è lieto, anzi orgoglioso di dichiarare che alla morte del Console generale italiano il cav. Slythe, la stampa di tutti i colori e di tutte le gradazioni, fu unanime nel riconoscere quanto egli abbia influito durante la sua carriera ufficiale a pacificare gli animi, e sopra tutto quanto abbia influito sull'animo di quelli che cercavano di sconcertare le cose italiane, e come coloro che usavano espressioni non compatibili col vero ed abusavano della penna, si trovassero obbligati a ristabilire i fatti per la verità e nell'interesse della giustizia.

Senza la preveggenza del defunto, senza l'influenza del suo nome e di tanti sacrifici fatti, non sarebbe caduto il muro che separava i

maltesi dagl'italiani, anche perchè dal 1860 al 1870, in modo speciale e dopo il 1870 si tentava di stabilire un centro di ire partigiane da coloro i quali trovavano qui l'ospitalità.

È a sperarsi che l'opera intrapresa, benchè in gran parte compiuta, trovi sempre dei degni imitatori e continui l'armonia esistente da oltre un ventennio e scrupolosamente conservata dalla reggenza del Consolato fin'oggi.

### Industria.

Accennando l'industria locale, noi dovremmo occuparci preferibilmente della parte commerciale, mancando di molto la manifatturiera e l'industriale propriamente detta.

Si parlerà pure dell'agricoltura e dell'industria produttiva.

Generalmente mancano pure le macchine industriali, prescindendo da due esistenti per la fabbricazione del ghiaccio artificiale. Esistono pure parecchie macchine per la macinazione del grano.

### Commercio.

Le comodità mercantili dei porti di Malta sono notabilmente cresciute in questo ultimo ventennio; tuttavia da dieci anni a questa parte il commercio declina a vista d'occhio.

I lavori tanto contrastati nella nuova estensione del gran porto sono quasi del tutto compiuti. I porti acquistarono maggiore ampiezza, e nuove comodità mercantili sono sorte qua e là; benchè la formazione d'uno scalo d'alaggio sia ancora un pio desiderio. *N Seno dei francesi*, ove altre volte lavoravano un bel numero di operai, è ora completamente deserto. Ivi però venne con ingenti spese costruito il *Soemerset Dock*, il più grande bacino del Mediterraneo a servizio esclusivo della R. Marina, e come se questo bacino e le comodità adiacenti non fossero soddisfacenti, si pensa ora di costruire sul versante opposto ed in fondo allo stesso seno, un più vasto bacino per modo che l'arsenale di Malta, propriamente detto, non avrebbe rivali.

L'arsenale navale è provveduto ora di tre bacini e di tutto l'occorrente per l'armamento immediato di una flotta.

Nell'interesse del commercio, lungo l'estensione del nuovo porto, detto *Porto nuovo* o la Marsa, sono state costruite, per la maggior parte dai privati, delle case e magazzini per deposito di carbon fossile e per abitazione di carbonai, come pure per commestibili e per liquidi. Le nuove vasche per olio, sono di ferro a guisa di cassoni. Esistono pure delle provviste per acqua in muratura e galleggianti, alcuni cantieri per costruzioni, scali di carenaggio, stazioni di polizia, depositi pel petrolio, tettoie per ricovero di mercanzie; insomma tutto l'occorrente ai bisogni del commercio e della marina.

In questo ventennio, alle antiche fosse pei grani e commestibili soggetti a dazio, ne sono state aggiunte delle altre; l'illuminazione a gas abbonda per tutta l'estensione del gran porto, mentre parecchi centri di abitazione continuano ad essere completamente al buio, come nella vicina Barberia — come esperimento una porzione della via Reale in Valletta è attualmente illuminata a luce elettrica.

Oltre a ciò, al lato sinistro del gran porto, in un sito chiamato la Rinella, sono state aggiunte nuove comodità pel deposito della polvere pirica, la quale forma uno dei generi di commercio locali. Eppure il commercio langue e decresce, essendosi ridotto quasi esclusivamente a quello dell'importazione per il consumo ed alla scarsa esportazione di prodotti indigeni e manifatture locali, tra le quali sembra che vada estendendosi la fabbricazione del sapone e la tintoria.

La navigazione a vapore e la telegrafia, hanno fatto perdere a quest'Isola il valore ch'essa godeva in passato per la sua posizione nel centro del Mediterraneo.

I rendiconti annuali della Camera di commercio sono uno specchio del movimento di questo Gruppo, e la loro pubblicazione nel *Bollettino Consolare* sembra allo scrivente un fatto della massima importanza; perciò si omettono le date, le cifre e le osservazioni ivi notate ed alle quali chi scrive nulla trova da osservare in proposito.

Fra i più importanti rami di commercio i quali presentano, in questi ultimi anni, qualche differenza nel consueto andamento generale, sono il commercio dei tabacchi e quello della polvere pirica.

Anche lo Sparto (*Halfa*) aveva preso un rapido sviluppo, però

da quando i vapori, specialmente inglesi, si arrischiano di caricarlo sulla spiaggia africana, ed essendovi ora costituita la grande Società *Anglo-franco-tunisina* pel commercio di questa fibra, tale commercio si è nuovamente ristretto alle sue primitive proporzioni.

Il predecessore dello scrivente aveva richiamata la seria attenzione del R. Governo, allorquando questo Governo locale aveva proposto una Ordinanza per procurare alcune necessarie informazioni sulla popolazione, sul commercio, ecc., appunto perchè la Camera aveva nominato una Giunta per esaminare tale abbozzo di Ordinanza, e perchè si sperava che il rapporto della stessa si sarebbe trovato in armonia, almeno in massima, con le idee del Governo.

Infatti nel rapporto di tale Giunta, di cui consta dagli appunti di ufficio che sia stata inoltrata copia a tempo debito, al R. Governo, parlando del commercio dei tabacchi ha fatto rilevare che il commercio d'importazione su larga scala, dipende in gran parte da mutazioni di sistemi daziari e di privative; locchè ha influito molto, anche indirettamente, a ravvivare in queste Isole una industria quasi spenta, quale era quella della manifattura dei sigari.

La Giunta suddetta ha riconosciuto nel suo rapporto che una considerevole parte di tabacco viene esportata, lasciando al paese un profitto sotto svariate e molteplici forme.

Il defunto Console generale aveva trattato il soggetto molto ampiamente, e sembra che la Direzione generale delle gabelle non abbia misconosciuto i servizi resi all'Erario mercè la vigilanza e gli studi del defunto; studi e vigilanza i quali sono, per quanto è possibile, osservati dal relatore scrivente.

Una volta esisteva il dazio d'un scellino ed otto pence (Lire 2 italiane) per tonnellata sul carbon fossile, ma fu abolito nel 1837, perchè era allora una importazione di poco momento e non produttiva.

Non è possibile di dire con precisione il consumo che si fa dalle Regie navi di carbon fossile in questo porto; sembra però che, non meno di venticinquemila tonnellate annue vengano consegnate alla flotta; il resto lo prendono i legni a vapore che approdano nell'Isola.

La Società *Economico-agraria* pubblica annualmente il suo rendiconto agricolo-economico-finanziario. È a cognizione dello scrivente che di tale rendiconto si spediscono varie copie nel Regno, specie ai Comizi agrari.

Mancando il tanto desiderato ufficio statistico, riesce impossibile conoscere con precisione il movimento dei prodotti e dei generi esenti dal controllo della Dogana.

Egli è certo però, che le grandi speculazioni del passato hanno incominciato a declinare, dal momento in cui il denaro del paese cominciò ad impegnarsi in fondi esteri, particolarmente egiziani, tunisini, ottomani, francesi, inglesi ed ora italiani pure. I capitalisti, e non erano pochi, hanno preferito la negoziazione dei consolidati al negozio locale, per cui vi fu un tempo in cui il mercato monetario di Malta si cambiò in un gioco di borsa larghissimo.

Le perdite sono state pure grandissime e la scossa che ne ha sofferto il commercio non è di certo lieve, tanto che la crisi di parecchi anni serpeggia ancora, ed il paese soffre le conseguenze di uno stato di cose che minaccia seriamente la tranquillità commerciale del mercato.

I cantieri di costruzione, altre volte tanto attivi, sono ora ridotti al silenzio; appena regge il *Dock* idraulico, costituito in Società *Anglo-maltese* la cui sede è in Londra.

Si parla da parecchi anni della costituzione di una Società per uno *slip* o *scalo* d'alaggio con relativi magazzini, botteghe, ecc. Sembra però che il Governo non abbia ancora fatto definitivamente la debita concessione, per cui non si sa nulla di preciso — anzi si dice che i promotori sarebbero decisi di smettere qualunque dimanda, e ricorrere piuttosto al R. Governo, per una concessione di sito in uno dei porti della vicina Sicilia, e preferibilmente in Augusta. Uno scalo di alaggio con tutte le comodità inerenti, sarebbe un affare d'oro, siccome quello che attirerebbe il commercio marittimo, mancando assolutamente uno stabilimento di questa specie nel centro del Mediterraneo.

La marina a vela locale, altre volte tanto florida, soccombette alla prevalenza del vapore. Sono spariti quasi compiutamente gli armatori maltesi, e non sono stati sostituiti da armatori di vapori; benchè a dire il vero molte migliaia di lire sterline di proprietà maltese, si trovino impiegate in titoli di proprietà, in partecipazioni di vapori inglesi, e preferibilmente in quelli che toccano spesso in questo porto.

Tutto ciò spiega, in qualche modo, la ragione dello squilibrio della fortuna pubblica, come pure l'attuale difficile condizione economica di questa piazza, anche perchè qui non esistono nè grandi nè piccole

compagnie speculatrici in grado di combattere la compiuta rovina commerciale locale.

Il principio d'associazione, per fermo, non ha mai potuto attecchire in paese, ed appena si reggono la Società dei pontoni e qualche Compagnia d'assicurazioni marittime.

Qui sono di molti che avversano quanto altri abbia il coraggio di ideare e di progettare, e sembra destino che le cose serie riescano difficilmente in questo Gruppo.

La compagnia ferroviaria, aperta al pubblico esercizio per un tratto di soli chilometri sei circa, cioè dalla Valletta alla Notabile, fin dal mese di Marzo ultimo, si regge appunto perchè formata con capitali inglesi e perchè tutto è fatto all'inglese.

A soccorso e protezione di questa già importante piazza del Mediterraneo, lavora con attività un corpo mercantile costituito in Camera di commercio, la quale è riconosciuta dal Governo e costituita in corpo morale con Ordinanza del 1857.

Oltre all'elegante edificio della Borsa, convegno ordinario della classe commerciale, oltre ad un elegante casino posto sopra alla Borsa, ci sono pure ai lati della stessa i Banchi *Anglo-maltesi* e di *Malta*, amministrati dagli stessi azionisti.

Non è possibile dire precisamente il complesso dei negozi ed altri stabilimenti di commercio; egli è certo però che ve ne sono non meno di 5,000, dei quali due quinti almeno per spaccio di alcoolici, vini, ecc. Ve ne ha più di un decimo nella Valletta e città adiacenti.

La tariffa attuale pel diritto di licenza per lo spaccio di vini, spiriti, ecc., è di L.st. quattro all'anno (L.it. 100) per la Valletta e le tre città, e per la campagna ed il Gozo di scellini cinque (Lire it. 6 25). La differenza è enorme e sembra che il Governo intenda riformare ancora una volta questo diritto, come pure provvedere meglio alle continuate dimande per nuove licenze.

Il numero dei carbonai, pescatori, barcajuoli, industriali e manovali alla giornata, è approssimativamente di dieci mila persone, per la maggior parte illetterati.



### Agricoltura.

L'industria agricola si esercita da circa tremila contadini e da cinquecento contadine, quelli e queste, addetti ai lavori del suolo, sopra una superficie approssimativa, coltivabile, di circa sessantacinque miglia quadrate inglesi.

La superficie totale delle tre Isole di questo gruppo (Malta, Gozo e Comino) è di circa 114 miglia quadrate, di cui Malta 67, Gozo 38  $\frac{1}{2}$ , e Comino 8  $\frac{1}{2}$ ; si calcola però che la superficie fertile sia di salme sessantamila, delle quali diciotto mila di terra forte; due mila di giardinaggio, e il resto coperto, più o meno, di un leggiero strato di terra.

Nelle due Isole i campi sono chiusi da muricciuoli e siepi, come quelli della vicina Sicilia. A dire il vero le estensioni del suolo sono troppo limitate, attesa la grande divisione e suddivisione fra i vari possessori.

Benchè il suolo si mostri ingrato, tuttavia l'attività del campagnuolo è tanta, che forma quasi un 'paradosso allo sguardo dello straniero; infatti veduto di passaggio questo Gruppo, si scorge quasi interamente sprovvisto di generi di prima necessità alla sussistenza umana: però assai diversa opinione si forma, dopo averne considerata seriamente la sua produttività interna, specie quando il porto trovasi pieno di legni da guerra.

Molti sono i prodotti che si esportano, tra i quali principali sono il cotone, il comino, gli agrumi, le patate, i tuberi e il sale.

Durante la guerra americana di vent'anni addietro, la coltivazione del cotone aveva preso grandissime proporzioni e si arrivò ad estrarne, in un anno, fino a tre milioni di chilogrammi! Ora questa coltivazione è ridotta a minime proporzioni, essendo meno incerta la coltivazione dei cereali e di altri prodotti.

Nei tempi dell'Ordine Gerosolomitano, era vietata l'esportazione di questi prodotti e si manifatturavano in queste Isole, riducendosi in filati a mano; così si potevano esportare e se ne spediva la maggior quantità in Spagna ed in Sicilia: questa industria dava esistenza a quasi due terzi della popolazione di allora.

Prospera molto il comino dolce, il comino agro, la uidna (*scorpiunus muriculis*, Linn) la Sulla (*Hedisarum coronacea*, Linn); l'erba medice, (*Medicago sativa*, Linn), la giulbiena ed altre qualità di foraggi utili alla pastorizia.

La patata di razza maltese è divenuta rinomata in *Queensland* ove si vorrebbe impiantare una colonia maltese. Da per tutto la patata maltese si considera siccome di qualità superiore e, relativamente, molto buona.

A sostegno morale dell'agricoltura maltese, esiste la Società economico-agraria del gruppo di Malta, fondata nel 1844 e discretamente sussidiata dalla cassa pubblica. Questa Società tiene due esposizioni annuali, cioè, una di Floricoltura in Maggio e l'altra il 28 e 29 Giugno di prodotti agricoli.

In servizio dell'azienda agricola di queste Isole, si calcolano circa 2,500 carri da trasporto 1,000 cavalli da tiro; 1,000 muli, 200 stalloni, 800 buoi da lavoro; 15,000 fra pecore, capre e montoni.

Il numero degli animali da pollaio è in proporzione; però in continuo aumento.

### Manifatture.

Le manifatture principali della industria maltese, aventi esteso commercio coll'estero, sono:

1. *Scoltura in pietra*. — Quest'arte è di molto innanzi in Malta, sia pel gusto come pure per l'eccellenza del lavoro. La nostra pietra, bianca, compatta e dolce, si presta molto a questa sorte di lavori e le opere che si fanno, sono acquistate a buon prezzo, specialmente dai viaggiatori qui di passaggio.

Questo genere di scoltura se venisse coltivato in Italia, assicurerebbe perenne lavoro ad una classe speciale di artisti, famigliari già con lavori quasi simili in marmo.

2. *Oreficeria*. — L'oreficeria ed argenteria maltese è rinomata per la delicatezza e solidità del lavoro. Le filigrane di Malta, hanno, per questo riguardo una superiorità su quelle della Liguria; però la manifattura è più costosa in Malta, per cui se in Genova, specialmente, si tentasse l'imitazione, la concorrenza sarebbe fatale

alla produzione maltese. Di questi prodotti si fa un gran smercio, specie col Levante, coll'Egitto e lungo le coste africane.

3. *Cotonine*. — Erano ricercatissime un tempo le tele per vele di manifattura maltese.

Sembra però che quelle di altre piazze siano ora preferite in molte piazze marittime — tuttavia se ne fa un gran consumo per le coste della Grecia e del Levante.

4. *Tabacchi manifatturati*. — V'hanno parecchie fabbriche di sigari, specialmente in campagna e nelle città adiacenti al porto. Era, anni addietro, molto importante quella che sorge a circa due chilometri dalla città, poichè producono sigari perfettamente uguali a quelli delle primarie fabbriche americane. L'imitazione ne è perfetta in tutto e per tutto; colore, gusto, odore del tabacco, marche, involti, casse, ecc. In origine la fabbrica *Franklin* era di proprietà di parecchi, fra i quali qualche siciliano, e sembra che l'esportazione sia stata molto favorita, a malgrado dell'alta sorveglianza esercitata da questo R. Consolato onde scoprire qualche contrabbando.

5. *Sapone*. — Esistono parecchie fabbriche di sapone, fra le quali una importante italiana, le quali producono varie qualità, specialmente una piuttosto inferiore alla specie corrente, così detta di Barberia.

Se ne fa una grande esportazione, ed i prezzi sono, relativamente, molto tenui.

6. *Le paste*. — Questo prodotto è in un continuo progresso, ed è ormai molto perfezionato. La pasta di Napoli e di Genova è ora bene imitata, e molta quantità se ne vende per qualità delle provincie meridionali e della Liguria, benchè a dir vero, e la pasta di Napoli e quella di Genova, trovisi presso i principali venditori al minuto.

7. *Lastre di pietra per pavimenti*. — Se ne fa molta esportazione pel Levante e la Sicilia. Anni addietro si pensava d'introdurre il così detto mosaico romano per certi pavimenti di lusso; però, vuoi

... di questo commercio.  
... il marmo delle quali si fa  
... importazione.

... hanno una superiorità su quelli  
... come pure della riviera ligure;  
... quanto pel disegno e per  
... Quest'industria perciò  
... e specialmente in  
... negli otto ai sessant'anni  
... nella quale ricavano un  
... ma sempre van-

### ... ..

... un esteso numero d'indi-  
... della Società di San  
... compresa la mensa Arci-  
... tremila persone,  
... bene rappresentata in  
... prevalente mi-  
... di poveri, delle  
... ..

... trovatelli, al soo-  
... ..  
... una rappresentanza con-  
... ..

... alla Cassa pubblica  
... ai quali sono  
... speciali capi nomi-  
... numero non iscarso  
... medici in  
... all'as-

... la signoria dell'Or-

dine; però l'ospedale centrale, l'Ospizio dei mentecatti e l'orfanotrofo, sono opere dell'amministrazione attuale.

Concorrono pure in soccorso della miseria i due Monti di Pietà; cioè questo di Malta e quello del Gozo; i quali rendono alla Cassa pubblica una bella somma annua.

Ai Monti è annesso un Banco di risparmio, ed il denaro ivi depositato è improduttivo al di là delle prime venticinque lire sterline. Strano a dirsi, i Banchi locali per la conservazione dei capitali dei terzi, si fanno pagare lire sterline cinque all'anno, e ritraggono il beneficio dei capitali impiegativi, per cui alla fine dell'anno risulta sempre un beneficio a vantaggio dei soli azionisti privilegiati.

Dipendono dall'Autorità arcivescovile parecchi istituti, ed a quelli già esistenti si è da poco aggiunto il conservatorio, *Vincenzo Bugeia*, per le orfanelle.

Le suore impiegate negli Istituti pubblici, sono per la maggiore parte italiane ed hanno uno stipendio fisso dal Governo non scarso, ed oltre a ciò sono provvedute del necessario.

Una somma piuttosto rilevante spende il Governo annualmente pel servizio ecclesiastico, mantenimento di Cappellani, per celebrazioni di servizi divini, provviste delle chiese e cappelle pubbliche, ecc. I parrochi incaricati dell'accompagnamento de' poveri all'ultima dimora, sono pure pagati, provveduti di vetture ed altri accessori — Anche i cappuccini, custodi del Cimitero, ricevono un salario fisso.

Da tutto ciò, qui fuggacemente indicato, chiaramente emerge come in fatto di beneficenza ed assistenza pubblica, non vi sia un paese che rivaleggi con questo Gruppo.

### **Sanità pubblica e privata.**

Lo stato sanitario di queste Isole inquietava seriamente il Governo. Si divenne finalmente all'istituzione d'un Ufficio sanitario il quale ha sconvolto tutto il sistema sanitario della città, ha costretto centinaia di famiglie a fare spese eccessive di fognatura, ed ora dopo tutto ciò, è odiato alla lettera dalla popolazione, non soltanto perchè la nuova legge sanitaria gli dà pieni poteri, ma perchè agisce con soverchio rigore.

Il Governo nel 1875 si preoccupava, e non senza ragione, della

Il primo ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

Il secondo ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

Il terzo ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

Il quarto ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

Il quinto ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

Il sesto ufficio è quello di **Capo di Ufficio** e per lui si sceglie un medico di nome, che ha la direzione generale dell'ufficio e che è responsabile di tutto. Sotto di lui vi sono due uffici: quello di **Segretario** e quello di **Contabile**. Il segretario ha a che fare con la corrispondenza e con gli atti, mentre il contabile ha a che fare con le finanze e con i conti. Inoltre vi sono due uffici di **Medici**, uno per la medicina interna e uno per la medicina esterna. Questi due uffici sono a loro volta divisi in sottosezioni. La prima sottosezione è quella della **Medicina Interna**, che ha a che fare con le malattie del sistema circolatorio, del sistema respiratorio, del sistema digerente, ecc. La seconda sottosezione è quella della **Medicina Esterna**, che ha a che fare con le malattie della pelle, delle ossa, dei muscoli, ecc.

### Comodità pubbliche.

Vi sono in Malta due compagnie telegrafiche, cioè l'*Eastern* e la *Mediterranean*, le quali hanno ciascuna un ufficio separato e delle succursali. Le comunicazioni telegrafiche coll'isola di Gozo, sono mantenute dall'autorità militare, però sono ammessi anche i dispacci dai privati e vengono trasmessi mediante una tenue tassa.

Vi hanno in paese pure due compagnie telegrafiche, delle quali la più importante sembra che sia la succursale della Compagnia *Juh telephone*.

La luce elettrica è stata introdotta da circa un anno e serve, almeno per ora, come s'è detto sopra, ad illuminare la parte centrale di Via Reale.

Si contano in paese parecchie agenzie di compagnie di vapori; di assicurazioni marittime, di assicurazioni sulla vita, ecc.

Sono abbondanti gli agenti di commercio e commissionari ed i commessi viaggiatori, e sopra tutto poi, non è mancanza di persone in diretto rapporto coi vari centri del commercio mondiale e del regno italiano in modo speciale, motivo per cui gli affari e le relazioni sono in progressivo aumento reciproco.

In Valletta esistono parecchi *clubs*, tra i quali l'*Union club*, quasi esclusivo per gli inglesi, ed ora i Consoli esteri vi sono ammessi come soci d'onore. Quasi in tutti i distretti della campagna v'ha qualche casino di ritrovo; così pure esiste al Gozo una così detta *Casa sociale*.

Meno le sale di lettura della *garrison library*, del *Club della Borsa*, ed ora pure del casino annesso alla Borsa, tutti gli altri luoghi di convegno, si riducono a ritrovi per giuochi di carte, ecc. Siccome la lettura di giornali n'è limitatissima, la provvista come pure la scelta dei giornali, lasciano molto a desiderare.

Esisteva pochi anni addietro un anfiteatro di legno; indi si era formato anche di legno, il *Politeama Calipso*, per recite di qualche compagnia italiana; però da quando le principali famiglie abbandonano l'isola per passare l'estate in Italia o in Francia, non fu possibile far venire qui alcuna compagnia, giacchè appena si regge

nell'inverno il R. Teatro, e si è dovuto chiudere il vecchio teatro *Manoel* per togliere di mezzo qualunque concorrenza.

Continuano nondimeno, di tanto in tanto, delle recite in vernacolo; però il repertorio n'è limitatissimo e si riproduce quasi sempre la medesima cosa.

Il teatro *Manoel* apparteneva in origine al Governo, ma è stato concesso in enfiteusi con le adiacenze annessevi, e venduto il canone a privati speculatori.

Il R. Teatro appartiene al Governo, e costò alla cassa pubblica circa un milione e duecentomila lire italiane. Distrutto dal fuoco, venne quasi completamente riedificato e si spesero altre quattrocentomila lire circa. Questo edificio ha bella e sontuosa apparenza, ed è in una posizione molto centrale per comodo degli abitanti fuori di *Porta Reale*.

Esiste un regolamento teatrale, e la compagnia, quasi generalmente, si compone di artiste e di artisti di scuola italiana. Il ballo si dà ad intervalli; però prevale un partito decisamente avverso alle gesta delle figlie di Tersicore.

Non è picciolo il numero delle locande e degli alloggi privati in quasi tutte le parti dell'Isola; però i più importanti sono ben pochi.

La compagnia del gas è del pari concessionaria dell'illuminazione di Trapani (Sicilia). Ha parecchi gazometri e due stabilimenti, cioè l'uno per l'illuminazione della Valletta, Floriana e del gran porto, e l'altro per le tre città della Cottonera. L'illuminazione pubblica costa circa centocinquantamila lire all'anno.

Da quando venne inaugurato il primo tronco ferroviario, dalla Valletta alla Notabile, il pubblico comincia a preferire i centri percorsi dalla breve linea, e dappertutto si aprono botteghe e stabilimenti per lo spaccio di rinfreschi, ecc. Siccome da vent'anni a questa parte il vizio del bere ha preso estesissime proporzioni, perciò il consumo di alcoolici cresce spaventevolmente.

A servizio del pubblico vi erano nel 1878, 536 vetture, delle quali 156 particolari, cioè 105 nel recinto delle fortificazioni e 51 in campagna; altre 157 a servizio del pubblico nel recinto delle fortificazioni, cioè 73 a due cavalli ed 84 ad un cavallo e 223 in campagna, cioè 5 a due cavalli e 218 ad un solo cavallo.



Questa statistica sembra ora mutata; il numero delle vetture private è notevolmente diminuito e di molto accresciuto quello riguardante il numero delle vetture al servizio pubblico, specialmente dei (*four wheelers*) così dette carrozzelle, le quali sono relativamente comode.

Si parlava un tempo di una tassa sulle vetture; però nulla se ne dice più ora, anche perchè non darebbe ottimi risultati, attesa la concorrenza fatta a questi mezzi di trasporto, sia colla ferrovia, come pure colle lancia a vapore, delle quali ve ne hanno parecchie, e due specialmente costruite pel servizio dei passeggeri da Morsamuschetto alla Sliema e viceversa, cioè; un tratto di appena un chilometro attraverso il porto, così detto di quarantena.

Inoltre le comunicazioni tra i vari scali marittimi, entro il porto di Morsamuschetto ed il gran porto della Valletta, sono mantenute dalle barche, le quali possono caricare al massimo dieci individui. I diritti sono tenuissimi ed il concorso n'è grandissimo.

Ordinariamente le barche sono a due rematori. Le barche da piloti sono a quattro remi e sono distinte dalle altre per comodo dei vapori.

Le barche di costruzione maltese, sono ora adottate in tutti i mari di Levante, in Egitto, al di là del Canale di Suez e lungo le coste africane. Anche in Italia ve ne ha qualcheduna. Il tipo è bello e sarebbero preferibili a certe imbarcazioni, se si potessero introdurre nei principali centri marittimi, specie Genova, Napoli, ecc.

Le comunicazioni tra Malta e Gozo sono mantenute per via di terra con un *omnibus* sovvenzionato pel trasporto della valigia dalla Valletta alla Marsa e da questa al Gozo; la si trasporta sopra una barca a vela la quale ordinariamente impiega meno di un'ora.

Dal gran porto della Valletta al Migiarro (Gozo) transitano continuamente delle barche costruite appositamente per tali viaggi.

Il mercato della Valletta è costruito sul genere dei mercati nuovi di Napoli e Firenze. La cassa pubblica vi spese circa quattrocentoventimila lire.

Vi sono pure i macelli pubblici, ed in una parola, tutto l'occorrente in un piccolo Stato, quale era questo Gruppo durante la signoria dei Cavalieri.

### Stabilimento Ecclesiastico.

Questo Gruppo fino vent'anni addietro, formava una diocesi sola. Ora dal 1863 sono due; cioè la diocesi, di Malta, il cui titolare è pure Arcivescovo di Rodi e l'altra di Gozo e Comino. Ambedue sono immediatamente soggette alla Santa Sede.

Vi sono in Malta trenta parrocchie latine ed una di rito greco, la diocesi di Gozo conta nove parrocchie di rito latino.

Al tempo del cessato Governo, la residenza ufficiale del Vescovo di Malta era nella Notabile, l'antica capitale dell'Isola, ai tempi del conte Ruggiero. In Valletta dimorava il Gran Priore.

Dopo il ristabilimento degli inglesi, al titolo antico fu aggiunto quello di Arcivescovo di Rodi, e la chiesa Conventuale ridotta in Concattedrale. Inoltre la Corte colla residenza del Diocesano, furono trasferiti in Valletta.

Esiste pure una Collegiata inglese e parecchi templi appartenenti alle varie sette protestanti ed aperti al pubblico culto.

Il cappellano anglicano è mantenuto a spese pubbliche, però la religione dominante è la Cattolica, apostolica, romana.

Il Governo ha impegni molto seri per fondazioni pie, poichè al tempo della rivoluzione francese, tutto fu manomesso ed incorporato, e quando presero stanza gli inglesi in Malta continuarono nello *statu quo*.

La chiesa di Malta è eccessivamente ricca, e la proprietà della mano morta supera la terza parte della proprietà generale di questo Gruppo; e sulla proprietà privata gravitano ancora circa centocinquantomila lire annue a beneficio del clero e di pie fondazioni.

Questa è la ragione del grande ascendente che qui gode il Vaticano, e delle molte spese che si fanno perennemente pel culto.

La condotta del clero di queste Isole, regolare e secolare, è correttissima, e ben poche sono le defezioni; però da qualche tempo la stampa conservativa si lamenta della tiepidezza e della prevalente indifferenza religiosa nella generalità del clero.

Non si può negare che il protestantesimo non abbia gettato già salde radici, e coloro i quali aspirano a qualche cosa dal Governo

e che abbiano legami collo stesso, lasciano fare; sicchè per questa parte il Vaticano perde terreno notevolmente.

Oltre le confraternite le quali sono talvolta centri di gare non sempre edificanti, esiste in Malta la *Società Promotrice Cattolica Maltese*, senza capo, e della quale è organo il periodico *Fede ed Azione*.

Fino a parecchi anni addietro il giornale *La Civiltà Cattolica* aveva un primato incontrastabile; così pure l'*Unità Cattolica* si cercava avidamente. Ora però sembra che il clero cominci a curarsi poco della lettura di certe pubblicazioni, e fra un ventennio, le idee predominanti sarebbero di molto cambiate. Non si potrebbe, è vero, fare assegnamento sulle apparenze; però è indubitato che, il sentimento religioso predominante non sia più quello di una volta.

Il clero si mantiene molto dignitosamente, e la popolazione ha dei riguardi verso i vari membri. Vi sono circa una ventina di case religiose, ed in gran numero occupate da siciliani.

Le proporzioni fra il clero secolare e regolare e la popolazione è di circa uno per cento.

Il culto esterno ha un'importanza grandissima, e distrae le masse e fa divertire la generalità sotto gli auspici e la prudente politica del Governo, il quale lascia fare, e così agendo riesce maggiormente nei suoi intendimenti. Infatti, mentre si aspettava un *casus belli* per la questione del seppellimento *extra muros*, la popolazione lasciò fare, e Governo ed Autorità ecclesiastica s'intesero perfettamente. Così pure per molte altre quistioni; sicchè l'ascendente del Governo non è cessato mai; però di tale ascendente non se ne fa abuso, ed ogni irreverenza è severamente punita.

La nomina del Diocesano è fatta ordinariamente d'accordo tra la Santa Sede ed il Governo inglese, così che a capo della Diocesi si ha sempre un personaggio amico.

L'obolo di S. Pietro è sotto l'alta direzione dell'Arcivescovo, il quale mantiene continui rapporti col Vaticano, imperocchè questa Diocesi la si considera fra le più importanti, fra quelle veramente affezionate e devote alla S. Sede.

### Riassunto generale.

A quanto s'è detto è d'uopo aggiungere qualmente in Malta si trovi un corpo consolare imponente; numerosa corporazione di nobili con a capo un comitato; un corpo legale e professionale; parecchi decorati da Governi stranieri; e sopra tutto un gran numero di gentiluomini e di piccoli possidenti, come pure di molti giovani di ottime speranze e senza un'occupazione qualunque, fosse anche senza lucro.

Tutto calcolato il Gruppo di Malta è al livello delle più floride provincie d'Europa e d'America, e si trova in comunicazione con tutte le parti del mondo, anche perchè dei maltesi si trovano un po' da pertutto, e perchè qui capitano individui di tutte le nazionalità e gradazioni sociali. La posizione eccezionale di questi porti, il carattere speculativo degli abitanti, l'agiatezza del clero, la sicurezza pubblica e privata, la libertà cittadina, la tolleranza religiosa, rendono sempre più importante questo centro. Di maniera che, riguardando il fin qui detto dal lato economico ed amministrativo, secondo lo scopo che ci siamo prefissi, molte considerazioni vi si potrebbero fare, prendendo per fondamento questo lavoro, il quale se manca di armonia in tutte le sue parti, ha però l'appoggio d'informazioni degne di fede o redatte col concorso e con l'accurato esame di documenti ufficiali, e fatto senza altra preoccupazione che quella di rendere più facile e alla portata di tutti, la storia contemporanea di queste Isole, la quale corre parallela colla storia del Regno d'Italia.

---

(Appendice A).

## ITALIANI registrati in Malta al 31 Dicembre 1882.

|   |      |                                     |    |
|---|------|-------------------------------------|----|
| Agenti di Commercio . . . . .                         | 2    | Medici fisici . . . . .             | 3  |
| Artisti di canto . . . . .                            | 5    | Mercanti . . . . .                  | 2  |
| Accordatori di piani . . . . .                        | 2    | Marmisti . . . . .                  | 3  |
| Arrotino . . . . .                                    | 1    | Marittimi . . . . .                 | 31 |
| Banderaio . . . . .                                   | 1    | Merciaiuolo . . . . .               | 1  |
| Bottegai . . . . .                                    | 11   | Macellaio . . . . .                 | 1  |
| Barbieri . . . . .                                    | 25   | Mantenute . . . . .                 | 4  |
| Bottai . . . . .                                      | 2    | Nobili possidenti . . . . .         | 2  |
| Commercianti . . . . .                                | 6    | Negozianti . . . . .                | 6  |
| Ceraiuolo . . . . .                                   | 1    | Orefici . . . . .                   | 3  |
| Coristi . . . . .                                     | 10   | Preti regolari . . . . .            | 4  |
| Civili . . . . .                                      | 6    | Pittori . . . . .                   | 5  |
| Calzolai . . . . .                                    | 46   | Pilota . . . . .                    | 1  |
| Conciavini . . . . .                                  | 1    | Possidenti . . . . .                | 4  |
| Cuochi . . . . .                                      | 3    | Pescatori . . . . .                 | 4  |
| Cocchiere . . . . .                                   | 1    | Panettiere . . . . .                | 1  |
| Cottimista . . . . .                                  | 1    | Prostitute . . . . .                | 17 |
| Donne di casa . . . . .                               | 58   | Prostitute ritirate . . . . .       | 3  |
| Confettieri . . . . .                                 | 11   | Studenti in seminario . . . . .     | 39 |
| Figuristi in gesso . . . . .                          | 3    | Detti Gesuiti . . . . .             | 31 |
| Falegnami . . . . .                                   | 6    | Sorelle di carità . . . . .         | 20 |
| Facchino . . . . .                                    | 1    | Gesuiti . . . . .                   | 66 |
| Impiegati ex borbonici . . . . .                      | 4    | Religiosi diversi . . . . .         | 28 |
| Impiegati del Governo italiano in<br>ritiro . . . . . | 3    | Scritturali . . . . .               | 4  |
| Guardafili . . . . .                                  | 1    | Scultore in legno . . . . .         | 1  |
| Industriosi uomini e donne . . . . .                  | 23   | Scultore in marmo . . . . .         | 1  |
| Impiegati del Governo locale . . . . .                | -(?) | Scalpellini . . . . .               | 5  |
| Istitutori . . . . .                                  | 3    | Spedizionieri . . . . .             | 4  |
| Ingegnere . . . . .                                   | 1    | Sartori di uomini e donne . . . . . | 17 |
| Indoratore . . . . .                                  | 1    | Suonatori ambulanti . . . . .       | 2  |
| Incisori . . . . .                                    | 2    | Servitori . . . . .                 | 4  |
| Librai legatori . . . . .                             | 2    | Trafficienti . . . . .              | 7  |
| Levatrici . . . . .                                   | 1    | Tintori . . . . .                   | 2  |
| Maestri di musica . . . . .                           | 4    | Villici . . . . .                   | 4  |

(Appendice B).

**TARIFFA dei Diritti commerciali, Commissioni, Agenzie, Competenze mercantili, Diritti dei Pubblici sensali ed incantatori, approvata dalla Camera di Commercio.**

**SEZIONE PRIMA — Delle Commissioni e Competenze.**

**COMMISSIONI.**

**Per la Compra e Vendita di merci.**

|   |        |
|---|--------|
| Per comprare merci con moneta del committente in mano . . . . . | 2 p. ‰ |
| Per detto e trarre per loro importo . . . . .                   | 3 » »  |
| Per vendita di merci . . . . .                                  | 2 » »  |
| Per tentata vendita . . . . .                                   | 1 » »  |

**Per le seguenti operazioni bancarie.**

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Per trarre . . . . .    | $\frac{1}{2}$ p. ‰ |
| Per rimettere . . . . . | $\frac{1}{2}$ » »  |
| Per accettare . . . . . | $\frac{1}{2}$ » »  |
| Per negoziare . . . . . | $\frac{1}{2}$ » »  |

*N. B.* Quando il *trarre e rimettere*, o l'*accettare e negoziare* si riferissero ad una stessa operazione, si percepirebbe solamente  $\frac{1}{2}$  p. ‰.

|   |   |
|---|---|
| Per comprare o vendere Fondi Pubblici . . . . .   | $\frac{1}{2}$ a $\frac{1}{2}$ sull'effettive secondo l'ammontare.   |
| Per sborsi a viaggiatori contro lettere di credito . . . . .  | $\frac{1}{2}$ a 1 ‰ secondo le somme  |
| Per incassare, pagare, o negoziare Cuponi . . . . .   | $\frac{1}{2}$ a $\frac{1}{2}$ ‰ secondo le somme.   |
| Per incasso di denaro in conto corrente e rimessa del prodotto o pagamenti fatti a richiesta . . . . .            | $\frac{1}{2}$ p. ‰.   |
| Per assicurare . . . . .  | $\frac{1}{8}$ a $\frac{1}{4}$ p. ‰ secondo le somme.  |
| Per prestare garanzia in favore di una persona . . . . .  | 2 p. ‰  |
| Per scaricare e ricaricare, e rispedire merci di naviglio a vela o a vapore, con o senza avaria . . . . .         | $\left\{ \begin{array}{l} \text{da } \frac{1}{2} \text{ fino ad } 1 \text{ p. } \frac{1}{2} \text{ secondo} \\ \text{il valore.} \end{array} \right.$ |
| Per trasbordo di colli . . . . .  | $\left\{ \begin{array}{l} 3 \text{ pence a } 2 \text{ scell. p. collo, secondo} \\ \text{la merce ed il num. dei colli.} \end{array} \right.$         |
| Sugli oggetti, o articoli venduti in Pubblica Subasta scaricati da legni a vapore o a vela sotto avaria . . . . . | 3 p. ‰.   |

**Agenzia di bastimenti a vapori e a vela.**

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| Al noleggiatore di vapore, o bastimento . . . . .   | 2 p. %.                       |
| Al raccomandatario sul noleggio di vapore o bastimento a vela, quando egli si coopera al noleggio. 1 p. %.  |                               |
| Su noli d'importazione, come per manifesto del vapore o bastimento, tanto se pagabili a destino, come in anticipato . . . . .   | 2 » »                         |
| Per procurare noli al vapore o bastimento per esportazione, come per manifesto . . . . .  | 3 a 5 p. %, secondo la somma. |
| Per sborsi a vapori, o bastimenti . . . . .   | 2 » »                         |
| Id. quando sono sotto avaria. . . . .   | 3 » »                         |
| Per rappresentare persona, o persone nei tribunali, quando l'ammontare in questione eccedesse lire 100.   |                               |
| per la prima istanza . . . . .  | 5 » »                         |
| per la seconda istanza . . . . .  | 5 » »                         |
| Quando l'ammontare fosse di L. 100 o meno   |                               |
| per la prima istanza . . . . .  | L. 5.                         |
| per la seconda istanza . . . . .  | L. 5.                         |
| <i>N. B.</i> Quando tale rappresentanza avesse luogo in seconda istanza solamente il diritto sarebbe Cinque per cento, quando l'ammontare in lite eccedesse L. 100, e L. 5 quando fosse di L. 100 o meno. |                               |
| Per depositi in Corte in garanzia di una lite: oltre l'interesse del 6 %, l'anno per un periodo non eccedente un anno . . . . .   | 3 » »                         |
| Per ogni periodo susseguente non eccedente un anno. 2 p. %.   |                               |

**COMPETENZE.**

|  |                            |
|--|----------------------------|
| Per ricezione di telegrammi e loro trasmissione all'estero . . . . . | 5 scellini per telegramma. |
| Per dare ordini a vapori . . . . .                                   | 20 d°. per volta.          |
| Per dare ordini a legni a vela . . . . .                             | 10 d°. per d°.             |

**Rappresentanza di Case all'Estero.**

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| Per procurare commissioni, ricevere e consegnare merci regolare conti, incassare, e rimettere . . . . . | Da 2 fino a 5 p. % secondo le somme. |
|---|--------------------------------------|

**DEL CREDERE.**

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| Per rimessa di Cambiali non eccedenti 3 mesi data. $\frac{1}{4}$ a $\frac{1}{2}$ p. % secondo il termine. |                             |
| Sulle vendite di merci a fido . . . . .   | $\frac{1}{2}$ p. % al mese. |

## SEZIONE SECONDA. — Diritti dei Pubblici sensali.

## MERCÌ.

Per vendita o compra di Mercanzie . . . . .  $\frac{1}{2}$  p. ‰ per parte.

Per vendita e compra di merci di poco valore, come  
sarebbe: pozzolana, cenere di soda, legna d'ardere  
nuzzola, sale minerale, e simili generi . . . . . 1 » » idem.

*N. B.* Nei casi di merci vendute *con sconto*, la  
senseria è percepibile sull'ammontare del conto,  
dopo dedotto lo sconto.

Per baratto di mercanzie . . . . .  $\frac{1}{2}$  » » per ogni genera.

## FONDI PUBBLICI.

Per vendita o compra di qualunque titolo di Fondi  
Pubblici al portatore: diritto da soddisfarsi sul  
valore effettivo . . . . . 1 p. Mille per parte.

## CAMBIALI.

Per vendita e compra di cambiali sull'estero, e sconti  
di cambiali in piazza, e di Cuponi . . . . . 1 » » idem.

## MONETE E VERGHE.

Per vendita o compra di paste d'oro o di argento e  
di moneta dello Stato o forestiera . . . . .  $\frac{1}{2}$  » » idem.

## SICURTÀ.

Persicurtà marittime, da soddisfarsi dallo assicuratore. 1 p. Mille.

## BASTIMENTI.

Per vendita, o compra di bastimenti a vela e a va-  
pore . . . . . 1 p. ‰ per parte.

## NOLEGGI.

Noleggi intieri o a scasso di bastimenti a vela o a  
vapore, da soddisfarsi dal capitano . . . . . 2 » »  
Id. al collo . . . . . 3 a 5 p. ‰.



## SEZIONE TERZA. — Diritto dei Pubblici Incantatori.

(Come per Ordinanza, N. 4 del 1845).

1. Sopra effetti e proprietà in generale, non compreso quanto si provvede nel prossimo susseguente articolo:

Dal Venditore . . . . .  $\frac{1}{2}$  p. 0/0

Dal Compratore. . . . .  $\frac{1}{2}$  » »

2. Su mobilia ed altri qualsiasi effetti e proprietà che fossero compresi in uno stesso catalogo *con mobiglia*:

Dal Venditore . . . . . 1 p. 0/0

Dal Compratore. . . . . 1 » »

3. Per effetti ricomprati per conto del proprietario non si dovrà nulla.

4. Tuttavia in ciascheduno dei suddetti tre casi, quando il tempo od il luogo della vendita fosse lasciato a discrezione dell'Incantatore, questi sarà intitolato almeno ad una remunerazione di *dieci scellini* per ogni suo intervento prima o dopo mezzodì. Perciò, quante volte l'intervento dello incantatore sarà specialmente impegnato per tentare o fare una vendita, questa rata dovrà essere a lui pagata o abbandonata dal proprietario, quando nessuna vendita sarebbe stata effettuata, o quando i diritti dovuti dall'una e dall'altra parte non ammontassero collettivamente a quella rata. Nei casi di vendite occupanti più di un intervento, il *minimum* dovrà essere computato dal coacervato prodotto dei dritti.

5. Quando per comune convegno, l'incantatore s'incaricasse di riscuotere il prodotto della vendita, il compenso straordinario (dovendosene esigere) non dovrà eccedere un mezzo per cento su quello del secondo articolo di questa tariffa.

6. Ogni qual volta un incantatore convenisse di ricevere nel suo proprio locale oggetti per essere venduti in subasta, nulla si dovrà esigere per magazzinaggio, essendo quelli effettivamente venduti, ma essendo ricomprati dal proprietario, l'incantatore avrà titolo ad una remunerazione non eccedente il mezzo per cento sull'ultimo offerto prezzo, purchè gli oggetti venissero ritirati dal proprietario entro sette giorni dopo d'essere stati posti in vendita; ma quando vi fossero lasciati al di là di quel termine, o nel caso che per volontà del proprietario gli oggetti non fossero stati posti in vendita, l'incantatore avrà titolo a quel compenso che potesse considerarsi giusto, avuto riguardo al locale ed al tempo occupato.

Siccome più volte furono fatte domande alla Camera di Commercio per certificati intorno a Commissioni mercantili in uso in questa piazza, e siccome per mancanza di una tariffa di tali Commis-

sioni la Camera ha dovuto ricusarsi di rilasciare simili certificati; con deliberazione in data del di 9 Novembre 1874 fu nominata una Commissione per compilare una tariffa generale delle competenze mercantili, sugli usi vigenti in Malta, non che sugli usi e le tariffe di varie altre piazze dell'Europa. Tale tariffa, essendo stata sottomessa alla Camera il 7 Aprile 1875, dopo maturo esame fu dalla stessa adottata in una riunione tenuta il 2 Giugno ultimo scorso.

### CAMERA DI COMMERCIO

La Valletta, 8 Luglio 1875.

ALFRED CHRISTIAN, *Presidente.*

GIOVANNI SCIORTINO, *Segretario.*

---

**RENSEIGNEMENTS**  
**SUR LE**  
**commerce et la navigation entre le royaume d'Italie et le port de Stettin**  
**pendant l'année 1882**  
**par Monsieur le Chev. G. KAROW**

Consul R. d'Italie à Stettin

---

(Mai 1883).

**Observations générales.**

Les relations commerciales entre le Royaume d'Italie et le port de Stettin, capitale de la Poméranie, et centre du commerce de cette province, n'ont pas fourni, pendant l'année dernière, les résultats favorables auxquels on s'attend déjà depuis nombre d'années et qui tardent encore à se manifester. L'importation des produits principaux de l'Italie dont on a besoin dans le Nord de l'Allemagne, les huiles d'olives et le soufre, a été assez insignifiante. Ce fait déplorable est motivé, pour les huiles, par la consommation décroissante de cet article, ainsi que par la concurrence des huiles espagnoles; et, pour le soufre, par l'emploi de la pyrite qui prend une extension toujours croissante. D'autre part je puis constater avec satisfaction, que l'exportation de Stettin pour l'Italie qui, après une longue interruption, avait repris en 1881, a montré, pendant l'année 1882, une plus grande extension. De même je mentionnerai que l'admission de Stettin comme station dans l'Union des chemins de fer italo-allemands, laquelle a été effectuée le 1<sup>er</sup> Octobre 1880, par suite de l'intervention bienveillante de S. E. M<sup>r</sup>. le Comte de Launay, Am-

bassadeur de S. M. à Berlin, s'est montrée déjà très-utile, en tant que les expéditions de l'Italie pour Stettin en 1882 se sont élevées à

170,089 kilog., et celle de Stettin pour le Royaume  
à 616,173 »

Total 786,262 kilog., contre  
162,747 » en 1881; il y a donc un progrès de  
623,515 kilog., ou de 383 p. % en faveur de 1882.

On trouve dans les listes spéciales des objets expédiés par le chemin de fer, beaucoup d'articles qui arrivent maintenant directement des pays producteurs, tandis qu'autrefois il fallait recourir à des pays intermédiaires. Ce résultat favorable justifie l'espoir que la communication directe, établie par le nouveau tarif entre l'Italie et Stettin, augmentera de plus en plus les relations commerciales du Royaume avec mon Arrondissement Consulaire.

J'observerai encore que les lignes de vapeur de MM. Wilson et fils, qui ont établi une communication régulière entre Bari, Messine, Palerme et autres ports italiens avec Stettin, par la voie de Hull et d'Amsterdam, ont également favorisé le commerce entre le Royaume et ce port.

Sur ces lignes ont été expédiés de l'Italie pour Stettin, pendant l'année dernière

475,582 kilog., et de Stettin pour le Royaume  
815,372 »

Total 1,290,954 kilog.

Ces chiffres prouvent que les lignes de vapeur en question, ont déjà acquis une certaine importance pour le commerce international, et on espère qu'il prendra par là une extension toujours croissante.

L'importation des produits italiens à Stettin par terre et par mer s'est élevée :

en 1882 . . . . . 1,498,148 kilog.  
et l'exportation de Stettin pour l'Italie à compris 1,788,806 »

Total 3,286,954 kilog.

Tandis qu'en 1881, l'importation s'est élevée à

2,034,429 kilog., et l'exportation à  
864,717 »

Total 2,899,146 kilog.

Le total de l'importation et de l'exportation a donc, en 1882, augmenté de 387,808 kilogr., ou de 13 %.

### Roulement financier.

Le mouvement commercial entre les ports du Royaume et celui de Stettin pendant les 20 dernières années a compris :

|                          |            |        |
|--------------------------|------------|--------|
| en 1882 . . . . . »      | 1,779,262  | francs |
| » 1881 . . . . . »       | 1,115,900  | »      |
| » 1880 . . . . . »       | 1,477,834  | »      |
| » 1879 . . . . . »       | 2,095,541  | »      |
| » 1878 . . . . . »       | 983,297    | »      |
| » 1877 . . . . . »       | 1,646,238  | »      |
| » 1876 . . . . . »       | 2,155,235  | »      |
| » 1875 . . . . . »       | 2,441,697  | »      |
| » 1874 . . . . . »       | 1,096,195  | »      |
| » 1873 . . . . . »       | 1,276,995  | »      |
| » 1872 . . . . . »       | 2,071,011  | »      |
| » 1871 . . . . . »       | 3,550,125  | »      |
| » 1870 . . . . . »       | 1,239,194  | »      |
| » 1869 . . . . . »       | 1,440,041  | »      |
| » 1868 . . . . . »       | 918,052    | »      |
| » 1867 . . . . . »       | 1,638,890  | »      |
| » 1866 . . . . . »       | 1,158,961  | »      |
| » 1865 . . . . . »       | 2,366,604  | »      |
| » 1864 . . . . . »       | 1,369,408  | »      |
| » 1863 . . . . . »       | 2,800,000  | »      |
| <hr/>                    |            |        |
| Total . . . . .          | 34,620,480 | francs |
| <hr/>                    |            |        |
| Moyenne par an . . . . . | 1,731,024  | francs |

D'après ces données, le roulement financier de 1882 a surpassé de fr. 663,362, ou de 51 %, celui de 1881. De même il a devancé la moyenne de 48,238 francs, ou de 2,7 %.

Le mouvement commercial le plus considérable, pendant les 20 dernières années, a eu lieu en 1871 ; puis viennent les autres années dans l'ordre suivant : 1863, 1875, 1865, 1876, 1879, 1872, 1882, 1877, 1867, 1880, 1869, 1864, 1873, 1870, 1866, 1881, 1874, 1878, 1868. L'année 1882 prend donc, pour le roulement financier, le 8<sup>ème</sup> rang.

### Navigation.

Par suite de l'institution des lignes de vapeur de MM. Wilson et fils, mentionnée ci-dessus, la navigation directe entre le Royaume d'Italie et le port de Stettin, a été très-limitée.

Pendant l'année 1882 il n'est arrivé à Stettin que deux navires à voile venant des ports d'Italie, savoir :

*Margareta*, sous pavillon suédois, expédié de St. Margherita, jauge : 316 tonneaux, avec un équipage de 10 hommes, et

*Jessie M' Donald*, sous pavillon anglais, expédié de Girgenti, jauge : 275 tonneaux, avec un équipage de 9 hommes.

|  |   |     |      |
|--|---|-----|------|
| Total 2 navires, 591 tonneaux, 19 hommes             |   |     |      |
| En 1881 sont arrivés 3                               | » | 925 | » 29 |
| Diminution en 1881 1 navire, 334 tonneaux, 10 hommes |   |     |      |

Pendant les 20 dernières années sont entrés dans le port de Stettin venant de l'Italie :

|                   |           | Tonneaux | Equipage |
|-------------------|-----------|----------|----------|
| en 1882 . . . . . | 2 navires | 591      | 19       |
| » 1881 . . . . .  | 3 »       | 925      | 29       |
| » 1880 . . . . .  | 10 »      | 2,479    | 90       |
| » 1879 . . . . .  | 11 »      | 2,493    | 91       |
| » 1878 . . . . .  | 9 »       | 2,184    | 74       |
| » 1877 . . . . .  | 10 »      | 2,151    | 79       |
| » 1876 . . . . .  | 16 »      | 3,448    | 132      |
| » 1875 . . . . .  | 14 »      | 2,924    | 108      |

|                          |             | Tonneaux | Equipage |
|--------------------------|-------------|----------|----------|
|                          |             | —        | —        |
| en 1874 . . . . .        | 11 navires  | 2,198    | 99       |
| » 1873 . . . . .         | 10 »        | 2,502    | 95       |
| » 1872 . . . . .         | 13 »        | 2,645    | 106      |
| » 1871 . . . . .         | 22 »        | 4,129    | 180      |
| » 1870 . . . . .         | 8 »         | 1,440    | 60       |
| » 1869 . . . . .         | 15 »        | 2,273    | 104      |
| » 1868 . . . . .         | 10 »        | 2,088    | 81       |
| » 1867 . . . . .         | 15 »        | 4,334    | 147      |
| » 1866 . . . . .         | 10 »        | 2,370    | 81       |
| » 1865 . . . . .         | 18 »        | 4,156    | 150      |
| » 1864 . . . . .         | 6 »         | 1,260    | 43       |
| » 1863 . . . . .         | 21 »        | 4,809    | 165      |
|                          |             | —        | —        |
| Total . . . . .          | 234 navires | 51,399   | 1,933    |
|                          |             | —        | —        |
| Moyenne par an . . . . . | 12 navires  | 2,570    | 97       |

Deux navires à voile sont sortis de Stettin à la destination du Royaume pendant l'année dernière, savoir :

Le schooner norvégien *Tordenskjold*, jaugeant 126 tonneaux avec un équipage de 6 hommes destiné à Naples, et

Le schooner danois *Confidence*, jaugeant 148 tonneaux avec un équipage de 7 hommes, à la destination de Civita-Vecchia et de Naples.

Total 2 navires, 274 tonneaux, 13 hommes

En 1881 sont sortis 2 » 653 » 23 »

Diminution en 1882 — navire, 379 tonneaux, 10 hommes

Pendant les 20 dernières années on a expédié du port de Stettin pour l'Italie

|                         |           | Tonneaux | Equipage |
|-------------------------|-----------|----------|----------|
|                         |           | —        | —        |
| en 1882 . . . . .       | 2 navires | 274      | 13       |
| » 1881 . . . . .        | 2 »       | 653      | 23       |
| » 1871 à 1880 . . . . . | — »       | —        | —        |
| » 1870 . . . . .        | 1 »       | 190      | 7        |
| » 1866 à 1869 . . . . . | — »       | —        | —        |
| » 1865 . . . . .        | 1 »       | 156      | 6        |
| » 1864 . . . . .        | 13 »      | 3,929    | 121      |
| » 1863 . . . . .        | 18 »      | 4,134    | 143      |

### Cours des frets.

Les cours des frets entre les ports du Royaume et celui de Stettin pendant l'année 1882 ont été les suivants :

de 18 schelling sterling, passibles d'une déduction de  $2\frac{1}{2}\%$  par tonneau de 1,000 kilog. d'ardoise, avec une gratification de 5 livres sterling de St. Margherita pour Stettin,

de 16 schelling 6 pence, passibles d'une déduction de  $2\%$  pour 1,016 kilog. de soufre, avec une gratification de 5 guinées de Girgenti pour Stettin,

de 51 schelling sterling pour 1,000 kilog. d'esprits et un supplément de 3 pence par fût de Stettin pour Livourne,

de 230 livres sterling en rouche pour 168,700 kilog. de retortes, de pierres et de mortier réfractaires de Stettin pour Naples,

de 270 livres sterling en rouche pour 172,600 kilog. de retortes, de pierres et de mortier réfractaires de Stettin pour Civita-Vecchia et Naples.

Les cours de frets sur la ligne de MM. Wilson et fils ont été comme suit :

#### A) *par la voie de Hull:*

entre Bari et Stettin

de 60 schelling sterling par tonneau (1,016 kilog.) d'amandes et d'huiles d'olives,

de 65 schelling pour 1,000 kilog. de caroube,

de 26 schelling et  $15\%$  par tonneau de vin,

entre Messine et Stettin

de 60 schelling par tonneau de noixettes,

de 2 schelling 6 pence par caisse de citrons,

de 60 schelling par tonneau, ou de 5 schelling par sac d'amandes,

de 45 schelling par tonneau d'huile de ricin;



entre Palerme et Stettin

de 40 schelling et 15 % par tonneau de sumac,  
de 30 schelling et 15 % par tonneau de fleurs de soufre,  
de 30 schelling et 15 % par tonneau de vin,

entre Livourne et Stettin

de 35 schelling par tonneau de pierre ponce,  
de 40 schelling par tonneau de riz,  
de 45 schelling par tonneau de racines de saponaire et d'huile  
de ricin,  
de 25 schelling par tonneau de graines de trèfle,

entre Naples et Stettin,

de 50 marcs et 15 % pour 1,000 kilog. de suc de réglisse,

entre Stettin et Gênes,

de 22 schelling 6 pence à 25 schelling par tonneau de farine.

*E) par la voie d'Amsterdam:*

entre Messine et Stettin

de 50 schelling sterling pour 1,000 kilog. d'amandes,  
de 55 schelling sterling pour 1,000 kilog. de racines de saponaire,  
de 40 schelling pour 1,000 kilog. de graines de trèfle,

entre Bari et Stettin

de 60 francs pour 1,000 kilog. d'amandes et d'huiles d'olives.

**Marine nationale.**

Je dois constater avec regret que le pavillon italien ne s'est plus montré depuis l'année 1875 sur les côtes de mon Arrondissement Consulaire. C'est d'autant plus à plaindre, qu'un capitaine de la marine nationale vient d'accomplir un fait qui mérite la plus grande reconnaissance et toute l'admiration de la marine allemande.

D'après les journaux, le capitaine Bisso, commandant le vapeur italien *Leone* a sauvé sur la côte de la Calabre l'équipage entier du navire allemand *Bremen*, tout en s'exposant lui-même et ses braves officiers et matelots aux plus grands dangers.

Si les armateurs du Royaume n'ont pas envoyé leurs navires à Stettin, la raison n'en saurait être cherchée dans un manque d'aptitude des marins italiens, ni dans la qualité des bâtiments, mais uniquement dans le taux trop bas des nolis et dans le manque de chargements de retour pour l'Italie.

Le mouvement de la Marine nationale à Stettin pendant les 20 dernières années est spécifié dans le tableau suivant :

|                      |           | Tonneaux | Equipage |
|----------------------|-----------|----------|----------|
|                      |           | —        | —        |
| en 1876 à 1881 . . . | — navires | —        | —        |
| » 1875 . . . . .     | 2 »       | 625      | 23       |
| » 1874 . . . . .     | 1 »       | 219      | 11       |
| » 1873 . . . . .     | — »       | —        | —        |
| » 1872 . . . . .     | 1 »       | 190      | 11       |
| » 1871 . . . . .     | 3 »       | 834      | 33       |
| » 1866 à 1870 . . .  | — »       | —        | —        |
| » 1865 . . . . .     | 1 »       | 180      | 9        |
| » 1864 . . . . .     | 1 »       | 210      | 11       |
| » 1863 . . . . .     | 1 »       | 181      | 9        |

### IMPORTATION.

L'importation des produits italiens pour le port de Stettin pendant l'année dernière a été comme suit :

#### a) Importation par mer.

| OBJETS                | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|-----------------------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|                       |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Huiles d'olives . . . | 187,250           | 142,500           | 44,750         | —               |
| Soufre brut . . . . . | 411,626           | 1,100,950         | —              | 689,324         |
| Ardoise . . . . .     | 411,497           | 382,689           | 78,808         | —               |
| Amandes . . . . .     | 135,295           | 162,282           | —              | 26,987          |

| OBJETS   | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|--|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|  |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Noisettes . . . . .                              | 64,010            | 172,401           | —              | 108,391         |
| Caroube . . . . .                                | 22,676            | —                 | 22,676         | —               |
| Huile de ricin . . . . .                         | 26,331            | —                 | 26,331         | —               |
| Vins . . . . .                                   | 15,237            | —                 | 15,237         | —               |
| Graines de fenouil, de sé-<br>néve, etc. . . . . | 13,900            | —                 | 18,900         | —               |
| Pierre ponce . . . . .                           | 5,574             | —                 | 5,574          | —               |
| Fleurs de soufre . . . . .                       | 5,500             | —                 | 5,500          | —               |
| Sumac . . . . .                                  | 3,750             | —                 | 3,750          | —               |
| Riz . . . . .                                    | 3,502             | —                 | 3,502          | —               |
| Racines de saponaire . . . . .                   | 6,759             | —                 | 6,759          | —               |
| Fruits frais . . . . .                           | 2,500             | —                 | 2,500          | —               |
| Poires . . . . .                                 | 2,265             | —                 | 2,265          | —               |
| Ecorces d'oranges. . . . .                       | 1,733             | —                 | 1,733          | —               |
| Tartre . . . . .                                 | 1,729             | —                 | 1,729          | —               |
| Raisins secs . . . . .                           | 3,680             | —                 | 3,680          | —               |
| Ouvrages de conféction . . . . .                 | 225               | —                 | 225            | —               |
| Terres colorées. . . . .                         | 553               | —                 | 553            | —               |
| Jus de réglisse. . . . .                         | 925               | —                 | 925            | —               |
| Savon . . . . .                                  | 342               | —                 | 342            | —               |
| Essences . . . . .                               | 185               | —                 | 185            | —               |
| Noir de galle . . . . .                          | 127               | —                 | 127            | —               |
| Gomme. . . . .                                   | 214               | —                 | 214            | —               |
| Feuilles de laurier . . . . .                    | 280               | —                 | 280            | —               |
| Café . . . . .                                   | 208               | —                 | 208            | —               |
| Travaux de marbre . . . . .                      | 189               | —                 | 189            | —               |
| Objets divers . . . . .                          | 47                | 7                 | 40             | —               |
| Total . . . . .                                  | 1,328,059         | 1,910,829         | 241,932        | 824,702         |
|  |                   |                   |                | 241,932         |
| Diminution en 1882 . . . . .                     |                   |                   |                | 582,770         |
| ou 30 p. %.                                      |                   |                   |                |                 |

b) *Importation par chemin de fer.*

| OBJETS<br>—                           | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|---------------------------------------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|                                       |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Fruits frais . . . . .                | 12,397            | —                 | 12,397         | —               |
| Déchets de drap . . . . .             | 31,240            | 30,450            | 790            | —               |
| Raisins secs . . . . .                | 80,120            | 40                | 80,080         | —               |
| Riz . . . . .                         | 17,500            | 20,000            | —              | 2,500           |
| Amandes . . . . .                     | 10,000            | —                 | 10,000         | —               |
| Fromage . . . . .                     | 7,970             | 5,400             | 2,570          | —               |
| Effets . . . . .                      | 1,484             | 890               | 594            | —               |
| Peaux . . . . .                       | 1,564             | —                 | 1,564          | —               |
| Travaux en albâtre . . . . .          | 280               | —                 | 280            | —               |
| Couleurs . . . . .                    | 30                | —                 | 30             | —               |
| Verreries . . . . .                   | 200               | 30                | 170            | —               |
| Verre creux . . . . .                 | 53                | —                 | 53             | —               |
| Objets d'art . . . . .                | 430               | 5,320             | —              | 4,890           |
| Figures de plâtre . . . . .           | 780               | —                 | 780            | —               |
| Miel . . . . .                        | 70                | 80                | —              | 10              |
| Cartons de chanvre . . . . .          | 480               | —                 | 480            | —               |
| Quincaillerie . . . . .               | 230               | —                 | 230            | —               |
| Liqueurs . . . . .                    | 81                | —                 | 81             | —               |
| Vins . . . . .                        | 906               | 130               | 776            | —               |
| Meubles . . . . .                     | 1,790             | —                 | 1,790          | —               |
| Huile de ricin . . . . .              | 360               | —                 | 360            | —               |
| Coutellerie . . . . .                 | 20                | —                 | 20             | —               |
| Racines de riz . . . . .              | 430               | —                 | 430            | —               |
| Faïence . . . . .                     | 80                | —                 | 80             | —               |
| Instruments zoologiques . . . . .     | 50                | —                 | 50             | —               |
| Dalles . . . . .                      | 356               | —                 | 356            | —               |
| Peaux d'oiseaux . . . . .             | 48                | —                 | 48             | —               |
| Ouvrages en bois . . . . .            | 18                | —                 | 18             | —               |
| Objets d'histoire naturelle . . . . . | 29                | —                 | 29             | —               |
| Prunes . . . . .                      | 846               | —                 | 846            | —               |
| Tissus de laine . . . . .             | 7                 | —                 | 7              | —               |
| Livres . . . . .                      | 240               | —                 | 240            | —               |
| Noisettes . . . . .                   | —                 | 20,000            | —              | 20, 00          |
| Graines de trèfle . . . . .           | —                 | 35,000            | —              | 35,000          |

| OBJETS                     | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|----------------------------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|                            |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Dentrées coloniales . . .  | —                 | 3,494             | —              | 3,494           |
| Perles en verre . . .      | —                 | 1,940             | —              | 1,940           |
| Tresses et filés de paille | —                 | 390               | —              | 390             |
| Balais de paille de riz .  | —                 | 280               | —              | 280             |
| Chapeaux . . . . .         | —                 | 114               | —              | 114             |
| Soie . . . . .             | —                 | 30                | —              | 30              |
| Oiseaux . . . . .          | —                 | 12                | —              | 12              |
| Total . . . .              | 170,089           | 123,600           | 115,149        | 68,660          |
|                            |                   |                   | 68,660         |                 |
| Progrès en 1882 . . . . .  |                   |                   | 46,489         |                 |
| ou environ 38 p. ‰.        |                   |                   |                |                 |

D'après ces données, l'importation italienne à Stettin en 1882, par mer, s'est élevée à

1,328,059 kilog., et celle par chemin de fer

à 170,089 »

Total 1,498,148 kilog., contre:

2,034,429 » en 1881, ce qui donne, pour 1882, une diminution

de 536,281 kilog., ou de 26 p. ‰.

L'importation en 1882 peut être estimée à

895,314 fr., tandis que celle de 1881 a eu une valeur

de 1,051,264 ». Je dois donc constater, pour 1882, une diminution

de 155,950 fr., ou de 15 p. ‰.

L'importation des produits du Royaume dans le port de ma résidence pendant les 20 dernières années a compris :

|                 | Kilogrammes | Valeur en francs |
|-----------------|-------------|------------------|
| en 1882 . . . . | 1,498,148   | 895,314          |
| » 1881 . . . .  | 2,034,429   | 1,051,264        |
| » 1880 . . . .  | 3,612,532   | 1,477,834        |
| » 1879 . . . .  | 3,739,918   | 2,096,541        |
| » 1878 . . . .  | 3,282,399   | 963,297          |

|                 | Kilogrammes | Valeur en francs |
|-----------------|-------------|------------------|
| en 1877 . . . . | 3,059,897   | 1,646,238        |
| » 1876 . . . .  | 4,789,136   | 2,155,235        |
| » 1875 . . . .  | 4,024,100   | 2,441,697        |
| » 1874 . . . .  | 3,341,720   | 1,096,195        |
| » 1873 . . . .  | 3,825,194   | 1,276,995        |
| » 1872 . . . .  | 3,489,769   | 2,071,011        |
| » 1871 . . . .  | 5,385,886   | 3,550,125        |
| » 1870 . . . .  | 2,046,323   | 1,163,805        |
| » 1869 . . . .  | 3,371,090   | 1,440,041        |
| » 1868 . . . .  | 2,842,048   | 918,052          |
| » 1867 . . . .  | 6,984,353   | 1,638,890        |
| » 1866 . . . .  | 2,740,122   | 1,158,961        |
| » 1865 . . . .  | 4,584,824   | 2,302,854        |
| » 1864 . . . .  | 1,481,010   | 535,551          |
| » 1863 . . . .  | 4,535,700   | 1,262,000        |
| Total . . . .   | 70,668,598  | 31,160,900       |
| Moyenne par an  | 3,533,430   | 1,558,045        |

Selon cette statistique, l'importation de 1882 est restée, de 2,035,282 kilogr., ou de 58 %, et de 662,731 francs, ou de 43 %, au-dessous de la moyenne.

Si l'on classe les 20 dernières années d'après la quantité des marchandises importées, on trouve l'ordre suivant : 1867, 1871, 1876, 1865, 1863, 1875, 1873, 1879, 1880, 1872, 1869, 1874, 1878, 1877, 1868, 1866, 1870, 1881, 1882, 1864 ; tandis qu'en les classant d'après la valeur, l'ordre est le suivant : 1871, 1875, 1865, 1876, 1879, 1872, 1877, 1867, 1880, 1869, 1873, 1863, 1870, 1866, 1874, 1881, 1878, 1868, 1882, 1864. L'année 1882 prend donc l'avant dernier rang, tant pour la quantité que pour la valeur des marchandises importées.

#### Huiles d'olives.

L'importation des huiles d'olives de toute provenance pendant les 20 dernières années dans le port de Stettin a compris :

## PROVENANCE DES HUILES D'OLIVES

|                | ITALIE.<br>kilog. | ESPAGNE.<br>kilog. | ILES JONIENNES<br>et autres pays.<br>kilog. | TOTAL<br>kilog. |
|----------------|-------------------|--------------------|---|-----------------|
| en 1882 . . .  | 187,250           | 448,281            | 30,000                                      | 665,531         |
| » 1881 . . .   | 142,500           | 1,037,604          | 260,000                                     | 1,440,104       |
| » 1880 . . .   | 954,127           | 932,529            | 172,368                                     | 2,059,024       |
| » 1879 . . .   | 1,382,072         | 15,000             | 284,128                                     | 1,681,200       |
| » 1878 . . .   | 405,226           | 504,150            | 70,150                                      | 979,526         |
| » 1877 . . .   | 1,016,237         | 180,250            | 590,363                                     | 1,786,850       |
| » 1876 . . .   | 1,351,298         | —                  | 123,302                                     | 1,474,600       |
| » 1875 . . .   | 1,676,578         | 146,300            | 277,872                                     | 2,100,750       |
| » 1874 . . .   | 390,704           | 1,097,250          | 43,396                                      | 1,471,350       |
| » 1873 . . .   | 316,232           | 5,034,168          | —   | 5,350,400       |
| » 1872 . . .   | 1,280,878         | 1,061,600          | 321,122                                     | 2,663,600       |
| » 1871 . . .   | 2,198,400         | 618,500            | 760,250                                     | 3,577,150       |
| » 1870 . . .   | 659,069           | —                  | 289,331                                     | 948,400         |
| » 1869 . . .   | 631,386           | 1,141,800          | 941,164                                     | 2,714,350       |
| » 1868 . . .   | 170,950           | 262,950            | 228,050                                     | 661,950         |
| » 1867 . . .   | 107,106           | 2,104,200          | 270,144                                     | 2,481,450       |
| » 1866 . . .   | 541,468           | 1,257,350          | 38,562                                      | 1,837,400       |
| » 1865 . . .   | 1,039,857         | 2,524,650          | 182,043                                     | 3,746,550       |
| » 1864 . . .   | 194,509           | 1,203,750          | 528,741                                     | 1,927,000       |
| » 1863 . . .   | 100,450           | 1,983,850          | 71,500                                      | 2,155,800       |
| Total .        | 14,686,297        | 21,554,182         | 5,482,506                                   | 41,722,985      |
| Moyenne par an | 734,315           | 1,077,709          | 274,125                                     | 2,086,149       |

Ces données prouvent que l'importation des huiles italiennes en 1882 a, en comparaison avec celle de l'année précédente, augmenté de 44,750 kilogr., ou de 31 %, et qu'elle est demeurée de 547,065 kilogr., ou de 74 %, au-dessous de la moyenne. D'autre part elle a été surpassée par l'importation des huiles espagnoles de 261,031 kilogr., ou de 139 %. L'importation des huiles espagnoles de 1882, a, en comparaison avec celle de l'année précédente, diminué de 589,323 kilogr., ou de 57 %, et elle est restée de 629,428 kilogr., ou de 58 %, au-dessous de la moyenne. En comparant les deux moyennes, on trouve que celle des huiles espagnoles a surpassé de 343,394 kilogr., ou de 32 %, celle des huiles italiennes. L'importation

des huiles s'est composée, en 1882, de 28 % d'huiles italiennes, de 67 1/2 % d'huiles espagnoles et de 4 1/2 % d'huiles ioniennes etc. L'importation totale des huiles d'olives de toute provenance a, en 1882, de nouveau diminué de 774,573 kilog., ou de 54 %. De cette réduction réitérée on peut conclure que la consommation des huiles d'olives dans le Nord de l'Allemagne va toujours en diminuant. Ce fait s'explique par l'usage croissant de différentes matières auxiliaires. Les huiles minérales et l'huile de colza sont employées de préférence pour graisser les machines dans les fabriques et sur les chemins de fer, parce que les prix en sont inférieurs à ceux des huiles d'olives. De même on se sert pour le foulage dans les manufactures de drap, en première ligne de l'oléine qui, sous ce rapport, a remplacé, en grande partie, les huiles d'olives. Pour démontrer l'importance des matières auxiliaires en question, je mentionnerai que la fabrication de l'huile de colza à Stettin s'est élevée :

|                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| en 1882 . . . . . | à 7,050,000 kilog. |
| » 1881 . . . . .  | » 8,785,000 »      |
| » 1880 . . . . .  | » 8,360,000 »      |
| » 1879 . . . . .  | » 5,330,000 »      |

et que l'importation de l'oléine à Stettin a compris :

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| en 1882 . . . . . | à 440,200 kilog. |
| » 1881 . . . . .  | » 1,027,200 »    |
| » 1880 . . . . .  | » 944,790 »      |
| » 1879 . . . . .  | » 1,124,900 »    |
| » 1878 . . . . .  | » 1,964,750 »    |

qui sont venus de la Russie et de la Belgique. J'ajouterai que la fabrication de cet article en Allemagne même est assez considérable.

Dans mon rapport pour l'année 1881 (voir *Bulletin Consulaire*, Vol. XVIII, 1<sup>re</sup> partie, page 750) j'avais dit qu'on ne pouvait pas s'attendre, pendant l'année 1882, à une importation considérable d'huiles italiennes dans le port de Stettin, par suite de l'insuffisante récolte d'olives de 1881. J'avais ajouté que l'Espagne aurait fait également une récolte très défectueuse, mais toujours meilleure que l'Italie. Cette opinion a été vérifiée par la marche des affaires en



huiles d'olives. Les prix des huiles espagnoles ont été pendant la plus grande partie de l'année 1882, plus bas que ceux des huiles italiennes, et par conséquent l'importation de celles-ci a été inférieure à l'importation des huiles espagnoles. Les cours au marché de Stettin ont été le 1<sup>er</sup> Janvier 1882 de

marcs 82 (fr. 102 50 c.) par quintal métrique d'huiles de Gallipoli

|                     |   |   |                            |
|---------------------|---|---|----------------------------|
| » 80 (fr. 100)      | » | » | d'autres huiles italiennes |
| » 79 (fr. 98 75 c.) | » | » | d'huiles de Malaga         |
| » 76 (fr. 95)       | » | » | » de Zante et de Corfou.   |

Le commerce dans cet article n'a été d'abord que très-limité et on n'a acheté que de petites quantités pour le besoin du moment. Vers le milieu du mois de Mars, il y a eu un mouvement plus animé et quelques quantités considérables ont été achetées par suite d'une demande croissante venant de l'intérieur. Malgré cela les prix n'ont augmenté qu'au mois de Mai, où les approvisionnements qui, au 1<sup>er</sup> Janvier avaient été de 536,000 kilogr. ont été réduits jusqu'à 352,800 kilogr. Mais la bonne tendance qui s'était développée, n'a pas été d'une longue durée, parce que les prix en Italie avaient reculé par suite de belles perspectives pour la récolte d'olives. Les nouvelles favorables sous ce rapport se sont répétées jusqu'au mois de Juillet, où on m'a écrit de Messine: « Les perspectives pour la nouvelle récolte continuent en général à être favorables, quoique dans quelques districts on se plaigne de dommages soufferts par les olives. » Depuis ce temps les rapports venant du Royaume sont devenus de moins en moins favorables. Au mois de Décembre on a parlé « de fortes fluctuations de cours, parce qu'à diverses reprises il est venu de la Calabre et de la Pouille de mauvaises nouvelles concernant la récolte, avis exagérés sans doute, mais paraissant fondés jusqu'à un certain point. » Les fluctuations des prix en Italie n'ont pas manqué de manifester leur influence sur les affaires avec Stettin. Lorsque les cours dans la Péninsule avaient cédé jusqu'à marcs 73 (fr. 91 25) par quintal métrique franco Stettin, les négociants de ma résidence ont profité du moment favorable pour tirer une certaine quantité d'huiles de Brindisi. Mais les affaires en général ont été très faibles et n'ont laissé aux commerçants que des

profits minimes. Les prix au marché de Stettin à l'entrepôt se sont élevés le 31 Décembre 1882 à

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| marcs 75 50 f. (fr. 94 37 c.) | par quintal métrique d'huiles italiennes |
| » 75 — (fr. 93 75 c.)         | » » » espagnoles                         |
| » 74 — (fr. 92 50 c.)         | » » » de Corfou.                         |

Le stock a été au même jour de 245,521 kilogr., contre kilogrammes 536,000 au 31 Décembre 1881.

L'exportation des huiles d'olives de Stettin pendant l'année 1882 a compris :

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| 55,883  | kilogrammes pour la Russie |
| 5,368   | » » la Suède               |
| 1,934   | » » le Danemark            |
| 123,491 | » » l'Allemagne            |

Total . 186,676 kilogrammes.

Concernant les affaires en huiles pendant l'année courante, on ne croit pas qu'elles prendront une très grande extension. Si mes informations sont exactes, la récolte des olives aurait atteint en Italie la moyenne, et en Espagne elle aurait encore été un peu meilleure. En conséquence les prix des huiles espagnoles auraient été jusqu'au commencement du printemps plus bas que ceux des huiles italiennes. Par suite de cette différence, deux cargaisons d'huiles seraient déjà en route de Malaga pour Stettin. Il est donc probable que je n'aurai pas à constater pour l'année courante une importation considérable d'huiles italiennes.

L'importation d'huiles à manger dans le port de ma résidence, provenant de l'Italie, s'est élevée :

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| en 1882 à 79,750 kilog., contre  |   |
| 102,500                          | » en 1881. Il y a donc pour 1882 une diminution |
| de 22,750 kilog., ou de 22 p. %. |   |

Toute l'importation de 1882 est venue de Bari. Les prix au marché de Stettin n'ont pas beaucoup varié : ils ont oscillé entre marcs 126

à 140 (fr. 157 50 à fr. 175), et marcs 120 à 136 (fr. 150 à fr. 170) par quintal métrique à l'entrepôt, selon la qualité.

### Amandes.

L'importation d'amandes provenant de l'Italie dans le port de ma résidence, s'est élevée pendant les 20 dernières années aux quantités suivantes :

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| en 1882 . . . . . | à 145,295 kilog. |
| » 1881 . . . . .  | » 162,282 »      |
| » 1880 . . . . .  | » 234,000 »      |
| » 1879 . . . . .  | » 150,000 »      |
| » 1878 . . . . .  | » 223,200 »      |
| » 1877 . . . . .  | » 7,989 »        |
| » 1876 . . . . .  | » 9 »            |
| » 1875 . . . . .  | » 24,989 »       |
| » 1874 . . . . .  | » 69,670 »       |
| » 1873 . . . . .  | » 102,383 »      |
| » 1872 . . . . .  | » 39,218 »       |
| » 1871 . . . . .  | » 5,550 »        |
| » 1870 . . . . .  | » 11,798 »       |
| » 1869 . . . . .  | » 24,024 »       |
| » 1868 . . . . .  | » 8,100 »        |
| » 1867 . . . . .  | » 52,329 »       |
| » 1866 . . . . .  | » 3,118 »        |
| » 1865 . . . . .  | » 149,271 »      |
| » 1864 . . . . .  | » — »            |
| » 1863 . . . . .  | » 160,900 »      |

Total . . . 1,574,125 kilog.

Moyenne par an . . . 78,706 kilog.

Je mentionnerai que ces chiffres comprennent, depuis l'année 1878, aussi l'importation indirecte, tandis qu'auparavant elles ne comprenaient que l'importation directe.

Selon ces données, l'importation d'amandes a, pendant l'année dernière, diminué, en comparaison avec celle de 1881, de 16,987 kilog.,

ou d'environ 10<sup>0</sup>/; tandis qu'elle a surpassé la moyenne de 66,589 kilog., ou de 85 %.

Les premiers achats d'amandes de la part des négociants stettinois, avaient été conclu avec Bari au mois d'Avril, pour livraison sur l'automne, à marcs 136 (fr. 170) pour 100 kilog., franco Stettin. Au mois de Juin on n'a payé que marcs 132 (fr. 165) et au mois d'Août les amandes ont essuyé une hausse légère à Bari et ont été vendues à marcs 134, 50 f. (fr. 168 12) par quintal métrique sur l'automne pour Stettin. Mais quand les nouvelles au mois d'Octobre sont venues constater une récolte satisfaisante, tant en quantité qu'en qualité, les prix ont fléchi de nouveau jusqu'à marcs 125 et même 123 (fr. 156 25 et fr. 153 75) franco Stettin. En Sicile les prix ont été plus hauts qu'à Bari. On y a demandé d'abord marcs 163, 25 f. (fr. 204 6) par quintal métrique d'amandes d'Avola; marcs 139, 50 f. (fr. 174 37) par quintal métrique d'amandes de Mascali; marcs 131, 25 f. (fr. 164 6) par quintal métrique de Palma et de Girgenti, franco à bord de Messine, pour livraison sur Septembre. Plus tard lorsque les aménages de la nouvelle récolte sont arrivés à Messine, les cours y ont été réduits à fr. 184 50 pour Avola; à fr. 155 75 pour Mascali; à fr. 152 50 pour Palma et Girgenti par quintal métrique, franco à bord; à charger à la côte: Palma et Girgenti douces sur Octobre à fr. 147; amères à fr. 149 25. Ces réductions sont cependant venues trop tard. Les cours ayant été au commencement trop élevés vis-à-vis de ceux de Bari, la Sicile n'a exporté pour Stettin qu'une très petite quantité d'amandes. D'ailleurs on prétend qu'en Sicile, la récolte de ce produit aurait été, particulièrement pour les amandes d'Avola, inférieure à celle obtenue dans la Calabre et la Pouille. Je mentionnerai qu'une quantité de 30,000 kilog. d'amandes expédiées par le vapeur anglais *Diamond* de Bari et de la Sicile pour Stettin, a été perdue près de Gibraltar.

Les prix se sont élevés au marché de Stettin le 1<sup>er</sup> Janvier 1882 à marcs 156 et 158 (fr. 195 et fr. 197 50) pour les amandes douces de Palma, de Girgenti et de Bari; à marcs 180 et 182 (fr. 225 et fr. 227 50) pour celles d'Avola, et à marcs 156 à 162 (fr. 195 à fr. 202 50) pour les amandes amères par quintal métrique à l'entrepôt. Les approvisionnements ont été alors de 52,853 kilogr.

Lorsq'on a reçu ici des renseignements favorables sur la récolte prochaine en Italie, les cours ont reculé un peu. Cette réduction a fait des progrès ultérieurs pendant le courant de l'été, par suite des nouvelles qui sont venues confirmer la probabilité d'une bonne récolte. En conséquence, les cotations à Stettin ont été, au mois de Septembre, les suivantes : de marcs 146 (fr. 182 50) par quintal métrique d'amandes douces de Palma, de Girgenti et de Bari à l'entrepôt ; de marcs 174 (francs 217 50) pour celles d'Avola, et de marcs 154 (fr. 192 50) pour les amandes amères. Enfin à l'arrivée des amandes nouvelles au marché de Stettin, les cours y ont fléchi jusqu'à marcs 140 et 142 (fr. 175 et fr. 177 50) pour les amandes douces de Palma, de Girgenti et de Bari par quintal métrique à l'entrepôt ; à marcs 170 (fr. 212 50) pour les amandes d'Avola, et à marcs 146 et 150 (fr. 182 50 et fr. 187 50) pour les amandes amères de Bari. Ces prix n'ont pas changé jusqu'à la fin de l'année. Le stock s'élevait alors à 46,849 kilogrammes.

### Fruits frais.

L'importation des fruits frais provenant du Royaume pendant les 20 dernières années a compris :

|                  |   |                 |               |   |
|------------------|---|-----------------|---------------|---|
| en 1882          | { | directement . à | 14,897 kilog. |   |
|                  |   | indirectement » | 212,103       | » |
| » 1881 . . . . . |   | »               | 210,906       | » |
| » 1880 . . . . . |   | »               | 205,295       | » |
| » 1879 . . . . . |   | »               | 166,000       | » |
| » 1878 . . . . . |   | »               | 200,000       | » |
| » 1877 . . . . . |   | »               | —             | » |
| » 1876 . . . . . |   | »               | —             | » |
| » 1875 . . . . . |   | »               | 107,625       | » |
| » 1874 . . . . . |   | »               | 54,174        | » |
| » 1873 . . . . . |   | »               | 44,009        | » |
| » 1872 . . . . . |   | »               | 46,003        | » |
| » 1871 . . . . . |   | »               | 41,442        | » |
| » 1870 . . . . . |   | »               | 43,562        | » |
| » 1869 . . . . . |   | »               | 30,919        | » |

|                   |   |         |        |
|-------------------|---|---------|--------|
| en 1868 . . . . . | à | 66,311  | kilog. |
| » 1867 . . . . .  | » | 48,249  | »      |
| » 1866 . . . . .  | » | 129,657 | »      |
| » 1865 . . . . .  | » | 150,561 | »      |
| » 1864 . . . . .  | » | 57,041  | »      |
| » 1863 . . . . .  | » | 152,600 | »      |

Total . . . 1,981,354 kilog.

Moyenne par an 99,068 kilog.

Ces données contiennent depuis 1878 aussi l'importation indirecte, tandis que dans les années précédentes, elles ne comprenaient que l'importation directe.

Selon ces chiffres, l'importation de 1882 a surpassé de 60,054 kilog., ou de 7 6 %, celle de l'année précédente. De même elle a surpassé la moyenne de 127,932 kilog., ou de 129 %.

Si mes informations sont exactes, la récolte des citrons en Italie aurait donné des résultats très satisfaisants, tant en quantité qu'en qualité. Les négociants de Stettin ont acheté, l'été dernier, des citrons à Messine au prix de marcs 9 (fr. 11 25) par caisse, franco à bord, à livrer en Novembre. Plus tard ils ont payé marcs 10,50 f. (fr. 13 12) à livrer successivement jusqu'au mois de Mars 1883. Les prix au marché de Stettin se sont élevés au mois de Janvier à marcs 14 (fr. 17 50), au mois de Mai à marcs 16 (fr. 20) et le 31 Décembre à marcs 13,50 f. (fr. 16 87) par caisse à l'entrepôt.

D'après mes renseignements, la récolte des oranges dans le Royaume aurait été riche en quantité et assez bonne en qualité. Les premiers achats de la part des négociants de ma résidence ont été faits en été à Messine au prix de marcs 7 50 f. (fr. 9 37) par caisse, franco à bord à Messine, pour livraison sur Décembre 1882. Plus tard ils ont payé même jusqu'à marcs 10 (fr. 12 50) à livrer successivement jusqu'au mois de Mars 1883. Les cours au marché de Stettin ont été au mois de Janvier de marcs 12 50 f. (fr. 15 62), au mois de Mai de marcs 14 (fr. 17 50) et le 31 Décembre de marcs 12 (fr. 15) par caisse à l'entrepôt. Les affaires en fruits frais ont été pendant l'année entière à Stettin assez limitées.

**Noisettes.**

L'importation de noisettes italiennes au port de Stettin s'est élevée pendant les 20 dernières années aux quantités suivantes :

|                      |                   |           |        |
|----------------------|-------------------|-----------|--------|
| en 1882              | { directement . à | 64,010    | kilog. |
|                      | { indirectement » | 85,000    | »      |
| » 1881 . . . . .     | »                 | 192,401   | »      |
| » 1880 . . . . .     | »                 | 50,000    | »      |
| » 1879 . . . . .     | »                 | 120,000   | »      |
| » 1878 . . . . .     | »                 | 125,000   | »      |
| » 1877 . . . . .     | »                 | 98,400    | »      |
| » 1876 . . . . .     | »                 | 90,000    | »      |
| » 1875 . . . . .     | »                 | 101,050   | »      |
| » 1874 . . . . .     | »                 | —         | »      |
| » 1873 . . . . .     | »                 | —         | »      |
| » 1872 . . . . .     | »                 | 2,225     | »      |
| » 1871 . . . . .     | »                 | 41,900    | »      |
| » 1870 . . . . .     | »                 | —         | »      |
| » 1869 . . . . .     | »                 | 13,140    | »      |
| » 1868 . . . . .     | »                 | 7,127     | »      |
| » 1867 . . . . .     | »                 | 2,668     | »      |
| » 1866 . . . . .     | »                 | 4,412     | »      |
| » 1865 . . . . .     | »                 | 21,939    | »      |
| » 1864 . . . . .     | »                 | —         | »      |
| » 1863 . . . . .     | »                 | 55,050    | »      |
| Total . . .          |                   | 1,069,322 | kilog. |
| Moyenne par an . . . |                   | 53,466    | kilog. |

Jusqu'à l'année 1874 cette statistique se rapporte seulement à l'importation directe, tandis qu'à partir de 1875 ces chiffres donnent aussi l'importation indirecte.

D'après ce tableau, l'importation de 1882 est restée, de kilogrammes 43,391, ou de 23 %, au-dessous de celle de l'année précédente, tandis qu'elle a surpassé la moyenne de 95,544 kilogr., ou de 179 %.

Selon mes informations, la récolte en Sicile aurait été bonne, tant en qualité qu'en quantité. D'abord on a offert à Messine des noisettes à marcs 50 (fr. 62 50) par quintal métrique, franco Stettin. Mais la spéculation s'étant emparée de cet article, les cours ont augmenté successivement jusqu'à marcs 56 et 57 (fr. 70 et fr. 71 25). Plus tard il est survenu une baisse considérable à l'époque de la récolte. Les expéditions pour Stettin ont été effectuées à marcs 50, marcs 50, 50 f., marcs 54, 50 f., marcs 56, 50 f. et marcs 60 (fr. 62 50, fr. 63 12, fr. 68 12 fr. 70 62 et fr. 75) franco Stettin. Les cours au marché de ma résidence ont oscillé pendant l'année, entre marcs 58 et marcs 66 (fr. 72 50 et fr. 82 50) par quintal métrique à l'entrepôt. Vers la fin de l'année, les noisettes ont été cotées ici à marcs 60 (fr. 75) par quintal métrique à l'entrepôt. D'après ce que j'ai entendu dire, tous les approvisionnements auraient été vendus.

### Vins.

L'importation des vins provenant du Royaume dans le port de Stettin a compris pendant les 20 dernières années.

|         |   |                     |               |   |
|---------|---|---------------------|---------------|---|
| en 1882 | { | directement . . .   | 16,148 kilog. |   |
|         |   | indirectement . . . | 102,357       | » |
| » 1881  |   |                     | 101,680       | » |
| » 1880  |   |                     | 133,351       | » |
| » 1879  |   |                     | 2,523         | » |
| » 1878  |   |                     | 363           | » |
| » 1877  |   |                     | 894           | » |
| » 1876  |   |                     | 405           | » |
| » 1875  |   |                     | 391           | » |
| » 1874  |   |                     | 592           | » |
| » 1873  |   |                     | —             | » |
| » 1872  |   |                     | 366           | » |
| » 1871  |   |                     | 291           | » |
| » 1870  |   |                     | 172           | » |
| » 1869  |   |                     | 1,349         | » |
| » 1868  |   |                     | 533           | » |



|                        |                |
|------------------------|----------------|
| en 1867 . . . . .      | 1,666 kilog.   |
| » 1866 . . . . .       | 1,449 »        |
| » 1865 . . . . .       | 488 »          |
| » 1864 . . . . .       | — »            |
| » 1863 . . . . .       | 8,800 »        |
| <hr/>                  |                |
| Total . . . . .        | 371,813 kilog. |
| <hr/>                  |                |
| Moyenne par an . . . . | 18,391 kilog.  |

L'importation indirecte n'est comprise dans cette liste que depuis l'année 1880 inclusivement. D'après ces chiffres, l'importation de vins italiens a, en 1882, surpassé celle de l'année précédente de 16,820 kilogr., ou de 17 %. De même elle a excédée la moyenne de 99,909 kilogr., ou de 537 %.

Les vins du Royaume importés pendant l'année dernière se divisent, selon leur provenance, de la manière suivante :

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| 68,300 kilog. de la Pouille |                |
| 1,800 » de Naples           |                |
| 41,000 » de la Sardaigne    |                |
| 7,400 » de la Sicile        |                |
| <hr/>                       |                |
| Total                       | 118,500 kilog. |

Cette importation prouve que la consommation des vins d'Italie a fait des progrès considérables en Allemagne. De même je peux constater avec satisfaction qu'on a introduit dans le port de Stettin, pour la première fois, la quantité remarquable de 41,000 kilog. de vins de la Sardaigne. Tous ces vins, à l'exception de ceux provenant de l'île de Sicile, sont destinés à remplacer les Médocs de France dont la récolte devient de plus en plus exigüe par suite des grandes dévastations des vignes par le phylloxéra. Il est possible qu'avec le temps on parviendra à extirper cet insecte nuisible. Mais, en attendant, les consommateurs allemands s'accoutumeront de plus en plus aux vins italiens, et je crois que ceux-ci garderont, par leur bonne qualité et leurs prix modérés, la position qu'ils auront une fois obtenue.

**Soufre.**

Les quantités de soufre sicilien importées dans le port de Stettin, pendant les 20 dernières années, ont été les suivantes :

|                    |   |                          |
|--------------------|---|--------------------------|
| en 1882 . . . . .  | à | 411,626 kilog.           |
| » 1881 . . . . .   | » | 1,100,950 »              |
| » 1880 . . . . .   | » | 2,656,373 »              |
| » 1879 . . . . .   | » | 2,354,746 »              |
| » 1878 . . . . .   | » | 2,876,616 »              |
| » 1877 . . . . .   | » | 2,030,331 »              |
| » 1876 . . . . .   | » | 3,437,254 »              |
| » 1875 . . . . .   | » | 2,164,452 »              |
| » 1874 . . . . .   | » | 2,830,877 »              |
| » 1873 . . . . .   | » | 3,274,561 »              |
| » 1872 . . . . .   | » | 2,109,006 »              |
| » 1871 . . . . .   | » | 3,094,783 »              |
| » 1870 . . . . .   | » | 1,329,561 »              |
| » 1869 . . . . .   | » | 2,667,312 »              |
| » 1868 . . . . .   | » | 2,587,048 »              |
| » 1867 . . . . .   | » | 6,694,446 »              |
| » 1866 . . . . .   | » | 2,056,348 »              |
| » 1865 . . . . .   | » | 3,094,157 »              |
| » 1864 . . . . .   | » | 1,215,415 »              |
| » 1863 . . . . .   | » | 3,706,350 »              |
| Total . .          |   | <u>51,692,212 kilog.</u> |
| Moyenne par an . . |   | <u>2,584,611 kilog.</u>  |

Il résulte de ce tableau que l'importation de soufre, a, pendant l'année 1882, diminué de 689,324 kilog., ou de 63 %, et qu'elle est restée de 2,172,985 kilogr., ou de 84 %; au-dessous de la moyenne. Cette diminution considérable est motivée par la grande extension qu'a prise en Allemagne l'emploi des pyrites. La production de l'acide sulfurique qui, auparavant avait demandé de très-grandes quantités de soufre brut, est aujourd'hui effectuée presque exclusivement par l'usage des pyrites. Ce changement de fabrication n'est

dû qu'aux prix trop élevés du soufre vis-à-vis de ceux des pyrites. Je n'ai pas manqué de relever ce fait, depuis une série d'années, dans tous mes rapports, mais à mon grand regret, sans aucun effet. J'ai mentionné particulièrement dans mon rapport commercial de l'année 1881 (voir *Bulletin Consulaire*, Vol. XVIII, 1<sup>re</sup> partie, page 756/7) que les cours du soufre en Sicile qui, en 1879 avaient été de fr. 10 et fr. 10 50 pour 100 kilog. de la 3<sup>me</sup> qualité avantagee, ont augmenté successivement jusqu'à fr. 13 11 en Décembre 1881. Mais les propriétaires des mines qui vendaient encore des quantités considérables de soufre aux pays méridionaux de l'Europe pour le soufrage des vignes, et aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord pour la fabrication de produits chimiques, n'ont pas voulu rabaisser les prix. Cependant, depuis que l'Amérique du Nord a, en 1882, aussi commencé à se servir de pyrites, le tableau a changé, et, comme j'ai appris, on discute a présent vivement la question d'une réduction des cours du soufre.

Dans une circulaire datée de Girgenti du 23 Novembre 1882, que j'ai sous les yeux, on dit : « Les prix auxquels les fabricants américains continueraient à donner au soufre la préférence sur les pyrites, est indiqué différemment de fr. 10 50 à fr. 9 15 par 100 kilog. pour la qualité dite 3<sup>me</sup> avantagee, franco à bord en Sicile. » Probablement par suite de cette expérience, les cours ont un peu fléchi, en tant qu'on a coté à Girgenti en Décembre dernier fr. 11 07 pour 100 kilog., ce qui est cependant encore trop haut.

Dans tous les cas il est bien déplorable que l'importation du soufre à Stettin, qui en 1867 avait été de 6,694,446 kilog., ne s'est élevée, pendant l'année dernière, qu'à environ la 16<sup>me</sup> partie, c'est à dire, à 411,626 kilog., et pour comble de malheur, cette expédition n'a pas donné de satisfaction aux destinataires qui prétendent que le soufre est mêlé de pierres.

Les approvisionnements de soufre au marché de Stettin, qui au commencement de l'année 1882, s'étaient élevés à 609,400 kilogrammes, ont été, à la fin de l'année de 269,100 kilogr. vis-à-vis d'une consommation de 751,900 kilog.

J'ajouterai que l'importation des pyrites dans le port de ma résidence pendant l'année dernière, a compris :

|           |                                 |
|-----------|---------------------------------|
|           | 8,100,321 kilog. de la Norvège  |
|           | 880,000 » de la Belgique        |
|           | 289,866 » des Pays-Bas          |
|           | 25 » du Danemark                |
|           | 7 » de la Suède                 |
| <hr/>     |                                 |
| Total . . | 9,270,219 kilogrammes, contre : |
|           | 9,764,276 » en 1881             |
|           | 6,025,454 » » 1880              |
|           | 3,673,550 » » 1879              |
|           | 3,722,750 » » 1878              |

## EXPORTATION.

L'exportation de Stettin pour les ports du Royaume a compris:

a) *Exportation par mer.*

| OBJETS  | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|---|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|   |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Pierres réfractaires et<br>retortes . . . . .   | 326,300           | 427,670           | —              | 101,370         |
| Mortier réfractaire . .                         | 28,000            | —                 | 28,000         | —               |
| Terre argileuse . . .                           | —                 | 51,900            | —              | 51,900          |
| Fécule . . . . .                                | 811,042           | —                 | 811,042        | —               |
| Esprits . . . . .                               | 2,961             | —                 | 2,961          | —               |
| Racines de calamus . .                          | 2,000             | —                 | 2,000          | —               |
| Potasse . . . . .                               | 2,051             | —                 | 2,051          | —               |
| Mélasse. . . . .                                | 279               | —                 | 279            | —               |
| Bois de construction,<br>(464 stères) . . . . . | —                 | 346,000           | —              | 346,000         |
| Total . . .                                     | 1,172,833         | 825,570           | 846,333        | 499,270         |
|   |                   |                   | 499,270        |                 |

L'exportation de 1882 par mer a donc augmenté de 347,063  
ou de 42 p. o/o.

b) *Exportation par chemin de fer.*

| OBJETS                    | en 1882<br>kilog. | en 1881<br>kilog. | en 1882        |                 |
|---------------------------|-------------------|-------------------|----------------|-----------------|
|                           |                   |                   | plus<br>kilog. | moins<br>kilog. |
| Locomotives . . . . .     | 552,686           | —                 | 552,686        | —               |
| Pierres réfractaires . .  | 50,000            | 35,702            | 14,298         | —               |
| Mortier réfractaire . .   | 10,000            | —                 | 10,000         | —               |
| Terre argileuse . . . .   | —                 | 3,150             | —              | 3,150           |
| Eau de vie . . . . .      | 80                | 36                | —              | 6               |
| Vêtements . . . . .       | 170               | —                 | 170            | —               |
| Cuir de Russie . . . .    | 506               | 259               | 247            | —               |
| Couleur butyrique . .     | 121               | —                 | 121            | —               |
| Racines de calamus . .    | 200               | —                 | 200            | —               |
| Nattes de coco . . . .    | 91                | —                 | 91             | —               |
| Peintures . . . . .       | 40                | —                 | 40             | —               |
| Instruments . . . . .     | 57                | —                 | 57             | —               |
| Ouvrages en carton . .    | 32                | —                 | 32             | —               |
| Effets . . . . .          | 1,876             | —                 | 1,876          | —               |
| Cryolithe . . . . .       | 364               | —                 | 364            | —               |
| Total . . . . .           | 616,173           | 39,147            | 580,182        | 3,156           |
|                           |                   |                   | 3,156          |                 |
| Progrès en 1882 . . . . . |                   |                   | 577,026        |                 |
|                           |                   |                   | ou 1,474 p. %. |                 |

L'exportation de 1882 s'est donc élevée à :

1,172,633 kilog. par mer, et à  
616,173 » par chemin de fer;

Total 1,788,806 kilog., contre:

864,717 » en 1881; il y a donc, pour 1882, une augmentation  
de 924,089 kilog., ou de 107 p. %.

La valeur de l'exportation de l'année dernière peut être estimée à

883,848 francs, contre  
64,636 » en 1881, ce qui donne un progrès  
de 819,312 francs, ou de 1,268 p. % en faveur de l'année 1882.

L'exportation de Stettin pour le Royaume pendant les 20 dernières années a compris :

|                   | Kilogrammes | Valeur en francs |
|-------------------|-------------|------------------|
| en 1882 . . . . . | 1,788,806   | 883,948          |
| » 1881 . . . . .  | 864,717     | 64,636           |
| » 1871 à 1880 . . | —           | —                |
| » 1870 . . . . .  | 140,400     | 75,389           |
| » 1866 à 1869 . . | —           | —                |
| » 1865 . . . . .  | 142,500     | 63,750           |
| » 1864 . . . . .  | 3,555,000   | 893,857          |
| » 1863 . . . . .  | 3,114,200   | 1,594,560        |

### Locomotives.

Comme je l'ai mentionné dans mon dernier rapport (voir *Bulletin Consulaire*, Tome XVIII, 1<sup>re</sup> partie, page 740) l'Administration des chemins de fer de la Haute-Italie avait adjugé déjà en 1880 la construction de 11 locomotives à la Société *Vulcain* à Stettin. Le prix convenu a été de francs 1 13 <sup>1</sup>/<sub>2</sub>, par kilom., avec obligation de livrer les locomotives jusqu'à la station d'Ala. La construction a été effectuée sous la surveillance de M. Thierbach, ingénieur, attaché au service du matériel des lignes de la Haute Italie, et l'envoi a été fait dans le courant de l'année dernière. En dehors de cette commande, l'Administration précitée a adjugé au *Vulcain* quatre autres locomotives au prix de franc 1 27 par kilom. jusqu'à la station d'Ala. Ces locomotives ont été également construites sous l'inspection de M. Thierbach, et expédiées au commencement de l'année courante. Par conséquent elles figureront dans mon rapport commercial pour l'année 1883.

Selon les journaux, l'Administration des chemins de fer de la Haute Italie aurait en 1882 ouvert une nouvelle concurrence pour la construction de 30 locomotives ultérieures. Comme j'ai entendu dire, la soumission du *Vulcain* aurait été à meilleur marché que toutes les autres, c'est-à-dire de franc 1 29 par kilom.; mais cette Société n'ayant pas été en mesure de fournir les locomotives pen-

dant l'année 1882, l'Administration italienne aurait adjugé 20 locomotives, à deux essieux accouplés, au prix de franc 1 42 par kilog., et 10 locomotives, à quatre essieux accouplés, à franc 1 40 par kilog., à M. Hartmann à Chemnitz et à M. Maffei à Munich. La Direction du *Vulcain* m'a informé qu'elle n'a rien gagné par la construction des 15 locomotives susdites, mais qu'au contraire elle y a perdu de l'argent, seulement dans l'espoir d'entamer des affaires avec l'Italie. Les travaux effectués par le *Vulcain* pendant l'année dernière, représentent une valeur de 10,000,000 marcs (francs 12,500,000. On y a construit entre autres : une corvette cuirassée et six bateaux à torpille pour le Gouvernement de la Chine; un grand vapeur pour Hambourg, *Rugia*, destiné au transport d'émigrants pour l'Amérique, quatre autres vapeurs et 35 locomotives. Le nombre des ouvriers a été d'environ 3,600, dont la paie totale s'est élevée à marcs 2,840,000 (fr. 3,550,000).

D'après ce que j'ai entendu dire, les machines et bâtiments fournis par le *Vulcain* auraient généralement satisfait. L'établissement a été visité par plusieurs officiers et ingénieurs étrangers de diverses nations, lesquels, comme on m'a affirmé, se seraient prononcé très favorablement sur l'Administration et l'organisation entière de cette grandiose manufacture.

### Pierres réfractaires.

L'exportation de pierres et de mortier réfractaires, ainsi que de retortes, de Stettin pour le Royaume, s'est élevée pendant l'année dernière à un total de 414,300 kilogr., destinés à Rome, à Naples, à Ancône, à Foggia et à Vercelli. Toute cette quantité a été expédiée par la manufacture de pierres réfractaires, dirigée par M. Lentz à Stettin, qui, déjà en 1881, avait envoyé en Italie 518,422 kilogr. de ses produits. Il semblerait donc, que les articles fournis par cette manufacture, ont obtenu les suffrages des destinataires italiens, et j'espère que ces relations qui promettent bien, prendront une extension toujours croissante.

La manufacture en question a produit pendant l'année dernière :

|           |   |   |                     |
|-----------|---|---|---------------------|
| 6,000     | retortes  |   |                     |
| 2,000,000 | kilog. de pierres de moule pour les fours à gaz |   |                     |
| 600,000   | »   | » | les hauts fourneaux |
| 550,000   | »   | » | les fonderies       |
| 2,500,000 | briques réfractaires                            |   |                     |
| 50,000    | dalles mosaïques.                               |   |                     |

Ces articles représentent une valeur totale de 2,000,000 de francs. Les affaires de la manufacture vont bien. On a augmenté le capital, qui avait été de 937,500 francs, de deux tiers, en sorte qu'il s'élève à présent à 1,562,500 francs.

#### Farine de pommes de terre.

Parmi les articles exportés de ma résidence, la farine de pommes de terre mérite une attention toute spéciale. La quantité considérable exportée d'ici pour l'Italie a compris, pendant l'année dernière, 811,042 kilogr. Cette farine se fabrique dans plusieurs manufactures situées sur les rives de l'Oder dans les provinces de Brandebourg et de Silésie. Dernièrement on a construit plusieurs établissements de ce genre aussi dans la Posnanie et la Poméranie. Le produit serait, dit-on, de bonne qualité et engagera probablement les consommateurs italiens à de plus grands tirages.

#### Alcools.

L'exportation d'alcools de Stettin pour le Royaume pendant l'année dernière ne s'est élevée qu'à 2,961 kilogr. Ce résultat défavorable est dû en première ligne à la possibilité d'expédier les alcools produits dans l'intérieur de l'Allemagne, directement par les chemins de fer en Italie, au lieu qu'auparavant il fallait les transporter d'abord à Stettin, et de là par mer dans le Royaume. Une seconde raison de la diminution du commerce d'alcools entre Stettin et la Péninsule, consiste dans la concurrence des esprits de maïs,



fabriqués en Autriche et en Hongrie, qui l'emportent en Italie sur les esprits extraits de pommes de terre. Cependant cet article est, pour l'Italie, toujours d'une grande importance. C'est pourquoi je crois utile de donner, ci après, quelques renseignements sur la marche que le commerce des alcools a prise au marché de Stettin en 1882.

Les affaires en alcools présentent pendant l'année dernière une grande ressemblance avec celles de 1881. Le commerce de commissions a été assez limité, tandis que les rectificateurs ont été pourvus, à l'exception des mois d'été, de nombreux ordres, et que les expédition pour l'étranger ont dépassé celles de l'année précédente. Les prix ont oscillé considérablement dans le courant de l'année; car au mois d'Avril on a payé marc 42, 50 c. pour 10,000 % (fr. 46 25 par hectolitre d'esprits de 100 % sous voile), et au mois de Novembre marcs 54 (fr. 60 62). Cette fluctuation est motivée par la différence des deux dernières récoltes en pommes de terre. Celle de 1881 a été la plus riche qu'on connaisse depuis un nombre d'années, et celle de 1882 n'a livré en général qu'un résultat fort défectueux. Si malgré la faible récolte de l'année dernière, les prix des alcools avaient subi une baisse inattendue, elle s'explique par la bonne récolte des céréales qui a soutenu les opérations des baissiers. J'ajouterai qu'une grande quantité de céréales, ayant été endommagée par l'humidité qui avait régné pendant le temps de la moisson, a dû être employée à la fabrication d'alcools.

Les expéditions animées des derniers mois de l'année 1881 ayant absorbé entièrement les aménages d'alcools, il n'a pas existé de stock au commencement de 1882. Les prix qui le 1<sup>er</sup> Janvier se sont élevés à marcs 46 pour 10,000 % (fr. 50 62) par hectolitre d'esprits de 100 % sous voile) contre marcs 53, 50 f. (fr. 60 par hectolitre d'esprits) n'ont subi dans le courant du mois que des variations peu importantes. Malgré cela la tendance s'est montrée ferme, car tous les aménages ont été achetés au fur et à mesure par les rectificateurs et les spéculateurs. Les cours ont été à la fin de Janvier de marcs 46 50 f. pour 10,000 % fr. 51 25 par hectolitre d'esprits) contre marcs 52 (fr. 58 12 par hectolitre d'esprits) à la même période de 1881, tandis que le stock s'élevait à 5,000 hectolitres, contre 2,000 hectolitres en 1881. Le mois de Février a présenté

peu de changements dans les prix. La demande des alcools sur place est restée bonne, bien que les prix aient un peu fléchi et se soient élevés, vers la fin du mois, à marcs 45, 50 f. pour 10,000 % (fr. 50 par hectolitre d'esprits), contre marcs 52, 20 f. (fr. 58 37 par hectolitre d'esprits) en 1881. A cette époque le stock s'élevait à hectolitre 9,000, contre 6,000 hectolitre en 1881. Pendant le mois de Mars, les arrivages ont été assez fréquents, mais la demande ayant considérablement diminué, les prix se sont trouvés réduits, vers la fin du mois, à marcs 43, 50 f. pour 10,000 % (fr. 47 50 par hectolitre d'esprits), contre marcs 54 20 f. (fr. 60 87 par hectolitre d'esprits) en 1881, vis-à-vis de 13,000 hectolitres d'approvisionnements, contre 7,500 hectolitres en 1881. Au mois d'Avril il s'est fait des expéditions importantes d'alcools pour Hambourg, mais les aménages des distilleries dépassant encore celles-ci, et les rectificateurs s'étant montrés très réservés, les prix ont alors atteint leur *minimum* c'est-à-dire marcs 42 50 f. pour 10,000 % (fr. 46 25 par l'hectolitre d'esprits). Ces prix réduits avaient ranimé la demande, est les cours du disponible ayant été toujours de marcs 2 par hectolitre au-dessous de ceux de Berlin, ce qui avait détourné beaucoup d'aménages, les prix se sont trouvés, à la fin du mois, marcs 44 pour 10,000 % (fr. 48 12 par hectolitre d'esprits). Cependant le stock avait augmenté et s'élevait le 1<sup>er</sup> Mai à 15,000 hectolitres, contre 7,500 hectolitres en 1881. Dans les premiers jours du mois de Mai, les prix ont haussé de marc 1 (fr. 1 25) par hectolitre par suite d'une bonne demande. Mais cet état de choses n'a pas duré, et à la fin du mois, les cours ont de nouveau fléchi jusqu'à marcs 43 50 c. pour 10,000 % (fr. 47 50 par hectolitre d'esprits), contre marcs 51 (fr. 63 12 par hectolitre d'esprits) en 1881. Bien que les aménages des distilleries eussent alors beaucoup diminué, ils avaient comblé les besoins et le stock s'est maintenu. Le temps défavorable du mois de Juin inspirant des craintes pour la récolte des pommes de terre, joint aux prix haussés des céréales, ont raffermi la tendance et ont fait monter les cours jusqu'à marcs 46 pour 10,000 % (fr. 50 62 par hectolitres d'esprits), contre marcs 57 (fr. 64 75 par hectolitre d'esprits) en 1881. Le stock s'est maintenu à 15,000 hectolitres contre 6,000 en 1881. Cet état de choses a continué pendant le mois de Juillet, à la fin duquel les cours avaient progressé jusqu'à marcs 49 50 f.

pour 10,000 %. (fr. 55 par hectolitre d'esprits), contre marcs 56 (fr. 63 12 par hectolitre d'esprits) en 1881, tandis que le stock avait un peu diminué. Les expéditions d'alcools pour Hambourg ont continué encore pendant le mois d'Août, ce qui, joint au temps toujours défavorable, a causé une hausse ultérieure des prix jusqu'à marcs 51, 50 f. pour 10,000 %. (fr. 57 50 par hectolitre d'esprits) contre marcs 58, 50 f. (fr. 66 25 par hectolitre d'esprits) en 1881. Malgré les arrivages très considérables d'alcools de la Poméranie orientale, le stock a été, vers la fin du mois, réduit à 5,000 hectolitres par suite de fortes expéditions pour Hambourg et d'achats importants de la part des rectificateurs. La tendance n'a pas varié pendant le mois de Septembre, car malgré le beau temps survenu, les plaintes sur la condition des pommes de terre ont tellement augmenté, qu'on devait s'attendre avec certitude à un résultat extrêmement defectueux de la récolte. La demande d'alcools a continué pendant ce mois, si bien, que vers la mi-Septembre déjà tous les approvisionnements avaient été épuisés. La cause en doit être cherchée dans le temps humide qui, en retardant la récolte, a aussi retardé la nouvelle production. Les cours ont peu oscillé pendant le mois entier et se sont élevés, vers la fin de Septembre, à marcs 51 pour 10,000 %. (fr. 56 87 par hectolitre d'esprits), contre marcs 58 (fr. 65 62 par hectolitre d'esprits) en 1881. En même temps l'exportation d'esprits pour l'Espagne, ainsi que les expéditions d'alcools pour Hambourg ont été très animés. Les amenages ont été aussi pendant le mois d'Octobre et même de Novembre très faibles, les distilleries à la campagne ne s'étant pas trouvées alors en pleine activité, ce qui a haussé successivement les prix. Ils se sont élevés à la mi-Novembre à marcs 54 pour 10,000 %. (fr. 60 62 par hectolitre d'esprits), c'est-à-dire jusqu'au taux le plus élevé de toute l'année. Quand les amenages sont devenus plus fréquents dans la seconde moitié du mois, les cours ont fléchi, vers la fin du mois, jusqu'à marcs 52 pour 10,000 %. (fr. 58 12 par hectolitre d'esprits), contre marcs 49 (fr. 54 37 par hectolitre d'esprits) en 1881. Les arrivages allant toujours en augmentant au mois de Décembre, les affaires se sont ralenties et les prix ont baissé en conséquence jusqu'à marcs 50, 20 f. pour 10,000 %. (fr. 55 87 par hectolitre d'esprits), contre marcs 46 (fr. 50 62 par hectolitre d'esprits de 100 % sous voile) à la fin de

l'année 1881. Il ne s'était pas encore formé de stock le 31 Décembre 1882.

Quant à la marche que les affaires en alcools prendront dans l'année courante, il est bien difficile d'en faire un jugement. Par suite de la récolte défectueuse des pommes de terre, la production des alcools présente, particulièrement dans la province de Poméranie, un déficit sensible. C'est pourquoi une partie des spéculateurs comptent sur une hausse des prix. Mais il y en a d'autres qui ne partagent par cette opinion et font valoir qu'il n'y a guère d'espoir pour une exportation à l'étranger. Les négociants de Hambourg ne montrent pas de disposition à faire des achats, parce que la Russie leur fait des offres très considérables et très avantageuses d'alcools russes. Il paraîtrait qu'il n'y a pas plus de chance à faire des expéditions pour l'Espagne à cause des relations douanières qui n'ont pas encore été réglées. En dernier lieu il faut compter avec la concurrence des esprits extraits du maïs, dont les aménages seront probablement très abondants. Toutes ces raisons porteraient plutôt à croire que les affaires en alcools ne seront pas très avantageuses pendant l'année courante.

L'exportation de cette article en 1882 a compris :

|        |             |                      |
|--------|-------------|----------------------|
| 56,636 | hectolitres | pour l'Espagne       |
| 6,695  | »           | » la France          |
| 6,394  | »           | » l'Angleterre       |
| 3,469  | »           | » les Pays-Bas       |
| 1,740  | »           | » le Danemark        |
| 204    | »           | » la Norvège         |
| 122    | »           | » la Russie          |
| 101    | »           | » la Suède           |
| 30     | »           | » l'Amérique du Nord |
| 8      | »           | » la Belgique        |
| 39,627 | »           | » l'Allemagne        |

Total. 115,026 hectolitres d'alcools, contre:

|        |             |         |
|--------|-------------|---------|
| 99,884 | hectolitres | en 1881 |
| 49,894 | »           | » 1880  |
| 49,115 | »           | » 1879  |
| 46,877 | »           | » 1878  |
| 41,869 | »           | » 1877  |

|        |             |    |      |
|--------|-------------|----|------|
| 50,320 | hectolitres | en | 1876 |
| 50,402 | »           | »  | 1875 |
| 47,530 | »           | »  | 1874 |
| 35,396 | »           | »  | 1873 |
| 51,582 | »           | »  | 1872 |
| 44,929 | »           | »  | 1871 |
| 58,689 | »           | »  | 1870 |
| 64,617 | »           | »  | 1869 |
| 42,490 | »           | »  | 1868 |
| 17,171 | »           | »  | 1867 |
| 23,037 | »           | »  | 1866 |
| 33,510 | »           | »  | 1865 |
| 38,686 | »           | »  | 1864 |
| 97,657 | »           | »  | 1863 |

### Prix des marchandises à Stettin.

Je conclus par un tableau comparatif des prix des produits de la Méditerranée au marché de Stettin à la fin des deux dernières années.

|                                    | Le 31 Décembre |        |
|------------------------------------|----------------|--------|
|                                    | 1882           | 1881   |
| Par quintal métrique à l'entrepôt: | fr. c.         | fr. c. |
| Huile d'olives d'Italie . . . . .  | 94 37          | 101 25 |
| Id. d'Espagne . . . . .            | 93 75          | 98 75  |
| Id. de Corfou . . . . .            | 92 50          | 95 —   |
| Huile à manger . . . . .           | 155 —          | 160 —  |
| Soufre brut . . . . .              | 16 25          | 16 25  |
| Id. raffiné en caisses . . . . .   | 25 —           | 22 50  |
| Fleurs de soufre . . . . .         | 27 50          | — —    |
| Tartre rouge . . . . .             | 220 —          | — —    |
| Id. demi-raffiné . . . . .         | 280 —          | — —    |
| Pierre ponce . . . . .             | 18 75          | 18 75  |
| Noix de galle . . . . .            | 162 50         | — —    |
| Huile de citron . . . . .          | 2,000 —        | — —    |
| Amandes douces . . . . .           | 175 —          | 195 —  |
| Id. amères . . . . .               | 182 50         | 200 —  |
| Caroube . . . . .                  | 31 25          | 26 25  |
| Sumac . . . . .                    | 32 50          | 28 75  |

|                                      | Le 31 Décembre |        |
|--------------------------------------|----------------|--------|
|                                      | 1882           | 1881   |
|                                      | fr. c.         | fr. c. |
| Noisettes . . . . .                  | 75 —           | 77 50  |
| Noir . . . . .                       | 60 —           | 55 —   |
| Suc de réglisse . . . . .            | 225 —          | 237 50 |
| Oranges sèches amères . . . . .      | 40 —           | 40 —   |
| Id. douces . . . . .                 | 30 —           | 30 —   |
| Ecorces d'oranges . . . . .          | 95 —           | 100 —  |
| Id. de citrons . . . . .             | 82 50          | 75 —   |
| Feuilles de laurier . . . . .        | 43 75          | 42 50  |
| Raisins secs . . . . .               | 61 25          | 70 —   |
| Corinthes . . . . .                  | 58 75          | 57 50  |
| Par caisse de fruits frais, savoir : |                |        |
| D'oranges . . . . .                  | 30 —           | 28 75  |
| De citrons . . . . .                 | 33 75          | 32 50  |

---

# NOTIZIE GENERALI

## sull'industria ed il commercio di Bordeaux

NEL 1882.

### NAVIGAZIONE ITALIANA E COMMERCIO TRA BORDEAUX E L'ITALIA

del Cav. **RAIMONDO PROVENZAL**

R. Console a Bordeaux

---

(Maggio 1883)

Il commercio ha provato nel 1882 il contraccolpo degli affari d'Egitto e delle crisi finanziarie che hanno avuto luogo in diversi paesi. Quell'incomodo, per così dire generale; il timore di vederlo aumentare da ulteriori complicazioni; le preoccupazioni relative ai nuovi trattati di commercio, l'applicazione de' quali ha procurato qualche disordine negli affari, ed infine la prospettiva d'una revisione delle tariffe inglesi, contribuirono ad impedire lo sviluppo del movimento commerciale, tanto per le importazioni quanto per le esportazioni.

Quest'ultime hanno avuto inoltre a soffrire delle modificazioni effettuate nel regime fiscale di diversi paesi, ed anche dell'interruzione delle relazioni col Chili ed il Perù, a cagione della guerra esistente tra le due Nazioni.

Diverse industrie, altre volte floride, sembrano oggi essere in sospenso; tali sono la raffinazione dei zuccheri e quella dei petroli, la cui importanza diminuisce ogni giorno sulla piazza di Bordeaux.

Altre industrie, le quali sembravano essere in pericolo, come per esempio, quella delle costruzioni navali, sono al contrario in progresso e ritornano prospere.

Di fatto i cantieri di costruzioni marittime hanno ripreso i loro lavori e sono attualmente in piena attività.

Diversi bastimenti furono varati, sia per conto dello Stato sia per quello della marina mercantile. Attualmente alcuni altri sono in costruzione, e non si dubita che questa ripresa mantengasi, soprattutto stante la nuova legge sulla marina mercantile ed il rapido accrescimento delle relazioni marittime del porto di Bordeaux con tutti i paesi del mondo.

Diverse linee di piroscafi furono create nel 1882 e per tale rispetto quest'anno sarà forse stato uno dei migliori e dei più favorevoli per l'avvenire.

I lavori d'utilità pubblica furono parimente eseguiti con attività. I differenti progetti di canalizzazione, di installazione di ferrovie, ecc. furono studiati e trovansi in via d'esecuzione.

La navigazione italiana nel porto di Bordeaux ha ancora diminuito nel 1882, ed il numero degli arrivi fu soltanto la metà della media degli ultimi cinque anni.

Il seguente prospetto dà i luoghi di provenienza e di destinazione dei legni nazionali approdati qui nel 1882.

| PAESI DI PROVENIENZA<br>O DESTINAZIONE | Arrivo |            |        | Partenza |            |        |
|--|--------|------------|--------|----------|------------|--------|
|  | Num.   | Tonnellate | Equip. | Num.     | Tonnellate | Equip. |
| Austria . . . . .                      | 5      | 2,217      | 59     | »        | »          | »      |
| Colombia . . . . .                     | »      | »          | »      | 1        | 434        | 11     |
| Indie . . . . .                        | 2      | 1,434      | 27     | »        | »          | »      |
| Inghilterra . . . . .                  | »      | »          | »      | 13       | 6,861      | 166    |
| Messico . . . . .                      | »      | »          | »      | 1        | 453        | 13     |
| Repubblica Argentina . . .             | 3      | 1,223      | 35     | »        | »          | »      |
| Russia . . . . .                       | 1      | 562        | 13     | »        | »          | »      |
| Spagna . . . . .                       | »      | »          | »      | 1        | 513        | 14     |
| Stati Uniti . . . . .                  | 8      | 5,132      | 108    | 4        | 2,651      | 51     |
| Turchia . . . . .                      | 1      | 344        | 10     | »        | »          | »      |
| Totale . . . . .                       | 20     | 10,912     | 252    | 20       | 10,912     | 255    |



Tutti questi bastimenti (velieri) arrivarono carichi. Le merci importate furono:

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Barili vuoti . . . . . | 1,241 N°    |
| Doghe . . . . .        | 3,323 tonn. |
| Grano . . . . .        | 7,106 »     |
| Orzo . . . . .         | 500 »       |
| Tabacco . . . . .      | 964 botti   |
| Legno . . . . .        | 1,250 tonn. |
| Riso . . . . .         | 2,025 »     |

Alla partenza 14 bastimenti fecero vela con carico e 6 in zavorra.

Le merci esportate furono:

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Pali da mina . . . . .  | 4,993 tonn. |
| Merci diverse . . . . . | 1,180 »     |
| Minerali . . . . .      | 700 »       |

Nessun bastimento nazionale arrivò qui proveniente dal Regno e fu da Bordeaux diretto per l'Italia; però l'importazione dei vini italiani in questo porto è diventata assai importante, e nello scorso anno diversi piroscafi sono stati ricevuti da Bari e Barletta, con carichi di vini e merci diverse. I detti vapori erano tutti inglesi o svedesi.

Nel qui appresso Elenco trovansi i particolari dell'importazione ed esportazione italiana in Bordeaux; ma mi è impossibile di assicurarne l'esattezza, stantechè una grande parte delle merci italiane qui importate proveniva da Marsiglia e da Cette; di modo che non si può conoscere l'esatta quantità, tanto più che i diritti di dogana furono pagati nei suddetti porti.

*Merci importate d'Italia nel porto di Bordeaux.*

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI      | Unità | ANNI   |        | DIFFERENZA |         |
|----------------------------------|-------|--------|--------|------------|---------|
|                                  |       | 1882   | 1881   | in più     | in meno |
| Carni salate di porco . . . .    | Chil. | 25,829 | 18,841 | 6,988      | »       |
| Id. altre . . . . .              | »     | 2,413  | 3,060  | »          | 647     |
| Id. in scatole . . . . .         | »     | 1,333  | »      | 1,333      | »       |
| Selvaggine . . . . .             | Fr.   | 660    | »      | 660        | »       |
| Formaggi . . . . .               | Chil. | 32,992 | 23,956 | 9,036      | »       |
| Burro salato . . . . .           | »     | 27,465 | 24,025 | 3,440      | »       |
| Pelli piccole di montone, ecc. . | »     | »      | 9,780  | »          | 9,780   |
| Sete greggie . . . . .           | »     | 30     | »      | 30         | »       |
| Pesci salati . . . . .           | »     | 13,240 | »      | 13,240     | »       |
| Id. marinati . . . . .           | »     | 27     | »      | 27         | »       |
| Spugne . . . . .                 | »     | 117    | »      | 117        | »       |
| Riso in grano . . . . .          | »     | 100    | 20,000 | »          | 19,900  |
| Legumi secchi . . . . .          | »     | 50     | 28,520 | »          | 28,470  |
| Fecole indigene . . . . .        | »     | 65     | »      | 65         | »       |
| Paste d'Italia . . . . .         | »     | 27,864 | 15,088 | 12,776     | »       |
| Melancie e cedri . . . . .       | »     | 8,325  | 2,729  | 5,596      | »       |
| Frutti da tavola ed altri . .    | »     | »      | 7,486  | »          | 7,486   |
| Uve secche . . . . .             | »     | 835    | »      | 835        | »       |
| Frutti secchi . . . . .          | »     | 1,022  | 23,190 | »          | 22,168  |
| Id. da tavola, confetti . .      | »     | 107    | »      | 107        | »       |

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI    | Unità | ANNI      |           | DIFFERENZA |         |
|--------------------------------|-------|-----------|-----------|------------|---------|
|                                |       | 1882      | 1881      | in più     | in meno |
| Mandorle e Noci. . . . .       | Chil. | 4,971     | 8,335     | »          | 3,864   |
| Grani di canapulo . . . . .    | id.   | 13,833    | »         | 13,833     | »       |
| Anici verdi. . . . .           | id.   | 800       | 2,525     | »          | 1,735   |
| Bacche di ginepro . . . . .    | id.   | »         | 4,980     | »          | 4,980   |
| Grani da semenza . . . . .     | id.   | 968       | 4,987     | »          | 4,021   |
| Frutti nello zucchero . . . .  | id.   | 4,612     | 591       | 4,021      | »       |
| Gomme pure . . . . .           | id.   | 6,875     | 5,410     | 1,465      | »       |
| Olio d'oliva . . . . .         | id.   | 1,168,955 | 1,079,683 | 89,272     | »       |
| Id. di grani grassi . . . . .  | id.   | »         | 5,280     | »          | 5,280   |
| Olii volatili, essenze . . . . | id.   | 100       | 93        | 7          | »       |
| Panieri . . . . .              | id.   | 502       | 934       | »          | 432     |
| Frutti medicinali . . . . .    | id.   | 4,759     | 3,377     | 1,382      | »       |
| Stracci d'ogni sorta . . . . . | id.   | 5,000     | »         | 5,000      | »       |
| Marmi grezzi . . . . .         | id.   | 86        | »         | 86         | »       |
| Id. scolpiti. . . . .          | id.   | 8,789     | 345       | 8,444      | »       |
| Alabastro . . . . .            | id.   | 130       | 2,596     | »          | 2,466   |
| Pietra. . . . .                | id.   | 105       | 300       | »          | 195     |
| Pietra pomice. . . . .         | id.   | 511       | »         | 511        | »       |
| Zolfo . . . . .                | id.   | 800,000   | 1,544,266 | »          | 744,266 |
| Ferro in barre . . . . .       | id.   | 15,750    | 31,876    | »          | 16,126  |

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI    | Unità | ANNI      |           | DIFFERENZA |         |
|--------------------------------|-------|-----------|-----------|------------|---------|
|                                |       | 1882      | 1881      | in più     | in meno |
| Acidi stearici . . . . .       | Chil. | 7         | 320       | »          | 313     |
| Solfati di chinino . . . . .   | id.   | 17        | 76        | »          | 59      |
| Tartaro naturale . . . . .     | id.   | 441,141   | 686,918   | »          | 245,777 |
| Cristalli di tartaro . . . . . | id.   | 57,976    | 5,598     | 52,378     | »       |
| Cremor di tartaro . . . . .    | id.   | 82,634    | 8,527     | 24,107     | »       |
| Indaco . . . . .               | id.   | 195       | 183       | 12         | »       |
| Inchiostro da scrivere . . . . | id.   | 387       | »         | 387        | »       |
| Colori non specificati . . . . | id.   | 300       | 3,650     | »          | 3,350   |
| Medicamenti . . . . .          | id.   | 1,420     | 1,456     | »          | 36      |
| Colla forte . . . . .          | id.   | 33        | »         | 33         | »       |
| Tabacco fabbricato, sigari . . | id.   | 118       | »         | 118        | »       |
| Id. da fumare . . . . .        | id.   | 2,664     | 2 005     | 659        | »       |
| Vino ordinario in fusti . . .  | Litri | 2,105,109 | 2,761,595 | »          | 656,486 |
| Id. in bottiglie . . . . .     | id.   | 1,010     | 193       | 877        | »       |
| Vino di liquore in fusti . . . | id.   | 33,921    | 34,045    | »          | 124     |
| Id. in bottiglie . . . . .     | id.   | 96,700    | 110,520   | »          | 13,820  |
| Vermouth . . . . .             | id.   | 12,052    | »         | 12,052     | »       |
| Acquavita (Alcool puro) . . .  | id.   | 9,920     | 7,876     | 2,044      | »       |
| Spirito di ogni sorta . . . .  | id.   | 363       | »         | 363        | »       |
| Liquori . . . . .              | id.   | 172       | 3,764     | »          | 3,592   |

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI      | Unità | ANNI   |         | DIFFERENZA |         |
|----------------------------------|-------|--------|---------|------------|---------|
|                                  |       | 1882   | 1881    | in più     | in meno |
| Stoviglie. . . . .               | Chil. | 584    | 104     | 480        | »       |
| Quadrelli di ceramica. . . .     | id.   | 103    | »       | 403        | »       |
| Bottiglie vuote . . . . .        | id.   | 18     | »       | 18         | »       |
| Specchi . . . . .                | F.    | »      | 610     | »          | 610     |
| Cristallami. . . . .             | Chil. | 3,906  | 1,515   | 2,391      | »       |
| Vetrami . . . . .                | id.   | 8,390  | 8,437   | »          | 47      |
| Altri oggetti non specificati .  | id.   | 468    | »       | 468        | »       |
| Tessuti di lino semplici, crudi  | id.   | 158    | »       | 158        | »       |
| Id. seta pura, semplici .        | id.   | 70     | 854     | »          | 784     |
| Id. mescolati . . . . .          | id.   | 80     | »       | 80         | »       |
| Stoffe diverse di lana . . .     | id.   | »      | 3,196   | »          | 3,196   |
| Merinos . . . . .                | id.   | 2,227  | 8,543   | »          | 6,316   |
| Tele, percalli, calicots tinti . | id.   | 580    | »       | 580        | »       |
| Id. stampati . . . . .           | id.   | 20,176 | 71,870  | »          | 56,694  |
| Berrette di cotone . . . . .     | id.   | 1,063  | »       | 1,063      | »       |
| Stoffe mescolata. . . . .        | id.   | 176    | »       | 176        | »       |
| Album . . . . .                  | id.   | 106    | »       | 106        | »       |
| Carte di ogni sorta . . . .      | id.   | 17,782 | 149,805 | »          | 132,023 |
| Libri in lingue estere . . .     | id.   | 1,805  | 520     | 1,285      | »       |
| Carte da giuoco. . . . .         | id.   | »      | 2,454   | »          | 2,454   |

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI    | Unità | ANNI  |       | DIFFERENZA |         |
|--------------------------------|-------|-------|-------|------------|---------|
|                                |       | 1882  | 1881  | in più     | in meno |
| Incisioni . . . . .            | Chil. | 9     | »     | 9          | »       |
| Musica incisa . . . . .        | id.   | »     | 296   | »          | 296     |
| Pelli conciate . . . . .       | id.   | 210   | »     | 210        | »       |
| Pelli tinte . . . . .          | id.   | 55    | »     | 55         | »       |
| Oreficeria d'argento. . . . .  | id.   | 4     | »     | 4          | »       |
| Orologi in legno. . . . .      | id.   | 45    | »     | 45         | »       |
| Coltelli . . . . .             | id.   | 30    | »     | 30         | »       |
| Opere in ferro . . . . .       | id.   | 380   | »     | 380        | »       |
| Bronzi d'arte . . . . .        | id.   | 57    | »     | 57         | »       |
| Opere in rame. . . . .         | id.   | 127   | 72    | 55         | »       |
| Stoviglie di stagno. . . . .   | id.   | 2     | »     | 2          | »       |
| Armi da fuoco, di commercio    | id.   | 21    | »     | 21         | »       |
| Mobili in legno, torniti . . . | id.   | 626   | »     | 626        | »       |
| Id. altri. . . . .             | id.   | 1,345 | 4,492 | »          | 3,087   |
| Moggi fabbricati. . . . .      | id.   | 1,068 | 77    | 991        | »       |
| Id. altri. . . . .             | id.   | 178   | 175   | 3          | »       |
| Pianoforti dritti . . . . .    | N.    | 4     | »     | 4          | »       |
| Altri strumenti di musica . .  | id.   | 606   | »     | 606        | »       |
| Giunchi preparati . . . . .    | Chil. | 147   | »     | 147        | »       |
| Cappelli di paglia . . . . .   | id.   | 382   | 2,954 | »          | 2,572   |

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI  | Unità | ANNI   |        | DIFFERENZA |         |
|------------------------------|-------|--------|--------|------------|---------|
|                              |       | 1882   | 1881   | in più     | in meno |
| Cordami di canapa . . . . .  | Chil. | 24,649 | 27,089 | »          | 2,440   |
| Opere in feltro . . . . .    | id.   | »      | 500    | »          | 500     |
| Cordicelle . . . . .         | id.   | 15,541 | »      | 15,541     | »       |
| Cappelli di feltro . . . . . | N.    | 724    | »      | 724        | »       |
| Id. di seta . . . . .        | id.   | 320    | »      | 320        | »       |
| Ebanisteria. . . . .         | Chil. | 55     | »      | 55         | »       |
| Bottoni . . . . .            | id.   | 199    | 105    | 94         | »       |
| Oggetti diversi . . . . .    | id.   | 362    | 87     | 275        | »       |
| Ombrelle . . . . .           | N.    | 50     | »      | 50         | »       |
| Fiammiferi chimici . . . . . | Chil. | 2,105  | 347    | 1,758      | »       |

*Merci esportate in Italia dal porto di Bordeaux.*

| DESIGNAZIONE<br>DELLE MERCI   | Unità | ANNI    |         | DIFFERENZA |         |
|-------------------------------|-------|---------|---------|------------|---------|
|                               |       | 1882    | 1881    | in più     | in meno |
| Cera . . . . .                | id.   | 168     | 5,201   | »          | 5,033   |
| Baccalà . . . . .             | id.   | 342,700 | 323,580 | 19,120     | »       |
| Sardine all'olio . . . . .    | id.   | 4,639   | »       | 4,639      | »       |
| Altri pesci . . . . .         | id.   | 2,841   | 4,033   | »          | 1,192   |
| Astaci in scatole . . . . .   | id.   | 1,050   | »       | 1,050      | »       |
| Frutti in acquavita . . . . . | id.   | 513     | »       | 513        | »       |

| DENOMINAZIONE<br>DELLE MERCI    | Unità | ANNI    |         | DIFFERENZA |         |
|---------------------------------|-------|---------|---------|------------|---------|
|                                 |       | 1882    | 1881    | in più     | in meno |
| Zuccheri coloniali . . . . .    | Chil. | 75,546  | 229,162 | »          | 153,616 |
| Cacao in fava. . . . .          | id.   | 241,942 | 270,661 | »          | 28,719  |
| Caffè . . . . .                 | id.   | 190,448 | 234,726 | »          | 44,278  |
| Pimento . . . . .               | id.   | 2,111   | »       | 2,111      | »       |
| Thè . . . . .                   | id.   | 356     | 487     | »          | 136     |
| Vaniglia . . . . .              | id.   | »       | 322     | »          | 322     |
| Ferro in barre. . . . .         | id.   | 10,000  | »       | 10,000     | »       |
| Latta di ferro. . . . .         | id.   | 80,000  | »       | 80,000     | »       |
| Acciaio in barre. . . . .       | id.   | 76,592  | 16,400  | 60,192     | »       |
| Rame laminato . . . . .         | id.   | 19,761  | 10,722  | 9,039      | »       |
| Id. filato . . . . .            | id.   | 12,800  | »       | 12,800     | »       |
| Sigari. . . . .                 | id.   | »       | 2       | »          | 2       |
| Cioccolate . . . . .            | id.   | 497     | »       | 497        | »       |
| Rhum. . . . .                   | Litri | 5,148   | 1,718   | 3,430      | »       |
| Acquavita di vino . . . . .     | id.   | »       | 102     | »          | 102     |
| Spiriti, alcool puro. . . . .   | id.   | 4,975   | 450     | 4,525      | »       |
| Pezzi di macchine, in acciaio . | Chil. | 3,419   | 2,772   | 647        | »       |
| Pezzi di macchine in rame. .    | id.   | 289     | »       | 289        | »       |
| Id. in ferro. . . . .           | id.   | »       | 25,575  | »          | 25,575  |
| Locomotive, locomobili a vapore | id.   | »       | 10,000  | »          | 10,000  |
| Chiodi. . . . .                 | id.   | »       | 2,900   | »          | 2,900   |



La navigazione generale del porto di Bordeaux, secondo i qui sotto specchietti, ebbe un piccolo aumento nel 1882.

*Bastimenti arrivati.*

| ANNI              | PIROSCAFI | VELIERI | TOTALI |
|-------------------|-----------|---------|--------|
| 1882 . . . . .    | 1,324     | 775     | 2,099  |
| 1881 . . . . .    | 1,206     | 759     | 1,965  |
| Aumento . . . . . | 118       | 16      | 134    |

*Bastimenti partiti.*

|                     |       |       |       |
|---------------------|-------|-------|-------|
| 1882 . . . . .      | 1,736 | 1,068 | 2,804 |
| 1881 . . . . .      | 1,559 | 1,094 | 2,653 |
| Aumento . . . . .   | 177   | ,     | 151   |
| Diminuzione . . . . | ,     | 26    | ,     |

NAVIGAZIONE GENERALE nel porto di Bordeaux. — Bastimenti carichi. Entrata.

| ANNI             | BASTIMENTI FRANCESI |            |        |            | BASTIMENTI ESTERI |              |          |            |        |            |        |              |
|------------------|---------------------|------------|--------|------------|-------------------|--------------|----------|------------|--------|------------|--------|--------------|
|                  | A vapore            |            | A vela |            | TOTALE            |              | A vapore |            | A vela |            | TOTALE |              |
|                  | Numero              | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero            | Tonnellaggio | Numero   | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio |
| 1881             | 236                 | 188,723    | 258    | 61,484     | 494               | 250,207      | 896      | 558,440    | 408    | 191,073    | 1,304  | 749,513      |
| 1882             | 265                 | 238,383    | 280    | 74,615     | 545               | 312,948      | 968      | 628,771    | 478    | 208,745    | 1,446  | 837,516      |
| Aumento pel 1883 | 29                  | 49,610     | 22     | 13,131     | 51                | 62,741       | 72       | 70,381     | 70     | 17,672     | 142    | 88,008       |

*Bastimenti carichi — Uscita.*

| ANNI                | BASTIMENTI FRANCESI |            |        |            |        |              | BASTIMENTI ESTERI |            |        |            |        |              |
|---------------------|---------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|-------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|
|                     | A vapore            |            | A vela |            | TOTALE |              | A vapore          |            | A vela |            | TOTALE |              |
|                     | Numero              | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio | Numero            | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio |
| 1881                | 344                 | 239,108    | 366    | 92,848     | 710    | 331,956      | 900               | 562,317    | 410    | 195,029    | 1,340  | 757,946      |
| 1882                | 379                 | 298,375    | 396    | 96,782     | 775    | 395,157      | 997               | 631,953    | 450    | 199,305    | 1,447  | 831,258      |
| Incremento pel 1883 | 35                  | 59,267     | 30     | 3,934      | 65     | 63,201       | 97                | 69,636     | 10     | 4,276      | 107    | 73,912       |

*Bastimenti in arrivo. — Entrata.*

| ANNI        | BASTIMENTI FRANCESI |            |        |            |        |              | BASTIMENTI ESTERI |            |        |            |        |              |
|-------------|---------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|-------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|
|             | A vapore            |            | A vela |            | TOTALE |              | A vapore          |            | A vela |            | TOTALE |              |
|             | Numero              | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio | Numero            | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio |
| 1881        | 4                   | 3,908      | 82     | 23,009     | 86     | 26,912       | 70                | 107,615    | 11     | 3,414      | 81     | 111,029      |
| 1882        | 14                  | 21,889     | 5      | 2,577      | 19     | 24,466       | 77                | 114,554    | 12     | 3,960      | 89     | 118,514      |
| Aumento     | 10                  | 18,986     | „      | „          | „      | „            | 7                 | 6,939      | 1      | 546        | 8      | 7,485        |
| Diminuzione | „                   | „          | 77     | 20,432     | 67     | 2,446        | „                 | „          | „      | „          | „      | „            |

*Bastimenti in zavorra. — Uscita.*

BORDAUX

745

| ANNI        | BASTIMENTI FRANCESI |            |        |            |        |              | BASTIMENTI ESTERI |            |        |            |        |              |
|-------------|---------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|-------------------|------------|--------|------------|--------|--------------|
|             | A vapore            |            | A vela |            | TOTALE |              | A vapore          |            | A vela |            | TOTALE |              |
|             | Numero              | Tonnellag. | Numero | Tonne lag. | Numero | Tonnellaggio | Numero            | Tonnellag. | Numero | Tonnellag. | Numero | Tonnellaggio |
|             |                     |            |        |            |        |              |                   |            |        |            |        |              |
| 1881        | 16                  | 9,063      | 139    | 25,967     | 155    | 34,930       | 299               | 173,347    | 149    | 82,084     | 448    | 255,431      |
| 1882        | 25                  | 14,362     | 37     | 6,007      | 62     | 20,369       | 335               | 208,979    | 185    | 87,279     | 520    | 296,258      |
| Aumento     | 9                   | 5,299      | »      | »          | »      | »            | 36                | 35,632     | 36     | 5,195      | 72     | 40,827       |
| Diminuzione | »                   | »          | 102    | 19,860     | 93     | 14,561       | »                 | »          | »      | »          | »      | »            |



**STATISTICA COMMERCIALE E MARITTIMA****del 1882****NEL DISTRETTO CONSOLARE DI COSTANTINOPOLI****comunicata dal Cav. MELCHIORRE SIMONDETTI****R. Console generale a Costantinopoli**

---

(Giugno 1883).

Conformemente a quanto venne prescritto colla circolare in data 5 Agosto 1881, trasmetto qui unita divisa in tre parti, una tabella statistica del commercio marittimo operatosi nei porti compresi in questo distretto consolare, col mezzo di legni di bandiera nazionale — durante il decorso anno 1882. La 1<sup>a</sup> parte contiene il numero e il tonnellaggio dei legni approdati o partiti: la 2<sup>a</sup> e 3<sup>a</sup> parte contengono la statistica d'importazione e di esportazione da e pei porti del Regno.

Unisco pure una tabella del movimento generale del porto di Costantinopoli nel corso di detto anno, riguardante tutte le bandiere.

---

Approdi con bandiera italiana dell'anno 1882.

| PORTI               | VELIERI     |               |             |               | PIROSCAFI   |               |             |               | TOTALE    |             |
|---------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-----------|-------------|
|                     | di rilascio | di operazione | Tonnellate  |               | di rilascio | di operazione | Tonnellate  |               | dei legni | delle tonn. |
|                     |             |               | di rilascio | di operazione |             |               | di rilascio | di operazione |           |             |
| Costantinopoli..... | 485         | 28            | 155,008     | 11,865        | 49          | 146           | 62,892      | 164,738       | 718       | 894,028     |
| Burgha.....         | 1           | 1             | 432         | 155           | "           | "             | "           | "             | 2         | 587         |
| Dardanelli.....     | 1           | "             | 516         | "             | "           | 104           | "           | 129,823       | 105       | 129,839     |
| Enos e Dede-agach.  | 6           | 4             | 78          | 1,823         | "           | "             | "           | "             | 10        | 1,699       |
| Gallipoli.....      | 2           | 8             | 1,160       | 898           | "           | "             | "           | "             | 5         | 2,548       |
| Ineboli.....        | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "         | "           |
| Ismith.....         | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "         | "           |
| Rodosio.....        | 4           | "             | 1,522       | "             | "           | "             | "           | "             | "         | 1,522       |
| Tenedos.....        | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "           | "             | "         | "           |
| Totale.....         | 509         | 36            | 159,714     | 14,061        | 49          | 250           | 62,892      | 294,076       | 840       | 929,728     |



Partenze con bandiera italiana dell'anno 1882.

COSTANTINOPOLI

749

| PORTI               | VELIERI     |               |             |               | PIROSCAFI   |               |             |               | TOTALE    |             |
|---------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-----------|-------------|
|                     | di rilascio | di operazione | Tonnellate  |               | di rilascio | di operazione | Tonnellate  |               | dei legni | delle tonn. |
|                     |             |               | di rilascio | di operazione |             |               | di rilascio | di operazione |           |             |
| Costantinopoli..... | 534         | »             | 258,821     | »             | 77          | 110           | 18,747      | 130,413       | 711       | 387,381     |
| Burgas.....         | »           | 1             | »           | 478           | »           | »             | »           | »             | 1         | 478         |
| Dardanelli.....     | 1           | »             | 516         | »             | »           | 104           | »           | 110,319       | 105       | 110,835     |
| Enos e Dede-agach.. | 7           | 3             | 491         | 1,307         | »           | »             | »           | »             | 10        | 1,698       |
| Gallipoli.....      | 2           | 3             | 1,160       | 888           | »           | »             | »           | »             | 5         | 2,048       |
| Ineboli.....        | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »         | »           |
| Ismita.....         | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »         | »           |
| Rodosto.....        | »           | 4             | »           | 1,522         | »           | »             | »           | »             | 4         | 1,522       |
| Tenedos.....        | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »           | »             | »         | »           |
| Totale.....         | 534         | 11            | 260,938     | 4,085         | 77          | 214           | 18,747      | 280,736       | 836       | 514,562     |

## Statistica delle merci importate dall'Italia nel distretto consolare

| PORTI          | MERCI                    | Genova | Livorno | Napoli  | Palermo |
|----------------|--------------------------|--------|---------|---------|---------|
| Costantinopoli | Agrumi.....              | »      | »       | 600     | »       |
|                | Alabastro lavorato.....  | »      | 5,634   | »       | »       |
|                | Amido.....               | 267    | »       | »       | »       |
|                | Biacca.....              | 238    | »       | »       | »       |
|                | Bottoni.....             | 1,062  | »       | »       | »       |
|                | Bronzo lavorato.....     | »      | »       | »       | »       |
|                | Calce.....               | »      | 445     | »       | »       |
|                | Candele.....             | »      | »       | »       | »       |
|                | Cappelli.....            | 88     | 16      | »       | »       |
|                | Carta.....               | 16,296 | 29,950  | 378,977 | »       |
|                | Castagne.....            | 1,000  | »       | 2,805   | 895     |
|                | Chincaglie.....          | 300    | »       | 360     | »       |
|                | Conserv. alimentari..... | 1,903  | »       | »       | »       |
|                | Corallo lavorato.....    | 22     | »       | 2       | »       |
|                | Corame.....              | 19,145 | »       | »       | »       |
|                | Cordami.....             | 1,530  | 16,701  | »       | »       |
|                | Cornici.....             | »      | »       | 281     | »       |
|                | Dolci.....               | 1,380  | »       | 23      | »       |
|                | Effetti d'uso.....       | »      | »       | 674     | »       |
|                | Essenze.....             | »      | »       | »       | »       |
|                | Ferro lavorato.....      | 8,295  | »       | »       | »       |
|                | Filati.....              | 7,462  | 3,908   | »       | »       |
|                | Formaggio e burro.....   | 929    | »       | »       | »       |
|                | Frutta fresca.....       | »      | »       | »       | »       |
|                | Gomma lavorata.....      | »      | »       | »       | »       |
|                | Guanti.....              | »      | »       | 138     | »       |
|                | Legname.....             | »      | »       | »       | »       |
|                | Legno lavorato.....      | »      | »       | »       | »       |
|                | Macchine.....            | »      | »       | 290     | »       |
|                | Mandorle.....            | »      | »       | »       | 87      |
|                | Manna.....               | »      | »       | »       | »       |
|                | Marmo.....               | »      | 2,950   | »       | »       |

stantinopoli durante l'anno 1882 con legni di bandiera nazionale.

| Messina | Catania | Venezia | Ancona | Bari | Brindisi | TOTALI  | Osservazioni  |
|---------|---------|---------|--------|------|----------|---------|---|
| 123,860 | 271,026 | »       | »      | »    | »        | 385,486 | Col piroscafi della<br>Compagnia Florio Ru-<br>battino. |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 5,684   |   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 267     | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 288     | id.   |
| »       | »       | 1,485   | »      | »    | »        | 2,547   | id.   |
| »       | »       | 244     | »      | »    | »        | 244     | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 445     | id.   |
| »       | »       | 2,211   | »      | »    | »        | 2,211   | id.   |
| »       | »       | 164     | »      | »    | »        | 268     | id.   |
| 538     | »       | 87,126  | »      | »    | »        | 518,213 | id.   |
| 2,250   | »       | »       | 998    | »    | 326      | 7,048   | id.   |
| 3,630   | 621     | »       | »      | »    | »        | 5,806   | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 1,908   | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 24      | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 19,145  | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 18,281  | id.   |
| 3,250   | »       | »       | »      | »    | »        | 3,531   | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | 51       | 1,434   | id.   |
| 8,000   | »       | 2,096   | 2,943  | 35   | 803      | 13,951  | id.   |
| 207     | »       | »       | »      | »    | »        | 207     | id.   |
| 1,499   | »       | »       | »      | »    | »        | 4,794   | id.   |
| »       | »       | 15,576  | »      | »    | »        | 26,941  | id.   |
| »       | »       | 13,177  | »      | »    | 20       | 14,126  | id.   |
| »       | »       | 3,800   | »      | »    | »        | 3,800   | id.   |
| »       | »       | 144     | »      | »    | »        | 144     | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | 23       | 161     | id.   |
| »       | »       | »       | 16,000 | »    | »        | 16,000  | id.   |
| »       | 1,892   | »       | »      | »    | »        | 1,892   | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 290     | id.   |
| 4,300   | 14,000  | »       | »      | »    | 29       | 19,146  | id.   |
| 1,000   | »       | »       | »      | »    | »        | 1,000   | id.   |
| »       | »       | »       | »      | »    | »        | 2,960   | id.   |

| PORTI          | MERCI                    | Genova  | Livorno | Napoli  | Palermo |
|----------------|--------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Costantinopoli | Mattonelle.....          | »       | »       | »       | »       |
|                | Medicinali e drogha..... | 8,759   | »       | 77      | »       |
|                | Mercurie.....            | 516     | 82      | »       | »       |
|                | Mobili.....              | 845     | 908     | 1,080   | »       |
|                | Oleografie.....          | »       | »       | »       | »       |
|                | Olio.....                | 192     | 995     | »       | 8,45    |
|                | Olio di ricino.....      | »       | 962     | »       | »       |
|                | Passamanterie.....       | »       | »       | »       | »       |
|                | Pasta.....               | 23,940  | »       | 150,103 | »       |
|                | Patate.....              | »       | »       | 254,776 | »       |
|                | Fellicerie.....          | »       | »       | 40      | »       |
|                | Pelli concie.....        | »       | »       | »       | »       |
|                | Pietre.....              | »       | »       | 286     | »       |
|                | Piombo.....              | 10,550  | »       | »       | »       |
|                | Profumerie.....          | 1,528   | 30      | 29      | »       |
|                | Riso.....                | 846,500 | »       | »       | 51,741  |
|                | Sacchi vuoti.....        | »       | »       | »       | »       |
|                | Salami.....              | »       | 616     | »       | »       |
|                | Sapone.....              | »       | »       | »       | »       |
|                | Sardelle.....            | »       | »       | »       | 42,008  |
|                | Sedie.....               | »       | »       | »       | »       |
|                | Seme bachi.....          | 51      | »       | »       | »       |
|                | Seberie.....             | »       | 178     | 780     | »       |
|                | Solfo.....               | »       | »       | »       | »       |
|                | Spazzole.....            | 1,286   | »       | »       | »       |
|                | Specchi.....             | 1,380   | »       | »       | 2,49    |
|                | Stoppa.....              | »       | »       | »       | 720     |
|                | Terraglie.....           | 95      | 8,558   | »       | »       |
|                | Tessuti.....             | 8,495   | »       | »       | »       |
|                | Turaccioni.....          | 1,176   | »       | »       | »       |
|                | Valori.....              | »       | »       | »       | »       |
|                | Velluto.....             | 1,536   | »       | »       | »       |
|                | Verderame.....           | »       | 1,066   | »       | »       |
|                | Verdura.....             | »       | »       | »       | »       |

| Messina    | Catania   | Venezia | Ancona     | Bari  | Brindisi | TOTALI    | Osservazioni  |
|------------|-----------|---------|------------|-------|----------|-----------|---|
| »          | »         | 28,500  | »          | »     | »        | 28,500    | Coi piroscafi della<br>Compagnia Florio Ru-<br>battino. |
| »          | »         | 1,586   | 280        | »     | »        | 10,662    |   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 548       | id.   |
| »          | »         | 5,464   | »          | »     | »        | 8,907     | id.   |
| »          | »         | 843     | »          | »     | »        | 843       | id.   |
| 461        | »         | »       | »          | 7,622 | 41       | 17,706    | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 862       | id.   |
| »          | »         | »       | 188        | »     | »        | 188       | id.   |
| »          | »         | »       | »          | 118   | »        | 174,161   | id.   |
| 5,528      | »         | »       | »          | »     | »        | 280,804   | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 40        | id.   |
| »          | »         | 2,748   | »          | »     | »        | 2,748     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 788       | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 10,550    | id.   |
| »          | »         | 4,444   | »          | »     | »        | 6,081     | id.   |
| »          | »         | 8,000   | »          | »     | »        | 849,500   | id.   |
| »          | »         | 18,829  | »          | »     | »        | 70,570    | id.   |
| »          | »         | 8,727   | 686        | 354   | »        | 5,029     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 354       | id.   |
| 858        | »         | »       | »          | »     | »        | 43,526    | id.   |
| »          | 17        | »       | »          | »     | »        | 17        | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 51        | id.   |
| »          | »         | 180     | »          | »     | 201      | 1,294     | id.   |
| »          | 1,079,850 | »       | »          | »     | »        | 1,079,850 | id.   |
| »          | 240       | »       | »          | »     | »        | 1,598     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 8,509     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 720       | id.   |
| »          | »         | 5,961   | »          | »     | »        | 9,409     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 8,495     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 1,178     | id.   |
| fr. 10,000 | »         | »       | fr. 39,440 | »     | »        | »         | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 1,596     | id.   |
| »          | »         | »       | »          | »     | »        | 1,086     | id.   |
| 2,170      | 1,410     | 5,600   | »          | »     | 1,500    | 10,880    | id.   |

| PORTI              | MERCI                       | Genova  | Livorno | Napoli  | Palermo |
|--------------------|-----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| Costantinopoli     | Vestiarlo.....              | »       | 268     | »       | »       |
|                    | Vetrami.....                | »       | »       | »       | »       |
|                    | Vini, spiriti, liquori..... | 21,978  | 2,565   | 528     | 1,157   |
|                    | Marmette.....               | »       | 222,986 | »       | »       |
|                    | Sedia.....                  | »       | 2,000   | »       | »       |
|                    | Totale chilog.....          | 978,716 | 294,913 | 792,319 | 118,352 |
| Burgas             | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Dardanelli         | Medicamenti.....            | »       | 4       | »       | »       |
| Id.                | Patate.....                 | »       | »       | »       | »       |
| Id.                | Sacchi vuoti.....           | »       | »       | »       | »       |
| Id.                | Solfo.....                  | »       | »       | »       | »       |
|                    | Totale chilog.....          | 978,716 | 294,917 | 792,319 | 118,352 |
| Enos e Dede-agatch | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Gallipoli          | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Ineboli            | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Ismith             | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Rodosto            | .....                       | »       | »       | »       | »       |
| Tenedos            | .....                       | »       | »       | »       | »       |

*N.B.* Nel porto dei Dardanelli non vi furono merci importate se non coi piroscafi.

(Segue)

| essina  | Catania   | Venezia | Ancona | Bari  | Brindisi | TOTALI    | Osservazioni  |
|---------|-----------|---------|--------|-------|----------|-----------|---|
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | 268       | Con legni non appartenenti alla Compagnia Florio Rubattino. |
| »       | »         | 13,545  | »      | »     | »        | 13,545    |   |
| 2,155   | 210       | 439     | 436    | 1,240 | 186      | 40,641    |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | 222,986   |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | 2,000     |   |
| 159,708 | 1,369,236 | 220,289 | 20,936 | 9,369 | 3,180    | 3,957,016 | Col piroscali della Comp. Florio Rubattino.                 |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | 4         |   |
| 1,712   | »         | »       | »      | »     | »        | 1,712     |   |
| 385     | »         | 680     | »      | »     | »        | 1,085     |   |
| 9,600   | 39,000    | »       | »      | »     | »        | 48,600    |   |
| 171,413 | 1,408,236 | 220,979 | 20,986 | 9,369 | 3,180    | 4,018,417 |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |
| »       | »         | »       | »      | »     | »        | »         |   |

la Compagnia Florio Rubattino, sempre relativamente alla bandiera nazionale.

## Statistica delle merci esportate per l'Italia dal distretto consolare 2

| PORTI          | MERCI                      | Catania | Messina | Palermo   | Napoli |
|----------------|----------------------------|---------|---------|-----------|--------|
| Costantinopoli | Avanzi d'animali.....      | »       | »       | »         | »      |
|                | Bosco (legno).....         | »       | 5,270   | »         | »      |
|                | Burro e formaggio.....     | »       | »       | 450       | »      |
|                | Caffè.....                 | »       | »       | »         | »      |
|                | Caviale.....               | »       | 10      | »         | 45     |
|                | Cera.....                  | »       | »       | »         | »      |
|                | Chincaglie.....            | »       | »       | »         | »      |
|                | Coffe vuota.....           | »       | »       | »         | »      |
|                | Commestibili e legumi..... | »       | 16,000  | »         | 45     |
|                | Crusca.....                | »       | 8,064   | 2,290,558 | »      |
|                | Cuojo.....                 | »       | 10      | 220       | 225    |
|                | Diversi.....               | 50      | »       | »         | 511    |
|                | Dolci.....                 | »       | »       | »         | 225    |
|                | Effetti.....               | »       | 2,160   | »         | 400    |
|                | Farina.....                | »       | »       | »         | »      |
|                | Ferramenta.....            | »       | »       | »         | »      |
|                | Frutta.....                | 252     | »       | 70,860    | »      |
|                | Gomma.....                 | »       | »       | »         | »      |
|                | Grana gialla.....          | »       | »       | »         | »      |
|                | Lana.....                  | »       | »       | »         | »      |
|                | Legno per tinta.....       | »       | »       | »         | »      |
|                | Manifatture.....           | »       | »       | »         | »      |
|                | Mastice.....               | »       | »       | »         | »      |
|                | Medicinali e droghe.....   | »       | »       | »         | »      |
|                | Mobili.....                | »       | 80      | »         | »      |
|                | Olive.....                 | »       | »       | »         | »      |
|                | Pelli.....                 | »       | 9,260   | »         | »      |
|                | Pelliccerie.....           | »       | »       | »         | »      |
|                | Pesce salato.....          | »       | 45      | »         | »      |
|                | Pietre da mulino.....      | »       | 1,000   | »         | »      |
|                | Pipe di terra.....         | »       | 200     | »         | »      |
|                | Rame vecchio.....          | »       | »       | »         | 10,001 |



Costantinopoli, durante l'anno 1882 con legni di bandiera nazionale.

| Ivorno | Genova    | Brindisi | Catanzaro | Bari | Ancona | Venezia   | TOTALI    | Osservazioni   |
|--------|-----------|----------|-----------|------|--------|-----------|-----------|--|
| »      | 2,927     | »        | »         | »    | »      | »         | 2,927     | Coi piroscafi della<br>Compagnia Florio-<br>Rubattino. |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | 500       | 5,770     |  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 450       | id.  |
| »      | 1,110     | »        | »         | »    | »      | »         | 1,110     | id.  |
| 4,150  | 130       | »        | »         | »    | 505    | 652       | 6,002     | id.  |
| »      | 360       | »        | »         | »    | »      | »         | 360       | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | 100       | 100       | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | 60        | 60        | id.  |
| »      | 1,621,770 | »        | 7,500     | »    | »      | 1,973,448 | 3,619,118 | id.  |
| 17,850 | 9,758     | »        | »         | »    | »      | »         | 2,326,325 | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 225       | id.  |
| 293    | 521       | 1,674    | »         | 137  | 95     | 643       | 4,154     | id.  |
| 409    | »         | 2        | »         | »    | 5,010  | 10        | 706       | id.  |
| 120    | 1,005     | 85       | »         | »    | »      | 1,040     | 7,680     | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 2,150     | id.  |
| »      | 12,000    | 70       | »         | »    | »      | »         | 12,070    | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | 510       | 71,622    | id.  |
| »      | 790       | »        | »         | »    | »      | »         | 790       | id.  |
| »      | 61,138    | »        | »         | »    | »      | 102,535   | 163,668   | id.  |
| 6,195  | 10,000    | »        | »         | »    | »      | »         | 16,195    | id.  |
| »      | 18,100    | »        | »         | »    | »      | »         | 18,100    | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | 1,319     | 1,319     | id.  |
| »      | 10        | »        | »         | »    | »      | »         | 10        | id.  |
| »      | 700       | »        | »         | »    | »      | 120       | 280       | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 80        | id.  |
| »      | 9,440     | »        | »         | »    | »      | »         | 9,440     | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 9,260     | id.  |
| »      | »         | 14       | »         | »    | »      | »         | 14        | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 75        | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 1,000     | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 200       | id.  |
| »      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 10,681    | id.  |

| PORTI                                   | MERCI                        | Catania | Messina | Palermo   | Napoli |
|---|------------------------------|---------|---------|-----------|--------|
| Costantinopoli                          | Seta.....                    | »       | »       | »         | »      |
|   | Specchi.....                 | »       | »       | »         | »      |
|   | Stampati.....                | »       | »       | »         | »      |
|   | Stracci.....                 | »       | »       | 4,000     | »      |
|   | Tabacco.....                 | »       | »       | 5         | »      |
|   | Tappeti.....                 | »       | »       | »         | »      |
|   | Tela.....                    | »       | »       | »         | »      |
|   | Terraglie.....               | »       | »       | 385       | »      |
|   | Tiglio (fiori).....          | »       | »       | »         | »      |
|   | Vini, spiriti e liquori..... | »       | »       | 415       | 1-8    |
|   | Totale chilogrammi.....      | 302     | 41,089  | 2,367,888 | 13,72  |
| Burgas<br>Dardanelli                    | .....                        | »       | »       | »         | »      |
|   | Pelli d'agnello.....         | »       | »       | »         | »      |
|   | Prove.....                   | »       | »       | »         | »      |
|   | Scorza pino.....             | 50      | 50      | »         | »      |
|   | Tabacco.....                 | »       | »       | »         | »      |
|   | Vallonea.....                | »       | 26,433  | »         | »      |
|   | Valori.....                  | »       | »       | »         | »      |
| Enos e Dede-agach<br>Gallipoli          | Totale chilogrammi.....      | 352     | 67,572  | 2,367,888 | 13,72  |
|   | .....                        | »       | »       | »         | »      |
|   | Vino.....                    | »       | »       | »         | »      |
| Ineboli<br>Ismith<br>Rodostò<br>Tenedos | Totale chilogrammi.....      | 352     | 67,572  | 2,367,888 | 13,72  |
|   | .....                        | »       | »       | »         | »      |
|   | .....                        | »       | »       | »         | »      |
|   | .....                        | »       | »       | »         | »      |
|   | .....                        | »       | »       | »         | »      |

*N.B.* Non vi furono nel porto di Costantinopoli e dei Dardanelli merci esportate per l'Italia coi legni non appartenenti alla Compagnia suddetta, sempre relativamente alla bandiera nazionale.

(Segue)

| Livorno | Genova    | Brindisi | Catanzaro | Bari | Ancona | Venezia   | TOTALI    | Osservazioni   |
|---------|-----------|----------|-----------|------|--------|-----------|-----------|--|
| »       | 845       | »        | »         | »    | »      | 3,160     | 4,005     | Col piroscafi della<br>Compagnia Florio-<br>Rubattino. |
| »       | 143       | »        | »         | »    | »      | »         | 143       |  |
| 6)      | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 80        |  |
| 10      | 15,017    | »        | »         | »    | »      | »         | 19,027    |  |
| »       | »         | 61       | »         | »    | »      | »         | 66        |  |
| 20      | 90        | 130      | »         | »    | »      | 5         | 920       |  |
| »       | 200       | »        | »         | »    | »      | »         | 200       |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 385       |  |
| »       | 6,055     | »        | »         | »    | »      | »         | 6,055     |  |
| »       | 230       | 9        | »         | »    | »      | 6,225     | 6,979     |  |
| 29,267  | 1,772,334 | 2,045    | 7,500     | 137  | 5,700  | 2,090,327 | 6,380,321 |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         | id.  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | 7,900     | 7,900     | id.  |
| »       | 29,334    | »        | »         | »    | »      | »         | 29,334    | id.  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | 100       | id.  |
| »       | 175       | »        | »         | »    | »      | »         | 175       | id.  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | 23,506    | 50,029    |  |
| »       | fr. 1,910 | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |
| 29,267  | 1,801,843 | 2,045    | 7,500     | 137  | 5,700  | 2,121,323 | 6,417,859 |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |
| »       | 9,700     | »        | »         | »    | »      | »         | 9,700     |  |
| 29,267  | 1,811,543 | 2,045    | 7,500     | 137  | 5,700  | 2,121,323 | 6,427,559 |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |
| »       | »         | »        | »         | »    | »      | »         | »         |  |

ogni non appartenenti alla Comp. Florio Rubattino; le merci di Gallipoli furono invece trasportate con

## Movimento marittimo di Costantinopoli dell'anno 1882.

| BANDIERE | Bastimenti | Tonnellate |
|----------|------------|------------|
|----------|------------|------------|

## Navigazione a vela.

|                        |       |         |
|------------------------|-------|---------|
| Ottomani.....          | 2,872 | 278,591 |
| Samioti.....           | 81    | 3,113   |
| Inglese.....           | 44    | 5,541   |
| Austro-Ungarici.....   | 227   | 85,432  |
| Elleni.....            | 2,349 | 466,032 |
| Italiani.....          | 537   | 191,605 |
| Norvegi e Svedesi..... | 4     | 1,916   |
| Rumeni.....            | 53    | 4,942   |
| Russi.....             | 183   | 22,768  |
| Serbi.....             | 6     | 60      |

## Navigazione a vapore.

|                        |       |           |
|------------------------|-------|-----------|
| Ottomani.....          | 19    | 2,724     |
| Alemanni.....          | 94    | 83,180    |
| Inglese.....           | 3,388 | 3,159,472 |
| Austro-Ungarici.....   | 1     | 970       |
| Belgi.....             | 50    | 57,032    |
| Danesi.....            | 35    | 37,395    |
| Francesi.....          | 69    | 68,810    |
| Elleni.....            | 173   | 129,696   |
| Italiani.....          | 21    | 17,206    |
| Norvegi e Svedesi..... | 56    | 54,148    |
| Russi.....             | 43    | 35,124    |

| BANDIERE | Bastimenti | Tonnellate |
|----------|------------|------------|
|----------|------------|------------|

Compagnie.

|                             |     |         |
|-----------------------------|-----|---------|
| Lloyd Austro-Ungarico ..... | 423 | 491,980 |
| Messaggerie marittime.....  | 208 | 258,919 |
| Compagnie Russe.....        | 338 | 368,786 |
| Id. Mahsussè.....           | 116 | 74,394  |
| Id. Kedivè.....             | 50  | 47,679  |
| Id. Florio.....             | 174 | 191,496 |
| Id. Fraissinet.....         | 100 | 108,231 |

Cabotaggio.

|                               |       |        |
|-------------------------------|-------|--------|
| Bastimenti Ottomani.....      | 3,849 | 66,687 |
| Id. Samiotti.....             | 11    | 153    |
| Piroscafi Comp. Mahsussè..... | 388   | 72,304 |
| Id. Ottomani.....             | 108   | 3,296  |
| Id. Inglesi.....              | 181   | 8,349  |
| Id. Elleni.....               | 180   | 9,457  |
| Id. Italiani.....             | 73    | 5,398  |
| Id. Rumeni.....               | 8     | 222    |
| Id. Russi.....                | 92    | 2,852  |

Vapori addetti al trasporto dei passeggeri  
nel Bosforo, Isole dei Principi, ecc.

|                         |        |           |
|-------------------------|--------|-----------|
| Compagnia Mahsussè..... | 8      | 800       |
| Id. Chirket-Har.....    | 19     | 1,900     |
| Totale.....             | 46,567 | 6,399,181 |



# SULLA PRODUZIONE DELLA LANA NEL REGNO UNITO

---

## SULLE STANZE DI COMPENSAZIONE IN LONDRA

---

## SULLA MARINA COMMERCIALE DEL REGNO UNITO

---

### CENNI

del Cav. ROBERTO FROEHLICH

R. Agente Consolare a Manchester

comunicati dal Cav. B. BERIO

Regio Console generale a Liverpool

---

(Giugno 1883).

### **Sulla produzione della lana nel Regno Unito.**

Fra le più grandi e più estese perdite subite dagli agricoltori inglesi negli scorsi ultimi anni, quella riguardante i produttori di lana, è passata si può dire inosservata. Nullameno è un affare serio assai, che deriva in parte dalla diminuita produzione pel diradamento delle pecore, ed in parte dal calo dei prezzi.

Dalla seguente Tabella, compilata con dati tolti dal *Bradford Observer*, si scorgerà che il valore della produzione della lana inglese nell'anno scorso, fu minore che in qualunque altro degli ultimi dieci anni. Infatti, come ben si vede, il prezzo medio dell'anno 1882 non è che la metà di quello del 1874. In conseguenza di ciò e della riduzione di quasi 25 % nella tosatura, il valore effettuato l'anno scorso, fu minore di più di 8 milioni di sterline che non nel 1874.

È degno d'attenzione il fatto che mentre nel 1874 il consumo nazionale della produzione totale era del 94 %, l'anno scorso discese nientemeno che all'89 %.

TABELLA della produzione della lana inglese.

| A N N I       | LIBBRE<br>INGLESI | PREZZO<br>M E D I O    | Valore totale<br>in lire sterline. |
|---------------|-------------------|------------------------|------------------------------------|
| 1870. . . . . | 149,576,000       | d.<br>16 $\frac{3}{4}$ | 10,418,325                         |
| 1874. . . . . | 167,042,000       | 20 $\frac{3}{4}$       | 14,442,170                         |
| 1875. . . . . | 161,782,000       | 19 $\frac{3}{4}$       | 13,313,308                         |
| 1876. . . . . | 155,835,000       | 17 $\frac{3}{4}$       | 11,525,296                         |
| 1877. . . . . | 152,172,000       | 16 $\frac{1}{4}$       | 10,303,312                         |
| 1878. . . . . | 151,700,000       | 15                     | 9,481,250                          |
| 1879. . . . . | 153,233,000       | 12 $\frac{1}{2}$       | 7,980,883                          |
| 1880. . . . . | 148,729,000       | 15 $\frac{1}{8}$       | 9,373,025                          |
| 1881. . . . . | 138,574,000       | 12 $\frac{3}{8}$       | 7,145,221                          |
| 1882. . . . . | 129,006,000       | 11 $\frac{1}{4}$       | 6,047,156                          |

## Sulle stanze di compensazione in Londra.

Non ha guari diedi ragguaglio sulle Stanze di Compensazione in Manchester, oggi son lieto poter rendere informati i lettori di quanto si fa in quelle di Londra — l'emporio finanziario più importante del mondo. La stampa va debitrice a sir John Lubbock, l'eminento banchiere letterato e politico, della qui appresso Tavola, la quale ci dimostra le enormi somme in lire sterline passate per le Stanze di Compensazione in Londra negli ultimi sedici anni terminati col 30 aprile scorso. Dalla seguente Tavola si scorgerà che il complessivo ammontare di cambiali, *chèques*, ecc., pagati alle Stanze di Compensazione nell'anno che termina il 30 Aprile ultimo, accenna ad una diminuzione di L.st. 193,508,000 in confronto del 1882. I pagamenti sugli *Stock Exchange Account Days*, ascendono a L.st. 1,169,315,000 con una diminuzione, in paragone del 1882, di L.st. 209,879,000. I pagamenti *on Consols Settling Days*, per la stessa epoca ammon-



tano a L.st. 253,545,000 con una diminuzione di L.st. 46,243,000 comparativamente al 1882.

Infine le somme passate per detta Istituzione al 4 d'ogni mese del 1883 danno la cifra di L.st. 242,581,000, notandosi in meno L.st. 14,073,000 in proporzione del 1882.

| ANNI      | Totale<br>in<br>ciascun anno<br>L. st. | On the 4. <sup>th</sup><br>of the<br>months<br>L. st. | On Stock<br>Exchange<br>Account Days<br>L. st. | On Consols<br>Settling<br>Days<br>L. st. |
|-----------|--|---|--|--|
| 1867-1868 | 3,257,411,000                          | 147,113,000   | 444,443,000                                    | 132,293,000                              |
| 1868-1869 | 3,534,039,000                          | 161,861,000   | 550,620,000                                    | 142,270,000                              |
| 1869-1870 | 3,720,623,000                          | 168,523,000   | 594,763,000                                    | 148,822,000                              |
| 1870-1871 | 4,018,464,000                          | 186,517,000   | 635,946,000                                    | 169,141,000                              |
| 1871-1872 | 5,359,722,000                          | 229,629,000   | 942,446,000                                    | 233,843,000                              |
| 1872-1873 | 6,003,335,000                          | 265,965,000   | 1,032,474,000                                  | 243,561,000                              |
| 1873-1874 | 5,993,586,000                          | 272,841,000   | 970,945,000                                    | 260,072,000                              |
| 1874-1875 | 6,013,299,000                          | 255,950,000   | 1,076,585,000                                  | 260,338,000                              |
| 1875-1876 | 5,407,243,000                          | 240,807,000   | 962,595,000                                    | 242,245,000                              |
| 1876-1877 | 4,873,000,000                          | 231,630,000   | 718,793,000                                    | 223,756,000                              |
| 1877-1878 | 5,066,533,000                          | 224,190,000   | 745,665,000                                    | 233,385,000                              |
| 1878-1879 | 4,885,091,000                          | 212,241,000   | 811,072,000                                    | 221,264,000                              |
| 1879-1880 | 5,265,976,000                          | 218,477,000   | 965,533,000                                    | 233,143,000                              |
| 1880-1881 | 5,909,989,000                          | 240,822,000   | 1,205,197,000                                  | 265,579,000                              |
| 1881-1882 | 6,382,654,000                          | 256,654,000   | 1,379,194,000                                  | 299,788,000                              |
| 1882-1883 | 6,189,146,000                          | 242,581,000   | 1,169,315,000                                  | 253,545,000                              |

Ora nel dar la Tavola crediamo bene spiegare le diverse intenzioni:

Per la dicitura — *on the 4<sup>th</sup> of the months* — s'intende che ogni 4 del mese si effettua il ritiro delle cambiali commerciate sulla piazza, le quali scadono d'ordinario il 1° d'ogni mese, ma che pel comporto di tre giorni si pagano al 4.

Il termine — *on Stock Exchange Account Days* — significa il saldo di fondi pubblici contro pagamento effettuato alla Borsa il 15 e il 30 d'ogni mese.

Lo stesso dicasi pei — *Consols Settling Days* — i quali però si saldano soltanto una volta al mese.

### Marina commerciale del Regno Unito.

Un semplice sguardo alla seguente Tavola, farà persuaso chiunque che la Gran Bretagna, in fatto di commercio, è incontestabilmente la *Regina dei Mari*.

Da dove ho accolto le seguenti notizie, non fornisce con mio rammarico la data positiva della parte che l'Italia prende in questo gran traffico oceanico, ma vado sicuro che ciò verrà provveduto dai miei Colleghi dei porti.

Nell'inviare da Manchester (la quale però sta attualmente combattendo in Parlamento per una legge che l'autorizzi a divenire porto di mare a di lei proprie spese), nell'inviare dico un *Quadro Statistico* della Navigazione mercantile della Gran Bretagna forse entro senza saperlo nel compito di alcuni dei miei onorandi Colleghi, ma a mia difesa dirò che Manchester fra i suoi eccellenti giornali, possiede anche uno *Ship Canal Gazette*, dalla quale poi ho compilato questi utili dati, che da quel che mi consta non videro mai la luce nel *Bollettino Consolare*.

**QUADRO STATISTICO**  
**DELLA NAVIGAZIONE MERCANTILE**  
**della Gran Bretagna e degli Stati Uniti d'America**

---

QUADRO STATISTICO *della navigazione mercantile*

| ANNI | Tonnellaggio totale dei Bastimenti con carico o zavorra, in arrivo o partenza nei porti del Regno Unito. |            |            |                                 | NEL TONNELLAGGIO |            |            |
|------|--|------------|------------|---------------------------------|------------------|------------|------------|
|      | TOTALE   | Piroscafi  | Velieri    | Percento dei bastimenti inglesi | Inglesi          |            |            |
|      |  |            |            |                                 | Piroscafi        | Velieri    | TOTALE     |
| 1882 | 61,491,255   | 43,246,252 | 18,245,003 | 71                              | 35,404,015       | 8,266,346  | 43,670,361 |
| 1881 | 57,919,545   | 39,208,941 | 18,740,604 | 71.7                            | 32,617,091       | 8,926,159  | 41,543,250 |
| 1880 | 58,736,068   | 47,213,942 | 21,522,121 | 70.4                            | 30,977,037       | 10,371,947 | 41,348,984 |
| 1879 | 52,715,450   | »          | »          | 71                              | »                | »          | 37,433,991 |
| 1878 | 51,505,079   | »          | »          | 68.4                            | »                | »          | 35,291,483 |
| 1877 | »  | »          | »          | 67.5                            | »                | »          | »          |
| 1876 | »  | »          | »          | 65.9                            | »                | »          | »          |
| 1875 | 46,276,838   | 25,112,109 | 21,164,729 | 66.9                            | 20,932,484       | 10,012,260 | 30,944,744 |
| 1874 | »  | »          | »          | »                               | »                | »          | »          |
| 1870 | 36,640,182   | 15,072,331 | 21,567,851 | 68.4                            | 13,341,058       | 11,731,122 | 25,072,180 |
| 1860 | 24,689,292   | 4,967,473  | 19,721,819 | 56.3                            | 4,186,620        | 9,728,303  | 13,914,923 |
| 1850 | 14,505,064   | »          | »          | 65.1                            | »                | »          | 9,442,544  |
| 1840 | »  | »          | »          | »                               | »                | »          | »          |

*La Gran Bretagna e degli Stati Uniti d'America.*

| TALE SI COMPRENDONO I SEGUENTI STATI |           |           |           |                       |         |           |           |           |
|--------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| Norvegi                              |           | Tedeschi  |           | Stati Uniti d'America |         |           | Francesi  | Olandesi  |
| TOTALE                               | Pirosc.   | Velieri   | TOTALE    | Piroscati             | Velieri | TOTALE    | Piroscati | Velieri   |
| 003,833                              | 1,873,303 | 1,661,092 | 3,554,395 | 141,960               | 577,661 | 719,621   | 1,382,274 | 1,038,017 |
| 573,643                              | »         | »         | 3,221,694 | 134,845               | 791,942 | 926,787   | »         | »         |
| 051,768                              | »         | »         | »         | 139,070               | 867,318 | 1,006,388 | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| 017,219                              | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | 1,265,902 | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | 2,981,697 | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |
| »                                    | »         | »         | »         | »                     | »       | »         | »         | »         |

| ANNI | Tonnellaggio totale dei bastimenti appartenenti all' |             | Tonnellaggio piroscafi dell' |             | Arrivi e partenze |             |
|------|--|-------------|------------------------------|-------------|-------------------|-------------|
|      | Impero Britannico                                    | Regno Unito | Impero Britannico            | Regno Unito | Tonnellag. totale | Inghilterra |
| 1882 | 8,796,517  | 6,908,650   | 3,571,078                    | 3,331,895   | 52,513,912        | 38,203,000  |
| 1881 | 8,575,560  | 6,641,267   | 3,239,503                    | 3,001,377   | 49,516,401        | 36,470,200  |
| 1880 | 8,447,171  | 6,519,772   | 2,949,282                    | 2,720,551   | 49,678,050        | 35,880,500  |
| 1879 | 8,462,364  | 6,521,289   | 2,733,269                    | 2,508,102   | »                 | »           |
| 1878 | 8,329,421  | 6,492,121   | »                            | »           | »                 | »           |
| 1877 | »  | »           | »                            | »           | »                 | »           |
| 1876 | »  | »           | »                            | »           | »                 | »           |
| 1875 | 7,744,237  | 6,067,701   | 2,072,804                    | 1,943,197   | »                 | »           |
| 1874 | »  | »           | »                            | »           | »                 | »           |
| 1870 | 7,149,134  | 5,617,693   | 1,202,134                    | 1,111,375   | 31,624,680        | 22,243,000  |
| 1860 | 5,710,968  | 4,586,742   | »                            | »           | »                 | »           |
| 1850 | 4,232,962  | 3,504,944   | »                            | »           | »                 | »           |
| 1840 | 2,311,538  | 2,724,107   | »                            | »           | »                 | »           |

(Segue)

| Carico                  |            | Bastimenti costruiti<br>nel<br>Regno Unito |                      |                 | Marinai impiegati<br>nei<br>bastimenti inglesi |                    |
|-------------------------|------------|--|----------------------|-----------------|--|--------------------|
| Tonnellag.<br>piroscafi | Inglese    | Tonnellag.<br>totale                       | Interno<br>e Colonie | Per<br>l'estero | Numero<br>totale                               | Percento<br>estero |
| 37,155,893              | 30,870,805 | 783,051                                    | 667,275              | 115,776         | 169,920  | 15.31              |
| 34,004,520              | 28,732,062 | 608,878                                    | 501,184              | 107,694         | »  | 14.76              |
| 32,124,056              | 27,052,131 | »  | »                    | »               | »  | 13.72              |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | 14.43              |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | 13.55              |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |
| »                       | »          | 603,867                                    | 521,203              | 82,664          | »  | »                  |
| 13,376,642              | 11,825,002 | »  | »                    | »               | »  | 10.1               |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |
| »                       | »          | »  | »                    | »               | »  | »                  |

(Segue)

| ANNI | Tonnellaggio<br>di registro<br>pei mari | Tonnellaggio<br>di<br>cabotaggio | Tonnellaggio<br>piroscafi | Tonnellaggio<br>degli<br>arrivi e partenze<br>nei e dai<br>porti inglesi | Percento<br>della bandiera<br>americana<br>nei propri porti |
|------|---|----------------------------------|---------------------------|--|---|
| 1882 | 1,292,294                               | 2,673,639                        | 154,570                   | 7,731,918  | 19  |
| 1881 | 1,335,586                               | »                                | 152,769                   | 8,831,109  | 18  |
| 1880 | 1,352,533                               | »                                | 146,604                   | 8,993,831  | 18.9  |
| 1879 | 1,491,533                               | »                                | 156,323                   | 8,019,364  | 21.3  |
| 1878 | »                                       | »                                | »                         | 7,087,653  | 25.7  |
| 1877 | »                                       | »                                | »                         | »  | 27.6  |
| 1876 | »                                       | »                                | »                         | »  | 29.2  |
| 1875 | 1,553,627                               | 3,238,790                        | 191,689                   | »  | 31  |
| 1874 | »                                       | »                                | 192,544                   | »  | »   |
| 1870 | 1,516,800                               | »                                | »                         | »  | 33.2  |
| 1860 | 2,546,237                               | »                                | »                         | »  | 70.8  |
| 1850 | 1,585,711                               | »                                | »                         | »  | 59.8  |
| 1840 | 899,765                                 | »                                | »                         | »  | »   |



**RELAZIONE**  
SUL  
**MOVIMENTO COMMERCIALE DEL PORTO DI REVAL**  
NEL CORSO DELL'ANNO 1882

**del Cav. MICHELANGELO PINTO**

Regio Console a Pietroburgo

CON DUE ELENCHI

**del Cav. W. MAYER**

Regio Agente Consolare a Reval

---

(Aprile 1883)

A corredo di questa breve Relazione sul movimento commerciale del porto di Reval, unisco i seguenti documenti :

N. 1. Elenco delle importazioni sulle quali la Dogana di Reval ha percepito diritti;

Valore delle merci: Rubli 86,137,402 pari a lire it. 215,343,505.

Diritti riscossi dalla Dogana rubli 5,765,825 (in oro) pari a lire italiane 23,063,300.

N. 2. Elenco delle esportazioni il cui valore ascende a rubli 17,449,212, pari a lire it 43,623,030.

Sebbene nel volger dell'anno 1882 la somma degli affari abbia superato quella dell'anno precedente, tuttavia non può dirsi che i risultati siano stati totalmente soddisfacenti pel movimento commerciale della piazza di Reval.

Le cifre indicate negli elenchi qui uniti, mostrano infatti un certo miglioramento a raffronto delle cifre dello scorso anno, segnatamente per ciò che concerne l'importazione.

I motivi però di quest'aumento d'importazione, anzichè riscontrarsi in un aumento effettivo d'attività commerciale, si rilevano piuttosto dalla speciale circostanza che la rada ed il porto di Reval non furono mai chiusi dai ghiacci invernali e la navigazione potè senza mai essere interrotta continuare le sue operazioni per tutto il corso dell'anno. — Se però questa circostanza riuscì di qualche vantaggio in favore dell'importazione, fu d'altronde nociva alla esportazione dei cereali che costituiscono il ramo più importante del traffico di quella piazza.

Infatti l'enorme quantità di grani inviati dall'America, paralizzò l'esportazione dei prodotti locali e ne avvilì i prezzi.

Per buona ventura i raccolti furono, e per qualità e per quantità, eccezionalmente favorevoli; avvegnachè da molti anni non si videro in quella provincia così abbondanti e così puri i prodotti della segala, dell'avena e dell'orzo.

Il raccolto delle patate che alimenta le numerose distillerie della provincia, riuscì del pari soddisfacente, a beneficio specialmente dei contadini che sono i principali produttori di quel farinoso tubercolo.

Il frumento altravolta negletto o per lo meno poco apprezzato dagli stranieri, ha richiamato nello scorso anno l'attenzione dei negozianti i quali sembrano disposti a dare una inusitata estensione alle operazioni commerciali in questo ramo speciale.

Tali sono par sommi capi le circostanze notevoli nel movimento commerciale di Reval per l'anno 1882; e vogliamo augurarne ancor migliori per l'anno che è in corso.

---

### Liste des importation à Réval pendant l'année 1882.

#### MARCHANDISES

|                                 | Quantité russe  |         |
|---------------------------------|-----------------|---------|
| —                               |                 |         |
| A) Comestibles :                |                 |         |
| Oranges et citrons . . . . .    | 45,014          | Pouds   |
| Café . . . . .                  | 33,595          | »       |
| Chicorée . . . . .              | 35,457          | »       |
| Fruits frais . . . . .          | 9,217           | »       |
| Epicerie . . . . .              | 17,822          | »       |
| Fromage . . . . .               | 13,750          | »       |
| Huile d'olive . . . . .         | 364,147         | »       |
| Riz . . . . .                   | 21,605          | »       |
| Sel . . . . .                   | 570,650         | »       |
| Amidon . . . . .                | 15,505          | »       |
| Thé . . . . .                   | 39,018          | »       |
| Vin en fûts . . . . .           | 147,293         | »       |
| Marchandises diverses . . . . . | 74,582          | »       |
|                                 | <hr/> 1,387,655 | Pouds   |
| Vin de Champagne . . . . .      | 86,000          | Bout.   |
| Eau minérale . . . . .          | 276,583         | »       |
| Porter et bière . . . . .       | 34,208          | »       |
| Spiritueux . . . . .            | 21,671          | »       |
| Vin en bouteilles . . . . .     | 113,963         | »       |
| Marchandises diverses . . . . . | 1,199           | »       |
|                                 | <hr/> 533,624   | Bout.   |
| Harengs . . . . .               | 25,310          | Tonn.   |
|                                 | <hr/>           |         |
| Marchandises diverses . . . . . | 29              | Tchetv. |

#### B) Articles bruts :

##### a) Manufactures, etc.

|                           |           |       |
|---------------------------|-----------|-------|
| Coton brut . . . . .      | 3,099,838 | Pouds |
| Fils divers . . . . .     | 153,623   | »     |
| Yute . . . . .            | 24,027    | »     |
| Shoddy . . . . .          | 11,880    | »     |
| Tissus de laine . . . . . | 52,484    | »     |

| MARCHANDISES                    | Quantité russe   |        |
|---------------------------------|------------------|--------|
| Laines brutes . . . . .         | 21,622           | Pouids |
| Marchandises diverses . . . . . | 3,602            | »      |
|                                 | <u>3,366,576</u> | Pouids |

## b) Drogueries

|   |                  |        |
|---|------------------|--------|
| Alun . . . . .                              | 5,633            | Pouids |
| Produits chimiques . . . . .                | 52,456           | »      |
| Chlorure de chaux . . . . .                 | 83,757           | »      |
| Substances colorantes et bois de teinture   | 311,827          | »      |
| Gomme . . . . .                             | 59,520           | »      |
| Résines et baumes . . . . .                 | 31,963           | »      |
| Kalis (crème de tartre, salpêtre, etc.) . . | 10,733           | »      |
| Caté-chu et autres tannins . . . . .        | 51,264           | »      |
| Huiles diverses . . . . .                   | 47,792           | »      |
| Pétrole & naphte . . . . .                  | 38,278           | »      |
| Soufre . . . . .                            | 75,201           | »      |
| Soude . . . . .                             | 206,962          | »      |
| Marchandises diverses . . . . .             | 90,950           | »      |
|   | <u>1,066,356</u> | Pouids |

## c) Métaux bruts

|                                    |                |        |
|------------------------------------|----------------|--------|
| Plomb . . . . .                    | 40,621         | Pouids |
| Fer en barres et façonné . . . . . | 374,945        | »      |
| Tôle de fer . . . . .              | 25,961         | »      |
| Cuivre . . . . .                   | 1,747          | »      |
| Laiton . . . . .                   | 21,387         | »      |
| Acier . . . . .                    | 50,032         | »      |
| Zinc . . . . .                     | 11,509         | »      |
| Etain . . . . .                    | 82,142         | »      |
| Marchandises diverses . . . . .    | 5,319          | »      |
|                                    | <u>563,663</u> | Pouids |

## d) Matériaux de construction

|                                 |               |        |
|---------------------------------|---------------|--------|
| Ciment : . . . . .              | 7,793         | Pouids |
| Marchandises diverses . . . . . | 37,052        | »      |
|                                 | <u>44,844</u> | Pouids |

| MARCHANDISES      | Quantité russe |        |
|-------------------|----------------|--------|
| Briques . . . . . | 978,916        | Pièces |
| Goudron . . . . . | 85             | Tonn.  |

e) *de différentes espèces*

|                                 |                  |       |
|---------------------------------|------------------|-------|
| Terre d'engrais . . . . .       | 110,386          | Pouds |
| Peaux . . . . .                 | 29,448           | »     |
| Papier mâché . . . . .          | 62,273           | »     |
| Craie . . . . .                 | 6,786            | »     |
| Cuir . . . . .                  | 53,596           | »     |
| Bois de construction . . . . .  | 13,899           | »     |
| Charbons de terre . . . . .     | 3,235,476        | »     |
| Suif . . . . .                  | 1,130            | »     |
| Terre argileuse . . . . .       | 5,229            | »     |
| Cire . . . . .                  | 12,302           | »     |
| Marchandises diverses . . . . . | 134,321          | »     |
|                                 | <u>3,664,846</u> | Pouds |

C) *Objets manufacturés:*

|   |                  |        |
|---|------------------|--------|
| Livres et images . . . . .                  | 3,879            | Pouds  |
| Balls . . . . .                             | 3,150            | »      |
| Produits de fer . . . . .                   | 220,627          | »      |
| Faïences . . . . .                          | 8,701            | »      |
| Verreries . . . . .                         | 30,770           | »      |
| Objets manufacturés . . . . .               | 41,787           | »      |
| Machines et appareils . . . . .             | 569,402          | »      |
| Pièces et accessoires de machines . . . . . | 141,590          | »      |
| Appareils . . . . .                         | 6,363            | »      |
| Sacs vides . . . . .                        | 994              | »      |
| Marchandises diverses . . . . .             | 108,283          | »      |
|   | <u>1,135,546</u> | Pouds  |
| Futailles vides . . . . .                   | 19,133           | Pièces |
| Montres . . . . .                           | 5,633            | »      |
| Marchandises diverses . . . . .             | 216              | »      |
|   | <u>24,982</u>    | Pièces |

## MARCHANDISES

|                             | Quantité russe |        |
|-----------------------------|----------------|--------|
| D) <i>Animaux vivants :</i> | —              |        |
| Bêtes à cornes . . . . .    | 163            | Pièces |
| Bêtes, autres . . . . .     | 34             | »      |
|                             | <hr/>          |        |
|                             | 197            | Pièces |
|                             | <hr/>          |        |

## VALEUR APPROXIMATIVE EN ROUBLES RUSSES.

|  |            |         |
|--|------------|---------|
| A) <i>Comestibles, Vins, etc..</i> . . . . .           | 12,313,822 | Roubles |
| B) <i>Articles bruts, etc.</i> . . . . .               | 54,776,203 | »       |
| C) <i>Manufactures et objets industriels</i> . . . . . | 19,041,900 | »       |
| D) <i>Animaux vivants</i> . . . . .                    | 5,477      | »       |
|  | <hr/>      |         |
|  | 86,137,402 | Roubles |
|  | <hr/>      |         |

Les marchandises importées se repartissent d'après la valeur et les pays de production, comme suit :

|                                |                      |            |
|--------------------------------|----------------------|------------|
| de Suède . . . . .             | en valeur de Roubles | 272,170    |
| » Norvège . . . . .            | »                    | 558,719    |
| » Danemark . . . . .           | »                    | 810,986    |
| » l'Allemagne . . . . .        | »                    | 15,811,626 |
| » Pays Bas . . . . .           | »                    | 4,288,006  |
| » France . . . . .             | »                    | 3,149,615  |
| » Belge . . . . .              | »                    | 94,710     |
| » la Grande Bretagne . . . . . | »                    | 32,967,327 |
| » Portugal . . . . .           | »                    | 237,671    |
| » l'Espagne . . . . .          | »                    | 442,390    |
| » l'Italie . . . . .           | »                    | 3,429,267  |
| » l'Afrique . . . . .          | »                    | 98,535     |
| » l'Amérique . . . . .         | »                    | 23,976,380 |
|                                |                      | <hr/>      |
|                                | Roubles              | 86,137,402 |
|                                |                      | <hr/>      |

# Liste des exportation à Réval pendant l'année 1882.

| MARCHANDISES                    |           | Quantité russe |  |
|---------------------------------|-----------|----------------|--|
| —                               |           | —              |  |
| <b>A) Comestibles :</b>         |           |                |  |
| Anis . . . . .                  | 892       | Pouds          |  |
| Airelles . . . . .              | 96        | »              |  |
| Biscuits . . . . .              | 25        | »              |  |
| Beurre . . . . .                | 5,599     | »              |  |
| Cigarettes . . . . .            | 67        | »              |  |
| Confitures . . . . .            | 428       | »              |  |
| Conserves . . . . .             | 109       | »              |  |
| Volaille domestique . . . . .   | 779       | »              |  |
| Houblon . . . . .               | 6,149     | »              |  |
| Fromage . . . . .               | 1,130     | »              |  |
| Cumin . . . . .                 | 547       | »              |  |
| Macaroni . . . . .              | 95        | »              |  |
| Moutarde . . . . .              | 144       | »              |  |
| Tabac . . . . .                 | 533       | »              |  |
| Gibier . . . . .                | 8,115     | »              |  |
| Langues salées . . . . .        | 257       | »              |  |
| Marchandises diverses . . . . . | 1,180     | »              |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
|                                 | 26,095    | Pouds          |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
| Gruau de blé noir. . . . .      | 55,525    | Tchetv.        |  |
| Pois . . . . .                  | 1,122     | »              |  |
| Orge . . . . .                  | 4,623     | »              |  |
| Avoine . . . . .                | 1,042,622 | »              |  |
| Seigle . . . . .                | 158,360   | »              |  |
| Froment . . . . .               | 169,816   | »              |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
|                                 | 1,431,568 | Tchetv.        |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
| Liqueur en bouteilles. . . . .  | 1,044     | Pouds          |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
| Spiritueux . . . . .            | 773,885   | Wedro          |  |
|                                 | <hr/>     |                |  |
| <b>B) Articles bruts :</b>      |           |                |  |
| Debris divers . . . . .         | 18,055    | Pouds          |  |
| Drogues . . . . .               | 1,966     | »              |  |
| Coton brut . . . . .            | 12,048    | »              |  |

| MARCHANDISES                           | Quantité russe |         |
|--|----------------|---------|
| Plumes de lit . . . . .                | 8,744          | Pouds   |
| Sang séché . . . . .                   | 5,830          | »       |
| Intestins salés . . . . .              | 1,108          | »       |
| Jaunes d'Oeufs . . . . .               | 676            | »       |
| Peaux. . . . .                         | 14,191         | »       |
| Lin . . . . .                          | 458,740        | »       |
| Glycerine & lessive de glycerine . . . | 26,162         | »       |
| Pierre de granit . . . . .             | 5,306          | »       |
| Crins de chevaux . . . . .             | 14,402         | »       |
| Crins de chèvres . . . . .             | 5,880          | »       |
| Soies de pore . . . . .                | 7,002          | »       |
| Chanvre . . . . .                      | 790            | »       |
| Fils de chanvre . . . . .              | 18,088         | »       |
| Colle de poisson . . . . .             | 80             | »       |
| Etoupe de lin . . . . .                | 89,642         | »       |
| Os bruts . . . . .                     | 6,818          | »       |
| Os brûlés . . . . .                    | 38,908         | »       |
| Os pulvérisés . . . . .                | 6,050          | »       |
| Cuivre . . . . .                       | 2,327          | »       |
| Cuir . . . . .                         | 615            | »       |
| Huile de lin . . . . .                 | 1,972          | »       |
| Lycopode . . . . .                     | 110            | »       |
| Margarine . . . . .                    | 36,053         | »       |
| Huile pour machines . . . . .          | 21,552         | »       |
| Huile minérale . . . . .               | 23,157         | »       |
| Tourteaux de graines oléagineuses . .  | 115,270        | »       |
| Papier mâché . . . . .                 | 1,132          | »       |
| Potasse . . . . .                      | 1,474          | »       |
| Régliasse . . . . .                    | 369            | »       |
| Suif . . . . .                         | 19,522         | »       |
| Graine de zédoaire . . . . .           | 19,042         | »       |
| Marchandises diverses . . . . .        | 3,635          | »       |
|  | <hr/> 986,718  | Pouds   |
| Graine de lin . . . . .                | 82,342         | Tchetv. |
| Planches . . . . .                     | 49,691         | Pièces  |



## MARCHANDISES

|                                 | Quantité russe |        |
|---------------------------------|----------------|--------|
| C) Manufactures:                | —              |        |
| Livres . . . . .                | 639            | Pouids |
| Objets divers . . . . .         | 994            | »      |
| Objets de caoutchouc . . . . .  | 343            | »      |
| Ouvrages en bois . . . . .      | 528            | »      |
| Feutres . . . . .               | 10             | »      |
| Ouvrages en toile . . . . .     | 7,647          | »      |
| Marbre ouvré . . . . .          | 327            | »      |
| Carton en bois . . . . .        | 516            | »      |
| Savon. . . . .                  | 1,609          | »      |
| Bougies . . . . .               | 424            | »      |
| Cordages. . . . .               | 8,284          | »      |
| Marchandises diverses . . . . . | 4,941          | »      |
|                                 | <hr/> 26,262   | Pouids |
| Fûts, vides . . . . .           | 443            | Pièces |
| Nattes . . . . .                | 98,865         | »      |
|                                 | <hr/> 99,308   | Pièces |
| D) Animaux vivants . . . . .    | 126            | Pièces |

## VALEUR APPROXIMATIVE EN ROUBLES RUSSES.

|  |                  |         |
|--|------------------|---------|
| A) <i>Comestibles</i> . . . . .            | 11,031,076       | Roubles |
| B) <i>Articles bruts etc.</i> . . . . .    | 6,006,269        | »       |
| C) <i>Manufactures etc. etc.</i> . . . . . | 410,372          | »       |
| D) <i>Animaux vivants</i> . . . . .        | 1,495            | »       |
|  | <hr/> 17,449,212 | Roubles |

La valeur et les pays de production des marchandises exportées se répartissent, comme suit:

|                               |                      |                  |
|-------------------------------|----------------------|------------------|
| pour la Suède . . . . .       | en valeur de Roubles | 294,104          |
| » la Norvège . . . . .        | »                    | 23,500           |
| » le Danemarck. . . . .       | »                    | 280,793          |
| » l'Allemagne . . . . .       | »                    | 3,959,114        |
| » les Pays-Bas . . . . .      | »                    | 3,384,072        |
| » la Belge . . . . .          | »                    | 276,218          |
| » la France . . . . .         | »                    | 1,248,918        |
| » la Grande Bretagne. . . . . | »                    | 7,982,493        |
|                               | Roubles              | <hr/> 17,449,212 |



# IL PELLEGRINAGGIO IN PALESTINA

NEL 1882

---

CENNI

dell'Avv. CAMILLO MINA

Reggente il Regio Consolato a Gerusalemme

---

(Maggio 1883).

Colla festa di Risurrezione dei Greci ed Armeni, si può dire chiusa anche quest'anno la stagione del pellegrinaggio.

Il numero dei pellegrini (compresi anche i viaggiatori) ascese alla totalità approssimativa di 10,600 persone, secondo che si potrà rilevare dal prospetto qui unito, nel quale cercai di classificarli colla maggiore esattezza possibile, secondo le differenti nazionalità e religioni. In complesso, il pellegrinaggio di quest'anno (nel quale vengono computati anche gli ultimi mesi del 1882, perchè devesi tener conto delle feste del Natale), fu di poco minore di quello dell'anno decorso, malgrado le più ristrette proporzioni delle carovane francesi.

Essendo il pellegrinaggio il fatto indubbiamente più notevole della vita sociale ed economica della Palestina, ritengo non sia inopportuno di scendere ad alcuni particolari. Non solo cristiani d'ogni comunione qui arrivano a visitare pietosamente i luoghi illustrati dalla vita di Gesù Cristo ed a pregare nei Santuari che da lunghi secoli ne conservano la tradizione; ma eziandio gli Israeliti vi vengono per vedere la loro antica patria e per piangere sulle rovine di Sion e del tempio di Salomone; e per gli stessi Musulmani il pellegrinaggio alla splendida moschea di Omar, a Nebi Mussa (presunto sepolcro di Mosè) ed alle tombe dei Patriarchi in Hebron, è il più importante dopo il santo pellegrinaggio della Mecca; cosa del resto

naturalissima per gli intimi legami che uniscono la legge mosaica e le due sue derivazioni, il cristianesimo e l'islamismo.

Accanto poi ai devoti, devono contare i dilettanti di viaggi ed i dotti studiosi dell'archeologia, il numero dei quali non è per certo disprezzabile.

Coi pellegrini e coi viaggiatori il denaro entra a larghi flotti in Palestina, ove il mondo intiero manda, si può dire, il suo contributo. Oltre le ingenti somme che, sotto forma di offerte, di sussidi e di elemosine, le comunità religiose ricevono dall'estero, e che vengono dedicate alla costruzione di nuovi Santuari, all'istituzione di opere pie, alla diffusione delle missioni ed alla sussistenza dei fedeli poveri, — l'oro, che vi vien messo in circolazione dagli stranieri di passaggio, costituisce uno dei precipui cespiti di rendita pel paese, alimentando il commercio e supplendo alla scarsezza della produzione. E pressochè impossibile il fare una valutazione, anche approssimativa, di tale ricchezza, sia per la cura gelosa con cui le corporazioni ecclesiastiche occultano le loro risorse, sia per la difficoltà di tener calcolo delle somme che vengono spese alla spicciolata dai pellegrini e dai viaggiatori. Si può per altro ritenere che il movimento annuo è di parecchi milioni di franchi.

La stagione del pellegrinaggio comincia ordinariamente verso la fine dell'autunno, continua tutto l'inverno, e si chiude colle feste pasquali. Solo eccezionalmente, capita qualche carovana nel rimanente dell'anno, durante il quale tempo il paese ricade nel suo marasma abituale.

A stabilire sommariamente la distinzione fra pellegrini ed altri viaggiatori, sembrami miglior criterio quello di ascrivere alla prima categoria tutti coloro che prendono stanza nei Conventi, negli Ospizi ed altri stabilimenti religiosi, poichè vi si compiono generalmente le pratiche di devozione, e di noverare nella seconda tutti gli altri che alloggiano negli alberghi o sotto le tende.

Qui unito si troverà pure un elenco de' vari Stabilimenti addetti al servizio dei pellegrini, con alcuni cenni circa la loro natura e gli interni regolamenti.

Il maggior contingente al pellegrinaggio viene dato dalla Russia, dall'Oriente cattolico e, da alcuni anni a questa parte, anche dalla Francia, ove sotto il nome di *carovane di penitenza*, si organiz-

zano numerose spedizioni di fedeli, che hanno nello stesso tempo carattere di dimostrazione politica. — I viaggiatori sono in prevalenza inglesi, americani e tedeschi. — L'Italia figura nelle due categorie con cifre minime.

Gli unici inconvenienti cui possa eventualmente dar luogo questa straordinaria agglomerazione di gente, risguardano la sanità e l'ordine pubblico. Ma la stagione relativamente fredda, diminuisce di molto il pericolo di esplosione di malattie contagiose od epidemiche; ed il buon stato della salute pubblica, di che godono da vari anni le provincie e gli Stati circonvicini, toglie il timore di importazione di morbi; inoltre, qui in luogo, si trovano per cura sia di Governi, sia di Comunità ecclesiastiche, non pochi ospedali, numeroso corpo medico e buone farmacie. Quest'anno infatti non si ebbero a lamentare che alcuni casi di tifo (una cinquantina sinora) fra i pellegrini russi, causati dalle marcie faticose, dagli stenti e dal cattivo nutrimento in un clima troppo meridionale per quella popolazione; i morti non furono che 5 o 6.

Per quanto è della sicurezza pubblica, meritano un sincero elogio le Autorità ottomane, e particolarmente il Governatore della provincia, Rauf Pascià; grazie alle oculate e prudenti misure che si prendono in consimili circostanze, raro è oramai il caso di conflitti, di risse, ed altre scene disgustose; quest'anno poi tutto si passò nella massima tranquillità e coll'ordine più perfetto, cosa veramente ammirabile, se si riflette che il fanatismo e l'odio di religione, sono ancora vivacissimi fra le popolazioni semi-barbare dell'Oriente, le quali vengono così a trovarsi in contatto e celebrano i loro riti nella breve cerchia della città, e spesso negli identici Santuari e nel tempo istesso. Lo spazio di un mese, che intercedette quest'anno fra la Pasqua cattolica e la greca, tolse anche quei piccoli inconvenienti che riescono altrimenti inevitabili.

Alla nota tolleranza dei Mussulmani in materia di religione, qui la Turchia accoppia uno spirito di conciliazione e di imparziale tutela verso le differenti confessioni cristiane, troppo facili per sé stesse agli attriti ed alle contese.

La via ordinariamente battuta dalle carovane è quella da Giaffa a Gerusalemme per Lydda e Ramle, visitati quindi il Monte degli Oliveti, Emaus, S. Giovanni in Montagna, Betlemme, Mar Saba,

Giordano e Gerico, prendono verso il Nord per Naplusa, Nazareth e Monte Tabor, volgendosi poi a Caifa ed al Carmelo; molti, anzichè prendere imbarco a Caifa, proseguono da Nazareth a Tiberiade, Bammias (ove si trovano le sorgenti del Giordano), Damasco, e di là si recano a Balbeck e Beirut. Pochissimi si spingono da Gerusalemme sino ad Hebron. Tali viaggi vengono fatti dalle persone agiate a cavallo, accampando sotto le tende e recando seco il servizio e le necessarie provvigioni; a tutto provvede il Dragomanno ossia intraprenditore di viaggi. I prezzi variano da 25 a 100 e più franchi il giorno per persona, secondo il numero dei viaggiatori e le comodità richieste.

I poveri (quasi tutti pellegrini) fanno queste tappe, abbastanza faticose, a piedi o su asini, e vengono ospitati nei conventi e negli Ospizi, disseminati intorno ai Santuari e (specialmente nei latini) senza distinzione di religione, a meno chè nello stesso luogo non si trovino stabilimenti del loro rito. — Alberghi non esistono che a Giaffa, Caifa e a Gerusalemme (2 o 3 per ogni località), tenuti da tedeschi.

L'ospitalità accordata largamente dai religiosi è in questi paesi un vero beneficio, sia perchè permette ai fedeli poveri di visitare con pochissimo dispendio la Terra Santa, sia perchè consente anche al viaggiatore agiato di trovare, più che il necessario, alcuni comodi in luoghi sprovvisti di tutto, e lo sottrae dalle vessazioni di speculatori e faccendieri d'ogni fatta. Tale ospitalità, accordata indistintamente a persone d'ogni ceto, viene contracambiata dai ricchi sotto forma di regali, offerte ed elemosine.

**Pellegrini.**

|   |         |          |   |
|---|---------|----------|---|
| Francesi . . . . .                          | N.      | 595      | } Cattolici   |
| Austriaci . . . . .                         | »       | 178      |   |
| Italiani . . . . .                          | »       | 32       |   |
| Irlandesi ed Inglesi . . . . .              | »       | 22       |   |
| Tedeschi . . . . .                          | »       | 15       |   |
| Polacchi russi . . . . .                    | »       | 12       |   |
| Spagnuoli ed altre nazionalità . . . . .    | »       | 35       | } Greci   |
| Orientali (sudditi ottomani) . . . . .      | circa » | 700      |   |
| Russi . . . . .                             | » »     | 3,500    |   |
| Greci (sudditi turchi) . . . . .            | » »     | 1,600    | } Ortodossi   |
| Armeni ortodossi (sudditi turchi) . . . . . | »       | 1,100    |   |
| Cofti (egiziani) . . . . .                  | »       | 80       | } Cifre approssima-<br>tive, mancando<br>dati esatti. |
| Mussulmani . . . . .                        | »       | 1,200    |   |
| Israeliti (1) . . . . .                     | »       | 1,000    |   |
| Totale dei pellegrini . . . . .             |         | » 10,069 |   |

**Viaggiatori.**

|                              |    |              |
|------------------------------|----|--------------|
| Inglese . . . . .            | N. | 195          |
| Tedeschi . . . . .           | »  | 90           |
| Francesi . . . . .           | »  | 40           |
| Americani . . . . .          | »  | 205          |
| Russi . . . . .              | »  | 20           |
| Italiani . . . . .           | »  | 7            |
| Austriaci . . . . .          | »  | 5            |
| Diversi . . . . .            | »  | 80           |
| Totale viaggiatori . . . . . |    | circa N. 592 |

**RIEPILOGO.**

|   |    |        |
|---|----|--------|
| Pellegrini . . . . .                            | N. | 10,069 |
| Viaggiatori . . . . .                           | »  | 592    |
| Totale degli stranieri venuti in Terra Santa N. |    | 10,661 |

(1) Gli Israeliti sono in maggioranza sudditi locali, il resto sudditi o protetti europei.

**Elenco degli ospizii e stabilimenti di Gerusalemme  
addetti al servizio dei pellegrini.**

1° La *Casa-Nova* od Ospizio dei Francescani, riservato particolarmente pei cattolici, ma ove si ammettono eccezionalmente anche persone di diversa credenza.

È mantenuto coi fondi delle Missioni di Terra Santa, fornisce alloggio e nutrimento, ed è diviso in tre classi, gratuite tutte, ricevendosi soltanto offerte a titolo di elemosine.

Vi è concesso un soggiorno di 15 giorni per gli europei e di 7 per gli orientali; ma tale regola soffre numerose eccezioni.

Negli altri Ospizi francescani di Giaffa, Ramle, Betlemme, San Giovanni in Montagna, Emaus, Nazareth, Monte Tabor e Caifa, il pellegrino non può, di regola, soggiornare che il tempo necessario per la visita dei relativi Santuari e non più di tre giorni.

La sola Casa-Nova di Gerusalemme ospitò nel 1882, 1,202 pellegrini per una totalità di 12,582 giornate.

I pellegrini di quest'anno (Natale e Pasqua, e cioè dal 1° Dicembre 1882 ai primi di Maggio 1883) sommano a 502, e cioè 416 uomini ed 86 donne, così ripartiti:

|           |                                |
|-----------|--------------------------------|
| Italiani  | 32                             |
| Francesi  | 116                            |
| Levantini | 277 (cristiani sudditi locali) |
| Spagnuoli | 13                             |
| Tedeschi  | 15                             |
| Inglesì   | 15                             |
| Polacchi  | 12                             |

Il resto, di nazionalità differenti.

Delle grandi carovane francesi, dette di *penitenza*, solo una piccola parte venne ospitata alla Casa-Nova, il resto venne ricoverato, parte all'Ospizio austriaco, parte nello stabilimento dei Fratelli della Dottrina Cristiana, parte in case private o sotto le tende. Tali carovane ascsero lo scorso anno, a 1,100 pellegrini circa; quella di



quest'anno non fu che di 380 persone, di cui 180 donne e 200 uomini, in maggioranza preti.

2° *L'Ospizio austriaco*, riservato particolarmente ai cattolici dell'Impero austro-ungarico che ne ha la protezione, mantenuto colle questue dell'Austria-Ungheria, e sussidiariamente coi fondi della Terra Santa; sovvenzionato pure dalla Casa Imperiale. È diviso in 3 classi e fornisce ai pellegrini il nutrimento. Il permesso di soggiorno è di 15 giorni pel primo pellegrinaggio, di tre soli per la persona che vi ritorni negli anni successivi. Eccezionalmente vi si ammettono stranieri.

Totalità dell'anno (Natale e Pasqua) 388 pellegrini, di cui 75 donne.

3° *Convento greco cattolico*, che dà alloggio, senza vitto, in piccolo numero a greci ed altri orientali dei riti cattolici. Fra quelli ospitati nel convento e gli altri ospitati da particolari, si ebbero da 400 a 420 siriani d'ogni rito cattolico.

4° *Convento greco ortodosso* (pei latini greco-scismatico).

Ogni pellegrino può fissare una stanza per sè in uno dei 12 monasteri della comunità, che si trovano nel paese, e di regola, deve pagare una lira turca (23 franchi circa) per tutto il tempo del suo soggiorno che si prolunga sino alle feste pasquali. Il vitto non viene fornito che pei due primi giorni. Questo anno il numero dei pellegrini fu di 1,600, tutti sudditi ottomani.

5° *L'Ospizio russo*, grandioso stabilimento con chiesa, ospedale, consolato ed una casa speciale (Ospizio di 1<sup>a</sup> classe) per le persone distinte; appartiene al Governo russo, e l'amministrazione è esercitata dal Comitato della Palestina, che delega la direzione dello stabilimento al Console generale. I pellegrini russi, in massima parte contadini, accorrono numerosi e spinti da una vera devozione; i poveri vengono alloggiati gratuitamente (senza vitto) in due apposite sezioni (uomini e donne); il massimo della permanenza loro concessa è di un anno, ma debbono partire o lasciare l'Ospizio tosto terminata la Pasqua. Si fanno però molte eccezioni. Conforme ad una convenzione fra il Governo e la Compagnia russa di navigazione, ogni pellegrino

povero ha diritto al viaggio di andata e ritorno fra Odessa e Giaffa al prezzo di 24 rubli d'argento (60 franchi); ed ultimamente il Comitato della Palestina ha ottenuto che il viaggio da Kieff a Giaffa e ritorno, sia tassato in 33 rubli d'argento (82-83 franchi). Tale concessione fa prevedere pel prossimo anno un maggior concorso di pellegrini.

Nell'Ospizio di 1<sup>a</sup> classe (senza vitto) l'alloggio è dato gratuitamente pel primo mese, pel secondo è stabilita una tariffa di 3 rubli, e di 5 pei successivi. La permanenza non può eccedere l'anno.

I pellegrini toccarono nell'anno passato, da una Pasqua all'altra, la cifra di 3,162 persone di cui 1,235 uomini e 1,927 donne. Quest'anno furono circa 400 di più.

6° *Convento armeno ortodosso* (pei latini armeno-scismatici) Alloggio gratuito per tempo indeterminato, vitto soltanto pei primi tre giorni. I pellegrini furono pel presente anno (dalla Pasqua 1882 alla Pasqua 1883) 1,100, di cui un terzo circa donne; tutti sudditi ottomani.

7° *Convento cofto*. Alloggio gratuito, senza vitto.

Lo scorso anno si ebbero 150 pellegrini; quest'anno solamente 80; tale diminuzione fu causata dagli ultimi rivolgimenti egiziani, (avendo tale chiesa quasi tutti i suoi adepti in Egitto), e particolarmente dalle chiamate eccezionali di leve militari, poichè i cofti sono gli unici cristiani che siano obbligati a servire nell'esercito.

8° *L'Ospizio di San Giovanni*, fondato dal ramo protestante dei cavalieri di S. Giovanni, è destinato ai tedeschi senza distinzione di credenza; però i cattolici sono tenuti a rivolgersi prima agli Ospizi di loro religione, e solo quando non vi trovino posto, sono ammessi nell'Ospizio di S. Giovanni. È diviso in due classi e provvede alloggio e nutrimento. Per la prima classe non c'è limite di tempo, e si paga la pensione in ragione di 5 franchi il giorno; la seconda classe è gratuita, e l'ammissione è fatta per 15 giorni; salvo rinvio in caso d'infrazione ai regolamenti interni o di cattiva condotta. Il Console di Germania presiede il Consiglio amministrativo.

Per essere ammessi nell'Ospizio bisogna presentare i passaporti o le carte di legittimazione.

Più che pellegrini, gli ospiti di questo stabilimento sono viaggiatori ed operai in cerca di lavoro. Quest'anno l'Ospizio accolse 55 persone, di cui 23 nella prima classe e 32 nella seconda, così distinti per nazionalità.

|                   |    |
|-------------------|----|
| Tedeschi          | 44 |
| Inglese           | 6  |
| Altre nazionalità | 5  |

---



# SUL COMMERCIO DEL SALE

all' India

---

## INFORMAZIONE

del Cav. GIOVANNI GALLIAN

R. Console Generale a Calcutta

---

(Aprile 1883).

Avendo inteso che una Compagnia nazionale stavasi formando per la produzione del sale in Assam, credo di mio dovere esporre nel qui annesso scritto, quanto può concernere il commercio di questo importante articolo all'India, nel caso essa credesse concorrere in questi mercati, frequentati da tanti milioni d'abitanti.

---

La vendita del sale all'India è libera, mediante una tassa che è di rupie due per *Maund* per l'importato dall'estero; e di pochi *annas*, per quello fatto nell'interno di questo vasto impero di dugento cinquanta milioni d'abitanti. La rupia divideasi in sedici *annas*, e l'*annas* in dodici *pais*. Il suo valore oscilla di continuo nel cambio coll'Europa; la media nell'anno 1881 fu di lire italiane 2 12; e di 2 15 nel 1882. Ora è di 2 10. Il *factory Maund* equivale a chilogrammi 37 28/100.

Questa tassa, ch'era in passato di rupie 2 14/16 nella Presidenza del Bengala, e di 2 8/16 nelle altre parti dell'Impero, fu ridotta il 10 Marzo 1882 a sole due, ad eccezione della Birmania

inglese, ove continuasi a percepire l'antico dazio di tre *annas* per *Maund*. La riduzione della tassa produsse un notevole aumento nella importazione de' primi quattro mesi, dal Marzo al Giugno, salendo a 121,855 tonnellate, mentre nello stesso quadrimestre del 1878, fu di 55,498; nel 1879 di 84,114; nel 1880 di 102,000 e nel 1881 di 95,541.

Il prezzo corrente attuale di vendita in Calcutta è di rupie 66 a 69 per *Maund*, per quello di Liverpool; di 66 a 68 pel francese proveniente da Marsiglia, e di 67 a 68 per l'italiano di Cagliari o di Trapani. Esso varia del resto, secondo la maggiore o minore quantità offerta in mercato e la maggiore o minore ricerca.

La quantità di sale importata dall'estero negli anni amministrativi od erariali 1880-81, dal 1° Aprile cioè, al 31 Marzo, fu di tonnellate 373,326, e di 357,224 nel 1881-82, del valore di rupie 6,655,174 le prime, e di 6,690,671 le seconde. La più gran parte viene da Liverpool. Nella sola Calcutta si importò nel 1878 per 189,096 tonnellate; nel 1879 per 229,230; nel 1880 per 266,434; nel 1881 per 241,499 e nel 1882 per 257,681.

Il sale marino italiano è importato in questa città dai cinque a sei vapori della Compagnia generale di navigazione italiana, i quali non avendo d'ordinario in ogni viaggio che 3 a 400 tonnellate di merci d'importazione, per non venire in zavorra, completano il carico con del sale, preso a Trapani od a Cagliari. Nel litorale poi della Birmania inglese, da velieri italiani che vanno a caricare per lo più del riso.

Da informazioni attinte a sorgenti ufficiali, sono assicurato qualmente il Governo Indo-Britannico, preferirebbe l'importazione del sale dall'estero, alla produzione interna, perchè gli è più facile di percepire un dazio d'importazione che di prepararne a mezzo di grandi stabilimenti. Non dovendo favorire l'introduzione dall'estero, con danno della lavorazione locale o privata, credette equo di uguagliare perfettamente nella tassa sì l'una che l'altra, colla determinazione presa in Marzo 1882 menzionata più sopra.

Nella Presidenza del Bengala, abitata da 68,000,000 d'abitanti, il sale si fa soltanto nella provincia d'Orissa e nel Behar, ove si fa pure il salnitro. È proibito di fare il sale senza una previa autorizzazione del Magistrato del distretto, per la quale si paga un

diritto, ed essa è sorvegliata da agenti nominati dallo stesso, i quali pesano il prodotto nel luogo ov'è fatto, e percepiscono la tassa.

Nella provincia d'Assam, non se ne fa, e consumasi di conseguenza il sale importato.

Nelle provincie del Nord-Ovest e nell'ex Regno d'Uda, non vi sono neppur là delle manifatture di sale, quantunque in molte parti la terra sia assai salmastra, e lo si facesse in passato. Le citate provincie lo ricevono dai grandi laghi salati del Ragiputana. Il più grande di questi laghi, chiamato Sambhar presso Giaipur, appartiene ai Maharogì di Giaipur e di Giodpur. Questi due principi, cedettero il lago, ed il diritto di fare il sale al Governo Indo-Britannico, mediante una indennità annuale di circa diecinove *lachi*, ossia 1,900,000 rupie. Prima della cessione esisteva una barriera tra le provincie appartenenti all'Impero ed i menzionati due Stati, ove il sale era tassato prima d'essere ammesso nel territorio Indo-Britannico. Ora, è questo Governo, che lo fa produrre nel lago per proprio conto e non permette la manifattura privata, vendendolo ai trafficanti ad un prezzo che cuopre esattamente la spesa del lavoro e la tassa.

Nel Pungiab, il sale si estrae dalle miniere in blocchi solidi. Quivi è il Governo che lo fa ugualmente preparare, e lo vende al pubblico sul luogo della produzione. Il prezzo è d'un *annas* per *Maund* ciò che equivale press'a poco al costo dell'estrazione ed alla tassa.

Nella Presidenza di Bombay vi sono delle saline nel litorale di qualche distretto. Colà pure è il Governo che lo fa estrarre e lo vende sul luogo ad un prezzo che varia secondo i distretti da 2 a 3 *annas* il *Maund* più la tassa.

Nella Presidenza di Madras la produzione ha luogo in quasi tutti i distretti; in taluni di conto del Governo e collo stesso sistema che in quella di Bombay; in tali altri da manifattori privati, autorizzati dal Governo, come nel Bengala.

Nella Birmania Inglese la produzione è tenuissima. Essa si fa da particolari, i quali hanno solo a pagare una tassa sul recipiente in cui il sale è fatto secondo il modo locale. La più gran parte del sale che si consuma in quella regione di circa 3,800,000 abi-

tanti è importato dall'Italia, ossia dalla Sicilia e dalla Sardegna. Parte di esso trasportasi nell'alta Birmania indipendente.

Altra quantità di sale viene inoltre all'India dal di là dei monti Himalajani. Avuto riguardo alla povertà della gente che fa quel commercio, ed alla rilevante spesa del trasporto da quelle lontane regioni, esso non è sommerso a dazio.

L'amministrazione governativa del sale è fatta da un Commissario per le provincie del Nord-Ovest, le Centrali, Uda, Pungiab e Behar ;

Un Commissario per la Presidenza di Bombay e le provincie del Sind ;

Un Commissario per la Presidenza di Madras.

Questi funzionari appartengono al così detto *Civil service*, cioè sono di carriera, ed hanno sotto i loro ordini de' Vice e degli assistenti commissari inglesi, con una caterva d'impiegati inferiori indigeni.

---



## NOTIZIE VARIE

---

HAVRE. — Da un rapporto del nostro Console all'Havre rileviamo le seguenti notizie sull'industria della lana in Elbeuf, una delle piazze più importanti della Francia.

Le lane francesi di nuova tosatura sono assai ricercate, e il prezzo per quelle che danno un prodotto del 35 0/0 varia da L. 2,10 a L. 2,40, le ordinarie da L. 1,80 a L. 2.

Per le lane estere gl'incanti cominciarono a Londra il 16 Maggio. — D'Australia vennero 337,474 balle i prezzi da prima stazionari ebbero un aumento di 1/2 e anche di 1 farthing sulle lane buone.

All'Havre furono poste in vendita 3,680 balle di provenienza dalla Plata e 2,300 furono comprate — Lo *Stock* è di 3,533 balle contro 7,541 nel 1882. — In Anversa gli stessi prezzi: lo *Stock* là è di 33,194 contro 57,035 per il 1882. Le *Blousses* a prezzi deboli.

Quanto alla fabbricazione, essa è stazionaria per i panni misti, mentre per i panni detti di novità, la produzione rallenta ogni giorno.

La vendita in Elbeuf è quasi nulla; i prezzi per i fondi di magazzino di panni da estate sono debolissimi.

L'importazione di stoffe estere fu assai importante nei primi 4 mesi di quest'anno, e ne entrarono per L. 12,667,000 contro lire 6,187,500 nel 1882. — È un fatto grave; giacchè in tutto l'anno 1881, entrarono per lire 17,357,000 di stoffe estere.

I salari sono i soliti; molti operai però rimangono senza lavoro. Per la esportazione, affari pochissimi.

---

LONDRA. — Abbiamo in data 11 Giugno.

I resoconti del commercio e della navigazione del Regno Unito, pel mese di Maggio scorso, che sono stati pubblicati dal *Board of*

*Trade*, non dimostrano alcun incremento nella prosperità del commercio Inglese. Mettendo in riscontro le cifre del valore delle esportazioni e delle importazioni nel Maggio scorso con quelle del Maggio 1882, e le cifre del valore delle importazioni e delle esportazioni nei primi cinque mesi dell'anno corrente, con quelle dei primi cinque mesi dell'anno 1882, si troverà che le importazioni sono aumentate e le esportazioni diminuite. A conferma di questa asserzione unisco il presente specchietto.

**Importazioni.**

|                | MAGGIO                   | 5 PRIMI MESI               |
|----------------|--------------------------|----------------------------|
| 1883 . . . . . | L.st. 36,257,443         | L.st. 180,555,412          |
| 1882 . . . . . | Id. 35,935,954           | Id. 175,046,193            |
| Aumento . . .  | L.st. 321,489<br>= 0.9 % | L.st. 5,509,219<br>= 3.2 % |

**Esportazioni.**

|                 | MAGGIO                   | 5 PRIMI MESI               |
|-----------------|--------------------------|----------------------------|
| 1883 . . . . .  | L.st. 19,499,565         | L.st. 96,931,963           |
| 1882 . . . . .  | id. 20,047,066           | L.st. 98,160,280           |
| Diminuzione . . | L.st. 547,501<br>= 2.7 % | L.st. 1,228,317<br>= 1.3 % |

## DISPOSIZIONI CONSOLARI

---

### Personale di 1<sup>a</sup> categoria.

**BENSAMONI** nob. Cav. **GIUSEPPE**, Console di 2<sup>a</sup> classe a Rio Janeiro, traslocato a Caracas (R. D. 10 giugno 1883).

**ALBERICI** Cav. **ANGELO**, Console di 2<sup>a</sup> classe a Gerusalemme, traslocato a Malta (id. id.).

**SOLANELLI** Cav. **GAETANO**, Vice Console di 1<sup>a</sup> a Trebisonda, destinato a reggere il R. Consolato in Gerusalemme, con patente di Console (id. id.).

**GLORIA** conte **GASPARE MICHELE**, Vice Console di 1<sup>a</sup> classe a disposizione del Ministero, destinato a reggere il R. Consolato in Rio Janeiro, con patente di Console (id. id.).

**GREPPI** conte **ANTONIO**, Vice Console di 1<sup>a</sup> classe a Gianina, destinato a reggere il R. Consolato in Porto Alegre, con patente di Console (id. id.).

**BRUNI** avv. **FRANCESCO**, Vice Console di 1<sup>a</sup> classe a Rio Janeiro, destinato a reggere il R. Consolato in Trebisonda, con patente di Console (id. id.).

**PAPPALEPORE** **NICOLAI** (dei marchesi di Canneto) nob. avv. **DOMENICO**, già destinato a reggere il Consolato alla Canea, incaricato invece di reggere il R. Consolato in Lima durante l'assenza del titolare (R. D. 10 giugno 1883).

**VENANZI** Cav. **GIOVANNI**, Vice Console di 1<sup>a</sup> classe in Aleppo, destinato a reggere il R. Consolato al Cairo, con patente di Console (id. id.).

**BOTTESINI** avv. **ARCHIMEDE**, Vice Console di 2<sup>a</sup> classe a Tolone, destinato a reggere il R. Consolato in Aleppo, con patente di Console (id. id.).

**PIRRONE** avv. **GIUSEPPE**, Vice Console di 2<sup>a</sup> classe a Rusciuk, destinato a reggere il R. Consolato alla Canea, con patente di Console (id. id.).

**PEROLARI** **MALMIGNATI** Cav. nob. avv. **PIETRO**, Vice Console di 2<sup>a</sup> classe destinato a Tolone (D. M. 14 giugno 1883).

**MANASSERO di COSTIGLIOLE** Cav. avv. **VINCENZO**, Vice Console di 2<sup>a</sup> classe a Trieste, traslocato a Rusciuk (D. M. 14 giugno 1883).

**SQUITTI** avv. **NICOLA**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Sofia, chiamato a disposizione del Ministero (id. id.).

**LEONI** avv. **ALESSANDRO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Smirne, destinato a Suez (id. id.).

**MAZZA** conte avv. **FRANCESCO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a disposizione del Ministero, destinato a Salonico (id. id.).

**MOTTA** avv. **RICCARDO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Tangeri, chiamato a disposizione del Ministero (id. id.).

**CALVIGIONI** avv. **SAVERIO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Odessa, destinato a Smirne (id. id.).

**SERRA** avv. **CARLO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Costantinopoli, traslocato a Sofia (id. id.).

**CROCE** avv. **Carlo**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe a Costantinopoli, trasferito a Tangeri (id. id.).

**MEANA** avv. **AUGUSTO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe, destinato a Costantinopoli (id. id.).

**SCANIGLIA** avv. **ARTURO**, Vice Console di 3<sup>a</sup> classe, destinato a Odessa (id. id.).

**MAGENTA** avv. **CARLO**, Vice console di 3<sup>a</sup> classe, destinato a Rio Janeiro (id. id.).

**CARUTTI** di **CANTOGNO**, Cav. bar. avv. **UGO**, Applicato Volontario a disposizione del Ministero, destinato a fare le funzioni di Vice Console in Trieste (id. id.).

**LECCA** avv. **GIULIO**, Applicato Volontario, destinato a Smirne (id. id.).

### **Personale di 2<sup>a</sup> categoria.**

**CAMINATA GIACOMO**, Accettate le offerte dimissioni dall'ufficio di R. Console in Funchal (Madera) (D. R. 20 maggio 1883).

**BRUZON ALBERTO**, nominato R. Console in Tours (R. D. 25 giugno 1883).

**LEONE** dott. **GIOVANNI**, autorizzata la nomina a R. Agente consolare in San Carlos (D. M. 4 giugno 1883).

**GALLO EUGENIO**, autorizzata la nomina a R. Agente consolare in Catamarca (D. M. 18 giugno 1883).

**JANSEN VERDADES GIULIO CESARE**, autorizzata la nomina a R. Agente consolare in Bolama (id. id.).

**NOMIS di POLLONE Cav. EMANUELE**, autorizzata la nomina a R. Agente consolare in Marianopoli (D. M. 20 giugno 1883).

**ERICSON GUSTAVO**, autorizzata la nomina a R. Vice Console in Stoccolma (D. M. 23 giugno 1883).

### **Uffizi.**

*Bolana (Guinea Portoghese).* — Istituita un'Agenzia Consolare sotto la dipendenza del R. Consolato in Lisbona (D. M. 17 giugno 1883).

*Catamarca.* — Istituita un'Agenzia Consolare sotto la dipendenza del R. Consolato in Rosario (id. id.).

---



# INDICE

## DELLE MATERIE CONTENUTE NELLA PARTE PRIMA

### del Volume XIX

|   |        |
|---|--------|
| Rapporto sulla esposizione nazionale bavarese d'industria, arti e mestieri in Norimberga (1882), del Cav. Teodoro Schilling, R. Console a Norimberga . . . . .  | Pag. 3 |
| Navigazione e commercio del porto di Cardiff nel 1882. — Rapporto del signor Avv. Ludovico Gioja, R. Vice Console a Cardiff, comunicato dal Cav. Avv. Bernardo Berio, R. Console generale a Liverpool . . . . .                       | » 33   |
| Statistica della Colonia dell'Algeria, comunicata dal Comm. Ippolito Garrou, R. Console generale in Algeri . . . . .  | » 69   |
| Statistiche del movimento commerciale fra la Gran Bretagna e l'Italia, compilate dal signor Roberto Froehlich, R. Agente Consolare a Manchester, e comunicate dal Cav. Avv. Bernardo Berio, R. Console generale a Liverpool . . . . . | » 91   |
| Rapporto sul commercio, e movimento della navigazione a Fiume nel 1882, del Cav. Avv. Ferdinando dei Conti Bertone di Sambuy, R. Console a Fiume . . . . .  | » 113  |
| Movimento della navigazione nazionale all'estero durante l'anno 1882. —<br>— Cadice — Gibilterra — Malta — Madera — Bengasi . . . . .   | » 127  |
| Notizie varie. — Softa — Cadice — Washington — Lima . . . . .   | » 143  |
| Disposizioni consolari . . . . .  | » 147  |

|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>Della coltivazione della vite e dell'importazione del vino in Egitto per ciò che specialmente riguarda i prodotti italiani. — Memoria dell'Avv. Gherardo Pio di Savoia, R. Vice Console in Algeri, comunicata dal Comm. Ippolito Garrou, R. Console Generale in Algeri . . . . .</b>    | <b>Pag. 149</b> |
| <b>Traffico generale tra l'India e l'Italia, durante l'ultimo quinquennio. — Rapporto del Cav. G. Gallian, R. Console Generale a Calcutta . . .</b>  | <b>» 173</b>    |
| <b>Rapporto commerciale e finanziario dell'Irlanda per l'anno 1882, del signor Gustavo Corvini, R. Vice Console, Reggente il R. Consolato a Dublino . . . . .</b>  | <b>» 189</b>    |
| <b>Emigrazione dall'Irlanda durante il 1881. — Rapporto del suddetto . . .</b>   | <b>» 195</b>    |
| <b>Immigrazione negli Stati Uniti dell'America Settentrionale. — Cenni statistici tolti da documenti ufficiali, del March. Alessandro Dalla Valle di Mirabello, R. Incaricato d'Affari a Washington . . . . .</b>  | <b>» 203</b>    |
| <b>Movimento commerciale del porto di Giatta. — Rapporto dell'Avv. Giuseppe Camillo Mina, R. Vice Console, Reggente il R. Consolato a Gerusalemme . . . . .</b>  | <b>» 213</b>    |
| <b>Prezzi medi dei principali generi esportati ed importati nel porto di Bombay nel 4° trimestre 1882. — Movimento della navigazione italiana nei porti della Presidenza di Bombay dal 1° gennaio al 31 dicembre 1882. — Rapporto del signor F. Bozzoni, R. Console a Bombay . . . . .</b> | <b>» 221</b>    |
| <b>Rapport sur le Sénégal, par M. Jean Guiraud, Consul Royal d'Italie à Gorea . . . . .</b>  | <b>» 227</b>    |
| <b>Emigrazione dai porti di Amburgo, Breme e Stettino, durante il 1882, da un Rapporto della R. Ambasciata a Berlino . . . . .</b>   | <b>» 233</b>    |
| <b>Emigrazione italiana e straniera nel Canton Ticino durante il biennio 1881-82. — Rapporto dell'Ing. Cav. Francesco Grecchi, R. Console a Lugano . . . . .</b>   | <b>» 237</b>    |
| <b>Emigrazione italiana ed estera nel Montenegro. — Da un rapporto del Cav. Avv. Cesare Durando, R. Incaricato d'Affari a Cattigne . . .</b>   | <b>» 241</b>    |
| <b>Immigrazione nell'Argentina durante il 1881. — Da un Rapporto del Comm. Enrico Cova, R. Ministro a Buenos-Ayres . . . . .</b>   | <b>» 243</b>    |
| <b>Movimento della navigazione nazionale all'estero durante l'anno 1882. — Rotterdam — Buenos-Ayres — Tripoli di Barberia — San Francisco . . .</b>  | <b>» 245</b>    |



|  |                 |
|--|-----------------|
| <b>Notizie varie.</b> — <i>Malta — Barcellona — Madrid — Salonicco — Bucarest — Berlino — Cristiania — Nuova-York</i> . . . . .  | <i>Pag.</i> 263 |
| <b>Disposizioni consolari</b> . . . . .  | » 271           |
| <b>Della Birmania inglese.</b> — Rapporto del sig. Avv. Antonio Tescari, Regio Console a <i>Rangoon</i> . . . . .  | » 273           |
| <b>Le Colonie brasiliane « Conte d'Eu » e « Donna Isabella ».</b> — Rapporto dell'Avv. Enrico Perrod, R. V. Console a <i>Porto Alegre</i> . . . . .  | » 297           |
| <b>Rapport sur la situation et sur le développement des ressources industrielles de la Norvège pendant l'année 1882, avec quelques considérations sur le mouvement de l'émigration du pays,</b> par M. H. Huitfeldt, Agent Consulaire d'Italie à <i>Drontheim</i> , communiqué par M. le Chev. Auguste Andresen, R. Consul d'Italie à <i>Christiania</i> . . . . .   | » 321           |
| <b>L'industria cotoniera de Manchester, renseignements sur le système d'emballage.</b> — Stato del consumo e « Stock » dei cotonei coi prezzi per cotonei greggi, filati e tessuti, ecc. — Esportazione dei carboni inglesi. — Sulla produzione metallica del Regno Unito. — Sull'educazione in Inghilterra e nel Principato di Galles, propriamente detti. — Rapporti del Cav. Roberto Froehlich, R. Agente Consolare a <i>Manchester</i> , comunicati dal Cav. B. Berio, Regio Console generale a <i>Liverpool</i> . . . . . | » 337           |
| <b>Condizioni economiche della coltivazione dell'arancio — L'esportazione dell'uva passa valenziana nel 1882.</b> — Cenni del Cav. Guido Cialdini, R. Console a <i>Valenza</i> . . . . .   | » 355           |
| <b>Costruzione navale sul Clyde durante l'anno 1882.</b> — Rapporto del Cavaliere Giorgio Breen, R. Console a <i>Glasgow</i> . . . . .   | » 361           |
| <b>Rapporto sul movimento commerciale nel porto e nella Presidenza di Bombay nell'anno 1881-82 (dal 1° Marzo 1881 al 1° Marzo 1882)</b> del signor F. Bozzoni, R. Console a <i>Bombay</i> . . . . .  | » 367           |
| <b>Quadri statistici relativi al commercio dei principali articoli di esportazione egiziani,</b> del signor Giacomo Russi, comunicati dal Cavaliere Giov. Battista Machiavelli, R. Console in <i>Alessandria d'Egitto</i> . . . . .  | » 375           |
| <b>Movimento della navigazione nazionale all'estero, durante l'anno 1882.</b> — <i>Cadice — Anversa — Alessandria d'Egitto — Porto Said — Suez — Calcutta</i> . . . . .  | » 397           |
| <b>Notizie varie.</b> — <i>Filippopoli — Nuova York</i> . . . . .  | » 417           |
| <b>Disposizioni consolari</b> . . . . .  | » 419           |

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>Rapport annuel du Consulat d'Italie à Kiel, service de 1882, par M. I. Sterroz, Régent le Consulat Royal d'Italie à Kiel . . . . .</b>   | <b>Pag. 421</b> |
| <b>Movimento del commercio e della navigazione nei porti di Trebisonda, Kerassunda e Samsun durante l'anno 1882. — Rapporto del Cav. Dott. Gaetano Solanelli, R. Console a Trebisonda . . . . .</b>   | <b>» 449</b>    |
| <b>Navigazione nel porto di Melbourne nel 1882. — Rapporto del Cav. A. Nob. De Goyzueta (de' Marchesi di Toverena), R. Console a Melbourne . . . . .</b>  | <b>» 477</b>    |
| <b>Rapporto sul movimento marittimo e commerciale del porto di Trieste, del Comm. Giuseppe Anfora, Duca di Licignano, R. Console Generale a Trieste . . . . .</b>   | <b>» 493</b>    |
| <b>Navigazione e commercio nazionale in Valparaiso. — Rapporto del signor Luigi Pagnoni, Reggente il Regio Vice consolato a Valparaiso, comunicato dal signor Avv. R. Magliano, Reggente la R. Legazione a Santiago . . . . .</b>   | <b>» 507</b>    |
| <b>Movimento marittimo nel porto di Montevideo nell'anno 1882. — Rapporto del signor Avv. Carlo Nagar, R. Vice console a Montevideo, comunicato dal signor Avv. Pasquale Corte, Reggente il R. Consolato a Montevideo . . . . .</b>                                       | <b>» 519</b>    |
| <b>Résumé des opérations commerciales de Riga, pour l'année 1881, par M. le Chev. Paul Kamarin, Consul R. d'Italie à Riga . . . . .</b>   | <b>» 539</b>    |
| <b>Movimento commerciale ed industriale dell'Impero di Germania nel 1882. — Rapporto del March. Cav. Enrico Centurione, R. Console Generale a Francoforte s/M . . . . .</b>   | <b>» 547</b>    |
| <b>Rapporto commerciale del Comm. Nobile Carlo Alberto dei Conti Gerbaix de Sonnaz, R. Consigliere di Legazione a Bruxelles . . . . .</b>   | <b>» 555</b>    |
| <b>Rapport sur le Honduras, par M. de Saint Laurent, Agent Consulaire d'Italie à Omoa, communiqué par M. le Chev. Henry de Gubernatis, Ministre Résident d'Italie à Guatemala . . . . .</b>   | <b>» 567</b>    |
| <b>Esportazioni ed importazioni nel porto di Filadelfia e movimento delle navi nazionali durante l'anno 1882. — Rapporto del Cav. Conte Goffredo Galli, R. Vice-Console a Filadelfia, comunicato dal Comm. G. B. Raffo, Regio Console generale a Nuova-York . . . . .</b> | <b>» 581</b>    |
| <b>Rivista del commercio di Baltimore durante l'anno 1882, del sig. Ernesto de Merolla, Regio Agente Consolare a Baltimore, comunicata dal Comm. G. B. Raffo, R. Console generale a Nuova-York . . . . .</b>  | <b>» 593</b>    |

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>Prezzi medi dei principali generi esportati ed importati nel porto di Bombay e notizie sullo stato commerciale e sulle campagne, del signor F. Bozzoni, R. Console a Bombay . . . . .</b>          | <b>Pag. 603</b> |
| <b>Brevi cenni sulla produzione dei vini in Francia nel 1882, del Cav. Raimondo Provenzal, R. Console a Bordeaux . . . . .</b>  | <b>» 607</b>    |
| <b>Rapport trimestriel, par M. le Chev. E. Traumann, Consul Royal d'Italie à Mannheim . . . . .</b>   | <b>» 611</b>    |
| <b>Notizie ed osservazioni commerciali, del Cav. Giov. Battista Machiavelli, R. Console in Alessandria d'Egitto . . . . .</b>   | <b>» 617</b>    |
| <b>Rapport annuel par M. D. Maigrot, Consul Royal d'Italie à Tamatave (Madagascar) . . . . .</b>  | <b>» 621</b>    |
| <b>Cenni sulla Borsa di Manchester, del Cav. Roberto Froehlich, R. Agente Consolare a Manchester, comunicati dal Cav. B. Berio, R. Console generale a Liverpool . . . . .</b>                         | <b>» 625</b>    |
| <b>Cenni sul movimento della navigazione italiana nel porto di Callao, durante l'anno 1882, dell'Avv. Nob. D. Pappalepore Nicolai, dei Marchesi di Canneto, R. Vice-Console a Callao . . . . .</b>    | <b>» 629</b>    |
| <b>Movimento della navigazione nazionale all'estero, durante l'anno 1882. — Londra . . . . .</b>  | <b>» 633</b>    |
| <b>Notizie varie. — Londra — Nuova-York — Panama . . . . .</b>  | <b>» 637</b>    |
| <b>Disposizioni consolari . . . . .</b>   | <b>» 641</b>    |
| <b>Rapporto generale sullo stato economico, finanziario e statistico del Gruppo di Malta, del signor Guglielmo Slythe, Vice Console reggente il Regio Consolato a Malta . . . . .</b>                 | <b>» 645</b>    |
| <b>Renseignements sur le commerce et la navigation entre le royaume d'Italie et le port de Stettin pendant l'année 1882, par M. le Chev. G. Karow, Consul Royal d'Italie à Stettin . . . . .</b>      | <b>» 695</b>    |
| <b>Notizie generali sull'industria ed il commercio di Bordeaux nel 1882. — Navigazione italiana e commercio tra Bordeaux e l'Italia, del Cav. Raimondo Provenzal, R. Console a Bordeaux . . . . .</b> | <b>» 731</b>    |
| <b>Statistica commerciale e marittima, del 1882, nel distretto consolare di Costantinopoli, comunicata dal Cav. Melchiorre Simondetti, R. Console generale a Costantinopoli . . . . .</b>             | <b>» 747</b>    |

Sulla produzione della lana nel Regno Unito, — Sulle stanze di compensazione in Londra. — Sulla marina commerciale del Regno Unito. — Cenni del Cav. Roberto Froehlich, R. Agente consolare a Manchester, comunicati dal Cav. B. Berio, R. Console a Liverpool *Pag.* 763

Relazione sul movimento commerciale del porto di Reval nel corso dell'anno 1882, del Cav. Michelangelo Pinto, Regio Console a Pietroburgo, con due elenchi del Cav. W. Mayer, Regio Agente consolare a Reval . . . . . » 773

Il pellegrinaggio in Palestina nel 1882. — Cenni dell'Avv. Camillo Mina, Reggente il R. Consolato a Gerusalemme . . . . . » 783

Sul commercio del sale all'India. — Informazione del Cav. Giovanni Gallian, R. Console generale a Calcutta . . . , : . . . . » 793

Notizie varie. — *Havre* — *Londra* . . . . . » 797

Disposizioni consolari . . . . . » 799

27/10  
11/5/27







